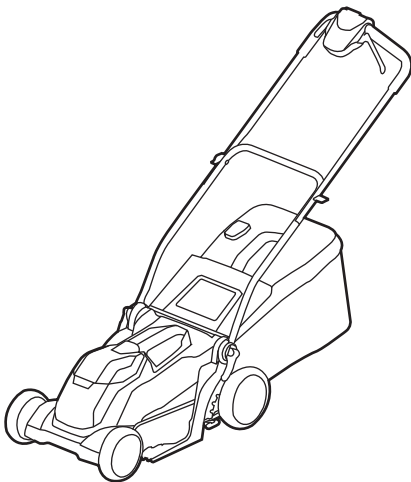


# greenworks®

LM3604

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERADOR /  
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /  
GEBRUIKSAANWIJZING / KÄYTTÖOPAS / ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING/  
BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD  
NA OBSLUHU / UPORABNIŠKI PRIROČNIK / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI  
ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ  
ΧΡΗΣΗΣ / دليل التشغيل / KULLANIM KILAVUZU / מדריך למפעיל / OPERATORIAUS  
VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / KASUTUSJUHEND / УПАТСТВО ЗА  
ОПЕРАТОРОТ / MANUAL I OPERATORIT / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / УПУТСТВО  
ЗА РУКОВОДЦА



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des  
instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Alkuperäisten ohjeiden käännös /  
Översättning av originalinstruktionerna / Producentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji /  
Překlad originálního návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása /  
Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικοποίηση / ترجمه التعليمات الأصلية / Original Talimatların  
Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalni instrukcije / Instrukciju tulkojums no oriģināvalodas / Originaalkasutusjuhendi tõlge / Превод на  
оригиналните упътства / Përkhimi i udhëzimeve origjinale / Prijevod originalnih uputstava / Превод оригиналних упутстава

# DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:

Name: GREENWORKS POWER UK LTD

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Kevin Xu

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Herewith we declare that the product

Category: Lawn Mower

Model: LM3604

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standards have been used:

EN IEC 62841-1, EN IEC 62841-4-3, EN IEC 62233, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,

EN IEC 62321-3-1, EN IEC 62321-4, EN IEC 62321-5,

EN IEC 62321-6, EN IEC 62321-7-1, EN IEC 62321-7-2, EN IEC 62321-8

Conformity assessment method to SCHEDULE 9 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

Notified body involved:

Name: Center for Testing and European Certification Ltd.

Address: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

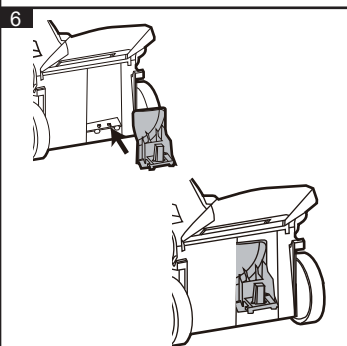
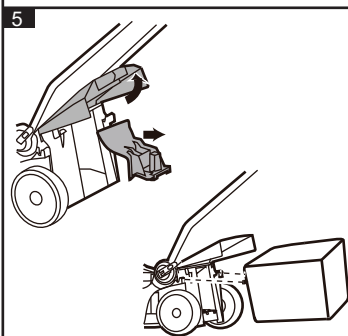
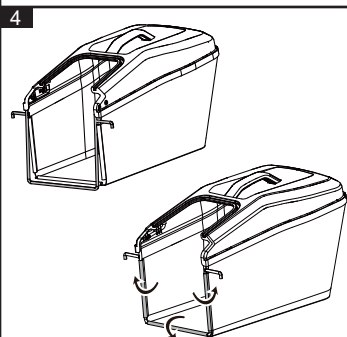
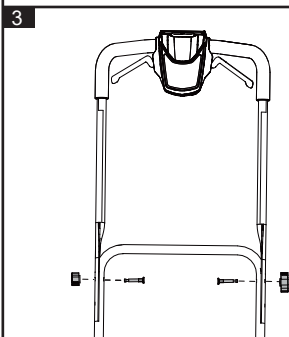
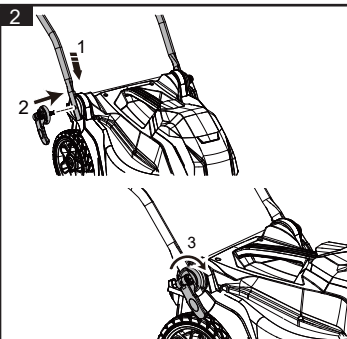
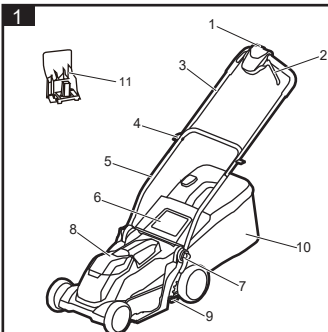
Measured sound power level : 91 dB(A)

Guaranteed sound power level : 96 dB(A)

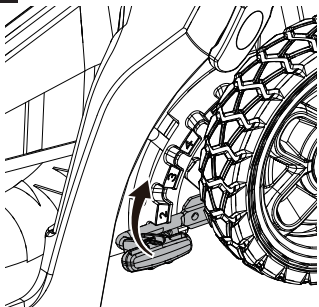
Place, date: Birmingham, UK 11.11.2025

Signature: Ted Qu, Quality Director

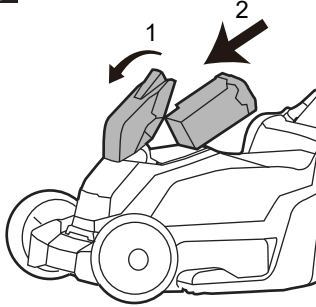
Ted Qu



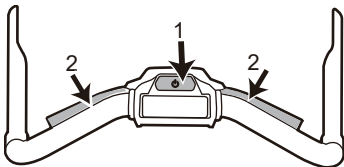
7



8



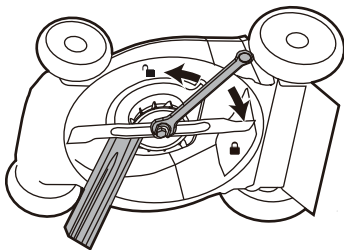
9



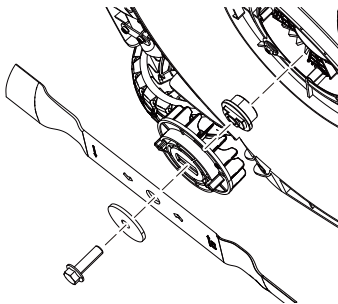
10



11



12





|          |                                      |          |          |                                                |           |
|----------|--------------------------------------|----------|----------|------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Description.....</b>              | <b>4</b> | 3.9      | Remove the battery pack.....                   | 9         |
| 1.1      | Purpose.....                         | 4        | <b>4</b> | <b>Operation.....</b>                          | <b>9</b>  |
| 1.2      | Overview.....                        | 4        | 4.1      | Start the machine.....                         | 9         |
| <b>2</b> | <b>Safety.....</b>                   | <b>4</b> | 4.2      | Stop the machine.....                          | 9         |
| 2.1      | Safety definitions.....              | 4        | 4.3      | Empty the grass catcher.....                   | 9         |
| 2.2      | General Product Safety Warnings..... | 4        | 4.4      | Operating on slopes.....                       | 9         |
| 2.3      | Lawnmower safety warnings.....       | 6        | 4.5      | Recommendations for effective lawn mowing..... | 9         |
| 2.4      | Symbols on the product.....          | 7        | <b>5</b> | <b>Maintenance.....</b>                        | <b>9</b>  |
| 2.5      | Recycle.....                         | 7        | 5.1      | General maintenance.....                       | 10        |
| <b>3</b> | <b>Assembly.....</b>                 | <b>7</b> | 5.2      | Replace the blade.....                         | 10        |
| 3.1      | Unpack the product.....              | 7        | 5.3      | Store the machine.....                         | 10        |
| 3.2      | Install the lower handle.....        | 8        | <b>6</b> | <b>Troubleshooting.....</b>                    | <b>11</b> |
| 3.3      | Install the upper handle .....       | 8        | <b>7</b> | <b>Technical data.....</b>                     | <b>11</b> |
| 3.4      | Grass catcher assembly.....          | 8        | <b>8</b> | <b>EC Declaration of conformity.....</b>       | <b>12</b> |
| 3.5      | Install the grass catcher.....       | 8        | <b>9</b> | <b>Warranty Period.....</b>                    | <b>13</b> |
| 3.6      | Install the mulch plug.....          | 8        |          |                                                |           |
| 3.7      | Set the cutting height.....          | 8        |          |                                                |           |
| 3.8      | Install the battery pack.....        | 8        |          |                                                |           |

## 1 DESCRIPTION

### 1.1 PURPOSE

This machine is used for domestic lawn mowing. The cutting blade must be approximately parallel to the ground. All four wheels must touch the ground while mowing.

### 1.2 OVERVIEW

Figure 1-12

- 1 Start button
- 2 Blade activation lever
- 3 Upper handle
- 4 Knob
- 5 Lower handle
- 6 Rear discharge door
- 7 Quick-release lever
- 8 Battery door
- 9 Height adjustment lever
- 10 Grass catcher
- 11 Mulch plug

## 2 SAFETY

### 2.1 SAFETY DEFINITIONS

Warnings, cautions, and notes are used to point out especially important parts of the manual.



#### WARNING

**THERE IS A RISK OF INJURY OR DEATH FOR THE OPERATOR OR BYSTANDERS IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.**



#### CAUTION

**THERE IS A RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT, OTHER MATERIALS, AND THE ADJACENT AREA, IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.**

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### 2.2 GENERAL PRODUCT SAFETY WARNINGS

#### General Product Safety Warnings



#### WARNING

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "product" in the warnings refers to your mains-operated (corded) product or battery-operated (cordless) product.

#### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.**
- b) **Do not operate products in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Products create sparks which may ignite the dust or fumes.**
- c) **Keep children and bystanders away while operating a product. Distractions can cause you to lose control.**

#### 2) Electrical safety

- a) **Product plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) products. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.**
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.**
- c) **Do not expose products to rain or wet conditions. Water entering a product will increase the risk of electric shock.**
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the product. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.**
- e) **When operating a product outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.**
- f) **If operating a product in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.**

#### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a product. Do not use a product while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A**

*moment of inattention while operating products may result in serious personal injury.*

**b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

**c) Prevent unintentional starting.** *Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the product. Carrying products with your finger on the switch or energizing products that have the switch on invites accidents.*

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the product on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the product may result in personal injury.*

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the product in unexpected situations.*

**f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

**h) Do not let familiarity gained from frequent use of products allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

#### **4) Product use and care**

**a) Do not force the product. Use the correct product for your application.** *The correct product will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

**b) Do not use the product if the switch does not turn it on and off.** *Any product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

**c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the product before making any adjustments, changing accessories, or storing products.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.*

**d) Store idle products out of the reach of children, and do not allow persons unfamiliar with the product or these instructions to operate the product.** *Products are dangerous in the hands of untrained users.*

**e) Maintain products and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the product's operation. If**

**damaged, have the product repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained products.*

**f) Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

**g) Use the product, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the product for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

**h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

#### **5) Battery tool use and care**

**a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

**b) Use products only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

**c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

**d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, follow the instructions above and seek medical attention.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

**e) Do not use a battery pack or product that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*

**f) Do not expose a battery pack or product to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause an explosion.*

**g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or product outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

#### **6) Service**

**a) Have your product serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the product is maintained.*

b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

## 2.3 LAWNMOWER SAFETY WARNINGS

a) **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*

b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** *Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.*

c) **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** *Thrown objects can cause personal injury.*

d) **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** *Worn or damaged parts increase the risk of injury.*

e) **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** *A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.*

f) **Keep guards in place.** *Guards must be in working order and be properly mounted. A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.*

g) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** *Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.*

h) **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear.** *Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.*

i) **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** *Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.*

j) **Do not operate the lawnmower in wet grass.** *Walk, never run. This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.*

k) **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*

l) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*

m) **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you.** *Always be aware of your surroundings. This reduces the risk of tripping during operation.*

n) **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** *This reduces the risk of injury from moving parts.*

o) **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** *Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.*

p) **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and remove (or activate) the disabling device.** *Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.*

## 2.4 SYMBOLS ON THE PRODUCT

| Symbol       | Explanation                                                      |
|--------------|------------------------------------------------------------------|
|              | Precautions that involve your safety.                            |
|              | To reduce the risk of injury, user must read instruction manual. |
|              | CAUTION — Do not stare at operating lamp                         |
|              | Danger — Keep hands and feet away.                               |
| <br><br><br> | WARNING — Beware of thrown objects — keep bystanders away.       |
| <br>         | WARNING — Keep hands and feet away from the blades.              |
| <br>         | WARNING — Disconnect all batteries before maintenance.           |

## 2.5 RECYCLE

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the product, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste.                                                                                       |
|               | Separate collection of used product and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.                                                          |
| Batteries<br> | At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a location that accepts lithium-ion batteries. |

## 3 ASSEMBLY

This section describes how to assemble and adjust the product.

## WARNING

**DO NOT USE PARTS OR ACCESSORIES THAT ARE NOT RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.**

## WARNING

**ENSURE THAT ALL PARTS ARE PROPERLY ASSEMBLED BEFORE INSERTING THE BATTERY.**

## WARNING

**READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE YOU ASSEMBLE THE PRODUCT.**

## 3.1 UNPACK THE PRODUCT

## WARNING

**MAKE SURE THAT YOU CORRECTLY ASSEMBLE THE PRODUCT BEFORE USE.**

 **WARNING**

- IF PARTS OF THE PRODUCT ARE DAMAGED, DO NOT USE THE PRODUCT.
- IF PARTS ARE MISSING, DO NOT OPERATE THE PRODUCT.
- IF PARTS ARE DAMAGED OR MISSING, CONTACT THE SERVICE CENTER.

1. Open the package.
2. Read the documentation provided in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the product from the box.
5. Discard the box and packing material in compliance with local regulations.

 **WARNING**

**FOR YOUR PERSONAL SAFETY, DO NOT POWER ON BEFORE THE PRODUCT IS ASSEMBLED COMPLETELY.**

### 3.2 INSTALL THE LOWER HANDLE

Figure 2

1. Place the lower handle into the slots on both sides of the mower until the hole on the handle aligns with the hole in the slot.
2. Insert the bolt on the quick-release lever through the handle and into the hole in the slot.
3. Tighten the quick-release wrench clockwise.
4. Insert and tighten the quick-release lever on the other side in the same way.

**Note:** Make sure that the two handles are in the same position.

 **WARNING**

Avoid damaging the cables when you fold or unfold the handle.

### 3.3 INSTALL THE UPPER HANDLE

Figure 3

1. Align the holes in the upper handle and the lower handle.
2. Put the bolts through the holes.
3. Tighten the knobs onto the bolts.
4. Do the same operation on the other side.

### 3.4 GRASS CATCHER ASSEMBLY

Figure 4

If the grass bag in the package is separated from its support frame, please assemble the grass catcher before installing it onto the mower. Press the rubber

groove on the catcher to the frame in the direction of the arrow shown.

### 3.5 INSTALL THE GRASS CATCHER

Figure 5

1. Open the rear discharge door and hold it.
2. Remove the mulch plug.
3. Hold the grass catcher by its handle and put the hooks over the slots.
4. Close the rear discharge door.

### 3.6 INSTALL THE MULCH PLUG

Figure 6

1. Open the rear discharge door and hold it.
2. Remove the grass catcher.
3. Hold the mulch plug by its handle and fit it in the discharge chute.
4. Close the rear discharge door.

### 3.7 SET THE CUTTING HEIGHT

The machine can be set to different cutting heights.

Figure 7

1. Pull the height adjustment lever out away from mower to disengage.
2. Move the height adjustment lever downward to decrease the cutting height.
3. Move the height adjustment lever upward to increase the cutting height.
4. Once desired height is selected, release height adjustment lever back towards mower to lock in place.

### 3.8 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 8

 **WARNING**

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the engine stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and follow the instructions in the battery and charger manual.

1. Open the battery door.
2. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
3. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
4. When you hear a click, the battery pack is installed.
5. Close the battery door.

### 3.9 REMOVE THE BATTERY PACK

1. Open the battery door.
2. Push and hold the battery release button.
3. Remove the battery pack from the machine.

### 4 OPERATION



#### WARNING

**EYE PROTECTION MUST BE WORN WHEN OPERATING THIS MACHINE.**



#### NOTE

**IT IS RECOMMENDED TO WEAR STURDY, FULLY ENCLOSED, SAFETY FOOTWEAR WITH GOOD GRIPS WHEN OPERATING THIS MACHINE.**

### 4.1 START THE MACHINE

Figure 9

1. Press and hold the power button. Then, grasp either of the blade activation levers towards the handle bar to engage the blades.

**Note: Complete the two consecutive actions within 5 seconds.**

2. Once the product has started, you can release the start button.

### 4.2 STOP THE MACHINE

Figure 9

1. Release the blade activation lever(s) to stop the machine.



#### WARNING

Wait until the blades fully stop before you start the machine again. Do not quickly turn the machine off and on.



#### WARNING

Always remove the battery pack after you complete the work.

### 4.3 EMPTY THE GRASS CATCHER

Figure 10

1. Stop the machine.
2. Remove the battery pack.
3. Open the rear discharge door and hold it.
4. Hold the grass catcher by its handle and unhook it from the door rod.
5. Close the rear discharge door.
6. Empty the grass catcher.

### 4.4 OPERATING ON SLOPES



#### WARNING

**DO NOT MOW ON SLOPES WITH INCLINE MORE THAN 15°. IF YOU ARE NOT COMFORTABLE, DO NOT MOW ON A SLOPE.**

- Do not go up and down on a slope, mow across the face of the slope. Be careful when you change the direction on a slope.
- Monitor holes, roots, rocks, and other hidden objects that can cause you to fall. Remove all obstacles such as rocks and tree limbs.
- Make sure that your footing is stable. If you are out of balance, release the handle switch immediately.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments.

### 4.5 RECOMMENDATIONS FOR EFFECTIVE LAWN MOWING

- Make sure to use a sharp blade while mowing, as a blunt blade can cause an uneven cut and result in grass turning yellow. Additionally, a sharp blade requires less energy compared to a dull one.
- Limit the amount of grass you cut to no more than one-third of its height. Start with a high cutting height setting and adjust it lower as needed after examining the results. If the grass is very long, mow slowly and consider making 2 passes if necessary.
- Vary the cutting direction each time you mow to prevent creating visible lines or stripes in the lawn.
- Keep the rear cover of the mower clean. Accumulation of grass and dirt on the inner side of the cutting cover can reduce the effectiveness of the cut.

### 5 MAINTENANCE



#### WARNING

**REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE MACHINE BEFORE MAINTENANCE.**



#### WARNING

**KEEP THE MOTOR AND BATTERY PACK FREE FROM GRASS, LEAVES OR TOO MUCH GREASE.**



#### CAUTION

**USE ONLY APPROVED REPLACEMENT PARTS.**

 CAUTION

**DO NOT LET BRAKE FLUIDS, GASOLINE, PETROLEUM-BASED MATERIALS TOUCH THE PLASTIC PARTS. CHEMICALS CAN CAUSE DAMAGE TO THE PLASTIC, AND MAKE THE PLASTIC UNSERVICEABLE.**

 CAUTION

**DO NOT USE STRONG SOLVENTS OR DETERGENTS ON THE PLASTIC HOUSING OR COMPONENTS.**

- Replace the damaged parts.
- Tighten the bolts.
- Speak to a person of an approved service center.
- Store the machine in a dry area.
- Make sure that children cannot come near the machine.

### 5.1 GENERAL MAINTENANCE

- Before each use, examine the product for damaged, missing or loose parts such as screws, nuts, bolts and caps.
- Tighten correctly all the fasteners and caps.
- Clean the machine with a dry cloth. Do not use water.

### 5.2 REPLACE THE BLADE

Figure 11-12

 WARNING

Use only approved replacement blades.

 WARNING

Wear heavy gloves or wind cloth around the blade when you touch the blade.

1. Stop the machine.
2. Make sure that the blades fully stop.
3. Remove the battery pack.
4. Turn the machine to its side.
5. Use a piece of wood to prevent the movement of the blade.
6. Remove the mounting bolt and spacers with a wrench or socket.
7. Remove the blade.
8. Install the new blade. Make sure that the raised points engage the holes in the blade.
9. Put in the mounting bolt and spacers and tighten them.

### 5.3 STORE THE MACHINE

- Clean the machine before storage.
- Make sure that the motor is not hot when you store the machine.
- Make sure that the machine does not have loose or damaged parts. If it is necessary, do these steps/instructions:



## 6 TROUBLESHOOTING

| Problem                                   | Possible cause                                           | Solution                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The handle is not in position.            | The bolts are not engaged correctly.                     | Adjust the height of the handle and make sure that the bolts and nuts are aligned correctly.                                                                                                                                            |
| The product does not start.               | The battery capacity is low.                             | Charge the battery.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                           | The blade engagement lever is defective.                 | Replace blade engagement lever.                                                                                                                                                                                                         |
| The product cuts grass unevenly.          | The blade height is too low.                             | Move the wheels to a higher position.                                                                                                                                                                                                   |
| The product does not mulch correctly.     | Wet grass clippings become tangled in the deck.          | Wait until the grass dries before mowing.                                                                                                                                                                                               |
|                                           | The mulch plug is missing.                               | Install the mulch plug.                                                                                                                                                                                                                 |
| The product is hard to push.              | The grass is too tall, or the blade height is too low.   | Increase the blade height.                                                                                                                                                                                                              |
|                                           | The grass catcher and the blade drags in thick grass.    | Empty the grass clippings from the grass catcher.                                                                                                                                                                                       |
| There is a high vibration in the product. | The blade is unbalanced and worn.                        | Replace the blade.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                           | The motor shaft is bent.                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stop the motor.</li> <li>2. Remove the battery.</li> <li>3. Disconnect the power source.</li> <li>4. Inspect for damage.</li> <li>5. Repair the product before you start it again.</li> </ol> |
| The product stops during mowing.          | The blade height is too low.                             | Increase the blade height.                                                                                                                                                                                                              |
|                                           | The battery is out of power.                             | Charge the battery.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                           | The grass clippings become tangled in the deck or blade. | Remove the battery and check the deck.                                                                                                                                                                                                  |
|                                           | Operation temperature of the product is too high.        | Turn off and move to shaded area for 10-15 minutes.                                                                                                                                                                                     |

\* If you cannot find the solution to these problems, consult your nearest service center.

## 7 TECHNICAL DATA

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Motor                  | 40 V DC      |
| No load speed          | 3500 r / min |
| Cut height             | 25-80 mm     |
| Grass catcher capacity | 35 L         |

|                               |                                                     |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Measured sound pressure level | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Guaranteed sound power level  | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Battery model                 | G40B4 and other BAF series                          |
| Charger model                 | G40C and other CAF series                           |
| Vibration                     | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$     |

|     |      |
|-----|------|
| IPX | IPX1 |
|-----|------|

Address: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora  
6000, Bulgaria

## 8 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Place, date:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: André Douqué

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Herewith we declare that the product

Category: Lawn Mower

Model: LM3604

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of harmonised standards have been used:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Guaranteed sound power level  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Notified body involved:

Name: Center for Testing and European Certification Ltd. (Notified Body 1871)

## 9 WARRANTY PERIOD

| Products                                                    | Residential                         | Professional                        |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                    |                                     |                                     |
| Optimus Zero Turn -Unit (incl. Built-in Battery) & Chargers | 2 + 3* Years or<br>2000 hrs maximum | 2 + 3* Years or<br>2000 hrs maximum |
| Ride-on (incl. Built-in Battery) & Charger                  | 2 + 3* Years                        | 2 + 3* Years                        |
| Walk-Behinds - Handhelds                                    | 2 + 3* Years                        | 2 + 3* Years                        |
| Chargers                                                    | 2 + 3* Years                        | 2 + 3* Years                        |
| CORE Batteries - 82V Batteries                              | 2 + 3* Years                        | 2 + 3* Years                        |
| Energy Cube systems                                         | 2 + 3* Years or<br>2000 Cycles      | 2 + 3* Years or<br>2000 Cycles      |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                      |                                     |                                     |
| Walk-Behinds / Handhelds / Powertools                       | 2 + 3* Years                        | 2 + 3* Years                        |
| Chargers                                                    | 2 + 3* Years                        | 2 + 3* Years                        |
| Batteries : 24V Toolless                                    | 2 + 3* Years                        | 2 + 3* Years                        |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                           |                                     |                                     |
| Walk-Behinds / Handhelds / Powertools / Lifestyle           | 3 Years                             |                                     |
| Chargers                                                    | 3 Years                             |                                     |
| Batteries : 24V-40V-48V-60V                                 | 2 + 1* Years                        |                                     |
| <b>Robotics</b>                                             |                                     |                                     |
| AiMowbot                                                    | 2 + 3* Years                        | 2 + 3* Years                        |
| RM-Models                                                   | 2 + 3* Years                        | 2 + 3* Years                        |

\*Extended warranty period after product registration and maintenance program at ZTR and AiConics.

|          |                                                           |           |          |                                                |           |
|----------|-----------------------------------------------------------|-----------|----------|------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Beschreibung.....</b>                                  | <b>15</b> | 3.8      | Akkupack einsetzen.....                        | 20        |
| 1.1      | Verwendungszweck.....                                     | 15        | 3.9      | Akkupack entfernen.....                        | 20        |
| 1.2      | Übersicht.....                                            | 15        | <b>4</b> | <b>Bedienung.....</b>                          | <b>20</b> |
| <b>2</b> | <b>Sicherheit.....</b>                                    | <b>15</b> | 4.1      | Starten des Geräts.....                        | 20        |
| 2.1      | Sicherheitsdefinitionen.....                              | 15        | 4.2      | Stoppen des Geräts.....                        | 20        |
| 2.2      | Allgemeine<br>Sicherheitshinweise für das<br>Produkt..... | 15        | 4.3      | Grasfangvorrichtung entleeren.....             | 20        |
| 2.3      | Sicherheitshinweise<br>Rasenmäher.....                    | 17        | 4.4      | Betrieb an Hängen.....                         | 20        |
| 2.4      | Symbole auf dem Produkt.....                              | 18        | 4.5      | Empfehlungen für effektives<br>Rasenmähen..... | 21        |
| 2.5      | Recycling.....                                            | 18        | <b>5</b> | <b>Wartung und<br/>Instandhaltung.....</b>     | <b>21</b> |
| <b>3</b> | <b>Montage.....</b>                                       | <b>18</b> | 5.1      | Allgemeine Wartungsarbeiten.....               | 21        |
| 3.1      | Auspacken des Produkts.....                               | 19        | 5.2      | Messer ersetzen.....                           | 21        |
| 3.2      | Den unteren Griff montieren.....                          | 19        | 5.3      | Maschine lagern.....                           | 21        |
| 3.3      | Den oberen Griff montieren.....                           | 19        | <b>6</b> | <b>Fehlerbehebung.....</b>                     | <b>23</b> |
| 3.4      | Grasfangkorb-Baugruppe.....                               | 19        | <b>7</b> | <b>Technische Daten.....</b>                   | <b>23</b> |
| 3.5      | Grasfangvorrichtung montieren.....                        | 19        | <b>8</b> | <b>EG-Konformitätserklärung..</b>              | <b>24</b> |
| 3.6      | Mulcher montieren.....                                    | 19        | <b>9</b> | <b>Garantiezeitraum.....</b>                   | <b>25</b> |
| 3.7      | Schneithöhe einstellen.....                               | 19        |          |                                                |           |

## 1 BESCHREIBUNG

### 1.1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine wird für das Rasenmähen im privaten Umfeld. Das Schneidmesser muss sich etwa parallel zum Boden befinden. Alle vier Räder müssen beim Mähen den Boden berühren.

### 1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1-12

- 1 Start-Taste
- 2 Messeraktivierungshebel
- 3 Oberer Griff
- 4 Handgriff
- 5 Unterer Griff
- 6 Heckauswurfklappe
- 7 Schnellspannhebel
- 8 Akkufachklappe
- 9 Μοχλός ρύθμισης ύψους
- 10 Grasfangvorrichtung
- 11 Mulcher

## 2 SICHERHEIT

### 2.1 SICHERHEITSDEFINITIONEN

Warnungen, Vorsichtshinweise und Anmerkungen werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile des Handbuchs hinzuweisen.



#### WARNUNG

**ES BESTEHT VERLETZUNGS- ODER LEBENSGEFAHR FÜR DEN BEDIENER ODER ANWESENDE, WENN DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH NICHT BEFOLGT WERDEN.**



#### VORSICHT

**ES BESTEHT DIE GEFAHR, DASS DAS PRODUKT, ANDERE MATERIALIEN UND DIE UMGEBUNG BESCHÄDIGT WERDEN, WENN DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH NICHT BEFOLGT WERDEN.**

*Hinweis:* Wird verwendet, um weitere Informationen zu geben, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

### 2.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS PRODUKT

Allgemeine Sicherheitshinweise für das Produkt



#### WARNUNG

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen, und Spezifikationen, die mit diesem Produkt geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.**

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zum Nachlesen auf.**

*Der Begriff „Produkt“ in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Produkt oder akkubetriebenes (kabelloses) Produkt.*

#### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** Nicht aufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- b) **Betreiben Sie Produkte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** Produkte erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Produkt bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

#### 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Die Stecker des Produkts müssen mit der Steckdose zusammenpassen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit den geerdeten Produkten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.**
- b) **Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.**
- c) **Setzen Sie die Produkte nicht Regen oder Nässe aus. Wasser, das in ein Produkt eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.**
- d) **Verwenden Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Produkts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.**
- e) **Wenn Sie ein Produkt im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.**

f) Wenn der Betrieb eines Produkts an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine FI-Schutzeinrichtung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.

Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

## 4) Verwendung und Pflege des Produkts

- a) Wenden Sie am Produkt keine Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Produkt für Ihre Anwendung. Das richtige Produkt erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b) Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert. Jedes Produkt, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder nehmen Sie den Akkupack, falls entfernbar, aus dem Produkt, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Produkt aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Produkt versehentlich gestartet wird.
- d) Bewahren Sie ungenutzte Produkte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Produkt oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Produkt nicht bedienen. Produkte sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.
- e) Warten Sie die Produkte und Zubehörteile. Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Produkts beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung des Produkts vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Produkte verursacht.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.
- g) Verwenden Sie das Produkt, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber, öl- und fettfrei. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

## 5) Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

- a) Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung

## 3) Persönliche Sicherheit

- a) Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Produkts. Verwenden Sie ein Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren bei Gebrauch unter bestimmungsgemäßen Bedingungen Verletzungen.
- c) Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Produkt an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Produkten mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Produkten führt leicht zu Unfällen.
- d) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Produkts jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Produkts angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.
- e) Nicht zu weit vorstrecken. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und achten Sie stets darauf, das Gleichgewicht nicht zu verlieren. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Produkts in unerwarteten Situationen.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffangsausrüstungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden. Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
- h) Lassen Sie es nicht zu, dass Sie durch den häufigen Gebrauch von Produkten unaufmerksam werden und die Sicherheitsprinzipien für Werkzeuge ignorieren. Eine fahrlässige Handlung kann innerhalb von

mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.

b) Verwenden Sie Produkte nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

c) Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.

d) Bei falschen Einsatzbedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Ein Kontakt ist zu vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit in die Augen gerät, den obigen Anweisungen folgen und einen Arzt aufsuchen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

e) Der Akkupack oder das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn er/les beschädigt ist oder verändert wurde. Beschädigte oder geänderte Akkupacks können unvorhersehbares Verhalten auslösen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

f) Den Akkupack oder das Produkt nicht Feuer oder zu hohen Temperaturen aussetzen. Kontakt mit Feuer oder Temperaturen von über 130 °C kann zu einer Explosion führen.

g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Produkt nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in den Anweisungen angegeben ist. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Feuergefahr erhöhen.

## 6) Wartung

a) Lassen Sie Ihr Produkt von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten. Dadurch wird die Sicherheit des Produkts gewährleistet.

b) Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks. Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden.

## 2.3 SICHERHEITSHINWEISE RASENMÄHER

a) Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Blitzschlaggefahr. Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.

b) Untersuchen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher eingesetzt werden soll, gründlich

auf Wildtiere. Wildtiere können während des Betriebs durch den Rasenmäher verletzt werden.

c) Überprüfen Sie den Einsatzbereich des Rasenmähers gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Kabel, Knochen und andere Fremdkörper. Aufgeworfene Gegenstände können zu Verletzungen führen.

d) Prüfen Sie vor Verwendung des Rasenmähers immer optisch, dass die Klinge und die Klingenbaugruppe nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.

e) Überprüfen Sie die Grasfangvorrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung. Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangvorrichtung kann das Verletzungsrisiko erhöhen.

f) Schutzvorrichtungen müssen immer an ihrem Platz sein. Die Schutzvorrichtungen müssen funktionstüchtig und ordnungsgemäß montiert sein. Eine lose, beschädigte oder nicht ordnungsgemäß funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.

g) Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Schmutz. Verstopfte Lufterlässe und Verschmutzungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.

h) Tragen Sie bei der Bedienung des Rasenmähers immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie den Rasenmäher nicht barfuß oder mit offenen Schuhen. Dadurch wird die Gefahr von Verletzungen an den Füßen durch den Kontakt mit der sich bewegenden Klinge verringert.

i) Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen. Freiliegende Haut erhöht das Verletzungsrisiko durch aufgeworfene Gegenstände.

j) Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Achten Sie bei der Verwendung auf eine angemessene Geschwindigkeit. So wird das Risiko des Ausrutschens und Stürzens verringert, was zu Verletzungen führen kann.

k) Verwenden Sie den Rasenmäher nicht an zu steilen Hängen. So wird das Risiko des Kontrollverlustes, Ausrutschens und Stürzens verringert, was zu Verletzungen führen kann.

l) Achten Sie bei der Arbeit am Hang immer auf Ihren sicheren Stand, arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab, und lassen Sie bei Richtungsänderungen äußerste Vorsicht walten. So wird das Risiko des Kontrollverlustes, Ausrutschens und Stürzens verringert, was zu Verletzungen führen kann.

m) Seien Sie beim Rückwärtsfahren oder Ziehen des Rasenmähers äußerst vorsichtig. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung. Dadurch wird das Stolperisiko während des Betriebs verringert.

n) Berühren Sie die Klingen und andere gefährliche bewegliche Teile nicht, während sie sich noch bewegen. So wird die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile verringert.

o) Beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung des Rasenmähers ist sicherzustellen, dass alle Ein/Aus-Schalter ausgeschaltet sind und der Akkupack getrennt ist. Ein plötzliches Anlaufen des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.

p) Beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung des Rasenmähers ist sicherzustellen, dass alle Ein/Aus-Schalter ausgeschaltet sind und dass das Sperrvorrichtung entfernt (oder aktiv) ist. Ein plötzliches Anlaufen des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.

| Symbole                                                                                                                                                             | Bedeutungserklärung                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>WARNUNG — Bringen Sie Hände und Füße nicht in die Nähe der Klinge.</p> |
|   | <p>WARNUNG — Klemmen Sie vor der Wartung alle Akkus ab.</p>               |

## 2.4 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

| Symbole                                                                                                                                                                                                                                                 | Bedeutungserklärung                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                         | Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.                                              |
|                                                                                                                                                                         | Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Betriebsanleitung lesen.          |
|                                                                                                                                                                         | ACHTUNG — Schauen Sie nicht in eine leuchtende Lampe                                            |
|                                                                                                                                                                         | GEFAHR – Hände und Füße fernhalten.                                                             |
|    | <p>WARNUNG — Vorsicht vor herausgeschleuderten Gegenständen — halten Sie Unbeteiligte fern.</p> |

## 2.5 RECYCLING

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>Getrennte Sammlung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, das Produkt auszutauschen, oder wenn es für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.</p>                                               |
|   | <p>Die gesonderte Entsorgung von gebrauchten Produkten und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.</p> |
|  | <p>Entsorgen Sie Akkus am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Der Akku enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Akkus annimmt.</p>             |

## 3 MONTAGE

Dieser Abschnitt beschreibt die Montage und Einstellung des Produkts.

### ⚠️ WARNUNG

**VERWENDEN SIE KEIN ZUBEHÖR, DAS NICHT VOM HERSTELLER EMPFOHLEN WIRD.**



## WARNUNG

**STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE TEILE ORDNUNGSGEMÄSS ZUSAMMENGEBAUT SIND, BEVOR SIE DEN AKKU EINSETZEN.**

## WARNUNG

**LESEN SIE DAS SICHERHEITSKAPITEL UND DIE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT ZUSAMMENBAUEN.**

### 3.1 AUSPACKEN DES PRODUKTS

## WARNUNG

**VERGEWISSEN SIE SICH, DASS SIE DAS PRODUKT VOR DEM GEBRAUCH RICHTIG MONTIERT HABEN.**

## WARNUNG

- **FALLS TEILE DES PRODUKTS BESCHÄDIGT SIND, DÜRFEN SIE DAS PRODUKT NICHT VERWENDEN.**
- **BEI FEHLENDEN TEILEN DÜRFEN SIE DAS PRODUKT NICHT VERWENDEN.**
- **WENN TEILE BESCHÄDIGT SIND ODER FEHLEN, WENDEN SIE SICH AN DIE SERVICESTELLE.**

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie das Produkt aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

## WARNUNG

**ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT DÜRFEN SIE DAS GERÄT NICHT EINSCHALTEN, BEVOR DAS PRODUKT VOLLSTÄNDIG ZUSAMMENGEBAUT IST.**

### 3.2 DEN UNTEREN GRIFF MONTIEREN

Abbildung 2

1. Setzen Sie den unteren Griff in die Öffnungen auf beiden Seiten des Rasenmähers ein, bis das Loch im Griff mit dem Loch in der Öffnung übereinstimmt.
2. Führen Sie die Schraube des Schnellspannhebels durch den Griff und in das Loch in der Öffnung ein.

3. Ziehen Sie den Schnellspanner im Uhrzeigersinn fest.
4. Setzen Sie den Schnellspannhebel auf der anderen Seite auf die gleiche Weise ein und ziehen Sie ihn fest.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass beide Griffe in der gleichen Position sind.

## WARNUNG

Vermeiden Sie Schäden an den Kabeln, wenn Sie den Griff zusammenklappen oder auseinanderklappen.

### 3.3 DEN OBEREN GRIFF MONTIEREN

Abbildung 3

1. Richten Sie die Löcher im oberen und unteren Griff aus.
2. Stecken Sie die Schrauben durch die Löcher.
3. Ziehen Sie die Handgriffe mit den Schrauben fest.
4. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

### 3.4 GRASFANGKORB-BAUGRUPPE

Abbildung 4

Wenn der Grasfangsack im Lieferumfang vom Tragrahmen getrennt ist, montieren Sie bitte den Grasfangkorb, bevor Sie ihn am Mäher anbringen. Drücken Sie die Gummirille des Fangkorbs in Pfeilrichtung auf den Rahmen.

### 3.5 GRASFANGVORRICHTUNG MONTIEREN

Abbildung 5

1. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
2. Entfernen Sie den Mulcher.
3. Halten Sie die Grasfangvorrichtung am Griff und hängen Sie die Haken in die Schlitz.
4. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.

### 3.6 MULCHER MONTIEREN

Abbildung 6

1. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
2. Entfernen Sie den Grasfangkorb.
3. Halten Sie den Mulcher am Griff fest und setzen Sie ihn in den Auswurfschacht ein.
4. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.

### 3.7 SCHNITTHÖHE EINSTELLEN

Die Maschine kann auf verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.

Abbildung 7

1. Ziehen Sie den Höheneinstellungshebel vom Rasenmäher weg, um ihn zu entriegeln.
2. Schwenken Sie die Stangen zur Höhe und senken Sie die Schärfe.
3. Bewegen Sie den Stab auf die Höhe und strecken Sie auf mehr Höhe.
4. Wenn Sie die gewünschte Höhe gewählt haben, lassen Sie den Höheneinstellungshebel wieder in Richtung des Rasenmähers los, um ihn zu arretieren.

## 3.8 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 8



### WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akkupack und Ladegerät.

1. Öffnen Sie die Akkufachklappe.
2. Richten Sie die Hubritzen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
3. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
4. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.
5. Schließen Sie die Akkufachklappe.

## 3.9 AKKUPACK ENTFERNEN

1. Öffnen Sie die Akkufachklappe.
2. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelungstaste.
3. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

## 4 BEDIENUNG



### WARNUNG

Bei der Bedienung dieser Maschine muss ein Augenschutz getragen werden.



### HINWEIS

Es wird empfohlen, bei der Bedienung dieser Maschine feste, geschlossene Sicherheitsschuhe mit guter Rutschhemmung zu tragen.

## 4.1 STARTEN DES GERÄTS

Abbildung 9

1. Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter. Ziehen Sie dann einen der beiden Messeraktivierungshebel in Richtung Griffstange, um die Messer zu aktivieren.

**Hinweis: Führen Sie die beiden aufeinanderfolgenden Aktionen innerhalb von 5 Sekunden aus.**

2. Sobald das Produkt läuft, können Sie die Start-Taste loslassen.

## 4.2 STOPPEN DES GERÄTS

Abbildung 9

1. Lassen Sie den/die Messeraktivierungshebel los, um das Gerät zu stoppen.



### WARNUNG

Warten Sie, bis die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Gerät erneut starten. Schalten Sie das Gerät nicht schnell aus und wieder ein.



### WARNUNG

Entfernen Sie immer den Akkupack, nachdem Sie Ihre Arbeit abgeschlossen haben.

## 4.3 GRASFANGVORRICHTUNG ENTLEREEN

Abbildung 10

1. Stoppen Sie die Maschine.
2. Entfernen Sie den Akkupack.
3. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
4. Halten Sie die Grasfangvorrichtung an ihrem Griff und haken Sie sie von der Klappenstange ab.
5. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.
6. Entleeren Sie die Grasfangvorrichtung.

## 4.4 BETRIEB AN HÄNGEN



### WARNUNG

**MÄHEN SIE NICHT AN HÄNGEN MIT EINEM GEFÄLLE VON MEHR ALS 15°. WENN SIE SICH DAMIT NICHT SICHER FÜHLEN, MÄHEN SIE NICHT AM HANG.**

- Mähen Sie stets horizontal zum Hang. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Arbeitsrichtung ändern.
- Achten Sie auf Löcher, Wurzeln, Felsen und andere versteckte Objekte, die Sie zum Fallen bringen können. Entfernen Sie alle Hindernisse wie Steine und Äste.

- Achten Sie auf einen stabilen Stand. Sollten Sie das Gleichgewicht verlieren, lassen Sie den Griffschalter sofort los.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Steilhängen, Gräben oder Böschungen.

## 4.5 EMPFEHLUNGEN FÜR EFFEKTIVES RASENMÄHEN

- Verwenden Sie beim Mähen immer eine scharfe Klinge, denn eine stumpfe Klinge kann zu einem ungleichmäßigen Schnitt führen und das Gras gelb werden lassen. Außerdem verbraucht eine scharfe Klinge weniger Energie als eine stumpfe Klinge.
- Schneiden Sie das Gras nicht kürzer als bis zu einem Drittel seiner Höhe. Beginnen Sie mit einer hohen Schnitthöheneinstellung und passen Sie diese nach Bedarf an, nachdem Sie die Ergebnisse geprüft haben. Wenn das Gras sehr lang ist, mähen Sie langsam und gegebenenfalls in 2 Durchgängen.
- Variieren Sie bei jedem Mähen die Schnittrichtung, um sichtbare Linien oder Streifen im Rasen zu vermeiden.
- Halten Sie die hintere Abdeckung des Mähers sauber. Grasansammlungen und Schmutz auf der Innenseite des Mähgehäuses können die Schnitteffektivität verringern.

## 5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

### ⚠️ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

### ⚠️ WARNUNG

Halten Sie Motor und Akkupack frei von Gras, Laub oder zu viel Fett.

### ⚠️ VORSICHT

Verwenden Sie nur zugelassene Ersatzteile.

### ⚠️ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

### ⚠️ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

## 5.1 ALLGEMEINE WARTUNGSARBEITEN

- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Einsatz auf beschädigte, fehlende oder lose Teile wie Schrauben, Muttern, Bolzen und Kappen.
- Ziehen Sie alle Befestigungen und Kappen richtig an.
- Reinigen Sie die Maschine mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser.

## 5.2 MESSER ERSETZEN

Abbildung 11-12

### ⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie nur zugelassene Ersatzmesser.

### ⚠️ WARNUNG

Tragen Sie dicke Handschuhe oder wickeln Sie das Messer in ausreichend Stoff, wenn Sie das Messer berühren müssen.

1. Stoppen Sie die Maschine.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Messer zum Stillstand kommen.
3. Entfernen Sie den Akkupack.
4. Legen Sie die Maschine auf die Seite.
5. Verwenden Sie ein Holzstück, um Bewegungen des Messers zu verhindern.
6. Entfernen Sie den Befestigungsbolzen und die Abstandhalter mit einem Schraubenschlüssel oder einem Steckschlüssel.
7. Entfernen Sie das Messer.
8. Setzen Sie das neue Messer ein. Achten Sie darauf, dass die erhabenen Stellen in die Löcher im Messer eingreifen.
9. Setzen Sie den Befestigungsbolzen und die Abstandhalter ein und ziehen Sie diese fest.

## 5.3 MASCHINE LAGERN

- Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor nicht heiß ist, wenn Sie die Maschine verstauen.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine keine losen oder beschädigten Teile aufweist. Wenn es notwendig ist, führen Sie diese Schritte/Anweisungen aus:
  - Tauschen Sie die beschädigten Teile aus.
  - Ziehen Sie die Schrauben an.
  - Sprechen Sie mit einem Mitarbeiter eines zugelassenen Servicezentrums.
- Verstauen Sie die Maschine an einem trockenen Ort.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in die Nähe der Maschine kommen können.

## 6 FEHLERBEHEBUNG

**DE**

| Problem                                     | Mögliche Ursache                                                  | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Griff ist nicht in Position.            | Die Schrauben sind nicht richtig eingepasst.                      | Stellen Sie die Höhe des Griffs ein und achten Sie darauf, dass die Schrauben und Muttern richtig ausgerichtet sind.                                                                                                                                                                          |
| Das Produkt startet nicht.                  | Die Kapazität des Akkupacks ist gering.                           | Laden Sie den Akku auf.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                             | Der Klingenaktivierungshebel ist defekt.                          | Ersetzen Sie den Klingenaktivierungshebel.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Das Produkt mäht das Gras ungleichmäßig.    | Die Messerhöhe ist zu niedrig.                                    | Stellen Sie die Räder auf eine höhere Position.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Das Produkt mulcht nicht richtig.           | Nasser Grasschnitt verheddert sich am Mähwerk.                    | Warten Sie, bis das Gras getrocknet ist, bevor Sie mähen.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                             | Der Mulcher fehlt.                                                | Installieren Sie den Mulcher.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Das Produkt lässt sich nur schwer schieben. | Das Gras ist zu hoch oder die Messerhöhe zu niedrig.              | Erhöhen Sie die Messerhöhe.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                             | Der Grasfangkorb und das Messer ziehen dickes Gras ein.           | Entleeren Sie den Grasschnitt aus dem Grasfangkorb.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Das Produkt vibriert sehr stark.            | Das Messer ist nicht ausgewuchtet oder verschlissen.              | Tauschen Sie das Messer aus.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                             | Die Motorwelle ist verbogen.                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stoppen Sie den Motor.</li> <li>2. Entfernen Sie den Akku.</li> <li>3. Trennen Sie die Maschine von der Stromquelle.</li> <li>4. Auf Schäden untersuchen.</li> <li>5. Reparieren Sie das Produkt, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.</li> </ol> |
| Das Produkt stoppt während des Mähens.      | Die Messerhöhe ist zu niedrig.                                    | Erhöhen Sie die Messerhöhe.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                             | Der Akkupack ist leer.                                            | Laden Sie den Akku auf.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                             | Der nasse Grasschnitt verheddert sich am Mähwerk oder der Klinge. | Nehmen Sie den Akku heraus und überprüfen Sie das Mähwerk.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                             | Die Betriebstemperatur des Produkts ist zu hoch.                  | Schalten Sie es aus und begeben Sie sich für 10–15 Minuten in einen schattigen Bereich.                                                                                                                                                                                                       |

\* Wenn Sie keine Lösung für diese Probleme finden, wenden Sie sich an Ihren nächsten Kundendienst.

## 7 TECHNISCHE DATEN

|                  |            |
|------------------|------------|
| Motor            | 40 V DC    |
| Leerlaufdrehzahl | 3500 r/min |

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Schnitthöhe       | 25-80 mm |
| Grasfangkapazität | 35 L     |

|                                   |                                                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Gemessener Schalldruckpegel       | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Garantierter Schallleistungspegel | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Akku-Modell                       | G40B4 und andere BAF Serien                         |
| Ladegerät-Modell                  | G40C und andere CAF Serien                          |
| Vibration                         | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$       |
| IPX                               | IPX1                                                |

## 8 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Adresse des Herstellers:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH  
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Name und Adresse der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: André Douqué  
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Rasenmäher  
 Modell: LM3604  
 Seriennummer: Siehe Produktetikett  
 Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien entspricht:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile/Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4,

IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang VI der Richtlinie 2000/14/EG.

Gemessener Schallleistungspegel  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Beteiligte benannte Stelle:

Name: Center for Testing and European Certification Ltd. (Notifizierte Behörde 1871)

Adresse: 23 „Patriarh Evtimiy“ Str., Stara Zagora 6000, Bulgarien

Ort, Datum: Weiterstadt, 11.11.2025

Unterschrift: Ted Qu, Direktor Qualitätssicherung

*Ted Qu*

## 9 GARANTIEZEITRAUM

DE

| Produkte                                                             | Privat                                    | Professionell                             |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                             |                                           |                                           |
| Optimus Zero Turn -Einheit (inkl. eingebauter Batterie) & Ladegeräte | 2 + 3* Jahre oder<br>maximal 2000 Stunden | 2 + 3* Jahre oder<br>maximal 2000 Stunden |
| Aufsitzmäher (inkl. eingebauter Batterie) & Ladegerät                | 2 + 3* Jahre                              | 2 + 3* Jahre                              |
| Handgeführte Geräte - Handhelds                                      | 2 + 3* Jahre                              | 2 + 3* Jahre                              |
| Ladegeräte                                                           | 2 + 3* Jahre                              | 2 + 3* Jahre                              |
| CORE Batterien - 82V Batterien                                       | 2 + 3* Jahre                              | 2 + 3* Jahre                              |
| Energy Cube Systeme                                                  | 2 + 3* Jahre oder<br>2000 Zyklen          | 2 + 3* Jahre oder<br>2000 Zyklen          |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                               |                                           |                                           |
| Schiebe-Mäher / Handgeräte / Elektrowerkzeuge                        | 2 + 3* Jahre                              | 2 + 3* Jahre                              |
| Ladegeräte                                                           | 2 + 3* Jahre                              | 2 + 3* Jahre                              |
| Batterien : 24V Ohne Laschen                                         | 2 + 3* Jahre                              | 2 + 3* Jahre                              |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                    |                                           |                                           |
| Handgeführte Geräte / Handhelds / Elektrowerkzeuge / Lifestyle       | 3 Jahre                                   |                                           |
| Ladegeräte                                                           | 3 Jahre                                   |                                           |
| Batterien : 24V-40V-48V-60V                                          | 2 + 1* Jahre                              |                                           |
| <b>Robotik</b>                                                       |                                           |                                           |
| AiMowbot                                                             | 2 + 3* Jahre                              | 2 + 3* Jahre                              |
| RM-Modelle                                                           | 2 + 3* Jahre                              | 2 + 3* Jahre                              |

\*Verlängerter Garantiezeitraum nach Produktregistrierung und Wartungsprogramm bei ZTR und AiConics.

|          |                                                             |           |          |                                                        |           |
|----------|-------------------------------------------------------------|-----------|----------|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Descripción.....</b>                                     | <b>27</b> | 3.7      | Ajuste de la altura de corte.....                      | 31        |
| 1.1      | Finalidad.....                                              | 27        | 3.8      | Instalación de la batería.....                         | 31        |
| 1.2      | Vista general.....                                          | 27        | 3.9      | Retire la batería.....                                 | 32        |
| <b>2</b> | <b>Seguridad.....</b>                                       | <b>27</b> | <b>4</b> | <b>Funcionamiento.....</b>                             | <b>32</b> |
| 2.1      | Definiciones de seguridad.....                              | 27        | 4.1      | Encendido de la máquina.....                           | 32        |
| 2.2      | Advertencias generales<br>sobre seguridad del producto..... | 27        | 4.2      | Cómo detener la máquina.....                           | 32        |
| 2.3      | Advertencias de seguridad<br>para cortacéspedes.....        | 29        | 4.3      | Vaciado del recogehierba.....                          | 32        |
| 2.4      | Símbolos en el producto.....                                | 30        | 4.4      | Funcionamiento en pendientes.....                      | 32        |
| 2.5      | Reciclar.....                                               | 30        | 4.5      | Recomendaciones para un<br>corte de césped eficaz..... | 32        |
| <b>3</b> | <b>Montaje.....</b>                                         | <b>30</b> | <b>5</b> | <b>Mantenimiento.....</b>                              | <b>32</b> |
| 3.1      | Desembalaje del producto.....                               | 30        | 5.1      | Mantenimiento general.....                             | 33        |
| 3.2      | Instalación del asa inferior.....                           | 31        | 5.2      | Reemplace de la cuchilla.....                          | 33        |
| 3.3      | Instalación del asa superior .....                          | 31        | 5.3      | Almacenamiento de la máquina...                        | 33        |
| 3.4      | Conjunto del recolector de<br>hierba.....                   | 31        | <b>6</b> | <b>Solución de problemas.....</b>                      | <b>34</b> |
| 3.5      | Instalación del recogehierba.....                           | 31        | <b>7</b> | <b>Datos técnicos.....</b>                             | <b>34</b> |
| 3.6      | Instalación del accesorio de<br>acolchado.....              | 31        | <b>8</b> | <b>Declaración de<br/>conformidad CE.....</b>          | <b>35</b> |
|          |                                                             |           | <b>9</b> | <b>Periodo de garantía.....</b>                        | <b>36</b> |



## 1 DESCRIPCIÓN

## 1.1 FINALIDAD

Esta máquina se utiliza para el corte de césped doméstico. La cuchilla de corte debe estar aproximadamente paralela al suelo. Las cuatro ruedas deben tocar el suelo al segar.

## 1.2 VISTA GENERAL

Imagen 1-12

- 1 Botón de arranque
- 2 Palanca de activación de la cuchilla
- 3 Manillar superior
- 4 Mando
- 5 Empuñadura inferior
- 6 Puerta de la boca de descarga trasera
- 7 Palanca de liberación rápida
- 8 Tapa de la batería
- 9 Palanca de ajuste de altura
- 10 Recogehierba
- 11 Accesorio de mulching

## 2 SEGURIDAD

## 2.1 DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar partes especialmente importantes del manual.



## AVISO

**EXISTE UN RIESGO DE LESIONES O MUERTE PARA EL OPERARIO O PARA OTRAS PERSONAS SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.**



## PRECAUCIÓN

**EXISTE UN RIESGO DE DAÑOS AL PRODUCTO, OTROS DAÑOS MATERIALES Y EN LA ZONA ADYACENTE SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.**

**Nota:** Se utiliza para ofrecer más información de la necesaria en una situación determinada.

## 2.2 ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Advertencias generales sobre seguridad del producto



## AVISO

**Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con este producto. Si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.**

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para cualquier consulta posterior.**

*El término "producto" empleado en las advertencias se refiere a su producto que funciona mediante cable (con cable eléctrico) o producto que funciona con batería (inalámbrico).*

## 1) Seguridad de la zona de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Los lugares desordenados o insuficientemente iluminados invitan a accidentes.
- b) **No utilice los productos en atmósferas explosivas como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** Los productos generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- c) **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice un producto.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

## 2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe del producto debe coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con un producto con toma de tierra. Unos enchufes sin modificar y que coincidan perfectamente con sus tomas de corriente reducirán enormemente los riesgos de electrocución.**
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de sufrir una electrocución si su cuerpo hace de conductor a tierra.**
- c) **No exponga los productos a la lluvia ni a condiciones húmedas. Si penetra agua en un producto, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.**
- d) **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar el producto. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Unos cables dañados o enredados aumentarán los riesgos de electrocución.**
- e) **Cuando utilice un producto al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para uso en exteriores reducirá el riesgo de electrocución.**

f) Si es inevitable el uso de un producto en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

### 3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar un producto. No utilice un producto mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de distracción durante el uso de los productos puede provocar lesiones personales graves.*

b) Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos. *Si se utilizan equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas en las condiciones adecuadas, se reducirán las lesiones personales.*

c) Evite un arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la toma de corriente o a la batería, antes de levantar o transportar la herramienta. *El transporte de los productos con el dedo en el interruptor o la conexión de un producto que tiene el interruptor activado fomenta los accidentes.*

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de activarla. *Cualquier llave o útil sujeto a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones.*

e) No se estire. Mantenga en todo momento una postura y un equilibrio adecuados. *De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) Use indumentaria adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las piezas móviles. *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*

g) De suministrarse elementos de conexión a dispositivos de extracción y recogida del polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente. *La utilización de colectores de polvo puede reducir los peligros asociados al polvo.*

h) No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de los productos le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. *Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.*

### 4) Uso y cuidado del producto

a) No fuerce el producto. Utilice el producto correcto para su aplicación. *El producto correcto hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*

b) No utilice el producto si el interruptor de encendido no lo enciende y apaga. *Cualquier producto que no pueda controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.*

c) Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería, si es extraíble, del producto antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar productos. *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que el producto se ponga en marcha accidentalmente.*

d) Almacene los productos inactivos fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con el producto o estas instrucciones puedan utilizarlo. *Los productos son peligrosos en manos de usuarios inexpertos.*

e) Mantener los productos y accesorios. Verifique si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento del producto. Si está dañado, haga reparar el producto antes de usarlo. *Numerosos accidentes se deben a productos mal mantenidos.*

f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. *Las herramientas de corte bien cuidadas y afiladas son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.*

g) Utilice el producto, los accesorios, las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. *El uso del producto para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*

h) Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa. *Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

### 5) Utilización y cuidado de herramientas a batería

a) Recargar solo con el cargador especificado por el fabricante. *Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería.*

b) Utilice los productos únicamente con las baterías específicamente diseñadas. *La utilización de otro tipo de baterías podría dar lugar a lesiones e incendios.*

c) Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos tales como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente. *Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.*

d) En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite tocarlo. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, siga las instrucciones anteriores y busque atención médica. *El líquido de la batería puede provocar irritación y quemaduras.*

e) No utilice una batería o aparato que esté dañado o modificado. *Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que podría resultar en incendios, explosiones o lesiones.*

f) No exponga la batería o el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. *La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*

g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el producto fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. *Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

## 6) Servicio

a) Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su producto utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. *De esta manera se garantiza la seguridad de uso del producto.*

b) Nunca repare las baterías dañadas. *La reparación de las baterías únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.*

## 2.3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA CORTACÉSPEDS

a) No utilice el cortacésped con mal tiempo, especialmente cuando exista un riesgo de rayos. *Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*

b) Inspeccione detenidamente si hay animales salvajes en la zona donde va a utilizarse el cortacésped. *Los animales pueden sufrir lesiones debidas al cortacésped durante el funcionamiento.*

c) Inspeccione exhaustivamente la superficie donde va a utilizarse el cortacésped y quite todas las piedras, ramas, cables, huesos y otros objetos extraños. *Los objetos proyectados pueden producir lesiones personales.*

d) Antes del uso del cortacésped, realice siempre una inspección visual para comprobar que la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no estén desgastados o dañados. *Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.*

e) Compruebe frecuentemente el recogehierba para ver si presenta señales de desgaste o

deterioro. *Un recogehierba desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones personales.*

f) Mantenga las protecciones en su posición. *Las protecciones deben estar en condiciones de funcionamiento y estar correctamente montadas. Una protección que esté suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones personales.*

g) Mantenga libres de residuos todas las entradas de aire de refrigeración. *Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar un sobrecalentamiento o riesgo de incendio.*

h) Durante el funcionamiento del cortacésped, lleve siempre calzado antideslizante y de protección. *No utilice el cortacésped si está descalzo o lleva sandalias abiertas. Esto reduce la posibilidad de que se produzcan lesiones en los pies por el contacto con la cuchilla en movimiento.*

i) Lleve siempre pantalón largo cuando esté utilizando el cortacésped. *La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones por objetos arrojados.*

j) Evite el uso del cortacésped sobre césped mojado. *Camine, no corra. Así se reduce el riesgo de resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.*

k) No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas. *Así se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.*

l) Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de tener una posición estable, trabaje siempre en sentido transversal en las pendientes, nunca hacia arriba o abajo y extienda las precauciones al cambiar de dirección. *Así se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.*

m) Igualmente, extienda las precauciones cuando dé marcha atrás o lleve el cortacésped hacia usted. *Esté siempre atento a su entorno. Esto reduce el riesgo de tropiezos durante el funcionamiento.*

n) No toque las cuchillas ni otras piezas móviles peligrosas mientras aún estén en movimiento. *Esto reduce el riesgo de lesiones por las piezas móviles.*

o) Asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y se haya desconectado la batería antes de quitar el material atascado o limpiar el cortacésped. *El funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones personales graves.*

p) Asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y retire (o active) el dispositivo de desactivación antes de quitar el material atascado o limpiar el cortacésped. *El*

funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones personales graves.

## 2.4 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

| Símbolo | Explicación                                                                              |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Precauciones que afectan a su seguridad.                                                 |
|         | Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.     |
|         | PRECAUCIÓN — No mire directamente a la lámpara en funcionamiento.                        |
|         | PELIGRO — Mantenga alejados los pies y las manos.                                        |
|         | ADVERTENCIA — Cuidado con los objetos proyectados — Mantenga alejados a los transeúntes. |
|         |                                                                                          |
|         |                                                                                          |
|         | ADVERTENCIA — Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas.                   |
|         |                                                                                          |
|         | ADVERTENCIA — Desconecte todas las baterías antes del mantenimiento.                     |
|         |                                                                                          |

## 2.5 RECICLAR

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Recogida selectiva. No lo tire junto con la basura doméstica habitual. Si necesita reemplazar el producto o si ya no le sirve, no lo tire junto con la basura doméstica.</p> <p>La recogida selectiva de productos y envases usados permite reciclar materiales y reutilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la necesidad de materias primas.</p> <p>Al final de su vida útil, deseche las baterías con precaución para el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y el medio ambiente. Debe retirar y desechar estos materiales por separado en un lugar que acepte baterías de iones de litio.</p> |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 3 MONTAJE

Esta sección describe cómo montar y ajustar el producto.

### ⚠ AVISO

**NO UTILICE PIEZAS O ACCESORIOS QUE NO SEAN LOS RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE.**

### ⚠ AVISO

**ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS PIEZAS ESTÉN CORRECTAMENTE MONTADAS ANTES DE INSERTAR LA BATERÍA.**

### ⚠ AVISO

**DEBE LEER Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE MONTAR EL PRODUCTO.**

## 3.1 DESEMBALAJE DEL PRODUCTO

### ⚠ AVISO

**ASEGÚRESE DE MONTAR CORRECTAMENTE EL PRODUCTO ANTES DEL USO.**



AVISO

- SI LAS PIEZAS DEL PRODUCTO PRESENTAN DAÑOS, NO LO UTILICE.
- SI FALTAN PIEZAS, NO HAGA FUNCIONAR EL PRODUCTO.
- SI FALTAN PIEZAS O HAY PIEZAS DAÑADAS, CONTACTE CON EL CENTRO DE SERVICIO.

1. Abra el envase.
2. Lea la documentación que se encuentra en la caja.
3. Extraiga todas las piezas desmontadas de la caja.
4. Retire el producto de la caja.
5. Deseche la caja y el material de embalaje de conformidad con los reglamentos locales.



AVISO

**POR SU SEGURIDAD PERSONAL, NO LO ENCIENDA ANTES DE QUE EL PRODUCTO ESTÉ COMPLETAMENTE ENSAMBLADO.**

## 3.2 INSTALACIÓN DEL ASA INFERIOR

Imagen 2

1. Coloque el asa inferior en las ranuras a ambos lados del cortacésped hasta que el orificio del asa se alinee con el orificio de la ranura.
2. Inserte el tornillo de la palanca de liberación rápida a través del asa y en el orificio de la ranura.
3. Gire la llave de liberación rápida en el sentido de las agujas del reloj para apretar.
4. Inserte y apriete la palanca de liberación rápida en el otro lado de la misma manera.

**Nota:** Asegúrese de que ambas asas estén en la misma posición.



AVISO

Evite dañar los cables al plegar o desplegar el asa.

## 3.3 INSTALACIÓN DEL ASA SUPERIOR

Imagen 3

1. Alinee los orificios del asa superior y el asa inferior.
2. Introduzca los pernos por los orificios.
3. Apriete los mandos en los pernos.
4. Realice la misma operación en el otro lado.

## 3.4 CONJUNTO DEL RECOLECTOR DE HIERBA

Imagen 4

La bolsa de hierba incluida en el paquete está separada de su marco de soporte. Monte el colector de hierba antes de instalarlo en el cortacésped. Presione la ranura de goma del colector contra el marco en la dirección de la flecha que se muestra.

## 3.5 INSTALACIÓN DEL RECOGEHIERBA

Imagen 5

1. Abra la puerta de la boca de descarga trasera y sujétela en esa posición.
2. Retire el accesorio de mulching.
3. Sujete el recolector de pasto por su mango y ubique los ganchos sobre las ranuras.
4. Cierre la puerta de la boca de descarga trasera.

## 3.6 INSTALACIÓN DEL ACCESORIO DE ACOLCHADO

Imagen 6

1. Abra la puerta de la boca de descarga trasera y sujétela en esa posición.
2. Quite el recolector de hierba.
3. Sujete el accesorio de acolchado por su asa e insértelo en el conducto de descarga.
4. Cierre la puerta de la boca de descarga trasera.

## 3.7 AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

La máquina puede ajustarse a distintas alturas de corte.

Imagen 7

1. Tire de la palanca de ajuste de altura hacia afuera del cortacésped para desengranarla.
2. Mueva la palanca de ajuste de altura hacia abajo para disminuir la altura de corte.
3. Mueva la palanca de ajuste de altura hacia arriba para aumentar la altura de corte.
4. Una vez seleccionada la altura deseada, suelte la palanca de ajuste de altura hacia la cortadora de césped para bloquearla en su lugar.

## 3.8 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Imagen 8



AVISO

- Reemplace la batería o el cargador si llegan a dañarse.
- Pare la máquina y espere a que el motor se detenga antes de instalar o desinstalar la batería.
- Lea, comprenda y siga las instrucciones de la batería y el cargador.

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.
2. Alinee las nervaduras de la batería con las ranuras del compartimento.

- Introduzca la batería en el compartimento hasta que quede encajada en su sitio.
- Cuando escuche un clic, la batería estará instalada.
- Cierre el compartimento de la batería.

## 3.9 RETIRE LA BATERÍA

- Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- Mantenga pulsado el botón de liberación de la batería.
- Retire la batería de la máquina.

## 4 FUNCIONAMIENTO



AVISO

Debe llevar protección ocular cuando utilice esta máquina.



NOTA

Se recomienda llevar calzado de seguridad resistente, totalmente cerrado y con buen agarre cuando utilice esta máquina.

## 4.1 ENCENDIDO DE LA MÁQUINA

Imagen 9

- Mantenga presionado el botón de encendido. Luego, agarre cualquiera de las palancas de activación de las cuchillas hacia el manillar para enganchar las cuchillas.

**Nota: realice las dos acciones consecutivas en menos de 5 segundos.**

- Una vez que el producto esté en marcha, puede soltar el botón de puesta en marcha.

## 4.2 CÓMO DETENER LA MÁQUINA

Imagen 9

- Suelte la(s) palanca(s) de activación de la cuchilla para detener la máquina.



AVISO

Espere hasta que las cuchillas se detengan por completo antes de volver a encender la máquina. No apague y encienda rápidamente la máquina.



AVISO

Retire siempre la batería tras finalizar el trabajo.

## 4.3 VACIADO DEL RECOGEHIERBA

Imagen 10

- Detenga la máquina.
- Retire la batería.

- Abra la puerta de descarga trasera y sujétela.
- Sostenga el recogehierba por el asa y desengánchelo de la varilla de la puerta.
- Cierre la puerta de descarga trasera.
- Vacíe el recogehierba.

## 4.4 FUNCIONAMIENTO EN PENDIENTES



AVISO

**NO CORTE EN PENDIENTES CON UNA INCLINACIÓN SUPERIOR A 15°. SI NO SE SIENTE CÓMODO, NO CORTE EN UNA PENDIENTE.**

- No suba ni baje en una pendiente; corte el césped a lo largo de la superficie de la pendiente. Tenga cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.
- Vigile los agujeros, surcos, piedras y otros objetos ocultos que puedan provocar su caída. Retire todos los obstáculos, como piedras y ramas de árboles.
- Asegúrese de que su equilibrio sea estable. Si pierde el equilibrio, suelte el interruptor del manillar inmediatamente.
- No corte el pasto en desniveles, zanjas o terraplenes.

## 4.5 RECOMENDACIONES PARA UN CORTE DE CÉSPED EFICAZ

- Asegúrese de utilizar una cuchilla afilada al cortar el césped, ya que una cuchilla desafilada puede provocar un corte desigual y hacer que el césped se vuelva amarillo. Además, una cuchilla afilada requiere menos energía que una desafilada.
- Limite la cantidad de césped que corta a no más de un tercio de su altura. Comience con un ajuste de altura de corte alto y ajústelo a una altura menor según sea necesario después de examinar los resultados. Si la hierba es muy larga, corte despacio y considere la posibilidad de hacer 2 pasadas si es necesario.
- Varíe la dirección de corte cada vez que siegue para evitar crear líneas o rayas visibles en el césped.
- Mantenga limpia la cubierta trasera del cortacésped. La acumulación de hierba y suciedad en el interior de la plataforma de corte puede reducir la eficacia del corte.

## 5 MANTENIMIENTO



AVISO

Retire la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

## AVISO

Mantenga el motor y la batería libres de hierba, hojas o un exceso de grasa.

## PRECAUCIÓN

Utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas.

## PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

## PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

### 5.1 MANTENIMIENTO GENERAL

- Antes de cada uso, examine el producto para detectar si alguna pieza falta o está dañada o suelta, como tornillos, tuercas, pernos y tapas.
- Apriete bien todos los elementos de fijación y las capuchas.
- Limpie la máquina con un paño seco. No use agua.

### 5.2 REEMPLACE DE LA CUCHILLA

Imagen 11-12

## AVISO

Utilice solamente cuchillas de repuesto autorizadas.

## AVISO

Use guantes robustos o envuelva un paño alrededor de la cuchilla cuando tenga que tocarla.

1. Detenga la máquina.
2. Compruebe que las cuchillas se han detenido completamente.
3. Retire la batería.
4. Ponga la máquina de costado.
5. Use un trozo de madera para evitar que las cuchillas se muevan.
6. Retire el perno de montaje y los espaciadores con una llave o un casquillo.
7. Retire la cuchilla.
8. Instale la nueva cuchilla. Asegúrese de que los puntos elevados encajen en los orificios de la cuchilla.

9. Coloque el perno de montaje y los espaciadores y apriételos.

### 5.3 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Limpie la máquina antes del almacenamiento.
- Asegúrese de que el motor no esté caliente cuando almacene la máquina.
- Asegúrese de que la máquina no tenga piezas sueltas o dañadas. Si es necesario, siga estos pasos/estas instrucciones:
  - Sustituya las piezas dañadas.
  - Apriete los pernos.
  - Hable con una persona de un centro de servicio aprobado.
- Almacene la máquina en una zona seca.
- Asegúrese de que los niños no puedan acercarse a la máquina.

ES

## 6 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema                                                         | Posible causa                                                               | Solución                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El asa no está en posición.                                      | Los pernos no se han acoplado correctamente.                                | Ajuste la altura del asa y asegúrese de que los pernos y las tuercas se hayan alineado correctamente.                                                                                                                                                             |
| El producto no se pone en marcha.                                | La capacidad de la batería está baja.                                       | Cargue la batería.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                  | La palanca de acoplamiento de la cuchilla tiene un defecto.                 | Sustituya la palanca de acoplamiento de la cuchilla.                                                                                                                                                                                                              |
| El producto corta la hierba irregularmente.                      | La altura de la cuchilla es demasiado baja.                                 | Mueva las ruedas a una posición más alta.                                                                                                                                                                                                                         |
| La función de mulching del producto no se realiza correctamente. | Hay recortes de hierba mojada adheridos a la plataforma.                    | Espera hasta que la hierba se seque antes de segar.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                  | Falta el tapón de mulching.                                                 | Instale el tapón de mulching.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Es difícil empujar el producto.                                  | La hierba está demasiado alta o la altura de la cuchilla es demasiado baja. | Aumente la altura de la cuchilla.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                  | El recogehierba y la cuchilla arrastran cuando se trabaja en hierba densa.  | Vacíe los recortes de hierba del recogehierba.                                                                                                                                                                                                                    |
| Hay una vibración elevada en el producto.                        | La cuchilla está desequilibrada y desgastada.                               | Sustituya la cuchilla.                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                  | El eje del motor está doblado.                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Detenga el motor.</li> <li>2. Retire la batería.</li> <li>3. Desconecte la fuente de alimentación.</li> <li>4. Inspeccione si hay daños.</li> <li>5. Repare el producto antes de volver a ponerlo en marcha.</li> </ol> |
| El producto se detiene durante el segado.                        | La altura de la cuchilla es demasiado baja.                                 | Aumente la altura de la cuchilla.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                  | La batería se ha agotado.                                                   | Cargue la batería.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                  | Los recortes de hierba se enredan en la plataforma o en la cuchilla.        | Retire la batería y compruebe la plataforma.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                  | La temperatura de funcionamiento del producto es demasiado alta.            | Apague y traslade a una zona a la sombra durante 10-15 minutos.                                                                                                                                                                                                   |

\* Si no puede encontrar la solución a estos problemas, consulte con el centro de servicio más cercano.

## 7 DATOS TÉCNICOS

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Motor               | 40 V CC      |
| Velocidad sin carga | 3500 r / min |

|                                  |                                                     |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Altura de corte                  | 25-80 mm                                            |
| Capacidad del recogehierba       | 35 L                                                |
| Nivel de presión acústica medido | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |



|                                        |                                               |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Nivel de potencia acústica garantizado | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                 |
| Modelo de la batería                   | G40B4 y otras BAF serie                       |
| Modelo de cargador                     | G40C y otras CAF serie                        |
| Vibración                              | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                                    | IPX1                                          |

El método de evaluación cumple con el Anexo VI de la Directa 2000/14/CE.

Nivel de potencia acústica medido  $L_{WA}: 91 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia acústica garantizado  $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

ES

Organismo notificado competente:

Nombre: Centro de Ensayos y Certificación Europea Ltd. (Organismo Notificado 1871)

Dirección: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Lugar y fecha: Weiterstadt, 11.11.2025

Firma: Ted Qu, Director de Calidad

Ted Qu

## 8 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: Greenworks Tools Europe GmbH

Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el documento técnico:

Nombre: André Douqué

Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Con la presente, declaramos que el producto

Categoría: Cortacésped

Modelo: LM3604

Número de serie: Consulte la etiqueta de especificaciones del producto

Año de fabricación: Consulte la etiqueta de especificaciones del producto

- cumple con las provisiones pertinentes de la Directiva sobre Maquinaria 2006/42/CE.
- cumple con las provisiones de estas otras directivas europeas:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE & 2024/1208
  - 2011/65/UE y 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes partes o cláusulas de las normas armonizadas:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

## 9 PERIODO DE GARANTÍA

| Productos                                                          | Residencial                        | Profesional                      |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                           |                                    |                                  |
| Optimus Zero Turn -Unidad (incl. batería incorporada) y cargadores | 2 + 3* años o<br>2000 horas máximo | 2 + 3* años o<br>2000 hrs máximo |
| Montable (incl. Batería incorporada) y Cargador                    | 2 + 3* Años                        | 2 + 3* Años                      |
| De empuje - Manuales                                               | 2 + 3* Años                        | 2 + 3* Años                      |
| Cargadores                                                         | 2 + 3* Años                        | 2 + 3* Años                      |
| Baterías CORE - Baterías de 82V                                    | 2 + 3* Años                        | 2 + 3* Años                      |
| Sistemas Energy Cube                                               | 2 + 3* Años o<br>2000 Ciclos       | 2 + 3* Años o<br>2000 Ciclos     |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                             |                                    |                                  |
| Caminantes / De mano / Herramientas eléctricas                     | 2 + 3* Años                        | 2 + 3* Años                      |
| Cargadores                                                         | 2 + 3* Años                        | 2 + 3* Años                      |
| Baterías : 24V Sin Lengüeta                                        | 2 + 3* Años                        | 2 + 3* Años                      |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                  |                                    |                                  |
| A pie / Portátiles / Herramientas eléctricas / Estilo de vida      | 3 años                             |                                  |
| Cargadores                                                         | 3 años                             |                                  |
| Baterías : 24V-40V-48V-60V                                         | 2 + 1* años                        |                                  |
| <b>Robótica</b>                                                    |                                    |                                  |
| AiMowbot                                                           | 2 + 3* años                        | 2 + 3* años                      |
| Modelos-RM                                                         | 2 + 3* Años                        | 2 + 3* Años                      |

\*Período de garantía extendida tras el registro del producto y el programa de mantenimiento en ZTR y AiConics.

|          |                                                         |           |          |                                                        |           |
|----------|---------------------------------------------------------|-----------|----------|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Descrizione.....</b>                                 | <b>38</b> | 3.7      | Impostazione dell'altezza di taglio.....               | 42        |
| 1.1      | Destinazione d'uso.....                                 | 38        | 3.8      | Installazione del gruppo batteria...                   | 42        |
| 1.2      | Panoramica.....                                         | 38        | 3.9      | Rimuovere il gruppo batteria.....                      | 43        |
| <b>2</b> | <b>Sicurezza.....</b>                                   | <b>38</b> | <b>4</b> | <b>Utilizzo.....</b>                                   | <b>43</b> |
| 2.1      | Definizioni di sicurezza.....                           | 38        | 4.1      | Avviare la macchina.....                               | 43        |
| 2.2      | Avvertenze generali sulla sicurezza del prodotto.....   | 38        | 4.2      | Arrestare la macchina.....                             | 43        |
| 2.3      | Avvertenze di sicurezza per il tosaerba.....            | 40        | 4.3      | Svuotamento del sacco di raccolta.....                 | 43        |
| 2.4      | Simboli sul prodotto.....                               | 41        | 4.4      | Utilizzo su terreni in pendenza.....                   | 43        |
| 2.5      | Riciclo.....                                            | 41        | 4.5      | Raccomandazioni per una taglio dell'erba efficace..... | 43        |
| <b>3</b> | <b>Assemblaggio.....</b>                                | <b>41</b> | <b>5</b> | <b>Manutenzione.....</b>                               | <b>44</b> |
| 3.1      | Disimballare il prodotto.....                           | 41        | 5.1      | Manutenzione generale.....                             | 44        |
| 3.2      | Installazione del manubrio inferiore.....               | 42        | 5.2      | Sostituzione della lama.....                           | 44        |
| 3.3      | Installazione dell'impugnatura superiore .....          | 42        | 5.3      | Conservazione dell'apparecchio...                      | 44        |
| 3.4      | Assemblaggio del contenitore di raccolta dell'erba..... | 42        | <b>6</b> | <b>Risoluzione dei problemi....</b>                    | <b>45</b> |
| 3.5      | Installazione del contenitore dell'erba.....            | 42        | <b>7</b> | <b>Dati tecnici.....</b>                               | <b>45</b> |
| 3.6      | Installazione dell'accessorio per pacciamatura.....     | 42        | <b>8</b> | <b>Dichiarazione di conformità CE.....</b>             | <b>46</b> |
|          |                                                         |           | <b>9</b> | <b>Periodo di garanzia.....</b>                        | <b>47</b> |

# 1 DESCRIZIONE

## 1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato al taglio di erba in ambienti domestici. La lama deve essere circa parallela al terreno. Tutte le quattro ruote devono essere a contatto con il terreno durante il taglio.

## 1.2 PANORAMICA

Figura 1-12

- 1 Pulsante di avvio
- 2 Leva di attivazione delle lame
- 3 Manubrio superiore
- 4 Manopola
- 5 Manubrio inferiore
- 6 Sportello dello scarico posteriore
- 7 Leva di rilascio rapido
- 8 Sportello del vano batteria
- 9 Leva di regolazione dell'altezza di taglio
- 10 Contenitore di raccolta
- 11 Accessorio per pacciamatura

## 2 SICUREZZA

### 2.1 DEFINIZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze, indicazioni di attenzione e note vengono utilizzate per segnalare parti del manuale particolarmente importanti.



#### AVVERTIMENTO

**RISCHIO DI LESIONI O MORTE PER L'OPERATORE O GLI ASTANTI IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI CONTENUTE NEL MANUALE.**



#### AVVERTENZA

**RISCHIO DI DANNI AL PRODOTTO, AD ALTRI MATERIALI E ALL'AREA ADIACENTE IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL MANUALE.**

**Nota:** Utilizzata per fornire maggiori informazioni necessarie in una data situazione.

### 2.2 AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

Avvertenze generali sulla sicurezza del prodotto



#### AVVERTIMENTO

**Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con il presente prodotto. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.**

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.**

Con il termine "prodotto" nelle avvertenze si intende il prodotto alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o da una batteria (senza cavo).

#### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- b) **Non usare i prodotti in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** I prodotti producono scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- c) **Durante l'uso dei prodotti, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.

#### 2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine elettriche dei prodotti devono essere idonee al tipo di presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare spine adattatori con i prodotti connessi a terra (dotati di messa a terra).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
- c) **Non esporre i prodotti a pioggia o condizioni di umidità.** Un'eventuale infiltrazione d'acqua in un prodotto aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare il prodotto. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.**
- e) **Quando un prodotto viene utilizzato all'esterno, utilizzare un cavo di prolunga idoneo per l'uso all'esterno.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Qualora sia inevitabile l'impiego di un prodotto in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

#### 3) Sicurezza personale

a) Durante l'uso di un prodotto, prestare sempre la massima attenzione e applicare il buon senso. **Non utilizzare un prodotto quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** *Un momento di disattenzione durante l'utilizzo dei prodotti può causare gravi lesioni alle persone.*

b) **Indossare dispositivi di protezione individuale.** **Indossare sempre protezioni per gli occhi.** *I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e protezioni per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.*

c) **Impedire l'avvio accidentale.** **Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (off) prima di sollevare, trasportare o collegare alla fonte di alimentazione e/o alla batteria il prodotto.** *Il trasporto di prodotti mantenendo il dito sull'interruttore o di prodotti collegati alla fonte di alimentazione con l'interruttore in posizione di avvio (on) induce il rischio di incidenti.*

d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere il prodotto.** *Una chiave inglese o di regolazione che rimane fissata a una parte rotante del prodotto può causare lesioni alle persone.*

e) **Non allungarsi eccessivamente.** **Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** *Ciò assicura un miglior controllo del prodotto in situazioni impreviste.*

f) **Vestirsi in modo adeguato.** **Non indossare indumenti ampi o gioielli.** **Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** *Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*

g) **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.*

h) **Non lasciare che la familiarità con il prodotto, derivata da un uso frequente, induca un eccessivo senso di sicurezza fino a ignorare i principi di sicurezza dell'utensile.** *Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.*

#### 4) Uso e manutenzione del prodotto

a) **Non forzare il prodotto.** **Utilizzare il prodotto corretto per il lavoro da svolgere.** *Il prodotto corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.*

b) **Non utilizzare il prodotto se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.** *Qualsiasi prodotto che non possa essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*

c) **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se separabile, dal prodotto prima di effettuare**

**regolazioni, cambiare accessori o riporre i prodotti.** *Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di un avvio accidentale del prodotto.*

d) **Riporre il prodotto fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** *I prodotti sono pericolosi se utilizzati da persone non qualificate.*

e) **Manutenzione di prodotti e accessori** **Verificare che non siano presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti in movimento, rotture di parti ed eventuali altre condizioni che possano influire sul funzionamento del prodotto.** **Il prodotto, se danneggiato, deve essere riparato prima dell'uso.** *La cattiva manutenzione dei prodotti è causa di molti incidenti.*

f) **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** *Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.*

g) **Utilizzare i prodotti, gli accessori, le punte ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** *L'utilizzo del prodotto per operazioni diverse da quelle per cui è stato progettato può indurre situazioni di pericolo.*

h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** *Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.*

#### 5) Uso e manutenzione della batteria

a) **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** *Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria potrebbe creare un rischio di incendio se utilizzato con una batteria differente.*

b) **Utilizzare esclusivamente prodotti con gruppi batteria progettati specificamente.** *L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.*

c) **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** *Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.*

d) **In condizioni di utilizzo improprio, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria; evitarne il contatto.** **In caso di contatto accidentale, lavare con acqua.** **Se il liquido entra a contatto gli occhi, rispettare le istruzioni precedenti e rivolgersi a un medico.** *Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

e) **Non usare un gruppo batteria o un prodotto che è danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.

f) **Non esporre il gruppo batteria o un prodotto a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130 °C comporta il rischio di esplosione.

g) **Osservare tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o il prodotto a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## 6) Assistenza

a) **Affidare la riparazione del prodotto a personale manutentore qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantirà che la sicurezza del prodotto venga mantenuta.

b) **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

## 2.3 AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TOSAERBA

a) **Non utilizzare il tosaerba in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto quando esiste un rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

b) **Ispezionare accuratamente l'area di vegetazione in cui deve essere utilizzato il tosaerba per rilevare l'eventuale presenza di fauna selvatica.** La fauna selvatica potrebbe essere ferita dal tosaerba durante il funzionamento.

c) **Ispezionare accuratamente l'area in cui verrà utilizzato il tosaerba e rimuovere eventuali pietre, rametti, fili elettrici, ossa e altri oggetti estranei.** Gli oggetti lanciati in aria possono causare lesioni.

d) **Prima di utilizzare il tosaerba, ispezionare sempre visivamente la lama e il gruppo lama per assicurarsi che non siano usurati o danneggiati.** Le parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.

e) **Controllare frequentemente il contenitore di raccolta dell'erba per individuare eventuali segni di deterioramento o usura.** Un contenitore di raccolta dell'erba usurato o danneggiato può aumentare il rischio di lesioni.

f) **Mantenere le protezioni in posizione.** Le protezioni devono essere funzionanti e montate correttamente. Una protezione allentata,

danneggiata o che non funziona correttamente può provocare lesioni.

g) **Mantenere tutte le prese d'ingresso dell'aria libere da detriti ed eventuali ostruzioni.**

*Prese d'aria ostruite e detriti possono causare surriscaldamento o rischio di incendio.*

h) **Durante l'azionamento del tosaerba, indossare sempre calzature protettive antiscivolo.** Non usare il tosaerba a piedi nudi o indossando sandali aperti. Ciò riduce il rischio di lesioni ai piedi dovute al contatto con la lama in movimento.

i) **Durante il funzionamento del tosaerba, indossare sempre pantaloni lunghi.** La pelle esposta aumenta la probabilità di lesioni causate da oggetti proiettati.

j) **Non utilizzare il tosaerba su erba bagnata.** Camminare e non correre. Ciò riduce il rischio di scivolamento e caduta con conseguenti lesioni personali.

k) **Non utilizzare il tosaerba su pendii eccessivamente ripidi.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta con possibili lesioni personali conseguenti.

l) **Lavorare su pendenze, assicurarsi di mantenere sempre un buon equilibrio, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso e prestare estrema attenzione durante il cambio di direzione.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta con possibili lesioni personali conseguenti.

m) **Prestare estrema attenzione quando si arretra o si tira l'apparecchio verso di sé.** Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante. Ciò riduce il rischio inciampare durante l'uso.

n) **Non toccare le lame e altre parti mobili pericolose mentre sono ancora in movimento.** Ciò riduce il rischio di lesioni causate da parti in movimento.

o) **Durante l'estrazione di materiale incastrato o la pulizia del tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori siano in posizione di spegnimento e che il gruppo batteria sia scollegato.** Il funzionamento imprevisto del tosaerba può causare gravi lesioni.

p) **Durante l'estrazione di materiale incastrato o la pulizia del tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori di alimentazione siano in posizione di spegnimento e rimuovere (o attivare) il dispositivo di disattivazione.** Il funzionamento imprevisto del tosaerba può causare gravi lesioni.

## 2.4 SIMBOLI SUL PRODOTTO

| Simbolo | Significato                                                                                 |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.                                         |
|         | Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.          |
|         | ATTENZIONE - Non fissare la lampada                                                         |
|         | Pericolo - Tenere mani e piedi a distanza.                                                  |
|         | AVVERTENZA - Prestare attenzione agli oggetti proiettati; mantenere gli astanti a distanza. |
|         |                                                                                             |
|         |                                                                                             |
|         | AVVERTENZA - Tenere mani e piedi lontani dalle lame.                                        |
|         |                                                                                             |
|         | AVVERTENZA - Scollegare tutte le batterie prima di eseguire la manutenzione.                |
|         |                                                                                             |

## 2.5 RICICLO

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Qualora sia necessario sostituire il prodotto o il prodotto non sia più utilizzabile, non smaltirlo nei rifiuti domestici.                                            |
|  | La raccolta differenziata dei prodotti usati e degli imballaggi consente di riciclare i materiali e utilizzarli di nuovo. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.                                          |
|  | Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere questi materiali e smaltirli separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio. |

## 3 ASSEMBLAGGIO

Questa sezione descrive come assemblare e regolare il prodotto.

## AVVERTIMENTO

**NON USARE PARTI O ACCESSORI NON RACCOMANDATI DAL COSTRUTTORE.**

## AVVERTIMENTO

**ASSICURARSI CHE TUTTE LE PARTI SIANO CORRETTAMENTE ASSEMBLATE PRIMA DI INSERIRE LA BATTERIA.**

## AVVERTIMENTO

**PRIMA DI ASSEMBLARE IL PRODOTTO LEGGERE E COMPRENDERE IL CAPITOLO RELATIVO ALLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO.**

## 3.1 DISIMBALLARE IL PRODOTTO

## AVVERTIMENTO

**ASSICURARSI DI ASSEMBLARE CORRETTAMENTE IL PRODOTTO PRIMA DELL'USO.**

**AVVERTIMENTO**

- SE ALCUNI DEI COMPONENTI DEL PRODOTTO SONO DANNEGGIATI, NON USARLO.
- IN CASO DI COMPONENTI MANCANTI, NON USARE IL PRODOTTO.
- IN CASO DI COMPONENTI DANNEGGIATI O MANCANTI, CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA.

IT

1. Aprire la confezione.
2. Leggere la documentazione fornita nella confezione.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Rimuovere il prodotto dalla scatola.
5. Smaltire i materiali di imballaggio conformemente alle normative locali.

**AVVERTIMENTO**

**PER MOTIVI DI SICUREZZA PERSONALE, NON ACCENDERE IL PRODOTTO PRIMA CHE SIA ASSEMBLATO COMPLETAMENTE.**

### 3.2 INSTALLAZIONE DEL MANUBRIO INFERIORE

Figura 2

1. Posizionare il manubrio inferiore negli alloggiamenti su entrambi i lati del tosaerba finché il foro del manubrio non è allineato con il foro dell'alloggiamento.
2. Inserire la vite della leva di rilascio rapido attraverso il manubrio e nel foro dell'alloggiamento.
3. Stringere la chiave di rilascio rapido in senso orario.
4. Inserire e stringere la leva di rilascio rapido sull'altro lato allo stesso modo.

**Nota:** Assicurarsi che i due manubri siano nella stessa posizione.

**AVVERTIMENTO**

Evitare di danneggiare i cavi quando si piega o si apre il manubrio.

### 3.3 INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA SUPERIORE

Figura 3

1. Allineare i fori sul manubrio superiore e sul manubrio inferiore.
2. Inserire i bulloni attraverso i fori.
3. Serrare le manopole sui bulloni.

4. Ripetere questa operazione sull'altro lato.

### 3.4 ASSEMBLAGGIO DEL CONTENITORE DI RACCOLTA DELL'ERBA

Figura 4

Se il sacco di raccolta dell'erba nella confezione è separato dal telaio di supporto, montare il contenitore di raccolta prima di installarlo sul tosaerba. Premere la scanalatura in gomma sul contenitore di raccolta dell'erba sul telaio nella direzione indicata dalla freccia.

### 3.5 INSTALLAZIONE DEL CONTENITORE DELL'ERBA

Figura 5

1. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e mantenerlo aperto.
2. Rimuovere l'accessorio per pacciamatura.
3. Tenere il contenitore dell'erba tramite l'impugnatura e inserire i ganci nelle fessure.
4. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.

### 3.6 INSTALLAZIONE DELL'ACCESSORIO PER PACCIAMATURA

Figura 6

1. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e mantenerlo aperto.
2. Rimuovere il contenitore dell'erba.
3. Tenere l'accessorio per pacciamatura per l'impugnatura e fissarlo nello scivolo di scarico.
4. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.

### 3.7 IMPOSTAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

La macchina può essere impostata a diverse altezze di taglio.

Figura 7

1. Tirare la leva di regolazione dell'altezza lontano dal tosaerba per disinnestarla.
2. Spostare la leva di regolazione verso il basso per diminuire l'altezza di taglio.
3. Spostare la leva di regolazione verso l'alto per aumentare l'altezza di taglio.
4. Una volta selezionata l'altezza desiderata, rilasciare la leva di regolazione dell'altezza verso il tosaerba per bloccarla in posizione.

### 3.8 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 8



**⚠ AVVERTIMENTO**

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Aprire lo sportello del vano batteria.
2. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
3. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
4. Un "clic" indica che la batteria è fissata correttamente.
5. Chiudere lo sportello del vano batteria.

**3.9 RIMUOVERE IL GRUPPO BATTERIA**

1. Aprire lo sportello del vano batteria.
2. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
3. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

**4 UTILIZZO**

**⚠ AVVERTIMENTO**

Indossare una protezione per gli occhi durante l'uso dell'apparecchio.

**i NOTA**

Si raccomanda di indossare scarpe di sicurezza robuste, completamente chiuse, dotate di una buona presa, durante l'uso dell'apparecchio.

**4.1 AVVIARE LA MACCHINA**

*Figura 9*

1. Tenere premuto il pulsante di accensione. Quindi, afferrare una delle leve di attivazione delle lame verso la barra del manubrio per innestare le lame.

**Nota:** Completare le due azioni consecutive entro 5 secondi.

2. Una volta avviato il prodotto, è possibile rilasciare il pulsante di avvio.

**4.2 ARRESTARE LA MACCHINA**

*Figura 9*

1. Rilasciare le leve di attivazione della lama per arrestare la macchina.

**⚠ AVVERTIMENTO**

Attendere che le lame si arrestino completamente prima di riavviare l'apparecchio. Non accendere e spegnere l'apparecchio in rapida successione.

**⚠ AVVERTIMENTO**

Rimuovere sempre il gruppo batteria dopo il completamento del lavoro.

**4.3 SVUOTAMENTO DEL SACCO DI RACCOLTA**

*Figura 10*

1. Arrestare la macchina.
2. Rimuovere il gruppo batteria.
3. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e mantenerlo aperto.
4. Tenere il contenitore dell'erba tramite l'impugnatura e sganciarlo dall'asta dello sportello.
5. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.
6. Svuotare il contenitore dell'erba.

**4.4 UTILIZZO SU TERRENI IN PENDENZA**

**⚠ AVVERTIMENTO**

**NON FALCIARE SU PENDII CON INCLINAZIONE SUPERIORE A 15°. SE NON CI SI SENTE SICURI, NON FACILARE SU TERRENI IN PENDENZA.**

- Sui terreni in pendenza, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso. Prestare attenzione quando si cambia direzione su un terreno in pendenza.
- Prestare attenzione alla presenza di fossi, radici, pietre e altri oggetti nascosti che possono causare cadute. Rimuovere tutti gli ostacoli come pietre e rami.
- Assicurarsi di mantenere l'equilibrio. Se si perde l'equilibrio, rilasciare immediatamente l'interruttore del manubrio.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di fossati, discese ripide o scarpate.

**4.5 RACCOMANDAZIONI PER UNA TAGLIO DELL'ERBA EFFICACE**

- Assicurarsi di utilizzare una lama affilata durante il taglio, poiché una lama smussata può causare un taglio irregolare e far ingiallire l'erba. Inoltre, una lama affilata richiede meno energia rispetto a una lama smussata.
- Limitare la quantità di erba tagliata a non più di un terzo dell'altezza. Iniziare con un'altezza di taglio elevata e regolarla più bassa se necessario dopo

aver valutato i risultati. Se l'erba è molto lunga, rasare lentamente e considerare di effettuare 2 passaggi, se necessario.

- Variare la direzione di taglio a ogni ciclo di taglio per evitare di creare linee o strisce visibili nel prato.
- Mantenere la cuffia di copertura posteriore ben pulita. L'accumulo di erba e sporco sul lato interno della cuffia paralama riduce l'efficacia del taglio.

## 5 MANUTENZIONE

### AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di effettuare manutenzione.

### AVVERTIMENTO

Mantenere il motore e il gruppo batteria privi di erba, foglie o grasso in eccesso.

### AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente parti di ricambio omologate.

### AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

### AVVERTENZA

Non usare detergenti o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

## 5.1 MANUTENZIONE GENERALE

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare viti, bulloni, dadi e tappi per assicurarsi che non siano danneggiati, mancanti o allentati.
- Serrare correttamente tutti i dispositivi di fissaggio e i cappucci.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto. Non usare acqua calda.

## 5.2 SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Figura 11-12

### AVVERTIMENTO

Utilizzare esclusivamente lame di ricambio omologate.

### AVVERTIMENTO

Indossare guanti robusti o avvolgere un panno intorno alla lama prima di toccarla.

1. Arrestare la macchina.
2. Assicurarsi che le lame siano completamente ferme.
3. Rimuovere il gruppo batteria.
4. Posizionare l'apparecchio su un lato.
5. Usare un pezzo di legno per impedire il movimento della lama.
6. Rimuovere il bullone di montaggio e i distanziatori con una chiave o una bussola.
7. Rimuovere la lama.
8. Installare la lama nuova. Assicurarsi che i punti sporgenti si incastrino nei fori della lama.
9. Mettere il bullone di montaggio e i distanziatori e serrarli.

## 5.3 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio prima di riporlo.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di riporre l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non presenti parti allentate o danneggiate. Se necessario, procedere come descritto di seguito.
  - Sostituire i componenti danneggiati.
  - Serrare i bulloni.
  - Contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Assicurarsi che i bambini non si avvicinino all'apparecchio.

6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema                                          | Possibile causa                                                        | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il manubrio non è in posizione.                   | I bulloni non sono posizionati correttamente.                          | Regolare l'altezza del manubrio e verificare che i bulloni e i dadi siano allineati correttamente.                                                                                                                                                                 |
| Il prodotto non si avvia.                         | La batteria è scarica.                                                 | Caricare la batteria.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                   | La leva di attivazione della lama è difettosa.                         | Sostituire la leva di attivazione della lama.                                                                                                                                                                                                                      |
| Il prodotto non taglia l'erba in modo uniforme.   | L'altezza di taglio è troppo bassa.                                    | Portare le ruote in una posizione superiore.                                                                                                                                                                                                                       |
| Il prodotto non esegue una corretta pacciamatura. | I frammenti di erba bagnati rimangono incastrati nel piatto.           | Attendere che l'erba si asciughi prima di procedere alla falciatura.                                                                                                                                                                                               |
|                                                   | L'accessorio per pacciamatura è assente.                               | Installare l'accessorio per pacciamatura.                                                                                                                                                                                                                          |
| Il prodotto è difficile da spingere.              | L'erba è troppo alta, o l'altezza di taglio è troppo bassa.            | Aumentare l'altezza della lama.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                   | Il contenitore dell'erba e la lama vengono trascinati dall'erba folta. | Svuotare il contenitore dell'erba.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Il prodotto presenta forti vibrazioni.            | La lama è sbilanciata e usurata.                                       | Sostituire la lama.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                   | L'albero motore è piegato.                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrestare il motore.</li> <li>2. Rimuovere la batteria.</li> <li>3. Scollegare la sorgente di alimentazione.</li> <li>4. Verificare l'assenza di danni.</li> <li>5. Riparare il prodotto prima di riavviarlo.</li> </ol> |
| Il prodotto si arresta durante il taglio.         | L'altezza di taglio è troppo bassa.                                    | Aumentare l'altezza della lama.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                   | La batteria è scarica.                                                 | Caricare la batteria.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                   | I frammenti di erba rimangono incastrati nel piatto o sulla lama.      | Rimuovere il batteria e controllare il piatto di taglio.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                   | La temperatura di funzionamento del prodotto è eccessiva.              | Spegnere e spostarsi in un'area ombreggiata per 10-15 minuti.                                                                                                                                                                                                      |

\* Se non è possibile trovare la soluzione a tali problemi, consultare il centro di assistenza più vicino.

7 DATI TECNICI

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Motore            | 40 V DC      |
| Velocità a vuoto  | 3500 r / min |
| Altezza di taglio | 25-80 mm     |

|                                      |                                                     |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Capacità del contenitore dell'erba   | 35 L                                                |
| Livello di pressione sonora misurato | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Livello di potenza sonora garantito  | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |

|                           |                                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------|
| Modello di batteria       | G40B4 e altre BAF serie                         |
| Modello di caricabatteria | G40C e altre CAF serie                          |
| Vibrazioni                | < 2.5 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> |
| IPX                       | IPX1                                            |

Livello di potenza sonora misurato  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Organismo notificato:

Nome: Center for Testing and European Certification Ltd. (ENTE NOTIFICATO EMITTENTE 1871)

Indirizzo: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Luogo, data:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Firma: Ted Qu, Direttore Qualità

Ted Qu

IT

## 8 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del produttore

Nome: Greenworks Tools Europe GmbH  
Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: André Douqué  
Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Tosaerba  
Modello: LM3604  
Numero di serie: Consultare la targa del prodotto  
Anno di fabbricazione: Consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti pertinenti della direttiva Macchine 2006/42/CE
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE & 2024/1208
  - 2011/65/UE e 2015/863/UE

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato le seguenti parti e clausole degli standard armonizzati europei:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato VI della direttiva 2000/14/EC.

## 9 PERIODO DI GARANZIA

| Prodotti                                                             | Residenziale                           | Professionale                          |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                             |                                        |                                        |
| Optimus Zero Turn -Unità (incl. Batteria Integrata) & Caricabatterie | 2 + 3* Anni oppure<br>2000 ore massimo | 2 + 3* Anni oppure<br>2000 ore massimo |
| Ride-on (incl. Batteria Integrata) & Caricabatterie                  | 2 + 3* Anni                            | 2 + 3* Anni                            |
| Walk-Behinds - Portatili a Mano                                      | 2 + 3* Anni                            | 2 + 3* Anni                            |
| Caricabatterie                                                       | 2 + 3* Anni                            | 2 + 3* Anni                            |
| Batterie CORE - Batterie 82V                                         | 2 + 3* Anni                            | 2 + 3* Anni                            |
| Sistemi Energy Cube                                                  | 2 + 3* Anni o<br>2000 cicli            | 2 + 3* Anni o<br>2000 cicli            |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                               |                                        |                                        |
| Rasaerba a spinta / Attrezzi a mano / Utensili elettrici             | 2 + 3* anni                            | 2 + 3* anni                            |
| Caricabatterie                                                       | 2 + 3* anni                            | 2 + 3* anni                            |
| Batterie : 24V Senza linguette                                       | 2 + 3* Anni                            | 2 + 3* Anni                            |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                    |                                        |                                        |
| A spinta / Manuali / Utensili elettrici / Stile di vita              | 3 Anni                                 |                                        |
| Caricatori                                                           | 3 Anni                                 |                                        |
| Batterie : 24V-40V-48V-60V                                           | 2 + 1* Anni                            |                                        |
| <b>Robotica</b>                                                      |                                        |                                        |
| AiMowbot                                                             | 2 + 3* Anni                            | 2 + 3* Anni                            |
| Modelli RM                                                           | 2 + 3* Anni                            | 2 + 3* Anni                            |

\*Periodo di garanzia esteso dopo la registrazione del prodotto e il programma di manutenzione presso ZTR e AiConics.

|          |                                                        |           |          |                                                            |           |
|----------|--------------------------------------------------------|-----------|----------|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Description.....</b>                                | <b>49</b> | 3.7      | Réglage de hauteur de coupe.....                           | 53        |
| 1.1      | Objet.....                                             | 49        | 3.8      | Installation de la batterie.....                           | 53        |
| 1.2      | Aperçu.....                                            | 49        | 3.9      | Retrait du pack-batterie.....                              | 54        |
| <b>2</b> | <b>Sécurité.....</b>                                   | <b>49</b> | <b>4</b> | <b>Fonctionnement.....</b>                                 | <b>54</b> |
| 2.1      | Définitions de sécurité.....                           | 49        | 4.1      | Démarrage de la machine.....                               | 54        |
| 2.2      | Avertissements de sécurité<br>généraux du produit..... | 49        | 4.2      | Arrêt de la machine.....                                   | 54        |
| 2.3      | Avertissements de sécurité<br>de tondeuse à gazon..... | 51        | 4.3      | Vidage du collecteur d'herbe.....                          | 54        |
| 2.4      | Symboles sur le produit.....                           | 52        | 4.4      | Travail en pente.....                                      | 54        |
| 2.5      | Recyclage.....                                         | 52        | 4.5      | Recommandations pour une<br>tonte de pelouse efficace..... | 54        |
| <b>3</b> | <b>Assemblage.....</b>                                 | <b>52</b> | <b>5</b> | <b>Maintenance.....</b>                                    | <b>55</b> |
| 3.1      | Déballage du produit.....                              | 52        | 5.1      | Maintenance générale.....                                  | 55        |
| 3.2      | Installation de poignée inférieure..                   | 53        | 5.2      | Remplacement de la lame.....                               | 55        |
| 3.3      | Installation de poignée<br>supérieure .....            | 53        | 5.3      | Stockage de la machine.....                                | 55        |
| 3.4      | Assemblage de collecteur<br>d'herbe.....               | 53        | <b>6</b> | <b>Dépannage.....</b>                                      | <b>56</b> |
| 3.5      | Installation de collecteur d'herbe..                   | 53        | <b>7</b> | <b>Données techniques.....</b>                             | <b>56</b> |
| 3.6      | Installation de la prise de<br>mulching.....           | 53        | <b>8</b> | <b>Déclaration de<br/>conformité CE.....</b>               | <b>57</b> |
|          |                                                        |           | <b>9</b> | <b>Période de garantie.....</b>                            | <b>58</b> |

## 1 DESCRIPTION

### 1.1 OBJET

Cette machine est destinée à la tonte du gazon domestique. La lame de coupe doit être approximativement parallèle au sol. Les quatre roues doivent toutes toucher le sol pendant la tonte.

### 1.2 APERÇU

Schéma 1-12

- 1 Bouton de démarrage
- 2 Levier d'activation de lame
- 3 Poignée supérieure
- 4 Molette
- 5 Poignée inférieure
- 6 Couvercle de décharge arrière
- 7 Levier à dégagement rapide
- 8 Couvercle du compartiment de la batterie
- 9 Levier d'ajustement de hauteur
- 10 Bac à herbe
- 11 Bouchon de paillis

## 2 SÉCURITÉ

### 2.1 DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Avertissements, précautions et notes servent à indiquer des parties spécialement importantes du manuel.



#### AVERTISSEMENT

**LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DU MANUEL ENTRAÎNE UN RISQUE DE BLESSURES, PARFOIS MORTELLES, POUR L'OPÉRATEUR ET LES PERSONNES PRÉSENTES.**



#### AVERTISSEMENT

**LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DU MANUEL ENTRAÎNE UN RISQUE DE DOMMAGES POUR LE PRODUIT, LE RESTE DU MATÉRIEL ET LA ZONE ADJACENTE.**

**Remarque :** Pour offrir un complément d'informations nécessaires dans une situation donnée.

### 2.2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX DU PRODUIT

Avertissements de sécurité généraux du produit



#### AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, des instructions, des illustrations et des spécifications accompagnant ce produit. *Le non-respect de toutes les instructions peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Le terme "produit" dans les avertissements désigne votre produit alimenté sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

#### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Une zone de travail encombrée ou mal éclairée augmente les risques d'accident.
- b) N'utilisez pas les produits dans des atmosphères explosives, telles que celles contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Le produit crée des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.
- c) Aucuns enfants ni aucunes personnes ne doivent se trouver à proximité pendant l'utilisation du produit. Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.

#### 2) Sécurité électrique

- a) Les fiches de produit doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des produits mis à la terre. Les fiches sans modification avec des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- b) Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, comme les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.
- c) N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un produit augmente le risque de décharge électrique.
- d) Prenez soin du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher le produit. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés accroissent le risque de décharge électrique.
- e) Pour utiliser un produit à l'extérieur, employez une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur. L'emploi d'un cordon adapté à un usage à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.

f) Si l'utilisation d'un produit dans un lieu humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (RCD). L'emploi d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

## 3) Sécurité individuelle

a) Restez vigilant, soyez attentifs à vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un produit. N'utilisez pas un produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'usage du produit peut entraîner des blessures graves.

b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive employés de manière appropriée minimisent les blessures.

c) Empêchez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à une batterie et lorsque vous saisissez ou transportez le produit. Le transport du produit avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension du produit dont l'interrupteur est sur marche est une source d'accidents.

d) Retirez toute clé de réglage avant d'allumer le produit. Si une clé est restée sur une pièce rotative du produit, il y a un risque de blessure.

e) Utilisez le produit sans étendre les bras trop loin du corps. Restez toujours d'aplomb et gardez constamment un bon équilibre. Vous maîtriserez ainsi mieux le produit dans les situations imprévues.

f) Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux et vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.

g) Si des dispositifs sont prévus pour la connexion d'un système d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et correctement utilisés. L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

h) Ne laissez pas l'habitude liée à un usage fréquent du produit vous rendre négligeant et ignorer les principes de sécurité inhérents aux outils. Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

## 4) Utilisation et entretien du produit

a) Ne forcez pas sur le produit. Utilisez le produit adapté pour votre travail. Le produit adapté

effectuera mieux le travail et en toute sécurité à la puissance pour laquelle il a été conçu.

b) N'utilisez pas le produit si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre. Tout produit qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou retirez la batterie, si elle amovible, du produit avant tout réglage, changement d'accessoire ou avant de ranger le produit. Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel du produit.

d) Rangez le produit inutilisé hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas le produit ou ces instructions l'utiliser. Les produits sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) Entretien des produits et accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont bien alignées et ne sont pas bloquées, s'il y a des pièces endommagées et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement du produit. En cas de dommage, faites réparer le produit avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des produits.

f) Maintenez les outils de coupe propres et affûtés. Des outils de coupe correctement entretenus avec des lames de coupe affûtées sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.

g) Utilisez le produit, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'usage du produit pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

h) Maintenez les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et sans huile ni graisse. Les poignées et surfaces de préhension glissantes n'assurent pas une manipulation et une maîtrise en toute sécurité de l'outil en cas de situations imprévues.

## 5) Usage et entretien d'un outil sur batterie

a) La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie d'un autre type.

b) Utilisez les produits uniquement avec les batteries spécifiquement conçues. L'utilisation de toute autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.

c) Si la pack-batterie n'est pas utilisée, conservez-la à l'écart des autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques susceptibles



de créer une connexion entre deux bornes.

*Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.*

d) Dans de mauvaises conditions d'utilisation, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide touche vos yeux, suivez les instructions précédentes et faites appel à un médecin. *Le liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.*

e) N'utilisez pas une batterie ou un produit endommagé(e) ou modifié(e). Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible avec un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.

f) N'exposez pas une batterie ou un produit au feu ou à une température excessive. *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*

g) Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou le produit hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Une charge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.*

## 6) Entretien

a) Faites assurer l'entretien de votre produit par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques. *Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité du produit.*

b) N'effectuez jamais l'entretien d'une batterie endommagée. *L'entretien d'une batterie doit être réservé au fabricant ou aux prestataires de services agréés.*

## 2.3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE TONDEUSE À GAZON

a) N'utilisez pas la tondeuse à gazon en cas d'intempéries, spécialement si la foudre menace. *Vous réduisez ainsi le risque d'être foudroyé.*

b) Recherchez attentivement les animaux sauvages dans la zone où la tondeuse à gazon va être utilisée. *Les animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse à gazon en action.*

c) Inspectez soigneusement la zone d'usage de la tondeuse à gazon et retirez tous les bâtons, pierres, fils, os et autres corps étrangers. *Les objets projetés peuvent blesser.*

d) Avant l'usage, effectuez systématiquement une inspection visuelle pour vous assurer que la lame et l'assemblage de lame ne sont ni usés, ni endommagés. *Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.*

e) Vérifiez le collecteur d'herbe fréquemment pour repérer usure et détérioration. *Un collecteur*

*d'herbe usé ou endommagé peut accroître le risque de blessure.*

f) Maintenez les protections en place. *Les protections doivent être en état de fonctionnement et correctement montées. Une protection desserrée, endommagée ou défaillante peut entraîner des blessures.*

g) Débarrassez toutes les entrées d'air de leurs débris. *Les débris et les admissions d'air bloquées peuvent causer une surchauffe ou un risque d'incendie.*

h) En utilisant la tondeuse à gazon, portez systématiquement des chaussures de protection antidérapantes. *N'utilisez pas la tondeuse à gazon pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Vous réduisez ainsi le risque de blessure aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.*

i) Pendant l'utilisation de la tondeuse à gazon, portez systématiquement des pantalons longs. *La peau exposée accroît la probabilité de blessures par des objets projetés.*

j) Évitez d'utiliser la tondeuse à gazon sur de l'herbe mouillée. *Marchez sans jamais courir. Vous réduisez ainsi le risque de dérapage et de chute pouvant entraîner des blessures.*

k) N'utilisez pas la tondeuse à gazon sur des pentes excessivement prononcées. *Vous réduisez ainsi le risque de perte de contrôle, de dérapage et de chute pouvant entraîner des blessures.*

l) Pour le travail en pente, assurez-vous systématiquement d'être bien campé, de marcher transversalement sur la pente, jamais vers le bas ou le haut, et de faire preuve d'une précaution extrême en changeant de sens. *Vous réduisez ainsi le risque de perte de contrôle, de dérapage et de chute pouvant entraîner des blessures.*

m) Faites preuve d'une précaution extrême pour passer en marche arrière ou tirer la tondeuse à gazon à vous. *Soyez systématiquement conscient des alentours. Vous réduisez ainsi le risque de trébucher durant le travail.*

n) Ne touchez pas les lames et autres pièces mobiles dangereuses encore en mouvement. *Vous réduisez ainsi le risque de blessure par les pièces mobiles.*

o) Pour retirer des matériaux bloqués ou nettoyer la tondeuse à gazon, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que le pack-batterie est déconnecté. *Un fonctionnement imprévu de la tondeuse à gazon peut causer des blessures graves.*

p) Pour retirer des matériaux bloqués ou nettoyer la tondeuse à gazon, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que le dispositif de désactivation est retiré (ou

activé). Un fonctionnement imprévu de la tondeuse à gazon peut causer des blessures graves.

## 2.4 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

| Symbole | Explication                                                                            |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Précautions impliquant votre sécurité.                                                 |
|         | Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions. |
|         | ATTENTION— Ne regardez pas directement la lampe allumée                                |
|         | Danger — Maintenez pieds et mains à l'écart.                                           |
|         | AVERTISSEMENT — Attention aux objets projetés — maintenez les badauds à l'écart.       |
|         |                                                                                        |
|         |                                                                                        |
|         | AVERTISSEMENT— Maintenez les mains et les pieds à l'écart des lames.                   |
|         |                                                                                        |
|         | AVERTISSEMENT— Déconnectez toutes les batteries avant la maintenance.                  |
|         |                                                                                        |

## 2.5 RECYCLAGE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Mise au rebut séparée. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer le produit ou s'il est devenu inutile pour vous, ne le mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux.                                                                                 |
|  | Grâce à la collecte séparée du produit usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.                                                           |
|  | À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion. |

## 3 ASSEMBLAGE

Cette section décrit le mode d'assemblage et d'ajustement du produit.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**N'UTILISEZ PAS DES PIÈCES OU ACCESSOIRES NON RECOMMANDÉS PAR LE FABRICANT.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PIÈCES SONT CORRECTEMENT ASSEMBLÉES AVANT D'INSÉRER LA BATTERIE.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**VOUS DEVEZ LIRE ET COMPRENDRE LE CHAPITRE RELATIF À LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE AVANT D'ASSEMBLER LE PRODUIT.**

## 3.1 DÉBALLAGE DU PRODUIT

### ⚠ AVERTISSEMENT

**VEILLEZ À ASSEMBLER CORRECTEMENT LE PRODUIT AVANT SON USAGE.**

## AVERTISSEMENT

- **SI DES PIÈCES DU PRODUIT SONT ENDOMMAGÉES, N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT.**
- **SI DES PIÈCES SONT MANQUANTES, N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT.**
- **SI DES PIÈCES SONT ENDOMMAGÉES OU MANQUANTES, CONTACTEZ LE CENTRE D'ENTRETIEN.**

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez le produit de la boîte.
5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

## AVERTISSEMENT

**POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE, NE DÉMARREZ PAS LE PRODUIT TANT QU'IL N'EST PAS COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ.**

### 3.2 INSTALLATION DE POIGNÉE INFÉRIEURE

#### Schéma 2

1. Placez la poignée inférieure dans les fentes des deux côtés de la tondeuse à gazon jusqu'à ce que le trou de la poignée soit aligné avec le trou de la fente.
2. Insérez la vis du levier de dégagement rapide à travers la poignée et dans le trou de la fente.
3. Serrez la clé de dégagement rapide dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Insérez et serrez le levier de dégagement rapide de l'autre côté de la même manière.

**Remarque:** Assurez-vous que les deux poignées sont dans la même position.

## AVERTISSEMENT

Évitez d'endommager les câbles lorsque vous pliez ou dépliez la poignée.

### 3.3 INSTALLATION DE POIGNÉE SUPÉRIEURE

#### Schéma 3

1. Alignez les orifices de la poignée supérieure avec ceux de la poignée inférieure.
2. Placez les boulons dans les orifices.
3. Serrez les molettes sur les boulons.
4. Faites de même pour l'autre côté.

### 3.4 ASSEMBLAGE DE COLLECTEUR D'HERBE

#### Schéma 4

Si le sac à herbe fourni dans l'emballage est séparé de son cadre de support, veuillez assembler le collecteur d'herbe avant de l'installer sur la tondeuse. Appuyez sur la rainure en caoutchouc du collecteur contre le cadre dans le sens indiqué par la flèche.

### 3.5 INSTALLATION DE COLLECTEUR D'HERBE

#### Schéma 5

1. Ouvrez la trappe de décharge arrière sans la relâcher.
2. Retirez l'insert mulching.
3. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et engagez les crochets dans les fentes.
4. Fermez la trappe de décharge arrière.

### 3.6 INSTALLATION DE LA PRISE DE MULCHING

#### Schéma 6

1. Ouvrez la trappe de décharge arrière sans la relâcher.
2. Retirez le collecteur d'herbe.
3. Tenez l'insert mulching par sa poignée et installez-le dans la rampe de décharge.
4. Fermez la trappe de décharge arrière.

### 3.7 RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE

La machine peut être réglée sur différentes hauteurs de coupe.

#### Schéma 7

1. Tirez le levier d'ajustement de hauteur en l'éloignant de la tondeuse pour le désengager.
2. Déplacez le levier de réglage de la hauteur vers le bas pour diminuer la hauteur de coupe.
3. Déplacer le levier de réglage de la hauteur vers le haut pour augmenter la hauteur de coupe.
4. Une fois la hauteur désirée sélectionnée, relâchez le levier d'ajustement de hauteur vers la tondeuse pour le verrouiller en place.

### 3.8 INSTALLATION DE LA BATTERIE

#### Schéma 8

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur sont endommagés, veillez à les remplacer.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de la batterie et du chargeur.

1. Ouvrez le couvercle du logement de la batterie.
2. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures dans le logement.
3. Poussez la batterie pour bien l'engager et l'enclencher dans son logement.
4. Au clic audible, la batterie est installée correctement.
5. Fermez le couvercle du logement de la batterie.

### 3.9 RETRAIT DU PACK-BATTERIE

1. Ouvrez la porte de batterie.
2. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
3. Retirez la batterie de la machine.

### 4 FONCTIONNEMENT

## ⚠ AVERTISSEMENT

Une protection oculaire doit être portée pour utiliser cette machine.

## i REMARQUE

Il est recommandé de porter des chaussures de sécurité solides et complètement fermées offrant une bonne adhérence pour utiliser cette machine.

### 4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Schéma 9

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation sans le relâcher. Ensuite, serrez l'un ou l'autre des leviers d'activation de lame en direction du guidon pour engager les lames.

**Remarque :** Effectuez les deux actions consécutives dans un délai de 5 secondes.

2. Une fois le produit démarré, vous pouvez relâcher le bouton de démarrage.

### 4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Schéma 9

1. Relâchez le ou les leviers d'activation de lame pour arrêter la machine.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Attendez l'arrêt complet des lames avant de redémarrer la machine. N'effectuez pas un cycle rapide d'arrêt et de démarrage de la machine.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Retirez systématiquement le pack-batterie une fois le travail terminé.

### 4.3 VIDAGE DU COLLECTEUR D'HERBE

Schéma 10

1. Arrêtez la machine.
2. Retirez le pack-batterie.
3. Ouvrez la trappe de décharge arrière sans la relâcher.
4. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et décrochez-le de la tige de trappe.
5. Fermez la trappe de décharge arrière.
6. Videz le collecteur d'herbe.

### 4.4 TRAVAIL EN PENTE

## ⚠ AVERTISSEMENT

**NE TONDEZ PAS SUR DES PENTES DONT L'INCLINAISON DÉPASSE 15°. SI VOUS N'ÊTES PAS À L'AISE, NE TONDEZ PAS SUR UNE PENTE.**

- Ne montez et ne descendez pas une pente. Tondez transversalement à la pente. Attention aux changements de direction en pente.
- Faites attention aux trous, aux racines, aux pierres ou autres objets dissimulés qui pourraient vous faire trébucher. Retirez tous les obstacles comme les pierres et les branches d'arbre.
- Assurez-vous de rester bien campé. En cas de déséquilibre, relâchez immédiatement l'interrupteur de poignée.
- Ne tondez pas à proximité des pentes prononcées, fossés ou remblais.

### 4.5 RECOMMANDATIONS POUR UNE TONTE DE PELOUSE EFFICACE

- Veillez à utiliser une lame affûtée pour tondre. En effet, une lame émoussée coupe irrégulièrement l'herbe qui finit par jaunir. En outre, une lame affûtée consomme moins d'énergie qu'une lame émoussée.
- Limitez la quantité d'herbe que vous coupez au maximum à un tiers de sa hauteur. Commencez par régler la hauteur de coupe au maximum, puis réduisez-la si nécessaire après avoir examiné le résultat. Si l'herbe est très longue, tondez lentement et envisagez d'effectuer 2 passages, si nécessaire.

- Variez le sens de coupe à chaque tonte pour éviter de créer des lignes ou bandes visibles dans la pelouse.
- Maintenez le cache arrière de la tondeuse propre. L'accumulation d'herbe et de saleté sur l'intérieur du cache de coupe peut réduire l'efficacité de la coupe.

## 5 MAINTENANCE

### AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de la machine avant la maintenance.

### AVERTISSEMENT

Débarrassez le moteur et le pack-batterie de l'herbe, des feuilles et de l'excès de graisse.

### AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des pièces de remplacement agréées.

### AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

## 5.1 MAINTENANCE GÉNÉRALE

- Avant chaque utilisation, examinez le produit pour identifier les pièces endommagées, manquantes ou desserrées comme les vis, écrous, boulons et bouchons.
- Serrez correctement toutes les fixations et bouchons.
- Nettoyez la machine avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.

## 5.2 REMPLACEMENT DE LA LAME

Schéma 11-12

### AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des lames de rechange homologuées.

### AVERTISSEMENT

Portez des gants épais ou entourez la lame avec un chiffon pour la manipuler.

- Arrêtez la machine.
- Assurez-vous que les lames sont complètement arrêtées.
- Retirez le pack-batterie.
- Retournez la machine sur le flanc.
- Utilisez une cale en bois pour empêcher la lame de bouger.
- Retirez la vis de fixation et les entretoises avec une clé plate ou à douille.
- Retirez la lame.
- Installez la nouvelle lame. Assurez-vous que les points saillants s'engagent dans les orifices de la lame.
- Montez la vis de fixation et les entretoises et serrez-les.

## 5.3 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Nettoyez la machine avant son stockage.
- Assurez-vous que le moteur n'est pas chaud lorsque vous rangez la machine.
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune pièce endommagée ou manquante. Si nécessaire, suivez ces étapes /instructions :
  - Remplacez les pièces endommagées.
  - Serrez les boulons.
  - Parlez à un représentant d'un centre d'entretien agréé.
- Rangez la machine dans un endroit sec.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas s'approcher de la machine.

## 6 DÉPANNAGE

| Problème                                     | Cause possible                                                      | Solution                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La poignée n'est pas positionnée.            | Les boulons sont mal engagés.                                       | Ajustez la hauteur de la poignée et assurez-vous que les boulons et écrous sont correctement alignés.                                                                                                                                                  |
| Le produit ne démarre pas.                   | La capacité de la batterie est faible.                              | Rechargez la batterie.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                              | Le levier d'engagement de lame est défectueux.                      | Remplacez le levier d'engagement de lame.                                                                                                                                                                                                              |
| Le produit ne tond pas l'herbe uniformément. | La lame est trop basse.                                             | Positionnez les roues plus haut.                                                                                                                                                                                                                       |
| Le mulching du produit est incorrect.        | Des touffes d'herbe mouillée se sont enchevêtrées dans le carter.   | Attendez que l'herbe sèche avant de tondre.                                                                                                                                                                                                            |
|                                              | L'insert mulching manque.                                           | Installez l'insert mulching.                                                                                                                                                                                                                           |
| Le produit est dur à pousser.                | L'herbe est trop haute ou la lame est trop basse.                   | Augmentez la hauteur de lame.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                              | Le collecteur d'herbe et la lame ont du mal avec l'herbe épaisse.   | Videz les touffes d'herbe du collecteur d'herbe.                                                                                                                                                                                                       |
| Le produit présente des vibrations élevées.  | La lame est déséquilibrée et usée.                                  | Remplacez la lame.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                              | L'arbre du moteur est déformé.                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrêtez le moteur.</li> <li>2. Retirez la batterie.</li> <li>3. Déconnectez la source d'alimentation.</li> <li>4. Recherchez les dommages.</li> <li>5. Réparez le produit avant de le redémarrer.</li> </ol> |
| Le produit s'arrête pendant la tonte.        | La lame est trop basse.                                             | Augmentez la hauteur de lame.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                              | La batterie est épuisée.                                            | Rechargez la batterie.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                              | Des touffes d'herbe se sont enchevêtrées dans le carter ou la lame. | Retirez la batterie et vérifiez le carter.                                                                                                                                                                                                             |
|                                              | La température de fonctionnement du produit est trop élevée.        | Éteignez et déplacez-vous vers une zone ombragée pendant 10-15 minutes.                                                                                                                                                                                |

\* Si vous ne trouvez aucune solution à ces problèmes, consultez votre centre d'entretien le plus proche.

## 7 DONNÉES TECHNIQUES

|                  |            |
|------------------|------------|
| Moteur           | 40 V CC    |
| Vitesse à vide   | 3500 r/min |
| Hauteur de coupe | 25-80 mm   |

|                                        |                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Capacité du collecteur d'herbe         | 35 l                                                |
| Niveau de pression acoustique mesuré   | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Niveau de puissance acoustique garanti | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |

|                    |                                                   |
|--------------------|---------------------------------------------------|
| Modèle de batterie | G40B4 et autres BAF séries                        |
| Modèle de chargeur | G40C et autres CAF séries                         |
| Vibrations         | < 2.5 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup> |
| IPX                | IPX1                                              |

Niveau de puissance acoustique mesuré  $L_{WA}$  : 91 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti  $L_{WA,d}$  : 96 dB(A)

Organisme notifié impliqué :

Nom : Center for Testing and European Certification Ltd. (Notified Body 1871)

Adresse : 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgarie

Lieu, date : Weiterstadt, 11.11.2025      Signature : Ted Qu, Directeur qualité

Ted Qu

FR

## 8 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : Greenworks Tools Europe GmbH  
 Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le fichier technique :

Nom : André Douqué  
 Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Tondeuse à gazon  
 Modèle : LM3604  
 Numéro de série : Voir la plaque signalétique du produit  
 Année de fabrication : Voir la plaque signalétique du produit

- est conforme aux dispositions pertinentes de la directive Machines 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des directives européennes suivantes:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE & 2024/1208
  - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les parties /clauses suivantes des normes harmonisées ont été appliquées :

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe VII Directive 2000/14/CE.

## 9 PÉRIODE DE GARANTIE

| Produits                                                            | Résidentiel                          | Professionnel                        |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                            |                                      |                                      |
| Optimus Zéro Turn - Unité (incl. Batterie intégrée) et Chargeurs    | 2 + 3* Ans ou<br>2000 heures maximum | 2 + 3* Ans ou<br>2000 heures maximum |
| Ride-on (incl. Batterie intégrée) & Chargeur                        | 2 + 3* Ans                           | 2 + 3* Ans                           |
| Walk-Behinds - Portables                                            | 2 + 3* Ans                           | 2 + 3* Ans                           |
| Chargeurs                                                           | 2 + 3* Ans                           | 2 + 3* Ans                           |
| Batteries CORE - Batteries 82V                                      | 2 + 3* Ans                           | 2 + 3* Ans                           |
| Systèmes Energy Cube                                                | 2 + 3* Ans ou<br>2000 Cycles         | 2 + 3* Ans ou<br>2000 Cycles         |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                              |                                      |                                      |
| Traîneaux / Portatifs / Outils électriques                          | 2 + 3* Ans                           | 2 + 3* Ans                           |
| Chargeurs                                                           | 2 + 3* Ans                           | 2 + 3* Ans                           |
| Batteries : 24V Sans languette                                      | 2 + 3* Ans                           | 2 + 3* Ans                           |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                   |                                      |                                      |
| Tondeuses / Appareils portatifs / Outils électriques / Style de vie | 3 Ans                                |                                      |
| Chargeurs                                                           | 3 Ans                                |                                      |
| Batteries : 24V-40V-48V-60V :                                       | 2 + 1* Ans                           |                                      |
| <b>Robotique</b>                                                    |                                      |                                      |
| AiMowbot                                                            | 2 + 3* Ans                           | 2 + 3* Ans                           |
| Modèles-RM                                                          | 2 + 3* Ans                           | 2 + 3* Ans                           |

\*Période de garantie prolongée après l'enregistrement du produit et le programme d'entretien chez ZTR et AiConics.



|          |                                            |           |          |                                                 |           |
|----------|--------------------------------------------|-----------|----------|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Descrição.....</b>                      | <b>60</b> | 3.8      | Instale o pacote de bateria.....                | 64        |
| 1.1      | Intuito.....                               | 60        | 3.9      | Remova o conjunto de bateria.....               | 65        |
| 1.2      | Visão geral.....                           | 60        | <b>4</b> | <b>Funcionamento.....</b>                       | <b>65</b> |
| <b>2</b> | <b>Segurança.....</b>                      | <b>60</b> | 4.1      | Ligar a máquina.....                            | 65        |
| 2.1      | Definições de segurança.....               | 60        | 4.2      | Parar a máquina.....                            | 65        |
| 2.2      | Avisos gerais de segurança do produto..... | 60        | 4.3      | Esvaziar o saco de recolha da relva.....        | 65        |
| 2.3      | Avisos de segurança do corta-relva.....    | 62        | 4.4      | Utilização em encostas.....                     | 65        |
| 2.4      | Símbolos no produto.....                   | 63        | 4.5      | Recomendações para corte eficaz do gramado..... | 65        |
| 2.5      | Reciclar.....                              | 63        | <b>5</b> | <b>Manutenção.....</b>                          | <b>66</b> |
| <b>3</b> | <b>Montagem.....</b>                       | <b>63</b> | 5.1      | Manutenção geral.....                           | 66        |
| 3.1      | Desembale o produto.....                   | 63        | 5.2      | Substituição da lâmina.....                     | 66        |
| 3.2      | Instalar a pega inferior.....              | 64        | 5.3      | Guardar a máquina.....                          | 66        |
| 3.3      | Instalar a pega superior .....             | 64        | <b>6</b> | <b>Resolução de problemas....</b>               | <b>67</b> |
| 3.4      | Montagem do saco de recolha da relva.....  | 64        | <b>7</b> | <b>Características técnicas.....</b>            | <b>67</b> |
| 3.5      | Instalar o saco de recolha da relva.....   | 64        | <b>8</b> | <b>Declaração de Conformidade CE.....</b>       | <b>68</b> |
| 3.6      | Instale a tampa de adubar.....             | 64        | <b>9</b> | <b>Período de garantia.....</b>                 | <b>69</b> |
| 3.7      | Definir a altura de corte.....             | 64        |          |                                                 |           |

## 1 DESCRIÇÃO

### 1.1 INTUITO

Esta máquina foi criada para cortar a relva em relvados domésticos. A lâmina de corte deve estar aproximada e paralela ao chão. As quatro rodas deverão estar a tocar no chão durante o corte.

### 1.2 VISÃO GERAL

Figura 1-12

- 1 Botão de partida
- 2 Alavanca de ativação da lâmina
- 3 Alça superior
- 4 Manípulo
- 5 Alça inferior
- 6 Porta de descarga traseira
- 7 Alavanca de libertação rápida
- 8 Porta da bateria
- 9 Alavanca de ajuste de altura
- 10 Coletor de grama
- 11 Plug de cobertura

## 2 SEGURANÇA

### 2.1 DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA

Avisos, cuidados e notas são usados para indicar partes especialmente importantes do manual.



#### AVISO

**HÁ RISCO DE LESÕES OU MORTE PARA O OPERADOR OU TERCEIROS SE AS INSTRUÇÕES NO MANUAL NÃO FOREM SEGUIDAS.**



#### CUIDADO

**HÁ UM RISCO DE DANO AO PRODUTO, A OUTROS MATERIAIS E À ÁREA ADJACENTE, SE AS INSTRUÇÕES NO MANUAL NÃO FOREM OBEDECIDAS.**

**Nota:** São usados para apresentar mais informação que é necessária numa certa situação.

### 2.2 AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DO PRODUTO

Avisos gerais de segurança do produto



#### AVISO

**Leia todos as advertências de segurança, instruções e especificações fornecidos com este produto. O não cumprimento de todas as instruções relacionadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.**

**Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.**

O termo "produto" nas advertências refere-se ao seu produto operado pela rede elétrica (com fio) ou operado por bateria (sem fio).

#### 1) Segurança da área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras favorecem acidentes.
- b) Não opere os produtos em ambientes explosivos, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Os produtos geram faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) Mantenha crianças e outras pessoas afastadas enquanto estiver operando o produto. As distrações podem fazer com que perca o controlo.

#### 2) Segurança elétrica

- a) Os plugues dos produtos devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de qualquer forma. Não utilize quaisquer fichas do adaptador com produtos com ligação à terra. Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contato do corpo com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c) Não exponha os produtos à chuva ou a condições úmidas. A entrada de água num produto aumentará o risco de choque elétrico.
- d) Não abuse do cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desconectar o produto. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Ao operar um produto em ambientes externos, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se for inevitável operar um produto em local úmido, use uma fonte protegida por dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

#### 3) Segurança pessoal

a) Ao operar um produto: permaneça alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso. Não utilize o produto enquanto houver cansaço ou se estiver sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. *Um momento de falta de atenção enquanto utiliza produtos pode dar origem a ferimentos sérios.*

b) Utilize equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O equipamento de segurança, tal como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de ferimentos.

c) Evite a inicialização acidental. Verifique se o interruptor está na posição desligada antes de conectar a fonte de alimentação e/ou conjunto de baterias, pegar ou transportar o produto. *Carregar produtos com o dedo no interruptor ou energizar produtos que tenham o interruptor ligado convida a acidentes.*

d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar o produto. *Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa do produto pode resultar em lesões pessoais.*

e) Não se estique. Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados. Assim, é possível controlar melhor o produto em situações inesperadas.

f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e a roupa longe de partes móveis. *Roupas largas, joias ou cabelo comprido podem ser presos em partes móveis.*

g) Caso haja dispositivos para a conexão de instalações de extração e coleta de poeira, verifique se estão conectados e que são usados adequadamente. *A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.*

h) Não permita que a familiarização ganhe com a utilização de produtos o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. *Uma ação descuidada pode causar graves ferimentos numa fração de segundo.*

## 4) Uso e cuidados com o produto

a) Não force o produto. Use o produto correto para sua aplicação. *O produto correto fará o trabalho de forma melhor e mais segura na velocidade para a qual foi projetado.*

b) Não utilize o produto se o interruptor não o ligar e desligar. *Qualquer produto que não possa ser controlado com o interruptor é perigoso e deve ser consertado.*

c) Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou remova a bateria, se removível, do

produto antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou armazenar produtos. *Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de iniciar o produto acidentalmente.*

d) Guarde produtos desligados fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas ao produto ou a estas instruções trabalhem com o produto. *Os produtos são perigosos nas mãos de usuários não treinados.*

e) Proceda à manutenção dos produtos e respetivos acessórios. Verifique se há desalinhamento ou travamento das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação do produto. Caso esteja danificado, conserte o produto antes de usá-lo. *Muitos acidentes são causados por produtos com manutenção deficiente.*

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. *Ferramentas de corte devidamente mantidas e com arestas de corte afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.*

g) Use o produto, os acessórios, as brocas de ferramentas etc. de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. *O uso do produto para operações diferentes das pretendidas pode resultar em situação perigosa.*

h) Mantenha as pegas e superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura. *Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controle da ferramenta em situações inesperadas.*

## 5) Uso e cuidados com a ferramenta de bateria

a) Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. *O carregador adequado para um tipo de conjunto de baterias pode criar um risco de incêndio quando usado com outro conjunto de baterias.*

b) Use os produtos somente com conjuntos de baterias especificamente designadas. *O uso de outros conjuntos de baterias pode gerar risco de ferimentos e incêndio.*

c) Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais. *O curto-circuito entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.*

d) Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, siga as instruções acima e procure atendimento médico. *O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.*

- e) **Não use um pacote de baterias ou produto danificado ou modificado.** *Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.*
- f) **Não exponha o conjunto de baterias ou o produto ao fogo ou a temperaturas excessivas.** *A exposição ao fogo ou a temperatura acima de 130 °C pode causar uma explosão.*
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o pacote de baterias ou o produto fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** *O carregamento inadequado ou em temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.*

## 6) Serviço

- a) **Faça a manutenção do seu produto com uma pessoa qualificada para reparos usando apenas peças de reposição idênticas.** *Isso garantirá que a segurança do produto seja mantida.*
- b) **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** *A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.*

## 2.3 AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTA-RELVA

- a) **Não utilize o corta-relva em condições atmosféricas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoada.** *Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.*
- b) **Inspeccione cuidadosamente a área onde pretende utilizar o corta-relva quanto à presença de vida selvagem.** *A vida selvagem pode ser ferida durante a utilização do corta-relva.*
- c) **Inspeccione periodicamente a área onde o corta-relva irá ser utilizado e remova todas as pedras, paus, fios, ossos e outros objetos estranhos.** *A projeção de objetos pode causar ferimentos pessoais.*
- d) **Antes de utilizar o corta-relva, inspeccione-o sempre visualmente para verificar se a lâmina e o conjunto das lâminas não estão gastos ou danificados.** *As peças gastas ou danificadas aumentam o risco de ferimentos.*
- e) **Verifique o saco de recolha de relva com frequência quanto a sinais de desgaste ou deterioração.** *Um saco de recolha de relva gasto ou danificado pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.*
- f) **Não retire as proteções.** *As proteções devem estar em bom estado de funcionamento e corretamente montadas. Uma proteção solta, danificada ou que não esteja em bom estado de funcionamento pode resultar em ferimentos pessoais.*
- g) **Mantenha todas as entradas de ar de refrigeração livres de resíduos.** *Entradas de*

*ar bloqueadas e resíduos podem resultar em sobreaquecimento ou risco de incêndio.*

h) **Durante a utilização do corta-relva, utilize sempre calçado de proteção antiderrapante.** *Não utilize o corta-relva descalço ou com sandálias abertas. Isto reduz a possibilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto com a lâmina em movimento.*

i) **Utilize sempre calças compridas durante a utilização do corta-relva.** *A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos causados pela projeção de objetos.*

j) **Não utilize o corta-relva em relva húmida.** *Caminhe, nunca corra. Isto reduz o risco de escorregar e cair, que podem resultar em ferimentos pessoais.*

k) **Não utilize o corta-relva em encostas excessivamente acentuadas.** *Isto reduz o risco de perda de controlo, resvalamento e queda, que podem resultar em ferimentos pessoais.*

l) **Ao trabalhar em encostas, mantenha sempre os pés bem assentes, trabalhe sempre na diagonal, nunca para cima ou para baixo e tenha extremo cuidado ao mudar de direção.** *Isto reduz o risco de perda de controlo, resvalamento e queda, que podem resultar em ferimentos pessoais.*

m) **Seja extremamente cauteloso ao inverter a direção ou ao puxar o corta-relva para si.** *Tenha em atenção as suas imediações. Isto reduz o risco de tropeçar durante a utilização.*

n) **Não toque em lâminas e outras peças móveis perigosas enquanto ainda estiverem em movimento.** *Isto reduz o risco de ferimentos provocados por peças em movimento.*

o) **Durante a remoção de material encravado ou a limpeza do corta-relva, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e que a bateria foi desconectada.** *A ativação inesperada do corta-relva pode resultar em ferimentos pessoais graves.*

p) **Durante a remoção de material encravado ou a limpeza do corta-relva, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e retire (ou ative) o dispositivo de desativação.** *A ativação inesperada do corta-relva pode resultar em ferimentos pessoais graves.*

## 2.4 SÍMBOLOS NO PRODUTO

| Símbolo | Explicações                                                                       |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|         | Precauções que envolvam a sua segurança.                                          |
|         | Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções. |
|         | CUIDADO — Não olhe diretamente para a lâmpada de operação.                        |
|         | Perigo — Mantenha as mãos e os pés afastados.                                     |
|         | AVISO — Cuidado com objetos projetados — Mantenha as pessoas afastadas.           |
|         |                                                                                   |
|         |                                                                                   |
|         | AVISO — Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas.                          |
|         |                                                                                   |
|         | AVISO — Desligue todas as baterias antes da manutenção.                           |
|         |                                                                                   |

## 2.5 RECICLAR

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Recolha em separado. Não deve descartar junto com o lixo doméstico habitual. Se for necessário substituir o produto, ou se não for mais útil para você, não o descarte com o lixo doméstico.                                                                            |
|  | A coleta separada de produtos e embalagens usados permite que você recicle os materiais e os utilize novamente. O uso de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e diminui a necessidade de matérias-primas.                                           |
|  | No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para você e para o meio ambiente. Tem de retirar e eliminar estes materiais em separado, num local em que aceitem baterias de íão de lítio. |

PT

## 3 MONTAGEM

Esta secção descreve como montar e ajustar o produto.

## AVISO

**NÃO UTILIZE PEÇAS OU ACESSÓRIOS QUE NÃO SEJAM RECOMENDADOS PELO FABRICANTE.**

## AVISO

**CERTIFIQUE-SE DE QUE TODAS AS PEÇAS ESTÃO CORRETAMENTE MONTADAS ANTES DE INSERIR A BATERIA.**

## AVISO

**LEIA E COMPREENDA O CAPÍTULO DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM ANTES DE MONTAR O PRODUTO.**

## 3.1 DESEMBALE O PRODUTO

## AVISO

**CERTIFIQUE-SE DE QUE VOCÊ MONTOU CORRETAMENTE O PRODUTO ANTES DE USAR.**



AVISO

- SE PARTES DO PRODUTO ESTIVEREM DANIFICADAS, NÃO USE O PRODUTO.
- SE PARTES ESTIVEREM FALTANDO, NÃO OPERE O PRODUTO.
- SE PARTES ESTIVEREM DANIFICADAS OU FALTANDO, ENTRE EM CONTATO COM O CENTRO DE SERVIÇOS.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação fornecida na caixa.
3. Remova todas as peças não montadas da caixa.
4. Remova o produto da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.



AVISO

**PARA SUA SEGURANÇA PESSOAL, NÃO LIGUE ANTES QUE O PRODUTO ESTEJA COMPLETAMENTE MONTADO.**

## 3.2 INSTALAR A PEGA INFERIOR

Figura 2

1. Coloque a alça inferior nas fendas em ambos os lados do cortador até que o orifício na alça se alinhe com o orifício na fenda.
2. Insira o parafuso na alavanca de liberação rápida pela alça e no orifício na fenda.
3. Gire a chave de liberação rápida no sentido horário.
4. Insira e aperte a alavanca de liberação rápida do outro lado da mesma maneira.

**Nota:** Certifique-se de que as duas pegas se encontram na mesma posição.



AVISO

Evite danificar os cabos ao dobrar ou desdobrar o guia.

## 3.3 INSTALAR A PEGA SUPERIOR

Imagem 3

1. Alinhe os orifícios na pega superior e inferior.
2. Insira os parafusos através dos orifícios.
3. Aperte os manípulos nos parafusos.
4. Proceda do mesmo modo no outro lado.

## 3.4 MONTAGEM DO SACO DE RECOLHA DA RELVA

Figura 4

Se o saco de recolha da relva estiver separado da sua estrutura de suporte, monte o saco de recolha da relva

antes de instalar no corta-relva. Pressione a ranhura de borracha no saco de recolha para a estrutura, na direção da seta ilustrada.

## 3.5 INSTALAR O SACO DE RECOLHA DA RELVA

Figura 5

1. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
2. Retire a tampa de adubar.
3. Segure o saco de recolha da relva pela pega e fixe os ganchos nas ranhuras.
4. Feche a porta de descarga traseira.

## 3.6 INSTALE A TAMPA DE ADUBAR

Figura 6

1. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
2. Retire o saco de recolha da relva.
3. Segure a tampa de adubar pela pega e encaixe na saída de descarga.
4. Feche a porta de descarga traseira.

## 3.7 DEFINIR A ALTURA DE CORTE

A máquina pode ser definida para diferentes alturas de corte.

Figura 7

1. Puxe a alavanca de ajuste da altura para fora do corta-relvas para desengatar.
2. Mova a alavanca de ajuste da altura para baixo para diminuir a altura de corte.
3. Mova a alavanca de ajuste da altura para a cima para aumentar a altura de corte.
4. Uma vez selecionada a altura pretendida, liberte a alavanca de ajuste da altura de novo na direção do corta-relva para bloquear na posição.

## 3.8 INSTALE O PACOTE DE BATERIA

Figura 8



AVISO

- Caso o conjunto de baterias ou carregador estejam danificados, substitua o conjunto de baterias ou o carregador.
- Pare a máquina e aguarde até que o motor pare antes de instalar ou remover o conjunto de baterias.
- Leia, conheça e siga as instruções do manual da bateria e do carregador.

1. Abra a porta da bateria.
2. Alinhe as nervuras salientes do módulo da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.

- Empurre o pacote de bateria para o compartimento da bateria até que ele se encaixe no lugar.
- Quando você ouvir um clique, o pacote de bateria está instalado.
- Feche a porta da bateria.

## 3.9 REMOVA O CONJUNTO DE BATERIA

- Abra a porta da bateria.
- Pressione e mantenha o botão de liberação da bateria.
- Remova o pacote de baterias da máquina.

## 4 FUNCIONAMENTO



### AVISO

É necessário usar proteção ocular para utilizar esta máquina.



### NOTA

Recomenda-se usar calçado de segurança resistente, totalmente fechado e com boa aderência quando se utiliza esta máquina.

## 4.1 LIGAR A MÁQUINA

Figura 9

- Prima e mantenha premido o botão de ativação. Em seguida, segure em qualquer uma das alavancas de ativação das lâminas na direção do guiador para engrenar as lâminas.

**Nota:** Complete duas ações consecutivas dentro de 5 segundos.

- Assim que a máquina for ligada, pode libertar o botão de iniciar.

## 4.2 PARAR A MÁQUINA

Figura 9

- Liberte a(s) alavanca(s) de ativação da lâmina para parar a máquina.



### AVISO

Espere até que as lâminas parem por completo antes de voltar a ligar a máquina. Não ligue e desligue rapidamente a máquina de cortar relva.



### AVISO

Retire sempre o módulo da bateria após terminar o trabalho.

## 4.3 Esvaziar o Saco de Recolha da Relva

Imagem 10

- Pare a máquina.
- Retire a bateria.
- Abra a porta de descarga traseira e fixe-a.
- Segure o saco de recolha da relva pela pega e liberte-o da haste da porta.
- Feche a porta de descarga traseira.
- Esvazie o saco de recolha da relva.

## 4.4 UTILIZAÇÃO EM ENCOSTAS



### AVISO

**NÃO CORTE RELVA EM ENCOSTAS COM UMA INCLINAÇÃO SUPERIOR A 15°. SE NÃO SE SENTIR CONFORTÁVEL, NÃO CORTE A RELVA EM ENCOSTAS.**

- Não suba e desça uma encosta, corte a relva ao longo da encosta. Tenha cuidado quando mudar de direção numa encosta.
- Monitorize orifícios, raízes, rochas e outros objetos ocultos que podem fazer com que caia. Retire todos os obstáculos, como rochas e ramos de árvores.
- Certifique-se de que mantém uma postura equilibrada. Caso se desequilibre, liberte imediatamente o interruptor da pega.
- Não corte a relva perto de fossos, valas ou aterros.

## 4.5 RECOMENDAÇÕES PARA CORTE EFICAZ DO GRAMADO

- Certifique-se de que utiliza uma lâmina afiada quando corta a relva, uma vez que uma lâmina romba pode provocar um corte desigual e a relva pode ficar amarelada. Adicionalmente, uma lâmina afiada requer menos energia em comparação com uma lâmina romba.
- Limite a quantidade de relva cortada a um terço da respetiva altura. Comece com uma configuração de altura de corte alta e ajuste para mais baixa conforme necessário após examinar os resultados. Se a relva for muito alta, corte lentamente e considere fazer 2 passagens, se for necessário.
- Varie a direção de corte sempre que cortar para evitar criar linhas ou faixas visíveis no relvado.
- Mantenha a cobertura traseira do corta-relva limpa. A acumulação de relva e de sujidade na parte interior da cobertura de corte pode reduzir a eficácia do corte.

## 5 MANUTENÇÃO



### AVISO

Retire a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.



### AVISO

Mantenha o motor e a bateria sem erva, folhas ou lubrificação excessiva.



### CUIDADO

Use apenas peças sobresselentes aprovadas.



### CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.



### CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

- Retire o parafuso de fixação e os espaçadores com uma chave.
- Retire a lâmina.
- Instale uma nova lâmina. Certifique-se de que os pontos salientes encaixam nos orifícios da lâmina.
- Insira o parafuso de fixação e o espaçador, e aperte.

## 5.3 GUARDAR A MÁQUINA

- Limpe a máquina antes de a guardar.
- Certifique-se de que o motor não está quente quando guardar a máquina.
- Certifique-se de que a máquina não tem peças soltas ou danificadas. Se for necessário, efetue estes passos/instruções:
  - Substitua todas as peças danificadas.
  - Aperte os parafusos.
  - Fale com alguém de um centro de reparação aprovado.
- Guarde a máquina num local seco.
- Certifique-se de que as crianças não se conseguem aproximar da máquina.

## 5.1 MANUTENÇÃO GERAL

- Antes de cada uso, examine o produto para verificar se há partes danificadas, faltando ou soltas, como parafusos, porcas, parafusos e tampas.
- Aperte corretamente todos os fixadores e tampas.
- Limpe a máquina com um pano seco. Não use água.

## 5.2 SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA

Figura 11-12



### AVISO

Utilize apenas lâminas de substituição aprovadas.



### AVISO

Use luvas resistentes ou um pano quando precisar de tocar na lâmina.

- Parar a máquina.
- Certifique-se de que a lâmina para totalmente.
- Retirar a bateria.
- Vire a máquina de cortar relva de lado.
- Use um pedaço de madeira para evitar o movimento da lâmina.



6 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Problema                                   | Possível causa                                                  | Solução                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A pega não está na devida posição.         | Os parafusos não estão encaixados corretamente.                 | Ajuste a altura da pega e assegure-se de que os parafusos e as porcas ficam corretamente alinhados.                                                                                                                                           |
| O produto não liga.                        | A bateria está fraca.                                           | Carregue a bateria.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | A alavanca de ativação da lâmina está avariada.                 | Substitua a alavanca de ativação da lâmina.                                                                                                                                                                                                   |
| O produto não corta a relva uniformemente. | A altura da lâmina é demasiado baixa.                           | Mova as rodas para uma posição mais elevada.                                                                                                                                                                                                  |
| O produto não aduba corretamente.          | Existe relva cortada molhada presa à plataforma.                | Aguarde até que a relva seque antes de cortar a relva.                                                                                                                                                                                        |
|                                            | Falta a tampa de adubar.                                        | Instale a tampa de adubar.                                                                                                                                                                                                                    |
| É difícil empurrar o produto.              | A relva está muito alta ou a altura da lâmina está muito baixa. | Aumente a altura de lâmina.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | O saco de recolha da relva e a lâmina arrastam a relva grossa.  | Esvazie o saco de recolha da relva.                                                                                                                                                                                                           |
| O produto vibra muito.                     | A lâmina está desequilibrada e gasta.                           | Substitua a lâmina.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | O veio do motor está dobrado.                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pare o motor.</li> <li>2. Retire a bateria.</li> <li>3. Desligue a fonte de alimentação.</li> <li>4. Verifique se existem danos.</li> <li>5. Repare o produto antes de o voltar a ligar.</li> </ol> |
| O produto para durante o corte.            | A altura da lâmina é demasiado baixa.                           | Aumente a altura de lâmina.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | A bateria está gasta.                                           | Carregue a bateria.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | Existe relva cortada presa à plataforma ou lâmina.              | Retire a bateria e verifique a plataforma.                                                                                                                                                                                                    |
|                                            | A temperatura de funcionamento do produto é demasiado alta.     | Desligue o produto e desloque-o para uma área à sombra durante 10-15 minutos.                                                                                                                                                                 |

PT

\* Se não conseguir encontrar a solução para estes problemas, contacte o centro de reparação mais próximo.

7 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Motor                | 40 V CC    |
| Velocidade sem carga | 3500 r/min |
| Altura de corte      | 25-80 mm   |

|                                        |                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Capacidade do saco de recolha da relva | 35 L                                                |
| Nível de pressão do som medido         | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                                    |                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Nível de potência do som garantido | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                 |
| Modelo da bateria                  | G40B4 e outras BAF séries                     |
| Modelo do carregador               | G40C e outras CAF séries                      |
| Vibração                           | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                                | IPX1                                          |

## 8 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: Greenworks Tools Europe GmbH

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Método de avaliação da conformidade com o anexo VI, Diretiva 2000/14/CE.

Nível de potência do som medido  $L_{WA}: 91 \text{ dB(A)}$

Nível de potência do som garantido  $L_{WA,d}: 96 \text{ dB(A)}$

Organismo notificado envolvido:

Nome: Centro de Testes e Certificação Europeia Ltda. (Organismo Notificado 1871)

Morada: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgária

Local, data: Weiterstadt, 11.11.2025 Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

Ted Qu

PT Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: André Douqué

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Declaramos, por este meio, que o produto

Categoria: Máquina de Cortar Relva

Modelo: LM3604

Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto

Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- está em conformidade com as disposições pertinentes da Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.
- está em conformidade com as disposições das seguintes outras diretivas CE:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/EC, 2024/1208
  - 2011/65/UE e 2015/863/UE

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas, partes ou cláusulas foram usadas:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

## 9 PERÍODO DE GARANTIA

| Produtos                                                            | Residencial                       | Profissional                      |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                            |                                   |                                   |
| Optimus Zero Turn - Unidade (incl. Bateria Embutida) & Carregadores | 2 + 3* Anos ou<br>2000 hrs máximo | 2 + 3* Anos ou<br>2000 hrs máximo |
| Veículos Elétricos (incl. Bateria Embutida) & Carregador            | 2 + 3* Anos                       | 2 + 3* Anos                       |
| Transportadores Manuais - Portáteis                                 | 2 + 3* Anos                       | 2 + 3* Anos                       |
| Carregadores                                                        | 2 + 3* Anos                       | 2 + 3* Anos                       |
| Baterias CORE - Baterias 82V                                        | 2 + 3* Anos                       | 2 + 3* Anos                       |
| Sistemas Energy Cube                                                | 2 + 3* Anos ou<br>2000 Ciclos     | 2 + 3* Anos ou<br>2000 Ciclos     |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                              |                                   |                                   |
| Walk-Behinds / Ferramentas Manuais / Ferramentas Elétricas          | 2 + 3* Anos                       | 2 + 3* Anos                       |
| Carregadores                                                        | 2 + 3* Anos                       | 2 + 3* Anos                       |
| Baterias : 24V Sem Abas                                             | 2 + 3* Anos                       | 2 + 3* Anos                       |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                   |                                   |                                   |
| Walk-Behinds / Handhelds / Ferramentas Elétricas / Estilo de Vida   | 3 Anos                            |                                   |
| Carregadores                                                        | 3 Anos                            |                                   |
| Baterias : 24V-40V-48V-60V                                          | 2 + 1* Anos                       |                                   |
| <b>Robótica</b>                                                     |                                   |                                   |
| AiMowbot                                                            | 2 + 3* Anos                       | 2 + 3* Anos                       |
| Modelos RM                                                          | 2 + 3* Anos                       | 2 + 3* Anos                       |

PT

\*Período de garantia estendida após registro do produto e programa de manutenção na ZTR e AiConics.

|          |                                                              |           |          |                                                 |           |
|----------|--------------------------------------------------------------|-----------|----------|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Beschrijving.....</b>                                     | <b>71</b> | 3.7      | De maaihoogte instellen.....                    | 75        |
| 1.1      | Doel.....                                                    | 71        | 3.8      | Het accupack installeren.....                   | 75        |
| 1.2      | Overzicht.....                                               | 71        | 3.9      | Het accupack verwijderen.....                   | 76        |
| <b>2</b> | <b>Veiligheid.....</b>                                       | <b>71</b> | <b>4</b> | <b>Bediening.....</b>                           | <b>76</b> |
| 2.1      | Veiligheidsdefinities.....                                   | 71        | 4.1      | De machine starten.....                         | 76        |
| 2.2      | Algemene<br>veiligheidswaarschuwingen<br>voor producten..... | 71        | 4.2      | De machine stoppen.....                         | 76        |
| 2.3      | Veiligheidsvoorschriften voor<br>de maaimachine.....         | 73        | 4.3      | De grasopvangbak legen.....                     | 76        |
| 2.4      | Symbolen op het product.....                                 | 74        | 4.4      | Gebruik op hellingen.....                       | 76        |
| 2.5      | Recycling.....                                               | 74        | 4.5      | Aanbevelingen voor effectief<br>grasmaaien..... | 76        |
| <b>3</b> | <b>Montage.....</b>                                          | <b>74</b> | <b>5</b> | <b>Onderhoud.....</b>                           | <b>76</b> |
| 3.1      | Het product uitpakken.....                                   | 74        | 5.1      | Algemeen onderhoud.....                         | 77        |
| 3.2      | De onderste handgreep<br>monteren.....                       | 75        | 5.2      | Vervang het mes.....                            | 77        |
| 3.3      | Installeer de bovenste<br>handgreep .....                    | 75        | 5.3      | De machine opbergen.....                        | 77        |
| 3.4      | Grasvangermontage.....                                       | 75        | <b>6</b> | <b>Problemen oplossen.....</b>                  | <b>78</b> |
| 3.5      | Installeer de grasopvanger.....                              | 75        | <b>7</b> | <b>Technische gegevens.....</b>                 | <b>78</b> |
| 3.6      | Plaats de snipper-stekker.....                               | 75        | <b>8</b> | <b>EC-<br/>conformiteitsverklaring.....</b>     | <b>79</b> |
|          |                                                              |           | <b>9</b> | <b>Garantieperiode.....</b>                     | <b>80</b> |

## 1 BESCHRIJVING

### 1.1 DOEL

Dit gereedschap wordt gebruikt voor huishoudelijk grasmaaien. Het snijmes moet ongeveer evenwijdig aan de grond zijn. Alle vier de wielen moeten de grond raken terwijl u maait.

### 1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1-12

- 1 Start-knop
- 2 Maaiblad activeringshendel
- 3 Bovenste handgreep
- 4 Draaiknop
- 5 Onderste handgreep
- 6 Achterklep
- 7 Hendel met snelsluiting
- 8 Batterij klep
- 9 Hendel voor de hoogteaanpassing
- 10 Grasopvanger
- 11 Stekker hakselen

## 2 VEILIGHEID

### 2.1 VEILIGHEIDSDEFINITIES

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om belangrijke delen van de handleiding te benadrukken.



#### WAARSCHUWING

**ER BESTAAT EEN RISICO OP LETSEL OF DE DOOD VAN DE BEDIENER OF OMSTANDERS ALS DE INSTRUCTIES IN DE HANDLEIDING NIET WORDEN OPGEVOLGD.**



#### LET OP!

**ER IS EEN RISICO OP SCHADE AAN HET PRODUCT, ANDERE MATERIALEN EN DE AANGRENZENDE OMGEVING ALS DE INSTRUCTIES IN DE HANDLEIDING NIET WORDEN OPGEVOLGD.**

**Opmerking:** Wordt gebruikt om meer informatie te geven die in een bepaalde situatie nodig is.

### 2.2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR PRODUCTEN

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor producten



#### WAARSCHUWING

**Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij deze machine worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.**

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.**

De term "product" in de waarschuwingen verwijst naar uw netgevoede product (met snoer) of op accu's werkend (snoerloos) product.

#### 1) Veiligheid op de werkplek

- a) Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes nodigen uit tot ongelukken.
- b) Gebruik de producten niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Producten kunnen vonken veroorzaken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u een product gebruikt. Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle verliest.

#### 2) Elektrische veiligheid

- a) De stekker dient met het stopcontact overeen te stemmen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen verlloopstekker met een geaard product. Onaangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- c) Stel het apparaat niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water in het product vergroot het risico op elektrische schokken.
- d) Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik nooit het snoer om het product te dragen, trekken of los te koppelen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.
- e) Wanneer u het apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een kabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op een elektrische schok.
- f) Als het onvermijdelijk is om een product op een vochtige locatie te gebruiken, gebruik dan een voorziening die is beschermd met een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van

*een differentieelschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.*

## 3) Persoonlijke veiligheid

a) **Blijf alert, let op wat je doet en gebruik je gezonde verstand bij het bedienen van een product. Gebruik het apparaat niet als u moebent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.**

b) **Gebruik een persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvast werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik verkleint het risico op persoonlijk letsel.**

c) **Vermijd per ongeluk starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat je het aansluit op een stroombron en/of accupack, het oppak of het product draagt. Producten dragen met je vinger op de schakelaar of producten activeren waarvan de schakelaar aan staat, nodigt uit tot ongevallen.**

d) **Verwijder een eventuele stelsleutel of sleutel voordat u het product aanzet. Een moersleutel of een sleutel die aan een draaiend deel van het product is bevestigd, kan persoonlijk letsel veroorzaken.**

e) **Rijk niet verder dan u normaal kan. Zorg dat u altijd stevig en stabiel staat. Dit maakt een betere controle van het product mogelijk in onverwachte situaties.**

f) **Draag passende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd je haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Los hangende kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.**

g) **Wanneer de montage van stofzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden. Het gebruik van voorzieningen voor stofopvang kan helpen om stof-gerelateerde gevaren te beperken.**

h) **Laat de vertrouwdeheid die u krijgt door frequent gebruik van producten u niet zelfgenoegzaam maken en negeer de gereedschapsveiligheidsprincipes niet. Een onachtzame handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.**

## 4) Productgebruik en verzorging

a) **Forceer het apparaat niet. Gebruik het juiste product voor uw toepassing. Het juiste product zal het werk beter en veiliger doen.**

b) **Gebruik het product niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt Elk product die niet met**

*de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het accupack, indien afneembaar, uit het product voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het product opbergt. Zulke voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het product.**

d) **Berg een niet gebruikt product op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het product of die deze instructies niet hebben gelezen het product niet gebruiken. Het product is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.**

e) **Onderhoud het apparaat en de accessoires. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed. Als het product beschadigd is, moet u het product vóór gebruik laten repareren. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden producten.**

f) **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijkanten lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te bedienen.**

g) **Gebruik het product, accessoires en gereedschapsbits enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het werk dat moet worden uitgevoerd. Gebruik van het product voor andere dan de bedoelde handelingen kan leiden tot een gevaarlijke situatie.**

h) **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Glibberige handvatten en greepvlakken maken een veilige omgang en bediening van het gereedschap in onverwachte situaties niet mogelijk.**

## 5) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap met een accu

a) **Laad alleen op met de opladers die door de fabrikant zijn aangegeven. Een oplader die geschikt is voor één type accu kan tot brandgevaar leiden wanneer die gebruikt wordt met een andere accu.**

b) **Gebruik het apparaat alleen met passende accu. Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.**

c) **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden. Het kortsluiten van de aansluitklemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.**

d) Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd elk contact. Als contact met de vloeistof toch plaatsvindt, spoel de vloeistof dan uit met water. Indien vloeistof in contact komt met de ogen, volg de bovenstaande instructies op en zoek medische hulp. Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

e) Gebruik de accu of het product niet als deze is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorzien gedrag vertonen wat resulteert in brand, explosie of letselgevaar.

f) Stel de accu of het product niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.

g) Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het product niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Het onjuist laden of bij temperaturen die buiten het gespecificeerde bereik liggen kan de accu beschadigen en het brandrisico verhogen.

## 6) Service

a) Laat uw product onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit waarborgt de veiligheid van het product.

b) Onderhoud nooit beschadigde accu's. Het onderhoud van de accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde serviceproviders.

## 2.3 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE MAAIMACHINE

a) Gebruik de grasmaaier niet bij slechte weersomstandigheden, vooral wanneer er kans is op blikseminslag. Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.

b) Inspecteer het gebied waar de grasmaaier zal worden gebruikt grondig op de aanwezigheid van dieren. Dieren kunnen door de grasmaaier worden verwond tijdens het gebruik.

c) Inspecteer het gebied waar de grasmaaier zal worden gebruikt grondig en verwijder alle stenen, stokken, draden en andere vreemde voorwerpen. Wegslingerende objecten kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

d) Voordat u de grasmaaier gebruikt, moet u altijd visueel controleren of het blad niet versleten of beschadigd is. Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.

e) Controleer de grasopvangbak regelmatig op slijtage of schade. Een versleten of beschadigde grasopvangbak kan het risico van persoonlijk letsel vergroten.

f) Alle afschermingen moeten op hun plaats blijven. De afschermingen moeten in orde zijn en naar behoren zijn gemonteerd. Een afscherming die los zit, beschadigd is of niet goed functioneert, kan leiden tot persoonlijk letsel.

g) Houd alle koelluchtinlaten vrij van vuil. Geblokteerde luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.

h) Draag tijdens het bedienen van de grasmaaier altijd antislip- en beschermend schoeisel. Bedien de grasmaaier niet op blote voeten of met open sandalen. Dit vermindert de kans op letsel aan de voeten door contact met het bewegende blad.

i) Draag tijdens het bedienen van de grasmaaier altijd een lange broek. Blootgestelde huid verhoogt de kans op letsel door weggeworpen voorwerpen.

j) Gebruik de grasmaaier niet op nat gras. Altijd wandelen, nooit rennen. Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.

k) Gebruik de grasmaaier niet op te steile hellingen. Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.

l) Wees bij werkzaamheden op hellingen altijd zeker van uw eigen stabiliteit. Werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag, en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting. Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.

m) Wees zeer voorzichtig als u draait of de grasmachine in uw richting trekt. Wees u bewust van uw omgeving. Dit vermindert het risico op struikelen tijdens het gebruik.

n) Raak de maaibladeren en andere gevaarlijke bewegende delen niet aan wanneer ze nog in beweging zijn. Dit vermindert het risico op letsel door bewegende delen.

o) Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of de grasmaaier schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en de accu is losgekoppeld. Onverwachte bediening van de grasmaaier kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

p) Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of de grasmaaier schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en de blokkeervoorziening verwijderen (of activeren). Onverwachte bediening van de grasmaaier kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

## 2.4 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

| Symbool | Uitleg                                                                                 |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Voorzorgsmaatregelen die uw veiligheid betreffen.                                      |
|         | Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen. |
|         | LET OP — Niet direct in het licht kijken.                                              |
|         | Gevaar — Handen en voeten uit de buurt houden                                          |
|         | WAARSCHUWING — Let op voor wegslingerende objecten — Omstanders uit de buurt houden.   |
|         |                                                                                        |
|         |                                                                                        |
|         | WAARSCHUWING — Handen en voeten uit de buurt van de maaibladeren houden                |
|         |                                                                                        |
|         | WAARSCHUWING — Ontkoppel alle accu's voor onderhoud.                                   |
|         |                                                                                        |

## 2.5 RECYCLING

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Aparte afvoer. U mag dit niet met het normale huishoudelijke afval weggooien. Als het nodig is om het product te vervangen, of als het niet meer nuttig voor je is, gooi het dan niet weg met huishoudelijk afval.</p> <p>Dankzij de gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen kunt u materialen laten recycleren en opnieuw gebruiken. Het hergebruik van gerecyclede materialen helpt milieuvuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.</p> <p>Gooi accu's aan het einde van hun levensduur weg met voorzorg voor ons milieu. De accu bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en inleveren bij een punt die lithium-ion batterijen inzamelt.</p> |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## 3 MONTAGE

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u het apparaat in elkaar zet.

### ⚠ WAARSCHUWING

**GEBUIK GEEN ONDERDELEN OF ACCESSOIRES DIE NIET DOOR DE FABRIKANT WORDEN AANBEVOLEN.**

### ⚠ WAARSCHUWING

**ZORG DAT ALLE ONDERDELEN JUIST ZIJN VASTGEMAAKT VOORDAT DE ACCU WORDT GEïNSTALLEERD.**

### ⚠ WAARSCHUWING

**LEES EN BEGRIJP HET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE MONTAGEHANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT IN ELKAAR ZET.**

## 3.1 HET PRODUCT UITPAKKEN

### ⚠ WAARSCHUWING

**ZORG ERVOOR DAT JE HET PRODUCT CORRECT ASSEMBLEERT VOOR GEBUIK.**



## WAARSCHUWING

- **ALS DELEN VAN HET PRODUCT BESCHADIGD ZIJN, GEBRUIK HET PRODUCT DAN NIET.**
- **ALS ER DELEN ONTBREKEN, GEBRUIK HET PRODUCT DAN NIET.**
- **ALS DELEN BESCHADIGD ZIJN OF ONTBREKEN, NEEM CONTACT OP MET HET SERVICECENTRUM.**

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie die in de doos is meegeleverd.
3. Haal alle ongemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het product uit de doos.
5. Gooi de doos en het verpakkingsmateriaal weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

## WAARSCHUWING

**VOOR UW PERSOONLIJKE VEILIGHEID, ZET NIET AAN VOORDAT HET PRODUCT VOLLEDIG IS GEMONTEERD.**

### 3.2 DE ONDERSTE HANDGREEP MONTEREN

#### Afbeelding 2

1. Plaats de onderste handgreep in de sleuven aan beide zijden van de grasmaaier totdat het gat in de handgreep uitlijnt met het gat in de sleuf.
2. Steek de bout van de snelspanklem door de handgreep en in het gat in de sleuf.
3. Draai de snelspanleutel met de klok mee aan.
4. Steek en draai de snelspanklem aan de andere kant op dezelfde manier aan.

**Opmerking:** Zorg ervoor dat beide handgrepen in dezelfde positie staan.

## WAARSCHUWING

Voorkom schade aan de kabels bij het opvouwen of uitklappen van de handgreep.

### 3.3 INSTALLEER DE BOVENSTE HANDGREEP

#### Afbeelding 3

1. Breng de gaten van de bovenste handgreep in één lijn met die van de onderste handgreep.
2. Steek de bouten door de gaten.
3. Draai de knoppen vast op de bouten.
4. Doe hetzelfde aan de andere kant.

### 3.4 GRASVANGERMONTAGE

#### Afbeelding 4

Als de graszak in de verpakking gescheiden is van het ondersteuningsframe, monteer dan de grasvanger voordat u deze op de grasmaaier installeert. Druk de rubberen groef op de vanger naar het frame in de richting van de aangegeven pijl.

### 3.5 INSTALLEER DE GRASOPVANGER

#### Afbeelding 5

1. Open de achterste uitwerpklep en houd deze vast.
2. Verwijder de snipper-stekker.
3. Houd de grasopvanger vast aan de handgreep en plaats de haken over de sleuven.
4. Sluit de achterste uitwerpklep.

### 3.6 PLAATS DE SNIPPER-STEKKER

#### Afbeelding 6

1. Open de achterste uitwerpklep en houd deze vast.
2. Verwijder de grasopvanger.
3. Houd de snipper-stekker bij de handgreep vast en plaats deze in de uitwerpopening.
4. Sluit de achterste uitwerpklep.

### 3.7 DE MAAIHOOGTE INSTELLEN

De machine kan op verschillende hoogtes worden ingesteld.

#### Afbeelding 7

1. Trek de hendel voor de hoogteverstelling van de maaier af om te ontgrendelen.
2. Beweeg de hoogteverstelling naar beneden om de maaierhoogte te verlagen.
3. Verschuif de hoogteverstelling naar boven om de maaierhoogte te verhogen.
4. Zodra de gewenste hoogte is geselecteerd, laat u de hendel voor de hoogteverstelling los richting de maaier om deze te vergrendelen.

### 3.8 HET ACCUPACK INSTALLEREN

#### Afbeelding 8

## WAARSCHUWING

- Als het accupack of de oplader beschadigd is, moet u deze vervangen.
- Stop de machine en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijderd.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de oplader op.

1. Open de accuklep.
2. Breng de ribben op de accu op één lijn met de groeven op het accuvak.
3. Duw het accupack in het accucompartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.

- Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.
- Sluit de accuklep.

## 3.9 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

- Open de accuklep.
- Druk op de ontgrendelingsknop van de accu en houd deze ingedrukt.
- Verwijder het accupack uit het apparaat.

## 4 BEDIENING

### WAARSCHUWING

Bij het gebruik van deze machine moet oogbescherming worden gedragen.

### OPMERKING

Het wordt aanbevolen om stevig, volledig gesloten, veiligheidsschoeisel met goede grip te dragen bij het bedienen van deze machine.

## 4.1 DE MACHINE STARTEN

Afbeelding 9

- Houd de Aan/Uit-knop ingedrukt. Pak vervolgens één van de hendels voor activering van het maaiblad vast in de richting van de stuurstang om het maaiblad in te schakelen.

**Opmerking: Voer de twee opeenvolgende handelingen binnen 5 seconden uit.**

- Zodra het product is gestart, kunt u de start-knop loslaten.

## 4.2 DE MACHINE STOPPEN

Afbeelding 9

- Laat de hendel(s) voor activering van het maaiblad los om machine te stoppen.

### WAARSCHUWING

Wacht totdat de messen volledig stoppen voordat u het gereedschap opnieuw start. Zet het gereedschap niet snel uit en aan.

### WAARSCHUWING

Verwijder altijd het accupack nadat u klaar bent met de werkzaamheden.

## 4.3 DE GRASOPVANGBAK LEGEN

Afbeelding 10

- Stop de machine.
- Verwijder het accupack.
- Open de achterklep en houd deze vast.

- Houd de grasopvangbak vast aan het handvat en maak hem los van de deurstang.
- Sluit de achterklep.
- Maak de grasopvangbak leeg.

## 4.4 GEBRUIK OP HELLINGEN

### WAARSCHUWING

**MAAI NIET OP HELLINGEN MET EEN INCLINATIE VAN MEER DAN 15°. ALS JE JE NIET OP JE GEMAK VOELT, MAAI NIET OP EEN HELLING.**

- Maaï niet omhoog of omlaag maar werk in horizontale banen. Wees voorzichtig als u de richting op een helling verandert.
- Let op gaten, wortels, stenen en andere verborgen objecten die je ten val kunnen brengen. Verwijder alle obstakels zoals stenen en takken.
- Zorg voor een stabiele stand. Als u niet in balans bent, laat dan onmiddellijk de handgreepschakelaar los.
- Maaï niet in de buurt van steile hellingen, sloten of taluds.

## 4.5 AANBEVELINGEN VOOR EFFECTIEF GRASMAAIEN

- Zorg ervoor dat u een scherp maaiblad gebruikt tijdens het maaien, want een bot maaiblad kan een ongelijkmatig maaieresultaat veroorzaken en ervoor zorgen dat het gras geel wordt. Bovendien verbruikt een scherp maaiblad minder energie dan een bot maaiblad.
- Beperk de hoogte van het gras dat u maait tot niet meer dan een derde van de hoogte. Begin met een hoge maaïhoogte-instelling en pas deze indien nodig lager aan na het beoordelen van de resultaten. Als het gras erg lang is, moet u langzaam maaien en indien nodig 2 keer maaien.
- Varieer de maaïrichting telkens u maait om het creëren van zichtbare lijnen of strepen in het gazon te vermijden.
- Houd de achterkap van de grasmaaier schoon. Ophoping van gras aan de binnenkant van de maaikap kan de maaiprestaties doen afnemen.

## 5 ONDERHOUD

### WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u onderhoud uitvoert.

### WAARSCHUWING

Zorg dat de motor en het accupack vrij zijn van gras, bladeren of te veel vet.

## LET OP!

Gebruik alleen goedgekeurde reserveonderdelen.

## LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

## LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

- Zorg ervoor dat de motor niet heet is wanneer u de machine opbergt.
- Zorg ervoor dat de machine geen losse of beschadigde onderdelen heeft. Als het nodig is, voert u deze stappen/instructies uit:
  - Vervang de beschadigde onderdelen.
  - Draai de bouten vast.
  - Neem contact op met een persoon van een erkend servicecentrum.
- Berg de machine op in een droge ruimte.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt van de machine kunnen komen.

## 5.1 ALGEMEEN ONDERHOUD

- Onderzoek het product voor elk gebruik op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen zoals schroeven, moeren, bouten en doppen.
- Draai alle bevestigingen en doppen goed vast.
- Reinig de machine met een droge doek. Gebruik geen water.

## 5.2 VERVANG HET MES

Afbeelding 11-12

### WAARSCHUWING

Gebruik alleen goedgekeurde vervangingsmessen.

### WAARSCHUWING

Draag zware handschoenen of draai een doek om het mes als u het mes aanraakt.

1. Stop het apparaat.
2. Zorg ervoor dat het mes volledig stopt.
3. Verwijder het accupack.
4. Draai de machine op de zijkant.
5. Gebruik een stuk hout om te voorkomen dat het mes beweegt.
6. Verwijder de bevestigingsbout en de afstandhouders met een sleutel of dop.
7. Verwijder het mes.
8. Installeer het nieuwe mes. Zorg ervoor dat de verhoogde punten in de gaten van het mes grijpen.
9. Plaats de bevestigingsbout en de afstandhouders en draai ze vast.

## 5.3 DE MACHINE OPBERGEN

- Reinig de machine vóór het opbergen.

## 6 PROBLEMEN OPLOSSEN

| Probleem                                             | Mogelijke oorzaak                                        | Oplossing                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De handgreep bevindt zich niet op de juiste positie. | De bouten zijn niet correct bevestigd.                   | Pas de hoogte van de greep aan en zorg ervoor dat de bouten en moeren juist zijn uitgelijnd.                                                                                                                                            |
| Het product start niet.                              | Het accupack is bijna leeg.                              | Laad de accu op.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                      | De hendel voor het vastklikken van het mes is defect.    | Vervang de maaiblad activeringshendel.                                                                                                                                                                                                  |
| Het product maait het gras ongelijk.                 | De maaihoogte is te laag                                 | Verplaats de wielen naar een hogere positie.                                                                                                                                                                                            |
| Het product versnippert (mulchen) niet goed.         | Nat gemaaid gras blijft aan het maaidek kleven.          | Wacht tot het gras droog is voordat u gaat maaien.                                                                                                                                                                                      |
|                                                      | De mulchplug ontbreekt.                                  | Plaats de mulchplug.                                                                                                                                                                                                                    |
| Het product is moeilijk te duwen.                    | Het gras is te hoog of de meshoogte is te laag.          | Verhoog de meshoogte.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                      | De grasopvanger en het mes slepen in dik gras.           | Verwijder het gemaaid gras uit de grasopvanger.                                                                                                                                                                                         |
| Het product trilt erg.                               | Het mes is uit balans en versleten.                      | Vervang het mes.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                      | De motoras is verbogen.                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stop de motor.</li> <li>2. Verwijder de accu.</li> <li>3. Koppel de stroombron los</li> <li>4. Inspecteer op schade.</li> <li>5. Repareer het product voordat u het opnieuw start.</li> </ol> |
| Het product stopt tijdens het maaien.                | De maaihoogte is te laag                                 | Verhoog de meshoogte.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                      | De accu is leeg                                          | Laad de accu op.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                      | Het gemaaid gras blijft kleven aan het maaidek of -blad. | Verwijder de accu en controleer het maaidek.                                                                                                                                                                                            |
|                                                      | De bedrijfstemperatuur van het product is te hoog.       | Schakel het product uit en laat het 10-15 minuten in een schaduwrijk gebied staan.                                                                                                                                                      |

\* Als u de oplossing voor deze problemen niet kunt vinden, neem dan contact op met het servicecentrum in uw buurt.

## 7 TECHNISCHE GEGEVENS

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Motor                     | 40 V DC    |
| Snelheid zonder belasting | 3500 t/min |
| Maaihoogte                | 25-80 mm   |

|                                    |                                                     |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Inhoud van grasopvangbak           | 35 L                                                |
| Gemeten geluidsdruk niveau         | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Gewaarborgd geluidsvermogensniveau | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Accumodel                          | G40B4 en andere BAF series                          |

|              |                                                 |
|--------------|-------------------------------------------------|
| Opladermodel | G40C en andere CAF series                       |
| Trillingen   | < 2.5 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> |
| IPX          | IPX1                                            |

Betrokken aangemelde instantie:

Naam: Centrum voor testen en Europese certificering Ltd. (Aangemelde instantie 1871)

Adres: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Plaats, datum:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Handtekening: Ted Qu, Directeur Kwaliteit

Ted Qu

## 8 EC-CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: Greenworks Tools Europe GmbH  
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Naam en adres van de persoon die gemachtigd is om het technisch dossier samen te stellen:

Naam: André Douqué  
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Grasmaaier  
Model: LM3604  
Serienummer: Zie typeplaatje van product  
Jaar van fabricage: Zie typeplaatje van product

- is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EC.
- is vervaardigd in overeenstemming met de volgende EC-richtlijnen:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Voorts verklaren wij dat de volgende geharmoniseerde normen zijn gebruikt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Beoordelingsmethode overeenkomstig bijlage VI bij Richtlijn 2000/14/EG.

Gemeten geluidsvermogensniveau  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Gewaarborgd geluidsvermogensniveau  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

## 9 GARANTIEPERIODE

| Producten                                                            | Residentieel                        | Professioneel                       |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                             |                                     |                                     |
| Optimus Zero Turn -Eenheid (incl. Ingebouwde batterij) & Opladers    | 2 + 3* Jaar of<br>2000 uur maximaal | 2 + 3* Jaar of<br>2000 uur maximaal |
| Zitmaaiers (incl. ingebouwde batterij) & lader                       | 2 + 3* Jaar                         | 2 + 3* Jaar                         |
| Loopmaaiers - Handgereedschap                                        | 2 + 3* Jaar                         | 2 + 3* Jaar                         |
| Opladers                                                             | 2 + 3* Jaar                         | 2 + 3* Jaar                         |
| CORE-batterijen - 82V-batterijen                                     | 2 + 3* Jaar                         | 2 + 3* Jaar                         |
| Energy Cube-systemen                                                 | 2 + 3* Jaar of<br>2000 Cycli        | 2 + 3* Jaar of<br>2000 cycli        |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                               |                                     |                                     |
| Loopmaaiers / Handgereedschap / Elektrisch gereedschap               | 2 + 3* Jaar                         | 2 + 3* Jaar                         |
| Opladers                                                             | 2 + 3* Jaar                         | 2 + 3* Jaar                         |
| Batterijen : 24V Zonder tab                                          | 2 + 3* Jaar                         | 2 + 3* Jaar                         |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                    |                                     |                                     |
| Loopmaaiers / Handgereedschap / Elektrisch Gereedschap / Levensstijl | 3 Jaar                              |                                     |
| Opladers                                                             | 3 Jaar                              |                                     |
| Batterijen : 24V-40V-48V-60V                                         | 2 + 1* Jaar                         |                                     |
| <b>Robots</b>                                                        |                                     |                                     |
| AiMowbot                                                             | 2 + 3* Jaar                         | 2 + 3* Jaar                         |
| RM-Modellen                                                          | 2 + 3* Jaar                         | 2 + 3* Jaar                         |

\*Uitgebreide garantieperiode na productregistratie en onderhoudsprogramma bij ZTR en AiConics.

|          |                                                 |           |          |                                                       |           |
|----------|-------------------------------------------------|-----------|----------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Kuvaus.....</b>                              | <b>82</b> | 3.9      | Akun irrottaminen.....                                | 86        |
| 1.1      | Käyttötarkoitus.....                            | 82        | <b>4</b> | <b>Käyttö.....</b>                                    | <b>87</b> |
| 1.2      | Yleiskatsaus.....                               | 82        | 4.1      | Koneen käynnistäminen.....                            | 87        |
| <b>2</b> | <b>Turvallisuus.....</b>                        | <b>82</b> | 4.2      | Koneen pysäyttäminen.....                             | 87        |
| 2.1      | Turvallisuusmääritelmät.....                    | 82        | 4.3      | Ruohonkerääjän tyhjentäminen....                      | 87        |
| 2.2      | Tuotteen yleiset<br>turvallisuuvaroitukset..... | 82        | 4.4      | Käyttäminen rinteissä.....                            | 87        |
| 2.3      | Ruohonleikkurin<br>turvallisuuvaroitukset.....  | 84        | 4.5      | Suosituksia tehokkaaseen<br>nurmikonleikkuuseen ..... | 87        |
| 2.4      | Tuotteen symbolit.....                          | 85        | <b>5</b> | <b>Kunnossapito.....</b>                              | <b>87</b> |
| 2.5      | Kierrätettävä.....                              | 85        | 5.1      | Yleinen kunnossapito.....                             | 88        |
| <b>3</b> | <b>Kokoaminen.....</b>                          | <b>85</b> | 5.2      | Terän vaihtaminen.....                                | 88        |
| 3.1      | Purkaa tuote.....                               | 85        | 5.3      | Koneen säilytykseen laitto.....                       | 88        |
| 3.2      | Alemman kahvan asentaminen....                  | 86        | <b>6</b> | <b>Vianmääritys.....</b>                              | <b>89</b> |
| 3.3      | Ylemmän kahvan asentaminen ...                  | 86        | <b>7</b> | <b>Tekniset tiedot.....</b>                           | <b>89</b> |
| 3.4      | Ruohonkerääjän kokoonpano.....                  | 86        | <b>8</b> | <b>EU-</b>                                            |           |
| 3.5      | Ruohonkerääjän asentaminen.....                 | 86        |          | <b>vaatimustenmukaisuusv</b>                          |           |
| 3.6      | Silppuriosan asentaminen.....                   | 86        |          | <b>akuutus.....</b>                                   | <b>89</b> |
| 3.7      | Leikkuukorkeuden asettaminen....                | 86        | <b>9</b> | <b>Takuuaika.....</b>                                 | <b>91</b> |
| 3.8      | Akun asentaminen.....                           | 86        |          |                                                       |           |

## 1 KUVAAUS

## 1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä kone on tarkoitettu kotinurmikoiden leikkaamiseen. Leikkuuterän on oltava suunnilleen maanpinnan suuntaisesti. Kaikkien neljän pyörän on kosketettava maata leikkaamisen aikana.

## 1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1-12

- 1 Käynnistuspainike
- 2 Terän aktivointivipu
- 3 Ylempi kahva
- 4 Nuppi
- 5 Alempi kahva
- 6 Takana oleva poistoluukku
- 7 Pikavapautusvipu
- 8 Akkulokeron kansi
- 9 Korkeuden säätövipu
- 10 Ruohonkerääjä
- 11 Silppuriosa

## 2 TURVALLISUUS

## 2.1 TURVALLISUUSMÄÄRITELMÄT

Varoituksia, huomautuksia ja huomioita käytetään korostamaan käyttöohjeen erityisen tärkeitä osia.

FI

## VAROITUS

**ON VAARA SAADA VAMMA TAI KUOLEMA KÄYTTÄJÄLLE TAI SIVULLISELLE, JOS KÄYTTÖOHJEEN OHJEITA EI NOUDATETA.**

## VARO

**ON VAARA, ETTÄ TUOTE, MUUT MATERIAALIT JA VIEREINEN ALUE VAHINGOITTUVAT, JOS OHJEITA EI NOUDATETA.**

**Huomautus:** Käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

## 2.2 TUOTTEEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

Tuotteen yleiset turvallisuusvaroitukset

## VAROITUS

**Lue kaikki tämän tuotteen mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.**

**Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.**

Varoituksissa käytetty termi "tuote" viittaa verkkovirtakäyttöiseen (johdolliseen) tai AKKUKÄYTTÖISEEN (johdottomaan) tuotteeseen.

## 1) Työskentelyalueen turvallisuus

- a) Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- b) Älä käytä tuotteita räjähdysherkissä tiloissa, kuten palavien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Tuotteista tulee kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- c) Pidä lapset ja sivulliset loitolla tuotetta käytettäessä. Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

## 2) Sähköturvallisuus

- a) Tuotteen pistokkeiden on oltava yhteensopivia pistorasian kanssa. Älä ikinä muokkaa pistotulpaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen tuotteiden kanssa. Muuntelemattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos vartalos on maadoitettu.
- c) Älä altista tuotteita sateelle tai kosteille olosuhteille. Veteen joutuminen tuotteeseen lisää sähköiskun riskiä.
- d) Älä väärinkäytä johtoa. Älä koskaan käytä johtoa tuotteen kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen. Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Jos käytät tuotetta ulkona, käytä siihen sopivaa ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa käytetty vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos tuotteen käyttö kosteassa paikassa on väistämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkintä (RCD) suojaavaa syöttöä. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

## 3) Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Ole valppaana, katso mitä teet ja käytä maalaisjärkeä tuotetta käytettäessä. Älä



käytät tuotetta, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus tuotteita käytettäessä saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

b) Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulonsuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumisvaaraa.

c) Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen kuin liität virtalähteeseen ja/tai akkupakkaan, nostat tai kuljettat tuotetta. Kuljettaminen sormi kytkimellä tai tuotteiden virran kytkeminen, kun kytkin on päällä, aiheuttaa onnettomuuksia.

d) Poista kaikki säätöavaimet tai -väntimet ennen kuin käynnistät tuotteen. Tuotteeseen kiinni jäänyt avain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

e) Älä kurootele liikaa. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset tuotteen paremmin odottamattomissa tilanteissa.

f) Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaateus poissa liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.

g) Jos laitteet on tarkoitettu pölynimu- ja keräyslaitteiden liittämiseen, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

h) Älä anna tuotteiden toistuvan käytön tuoman tunteen tehdä sinusta huoleton ja jättää huomiotta työkalujen turvallisuusperiaatteet. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

#### 4) Tuotteen käyttö ja hoito

a) Älä pakota tuotetta. Käytä oikeaa tuotetta sovellukseesi. Oikea tuote suorituu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettuna nopeudella.

b) Älä käytä tuotetta, jos kytkin ei kytke sitä päälle ja pois päältä. Tuote, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.

c) Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai poista akkupakkaus, jos tuote on irrotettavissa, ennen kuin teet säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai säilytät tuotteita. Näillä varotoimenpiteillä pienennät riskiä siitä, että tuote käynnistyy vahingossa.

d) Säilytä tarpeettomassa käytössä olevat tuotteet lasten ulottumattomissa äläkä anna tuntemattomien henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta tai näitä ohjeita, käyttää tuotetta.

Tuotteet ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

e) Huolla tuotteet ja lisävarusteet. Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan. Jos tuote on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista tuotteista.

f) Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkaustyökalut, joissa on terävät leikkureunat, eivät todennäköisesti jumiuja, ja niitä on helpompi hallita.

g) Käytä tuotetta, lisävarusteita ja teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Tuotteen käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.

h) Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina ja vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tarttumapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

#### 5) Akkutyökalun käyttö ja hoito

a) Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. Laturi, joka sopii yhdenytymiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.

b) Käytä tuotteita vain erityisesti nimetyillä akkupaketeilla. Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.

c) Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään muista metalliesineistä kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden navasta toiseen. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

d) Väärissä olosuhteissa akusta voi purkautua nestettä; vältä kosketusta. Jos kuitenkin vahingossa kosket siihen, huuhtelee runsaalla vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, noudata yllä olevia ohjeita ja hakeudu lääkäriin. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

e) Älä käytä vaurioitunutta tai muunnettua akkua tai tuotetta. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.

f) Älä altista akkupakettia tai tuotetta tulelle tai liialliselle kuumuudelle. Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.

g) Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkupakettia tai tuotetta ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.

## 6) Huolto

a) Anna pätevän korjaajan huoltaa tuotteesi käyttäen ainoastaan samanlaisia varaosia. Tämä varmistaa, että tuotteen turvallisuus säilyy.

b) Älä koskaan huolla vaurioituneita akkupaketteja. Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.

## 2.3 RUOHONLEIKKURIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

a) Älä käytä ruohonleikkuria huonoissa sääolosuhteissa, etenkin jos on salamointivaara. Tämä lisää salamaniskun vaaraa.

b) Tarkasta ruohonleikkurin käyttöalue huolellisesti eläinten varalta. Eläimet voivat vahingoittua ruohonleikkurista käytön aikana.

c) Tarkista huolellisesti alue, jolla ruohonleikkuria on tarkoitus käyttää, ja poista kaikki kivet, oksat, rautalangat, luut ja muut vierasesineet. Sinkoutuvat esineet voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

d) Tarkista silmämääräisesti aina ennen ruohonleikkurin käyttöä, ettei terä ja teräkokoonpano ole kuluneet tai vahingoittuneet. Kuluneet tai vaurioituneet osat lisäävät loukkaantumisriskiä.

e) Tarkista ruohonkerääjä säännöllisesti kulumisen tai heikkenemisen varalta. Kulunut tai vaurioitunut ruohonkerääjä voi lisätä henkilövahinkojen vaaraa.

f) Pidä suojukset paikoillaan. Suojusten on oltava toimintakunnossa ja ne on asennettava oikein. Löysä, vaurioitunut tai virheellisesti toimiva suojus voi aiheuttaa henkilövahingon.

g) Pidä kaikki jäähdytyksen ilmanottoaukot vapaana roskista. Tukkeutuneet ilmanottoaukot ja roskat voivat johtaa ylikuumenemiseen tai tulipalovaaraan.

h) Kun käytät ruohonleikkuria, käytä aina luistamattomia ja suojaavia jalkineita. Älä käytä ruohonleikkuria paljain jaloin tai avonaisissa sandaaleissa. Tämä vähentää jalkojen loukkaantumisen mahdollisuutta kosketuksesta liikkuvaan terään.

i) Kun käytät ruohonleikkuria, käytä aina pitkälahkeisia housuja. Altistunut iho lisää sinkoutuvien esineiden aiheuttaman vamman todennäköisyyttä.

j) Älä käytä ruohonleikkuria märässä ruohossa. Kävele, älä juokse. Tämä vähentää liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.

k) Älä käytä ruohonleikkuria liian jyrkissä rinteissä. Tämä vähentää hallinnan menetyksen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.

l) Kun työskentelet rinteessä, varmista aina asentosi, työskentele aina rinteen poikki, älä koskaan ylös- tai alaspäin, ja ole erittäin varovainen vaihtaessasi suuntaa. Tämä vähentää hallinnan menetyksen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.

m) Ole erittäin varovainen, kun peruutat tai vedät ruohonleikkuria itseäsi kohti. Ole aina tietoinen ympäristöstäsi. Tämä vähentää kompastumisvaaraa käytön aikana.

n) Älä koske teriin ja muihin vaarallisiin liikkuviin osiin, kun ne ovat liikkeessä. Tämä vähentää liikkuvien osien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

o) Kun puhdistat juuttunutta materiaalia tai puhdistat ruohonleikkuria, varmista, että kaikki virtakytkimet ovat pois päältä ja akku on irrotettu. Ruohonleikkurin odottamaton toiminta voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

p) Kun puhdistat juuttunutta materiaalia tai puhdistat ruohonleikkuria, varmista, että kaikki virtakytkimet ovat pois päältä, ja poista (tai aktivoi) estolaite. Ruohonleikkurin odottamaton toiminta voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

## 2.4 TUOTTEEN SYMBOLIT

| Symboli | Selitys                                                         |
|---------|-----------------------------------------------------------------|
|         | Varoitoimet, jotka liittyvät turvallisuuteesi.                  |
|         | Lue käyttöohje loukkaantumisvaaran välttämiseksi.               |
|         | HUOMIO – älä tuijota käyttövaloa.                               |
|         | Vaara – pidä kädet ja jalat etäällä.                            |
|         | VAROITUS – varo sinkoutuvia esineitä – pidä sivulliset etäällä. |
|         |                                                                 |
|         |                                                                 |
|         | VAROITUS – pidä kädet ja jalat etäällä teristä.                 |
|         |                                                                 |
|         |                                                                 |
|         | VAROITUS – irrota kaikki akut ennen kunnossapitoa.              |
|         |                                                                 |
|         |                                                                 |

## 2.5 KIERRÄTETTÄVÄ

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa tuote, tai jos et tarvitse tuotetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana.                                                                                       |
|  | Vanhon tuotteiden ja pakkausten erilliskeräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.                                                      |
|  | Paristojen ja akkujen käyttöön loppuessa, hävitä ne oikein ympäristöhuomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen keräyspaikkaan, joka hyväksyy litiumioniakut. |

## 3 KOKOAMINEN

Tämä osio kuvaa tuotteen kokoamista ja säätämistä.

## VAROITUS

**ÄLÄ KÄYTÄ OSIA TAI LISÄVARUSTEITA, JOITA VALMISTAJA EI OLE SUOSITELLUT.**

## VAROITUS

**VARMISTA, ETTÄ KAIKKI OSAT ON KUNNOLLA KOOTTU ENNEN KUIN ASETAT AKUN PAIKALLEEN.**

## VAROITUS

**LUE JA YMMÄRRÄ TURVALLISUUSLUKU JA KOKOAMISOHJEET ENNEN TUOTTEEN KOKOAMISTA.**

## 3.1 PURKAA TUOTE

## VAROITUS

**VARMISTA, ETTÄ KOKOAT TUOTTEEN OIKEIN ENNEN KÄYTTÖÄ.**

## VAROITUS

- JOS TUOTTEEN OSAT OVAT VAURIOITUNEET, ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA.
- JOS OSAT PUUTTUVAT, ÄLÄ KÄYNNISTÄ TUOTETTA.
- JOS OSAT OVAT VAURIOITUNEET TAI PUUTTUVAT, OTA YHTEYTTÄ HUOLTOON.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikossa oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Aseta tuote pois laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaan.

## VAROITUS

**HENKILÖKOHTAISEN TURVALLISUUTESI VUOKSI ÄLÄ KÄYNNISTÄ SÄHKÖÄ ENNEN KUIN TUOTE PITÄÄ KOKOA TÄYSIN.**

### 3.2 ALEMMAN KAHVAN ASENTAMINEN

Kuva 2

1. Aseta alempi kahva ruohonleikkurin molemmilla puolilla oleviin uriin, kunnes kahvan reikä on linjassa uran reiän kanssa.
2. Työnnä pikakiinnitysvivun pulitti kahvan läpi ja uraan.
3. Kiristä pikakiinnitysavainta myötäpäivään.
4. Työnnä ja kiristä pikakiinnitysvipu samalla tavalla toiselle puolelle.

**Huomautus:** Varmista, että kumpikin kahdesta kahvasta on samalla kohdalla.

## VAROITUS

Vältä johtojen vahingoittamista, kun taitat tai avaat kahvan.

### 3.3 YLEMMÄN KAHVAN ASENTAMINEN

Kuva 3

1. Kohdista ylempään kahvan ja alemman kahvan reiät.
2. Työnnä pultit reikiin läpi.
3. Kiristä nupit pulitteihin.
4. Tee sama toisella puolella.

### 3.4 RUOHONKERÄÄJÄN KOKOONPANO

Kuva 4

Jos pakkauksen ruohopussi on irronnut sen tukehyksestä, kokoa ruohonkerääjää ennen sen asentamista ruohonleikkuriin. Paina ruohonkerääjän

kumista uraa kehukseen kuvassa näkyvän nuolen suuntaan.

### 3.5 RUOHONKERÄÄJÄN ASENTAMINEN

Kuva 5

1. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
2. Poista silppuriosia.
3. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja laita koukku lovien päälle.
4. Sulje takana oleva poistoluukku.

### 3.6 SILPPURIOSAN ASENTAMINEN

Kuva 6

1. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
2. Poista ruohonkerääjä.
3. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja kiinnitä se poistokouruun.
4. Sulje takana oleva poistoluukku.

### 3.7 LEIKKUUKORKEUDEN ASETTAMINEN

Kone voidaan asettaa erilaisiin leikkuukorkeuksiin.

Kuva 7

1. Vapauta korkeuden säätövipu vetämällä sitä pois päin ruohonleikkurista.
2. Vähennä leikkuukorkeutta siirtämällä korkeuden säätövipua alaspäin.
3. Nosta leikkuukorkeutta siirtämällä korkeuden säätövipua ylöspäin.
4. Kun haluttu korkeus on valittu, vapauta korkeuden säätövipu takaisin kohti ruohonleikkuri, jolloin se lukittuu paikalleen.

### 3.8 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 8

## VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Avaa akkulokeron kansi.
2. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeron uriin.
3. Työnnä akkupaketti akkulokeroon, kunnes akkupaketti lukittuu paikoilleen.
4. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.
5. Sulje akkulokeron kansi.

### 3.9 AKUN IRROTTAMINEN

1. Avaa akkulokeron kansi.

2. Paina ja pidä akkulukituspainiketta pohjassa.
3. Irrota akku koneesta.

## 4 KÄYTTÖ



### VAROITUS

Käytä suojalaseja, kun käytät tätä konetta.



### HUOMAA

Tätä konetta käytettäessä on suositeltavaa käyttää tukevia, täysin suljettuja turvajalkineita, joissa on hyvä pito.

## 4.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 9

1. Pidä virtapainiketta painettuna. Tartu sitten kumpaankin terän aktivointivipuun ja työnnä ne kohti kahvatankoa aktivoidaksesi terät.

**Huomautus:** Suorita nämä kaksi peräkkäistä toimintoa 5 sekunnin sisällä.

2. Kun tuote on käynnistynyt, voit vapauttaa käynnistyspainikkeen.

## 4.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 9

1. Pysäytä kone vapauttamalla terän aktivointivipu (aktivointivivut).



### VAROITUS

Odota, kunnes terät ovat täysin pysähtyneet ennen koneen uudelleen käynnistämistä. Älä sammuta ja käynnistä konetta nopeasti peräkkäin.



### VAROITUS

Irrota akku aina, kun lopetat työskentelyn.

## 4.3 RUOHONKERÄÄJÄN TYHJENTÄMINEN

Kuva 10

1. Pysäytä kone.
2. Irrota akku.
3. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
4. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja irrota koukku luukun tangosta.
5. Sulje takana oleva poistoluukku.
6. Tyhjennä ruohonkerääjä.

## 4.4 KÄYTTÄMINEN RINTEISSÄ



### VAROITUS

**ÄLÄ LEIKKAA RUOHOA RINTEISSÄ, JOIDEN KALTEVUUS ON YLI 15°. JOS TUNNET EPÄVARMUUTTA, ÄLÄ LEIKKAA RINTEESSÄ.**

- Älä aja rinnettä ylös ja alas, vaan leikkaa rinnettä poikkisuuntaan. Ole varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Tarkkaile kuoppia, juuria, kiviä ja muita piilossa olevia esteitä, jotka voivat aiheuttaa kaatumisen. Poista kaikki esteet, kuten kivet ja puunoksat.
- Varmista, että asentosi on vakaa. Jos menetät tasapainosi, vapauta kahvakytkin välittömästi.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkenteiden, ojen tai pengerten vierestä.

## 4.5 SUOSITUKSIA TEHOKKAASEEN NURMIKONLEIKKUUUSEEN

- Varmista, että käytät terävää terää nurmikkoa leikatessasi, koska tylsä terä voi aiheuttaa epätasaisen leikkauksen ja saada ruohon muuttamaan keltaiseksi. Lisäksi, terävä terä kuluttaa vähemmän energiaa verrattuna tylsään.
- Rajoita leikkattavan ruohon määrä enintään yhteen kolmasosaan sen korkeudesta. Aloita korkeammalla leikkauk korkeuden asetuksella ja säädä sitä tarpeen mukaan tarkasteltuasi tuloksia. Jos ruoho on erittäin pitkää, leikkaa hitaasti ja harkitse 2 leikkauskertaa tarvittaessa.
- Vaihtelee leikkusuuntaa jokaisella leikkaukerralla estääksesi näkyvien viivojen tai raitojen syntyminen nurmikolle.
- Pidä leikkurin takakansi puhtaana. Ruohon ja lian kerääntyminen leikkukannan sisäpuolelle voi heikentää leikkukon tehokkuutta.

## 5 KUNNOSSAPITO



### VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.



### VAROITUS

Pidä moottori ja akku puhtaina ruohosta, lehdistä ja liiallisesta rasvasta.



### VARO

Käytä vain hyväksyttyjä varaosia.

## VARO

Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

## VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

- Säilytä konetta kuivassa paikassa.
- Varmista, että lapset eivät pääse lähelle konetta.

## 5.1 YLEINEN KUNNOSSAPITO

- Tutki tuotetta ennen jokaista käyttöä vaurioituneiden, puuttuvien tai löysien osien, kuten ruuvien, muttereiden, pulttien ja korkkien, varalta.
- Kiristä kaikki liittimet ja tulpat kunnolla.
- Puhdista kone kuivalla liinalla. Älä käytä vettä.

## 5.2 TERÄN VAIHTAMINEN

Kuva 11-12

### VAROITUS

Käytä vain hyväksyttyjä vaihtoteriä.

### VAROITUS

Käytä paksuja käsineitä tai kiedo liina terän ympärille, kun kosket terään.

FI

1. Pysäytä kone.
2. Varmista, että terät ovat täysin pysähtyneet.
3. Irrota akku.
4. Käännä kone kyljelleen.
5. Käytä puupalikkaa estämässä terän liikkeitä.
6. Poista kiinnityspultti ja aluslevyt kiintoavaimella tai holkkiavaimella.
7. Irrota terä.
8. Asenna uusi terä. Varmista, että kohollaan olevat pisteet menevät terän reikiin.
9. Asenna kiinnityspultti ja aluslevyt paikoilleen ja kiristä ne.

## 5.3 KONEEN SÄILYTYKSEEN LAITTO

- Puhdista kone ennen säilytykseen laittamista.
- Varmista, että moottori ei ole kuuma, kun laitat koneen säilytykseen.
- Varmista, ettei koneessa ole löystyneitä tai vaurioituneita osia. Mikäli tarpeen, suorita seuraavat vaiheet/ohjeet:
  - Vaihda vaurioituneet osat.
  - Kiristä pultit.
  - Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 6 VIANMÄÄRITYS

| Ongelma                             | Mahdollinen syy                                             | Ratkaisu                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kahva ei ole oikeassa asennossa.    | Pultteja ei ole asetettu oikein.                            | Säädä kahvan korkeus ja varmista, että pultit ja mutterit on kohdistettu oikein.                                                                                                                                      |
| Tuote ei käynnisty.                 | Akun varaus on vähäinen.                                    | Lataa akku.                                                                                                                                                                                                           |
|                                     | Terän kiinnitysvipu on viallinen.                           | Vaihda terän kiinnitysvipu.                                                                                                                                                                                           |
| Tuote leikkaa ruohon epätasaisesti. | Terä on liian matalalla.                                    | Siirrä pyörät korkeampaan asentoon.                                                                                                                                                                                   |
| Tuote ei silppua kunnolla.          | Märät leikkuujätteet tarttuvat leikkuupöytään.              | Odota ruohon kuivumista ennen leikkaamista.                                                                                                                                                                           |
|                                     | Silppuamisosa puuttuu.                                      | Asenna silppuamisosa.                                                                                                                                                                                                 |
| Tuotetta on raskas työntää.         | Ruoho on liian pitkää tai terä on liian matalalla.          | Nosta terän korkeutta.                                                                                                                                                                                                |
|                                     | Ruohonkerääjä ja terä laahautuvat tiheää ruohoa leikatessa. | Tyhjennä leikkuujäte ruohonkerääjästä.                                                                                                                                                                                |
| Tuote tärisee kovasti.              | Terä on epätasapainossa tai kulunut.                        | Vaihda terä.                                                                                                                                                                                                          |
|                                     | Moottorin akseli on taipunut.                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sammuta moottori.</li> <li>2. Poista akku.</li> <li>3. Irrota virtalähde.</li> <li>4. Tarkasta vauriot.</li> <li>5. Korjaa tuote ennen uudelleen käynnistämistä.</li> </ol> |
| Tuote sammuu leikkaamisen aikana.   | Terä on liian matalalla.                                    | Nosta terän korkeutta.                                                                                                                                                                                                |
|                                     | Akussa ei ole virtaa.                                       | Lataa akku.                                                                                                                                                                                                           |
|                                     | Leikkuujätteet tarttuvat leikkuupöytään tai terään.         | Poista akku ja tarkasta leikkuupöytä.                                                                                                                                                                                 |
|                                     | Tuotteen käyttölämpötila on liian korkea.                   | Sammuta ja siirrä varjoisalle alueelle 10–15 minuutiksi.                                                                                                                                                              |

FI

\* Jos et löydä ratkaisua ongelmaasi, ota yhteyttä lähimpään huoltoliikkeeseen.

## 7 TEKNISET TIEDOT

|                         |                                                     |
|-------------------------|-----------------------------------------------------|
| Moottori                | 40 V DC                                             |
| Joutokäyntinopeus       | 3500 kierr./min                                     |
| Leikkuukorkeus          | 25-80 mm                                            |
| Ruohonkerääjän tilavuus | 35 L                                                |
| Mitattu äänenpainetaso  | $L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                      |                                                 |
|----------------------|-------------------------------------------------|
| Taattu ääniteho-taso | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                   |
| Akun malli           | G40B4 ja muut BAF sarjat                        |
| Laturin malli        | G40C ja muut CAF sarjat                         |
| Tärinä               | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                  | IPX1                                            |

## 8 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: Greenworks Tools Europe GmbH  
Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Ted Qu

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: André Douqué  
Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Ruohonleikkuri  
Malli: LM3604  
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi  
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EY & 2024/1208
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

**FI** Lisäksi vakuutamme, että seuraavien yhdenmukaistettujen standardien osia/artikloja on käytetty:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti.

Mitattu äänitehotaso  $L_{WA}$ : 91 dB (A)  
Taattu äänitehotaso  $L_{WA,d}$ : 96 dB (A)

Ilmoitettu mukana oleva laitos:

Nimi: Testing and European Certification Ltd.  
(Ilmoitettu laitos 1871)

Osoite: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Paikka, päiväys: Allekirjoitus: Ted Qu, laatujohtaja  
Weiterstadt,  
11.11.2025



## 9 TAKUUAIKA

| Tuotteet                                                          | Asuinalue                                     | Ammattilainen                                 |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                          |                                               |                                               |
| Optimus Zero Turn -Yksikkö (sis. sisäänrakennetun akun) & Laturit | 2 + 3* Vuotta tai<br>maksimissaan 2000 tuntia | 2 + 3* Vuotta tai<br>maksimissaan 2000 tuntia |
| Ajettava (sis. sisäänrakennetun akun) & Laturi                    | 2 + 3* Vuotta                                 | 2 + 3* Vuotta                                 |
| Työntäen kuljettavat - Käsikäyttöiset                             | 2 + 3* Vuotta                                 | 2 + 3* Vuotta                                 |
| Laturit                                                           | 2 + 3* Vuotta                                 | 2 + 3* Vuotta                                 |
| CORE-akut - 82V-akut                                              | 2 + 3* Vuotta                                 | 2 + 3* Vuotta                                 |
| Energy Cube -järjestelmät                                         | 2 + 3* Vuotta tai<br>2000 Syklia              | 2 + 3* Vuotta tai<br>2000 Syklia              |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                            |                                               |                                               |
| Työntöleikkurit / Käsityökalut / Sähkötyökalut                    | 2 + 3* Vuotta                                 | 2 + 3* Vuotta                                 |
| Laturit                                                           | 2 + 3* Vuotta                                 | 2 + 3* Vuotta                                 |
| Akut : 24V Ilmanliuskat                                           | 2 + 3* Vuotta                                 | 2 + 3* Vuotta                                 |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                 |                                               |                                               |
| Työntöruohonleikkurit / Käsikoneet / Sähkötyökalut / Lifestyle    | 3 Vuotta                                      |                                               |
| Laturit                                                           | 3 vuotta                                      |                                               |
| Akut : 24V-40V-48V-60V                                            | 2 + 1* vuotta                                 |                                               |
| <b>Robottiikka</b>                                                |                                               |                                               |
| AiMowbot                                                          | 2 + 3* vuotta                                 | 2 + 3* vuotta                                 |
| RM-mallit                                                         | 2 + 3* vuotta                                 | 2 + 3* Vuotta                                 |

\*Pidennetty takuuaian jälkeen tuotteen rekisteröinti ja huolto-ohjelma ZTR:ssä ja AiConicsissa.

|          |                                   |           |          |                                                     |            |
|----------|-----------------------------------|-----------|----------|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Beskrivning.....</b>           | <b>93</b> | 3.9      | Ta ut batteriet.....                                | 97         |
| 1.1      | Syfte.....                        | 93        | <b>4</b> | <b>Användning.....</b>                              | <b>98</b>  |
| 1.2      | Översikt.....                     | 93        | 4.1      | Starta maskinen.....                                | 98         |
| <b>2</b> | <b>Säkerhet.....</b>              | <b>93</b> | 4.2      | Stoppa maskinen.....                                | 98         |
| 2.1      | Säkerhetsdefinitioner.....        | 93        | 4.3      | Tömma gräsupsamlaren.....                           | 98         |
| 2.2      | Allmänna säkerhetsvarningar.....  | 93        | 4.4      | Drift på sluttningar.....                           | 98         |
| 2.3      | Säkerhetsvarningar gräsklippare.. | 95        | 4.5      | Rekommendationer för<br>effektiv gräsklippning..... | 98         |
| 2.4      | Symboler på produkten.....        | 96        | <b>5</b> | <b>Underhåll.....</b>                               | <b>98</b>  |
| 2.5      | Återvinning.....                  | 96        | 5.1      | Allmänt underhåll.....                              | 99         |
| <b>3</b> | <b>Montering.....</b>             | <b>96</b> | 5.2      | Byta kniven.....                                    | 99         |
| 3.1      | Packa upp produkten.....          | 96        | 5.3      | Förvara maskinen.....                               | 99         |
| 3.2      | Montera det nedre handtaget.....  | 97        | <b>6</b> | <b>Felsökning.....</b>                              | <b>100</b> |
| 3.3      | Montera det övre handtaget .....  | 97        | <b>7</b> | <b>Tekniska data.....</b>                           | <b>100</b> |
| 3.4      | Montering av gräsklippare.....    | 97        | <b>8</b> | <b>EU-försäkran om<br/>överensstämmelse.....</b>    | <b>100</b> |
| 3.5      | Installera gräsupsamlaren.....    | 97        | <b>9</b> | <b>Garantiperiod.....</b>                           | <b>102</b> |
| 3.6      | Installera mulchinsatsen.....     | 97        |          |                                                     |            |
| 3.7      | Ställ in klipphöjden.....         | 97        |          |                                                     |            |
| 3.8      | Installera batteriet.....         | 97        |          |                                                     |            |

## 1 BESKRIVNING

## 1.1 SYFTE

Maskinen används för icke-professionell gräsklippning. Kniven måste vara ungefär parallellt med marken. Alla fyra hjul måste vidröra marken under klippningen.

## 1.2 ÖVERSIKT

Bild 1-12

- 1 Startknapp
- 2 Bladaktiveringsspak
- 3 Övre handtag
- 4 Ratt
- 5 Nedre handtag
- 6 Bakre utkastlucka
- 7 Snabbupplåsningsspak
- 8 Batterilucka
- 9 Höjjusteringsspak
- 10 Gräsuppsamlare
- 11 Mulchinsats

## 2 SÄKERHET

## 2.1 SÄKERHETSDEFINITIONER

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att påpeka särskilt viktiga delar av manualen.

 VARNING

**DET FINNS EN RISK FÖR SKADA ELLER DÖD FÖR OPERATÖREN ELLER ÅSKÅDARE OM INSTRUKTIONERNA I MANUALEN INTE FÖLJS.**

 OBSERVERA

**DET FINNS EN RISK FÖR SKADA PÅ PRODUKTEN, ANDRA MATERIAL OCH DET INTILLIGGANDE OMRÅDET OM INSTRUKTIONERNA I MANUALEN INTE FÖLJS.**

**Notera:** Används för att ge mer information som är nödvändig i en given situation.

## 2.2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar

 VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer denna produkt. *Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvariga skador.*

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Termen "produkt" i föreskrifterna syftar på eldrivna (med kabel) eller batteridrivna (utan kabel) produkter.

## 1) Säkerhet i arbetsområdet

- a) Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst. Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- b) Använd inte produkter i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Produkter skapar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- c) Håll barn och åskådare borta när du använder en produkt. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

## 2) Elektrisk säkerhet

- a) Produktens kontaktidon måste passa uttaget. Ändra aldrig på kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade produkter. Originalkontakter och matchande uttag minskar risken för elstötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade eller markbundna ytor som t.ex. rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elstötar är större om din kropp är jordad.
- c) Utsätt inte produkter för regn eller våta förhållanden. Vatten som tränger in i en produkt ökar risken för elektrisk stöt.
- d) Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur produkten. Håll sladden borta från heta oljor, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstötar.
- e) När du använder en produkt utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Användning av en sladd som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- f) Om det är oundvikligt att använda en produkt i en fuktig miljö, använd en strömförsörjning som är skyddad med en jordfelsbrytare (RCD). Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

## 3) Personlig säkerhet

- a) Var vaksam och tänk på vad du gör och använd sunt förnuft vid användning av en produkt. Använd inte en produkt när du är trött

eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användningen av produkter kan leda till allvariga personskador.

b) Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.

c) Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Se till att strömbrytaren är i av-läget innan du ansluter en strömkälla och/eller ett batteripaket, tar upp eller bär produkten. Att bära produkter med fingret på strömbrytaren eller aktivera produkter som har strömbrytaren på kan leda till olyckor.

d) Ta bort eventuella justeringsnycklar och skiftnycklar innan produkten slås på. En skiftnyckel eller en nyckel som lämnas fäst vid en roterande del av produkten kan resultera i personskada.

e) Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och god balans. Detta gör att du kan kontrollera produkten bättre i oväntade situationer.

f) Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdelar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Användning av dammsugare kan minska hälsofarorna med damm.

h) Låt inte förtrogenhet från frekvent användning av produkter låta dig bli självbelåten och ignorera verktygssäkerhetsprinciperna. En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvariga skador på bräddelen av en sekund.

SV

#### 4) Produktanvändning och skötsel

a) Tvinga inte produkten. Använd rätt produkt för din applikation. Den korrekta produkten gör jobbet bättre och är säkrare att använda.

b) Använd inte produkten om brytaren inte slår på eller stänger av enheten. Alla produkter som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

c) Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från produkten innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lagrar produkterna. Sådana förebyggande åtgärder minskar risken för oavsiktlig start.

d) Förvara en avstängd produkt utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med produkten, eller dess instruktioner, använda den. Produkten är farliga i otränade händer.

e) Underhålla produkter och tillbehör.

Kontrollera att det inte föreligger någon obalans eller att rörliga delar fastnat, att inga delar är trasiga eller något annat tillstånd som påverkar produkten funktion. Om produkten är skadad måste den repareras innan användning. Många olyckor uppstår på grund av dåligt underhållna produkter.

f) Håll klippande delar vassa och rena.

Omsorgsfullt skotta klippverktyg med vassa eggarna fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.

g) Använd produkten, tillsatser och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner och på det sätt som produkten är avsett för och det arbete som ska utföras. Användning av produkten för andra operationer än de avsedda kan resultera i en farlig situation.

h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och smörjmedel. Håll handtag och greppytor omöjliggör säker hantering och kontroll över redskapet i oväntade situationer.

#### 5) Användning och skötsel

a) Ladda endast upp med den laddare som anges av tillverkaren. Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.

b) Använd endast produkter med dess specifika batteripaket. Användning av andra batteripack kan skapa en risk för personskador och brand.

c) Gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontakterna. Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.

d) Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att det sprutar vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, följ instruktionerna ovan och sök läkare. Batterivätskan kan medföra hudirritation eller frätskador.

e) Använd inte ett batteri som är skadat eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan bete sig opålitligt vilket resulterar i bränder, explosioner eller risk för personskador.

f) Utsätt inte ett batteripaket eller en produkt för eld eller för hög temperatur. Exponering för eld eller temperatur över 130 °C kan orsaka en explosion.

g) Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller produkten utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

#### 6) Service

- a) Låt en kvalificerad reparatör underhålla din produkt med endast identiska reservdelar. Detta garanterar att produktens säkerhet bibehålls.
- b) Utför aldrig reparationer på skadade batteripaket. Reparationer av batteripaket ska endast utföras av tillverkaren eller behörig servicetekniker.

## 2.3 SÄKERHETSVARNINGAR GRÄSKLIPPARE

- a) Använd inte gräsklipparen i dåliga väderförhållanden, i synnerhet när det finns risk för blixtnedslag. Detta minskar risken att bli träffad av blixten.
- b) Inspektera noga efter vilda djur i området där gräsklipparen ska användas. Vilda djur kan skadas av gräsklipparen under drift.
- c) Undersök regelbundet området där gräsklipparen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, kablar, ben och övriga föremål. Utslungade föremål kan orsaka personskador.
- d) Inspektera gräsklipparen visuellt före bruk och kontrollera att kniven och klippmodulen inte är slitna eller skadade. Slitna eller skadade delar ökar risken för skador.
- e) Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet med avseende på slitage och skador. En slitna eller skadad gräsuppsamlare kan öka risken för personskador.
- f) Alla skydd ska sitta på plats. Skydd måste vara i funktionsdugligt skick och vara korrekt monterade. Ett skydd som sitter löst, är skadat eller inte fungerar korrekt kan leda till personskada.
- g) Se till att alla kylluftintag är rena från skräp. Blockerade luftintag och skräp kan leda till överhettning eller risk för brand.
- h) Bär alltid halkfria och skyddande skor när du använder gräsklipparen. Använd inte gräsklipparen när du är barfota eller använder öppna sandaler. Detta minskar risken för skador på fötterna från kontakt med det rörliga bladet.
- i) Bär alltid långbyxor när du använder gräsklipparen. Exponerad hud ökar sannolikheten för skador från utslungade föremål.
- j) Använd inte gräsklipparen i vått gräs. Spring aldrig, utan gå. Detta minskar risken för att man halkar eller trillar omkull vilket kan leda till personskada.
- k) Använd inte gräsklipparen i mycket branta sluttningar. Detta minskar risken för att man tappar kontroll, halkar eller trillar omkull vilket kan leda till personskada.
- l) När du arbetar i sluttningar, var alltid säker på att du har fotfäste, arbeta alltid tvärs över sluttningar, aldrig upp eller ner och iakttä extrem försiktighet när du byter riktning. Detta minskar risken för att man tappar kontroll, halkar eller trillar omkull vilket kan leda till personskada.

- m) Var mycket försiktig när du backar eller drar gräsklipparen mot dig. Var uppmärksam på omgivning. Detta minskar risken för att snubbla under drift.
- n) Rör inte vid knivar och andra farliga rörliga delar medan de fortfarande är igång. Detta minskar risken för skador från rörliga delar.
- o) När du tar bort fastklämda material eller servar gräsklipparen ska du säkerställa att alla strömbrytare är av och att batteripaketet är fränkopplat. Övántad användning av gräsklipparen kan orsaka allvarliga personskador.
- p) När du tar bort fastklämda material eller rengör gräsklipparen ska du säkerställa att alla strömbrytare är av och att strömkabeln är urkopplad. Övántad användning av gräsklipparen kan orsaka allvarliga personskador.

## 2.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

| Symbol | Förklaring                                                                 |
|--------|----------------------------------------------------------------------------|
|        | Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet.                                |
|        | Användaren måste läsa bruksanvisningen för att minska risken för skador.   |
|        | FÖRSIKTIGHET – Titta inte på driftslampen för länge                        |
|        | FARA – Håll undan händer och fötter.                                       |
|        | VARNING — Var uppmärksam på utslungade föremål — håll åskådare på avstånd. |
|        |                                                                            |
|        |                                                                            |
|        | VARNING — Håll alltid händer och fötter undan från bladen.                 |
|        |                                                                            |
|        | VARNING — Koppla bort alla batterier före underhåll.                       |
|        |                                                                            |

## 2.5 ÅTERVINNING

|  |                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om det är nödvändigt att byta ut produkten, eller om den inte längre är användbar för dig, kasta den inte med hushållsavfallet.                                    |
|  | Separat insamling av använda produkter och förpackningar gör att du kan återvinna material och använda dem igen. Användning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöföroreningar och minskar utnyttjandet av råvaror. |
|  | Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas på en plats som tar emot litiumjonbatterier.       |

## 3 MONTERING

Detta avsnitt beskriver hur man monterar och justerar produkten.

## VARNING

**ANVÄND INTE DELAR ELLER TILLBEHÖR SOM INTE REKOMMENDERAS AV TILLVERKAREN.**

## VARNING

**KONTROLLERA ATT ALLA DELAR ÄR KORREKT MONTERADE INNAN BATTERIET SÄTTS IN.**

## VARNING

**LÄS OCH FÖRSTÅ SÄKERHETSKAPITLET OCH MONTERINGSANVISNINGARNA INNAN DU SÄTTER IHOP PRODUKTEN.**

## 3.1 PACKA UPP PRODUKTEN

## VARNING

**SE TILL ATT DU MONTERAR PRODUKTEN KORREKT INNAN ANVÄNDNING.**

 **VARNING**

- OM DELAR AV PRODUKTEN ÄR SKADADE, ANVÄND INTE PRODUKTEN.
- OM DELAR SAKNAS, ANVÄND INTE PRODUKTEN.
- OM DELAR ÄR SKADADE ELLER SAKNAS, KONTAKTA SERVICECENTRET.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen som medföljer i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta bort produkten från förpackningen.
5. Avfallshantera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

 **VARNING**

**FÖR DIN PERSONLIGA SÄKERHET, SLÅ INTE PÅ INNAN PRODUKTEN ÄR FULLSTÄNDIGT MONTERAD.**

### 3.2 MONTERA DET NEDRE HANDTAGET

*Figur 2*

1. Placera det nedre handtaget i skåror på båda sidor av gräsklipparen tills hålet på handtaget är i linje med hålet i skåran.
2. Sätt i skruven på snabbkopplingsspaken genom handtaget och in i hålet i skåran.
3. Dra åt snabbkopplingsnyckeln medurs.
4. Sätt i och dra åt snabbkopplingsspaken på andra sidan på samma sätt.

**Observera:** Se till att båda handtagen är i samma position.

 **VARNING**

Undvik att skada kablar när du fäller eller vecklar ut handtaget.

### 3.3 MONTERA DET ÖVRE HANDTAGET

*Figur 3*

1. Rikta in hålen i det övre och det nedre handtaget.
2. Sätt i bultarna i hålen.
3. Dra åt rattarna på bultarna.
4. Gör samma sak på andra sidan.

### 3.4 MONTERING AV GRÄSKLIPPARE

*Bild 4*

Om gräspåsen i paketet är separerad från stödramen, vänligen montera gräsklipparen innan du installerar den på gräsklipparen. Tryck gummirännan på uppsamlaren mot ramen i pilens riktning som visas.

### 3.5 INSTALLERA GRÄSUPPSAMLAREN

*Bild 5*

1. Öppna den bakre utkastluckan och håll upp den.
2. Ta bort mulchinsatsen.
3. Håll gräsuppsamlaren med handtaget och sätt krokarna över slitsarna.
4. Stäng den bakre utkastluckan.

### 3.6 INSTALLERA MULCHINSATSEN

*Bild 6*

1. Öppna den bakre utkastluckan och håll upp den.
2. Ta bort gräsuppsamlaren.
3. Håll i mulchinsatsens handtag och för in den i utkastet.
4. Stäng den bakre utkastluckan.

### 3.7 STÄLL IN KLIPPHÖJDEN

Maskinen kan ställas in på olika klipphöjder.

*Bild 7*

1. Dra ut höjdjusteringsspaken något för att låsa upp den.
2. Flytta höjdjusteringsspaken nedåt för att minska skärhöjden.
3. Flytta höjdjusteringsspaken uppåt för att öka skärhöjden.
4. När önskad höjd är valt, släpp höjdjusteringsspaken bakåt mot gräsklipparen för att låsa den på plats.

### 3.8 INSTALLERA BATTERIET

*Bild 8*

 **VARNING**

- Om batteriet eller laddaren är skadade ska de bytas ut.
- Stanna gräsklipparen och vänta tills motorn stannat helt innan du installerar eller tar bort batteriet.
- Läs instruktionerna i bruksanvisningen för batteri och laddare och följ dem noggrant.

1. Öppna batteriluckan.
2. Rikta räfflorna på batteriet mot skåror i batterifacket.
3. Skjut in batteriet i batterifacket tills det sitter ordentligt på plats.
4. Ett klick hörs när batteriet är korrekt isatt.
5. Stäng batteriluckan.

### 3.9 TA UT BATTERIET

1. Öppna batteriluckan.
2. Tryck på batterilåsknappen och håll den intryckt.

3. Ta ut batteripaketet från maskinen.

#### 4 ANVÄNDNING

##### VARNING

Ögonskydd måste bäras vid användning av denna maskin.

##### NOTERA

Vi rekommenderar att du bär robusta, helt slutna säkerhetsskor med bra grepp när du använder den här maskinen.

#### 4.1 STARTA MASKINEN

*Bild 9*

- Tryck på och håll kvar strömknappen. Greppa och för sedan en av bladaktiveringsspakarna i riktning mot styrstängens för att koppla in bladen.

**Notera: Slutför de två på varandra följande åtgärderna inom 5 sekunder.**

- När produkten har startat, kan du släppa startknappen.

#### 4.2 STOPPA MASKINEN

*Bild 9*

- Släpp bladaktiveringsspaken/-spakarna för att stoppa maskinen.

##### VARNING

Vänta tills knivbladet slutar snurra helt innan du startar gräsklipparen igen. Slå inte på och stäng av maskinen snabbt.

##### VARNING

Ta alltid bort batteripaketet efter att arbetet har avslutats.

#### 4.3 TÖMMA GRÄSUPPSAMLAREN

*Bild 10*

- Stäng av maskinen.
- Ta ut batteripaketet.
- Öppna den bakre utmatningsdörren och håll den.
- Håll gräsuppsamlaren med handtaget och haka loss krokarna från luckans pivästäng.
- Stäng den bakre utmatningsdörren.
- Töm gräsuppsamlaren.

#### 4.4 DRIFT PÅ SLUTNINGAR

##### VARNING

**KLIPPA INTE PÅ SLUTNINGAR MED EN LUTNING MER ÄN 15°. OM DU INTE KÄNNER DIG BEKVÄM, KLIPPA INTE PÅ EN SLUTNING.**

- Gå inte upp- och nedför i en sluttning, klipp i sidled i sluttningen. Var försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Övervaka hål, rötter, stenar och andra dolda föremål som kan få dig att falla. Avlägsna alla hinder som stenar och grenar.
- Se till att du står stadigt. Om du tappar balansen, släpp handtagsbrytaren omedelbart.
- Klipp inte nära lutningar, diken eller upphöjningar.

#### 4.5 REKOMMENDATIONER FÖR EFFEKTIV GRÄSKLIPPING

- Se till att använda en vass kniv när du klipper gräsmattan, eftersom en slö kniv kan orsaka ojämn klippning och göra att gräset blir gult. Dessutom kräver en vass kniv mindre energi jämfört med en slö.
- Begränsa mängden gräs du klipper till högst en tredjedel av dess höjd. Starta med en hög inställning av klipphöjden och justera den lägre vid behov efter att ha granskat resultatet. Om gräset är mycket långt, klipp långsamt och överväg att göra två pass om det behövs.
- Variera klippriktningen varje gång du klipper för att förhindra att synliga linjer eller ränder skapas på gräsmattan.
- Håll bakre delen av gräsklipparen ren. Ansamling av gräs och smuts på insidan av klippkåpan kan minska klippeffektiviteten.

#### 5 UNDERHÅLL

##### VARNING

Ta ut batteripaketet ur maskinen innan underhåll utförs.

##### VARNING

Håll motor och batteripaketet fria från gräs, löv och för mycket smörja.

##### OBSERVERA

Använd endast godkända reservdelar.



 **OBSERVERA**

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

 **OBSERVERA**

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

- Byt skadade delar.
- Dra åt skruvarna.
- Tala med någon från ett godkänt servicecenter.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Säkerställ att barn inte kan komma nära maskinen.

**5.1 ALLMÄNT UNDERHÅLL**

- Innan varje användning, undersök produkten för skadade, saknade eller lösa delar såsom skruvar, muttrar, bultar och lock.
- Dra åt alla fästen och lock.
- Rengör maskinen med en torr trasa. Använd inte vatten.

**5.2 BYTA KNIVEN**

Bild 11-12

 **VARNING**

Använd bara godkända ersättningsknivar.

 **VARNING**

Använd tjocka handskar eller linda en trasa runt kniven när du tar på den.

1. Stoppa maskinen.
2. Se till att knivarna har stannat helt.
3. Ta bort batteripaketet
4. Lägg maskinen ned på sidan.
5. Använd en träbit för att förhindra att kniven rör på sig.
6. Ta bort monteringsmuttern och brickorna med en nyckel eller hylsa.
7. Ta loss kniven.
8. Installera den nya kniven. Se till att de upphöjda punkterna hakar i hålen i kniven.
9. Sätt i monteringsmuttern och avståndsbrickorna och dra åt dem.

**5.3 FÖRVARA MASKINEN**

- Rengör maskinen innan den ställs undan för förvaring.
- Kontrollera att motorn inte är varm när du ställer undan maskinen.
- Se till att maskinen inte har några lösa eller skadade delar. Följ dessa steg/instruktioner om det är nödvändigt:

## 6 FELSÖKNING

| Problem                                  | Möjlig orsak                                                  | Lösning                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Handtaget sitter inte rätt.              | Skruvorna är inte korrekt isatta.                             | Justera höjden på handtaget och se till att bultarna och muttrarna är korrekt inriktade.                                                                                                                                                   |
| Produkten startar inte.                  | Batteriet behöver laddas.                                     | Ladda batteriet.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                          | Knivaktiveringsspaken är defekt.                              | Byt ut knivaktiveringsspaken.                                                                                                                                                                                                              |
| Produkten klipper gräs ojämnt.           | Klipphöjden är för låg.                                       | Ändra till en högre klipphöjd.                                                                                                                                                                                                             |
| Produkten komposterar inte riktigt.      | Klippt vått gräs fastnar på däck.                             | Vänta tills gräset har torkat innan du klipper.                                                                                                                                                                                            |
|                                          | Mulchinsatsen är inte installerad.                            | Installera mulchinsatsen.                                                                                                                                                                                                                  |
| Det går trögt att köra produkten framåt. | Gräset är för högt eller klipphöjden för låg.                 | Välj en högre klipphöjd.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                          | Gräsuppsamlaren och kniven och fungerar dåligt i tjockt gräs. | Töm gräsuppsamlaren.                                                                                                                                                                                                                       |
| Produkten vibrerar mycket.               | Knivbladet är instabilt eller utslit.                         | Byt ut knivbladet.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                          | Motoraxeln är böjd.                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stoppa motorn.</li> <li>2. Ta bort batteriet.</li> <li>3. Koppla bort strömkällan.</li> <li>4. Inspektera om det finns skador.</li> <li>5. Reparera produkten innan den startas igen.</li> </ol> |
| Produkten stoppar under klippningen.     | Klipphöjden är för låg.                                       | Välj en högre klipphöjd.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                          | Batteriet är urladdat.                                        | Ladda batteriet.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                          | Klippt vått gräs fastnar på däck eller kniven.                | Ta ut batteriet och kontrollera däck.                                                                                                                                                                                                      |
|                                          | Produktens drifttemperatur är för hög.                        | Stäng av och flytta till en skuggad plats i 10-15 minuter.                                                                                                                                                                                 |

\* Om du inte hittar en lösning på dessa problem, rådfråga ditt närmsta servicecenter.

## 7 TEKNISKA DATA

|                           |                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------|
| Motor                     | 40 V DC                                             |
| Hastighet utan belastning | 3500 r / min                                        |
| Klipphöjd                 | 25-80 mm                                            |
| Gräsuppsamlarens volym    | 35 L                                                |
| Uppmätt ljudeffekt        | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                            |                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------------|
| Garanterad ljud-effektnivå | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                 |
| Batterityp                 | G40B4 och annat BAF serie                     |
| Laddningstyp               | G40C och annat CAF serie                      |
| Vibration                  | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                        | IPX1                                          |

## 8 EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: Greenworks Tools Europe GmbH  
 Adress: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtTyskland

Ted Qu

Namn och adress för den som har behörighet att sammanställa tekniskt dokument:

Namn: André Douqué  
 Adress: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtTyskland

Härmed deklarerar vi att produkten

Kategori: Gräsklippare  
 Modell: LM3604  
 Serienummer: Se produktens märkning  
 Tillverkningsår: Se produktens märkning

- överensstämmer med tillämpliga föreskrifter i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- överensstämmer med föreskrifterna i följande övriga EG-direktiv:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EG och 2024/1208
  - 2011/65/EU och 2015/863/EU

Dessutom försäkrar vi att följande delar, klausuler av harmoniserade standarder har använts:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metod för bedömning av överensstämmelse i bilaga VI direktiv 2000/14 / EG.

Uppmätt ljudeffektsnivå  $L_{WA}$ : 91 dB(A)  
 Garanterad ljudeffektnivå  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Meddelat berört organ:

Namn: Center for Testing and European Certification Ltd. (Notified Body 1871)

23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgarien

Ort och datum: Weiterstadt, 11.11.2025  
 Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef

## 9 GARANTIPERIOD

| Produkter                                                  | Privat bruk                        | Professionellt bruk                |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                   |                                    |                                    |
| Optimus Zero Turn -Enhet (inkl. Inbyggt Batteri) & Laddare | 2 + 3* År eller<br>2000 timmar max | 2 + 3* År eller<br>2000 timmar max |
| Äkgräsklippare (inkl. Inbyggt Batteri) & Laddare           | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Handhållna Gå-Bakom                                        | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Laddare                                                    | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| CORE Batterier - 82V Batterier                             | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Energy Cube-system                                         | 2 + 3* År eller<br>2000 Cykler     | 2 + 3* År eller<br>2000 Cykler     |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                     |                                    |                                    |
| Gå-bakom / Handhållna / Elverktyg                          | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Laddare                                                    | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Batterier : 24V Tabless                                    | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                          |                                    |                                    |
| Gå-bakom / Handhållna / Elverktyg / Livsstil               | 3 År                               |                                    |
| Laddare                                                    | 3 År                               |                                    |
| Batterier : 24V-40V-48V-60V                                | 2 + 1* År                          |                                    |
| <b>Robotik</b>                                             |                                    |                                    |
| AiMowbot                                                   | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| RM-Modeller                                                | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |

\*Förlängd garantiperiod efter produktregistrering och underhållsprogram hos ZTR och AiConics.

|          |                                              |            |          |                                                 |            |
|----------|----------------------------------------------|------------|----------|-------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Beskrivelse.....</b>                      | <b>104</b> | 3.8      | Installering av batteripakken.....              | 108        |
| 1.1      | Formål.....                                  | 104        | 3.9      | Ta ut batteripakken.....                        | 108        |
| 1.2      | Oversikt.....                                | 104        | <b>4</b> | <b>Operasjon.....</b>                           | <b>109</b> |
| <b>2</b> | <b>Sikkerhet.....</b>                        | <b>104</b> | 4.1      | Start maskinen.....                             | 109        |
| 2.1      | Sikkerhetsdefinisjoner.....                  | 104        | 4.2      | Stopp maskinen.....                             | 109        |
| 2.2      | Generelle<br>produktsikkerhetsadvarsler..... | 104        | 4.3      | Tøm oppsamleren.....                            | 109        |
| 2.3      | Sikkerhetsadvarsler for<br>gressklipper..... | 106        | 4.4      | Bruk i skråninger.....                          | 109        |
| 2.4      | Symboler på produktet.....                   | 107        | 4.5      | Anbefalinger for effektiv<br>gressklipping..... | 109        |
| 2.5      | Gjenvinn.....                                | 107        | <b>5</b> | <b>Vedlikehold.....</b>                         | <b>109</b> |
| <b>3</b> | <b>Montering.....</b>                        | <b>107</b> | 5.1      | Generelt vedlikehold.....                       | 110        |
| 3.1      | Pakk ut produktet.....                       | 107        | 5.2      | Skift ut bladet.....                            | 110        |
| 3.2      | Monter det nedre håndtaket.....              | 108        | 5.3      | Bortsetting av maskinen.....                    | 110        |
| 3.3      | Installer øvre håndtak .....                 | 108        | <b>6</b> | <b>Feilsøking.....</b>                          | <b>111</b> |
| 3.4      | Gressfangersamling.....                      | 108        | <b>7</b> | <b>Tekniske data.....</b>                       | <b>111</b> |
| 3.5      | Installer gressoppsamleren.....              | 108        | <b>8</b> | <b>EF-samsvarserklæring.....</b>                | <b>111</b> |
| 3.6      | Installer mulchpluggen.....                  | 108        | <b>9</b> | <b>Garantiperiode.....</b>                      | <b>113</b> |
| 3.7      | Still inn klippehøyden.....                  | 108        |          |                                                 |            |

## 1 BESKRIVELSE

## 1.1 FORMÅL

Denne maskinen er beregnet på plenklipping til husholdninger. Knivbladet må være omtrent parallelt med bakken. All fire hjul må berøre bakken når du kjører gressklipperen.

## 1.2 OVERSIKT

Figur 1-12

- 1 Startknapp
- 2 Bladaktiveringsspak
- 3 Øvre håndtak
- 4 Knott
- 5 Nedre håndtak
- 6 Bakre utkastluke
- 7 Hurtigutløsserspak
- 8 Batteridør
- 9 Høydejusteringsspak
- 10 Gressoppsamler
- 11 Bioplugg

## 2 SIKKERHET

## 2.1 SIKKERHETSDEFINISJONER

Advarsler, forsiktighetsregler og merknader brukes til å peke på spesielt viktige deler av håndboken.



## ADVARSEL

**DET ER EN RISIKO FOR SKADE ELLER DØD FOR OPERATØREN ELLER TILSKUERE HVIS INSTRUKSJONENE I MANUALEN IKKE FØLGES.**



## FORSIKTIG

**DET ER EN RISIKO FOR SKADE PÅ PRODUKTET, ANDRE MATERIALER OG DET TILSTØTENDE OMRÅDET HVIS INSTRUKSJONENE I MANUALEN IKKE FØLGES.**

**Merke:** Brukes til å gi mer informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

## 2.2 GENERELLE PRODUKTSIKKERHETSADVARSLER

Generelle produktsikkerhetsadvarsler



## ADVARSEL

**Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette produktet. Unnlattelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.**

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Begrepet "produkt" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (med ledning) produkt eller BATTERIDREVNE (trådløse) produkt.

## 1) Sikkerhet på arbeidsområdet

- a) Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- b) Ikke bruk produkter i eksplosive atmosfærer, som i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Produktene lager gnister som kan antenne støvet eller røyken.
- c) Hold barn og tilskuere borte mens et produkt er i bruk. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

## 2) Elektrisk sikkerhet

- a) Produktkontakter må passe til stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen måte. Ikke bruk noen adapterplugg med jordet (jordet) produkt. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordede eller tilkoblede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- c) Ikke utsett produktene for regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i et produkt vil øke risikoen for elektrisk støt.
- d) Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke ut eller koble fra produktet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e) Når du bruker et produkt utendørs, bruk en skjoteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en ledning egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) Hvis det er uunngåelig å bruke et produkt på et fuktig sted, bruk en strømforsyning beskyttet av en reststrømsenhet (RCD). Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

## 3) Personlig sikkerhet

- a) Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker et produkt. Ikke bruk et produkt mens du er trøtt eller påvirket

av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker produkter kan føre til alvorlig personskade.

**b) Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.** Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.

**c) Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer produktet.** Å bære produkter med fingeren på bryteren eller energigivende produkter som har bryteren på, inviterer til ulykker.

**d) Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skrunøkkel før du slår på produktet.** En skrunøkkel eller nøkkel som er igjen festet til en roterende del av produktet kan føre til personskade.

**e) Ikke strekk deg for langt. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over produktet i uventede situasjoner.

**f) Kle deg riktig. Ikke bruk løse klær eller smykker.** Hold håret og klærne vekk fra bevegelige deler. Løstsittende klesplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.

**g) Hvis det er gitt enheter for tilkobling av støvutvinnings- og samleanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og brukt riktig.** Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.

**h) Ikke la fortrolighet oppnådd ved hyppig bruk av produkter gjøre deg selvtilfreds og ignorere verktøysikkerhetsprinsipper.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brødel av et sekund.

## 4) Produktbruk og omtanke

**a) Ikke tving produktet. Bruk det riktige produktet for din applikasjon.** Riktig produkt vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.

**b) Ikke bruk produktet hvis bryteren ikke slår det av og på.** Ethvert produkt som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

**c) Koble fra støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis avtakbar, fra produktet før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller lagrer produktet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte produktet ved et uhell.

**d) Oppbevar inaktive produkter utilgjengelig for barn, og la ikke personer som ikke er kjent med produktet eller disse instruksjonene bruke produktet.** Produkter er farlige i hendene på utrente brukere.

**e) Vedlikehold produkter og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller binding av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke produktets funksjon.** Hvis det er skadet,

få produktet reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte produkter.

**f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å blokkeres, og er lettere å kontrollere.

**g) Bruk produktet, tilbehøret og verktøyet i samsvar med disse instruksjonene, tatt hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av produktet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.

**h) Hold håndtak og grepflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeoverflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

## 5) Bruk og vedlikehold av batteriverktøy

**a) Lad kun med laderen spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.

**b) Bruk kun produkter med spesifikt utpekte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.

**c) Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna andre metalgjenstander, som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metalgjenstander, som kan lage en forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan føre til brannskader eller brann.

**d) Under misbruk kan væske bli sprøytet ut av batteriet; unngå kontakt.** Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, følg instruksjonene ovenfor og søk medisinsk hjelp. Væske som spruter fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannår.

**e) Ikke bruk en batteripakke eller et produkt som er skadet eller endret.** Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbart, hvilket kan resultere i brann, eksplosjon eller skaderisiko.

**f) Ikke utsett en batteripakke eller et produkt for ild eller overdreven temperatur.** Eksponering for ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.

**g) Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller produktet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor spesifisert område kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

## 6) Service

**a) Få produktet ditt reparert av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reserve deler.** Dette vil sikre at produktets sikkerhet opprettholdes.

b) **Serviser aldri skadede batteripakker.** *Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.*

## 2.3 SIKKERHETSADVARSLER FOR GRESSKLIPPER

a) **Ikke bruk gressklipperen under dårlige værforhold, spesielt når det er fare for lynnedslag.** *Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lynet.*

b) **Inspiser området grundig for dyreliv der gressklipperen skal brukes.** *Dyreliv kan bli skadet av gressklipperen under drift.*

c) **Inspiser området der gressklipperen skal brukes grundig og fjern alle steiner, pinner, ledninger, bein og andre fremmedlegemer.** *Gjenstander som kastes kan forårsake personskade.*

d) **Før du bruker gressklipperen, inspiser alltid visuelt for å se at kniven og knivenheten ikke er slitt eller skadet.** *Slitte eller skadede deler øker risikoen for skade.*

e) **Sjekk gressoppsamleren ofte for slitasje eller forringelse.** *En slitt eller skadet gressoppsamler kan øke risikoen for personskade.*

f) **Hold vern på plass.** *Beskyttelse må være i brukbar stand og være riktig montert. En beskyttelse som er løs, skadet eller ikke fungerer som den skal, kan føre til personskade.*

g) **Hold alle kjøleluftinntak fri for rusk.** *Blokkerte luftinntak og rusk kan føre til overoppheting eller brannfare.*

h) **Når du bruker gressklipperen, bruk alltid sklisikre og beskyttende fottey.** *Ikke bruk gressklipperen når du er barbeint eller bruker åpne sandaler. Dette reduserer sjansen for skade på føttene fra kontakt med det bevegelige knivbladet.*

i) **Når du bruker gressklipperen, bruk alltid lange bukser.** *Eksponert hud øker sannsynligheten for skade fra gjenstander som kastes.*

j) **Ikke bruk gressklipperen i vått gress.** *Gå, aldri løp. Dette reduserer risikoen for å skli og falle som kan føre til personskade.*

k) **Ikke bruk gressklipperen i for bratte bakker.** *Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, skli og fall som kan føre til personskade.*

l) **Når du arbeider i skråninger, vær alltid sikker på fotfeste, arbeid alltid på tvers av skråninger, aldri opp eller ned og utvis ekstrem forsiktighet når du endrer retning.** *Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, skli og fall som kan føre til personskade.*

m) **Vær ekstremt forsiktig når du rygger eller drar gressklipperen mot deg.** *Vær alltid oppmerksom på omgivelsene dine. Dette reduserer risikoen for å snuble under drift.*

n) **Ikke berør kniver og andre farlige bevegelige deler mens de fortsatt er i bevegelse.** *Dette reduserer risikoen for skade fra bevegelige deler.*

o) **Når du fjerner fastkjørt materiale eller rengjør gressklipperen, sørg for at alle strømbrytere er av og batteripakken er frakoblet.** *Uventet bruk av gressklipperen kan føre til alvorlig personskade.*

p) **Når du fjerner fastkjørt materiale eller rengjør gressklipperen, sørg for at alle strømbrytere er av og fjern (eller aktiver) den deaktivierende enheten.** *Uventet bruk av gressklipperen kan føre til alvorlig personskade.*



## 2.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

| Symbol | Forklaring                                                            |
|--------|-----------------------------------------------------------------------|
|        | Forholdsregler som involverer din sikkerhet.                          |
|        | For å redusere risikoen for skade, må brukeren lese bruksanvisningen. |
|        | FORSIKTIG — Ikke stirr på driftslampen                                |
|        | Fare – Hold hender og føtter unna.                                    |
|        | ADVARSEL – Pass deg for gjenstander som kastes – hold tilskuere unna. |
|        |                                                                       |
|        |                                                                       |
|        | ADVARSEL – Hold hender og føtter unna knivene.                        |
|        |                                                                       |
|        | ADVARSEL — Koble fra alle batterier før vedlikehold.                  |
|        |                                                                       |

## 2.5 GJENVINN

|               |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Separat avhending. Du må ikke kassere produktet med vanlig husholdningsavfall. Hvis det er nødvendig å erstatte produktet, eller hvis det ikke er mer brukbart for deg, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfallet.                         |
|               | Separat innsamling av brukte produkter og emballasje lar deg resirkulere materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.                               |
| Batterier<br> | På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materialer som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kaste disse materialene separat på et sted som tar i mot litiumionbatterier. |

## 3 MONTERING

Denne delen beskriver hvordan du monterer og justerer produktet.

## ADVARSEL

**IKKE BRUK DELER ELLER TILBEHØR SOM IKKE ANBEFALES AV PRODUSENTEN.**

## ADVARSEL

**KONTROLLER AT ALLE DELER ER RIKTIG SATT SAMMEN FØR BATTERIET SETTES INN.**

## ADVARSEL

**LES OG FORSTÅ SIKKERHETSKAPITELET OG MONTERINGSINSTRUKSJONENE FØR DU MONTERER PRODUKTET.**

NO

## 3.1 PAKK UT PRODUKTET

## ADVARSEL

**SØRG FOR AT DU MONTERER PRODUKTET KORREKT FØR BRUK.**



## ADVARSEL

- **OM DELER AV PRODUKTET ER SKADET, BRUK IKKE PRODUKTET.**
- **OM DELER MANGLER, IKKE BRUK PRODUKTET.**
- **OM DELER ER SKADET ELLER MANGLER, KONTAKT SERVICE SENTERET.**

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen som følger med i boksen.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Fjern produktet fra boksen.
5. Kast esken og emballasjen i samsvar med lokale forskrifter.



## ADVARSEL

**FOR DIN PERSONLIGE SIKKERHET, SLÅ IKKE PÅ STRØMMEN FØR PRODUKTET ER FULLSTENDIG MONTERT.**

### 3.2 MONTER DET NEDRE HÅNDETAKET

Figur 2

1. Plasser det nedre håndtaket i sporene på begge sider av gressklipperen til hullet på håndtaket stemmer overens med hullet i sporet.
2. Sett bolten på hurtigutløserhendelen gjennom håndtaket og inn i hullet i sporet.
3. Stram hurtigutløsernøkkelen med klokken.
4. Sett inn og stram hurtigutløserhendelen på den andre siden på samme måte.

**Merk:** Sørg for at de to håndtakene er i samme posisjon.



## ADVARSEL

Unngå å skade kablene når du folder eller utfolder håndtaket.

### 3.3 INSTALLER ØVRE HÅNDETAK

Figur 3

1. Juster hullene i øvre og nedre håndtak så de er på linje.
2. Sett skruene inn i hullene.
3. Stram til knottene på skruene.
4. Gjenta operasjonen på den andre siden.

### 3.4 GRESSFANGERSAMLING

Figur 4

Hvis gressoppsamleren i pakken er skilt fra støtterammen, må du montere gressoppsamleren før du monterer den på gressklipperen. Trykk

gummisporet på oppsamleren inn på rammen i pilens retning.

### 3.5 INSTALLER GRESSOPPSAMLEREN

Figur 5

1. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
2. Fjern mulchpluggen.
3. Ta tak i oppsamlerhåndtaket og sett krokene på over sporene.
4. Lukk luken til bakre utkast.

### 3.6 INSTALLER MULCHPLUGGEN

Figur 6

1. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
2. Fjern gressoppsamleren.
3. Hold biopluggen i håndtaket og sett den inn i utkastet.
4. Lukk luken til bakre utkast.

### 3.7 STILL INN KLIPPEHØYDEN

Maskinen kan stilles inn med ulike klippehøyder.

Figur 7

1. Trekk høydejusteringsspaken utover, bort fra gressklipperen, for å frigjøre den.
2. Flytt høydejusteringsspaken nedover for å redusere klippehøyden.
3. Flytt høydejusteringsspaken oppover for å øke klippehøyden.
4. Når ønsket klippehøyde er valgt, slipper du høydejusteringsspaken tilbake mot gressklipperen slik at den låses på plass.

### 3.8 INSTALLERING AV BATTERIPAKKEN

Figur 8



## ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, kjenn og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Åpne batteriluken.
2. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
3. Skyv batteripakken inn i batterirommet til batteripakken låses på plass.
4. Når du hører et klikk, er batteripakken installert.
5. Lukk batteridekselet.

### 3.9 TA UT BATTERIPAKKEN

1. Åpne batteridøren.

- Trykk og hold inne batteriutløserknappen.
- Fjern batteripakken fra maskinen.

## 4 OPERASJON



### ADVARSEL

Øyevern må brukes når du bruker denne maskinen.



### MERK

Det anbefales å bruke slitesterkt, helt lukket vernefottøy med godt grep når du bruker denne maskinen.

## 4.1 START MASKINEN

Figur 9

- Trykk og hold inne strømknappen. Ta deretter tak i en av bladaktiveringsspakene mot håndtaket for å koble inn bladene.

**Merk:** Fullfør de to påfølgende handlingene innen 5 sekunder.

- Når produktet har startet, kan du slippe startknappen.

## 4.2 STOPP MASKINEN

Figur 9

- Slipp bladaktiveringsspaken(e) for å stoppe maskinen.



### ADVARSEL

Vent til knivene stopper helt før du starter maskinen igjen. Ikke slå maskinen raskt av og på.



### ADVARSEL

Fjern alltid batteripakken etter at du har fullført arbeidet.

## 4.3 TØM OPPSAMLEREN.

Figur 10

- Stopp maskinen.
- Ta ut batteripakken.
- Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
- Ta tak i oppsamlerrhåndtaket og hekt den av dørstangen.
- Lukk luken til bakre utkast.
- Tøm gressoppsamleren.

## 4.4 BRUK I SKRÅNINGER



### ADVARSEL

**IKKE KLIPP GRESS I HELLINGER MED STØRRE HELLING ENN 15°. HVIS DU IKKE FØLER DEG TRYGG, SKAL DU IKKE KLIPPE GRESS I HELLINGER.**

- Ikke kjør opp og ned en helling. Kjør på tvers av hellingen. Vær forsiktig når du endrer retning i en helling.
- Vær oppmerksom på hull, røtter, steiner og andre skjulte hindringer som kan føre til at du faller. Fjern hindringer som steiner og greiner.
- Sørg for å ha godt fotfeste. Hvis du mister balansen, slipper du håndtakshendelen umiddelbart.
- Unngå å klippe gress i nærheten av bratte skrenter, grøfter eller fyllinger.

## 4.5 ANBEFALINGER FOR EFFEKTIV GRESSKLIPPING

- Sørg for å bruke en skarp kniv under gressklipping, da en sløv kniv kan føre til ujevn klipping og gjøre gresset gult. I tillegg krever en skarp kniv mindre energi sammenlignet med en sløv.
- Begrens mengden gress du klipper til ikke mer enn en tredjedel av høyden. Start med en høy klippehøyde og juster den lavere etter behov etter å ha vurdert resultatene. Hvis gresset er veldig langt, klipp sakte og vurder å klippe to ganger dersom det er nødvendig.
- Endre klipperetningen hver gang du klipper for å unngå å lage synlige linjer eller striper i plenen.
- Hold den bakre dekslet på gressklipperen ren. Opphopning av gress og smuss på innsiden av klippedekslet kan redusere effektiviteten til klippingen.

## 5 VEDLIKEHOLD



### ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før vedlikehold.



### ADVARSEL

Hold motoren og batteripakken fri for gress, løv eller for mye fett.



### FORSIKTIG

Bruk kun godkjente reservedeler.

NO



## FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade plasten og gjøre den umulig å reparere.



## FORSIKTIG

Ikke bruk sterke løsemidler eller rengjøringsmidler på plasthuset eller komponentene.

- Ta kontakt med et godkjent servicesenter.
- Oppbevar maskinen på et tørt sted.
- Pass på at barn ikke kommer i nærheten av maskinen.

### 5.1 GENERELT VEDLIKEHOLD

- Før hver bruk, undersøk produktet for skadede, manglende eller løse deler som skruer, muttere, bolter og kapsler.
- Stram alle festemekanismer og hettet riktig.
- Rengjør maskinen med en tørr klut. Ikke bruk vann.

### 5.2 SKIFT UT BLADET

Figur 11-12



## ADVARSEL

Bruk bare godkjente erstatningsblad.



## ADVARSEL

Ha på solide hansker eller bruk et stykke tøy rundt knivbladet når du tar på det.

1. Stopp maskinen.
2. Forsikre deg om at knivbladene har stoppet helt opp.
3. Ta ut batteripakken.
4. Snu maskinen til siden.
5. Bruk et trestykke for å hindre at knivbladet beveger seg.
6. Fjern festebolten og avstandsstykkene med en skiftenøkkel eller fatning.
7. Fjern bladet.
8. Monter det nye knivbladet. Kontroller at de opphøyde festepunktene går inn i hullene i knivbladet.
9. Sett inn festebolten og avstandsstykkene og stram dem.

### 5.3 BORTSETTING AV MASKINEN

- Rengjør maskinen før den settes til oppbevaring.
- Pass på at motoren ikke er varm når du setter den til oppbevaring.
- Pass på at maskinen ikke har løse eller ødelagte deler. Hvis nødvendig, følg disse instruksjonene:
  - Bytt ødelagte deler.
  - Stram til skruene.

## 6 FEILSØKING

| Problem                                | Mulig årsak                                         | Løsning                                                                                                                                            |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Håndtaket står ikke i riktig posisjon. | Boltene er ikke satt riktig inn.                    | Juster høyden på håndtaket og sørg for at boltene og mutrene er riktig justert.                                                                    |
| Produktet starter ikke.                | Batterikapasiteten er lav.                          | Lade batteriet.                                                                                                                                    |
|                                        | Bladinngrepsspaken er defekt.                       | Skift ut knivinngrepsspaken.                                                                                                                       |
| Produktet klipper gresset ujevnt.      | Bladhøyden er for lav.                              | Flytt hjulene til en høyere posisjon.                                                                                                              |
| Produktet dekker ikke riktig.          | Vått gressklipp blir viklet inn i dekket.           | Vent til gresset tørker før du klipper.                                                                                                            |
|                                        | Biopluggen mangler.                                 | Installer biopluggen.                                                                                                                              |
| Produktet er vanskelig å presse.       | Gresset er for høyt, eller knivhøyden er for lav.   | Øk bladets høyde.                                                                                                                                  |
|                                        | Gressfangeren og bladet drar i tykt gress.          | Tøm gressklippet fra gressoppsamleren.                                                                                                             |
| Det er høy vibrasjon i produktet.      | Bladet er ubalansert og slitt.                      | Skift ut bladet.                                                                                                                                   |
|                                        | Motorakselen er bøyd.                               | 1. Stopp motoren.<br>2. Ta ut batteriet.<br>3. Koble fra strømkilden.<br>4. Inspiser for skader.<br>5. Reparer produktet før du starter det igjen. |
| Produktet stopper under klipping.      | Bladhøyden er for lav.                              | Øk bladets høyde.                                                                                                                                  |
|                                        | Batteriet er tomt.                                  | Lade batteriet.                                                                                                                                    |
|                                        | Gressklippet blir viklet inn i dekket eller bladet. | Ta ut batteriet og kontroller dekket.                                                                                                              |
|                                        | Driftstemperaturen til produktet er for høy.        | Slå av og flytt til skyggelagt område i 10-15 minutter.                                                                                            |

\* Hvis du ikke finner løsningen på disse problemene, kontakt ditt nærmeste servicesenter.

## 7 TEKNISKE DATA

|                        |                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------|
| Motor                  | 40 V DC                                             |
| Hastighet uten last    | 3500 r/min                                          |
| Kuttehøyde             | 25-80 mm                                            |
| Kapasitet på oppsamler | 35 L                                                |
| Målt lydtrykknivå      | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                        |                                                 |
|------------------------|-------------------------------------------------|
| Garantert lydefektnivå | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                   |
| Batterimodell          | G40B4 og annen BAF serier                       |
| Ladermodell            | G40C og annen CAF serier                        |
| Vibrasjon              | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                    | IPX1                                            |

## 8 EF-SAMSVARERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: Greenworks Tools Europe GmbH  
Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,  
Tyskland

Ted Qu

Navn og adresse til personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen:

Navn: André Douqué  
Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,  
Tyskland

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Gressklipper  
Modell: LM3604  
Serienummer: Se produktets vurderingsetikett  
Konstruksjonsår: Se produktets vurderingsetikett

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende andre EF-direktiver:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EF & 2024/1208
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

I tillegg erklærer vi at følgende deler/paragrafer i de harmoniserte standardene er brukt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metode for samsvarsvurdering for Annex VI, direktiv 2000/14/EC.

NO

Målt lydeffektnivå  $L_{WA}$ : 91 dB(A)  
Garantert lydeffektnivå  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Varslet organ involvert:

Navn: Senter for Testing og Europeisk Sertifisering Ltd.  
(Meldt organ 1871)

Adresse: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000,  
Bulgaria

Sted, dato: Weiterstadt, 11.11.2025      Signatur: Ted Qu, Kvalitetsdir-  
ektør

## 9 GARANTIPERIODE

| Produkter                                                   | Bolig                              | Profesjonell                       |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                    |                                    |                                    |
| Optimus Zero Turn -Enhet (inkl. innebygd batteri) og ladere | 2 + 3* År eller<br>2000 timer maks | 2 + 3* År eller<br>2000 timer maks |
| Sitteklipper (inkl. innebygd batteri) og lader              | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Gå-bak - Håndholdte                                         | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Ladere                                                      | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| CORE Batterier - 82V Batterier                              | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Energy Cube-systemer                                        | 2 + 3* År eller<br>2000 Sykluser   | 2 + 3* År eller<br>2000 Sykluser   |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                      |                                    |                                    |
| Gå-bak / Håndholdte / Verktøy                               | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Ladere                                                      | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| Batterier : 24V Uten tapper                                 | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                           |                                    |                                    |
| Gressklippere / Håndholdte / Verktøy / Livsstil             | 3 År                               |                                    |
| Ladere                                                      | 3 År                               |                                    |
| Batterier : 24V-40V-48V-60V                                 | 2 + 1* År                          |                                    |
| <b>Robotikk</b>                                             |                                    |                                    |
| AiMowbot                                                    | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |
| RM-Modeller                                                 | 2 + 3* År                          | 2 + 3* År                          |

\*Forlenget garantiperiode etter produktregistrering og vedlikeholdsprogram hos ZTR og AiConics.

|          |                                                       |            |          |                                                 |            |
|----------|-------------------------------------------------------|------------|----------|-------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Beskrivelse.....</b>                               | <b>115</b> | 3.8      | Sæt batteripakken i.....                        | 119        |
| 1.1      | Formål.....                                           | 115        | 3.9      | Fjern batteripakken.....                        | 120        |
| 1.2      | Oversigt.....                                         | 115        | <b>4</b> | <b>Brug af produktet.....</b>                   | <b>120</b> |
| <b>2</b> | <b>Sikkerhed.....</b>                                 | <b>115</b> | 4.1      | Start maskinen.....                             | 120        |
| 2.1      | Sikkerhedsdefinitioner.....                           | 115        | 4.2      | Stop maskinen.....                              | 120        |
| 2.2      | Generelle<br>sikkerhedsadvarsler om<br>produktet..... | 115        | 4.3      | Tøm græsfangeren.....                           | 120        |
| 2.3      | Sikkerhedsadvarsler til<br>plæneklipperen.....        | 117        | 4.4      | Brug på skråninger.....                         | 120        |
| 2.4      | Symbolerne på produktet.....                          | 118        | 4.5      | Anbefalinger til effektiv<br>plæneklipping..... | 120        |
| 2.5      | Genbrug.....                                          | 118        | <b>5</b> | <b>Vedligeholdelse.....</b>                     | <b>120</b> |
| <b>3</b> | <b>Samling.....</b>                                   | <b>118</b> | 5.1      | Generel vedligeholdelse.....                    | 121        |
| 3.1      | Pakk produktet ud.....                                | 118        | 5.2      | Skift klingens.....                             | 121        |
| 3.2      | Monter det nedre håndtag.....                         | 119        | 5.3      | Opbevar maskinen.....                           | 121        |
| 3.3      | Monter det øverste håndtag .....                      | 119        | <b>6</b> | <b>Fejlfinding.....</b>                         | <b>122</b> |
| 3.4      | Græsopsamler samling.....                             | 119        | <b>7</b> | <b>Tekniske data.....</b>                       | <b>122</b> |
| 3.5      | Monter græsfangeren.....                              | 119        | <b>8</b> | <b>EF-</b>                                      |            |
| 3.6      | Sæt indsatsen til<br>dækningsmateriale på plads.....  | 119        |          | <b>overensstemmelseserklæring.....</b>          | <b>122</b> |
| 3.7      | Indstil klippehøjden.....                             | 119        | <b>9</b> | <b>Garantiperiode.....</b>                      | <b>124</b> |



## 1 BESKRIVELSE

### 1.1 FORMÅL

Denne maskine bruges til, at slå græsset til private hjem. Klingen skal ca. være parallelt med jorden. Alle fire hjul skal røre jorden, når græsset slås.

### 1.2 OVERSIGT

Figur 1-12

- 1 Startknap
- 2 Greb til aktivering af klingen
- 3 Øvre håndtag
- 4 Spændeknop
- 5 Nedre håndtag
- 6 Låge til udstødning på bagsiden
- 7 Håndtag til hurtigt frigivelse
- 8 Batteridæksel
- 9 Højdejusteringshåndtag
- 10 Græsfanger
- 11 Prop

## 2 SIKKERHED

### 2.1 SIKKERHEDSDEFINITIONER

Advarsler, forsigtighedsregler og noter bruges til at fremhæve særligt vigtige dele af manualen.



#### ADVARSEL

**DER ER RISIKO FOR SKADE ELLER DØD FOR OPERATØREN ELLER TILSKUERE, HVIS INSTRUKTIONERNE I MANUALEN IKKE OVERHOLDES.**



#### FORSIGTIG

**DER ER RISIKO FOR BESKADIGELSE AF PRODUKTET, ANDRE MATERIALER OG DET NÆRLIGGENDE OMRÅDE, HVIS INSTRUKTIONERNE I MANUALEN IKKE OVERHOLDES.**

**Bemærk:** Bruges til at give flere oplysninger, der er nødvendig i en given situation.

### 2.2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER OM PRODUKTET

Generelle sikkerhedsadvarsler om produktet



#### ADVARSEL

**Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette produkt. Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.**

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "produkt" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) produkt eller BATTERIDREVET (ledningsløst) produkt.

#### 1) Sikkerhed på arbejdsområdet

- a) Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- b) Produkterne må ikke bruges i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Produkter laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.
- c) Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et produkt. Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen.

#### 2) Elektrisk sikkerhed

- a) Produktets stik skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik med jordforbundne produkter. Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, forøges risikoen for elektrisk stød.
- c) Produktet må ikke udsættes for regn eller våde forhold. Vand, der trænger ind i et produkt, vil øge risikoen for elektrisk stød.
- d) Undgå, at misbruge ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller frakoble produktet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Når et produkt bruges udendørs, skal der bruges en forlængerledning til udendørs brug. Brug af en egnet ledning til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis det er uundgåeligt at bruge et produkt i et fugtigt miljø, skal du bruge en strømforsyning beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD). Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

#### 3) Personlig sikkerhed

- a) Vær opmærksom, følg med i hvad du laver, og brug sund fornuft, når du betjener et produkt. Brug ikke et produkt, hvis du er træt eller under

påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin. *Et øjeblikks uopmærksomhed under brug af produktet, kan føre til alvorlige personskader.*

b) **Brug personlige værnemidler.** Brug altid øjenbeskyttelse. *Beskyttelsesudstyr som støvmasker, beskyttelsessko, hjelme høreværn reducerer personskader, når de anvendes korrekt i de pågældende situationer.*

c) **Forhindring af utilsigtet start.** Sørg for, at kontakten er i slukket position, før du tilslutter til strømkilden og/eller batteripakken, løfter eller bærer produktet. At bære produkter med fingeren på kontakten eller aktivere produkter, hvor kontakten er tændt, skaber risiko for ulykker.

d) **Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder produktet.** *En skruenøgle eller nøgle efterladt på en roterende del af produktet kan medføre personskade.*

e) **Undgå at række for langt frem. Hold altid ordentlig fodfæste og balance.** *På denne måde har du bedre fat i produktet i uventede situationer.*

f) **Brug passende tøj.** Må ikke bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele. *Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.*

g) **Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt.** *Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.*

timer) **Lad ikke den fortrolighed, der opnås ved hyppig brug af produkter, få dig til at blive selvtilfids og ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper.** *En skodesløs handling kan på et splitsekund forårsage alvorlig skade.*

#### 4) Produktbrug og -vedligeholdelse

a) **Tving ikke produktet under brug.** Brug det korrekte produkt til din anvendelse. *Det rigtige produkt gør arbejdet, som den er beregnet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.*

b) **Produktet må ikke bruges, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker produktet.** *Et produkt, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlig og skal repareres.*

c) **Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller tag batteripakken ud fra produktet - hvis muligt - inden der foretages justeringer eller tilbehør udskiftes, samt inden maskinen lægges til opbevaring.** *Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte produktet ved et uheld.*

d) **Et produkt, der ikke bruges, skal opbevares uden for børns rækkevidde.** *Personer, der ikke er bekendt med produktet eller denne vejledning, må ikke bruge produktet. Produkter er farlige i hænderne på utrænede brugere.*

e) **Vedligeholdelse af produkter og tilbehør.** *Se produktet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke produktets drift. Hvis produktet beskadiges, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte produkter.*

f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** *Skæreværktøjer med skarpe skærekanter, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.*

g) **Anvend produktet, tilbehør og værktøjsdele osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** *Brug af produktet til andre ting, end hvad den er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*

timer) **Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt.** *Glatte håndtag og greb gør det farligt og svært at kontrollere værktøjet i uventede situationer.*

#### 5) Brug og pleje af batterier

a) **Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten.** *Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.*

b) **Brug kun produkter med batteripakker, der er beregnet til dem.** *Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.*

c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden.** *Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.*

d) **Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet.** *Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, følg ovenstående instruktioner og søg lægehjælp. Væske, der løkker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.*

e) **Brug ikke en batteripakke eller et produkt, der er beskadiget eller modificeret.** *Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan føre til brand, eksplosion eller personskader.*

f) **Et batteri eller et produkt må ikke udsættes for ild eller ekstreme temperaturer.** *Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage en eksplosion.*

g) **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller produktet uden for det temperaturinterval, der er angivet i instruktionerne.** *Forkert opladning eller opladning*

i temperaturer uden for det angivne område, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

## 6) Service

- a) Få dit produkt serviceeret af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at produktets sikkerhed opretholdes.
- b) Forsøg aldrig selv, at reparere beskadigede batteripakker. Batteripakker må kun repareres af producenten og autoriserede tjenesteudbydere.

## 2.3 SIKKERHEDSADVARSLER TIL PLÆNEKLIPPEREN

- a) Undgå, at bruge plæneklipperen i dårlige vejforhold, især hvis der er risiko for lynnedslag. Dette forøger risikoen for, at blive ramt af lynet.
- b) Undersøg grundigt områder for vilde dyr, hvor plæneklipperen skal bruges. Dyreliv kan komme til skade, når plæneklipperen bruges.
- c) Undersøg grundigt området, hvor plæneklipperen skal bruges, og fjern evt. sten, pinde, ledninger, hundeben og andre fremmedlegemer. Slyngeede genstande kan føre til personskader.
- d) Inden plæneklipperen bruges, skal klingens og klingsamlingen altid ses efter for slid og skader. Nedslidte og beskadigede dele forøger risikoen for skader.
- e) Græsopsamlere skal regelmæssigt ses efter for slid eller skader. En slidt eller beskadiget græsopsamler kan øge risikoen for personskader.
- f) Hold beskyttelsesanordningerne på plads. Beskyttelsesanordningerne skal være i funktionsdygtig stand, og de skal være rigtigt monteret på produktet. En skærm, der er løs, beskadiget eller som ikke virker ordentligt, kan det føre til personskader.
- g) Hold alle køleluftindtag fri for skidt. Tilstoppe luftindtag og skidt kan føre til overophedning og brandfare.
- h) Brug altid skridsikert og beskyttende fodtøj, når plæneklipperen bruges. Plæneklipperen må ikke bruges med bare fødder, eller i åbne sandaler. Dette reducerer risikoen for skader på fødderne ved kontakt med den bevægelige klinge.
- i) Brug altid langbukser, når plæneklipperen bruges. Udsat hud forøger sandsynligheden for skader fra slyngeede genstande.
- j) Plæneklipperen må ikke bruges på vådt græs. Gå, lad være med at løbe. Dette reducerer risikoen for at du glider og falder, hvilket kan føre til personskader.
- k) Plæneklipperen må ikke bruges på alt for stejle skråninger. Dette reducerer risikoen for tab af kontrol, udskridning og fald, hvilket kan føre til personskader.

- l) Hvis du klipper på skråninger, skal du altid have et godt fodfæste. Kør altid på tværs af skråningerne, og aldrig op eller ned. Og vær meget forsigtig, når du skifter retning. Dette reducerer risikoen for tab af kontrol, udskridning og fald, hvilket kan føre til personskader.

- m) Vær forsigtig, når du vender eller trækker plæneklipperen mod dig selv. Hold altid øje med dine omgivelser. Dette reducerer chancerne for, at du falder under brug.

- n) Rør ikke klingerne eller andre farlige bevægelige dele, når de stadig er i bevægelse. Dette reducerer risikoen for skader fra bevægelige dele.

- o) Hvis du skal fjerne fastklemt materiale eller rengør plæneklipperen, skal du sørge for, at alle afbrydere er slukket, og at batteripakken er afbrudt. Hvis plæneklipperen starter ved et uheld, kan det føre til alvorlige personskader.

- p) Hvis du skal fjerne fastklemt materiale eller rengør plæneklipperen, skal du sørge for, at alle afbrydere er slukket, og fjerne (eller aktivere) deaktiveringsenheden. Hvis plæneklipperen starter ved et uheld, kan det føre til alvorlige personskader.

## 2.4 SYMBOLERNE PÅ PRODUKTET

| Symbol | Forklaring                                                                      |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------|
|        | Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed.                                     |
|        | For at reducere risikoen for skader, skal brugeren læse brugsvejledningen.      |
|        | FORSIGTIG — Kik ikke direkte ind i lyset                                        |
|        | Fare — Hold hænder og fødder væk fra skæreklingen.                              |
|        | ADVARSEL — Pas på slyngede genstande — hold omkringstående personer på afstand. |
|        |                                                                                 |
|        |                                                                                 |
|        | ADVARSEL — Hold hænder og fødder væk fra skæreklingerne.                        |
|        |                                                                                 |
|        | ADVARSEL — Afbryd alle batterierne før vedligeholdelse.                         |
|        |                                                                                 |

## 2.5 GENBRUG

|  |                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Særskilt sortering. Du må ikke bortskaffe sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte produktet, eller hvis det ikke længere er til nytte for dig, skal det ikke bortskaffes med husholdningsaffald. |
|  | Når materialerne i brugte produkter og emballage sendes til særskilt sortering, er det muligt at genbruge materialerne. Brug af genbrugsmaterialer hjælper med at forhindre miljøforurening og mindsker behovet for råmaterialer.      |
|  | Når batterierne er udtjente, skal de kasseres med omtanke for miljøet. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe                                                                 |

## 3 SAMLING

Dette afsnit beskriver, hvordan produktet samles og justeres.

### ⚠ ADVARSEL

**TILBEHØR OG DELE, DER IKKE ANBEFALES AF FABRIKANTEN, MÅ IKKE BRUGES.**

### ⚠ ADVARSEL

**SØRG FOR, AT ALLE DELENE SÆTTES RIGTIGT PÅ, FØR BATTERIET SÆTTES I.**

### ⚠ ADVARSEL

**LÆS OG FORSTÅ SIKKERHEDSFORSKRIFTERNE OG SAMLINGSVEJLEDNINGERNE, FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.**

## 3.1 PAKK PRODUKTET UD

### ⚠ ADVARSEL

**SØRG FOR, AT DU SAMLER PRODUKTET KORREKT FØR BRUG.**

 ADVARSEL

- HVIS DELE AF PRODUKTET ER BESKADIGEDE, MÅ DU IKKE BRUGE PRODUKTET.
- HVIS DELE MANGLER, MÅ DU IKKE BRUGE PRODUKTET.
- HVIS DELE ER BESKADIGEDE ELLER MANGLER, KONTAKT SERVICECENTRET.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen, der følger med i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Fjern produktet fra kassen.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

 ADVARSEL

FOR DIN PERSONLIGE SIKKERHED, TÆND IKKE FOR STRØMMEN, FØR PRODUKTET ER KOMPLET SAMLET.

### 3.2 MONTER DET NEDRE HÅNDTAG

Figur 2

1. Placer det nedre håndtag i åbningerne på begge sider af plæneklipperen, indtil hullet på håndtaget flugter med hullet i åbningen.
2. Indsæt boltene på den hurtigudløsende håndtag gennem håndtaget og ind i hullet i åbningen.
3. Stram den hurtigudløsende nøgle med uret.
4. Indsæt og stram den hurtigudløsende håndtag på den anden side på samme måde.

**Bemærk:** Sørg for, at begge håndtag er i samme position.

 ADVARSEL

Undgå at beskadige kablerne, når du folder eller udfolder håndtaget.

### 3.3 MONTER DET ØVERSTE HÅNDTAG

Figur 3

1. Sæt hullerne på det øverste håndtag sammen med hullerne i det nederste håndtag.
2. Stik boltene gennem hullerne.
3. Spænd spændeknoppen på boltene.
4. Gør det samme på den anden side.

### 3.4 GRÆSOPSAMLER SAMLING

Figur 4

Hvis græsposen i pakken er adskilt fra dens støtte ramme, skal du samle græsopsamleren, før den

monteres på plæneklipperen. Tryk gummirillen på opsamleren mod rammen i pilens viste retning.

### 3.5 MONTER GRÆSFANGEREN

Figur 5

1. Åbn lågen til bagudkastet, og hold den.
2. Tag indsatsen til dækningsmateriale ud.
3. Hold græsfangeren i hånden, og sæt kroge i de dertil beregnede sprækker.
4. Luk lågen til bagudkastet.

### 3.6 SÆT INDSATSEN TIL DÆKNINGSMATERIALE PÅ PLADS

Figur 6

1. Åbn lågen til bagudkastet, og hold den.
2. Fjern græsfangeren.
3. Hold indsatsen til dækningsmateriale i hånden, og sæt den i udkastet.
4. Luk lågen til bagudkastet.

### 3.7 INDSTIL KLIPPEHØJDEN

Maskinen kan indstilles til forskellige klippehøjder.

Figur 7

1. Træk højdejusteringshåndtaget ud og væk fra plæneklipperen for, at låse det op.
2. Flyt højdejusteringshåndtaget nedad for at mindske skærehøjden.
3. Flyt højdejusteringshåndtaget opad for at øge skærehøjden.
4. Når du har den ønskede højde, skal du slippe højdejusteringshåndtaget, så det går tilbage mod plæneklipperen og låses på plads.

### 3.8 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 8

 ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, bliv fortrolig med og følg anvisningerne i vejledningen til batteri og oplader.

1. Åbn lågen til batterirummet.
2. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
3. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
4. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.
5. Luk dækslet til batterirummet.

### 3.9 FJERN BATTERIPAKKEN

1. Åbn lågen til batterirummet.
2. Hold batteriudløserknappen nede.
3. Tag batteripakken ud af maskinen.

### 4 BRUG AF PRODUKTET



#### ADVARSEL

Sørg for at bruge øjenværn, når du bruger maskinen.



#### BEMÆRK

Det anbefales at bruge solidt, helt lukket sikkerhedsfodtøj, der er et godt greb, når du bruger maskinen.

### 4.1 START MASKINEN

Figur 9

1. Hold tænd/sluk-knappen nede. Træk derefter grebet til aktivering af klingens mod styret for at sætte klingerne i gang.

**Bemærk: Disse to ting skal gøres inden for 5 sekunder.**

2. Når du har startet produktet, kan du slippe startknappen.

### 4.2 STOP MASKINEN

Figur 9

1. Slip grebene til aktivering af klingerne for at stoppe maskinen.



#### ADVARSEL

Vent, indtil klingerne stopper helt, inden du starter maskinen igen. Maskinen må ikke tændes lige efter den er blevet slukket.



#### ADVARSEL

Tag altid batteripakken ud, når du er færdig med at bruge maskinen.

### 4.3 TØM GRÆSFANGEREN

Figur 10

1. Stop maskinen.
2. Fjern batteripakken.
3. Åbn lågen til bagudkastet, og hold den.
4. Hold græsfangeren i håndtaget, og tag den af lågestangen.
5. Luk lågen til bagudkastet.
6. Tøm græsfangeren.

### 4.4 BRUG PÅ SKRÅNINGER



#### ADVARSEL

**KLIP IKKE PÅ SKRÅNINGER MED EN HÆLDNING PÅ MERE END 15°. HVIS DU IKKE ER KOMFORTABEL, SKAL DU IKKE KLIPPE PÅ EN SKRÅNING.**

- Gå ikke op og ned ad en skråning, klip på tværs af skråningens flade. Pas på, når du skifter retningen på en skråning.
- Vær opmærksom på huller, rødder, sten og andre skjulte genstande, der kan forårsage fald. Fjern alle forhindringer, såsom sten og træstykker.
- Sørg for, at have et stabilt fodfæste. Hvis du kommer ud af balance, skal du straks slippe afbryderen.
- Undgå, at slå græs i nærheden af lodrette klippesider, grøfter og dæmninger.

### 4.5 ANBEFALINGER TIL EFFEKTIV PLÆNEKLIPNING

- Sørg for at bruge en skarp klinge, når du slår plænen, da en sløv klinge kan give et ujævnt snit og få græsset til at blive gult. Desuden kræver en skarp klinge mindre energi sammenlignet med en sløv en.
- Begræns den mængde græs, du klipper, til højst en tredjedel af dets højde. Start med en høj klippehøjdeindstilling og juster den lavere efter behov efter at have undersøgt resultaterne. Hvis græsset er meget højt, skal du klippe langsomt og overveje at klippe græsset to gange, hvis nødvendigt.
- Klip i forskellige retninger hver gang du klipper. På den måde undgår du synlige linjer eller striber på græsplænen.
- Hold bagdækslet på plæneklipperen rent. Akkumulering af græs og snavs på indersiden af klippedækslet kan reducere effektiviteten af klipningen.

### 5 VEDLIGEHOLDELSE



#### ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden vedligeholdelse.



#### ADVARSEL

Hold motoren og batteripakken fri for græs, blade eller for meget fedt.



#### FORSIGTIG

Brug kun godkendte reservedele.

**⚠ FORSIGTIG**

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

**⚠ FORSIGTIG**

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikkabinettet eller komponenterne.

- Forhør dig hos en person på et autoriseret servicecenter.
- Opbevar maskinen i et tørt område.
- Sørg for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen.

## 5.1 GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

- Før hver brug skal du undersøge produktet for beskadigede, manglende eller løse dele såsom skruer, møtrikker, bolte og hætter.
- Spænd alle skruer og hætter ordentligt.
- Rengør maskinen med en tør klud. Brug ikke vand.

## 5.2 SKIFT KLINGEN

Figur 11-12

**⚠ ADVARSEL**

Brug kun godkendte reserveklinger.

**⚠ ADVARSEL**

Brug kraftige handsker eller vikl en klud om klingens, når den håndteres.

1. Stop maskinen.
2. Sørg for, at klingens stopper helt.
3. Tag batteripakken ud.
4. Vend maskinen om på siden.
5. Sæt klingens i spænd med et stykke træ, så den ikke drejer rundt.
6. Fjern monteringsbolten og afstandsstykkerne med en skruenøgle eller topnøgle.
7. Tag klingens af.
8. Sæt den nye klinge på. Sørg for, at de hævdede tapper passer i hullerne på klingens.
9. Sæt monteringsbolten og afstandsstykkerne på og spænd dem fast.

## 5.3 OPBEVAR MASKINEN

- Rengør maskinen før opbevaring.
- Sørg for, at motoren ikke er varm, når du pakker maskinen væk.
- Sørg for, at maskinen ikke har løse eller beskadigede dele. Hvis nødvendigt, skal du udføre disse trin/instruktioner:
  - Udskift de beskadigede dele.
  - Spænd boltene.

6 FEJLFINDING

| Problem                                           | Mulig årsag                                           | Løsning                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Håndtaget er ikke på plads.                       | Boltene er ikke strammet ordentligt.                  | Juster håndtagets højde, og sørg for at møtrikkerne og boltene sidder rigtigt.                                                                                                                                                   |
| Produktet starter ikke.                           | Batteriniveauet er lavt.                              | Oplad batteriet.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                   | Klingens indgrebshåndtag er defekt.                   | Skift klingens indgrebshåndtag.                                                                                                                                                                                                  |
| Produktet slår græsset ujævnt.                    | Klingeheighten er for lav.                            | Sæt hjulene højere op.                                                                                                                                                                                                           |
| Produktet spreder ikke afklippet græs ordentligt. | Vådt græs har samlet sig under dækket.                | Vent med at slå græsset indtil det er tørt.                                                                                                                                                                                      |
|                                                   | Bioklip-indsatsen er ikke sat i produktet.            | Sæt bioklip-indsatsen i plæneklipperen.                                                                                                                                                                                          |
| Produktet er svært at skubbe.                     | Græsset er for højt, eller klingeheighten er for lav. | Hæv klingeheighten.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                   | Græsfangeren og klingens er fanget i tykt græs.       | Tøm græsfangeren for græs.                                                                                                                                                                                                       |
| Produktet vibrerer meget.                         | Klingen er ude af balance og slidt.                   | Skift klingen.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | Motorakslen er bøjet.                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stop motoren.</li> <li>2. Fjern batteriet.</li> <li>3. Afbryd strømkilden.</li> <li>4. Se maskinen efter for skader.</li> <li>5. Reparer produktet, inden det startes igen.</li> </ol> |
| Produktet stopper, når græsset slås.              | Klingeheighten er for lav.                            | Hæv klingeheighten.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                   | Batteriet er løbet tør for strøm.                     | Oplad batteriet.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                   | Græs sidder fast under dækket eller i klingens.       | Tag batteriet ud, og kontroller under dækket.                                                                                                                                                                                    |
|                                                   | Produktets driftstemperatur er for høj.               | Sluk produktet, og stil det i skyggen i 10-15 minutter.                                                                                                                                                                          |

\* Hvis du ikke kan finde løsningen på disse problemer, skal du kontakte dit nærmeste servicecenter.

7 TEKNISKE DATA

|                           |                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------|
| Spænding                  | 40 V DC                                             |
| Hastighed uden belastning | 3500 o/min                                          |
| Klippeheight              | 25-80 mm                                            |
| Græsfangerens kapacitet   | 35 L                                                |
| Målt lydtrykniveau        | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                            |                                                 |
|----------------------------|-------------------------------------------------|
| Garanteret lydeffektniveau | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                   |
| Batterimodel               | G40B4 og andre BAF serier                       |
| Opladermodel               | G40C og andre CAF serier                        |
| Vibration                  | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                        | IPX1                                            |

8 EF-OVERENSSTEMMELSESEKLERING

Navn og adresse på fabrikanten:



Navn: Greenworks Tools Europe GmbH  
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,  
 Tyskland

Ted Qu

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til  
 at udarbejde det tekniske dossier:

Navn: André Douqué  
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,  
 Tyskland

Hermed erklærer vi, at produktet

Kategori: Græsslåmaskine  
 Model: LM3604  
 Serienummer: Se typeskiltet på produktet  
 Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i Maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Desuden erklærer vi, at følgende dele, klausuler af  
 harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Overensstemmelsesvurderingsmetode i henhold til:  
 bilag VI i direktiv 2000/14/EF.

Målt lydeffektniveau  $L_{WA}$ : 91 dB (A)  
 Garanteret lydeffektniveau  $L_{WA,d}$ : 96 dB (A)

Notificeret myndighed involveret:

Navn: Center for Testing and European Certification  
 Ltd. (Notificeret organ 1871)

Adresse: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora  
 6000, Bulgarien

Sted, dato: Weiterstadt, 11.11.2025 Underskrift: Ted Qu, kvalitets-  
 direktør

9 GARANTIPERIODE

| Produkter                                                     | Privat                                  | Professionel                            |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                      |                                         |                                         |
| Optimus Zero Turn -Enhed (inkl. indbygget batteri) & opladere | 2 + 3* År eller<br>2000 timer maksimalt | 2 + 3* År eller<br>2000 timer maksimalt |
| Ride-on (inkl. indbygget batteri) & oplader                   | 2 + 3* År                               | 2 + 3* År                               |
| Gå-bagved - Håndholdte                                        | 2 + 3* År                               | 2 + 3* År                               |
| Opladere                                                      | 2 + 3* År                               | 2 + 3* År                               |
| CORE Batterier - 82V Batterier                                | 2 + 3* År                               | 2 + 3* År                               |
| Energy Cube systemer                                          | 2 + 3* År eller<br>2000 Cyklusser       | 2 + 3* År eller<br>2000 Cyklusser       |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                        |                                         |                                         |
| Gå-bagved / Håndholdte / Elværktøj                            | 2 + 3* År                               | 2 + 3* År                               |
| Opladere                                                      | 2 + 3* År                               | 2 + 3* År                               |
| Batterier : 24V Uden fane                                     | 2 + 3* År                               | 2 + 3* År                               |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                             |                                         |                                         |
| Walk-Behinds / Håndholdte / Elværktøj / Livsstil              | 3 År                                    |                                         |
| Opladere                                                      | 3 År                                    |                                         |
| Batterier : 24V-40V-48V-60V                                   | 2 + 1* År                               |                                         |
| <b>Robotter</b>                                               |                                         |                                         |
| AiMowbot                                                      | 2 + 3* År                               | 2 + 3* År                               |
| RM-Modeller                                                   | 2 + 3* År                               | 2 + 3* År                               |

\*Udvidet garantiperiode efter produktregistrering og vedligeholdelsesprogram hos ZTR og AiConics.

|          |                                                           |            |          |                                                     |            |
|----------|-----------------------------------------------------------|------------|----------|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Opis.....</b>                                          | <b>126</b> | 3.7      | Ustawianie wysokości koszenia..                     | 130        |
| 1.1      | Cel.....                                                  | 126        | 3.8      | Zainstaluj akumulator.....                          | 130        |
| 1.2      | Informacje ogólne.....                                    | 126        | 3.9      | Wyjmij akumulator.....                              | 131        |
| <b>2</b> | <b>Bezpieczeństwo.....</b>                                | <b>126</b> | <b>4</b> | <b>Obsługa.....</b>                                 | <b>131</b> |
| 2.1      | Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....                   | 126        | 4.1      | Włącz urządzenie.....                               | 131        |
| 2.2      | Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa produktu..... | 126        | 4.2      | Wyłącz urządzenie.....                              | 131        |
| 2.3      | Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa kosiarki.....        | 128        | 4.3      | Opróżniaj pojemnik na trawę.....                    | 131        |
| 2.4      | Symbole na produkcie.....                                 | 129        | 4.4      | Praca na zboczach.....                              | 131        |
| 2.5      | Recykling.....                                            | 129        | 4.5      | Zalecenia dotyczące skutecznego koszenia trawnika.. | 131        |
| <b>3</b> | <b>Montaż.....</b>                                        | <b>129</b> | <b>5</b> | <b>Konserwacja.....</b>                             | <b>131</b> |
| 3.1      | Rozpakuj urządzenie.....                                  | 129        | 5.1      | Ogólna konserwacja.....                             | 132        |
| 3.2      | Zainstaluj dolny uchwyt.....                              | 130        | 5.2      | Wymień ostrze.....                                  | 132        |
| 3.3      | Zainstaluj górną rękojeść .....                           | 130        | 5.3      | Ustaw urządzenie.....                               | 132        |
| 3.4      | Montaż kosza na trawę.....                                | 130        | <b>6</b> | <b>Rozwiązywanie problemów.....</b>                 | <b>133</b> |
| 3.5      | Zainstaluj zbiornik na trawę.....                         | 130        | <b>7</b> | <b>Dane techniczne.....</b>                         | <b>133</b> |
| 3.6      | Zainstaluj zatyczkę wylotu do mulczowania.....            | 130        | <b>8</b> | <b>Deklaracja zgodności WE.</b>                     | <b>134</b> |
|          |                                                           |            | <b>9</b> | <b>Okres gwarancji.....</b>                         | <b>135</b> |

## 1 OPIS

## 1.1 CEL

Urządzenie to jest przeznaczone do koszenia trawników przydomowych. Ostrze tnące musi być ustawione w przybliżeniu równoległe do ziemi. Wszystkie cztery koła muszą dotykać ziemi podczas koszenia.

## 1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1-12

- 1 Przycisk Start
- 2 Dźwignia włączająca ostrze
- 3 Uchwyt górny
- 4 Pokrętko
- 5 Dolna część uchwytu
- 6 Tylnie drzwiczki wyrzutu trawy
- 7 Dźwignia szybkiego zacisku
- 8 Pokrywa baterii
- 9 Dźwignia regulacji wysokości
- 10 Pojemnik na trawę
- 11 Zatyczka wylotu do mulczowania

## 2 BEZPIECZEŃSTWO

## 2.1 DEFINICJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia, przestrogi i uwagi służą do wskazywania szczególnie istotnych części instrukcji.



## OSTRZEŻENIE

**JEŚLI INSTRUKCJE ZAWARTE W TYM DOKUMENCIE NIE SĄ PRZESTRZEGANE, OPERATOR LUB OSOBY POSTRONNE MOGĄ ODNIEŚĆ OBRAŻENIA CIAŁA LUB PONIEŚĆ ŚMIERĆ.**



## PRZESTROGA

**ISTNIEJE RYZYKO USZKODZENIA PRODUKTU, INNYCH MATERIAŁÓW ORAZ PRZYLEGŁEGO OBSZARU, JEŚLI INSTRUKCJE ZAWARTE W INSTRUKCJI OBSŁUGI NIE SĄ PRZESTRZEGANE.**

**Uwaga:** Służą do podawania dodatkowych informacji, które są konieczne w danej sytuacji.

## 2.2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa produktu



## OSTRZEŻENIE

**Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować ilustracje i specyfikację dostarczone wraz z produktem. Nieprzestrzeganie wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.**

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „produkt” występujący w ostrzeżeniach odnosi się do produktu o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub AKUMULATOROWYM (beprzewodowego).

## 1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) Nie używaj produktów w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Produkt wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.
- c) Dzieci i inne osoby powinny przebywać w bezpiecznej odległości, gdy produkt jest eksploatowany. Odwrócenie uwagi może doprowadzić do utraty kontroli.

## 2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczki produktów muszą pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Do produktu wymagającego uziemienia nie należy używać przejściówek. Oryginalna wtyczka dopasowana do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy unikać kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, kaloryfery, kucharki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- c) Nie narażaj produktów na deszcz lub wilgotne warunki. Woda wchodząca do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie wolno nadużywać przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania produktu. Przewód należy chronić przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas używania produktu na zewnątrz, używaj przedłużacza, który nadaje się do użytku na zewnątrz. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy produktu w wilgotnym miejscu, używaj zasilania

chronionego przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### 3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Podczas używania produktu należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać produktu, gdy użytkownik jest zmęczony, albo jest pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się produktem może spowodować poważne urazy.

b) Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zakładać okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.

c) Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub akumulatora oraz przed podniesieniem i przeniesieniem przełącznik musi być ustawiony w pozycji „wyłączone”. Noszenie produktów w palcem na włączniku lub włączanie produktów, które mają włączony przycisk, prowadzi do wypadków.

d) Przed włączeniem produktu należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części produktu może skutkować obrażeniami ciała.

e) Nie wolno się wychylać. Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad produktem.

f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i odzież z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przystawkę do odsysania i zbierania pyłu, należy pilnować, aby była ona podłączona i właściwie stosowana. Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

h) Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości produktu wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

### 4) Użytkowanie i pielęgnacja produktu

a) Produktu nie wolno forsować. Używaj odpowiedniego produktu do swojego zastosowania. Właściwie dobrany produkt wykona pracę lepiej i bezpieczniej oraz z prędkością, do której został on zaprojektowany.

b) Nie należy używać produktu, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza. Produkt, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczny i wymaga naprawy.

c) Odląć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij, jeśli to możliwe, pakiet baterii z produktu przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem produktów. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia produktu.

d) Nieużywany produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z produktem i jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników produktu mogą stanowić zagrożenie.

e) Produkty i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie produktu. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać produkt do naprawy. Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji produktów.

f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednio utrzymane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.

g) Produktów, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Użycie produktu do operacji innych niż te zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Pilnuj, aby uchwyt i powierzchnie chwytne były suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smarów. Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

### 5) Używanie i konserwowanie narzędzia akumulatorowego

a) Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.

b) Produktów należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.

c) Kiedy nie używasz baterii, przechowuj je z dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie końcówek. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.

d) W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsca należy przemyć wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami i skontaktuj się z lekarzem. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

e) Nie używaj akumulatora ani produktu, jeśli są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.

f) Nie narażać zestawu akumulatorowego ani produktu na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Ekspozycja na ogień lub temperaturę powyżej 130 °C może spowodować wybuch.

g) Przestrzegać wszystkich instrukcji i nie ładować zestawu akumulatorowego ani produktu w temperaturach przekraczających zakres podany w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

## 6) Serwisowanie

a) Zleć serwisowanie produktu wykwalifikowanemu serwisantowi używającemu wyłącznie identycznych części zamiennych. Dzięki temu bezpieczeństwo produktu zostanie zachowane.

b) Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać. Jakiegokolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

## 2.3 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA KOSIARKI

a) Nie używać kosiarki podczas złych warunków pogodowych, zwłaszcza w przypadku ryzyka wystąpienia burzy. Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.

b) Dokładnie sprawdź obszar, w którym kosiarka ma być użyta, pod kątem obecności dziko żyjących zwierząt. Kosiarka może wyrządzić krzywdę zwierzętom.

c) Należy dokładnie sprawdzić obszar, w którym kosiarka ma być użyta. Wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obce obiekty należy usunąć. Wyrzucone w powietrze obiekty mogą spowodować obrażenia ciała.

d) Przed użyciem kosiarki sprawdź wizualnie, czy ostrza i zespół ostrzy nie są zużyte

lub uszkodzone. Zużyte lub zniszczone części zwiększają ryzyko odniesienia urazów.

e) Często sprawdzaj, czy pojemnik na trawę nie jest zużyty albo uszkodzony. Zużyty lub uszkodzony pojemnik na trawę może zwiększyć ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

f) Nie demontuj osłon. Osłony muszą być sprawne i prawidłowo zamontowane. Luźna, uszkodzona lub niedziałająca prawidłowo osłona może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

g) Dbaj, aby wszystkie wloty powietrza chłodzącego były czyste. Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą spowodować przegrzanie i pożar.

h) Obsługując kosiarkę, zawsze noś antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie obsługuj kosiarki na bosą lub w otwartych sandałach. Zmniejsza to ryzyko odniesienia obrażeń stóp w wyniku kontaktu z ruchomym ostrzem.

i) Obsługując kosiarkę, zawsze zakładaj długie spodnie. Odsłonięta skóra jest bardziej narażona na skaleczenie wyrzucenymi w powietrze obiektami.

j) Nie obsługuj kosiarki w mokrej trawie. Należy powoli się przesuwac, nie biec. Zmniejsza to ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co może doprowadzić do obrażeń.

k) Nie używaj kosiarki nadmiernie stromych zboczach. Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może doprowadzić do obrażeń.

l) Pracując na zboczach, zawsze należy dbać o zachowanie równowagi, kościć w poprzek zbocza, a nie w górę i dół, oraz zachowywać szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku. Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może doprowadzić do obrażeń.

m) Cofając lub ciągnąc kosiarkę do siebie, należy zachować szczególną ostrożność. Przez cały czas należy zachowywać świadomość otoczenia. Zmniejsza to ryzyko potknięcia podczas obsługi kosiarki.

n) Nie dotykaj ostrzy i innych niebezpiecznych ruchomych części, gdy są w ruchu. Zmniejsza to ryzyko odniesienia obrażeń spowodowanych przez ruchome części.

o) Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub czyszczenia kosiarki upewnij się, że wszystkie wyłączniki zasilania są wyłączone, a akumulator rozłączony. Nieoczekiwane włączenie kosiarki może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

p) Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub czyszczenia kosiarki upewnij się, że wszystkie wyłączniki zasilania są wyłączone i zdemontuj (lub aktywuj) urządzenie

dezaktywujące. Nieoczekiwane włączenie kosiarki może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

## 2.4 SYMBOLE NA PRODUKCIE

| Symbol | Objaśnienie                                                                                                     |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Zasady związane z bezpieczeństwem użytkownika.                                                                  |
|        | Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.                               |
|        | <b>PRZESTROGA</b> – Nie patrz na włączone oświetlenie.                                                          |
|        | Niebezpieczeństwo – Nie zbliżaj dłoni i stóp.                                                                   |
|        | <b>OSTRZEŻENIE</b> – Uwaga na obiekty wyrzucane w powietrze – trzymaj osoby postronne w bezpiecznej odległości. |
|        |                                                                                                                 |
|        |                                                                                                                 |
|        | <b>OSTRZEŻENIE</b> – Trzymaj ręce i stopy z dala od ostrzy.                                                     |
|        | <b>OSTRZEŻENIE</b> – Odłącz wszystkie akumulatory przystąpieniem do prac konserwacyjnych.                       |
|        |                                                                                                                 |

## 2.5 RECYKLING

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Selektywna zbiórka. Nie wolno wyrzucać z zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli konieczna jest wymiana produktu lub jeśli nie jest już dla Ciebie przydatny, nie wyrzucaj go z odpadami domowymi.                                                                                                   |
|  | Oddzielne zbieranie zużytych produktów i opakowań pozwala na recykling materiałów i ich ponowne wykorzystanie. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.                                            |
|  | Po zakończeniu okresu przydatności baterii należy je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Należy wyjąć i wyrzucić te elementy oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe. |

## 3 MONTAŻ

W tej części opisano sposób montażu i regulacji produktu.

### OSTRZEŻENIE

**NIE UŻYWAJ CZĘŚCI ANI AKCESORIÓW, KTÓRE NIE SĄ ZALECANE PRZEZ PRODUCENTA.**

### OSTRZEŻENIE

**PAMIĘTAJ, ABY PRZED WŁOŻENIEM AKUMULATORA PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ WSZYSTKIE CZĘŚCI.**

### OSTRZEŻENIE

**PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU NALEŻY PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM ROZDZIAŁ DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU.**

## 3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

### OSTRZEŻENIE

**UPEWNIJ SIĘ, ŻE POPRAWNIE ZŁOŻYSZ PRODUKT PRZED UŻYCIEM.**

## OSTRZEŻENIE

- JEŚLI CZĘŚCI PRODUKTU SĄ USZKODZONE, NIE UŻYWAJ PRODUKTU.
- JEŚLI BRAKUJE CZĘŚCI, NIE UŻYWAJ PRODUKTU.
- JEŚLI CZĘŚCI SĄ USZKODZONE LUB BRAKUJE, SKONTAKTUJ SIĘ Z SERWISEM.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację dostarczoną w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

## OSTRZEŻENIE

**DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA NIE WŁĄCZAJ PRZED CAŁKOWITYM ZŁOŻENIEM PRODUKTU.**

### 3.2 ZAINSTALUJ DOLNY UCHWYT

*Rysunek 2*

1. Umieść dolny uchwyt w otworach po obu stronach kosiarki, aż otwór w uchwycie wyrówna się z otworem w otworze.
2. Włóż śrubę dźwigni szybkiego zwalniania przez uchwyt i do otworu w otworze.
3. Dokręć klucz szybkiego zwalniania, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
4. Włóż i dokręć dźwignię szybkiego zwalniania po drugiej stronie w ten sam sposób.

**Uwaga:** Upewnij się, że oba uchwyty są w tej samej pozycji.

## OSTRZEŻENIE

Unikaj uszkodzenia kabli podczas składania lub rozkładania uchwytu.

### 3.3 ZAINSTALUJ GÓRNĄ RĘKOJĘŚĆ

*Rysunek 3*

1. Wyrównaj otwory na górnej i dolnej rękojeści.
2. Włóż śruby do otworów.
3. Przykręć pokrętki na śrubach.
4. Wykonaj to samo działanie z drugiej strony.

### 3.4 MONTAŻ KOSZA NA TRAWĘ

*Rysunek 4*

Jeśli worek na trawę w opakowaniu jest oddzielony od ramy wsporczej, proszę złożyć kosz na trawę przed zamontowaniem go na kosiarkę. Docisnąć gumowy

worek na koszu do ramy w kierunku pokazanym strzałką.

### 3.5 ZAINSTALUJ ZBIORNIK NA TRAWĘ

*Rysunek 5*

1. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
2. Wyjmij zatyczkę wylotu do mulczowania.
3. Przytrzymaj zbiornik na trawę za uchwyt i załóż haki nad szczelinami.
4. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.

### 3.6 ZAINSTALUJ ZATYCZKĘ WYLOTU DO MULCZOWANIA

*Rysunek 6*

1. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
2. Zdejmij zbiornik na trawę.
3. Przytrzymaj zatyczkę wlotu do mulczowania za uchwyt i wpasuj ją w rynnę wyrzutową.
4. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.

### 3.7 USTAWIANIE WYSOKOŚCI KOSZENIA

W kosiarce można ustawić różne wysokości koszenia.

*Rysunek 7*

1. Odsuń dźwignię regulacji wysokości od kosiarki, aby ją rozłączyć.
2. Przesuń dźwignię regulacji wysokości w dół, aby zmniejszyć wysokość cięcia.
3. Przesuń dźwignię do góry, aby zwiększyć wysokość cięcia.
4. Po ustawieniu żądanej wysokości zwolnij dźwignię regulacji wysokości w kierunku kosiarki, aby zablokować ją na swoim miejscu.

### 3.8 ZAINSTALUJ AKUMULATOR

*Rysunek 8*

## OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Otwórz schowek na akumulator.
2. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
3. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
4. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.



5. Zamknij drzwiczki schowka na akumulator.

### 3.9 WYJMIJ AKUMULATOR.

1. Otwórz schowek na akumulator.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
3. Wyjmij akumulator z urządzenia.

### 4 OBSŁUGA

#### OSTRZEŻENIE

Podczas obsługi tej kosiarki należy stosować środki ochrony wzroku.

#### UWAGA

Zaleca się noszenie solidnego, całkowicie zabudowanego, antypoślizgowego obuwia roboczego podczas obsługi tej kosiarki.

### 4.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 9

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania. Następnie chwyć jedną z dźwigni włączających ostrza w kierunku uchwytu kosiarki, aby włączyć ostrza.

**Uwaga: Wykonaj te dwa kolejne działania w ciągu 5 sekund.**

2. Po uruchomieniu produktu możesz zwolnić przycisk startu.

### 4.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 9

1. Zwolnij dźwignię (lub dźwignie) włączającą ostrza, aby zatrzymać urządzenie.

#### OSTRZEŻENIE

Odczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Nie wyłączaj i nie włączaj urządzenia w krótkich odstępach czasu.

#### OSTRZEŻENIE

Zawsze wyjmuj akumulator po zakończeniu pracy.

### 4.3 OPRÓŻNIAJ POJEMNIK NA TRAWĘ

Rysunek 10

1. Wyłącz urządzenie.
2. Wyjmij akumulator.
3. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
4. Przytrzymaj pojemnik na trawę za uchwyt i odczep haki z drążka drzwiczek.

5. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.
6. Opróżnij zbiornik na trawę.

### 4.4 PRACA NA ZBOCZACH

#### OSTRZEŻENIE

**NIE KOSZ NA ZBOCZACH O NACHYLENIU WIĘKSZYM NIŻ 15°. JEŚLI NIE CZUJESZ SIĘ PEWNIENIE, NIE KOSZ NA ZBOCZACH.**

- Nie idź w górę ani nie schodź po zboczu podczas koszenia powierzchni zbocza. Zachowaj ostrożność, gdy zmieniasz kierunek na zboczu.
- Monitoruj dziury, korzenie, kamienie i inne ukryte obiekty, które mogą spowodować upadek. Usuń wszystkie przedmioty, takie jak kamienie i kłody drzew.
- Upewnij się, że masz stabilne oparcie dla nóg. Jeśli tracisz równowagę, natychmiast zwolnij przełącznik sterowania.
- Nie należy kosić w pobliżu urwisk, kanałów lub nasypów.

### 4.5 ZALECENIA DOTYCZĄCE SKUTECZNEGO KOSZENIA TRAWNIKA

- Do koszenia należy zawsze używać ostrego noża, ponieważ tępe narzędzie może powodować nierówne koszenie i żółknięcie trawy. Ponadto ostry nóż powoduje mniejsze zużycie energii niż tępy.
- Ograniczyć ilość koszonej trawy do nie więcej niż jednej trzeciej wysokości drzewa. Zaczni od ustawienia wysokiej wysokości koszenia i dostosuj ją niżej w razie potrzeby po sprawdzeniu wyników. W przypadku bardzo wysokiej trawy koś powoli i rozważ dwukrotne koszenie, jeśli będzie ono konieczne.
- Podczas każdego koszenia zmieniaj kierunek, aby na trawniku nie pojawiły się widoczne linie ani pasy.
- Utrzymuj tylną osłonę kosiarki w czystości. Trawa i zabrudzenia gromadzące się po wewnętrznej stronie osłony mogą ograniczać wydajność koszenia.

### 5 KONSERWACJA

#### OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do konserwacji wyjmij akumulator z kosiarki.

#### OSTRZEŻENIE

Z silnika i akumulatora należy usuwać trawę, liście i zbyt duże ilości smaru.

**⚠ PRZESTROGA**

Należy używać wyłącznie zalecanych części zamiennych.

**⚠ PRZESTROGA**

Płyny hamulcowe, benzyna i materiały na bazie ropy naftowej nie mogą wchodzić w kontakt z częściami z tworzywa sztucznego. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

**⚠ PRZESTROGA**

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

## 5.3 USTAW URZĄDZENIE

- Wyczyść urządzenie przed przechowywaniem.
- Upewnij się, że silnik nie jest gorący, gdy transportujesz urządzenie.
- Upewnij się, że w urządzeniu nie ma luźnych ani uszkodzonych części. Jeśli jest to konieczne, postępuj zgodnie z następującymi krokami/instrukcjami:
  - Wymień uszkodzone części.
  - Wkręć śruby.
  - Skontaktuj się z upoważnionym punktem serwisowym.
- Ustaw urządzenie w suchym miejscu.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą się zbliżyć do urządzenia.

## 5.1 OGÓLNA KONSERWACJA

- Przed każdym użyciem sprawdź produkt pod kątem uszkodzonych, brakujących lub luźnych części, takich jak śruby, nakrętki, bolce i nakładki.
- Dokręć odpowiednio wszystkie połączenia i swornie.
- Oczyszcz maszynę suchą szmatką. Nie używaj wody.

## 5.2 WYMIENŲ OSTRZE.

Rysunek 11-12

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Należy używać wyłącznie zalecanych ostrzy zamiennych.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Włóż wytrzymałe rękawice i szmatkę wokół ostrza, gdy dotykasz ostrza.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Upewnij się, że ostrza się całkowicie zatrzymały.
3. Wyjmij akumulator.
4. Obróć urządzenie na bok.
5. Użyj kawałka drewna, aby zapobiec ruchom ostrza.
6. Wyjmij śrubę montażową i dystansowniki za pomocą klucza imbusowego lub nasadki.
7. Wyjmij ostrza.
8. Zainstaluj nowe ostrze. Upewnij się, że uniesione punkty znajdują się w otworach ostrza.
9. Włóż śrubę montażową i dystansowniki i dokręć je.

6 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Usterka                                  | Możliwa przyczyna                                                       | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uchwyt nie jest w poprawnej pozycji.     | Śruby nie są poprawnie włożone.                                         | Dostosuj wysokość uchwytu i upewnij się, że śruby i nakrętki znajdują się w prawidłowym ułożeniu.                                                                                                                                                 |
| Urządzenie nie uruchamia się.            | Niski poziom naładowania akumulatora.                                   | Naładuj akumulator.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                          | Dźwignia rozłączania ostrzy jest wadliwa.                               | Wymień dźwignię rozłączania ostrzy.                                                                                                                                                                                                               |
| Produkt nierówno kosi trawę.             | Wysokość ostrza jest zbyt niska.                                        | Przesuń koła do wyższej pozycji.                                                                                                                                                                                                                  |
| Produkt niewłaściwie mulczy.             | Fragmenty mokrej trawy płaczą się w pokładzie.                          | Zanim przystąpisz do koszenia, odczekaj aż trawa wyschnie.                                                                                                                                                                                        |
|                                          | Brakuje zatyczki wylotu do mulczowania.                                 | Zainstaluj zatyczkę wylotu do mulczowania.                                                                                                                                                                                                        |
| Produkt trudno się pcha.                 | Trawa jest zbyt wysoka lub wysokość ostrza jest zbyt niska.             | Zwiększ wysokość ostrzy.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          | Zbiornik na trawę i ostrze ciągną się po grubej trawie.                 | Usuń przyciętą trawę ze zbiornika.                                                                                                                                                                                                                |
| Produkt bardzo drga.                     | Ostrze nie jest wyrównane i jest zużyte.                                | Wymień ostrze.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                          | Wał silnika jest wygięty.                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zatrzymaj silnik.</li> <li>2. Wyjmij akumulator.</li> <li>3. Odłącz źródło zasilania.</li> <li>4. Sprawdź, czy nie jest uszkodzone.</li> <li>5. Napraw produkt przed ponownym uruchomieniem.</li> </ol> |
| Produkt zatrzymuje się podczas koszenia. | Wysokość ostrza jest zbyt niska.                                        | Zwiększ wysokość ostrzy.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          | Bateria jest rozładowana.                                               | Naładuj akumulator.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                          | Fragmenty mokrej trawy płaczą się w pokładzie lub owijają się o ostrze. | Wyjmij akumulator i sprawdź pokład.                                                                                                                                                                                                               |
|                                          | Zbyt wysoka temperatura działania produktu.                             | Wylóż go i przenieś do zacienionego miejsca na 10–15 minut.                                                                                                                                                                                       |

\* Jeśli nie możesz znaleźć rozwiązania na te problemy, skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym.

7 DANE TECHNICZNE

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Silnik                  | 40 V DC       |
| Prędkość bez obciążenia | 3500 obr./min |
| Wysokość koszenia       | 25-80 mm      |

|                                        |                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Pojemność kosza na trawę               | 35 L                                                |
| Mierzony poziom ciśnienia akustycznego | $L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Gwarantowany poziom mocy akustycznej   | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |

|                   |                                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------|
| Model akumulatora | G40B4 i inne BAF serie                          |
| Model ładowarki   | G40C i inne CAF serie                           |
| Drżenie           | < 2.5 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> |
| IPX               | IPX1                                            |

Metoda oceny zgodności w Aneksie VI Dyrektywy 2000/14/WE.

Zmierzony poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

## 8 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: Greenworks Tools Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: André Douquet

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Jednostka notyfikowana:

Imię i nazwisko: Centrum Badań i Certyfikacji Europejskiej, Sp. z o.o. (Jednostka notyfikowana 1871)

Adres: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bułgaria

Miejsce, data: Weiterstadt, 11.11.2025

Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds. jakości

Ted Qu

My, niżej podpisani, oświadczamy, że produkt

Kategoria: Kosiarka do trawy

Model: LM3604

Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami dyrektywy w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/WE i 2024/1208
  - 2011/65/UE i 2015/863/UE

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

## 9 OKRES GWARANCJI

| Produkty                                                            | Mieszkalny                                 | Profesjonalny                              |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                            |                                            |                                            |
| Optimus Zero Turn -Urządzenie (w tym wbudowana bateria) i ładowarki | 2 + 3* lata lub<br>maksymalnie 2000 godzin | 2 + 3* lata lub<br>maksymalnie 2000 godzin |
| Pojazdy jeżdżące (w tym wbudowana bateria) i ładowarka              | 2 + 3* lata                                | 2 + 3* lata                                |
| Urządzenia chodzące - ręczne                                        | 2 + 3* lata                                | 2 + 3* Lata                                |
| Ładowarki                                                           | 2 + 3* Lata                                | 2 + 3* Lata                                |
| Baterie CORE - Baterie 82V                                          | 2 + 3* Lata                                | 2 + 3* Lata                                |
| Systemy Energy Cube                                                 | 2 + 3* Lata lub<br>2000 Cykli              | 2 + 3* Lata lub<br>2000 Cykli              |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                              |                                            |                                            |
| Kosiarki pchane / Urządzenia ręczne / Elektronarzędzia              | 2 + 3* Lata                                | 2 + 3* Lata                                |
| Ładowarki                                                           | 2 + 3* Lata                                | 2 + 3* Lata                                |
| Baterie : 24V Tabless                                               | 2 + 3* Lata                                | 2 + 3* Lata                                |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                   |                                            |                                            |
| Kosiarki pchane / Urządzenia ręczne / Elektronarzędzia / Lifestyle  | 3 Lata                                     |                                            |
| Ładowarki                                                           | 3 Lata                                     |                                            |
| Baterie : 24V-40V-48V-60V                                           | 2 + 1* Lata                                |                                            |
| <b>Robotyka</b>                                                     |                                            |                                            |
| AiMowbot                                                            | 2 + 3* lata                                | 2 + 3* lata                                |
| RM-Modelki                                                          | 2 + 3* lata                                | 2 + 3* lata                                |

\*Przedłużony okres gwarancji po rejestracji produktu i programie konserwacji w ZTR i AiConics.

|          |                                                  |            |          |                                               |            |
|----------|--------------------------------------------------|------------|----------|-----------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Popis.....</b>                                | <b>137</b> | 3.8      | Instalace akumulátoru.....                    | 141        |
| 1.1      | Účel.....                                        | 137        | 3.9      | Vyjmutí akumulátoru.....                      | 141        |
| 1.2      | Popis.....                                       | 137        | <b>4</b> | <b>Provoz.....</b>                            | <b>142</b> |
| <b>2</b> | <b>Bezpečnost.....</b>                           | <b>137</b> | 4.1      | Spuštění stroje.....                          | 142        |
| 2.1      | Bezpečnostní definice.....                       | 137        | 4.2      | Zastavení stroje.....                         | 142        |
| 2.2      | Obecná bezpečnostní upozornění k výrobkům.....   | 137        | 4.3      | Vyprázdnění zachytávače trávy..               | 142        |
| 2.3      | Bezpečnostní upozornění na sekačku na trávu..... | 139        | 4.4      | Práce na svazích.....                         | 142        |
| 2.4      | Symboly na výrobku.....                          | 140        | 4.5      | Doporučení pro efektivní sekání trávníku..... | 142        |
| 2.5      | Recyklace.....                                   | 140        | <b>5</b> | <b>Údržba.....</b>                            | <b>142</b> |
| <b>3</b> | <b>Sestavování.....</b>                          | <b>140</b> | 5.1      | Celková údržba.....                           | 143        |
| 3.1      | Vybalení výrobku.....                            | 140        | 5.2      | Výměna čepele.....                            | 143        |
| 3.2      | Instalace spodní rukojeti.....                   | 141        | 5.3      | Skládání stroje.....                          | 143        |
| 3.3      | Instalace horní rukojeti .....                   | 141        | <b>6</b> | <b>Řešení problémů.....</b>                   | <b>144</b> |
| 3.4      | Sestavení sběrače trávy.....                     | 141        | <b>7</b> | <b>Technické údaje.....</b>                   | <b>144</b> |
| 3.5      | Instalace zachytávače trávy.....                 | 141        | <b>8</b> | <b>ES Prohlášení o shodě.....</b>             | <b>145</b> |
| 3.6      | Instalace mulčovací zátky.....                   | 141        | <b>9</b> | <b>Období záruky.....</b>                     | <b>146</b> |
| 3.7      | Nastavte výšku sečení.....                       | 141        |          |                                               |            |

## 1 POPIS

### 1.1 ÚČEL

Tento stroj se používá k sekání trávníků v domácnosti. Řezací čepel musí být přibližně rovnoběžně se zemí. Všechna čtyři kola se musí při sekání dotýkat země.

### 1.2 POPIS

Obrázek 1-12

- 1 Spouštěcí tlačítko
- 2 Páčka aktivace nožů
- 3 Horní rukojeť
- 4 Knoflík
- 5 Spodní rukojeť
- 6 Zadní výstupní dvířka
- 7 Rychloupínávací páčka
- 8 Dvířka akumulátoru
- 9 Páka pro nastavení výšky
- 10 Zachytávač trávy
- 11 Mulčovací zátka

## 2 BEZPEČNOST

### 2.1 BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE

Varování, upozornění a poznámky slouží ke zdůraznění zvláště důležitých částí příručky.



#### VAROVÁNÍ

**PŘI NEDODRŽENÍ POKYNŮ UVEDENÝCH V PŘÍRUČCE HROZÍ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEBO SMRTI OBSLUHY NEBO OKOLOSTOJÍCÍCH OSOB.**



#### UPOZORNĚNÍ

**JE RIZIKO POŠKOZENÍ PRODUKTU, JINÝCH MATERIÁLŮ A OKOLNÍ OBLASTI, POKUD NEJSOU DODRŽOVÁNY POKYNY V NÁVODU.**

**Poznámka:** Slouží k poskytnutí více informací, které jsou v dané situaci nezbytné.

### 2.2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K VÝROBKŮM

Obecná bezpečnostní upozornění k výrobkům



#### VAROVÁNÍ

**Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto výrobkem. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážný úraz.**

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

*Termín „výrobek“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.*

#### 1) Bezpečnost pracovního prostoru

- a) Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Ve znečištěných a tmavých prostorách hrozí nebezpečí nehody.
- b) Neprovazujte výrobek ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Výrobky vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Při práci s výrobkem udržujte děti a přihlízející osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit, že ztratíte na přístrojem kontrolu.

#### 2) Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice výrobku musí odpovídat zásuvce. Zastrčku nikdy neupravujte. Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry s uzemněným výrobkem. Neupravené vidlice a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Zde, pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte výrobky dešti nebo vlhkým podmínkám. Vniknutí vody do výrobku zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte přírodní kabel k jiným účelům. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování výrobku. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi nářadí. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Při používání výrobku venku použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je nevyhnutelné používat výrobek na vlhkém místě, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

#### 3) Osobní bezpečnost

- a) Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s výrobkem.

Nepoužívejte výrobek, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při obsluze výrobků může mít za následek vážné zranění osob.

b) Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí.

Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.

c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením výrobku se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení výrobků s prstem na spínači nebo zaplínání výrobků, které mají spínač zapnutý, vyvolává nehody.

d) Před zapnutím výrobku vyjměte seřizovací klíč nebo jiný klíč. Klíč nebo klíč ponechaný připojený k rotující části výrobku může způsobit osobní zranění.

e) Nepřeceňujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepší kontrolu výrobku v neočekávaných situacích.

f) Vhodné se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy a oblečení mimo dosah pohyblivých se částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.

g) Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci. Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.

h) Nedovolte, abyste na základě častého používání výrobků polevili a ignorovali zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrný zásah může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

## 4) Použití a údržba produktu

a) Netlačte příliš na výrobek. Použijte správný produkt pro vaši aplikaci. Správný výrobek odvede práci lépe a bezpečněji v míře, pro kterou byl navržen.

b) Nepoužívejte výrobek, pokud jej vypínač nezapíná a nevypíná. Jakýkoliv výrobek, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a musí být opraven.

c) Odpojte zástrčku od zdroje nebo vyjměte akumulátor, je-li odnímatelný, z produktu před jakýmkoli úpravami, výměnou příslušenství nebo ukládáním produktů. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění výrobku.

d) Nečinné výrobky uložte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s výrobkem nebo tímto návodem, aby výrobek obsluhovaly. Výrobky jsou v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.

e) Údržba výrobků a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod výrobku. Je-li výrobek poškozen, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými výrobky.

f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.

g) Výrobek, příslušenství, nářadí atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděné práce. Použití produktu k jiným účelům, než pro které je určen, může vést k nebezpečné situaci.

h) Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné zacházení a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

## 5) Použití a péče o akumulátorové nářadí

a) Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.

b) Výrobky používejte pouze se speciálně určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.

c) Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody akumulátoru navzájem. Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

d) Při nevhodném zacházení může z akumulátoru vystříknout kapalina; zabraňte kontaktu s ní. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte vodou. Pokud kapalina přijde do styku s očima, postupujte podle výše uvedených pokynů a vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vystříknutá z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.

e) Nepoužívejte akumulátor nebo výrobek, které jsou poškozené nebo upravené. Poškozené nebo upravované baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, explozi nebo riziko poranění.

f) Nevystavujte akumulátor nebo výrobek ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit explozi.

g) Postupujte podle všech pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani výrobek mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo specifikovaný rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit riziko požáru.



## 6) Servis

a) **Nechte produkt servisovat kvalifikovanou osobou, která použije pouze identické náhradní díly.** *Tím zajistíte zachování bezpečnosti výrobku.*

b) **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** *Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.*

## 2.3 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ NA SEKAČKU NA TRÁVU

a) **Sekačku nepoužívejte ve špatných povětrnostních podmínkách, zvláště pokud hrozí riziko blesků.** *Tím se sníží riziko zasažení bleskem.*

b) **Důkladně prohlédněte oblast, kde má být sekačka používána, zda se na ní nenachází divoká zvíř.** *Během provozu může sekačka na trávu poranit divokou zvíř.*

c) **Pravidelně kontrolujte prostor, kde budete sekačku používat, a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a další cizí tělesa.** *Odhozené předměty mohou způsobit zranění.*

d) **Před použitím sekačky vždy vizuálně zkontrolujte nůž, šroub nože a sestavu nože, zda nejsou opotřebované nebo poškozené.** *Opotřebované nebo poškozené díly zvyšují riziko zranění.*

e) **Často kontrolujte opotřebení nebo poškození lapače trávy.** *Opotřebovaný nebo poškozený zachytávač trávy může zvýšit riziko zranění osob.*

f) **Udržujte kryty na svém místě.** *Ochranné kryty musí být funkční a správně namontované. Ochranný kryt, který je uvolněný, poškozený nebo nefunguje správně, může způsobit zranění.*

g) **Všechny přívody vzduchu udržujte v čistotě.** *Ucpané přívody vzduchu a nečistoty mohou způsobit přehřátí nebo riziko požáru.*

h) **Při práci se sekačkou vždy noste protiskluzovou a ochrannou obuv.** *Nepoužívejte sekačku, když jste bosí, nebo máte na nohou otevřené sandály. Tím se snižuje možnost poranění nohou při kontaktu s pohyblivým se nožem.*

i) **Při práci se sekačkou vždy noste dlouhé kalhoty.** *Odkrytá kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění odhozenými předměty.*

j) **Sekačku nepoužívejte na mokré trávě.** *Kráčejte, nikdy neběhejte. To snižuje riziko uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění.*

k) **Neprovozujte sekačku na příliš prudkých svazích.** *To snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění.*

l) **Při práci na svazích se vždy ujistěte, že máte pevnou půdu pod nohama, pracujte vždy napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů, a při změně směru dbejte zvýšené opatrnosti.** *To snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění.*

m) **Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě vzad, nebo tažení sekačky směrem k vám.** *Vždy dávejte pozor na své okolí. Tím se snižuje riziko zakopnutí během provozu.*

n) **Nedotýkejte se nožů a jiných nebezpečných pohyblivých částí, pokud jsou stále v pohybu.** *Tím se snižuje riziko zranění pohyblivými částmi.*

o) **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo čištění sekačky se ujistěte, že jsou všechny spínače vypnuté a akumulátor je od odpojen.** *Neočekávaný provoz sekačky může způsobit vážné zranění.*

p) **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo čištění sekačky se ujistěte, že jsou všechny spínače vypnuté a demontujte (nebo aktivujte) blokovací zařízení.** *Neočekávaný provoz sekačky může způsobit vážné zranění.*

## 2.4 SYMBOLY NA VÝROBKU

| Symbol | Vysvětlení                                                                                     |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti.                                            |
|        | Aby se snížilo riziko zranění, musí si uživatel přečíst návod k použití.                       |
|        | POZOR — Nedívejte se do provozního světla.                                                     |
|        | Nebezpečí — Mějte ruce a nohy mimo dosah                                                       |
|        | VAROVÁNÍ — Dávejte pozor na vyhozené předměty — Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti. |
|        |                                                                                                |
|        |                                                                                                |
|        | VAROVÁNÍ — Udržujte ruce a nohy mimo dosah lišty.                                              |
|        |                                                                                                |
|        | VAROVÁNÍ — Před údržbou odpojte všechny baterie.                                               |
|        |                                                                                                |

## 2.5 RECYKLACE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je nutné výrobek vyměnit nebo pokud jej již nepotřebujete, nevyhazujte jej s domácím odpadem.                                                                                                    |
|  | Oddělený sběr použitého výrobku a obalu vám umožní recyklovat materiály a znovu je použít. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.                                                       |
|  | Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně na místě, které přijímá lithium-iontové baterie. |

## 3 SESTAVOVÁNÍ

Tato část popisuje montáž a nastavení výrobku.

|                                                                          |                 |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                          | <b>VAROVÁNÍ</b> |
| <b>NEPOUŽÍVEJTE DÍLY NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ VÝROBCE NEDOPORUČUJE.</b> |                 |

|                                                                                       |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                       | <b>VAROVÁNÍ</b> |
| <b>PŘED VLOŽENÍM AKUMULÁTORU SE UJISTĚTE, ŽE JSOU VŠECHNY DÍLY SPRÁVNĚ SESTAVENY.</b> |                 |

|                                                                                                     |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                                     | <b>VAROVÁNÍ</b> |
| <b>PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K MONTÁŽI A POROZUMĚJTE JIM.</b> |                 |

### 3.1 VYBALENÍ VÝROBKU

|                                                                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                 | <b>VAROVÁNÍ</b> |
| <b>UJISTĚTE SE, ŽE PŘED POUŽITÍM SPRÁVNĚ MONTUJETE VÝROBEK.</b> |                 |

## VAROVÁNÍ

- POKUD JSOU ČÁSTI VÝROBKU POŠKOZENÉ, NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK.
- POKUD ČÁSTI CHYBÍ, NEPROVOZUJTE VÝROBEK.
- POKUD JSOU DÍLY POŠKOZENÉ NEBO CHYBÍ, KONTAKTUJTE SERVISNÍ STŘEDISKO.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyměňte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyměňte výrobek z obalu.
5. Vyhodte krabici a obalový materiál v souladu s místními předpisy.

## VAROVÁNÍ

**PRO VAŠI OSOBNÍ BEZPEČNOST  
NEZAPÍNEJTE, DOKUD PRODUKT NENÍ ÚPLNĚ  
SESTAVEN.**

### 3.2 INSTALACE SPODNÍ RUKOJETI

Obrázek 2

1. Vložte spodní rukojeť do otvorů na obou stranách sekačky na trávu, dokud se otvor na rukojeti nevyrovná s otvorem v otvoru.
2. Vložte šroub rychloupínací páky skrz rukojeť a do otvoru v otvoru.
3. Utáhněte rychloupínací klíč ve směru hodinových ručiček.
4. Na druhé straně vložte a utáhněte rychloupínací páku stejným způsobem.

**Poznámka:** Ujistěte se, že obě rukojeti jsou ve stejné poloze.

## VAROVÁNÍ

Při skládání nebo rozkládání rukojeti se vyhněte poškození kabelů.

### 3.3 INSTALACE HORNÍ RUKOJETI

Obrázek 3

1. Zarovnejte otvory v horní rukojeti a spodní rukojeti.
2. Vložte šrouby do otvorů.
3. Utáhněte knoflíky na šrouby.
4. Proveďte stejnou operaci na druhé straně.

### 3.4 SESTAVENÍ SBĚRAČE TRÁVY

Obrázek 4

Pokud je travní vak v balení oddělen od svého nosného rámu, sestavte sběrač trávy předtím, než jej

namontujete na sekačku. Stiskněte gumovou drážku na sběrači k rámu ve směru šipky, jak je znázorněno.

### 3.5 INSTALACE ZACHYTÁVAČE TRÁVY

Obrázek 5

1. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
2. Odstraňte mulčovací zátku.
3. Přidržte zachytávač trávy na jeho rukojeti a zahákněte háčky do štěrbin.
4. Zavřete zadní výstupní dvířka.

### 3.6 INSTALACE MULČOVACÍ ZÁTKY

Obrázek 6

1. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
2. Odstraňte zachytávač trávy.
3. Uchopte mulčovací zástrčku za rukojeť a zasuňte ji do výsypky.
4. Zavřete zadní výstupní dvířka.

### 3.7 NASTAVTE VÝŠKU SEČENÍ

Stroj lze nastavit na různé výšky sečení.

Obrázek 7

1. Vytáhněte páku pro nastavení výšky směrem ven od sekačky, aby se uvolnila.
2. Posuňte páku pro nastavení výšky dolů, abyste snížili výšku řezu.
3. Posuňte páku na nastavení výšky nahoru, abyste zvýšili výšku řezu.
4. Po zvolení požadované výšky uvolněte páku nastavení výšky zpět směrem k sekačce, aby se zajistila.

### 3.8 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 8

## VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte stroj a počkejte, až se motor zastaví.
- Přečtěte si, obeznámte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro baterii a nabíječku.

1. Otevřete dvířka prostoru pro akumulátor.
2. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v prostoru pro baterie.
3. Zatlačte akumulátor do prostoru pro baterie, dokud baterie nezapadne na místo.
4. Když uslyšíte kliknutí, akumulátor je nainstalován.
5. Zavřete dvířka akumulátoru.

### 3.9 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

1. Otevřete dvířka prostoru pro akumulátor.

2. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
3. Vyměňte akumulátor ze stroje.

## 4 PROVOZ

### VAROVÁNÍ

Při práci s tímto strojem je nutné používat ochranu očí.

### POZNÁMKA

Při práci s tímto strojem se doporučuje nosit pevnou, plně uzavřenou bezpečnostní obuv s dobrou přilnavostí.

## 4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 9

1. Stiskněte a podržte hlavní vypínač. Uchopte kteroukoli z páček aktivace nožů směrem k rukojeti, aby se nože zapnuly.

**Poznámka: Dokončete dva po sobě jdoucí úkony do 5 sekund.**

2. Po spuštění výrobku můžete startovací tlačítko uvolnit.

## 4.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 9

1. Uvolněním páčky (páček) aktivace nožů stroj zastavte.

### VAROVÁNÍ

Před opětovným spuštěním stroje počkejte, až se čepele zcela zastaví. Stroj rychle nevypínejte a nezapínejte.

### VAROVÁNÍ

Po ukončení práce vždy vyměňte akumulátor.

## 4.3 VYPRAZDŇENÍ ZACHYTÁVAČE TRÁVY

Obrázek 10

1. Zastavte stroj.
2. Vyměňte akumulátor.
3. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
4. Přidržte zachytávač trávy na jeho rukojeti a odháknete jej z dveřní tyče.
5. Zavřete zadní výstupní dvířka.
6. Vypřázdňte zachytávač trávy.

## 4.4 PRÁCE NA SVAZÍCH

### VAROVÁNÍ

**KOMÁRTE NA SVAZÍCH S NÁKLONNÍM ŘEŠENÍM NE VĚTŠÍM NEŽ 15°. POKUD SE NECÍTÍTE POHODLNĚ, NESEKEJTE NA SVAZE.**

- Nejezděte po svahu nahoru a dolů, když sekáte napříč svahem. Buďte opatrní při změně směru ve svahu.
- Monitorujte díry, kořeny, kameny a další skryté objekty, které vás mohou způsobit pád. Odstraňte všechny překážky, jako jsou kameny a větve stromů.
- Ujistěte se, že máte stabilní postoj. Pokud jste v nerovnováze, okamžitě uvolněte pákový spínač.
- Nesekejte v blízkosti výsypů, příkopů nebo násypů.

## 4.5 DOPORUČENÍ PRO EFEKTIVNÍ SEKÁNÍ TRÁVNÍKU

- Při sekání vždy používejte ostrý nůž, protože tupý nůž může způsobit nerovnoměrný střih a následně žloutnutí trávy. Navíc ostrý nůž spotřebuje méně energie než tupý.
- Omezte množství posekané trávy na maximálně jednu třetinu její výšky. Začněte s nastavením vysoké výšky sečení a upravujte ji dolů podle potřeby po zhodnocení výsledků. Je-li tráva velmi dlouhá, sekejte pomalu a v případě potřeby zvažte provedení 2 přejezdů.
- Při každém sekání změňte směr sečení, abyste zabránili vytváření viditelných čar nebo pruhů na trávníku.
- Udržujte zadní kryt sekačky v čistotě. Hromadění trávy a nečistot na vnitřní straně krytu sečení může snížit účinnost sečení.

## 5 ÚDRŽBA

### VAROVÁNÍ

Před údržbou vyměňte akumulátor ze stroje.

### VAROVÁNÍ

Udržujte motor a akumulátor bez trávy, listů nebo přílišné mastnoty.

### UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze schválené náhradní díly.

## UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby brzdové kapaliny, benzín nebo materiály na bázi ropy přišly do kontaktu s plastovými díly. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

## UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

- Kontaktujte technika z autorizovaného servisního střediska.
- Skladujte stroj v suchém prostoru.
- Ujistěte se, že se děti nemohou přiblížit k zařízení.

## 5.1 CELKOVÁ ÚDRŽBA

- Před každým použitím prohlédněte výrobek kvůli poškozeným, chybějícím nebo uvolněným částem, jako jsou šrouby, matice, šrouby a krytky.
- Správně utáhněte všechny spojovací prvky a uzávěry.
- Čistěte stroj suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu.

## 5.2 VÝMĚNA ČEPELE

Obrázek 11-12

## VAROVÁNÍ

Používejte pouze schválené náhradní čepel.

## VAROVÁNÍ

Vždy si chraňte ruce pevnými rukavicemi nebo zabalením nože hadrem, když se jich dotýkáte.

1. Zastavte stroj.
2. Ujistěte se, že se nože zcela zastaví.
3. Vyměňte akumulátor.
4. Převraťte sekačku na boční stranu.
5. K zabránění pohybu čepel použijte kus dřeva.
6. Odstraňte montážní šroub a distanční vložky pomocí klíče nebo nástavce.
7. Vyměňte čepel.
8. Nainstalujte novou čepel. Ujistěte se, že výstupky zapadnou do otvorů v čepeli.
9. Namontujte montážní šroub a distanční vložky a utáhněte.

## 5.3 SKLADOVÁNÍ STROJE

- Před uskladněním stroj vyčistěte.
- Před skladováním stroje se ujistěte, že motor není horký.
- Ujistěte se, že stroj nemá uvolněné nebo poškozené součásti. Pokud je to nutné, postupujte takto:
  - Vyměňte poškozené části.
  - Utáhněte šrouby.

6 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém                                | Možná příčina                                             | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rukojeť není ve správné poloze.        | Šrouby nejsou správně osazené.                            | Nastavte výšku rukojeti a ujistěte se, že šrouby a matice jsou správně zarovnané.                                                                                                                                                                      |
| Výrobek se nespustí.                   | Kapacita akumulátoru je nízká.                            | Nabijte baterii.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                        | Aretační páka nože je vadná.                              | Vyměňte aretační páku nože.                                                                                                                                                                                                                            |
| Výrobek seče trávu nerovnoměrně.       | Výška nože je příliš nízká.                               | Posuňte kola do vyšší polohy.                                                                                                                                                                                                                          |
| Výrobek správně nemulčuje.             | Mokrý posekaná tráva se zamotává do ústrojí.              | Před sečením počkejte, dokud tráva neuschne.                                                                                                                                                                                                           |
|                                        | Chybí mulčovací zátka.                                    | Nainstalujte mulčovací zátka.                                                                                                                                                                                                                          |
| Výrobek se těžko tlačí.                | Tráva je příliš vysoká nebo je výška čepele příliš nízká. | Zvyšte nastavení výšky nože.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                        | Zachytávač trávy a čepele se táhnou v tlusté trávě.       | Odstraňte odřezky trávy ze zachytávače trávy.                                                                                                                                                                                                          |
| Na výrobku dochází k vysokým vibracím. | Čepele je nevyvážená a opotřebovaná.                      | Vyměňte nůž.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                        | Hřídel motoru je ohnutá.                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motor ochlaďte.</li> <li>2. Vyměňte akumulátor.</li> <li>3. Odpojte napájecí zdroj.</li> <li>4. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.</li> <li>5. Opravte výrobek dříve, než jej znovu spustíte.</li> </ol> |
| Výrobek se zastaví během sečení.       | Výška nože je příliš nízká.                               | Zvyšte nastavení výšky nože.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                        | Akumulátor je vybitý.                                     | Nabijte baterii.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                        | Posekaná tráva se zamotává do žacího ústrojí nebo nože.   | Vyměňte akumulátor a zkontrolujte sekačku.                                                                                                                                                                                                             |
|                                        | Provozní teplota výrobku je příliš vysoká.                | Vypněte ji a přesuňte se na 10-15 minut do stínu.                                                                                                                                                                                                      |

\* Pokud řešení těchto problémů nemůžete najít, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

7 TECHNICKÉ ÚDAJE

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| Motor                      | 40 V DC (stejnoseměrné napětí) |
| Otáčky naprázdno           | 3500 ot/min                    |
| Výška sečení               | 25-80 mm                       |
| Kapacita zachytávače trávy | 35 l                           |

|                                        |                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Měřená hladina akustického tlaku       | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Garantovaná hladina akustického výkonu | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Model akumulátoru                      | G40B4 a další BAF série                             |
| Model nabíječky                        | G40C a další CAF série                              |

|         |                                                 |
|---------|-------------------------------------------------|
| Vibrace | < 2.5 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> |
| IPX     | IPX1                                            |

Název: Centrum pro testování a evropskou certifikaci s.r.o. (OZNÁMENÝ SUBJEKT 1871)

Adresa: 23 „Patriarh Evtimiy“ Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Místo, datum:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

## 8 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název: Greenworks Tools Europe GmbH  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtNěmecko

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Název: André Douqué  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtNěmecko

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Sekačka na trávu  
Model: LM3604  
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku  
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda posouzení shody s přílohou VI směrnice 2000/14/ES.

Měřená hladina akustického výkonu  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Zúčastněný oznámený subjekt:

9 OBDOBÍ ZÁRUKY

| Výrobky                                                         | Rezidenční                               | Profesionální                            |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                        |                                          |                                          |
| Optimus Zero Turn -Jednotka (vč. Vestavěná baterie) & Nabíječky | 2 + 3* Roky nebo<br>maximálně 2000 hodin | 2 + 3* Roky nebo<br>maximálně 2000 hodin |
| Sedadlové (vč. Vestavěná baterie) & Nabíječka                   | 2 + 3* Roky                              | 2 + 3* Roky                              |
| Walk-Behinds - Ruční                                            | 2 + 3* Roky                              | 2 + 3* Roky                              |
| Nabíječky                                                       | 2 + 3* Roky                              | 2 + 3* Roky                              |
| Baterie CORE - 82V Baterie                                      | 2 + 3* Roky                              | 2 + 3* Roky                              |
| Systémy Energy Cube                                             | 2 + 3* Roky nebo<br>2000 cyklů           | 2 + 3* Roky nebo<br>2000 cyklů           |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                          |                                          |                                          |
| Pěší za stroji / Ruční nářadí / Elektrické nástroje             | 2 + 3* roky                              | 2 + 3* roky                              |
| Nabíječky                                                       | 2 + 3* roky                              | 2 + 3* roky                              |
| Baterie : 24V Beztabletné                                       | 2 + 3* roky                              | 2 + 3* roky                              |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                               |                                          |                                          |
| Chodící / Ruční / Elektronářadí / Životní styl                  | 3 roky                                   |                                          |
| Nabíječky                                                       | 3 roky                                   |                                          |
| Baterie : 24V-40V-48V-60V                                       | 2 + 1* roky                              |                                          |
| <b>Robotika</b>                                                 |                                          |                                          |
| AiMowbot                                                        | 2 + 3* Roky                              | 2 + 3* Roky                              |
| RM-Modely                                                       | 2 + 3* Roky                              | 2 + 3* Roky                              |

\*Prodloužená záruční doba po registraci produktu a programu údržby u ZTR a AiConics.



|          |                                                   |            |          |                                              |            |
|----------|---------------------------------------------------|------------|----------|----------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Popis.....</b>                                 | <b>148</b> | 3.8      | Nainštalujte batériový modul.....            | 152        |
| 1.1      | Účel.....                                         | 148        | 3.9      | Odstránenie akumulátora.....                 | 153        |
| 1.2      | Prehľad.....                                      | 148        | <b>4</b> | <b>Obsluha.....</b>                          | <b>153</b> |
| <b>2</b> | <b>Bezpečnosť.....</b>                            | <b>148</b> | 4.1      | Spustenie stroja.....                        | 153        |
| 2.1      | Vymedzenie bezpečnosti.....                       | 148        | 4.2      | Zastavenie stroja.....                       | 153        |
| 2.2      | Všeobecné bezpečnostné upozornenia o výrobku..... | 148        | 4.3      | Vyprázdnenie zachytávača trávy               | 153        |
| 2.3      | Bezpečnostné upozornenia pre kosačku.....         | 150        | 4.4      | Práca na svahu.....                          | 153        |
| 2.4      | Symboly na výrobku.....                           | 151        | 4.5      | Odporúčania pre efektívne kosenie trávy..... | 153        |
| 2.5      | Recyklujte.....                                   | 151        | <b>5</b> | <b>Údržba.....</b>                           | <b>153</b> |
| <b>3</b> | <b>Zostavenie.....</b>                            | <b>151</b> | 5.1      | Všeobecná údržba.....                        | 154        |
| 3.1      | Vybalte produkt.....                              | 151        | 5.2      | Výmena čepele.....                           | 154        |
| 3.2      | Inštalácia dolnej rukoväti.....                   | 152        | 5.3      | Uskladnenie prístroja.....                   | 154        |
| 3.3      | Inštalácia hornej rukoväte .....                  | 152        | <b>6</b> | <b>Riešenie problémov.....</b>               | <b>155</b> |
| 3.4      | Montáž zberača trávy.....                         | 152        | <b>7</b> | <b>Technické údaje.....</b>                  | <b>155</b> |
| 3.5      | Inštalácia zachytávača trávy.....                 | 152        | <b>8</b> | <b>Vyhlásenie o zhode ES.....</b>            | <b>156</b> |
| 3.6      | Inštalácia mulčovacej zátky.....                  | 152        | <b>9</b> | <b>Záručná doba.....</b>                     | <b>157</b> |
| 3.7      | Nastavenie výšky kosenia.....                     | 152        |          |                                              |            |

## 1 POPIS

## 1.1 ÚČEL

Tento stroj sa používa na kosenie trávnikov v domácnosti. Rezacia čepeľ musí byť približne rovnoobežná so zemou. Všetky štyri kolesá sa musia pri kosení dotýkať zeme.

## 1.2 PREHLAD

Obrázok 1-12

- 1 Štartovacie tlačidlo
- 2 Páčka na aktiváciu čepele
- 3 Horná rukoväť
- 4 Gombík
- 5 Dolná rukoväť
- 6 Zadné výstupné dvierka
- 7 Rýchlovoľňovacia páčka
- 8 Dvierka pre akumulátor
- 9 Páka pre nastavenie výšky
- 10 Zachytávač trávy
- 11 Mulčovacia zátka

## 2 BEZPEČNOSŤ

## 2.1 VYMEDZENIE BEZPEČNOSTI

Varovania, upozornenia a poznámky slúžia na upozornenie na obzvlášť dôležité časti príručky.



## VAROVANIE

**AK SA NEBUDÚ DODRŽIAVAŤ POKYNY V PRÍRUČKE, OPERÁTOROVI HROZÍ RIZIKO PORANENIA ALEBO ÚMRTIA.**



## VÝSTRAHA

**EXISTUJE RIZIKO POŠKODENIA PRODUKTU, INÝCH MATERIÁLOV A OKOLITEJ OBLASTI, AK NIE SÚ DODRŽIAVANÉ POKYNY V PRÍRUČKE.**

**Poznámka:** Využíva sa na poskytnutie podrobnejších informácií, ktoré sú potrebné v danej situácii.

## 2.2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA O VÝROBKU

Všeobecné bezpečnostné upozornenia o výrobku



## VAROVANIE

**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodávané s týmto výrobkom. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.**

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Pojem „výrobok“ v upozorneniach sa vzťahuje na váš výrobok napájaný zo siete (káblový) alebo výrobok napájaný akumulátorom (bezdrôtový).

## 1) Bezpečnosť pracoviska

- a) Udržiavajte pracovnú oblasť čistú a dobre osvetlenú. Neporiadok a tmavé priestory vedú k úrazom.
- b) Nepoužívajte produkty v explozívnom prostredí, ako napríklad za prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Výrobky vytvárajú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- c) Udržujte deti a okolostojacich bokom počas používania produktu. Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

## 2) Elektrická bezpečnosť

- a) Zástrčky produktu musia zodpovedať zásuvke. Nikdy neupravujte zástrčku akýmkoľvek spôsobom. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s (uzemneným) výrobkom. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- c) Nevystavujte výrobky dažďu alebo vlhkým podmienkam. Vniknutie vody do výrobku zvýši riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie výrobku. Udržujte kábel ďaleko od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- e) Pri používaní výrobku vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie káblov určených na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak sa používaniu výrobku vo vlhkom prostredí nedá vyhnúť, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## 3) Osobná bezpečnosť

a) **Buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a pri používaní výrobku používajte zdravý rozum. Nepoužívajte výrobok, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti pri prevádzke výrobkov môže mať za následok vážne zranenie osôb.**

b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Vhodne použité ochranné pomôcky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu znižujú riziko úrazu osôb.**

c) **Predchádzajte nechcenému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním výrobku sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Nosenie produktov s prstom na spínači alebo napájanie produktov, ktorých spínač je zapnutý, môže viesť k nehodám.**

d) **Odstráňte akýkoľvek nastavovací kľúč alebo maticový kľúč pred zapnutím produktu. Kľúč alebo maticový kľúč ponechaný pripojený k rotujúcej časti produktu môže spôsobiť zranenie osôb.**

e) **Nezasahujte príliš ďaleko. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu výrobku v neočakávaných situáciách.**

f) **Oblečte sa vhodne. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržiavte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými sa dielmi.**

g) **Ak sú poskytované zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie prachu a zberné zariadenia, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.**

h) **Nedovoľte, aby vás znalosť získaná častým používaním produktov stala samozrejmosťou a ignorovali zásady bezpečnosti nástrojov. Neopatrné konanie môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.**

#### 4) Používanie produktu a starostlivosť

a) **Nepoužívajte produkt silou. Použite správny produkt na svoju aplikáciu. Správny výrobok vykoná svoju prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bol navrhnutý.**

b) **Nepoužívajte výrobok, ak ho vypínač nezapína a nevypína. Akýkoľvek výrobok, ktorý nie je možné ovládať pomocou spínača, je nebezpečný a musí sa opraviť.**

c) **Odpojte zástrčku od napájacieho zdroja a/alebo vyberte batériu, ak je odnateľná, z produktu pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo uložením produktov. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia výrobku.**

d) **Uchovávajte neaktívne produkty mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s produktom alebo týmito pokynmi, aby ho používali. Výrobky sú v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.**

e) **Udržiavajte produkty a príslušenstvo. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nie sú zlomené a či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť prevádzku výrobku. Ak je výrobok poškodený, nechať ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd spôsobujú zle udržiavané výrobky.**

f) **Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznú a jednoduchšie sa ovládajú.**

g) **Používajte produkt, príslušenstvo a nástroje v súlade s týmito pokynmi, pričom berte do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonať. Použitie výrobku na iné činnosti, než na aké je určený, by mohlo viesť k nebezpečnej situácii.**

h) **Drždádlá a uchopovacie plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Kĺzké drždádlá a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.**

#### 5) Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie

a) **Nabíjajte len s nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.**

b) **Používajte produkty len so špecificky určenými batériovými baleniami. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.**

c) **Ak sa batériový balík nepoužíva, uchovávajte ho mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spojenie z jednej svorky na druhú. Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.**

d) **Za zneužívajúcich podmienok môže z batérie unikáť kvapalina; vyhňte sa kontaktu. Pri náhodným kontakte s pokožkou opláchnite vodou. Ak kvapalina príde do kontaktu s očami, postupujte podľa vyššie uvedených pokynov a vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.**

e) **Nepoužívajte poškodený alebo modifikovaný akumulátor alebo výrobok. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu nepredvídateľne správať, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku poranenia.**

f) Nevystavujte akumulátor alebo výrobok ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.

g) Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo výrobok mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

## 6) Servis

a) Nechajte si výrobok servisovať kvalifikovaným opravárom, ktorý použije iba identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť produktu zostane zachovaná.

b) Nikdy neopravujte poškodené akumulátory. Servis akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.

## 2.3 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE KOSAČKU

a) Nepoužívajte kosačku v nepriaznivých poveternostných podmienkach, najmä keď hrozí nebezpečenstvo blesku. Tak sa zníži riziko zasiahnutia bleskom.

b) Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa má použiť kosačka na trávu, či sa v nej nenachádzajú voľne žijúce živočíchy. Počas prevádzky môže kosačka poraniť voľne žijúce zvieratá.

c) Pravidelne kontrolujte oblasť, kde má byť kosačka používaná a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie predmety. Vyhádzované predmety môžu spôsobiť zranenie osôb.

d) Pred použitím kosačky vždy vizuálne skontrolujte, či čepeľ a žacia sústava nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené časti zvyšujú riziko poranenia.

e) Pravidelne kontrolujte zberný vak na známky opotrebovania alebo poškodenia. Opotrebovaný alebo poškodený zachytávač trávy môže zvýšiť riziko poranenia osôb.

f) Ochranné kryty ponechajte na mieste. Ochranné kryty musia byť v prevádzkyschopnom stave a musia byť správne namontované. Ochranný kryt, ktorý je uvoľnený, poškodený alebo nefunguje správne, môže spôsobiť zranenie osôb.

g) Všetky privody chladiaceho vzduchu udržiajte bez nečistôt. Zablokované vstupy vzduchu a nečistoty môžu mať za následok prehriatie alebo nebezpečenstvo vzniku požiaru.

h) Počas prevádzky kosačky vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Nepoužívajte kosačku, ak ste bosí alebo máte obuté otvorené sandále. Zníži sa tým možnosť poranenia nôh pri kontakte s pohyblivou soľou čepeľou.

i) Pri práci s kosačkou vždy noste dlhé nohavice. Odhalená pokožka zvyšuje pravdepodobnosť poranenia vyhodenej predmetmi.

j) Kosačku nepoužívajte na mokrej trávě. Kráčajte, nikdy nebežte. Tým sa znižuje riziko pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.

k) Kosačku nepoužívajte na príliš strmých svahoch. Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.

l) Pri práci na svahoch sa vždy uistite, že máte pevnú pôdu pod nohami, pracujte vždy naprieč cez svah, nikdy nie smerom hore alebo dole, a pri zmene smeru pracujte veľmi opatrne. Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.

m) Buďte mimoriadne opatrní pri cúvaní alebo ťahaní kosačky smerom k sebe. Vždy si všimajte svoje okolie. Znižuje sa tak riziko zakopnutia počas prevádzky.

n) Nedotýkajte sa čepeli a iných nebezpečných pohyblivých častí, kým sú v pohybe. Tým sa znižuje riziko poranenia pohyblivými časťami.

o) Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky sa uistite, že sú všetky vypínače napájania vypnuté a akumulátor je odstránený. Neočakávaná prevádzka kosačky môže spôsobiť vážne zranenie.

p) Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky sa uistite, že sú všetky vypínače napájania vypnuté a odstráňte (alebo aktivujte) blokovacie zariadenie. Neočakávaná prevádzka kosačky môže spôsobiť vážne zranenie.

## 2.4 SYMBOLY NA VÝROBKU

| Symbol | Vysvetlenie                                                                                                        |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.                                                                      |
|        | Ak chcete znížiť riziko zranenia, obsluha si musí prečítať návod na použitie.                                      |
|        | UPOZORNENIE — Nepozerajte sa na kontrolku                                                                          |
|        | Nebezpečenstvo — Držte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti.                                                       |
|        | UPOZORNENIE — Dávajte si pozor na vyhadzované predmety. — Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti. |
|        |                                                                                                                    |
|        |                                                                                                                    |
|        | UPOZORNENIE — Ruky a nohy majte vždy mimo čepele.                                                                  |
|        |                                                                                                                    |
|        | UPOZORNENIE — Pred údržbou odpojte všetky akumulátory.                                                             |
|        |                                                                                                                    |

## 2.5 RECYKLUJTE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť produkt, alebo ak ho už nepotrebuje, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti.                                                                                                        |
|  | Separovaný zber použitých produktov a obalov vám umožňuje recyklovať materiály znova ich používať. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.                                                           |
|  | Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať separátne na mieste, ktoré prijíma lítium-iónové akumulátory. |

## 3 ZOSTAVENIE

V tejto časti je opísaný spôsob montáže a nastavenia výrobu.

## VAROVANIE

**NEPOUŽÍVAJTE SÚČASTI ANI PRÍSLUŠENSTVO, KTORÉ VÝROBCA NEODPORÚČA.**

## VAROVANIE

**PRED VLOŽENÍM AKUMULÁTORA SA UISTITE, ŽE SÚ VŠETKY DIELY SPRÁVNE ZMONTOVANÉ.**

## VAROVANIE

**PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI PREČÍTAJTE A OBOZNÁMTE SA S KAPITOLOU TÝKAJÚCOU SA BEZPEČNOSTI A NÁVODOM NA MONTÁŽ.**

## 3.1 VYBAĽTE PRODUKT

## VAROVANIE

**UISTITE SA, ŽE PRED POUŽITÍM PRODUKT SPRÁVNE ZMONTUJETE.**

**VAROVANIE**

- **AK SÚ ČASTI PRODUKTU POŠKODENÉ, PRODUKT NEPOUŽÍVAJTE.**
- **AK ČASTI CHÝBAJÚ, PRODUKT NEPOUŽÍVAJTE.**
- **AK SÚ ČASTI POŠKODENÉ ALEBO CHÝBAJÚ, KONTAKTUJTE SERVISNÉ STREDISKO.**

1. Otvorte balenie.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Zo škátule vyberte všetky nezmontované diely.
4. Produkt vyberte zo škátule.
5. Zlikvidujte škátulu a obalový materiál v súlade s miestnymi predpismi.

**VAROVANIE**

**PRE VAŠU OSOBNÚ BEZPEČNOSŤ  
NEZAPÍNAJTE PRODUKT PRED JEHO  
KOMPLETNÝM ZOSTAVENÍM.**

**3.2 INŠTALÁCIA DOLNEJ RUKOVÄTI***Obrázok 2*

1. Vložte spodnú rukoväť do drážok na oboch stranách kosačky, kým sa otvor na rukoväti nezhoduje s otvorom v drážke.
2. Vložte skrutku na páke rýchloupínania cez rukoväť a do otvoru v drážke.
3. Uťahujte kľúč rýchloupínania v smere hodinových ručičiek.
4. Vložte a utiahnite páku rýchloupínania na druhej strane rovnakým spôsobom.

**Poznámka:** Uistite sa, že obe rukoväte sú v rovnakej polohe.

**VAROVANIE**

Pri skladaní alebo rozkladaní rukoväti sa vyhnite poškodeniu káblov.

**3.3 INŠTALÁCIA HORNEJ RUKOVÄTE***Obrázok 3*

1. Zarovnajcie otvory v hornej a spodnej rukoväti.
2. Vložte skrutky do otvorov.
3. Dotiahnite gombíky na skrutky.
4. Urobte rovnakú operáciu na druhej strane.

**3.4 MONTÁŽ ZBERAČA TRÁVY***Obrázok 4*

Ak je v balení vak na trávu oddelený od jeho opornej konštrukcie, zmontujte zberač trávy pred jeho inštaláciou na kosačku. Stlačte gumový žliabok na zberači na konštrukciu v smere šípky ukázaným.

**3.5 INŠTALÁCIA ZACHYTÁVAČA TRÁVY***Obrázok 5*

1. Otvorte zadné výstupné dverka a podržte ich.
2. Odstráňte mulčovaciu zátku.
3. Pridržiňte zachytávač trávy na jeho rukoväti a zaháknite háčiky do štrbín.
4. Zatvorte zadné výstupné dverka.

**3.6 INŠTALÁCIA MULČOVACEJ ZÁTKY***Obrázok 6*

1. Otvorte zadné výstupné dverka a podržte ich.
2. Odstráňte zachytávač trávy.
3. Uchopte mulčovaciu zátku za rukoväť a vložte ju do vyhadzovacieho tunela.
4. Zatvorte zadné výstupné dverka.

**3.7 NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA**

Výšku čepele kosenia je možné nastaviť na rôzne hodnoty.

*Obrázok 7*

1. Vytiahnite páku na nastavenie výšky smerom preč od kosačky, aby sa uvoľnila.
2. Posuňte páku na nastavenie výšky nadol, aby ste znížili výšku kosenia.
3. Posuňte páku na nastavenie výšky smerom nahor, aby ste zvýšili výšku kosenia.
4. Keď zvolíte požadovanú výšku, uvoľnite páku na nastavenie výšky späť k kosačke, aby sa zafixovala na mieste.

**3.8 NAINŠTALUJTE BATÉRIOVÝ MODUL***Obrázok 8***VAROVANIE**

- Ak je batériový modul alebo nabíjačka poškodená, vymeňte batériový modul alebo nabíjačku.
- Zastavte stroj a počkajte, kým sa motor nezastaví, predtým, než nainštalujete alebo odstránite batériový modul.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Otvorte dverka priestoru pre akumulátor.
2. Zarovnajcie rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
3. Zatlačte akumulátor do priestoru na akumulátore, kým akumulátor nezapadne na miesto.
4. Keď budete počuť kliknutie, akumulátore je nainštalovaný.
5. Zatvorte dverka batérie.

### 3.9 ODSTRÁNENIE AKUMULÁTORA

1. Otvorte dverka pre akumulátor.
2. Stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie akumulátora.
3. Vyberte akumulátor zo stroja.

### 4 OBSLUHA



#### VAROVANIE

Pri obsluhu tohto stroja musíte používať ochranu očí.



#### POZNÁMKA

Pri prevádzke tohto stroja sa odporúča nosiť pevnú, úplne uzavretú bezpečnostnú obuv s dobrou priľnavosťou.

### 4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 9

1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania. Ak chcete zapnúť čepele, uchopte jednu z páčok na aktiváciu čepeľí smerom k rukoväti.

**Poznámka:** Tieto dve akcie uskutočnite po sebe do 5 sekúnd.

2. Po spustení výrobu do prevádzky môžete štartovacie tlačidlo uvoľniť.

### 4.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 9

1. Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite páčku/páčky na aktiváciu čepeľí.



#### VAROVANIE

Pred opätovným spustením stroja počkajte, kým sa čepele úplne nezastavia. Stroj rýchlo nevypínajte a nezapínajte.



#### VAROVANIE

Po ukončení práce vždy vyberte akumulátor.

### 4.3 VYPRÁZDNENIE ZACHYTÁVAČA TRÁVY

Obrázok 10

1. Stroj zastavte.
2. Vyberte akumulátor.
3. Otvorte zadné výstupné dverka a podržte ich.
4. Pridržiňte zachytávač trávy za jeho rukoväť a odhánite ho z dverovej tyče.
5. Zatvorte zadné výstupné dverka.
6. Vyprázdňte zachytávač trávy.

### 4.4 PRÁCA NA SVAHU



#### VAROVANIE

**NEKOSE NA SVAHOCH S NÁKLONOM VIAC AKO 15°. AK SA NECÍŤITE POHODLNE, NEKOSE NA SVAHU.**

- Nejazdite po svahu hore a dole, keď kosíte naprieč svahom. Buďte opatrní pri zmene smeru na svahu.
- Sledujte diery, korene, skaly a ďalšie skryté predmety, ktoré môžu spôsobiť pád. Odstráňte všetky prekážky, ako sú kamene a konáre stromov.
- Uistite sa, že máte stabilný postoj. Ak ste v nerovnôžke, okamžite uvoľnite pákový spínač.
- Nekoste v blízkosti výsypov, priekop alebo násypov.

### 4.5 ODPORÚČANIA PRE EFEKTÍVNE KOSENIE TRÁVY

- Pri kosení vždy používajte ostrú čepeľ, pretože tupá čepeľ môže spôsobiť nerovnomerné kosenie a tráva tak môže časom zožltnúť. Navyše, ostrá čepeľ vyžaduje menej energie v porovnaní so tupou.
- Obmedzte množstvo trávy, ktoré kosíte, na maximálne jednu tretinu jej výšky. Začnite s nastavením vysokej výšky kosenia a podľa potreby ju upravte nižšie po preskúmaní výsledkov. Ak je tráva veľmi vysoká, kosíte pomaly a zväčte vykonanie 2 prechodov, ak je to potrebné.
- Menite smer kosenia pri každom kosení, aby ste zabránili tvorbe viditeľných línií alebo pruhov na trávniku.
- Udržujte zadný kryt kosačky čistý. Nahromadenie trávy a nečistôt na vnútornej strane krytu čepele môže znížiť účinnosť kosenia.

### 5 ÚDRŽBA



#### VAROVANIE

Pred údržbou vyberte akumulátor zo stroja.



#### VAROVANIE

Udržujte motor a akumulátor bez trávy, listov alebo prílišnej mastnoty.



#### VÝSTRAHA

Používajte iba schválené náhradné diely.

**VÝSTRAHA**

Nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy dotýkali plastových častí. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastu a viesť k tomu, že sa plast stane nepoužiteľným.

**VÝSTRAHA**

Na plastovom puzdre alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

- Kontaktujte technika z autorizovaného servisného strediska.
- Skladujte stroj v suchom priestore.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu priblížiť k stroju.

**5.1 VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA**

- Pred každým použitím skontrolujte výrobok na poškodené, chýbajúce alebo uvoľnené súčasti, ako sú skrutky, matice, skrutky a krytky.
- Správne dotiahnite všetky spojovacie prvky a uzávery.
- Čistite iba suchou handričkou. Nepoužívajte vodu.

**5.2 VÝMENA ČEPELE**

Obrázok 11-12

**VAROVANIE**

Používajte iba originálne náhradné čepele.

**VAROVANIE**

Vždy si chráňte ruky pevnými rukavicami alebo zabalením čepelí handrou, keď sa ich dotýkate.

1. Stroj zastavte.
2. Uistite sa, že sa čepele celkom zastavia.
3. Vyberte batériový pack.
4. Prevráťte stroj na bok.
5. Pre zabránenie pohybu čepele použite kus dreva.
6. Odstráňte montážnu skrutku a dištančné podložky pomocou kľúča alebo nástrčky.
7. Odstráňte rezný kotúč.
8. Nainštalujte nový pilový kotúč. Uistite sa, že vyvýšené miesta zapadnú do otvorov v čepeli.
9. Vložte montážnu skrutku a dištančné podložky a utiahnite ich.

**5.3 USKLADNENIE PRÍSTROJA**

- Pred skladovaním stroj vyčistite.
- Pred skladovaním stroja sa uistite, že motor nie je horúci.
- Uistite sa, že stroj nemá uvoľnené alebo poškodené súčasti. Ak je to potrebné, vykonajte tieto kroky/pokyny:
  - Vymeňte poškodené súčiastky.
  - Dotiahnite skrutky a matice.



## 6 RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Problém                                  | Možná príčina                                               | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rukoväť nie je v správnej polohe.        | Skrutky nie sú správne osadené.                             | Nastavte výšku rukoväte a uistite sa, že šrubky a skrutky sú správne zarovnané.                                                                                                                                                                                      |
| Výrobok sa nespustí.                     | Kapacita batérie je nízka.                                  | Nabite batériu.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                          | Páka zaistovania čepeľí je poškodená.                       | Vymeňte páku zaistovania čepeľí.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Výrobok seká trávu nerovnomerne.         | Výška čepele je príliš nízka.                               | Posuňte kolesá do vyššej polohy.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Výrobok správne nemulčuje.               | Mokrú pokosenú trávu sa nalepuje na kosačku.                | Pred kosením počkajte, kým tráva uschne.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                          | Chýba mulčovací zátku.                                      | Nainštalujte mulčovaciu zátku.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Výrobok sa ťažko tlačí.                  | Tráva je príliš vysoká alebo je výška čepele príliš nízka.  | Zvýšte nastavenie výšky čepele.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                          | Zachytávač trávy a čepeľ sa ťahajú v hrubej trávě.          | Odstráňte odrezky trávy zo zachytávača trávy.                                                                                                                                                                                                                        |
| Na výrobku dochádza k vysokým vibráciám. | Čepeľ je nevyvážená a opotrebovaná.                         | Vymeňte nôž.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                          | Hriadeľ motora je ohnutý.                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nechajte motor vychladnúť.</li> <li>2. Vyberte akumulátor.</li> <li>3. Odpojte zdroj napájania.</li> <li>4. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu.</li> <li>5. Predtým, ako výrobok znovu spustíte, ho opravte.</li> </ol> |
| Výrobok sa zastaví počas kosenia.        | Výška čepele je príliš nízka.                               | Zvýšte nastavenie výšky čepele.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                          | Akumulátor je vybitý.                                       | Nabite batériu.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                          | Odrezky pokosenej trávy sa nalepuje na kosačku alebo čepeľ. | Vyberte akumulátor a skontrolujte kosačku.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                          | Prevádzková teplota výrobku je príliš vysoká.               | Vypnite ho a premiestnite na 10-15 minút do tienistého priestoru.                                                                                                                                                                                                    |

\* Ak riešenie týchto problémov nemôžete nájsť, obráťte sa na servisné stredisko.

## 7 TECHNICKÉ ÚDAJE

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Motor                      | 40 V DC       |
| Voľnobežné otáčky          | 3500 ot./min. |
| Výška kosenia              | 25-80 mm      |
| Kapacita zachytávača trávy | 35 L          |

|                                        |                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Meraná hladina akustického tlaku       | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Garantovaná hladina akustického výkonu | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Akumulátor                             | G40B4 a ďalšie BAF série                            |
| Model nabíjačky                        | G40C a ďalšie CAF série                             |

|          |                                                 |
|----------|-------------------------------------------------|
| Vibrácie | < 2.5 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> |
| IPX      | IPX1                                            |

Názov: Centrum pre testovanie a európsku certifikáciu  
s.r.o. (Notifikovaný orgán 1871)

Adresa: 23 „Patriarh Evtimiy“ Str., Stara Zagora 6000,  
Bulharsko

Miesto, dátum:                      Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Ted Qu

## 8 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Greenworks Tools Europe GmbH  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,  
Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať  
súbor technickej dokumentácie:

Názov: André Douqué  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,  
Nemecko

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Skupina: Kosačka na trávnu  
Model: LM3604  
Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením  
výrobku  
Rok výroby: Pozrite si štítok s označením  
výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
  - 2014/30/EÚ
  - 2000/14/ES, 2024/1208
  - 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ

Ďalej vyhlasujeme, že sa použili nasledujúce časti,  
doložky Európskych harmonizovaných štandardov:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metóda posudzovania zhody s prílohou VI smernice  
2000/14/ES.

Meraná hladina akustického výkonu  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Zúčastnený notifikovaný orgán:

## 9 ZÁRUČNÁ DOBA

| Výrobky                                                                   | Obytný                                    | Profesionálny                             |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                                  |                                           |                                           |
| Optimus Zero Turn - Jednotka (vrátane vstavaného akumulátora) & Nabíjačky | 2 + 3* roky alebo<br>maximálne 2000 hodín | 2 + 3* roky alebo<br>Maximálne 2000 hodín |
| Sedacie (vrátane vstavaného akumulátora) a nabíjačka                      | 2 + 3* roky                               | 2 + 3* roky                               |
| Ručne vedené zariadenia - Ručné náradie                                   | 2 + 3* roky                               | 2 + 3* roky                               |
| Nabíjačky                                                                 | 2 + 3* roky                               | 2 + 3* roky                               |
| CORE Batérie - 82V Batérie                                                | 2 + 3* Roky                               | 2 + 3* Roky                               |
| Systémy Energy Cube                                                       | 2 + 3* Roky alebo<br>2000 Cyklov          | 2 + 3* Roky alebo<br>2000 Cyklov          |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                                    |                                           |                                           |
| Ručné kosačky / Ručné náradie / Elektrické náradie                        | 2 + 3* Roky                               | 2 + 3* Roky                               |
| Nabíjačky                                                                 | 2 + 3* Roky                               | 2 + 3* Roky                               |
| Batérie : 24V Bez separatorov                                             | 2 + 3* Roky                               | 2 + 3* Roky                               |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                         |                                           |                                           |
| Ručné stroje / Ručné náradie / Elektrické náradie / Životný štýl          | 3 roky                                    |                                           |
| Nabíjačky                                                                 | 3 roky                                    |                                           |
| Batérie : 24V-40V-48V-60V                                                 | 2 + 1* roky                               |                                           |
| <b>Robotika</b>                                                           |                                           |                                           |
| AiMowbot                                                                  | 2 + 3* roky                               | 2 + 3* roky                               |
| RM-Modely                                                                 | 2 + 3* Roky                               | 2 + 3* Roky                               |

\*Predĺžené záručné obdobie po registrácii produktu a údržbovom programe v ZTR a AiConics.

|          |                                                |            |          |                                                |            |
|----------|------------------------------------------------|------------|----------|------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Opis.....</b>                               | <b>159</b> | 3.8      | Namestitev baterijskega sklopa..               | 163        |
| 1.1      | Namen.....                                     | 159        | 3.9      | Odstranitev baterijskega sklopa..              | 163        |
| 1.2      | Pregled.....                                   | 159        | <b>4</b> | <b>Delovanje.....</b>                          | <b>164</b> |
| <b>2</b> | <b>Varnost.....</b>                            | <b>159</b> | 4.1      | Zagon naprave.....                             | 164        |
| 2.1      | Varnostne definicije.....                      | 159        | 4.2      | Zaustavitev naprave.....                       | 164        |
| 2.2      | Splošna varnostna opozorila<br>za izdelek..... | 159        | 4.3      | Praznjenje košare za travo.....                | 164        |
| 2.3      | Varnostna opozorila za kosilnico.....          | 161        | 4.4      | Delovanje na pobočju.....                      | 164        |
| 2.4      | Simboli na napravi.....                        | 162        | 4.5      | Priporočila za učinkovito<br>košnjo trate..... | 164        |
| 2.5      | Recikliraj.....                                | 162        | <b>5</b> | <b>Vzdrževanje.....</b>                        | <b>164</b> |
| <b>3</b> | <b>Sestavljanje.....</b>                       | <b>162</b> | 5.1      | Splošno vzdrževanje.....                       | 165        |
| 3.1      | Razpakirajte izdelek.....                      | 162        | 5.2      | Zamenjava rezila.....                          | 165        |
| 3.2      | Namestitev spodnjega ročaja.....               | 163        | 5.3      | Shranjevanje naprave.....                      | 165        |
| 3.3      | Namestitev zgornjega ročaja .....              | 163        | <b>6</b> | <b>Odpravljanje težav.....</b>                 | <b>166</b> |
| 3.4      | Sestavljanje lovilca trave.....                | 163        | <b>7</b> | <b>Tehnični podatki.....</b>                   | <b>166</b> |
| 3.5      | Nameščanje košare za travo.....                | 163        | <b>8</b> | <b>Izjava ES o skladnosti.....</b>             | <b>167</b> |
| 3.6      | Namestitev vtiča za mulčenje.....              | 163        | <b>9</b> | <b>Garancijsko obdobje.....</b>                | <b>168</b> |
| 3.7      | Nastavitev višine rezanja.....                 | 163        |          |                                                |            |

## 1 OPIS

## 1.1 NAMEN

Kosilnica je namenjena košnji trave na domačih zelenicah in tratih. Rezilo kosilnice mora biti približno vzporedno s tlemi. Med košnjo se morajo vsa štiri kolesa dotikati tal.

## 1.2 PREGLED

Slika 1-12

- 1 Gumb za zagon
- 2 Ročica za aktiviranje rezila
- 3 Zgornji ročaj
- 4 Gumb
- 5 Spodnji ročaj
- 6 Vrata za izmet zadaj
- 7 Ročica za hitro sprostitev
- 8 Vrata baterije
- 9 Ročica za nastavitve višine
- 10 Košara za travo
- 11 Vtič za mulčenje

## 2 VARNOST

## 2.1 VARNOSTNE DEFINICIJE

Opozorila, previdnosti in opombe se uporabljajo za izpostavitve posebej pomembnih delov priročnika.



## OPOZORILO

**OBSTAJA TVEGANJE POŠKODBE ALI SMRTI ZA OPERATERJA ALI OPAZOVALCE, ČE NAVODILA V PRIROČNIKU NISO SPOŠTOVANA.**



## PREVIDNO

**OBSTAJA TVEGANJE POŠKODBE IZDELKA, DRUGIH MATERIALOV IN OKOLIŠKEGA OBMOČJA, ČE NAVODILA V PRIROČNIKU NISO SPOŠTOVANA.**

**Opomba:** Uporablja se za podajanje več informacij, ki so potrebne v dani situaciji.

## 2.2 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILO ZA IZDELEK

Splošna varnostna opozorila za izdelek



## OPOZORILO

**Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, pogledajte si slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu izdelku. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.**

**Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.**

*Izraz »izdelek« v opozorilih se nanaša na vaš električni (žični) izdelek ali AKUMULATORSKI (brežžični) izdelek.*

## 1) Varnost na območju dela

- a) Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- b) Izdelkov ne upravljajte v eksplozivnih atmosferah, kot je ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Izdelki ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- c) Med uporabo izdelka otroci in mimoidoči naj bodo stran. Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

## 2) Električna varnost

- a) Vtiči izdelkov morajo ustrezati vtičnici. Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Ne uporabljajte nikakršnih adapterskih vtičev skupaj z ozemljenimi izdelki. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- c) Ne izpostavljajte izdelkov dežju ali mokrim razmeram. Voda, ki vstopi v izdelek, bo povečala tveganje za električni udar.
- d) Ne poškodujte električnega kabla. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje izdelka. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.
- e) Pri uporabi izdelka na prostem uporabite podaljšek, primeren za zunanjo uporabo. Uporaba kabla, primernega za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.
- f) Če se ni mogoče izogniti uporabi izdelka na vlažnem mestu, uporabite napajanje z zaščitno napravo za preostali tok (RCD). Uporaba te naprave bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

## 3) Osebna varnost

- a) Med uporabo orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav

razum. Izdelka ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

*Trenutek nepazljivosti med uporabo izdelkov lahko privede do resnih telesnih poškodb.*

b) Uporabljajte osebno varovalno opremo.

Vedno nosite zaščito za oči. Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, npr. masko proti prahu, obutev z neдрsečim podplatom, trdno pokrivalo glave ali zaščito za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.

c) Preprečite neželen zagon. Pred priklopom napajanja in/ali baterijskega sklopa, pred dvigovanjem ali nošenjem izdelka se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Če nosite izdelke s prstom na stikalu ali vklopite izdelke s prižganim stikalom, lahko pride do nesreč.

d) Pred vklopom izdelka odstranite morebitne namestitvene ključce ali izvijače. Ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na rotirajočem delu izdelka, lahko povzroči telesne poškodbe.

e) Ne segajte preko dosega. Pazite, da stojite stabilno in da ohranjate ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad izdelkom v nepričakovanih situacijah.

f) Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje in oblačila ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premične dele.

g) Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

h) Čeprav zaradi pogoste uporabe izdelek dobro poznate, ne bodite nepazljivi in ne ignorirajte varnostnih načel orodja. Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.

#### 4) Uporaba in skrb za izdelek

a) Izdelka ne preobremenjujte. Uporabite pravi izdelek za vašo aplikacijo. Ustreden izdelek bo nalogo opravil bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bil zasnovan.

b) Ne uporabljajte izdelka, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi. Izdelek, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevaren in ga je treba popraviti.

c) Izklopilne vtič iz vira električne energije in/ali odstranite baterijo, če je odstranljiva, iz izdelka, preden opravite kakršne koli prilagoditve, zamenjate dodatke ali shranite izdelke. Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nehotnega zagona izdelka.

d) Izdelka, ki ga ne uporabljate, hranite izven dosega otrok in ne dovolite osebam, ki niso seznanjene z izdelkom ali temi navodili,

da upravljajo izdelek. Izdelki so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarni.

e) Vzdrževanje izdelkov in dodatkov Preverite, ali so gibljivi deli morda napaka pritrjeni ali poškodovani, oz. ali obstaja kakršno koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje izdelka. Če je izdelek poškodovan, ga je treba pred uporabo popraviti. Mnogo nesreč se pripeti zaradi slabo vzdrževanih izdelkov.

f) Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.

g) Izdelek, dodatke in dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Uporaba izdelka za operacije, ki se razlikujejo od predvidenih, lahko povzroči nevarno situacijo.

h) Ročaji in prijemne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. Drseči ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzorovanja orodja v nepričakovanih situacijah.

#### 5) Uporaba in vzdrževanje baterijskega orodja

a) Polnite le s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto akumulatorskega sklopa.

b) Izdelke uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov. Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje poškodb in požara.

c) Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebelji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim terminalom. Kratek stik med terminali baterije lahko povzroči opekline ali požar.

d) Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, sledite zgornjim navodilom in poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije lahko povzroči vnetje ali opekline.

e) Baterijskega sklopa ali izdelka, ki je poškodovan oz. spremenjen, ne uporabljajte. Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko nepredvidljivo vedejo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.

f) Baterijskega sklopa ali izdelka ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.

g) Sledite vsem navodilom za polnjenje in ne polnite baterijskega paketa ali izdelka zunaj temperaturnega razpona, določenega v navodilih. Nepravilno polnjenje ali temperature

izven navedenega razpona lahko poškodujejo baterijo in povečajo tveganje požara.

## 6) Servisiranje

- a) Naj izdelek servisira usposobljena oseba za popravila, ki uporablja samo identične nadomestne dele. *To bo zagotovilo, da se ohranja varnost izdelka.*
- b) Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih sklopov. *Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec storitev.*

## 2.3 VARNOSTNA OPOZORILA ZA KOSILNICO

- a) Izogibajte se uporabi kosilnice v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost strele. *S tem boste zmanjšali možnost udara strele.*
- b) Območje, na katerem boste uporabljali kosilnico, temeljito preglejte za prisotnost divjih živali. *Kosilnica lahko med delovanjem poškoduje divje živali.*
- c) Območje, kjer boste uporabljali kosilnico, temeljito preglejte in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke. *Izvrženi predmeti lahko povzročijo poškodbe.*
- d) Pred uporabo kosilnico preglejte za obrabo ali poškodbe vijaka rezila in sklopa rezila. *Obrabljeni ali poškodovani deli povečajo tveganje za poškodbe.*
- e) Zbiralnik trave redno preverjajte za obrabo ali razpad. *Obrabljeni ali poškodovani košara za travo lahko poveča tveganje za telesne poškodbe.*
- f) Ohranite varovala na njihovih položajih. *Varovala morajo ustrezno delovati in biti pravilno nameščena. Ohlapno ali poškodovano varovalo ter varovalo, ki ne deluje pravilno, lahko povzroči telesne poškodbe.*
- g) Poskrbite, da bodo odprtine za zračenje čiste. *Zamašeni dovodi zraka in smeti lahko povzročijo pregrevanje ali nevarnost požara.*
- h) Med uporabo kosilnice vedno nosite nedrsečo in zaščitno obutev. *Ne upravljajte kosilnice, če ste bosi ali nosite odprte sandale. To zmanjša možnost poškodb stopal zaradi stika s premikajočim se rezilom.*
- i) Med uporabo kosilnice vedno nosite dolge hlače. *Izpostavljena koža poveča verjetnost poškodb zaradi izvrženih predmetov.*
- j) Ne upravljajte kosilnice v vlažni travi. *Hodite in nikoli ne tecite. To zmanjša tveganje zdrsa in padca, ki lahko povzročijo telesne poškodbe.*
- k) Ne delajte s kosilnico na preveč strmih pobočjih. *To zmanjša tveganje izgube nadzora, zdrsa in padca, ki lahko povzročijo telesne poškodbe.*

l) Pri delu na pobočjih bodite vedno prepričani, da stojite na tleh, vedno delajte čez pobočje, nikoli navzgor ali navzdol in bodite zelo previdni pri spreminjanju smeri. *To zmanjša tveganje izgube nadzora, zdrsa in padca, ki lahko povzročijo telesne poškodbe.*

m) Pri vzvratnem premikanju ali ob potegu kosilnice proti sebi bodite izjemno previdni. *Vedno bodite pozorni na okolje. To zmanjša tveganje spotikanja med delovanjem.*

n) Ne dotikajte se rezil in drugih nevarnih gibljivih delov, ko se še premikajo. *To zmanjša nevarnost poškodb zaradi gibljivih delov.*

o) Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali servisiranju orodja se prepričajte, da so vsa stikala za vklop/izklop izklopljena in da je baterijski sklop odstranjen. *Nepričakovano delovanje kosilnice lahko povzroči resne telesne poškodbe.*

p) Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali čiščenju kosilnice se prepričajte, da so vsa stikala za napajanje izklopljena in odstranite (ali aktivirajte) napravo za onemogočanje. *Nepričakovano delovanje kosilnice lahko povzroči resne telesne poškodbe.*

## 2.4 SIMBOLI NA NAPRAVI

| Simbol | Pojasnilo                                                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Varnostni ukrepi, ki vključujejo vašo varnost.                                                      |
|        | Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da uporabnik prebere priročnik z navodili za uporabo. |
|        | POZOR — Ne glejte v delovno luč                                                                     |
|        | Nevarnost — Držite roke in noge stran.                                                              |
|        | OPOZORILO — Pazite se izvrženih predmetov — oddaljite mimoidoče.                                    |
|        | OPOZORILO — Držite roke in noge stran od rezil.                                                     |
|        |                                                                                                     |
|        | OPOZORILO — Pred vzdrževanjem odklopite vse baterije.                                               |

## 2.5 RECIKLIRAJ

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Ločite odpadke. Ne smete odstraniti z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Če je potrebno zamenjati izdelek, ali če vam ni več v uporabi, ga ne odstranite z gospodinjstvi odpadki.</p> <p>Ločeno zbiranje uporabljenega izdelka in embalaže vam omogoča recikliranje materialov in ponovno uporabo. Uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjšuje zahtevo po surovinah.</p> <p>Baterije na koncu življenjske dobe zavrzite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami. Zato je baterije treba zavreči ločeno na mestu, kjer sprejemajo litij-ionske baterije. Te materiale morate odstraniti in odvreči ločeno na mestu, ki sprejema litij-ionske baterije.</p> |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 3 SESTAVLJANJE

V tem razdelku je opisano, kako sestavite in prilagodite izdelek.

## OPOZORILO

**NE UPORABITE DELOV ALI DODATNE OPREME, KI JE NI PRIPOROČIL PROIZVAJALEC.**

## OPOZORILO

**PREDEN VSTAVITE BATERIJO, SE PREPRIČAJTE, DA SO VSI DELI PRAVILNO SESTAVLJENI.**

## OPOZORILO

**PRED SESTAVLJANJEM IZDELKA PREBERITE IN RAZUMITE POGLAVJE O VARNOSTI IN NAVODILA ZA MONTAŽO.**

## 3.1 RAZPAKIRAJTE IZDELEK

## OPOZORILO

**POSKRBITE, DA IZDELEK PRAVILNO SESTAVITE PRED UPORABO.**



**⚠ OPOZORILO**

- ČE SO DELI IZDELKA POŠKODOVANI, IZDELKA NE UPORABLJAJTE.
- ČE MANJKAJO DELI, IZDELKA NE UPORABLJAJTE.
- ČE SO DELI POŠKODOVANI ALI MANJKAJO, KONTAKTIRAJTE SERVISNI CENTER.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente, ki so priloženi v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Odstranite izdelek iz škatle.
5. Škatlo in embalažo zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.

**⚠ OPOZORILO**

**ZA VAŠO OSEBNO VARNOST IZDELKA NE VKLOPLJAJTE, DOKLER NI POPOLNOMA SESTAVLJEN.**

**3.2 NAMESTITEV SPODNJEGA ROČAJA**

Slika 2

1. Vstavite spodnji ročaj v reže na obeh straneh kosilnice, dokler se luknja na ročaju ne poravnava z luknjo v reži.
2. Vstavite vijak hitrosprostilne ročice skozi ročaj in v luknjo v reži.
3. Zategnite ključ za hitrosprostitev v smeri urinega kazalca.
4. Na enak način vstavite in zategnite hitrosprostilno ročico na drugi strani.

**Opomba:** Prepričajte se, da sta oba ročaja v enakem položaju.

**⚠ OPOZORILO**

Izogibajte se poškodbam kablov pri zlaganju ali raztezanju ročaja.

**3.3 NAMESTITEV ZGORNJEGA ROČAJA**

Slika 3

1. Poravnajte luknje v zgornjem in spodnjem ročaju.
2. Skozi luknjice vstavite vijake.
3. Na vijake privijte gumbce.
4. Postopek ponovite na drugi strani.

**3.4 SESTAVLJANJE LOVLICA TRAVE**

Slika 4

Če je vreča za travo v paketu ločena od njenega podpornega okvirja, prosimo, sestavite lovilec trave pred namestitvijo na kosilnico. Pritisnite gumijasto utor na lovilcu na okvir v smeri, ki jo kaže puščica.

**3.5 NAMEŠČANJE KOŠARE ZA TRAVO**

Slika 5

1. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
2. Odstranite vtič za mulčenje.
3. Primate košaro za travo za njen ročaj in vstavite kavlje prek rež.
4. Zaprite vrata za izmet zadaj.

**3.6 NAMESTITEV VTIČA ZA MULČENJE**

Slika 6

1. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
2. Odstranite košaro za travo.
3. Primate vtič za mulčenje za njegov ročaj in ga namestite v izmetni žleb.
4. Zaprite vrata za izmet zadaj.

**3.7 NASTAVITEV VIŠINE REZANJA**

Rezanje lahko nastavite na različne višine.

Slika 7

1. Rahlo izvlecite ročico za nastavev višine, da jo odklenete.
2. Ročico za nastavev višine premaknite navzdol, da zmanjšate višino rezanja.
3. Ročico za nastavev višine premaknite navzgor, da povečate višino rezanja.
4. Ko je izbrana zelena višina, ročico za nastavev višine sprostite nazaj proti kosilnici, da se zaklene na mesto.

**3.8 NAMESTITEV BATERIJSKEGA SKLOPA**

Slika 8

**⚠ OPOZORILO**

- Če je baterijski sklop ali polnilnik poškodovan, ga zamenjajte.
- Pred namestitvijo ali odstranitvijo baterijskega sklopa zaustavite napravo in počakajte, da se motor popolnoma ustavi.
- Temeljito preberite navodila v priročniku za baterijo in polnilnik, seznanite se z njimi in jih upoštevajte.

1. Odprite vrata baterije.
2. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori v prostoru za akumulator.
3. Baterijski sklop potisnite v prostor za baterije tako, da se zaskoči na mestu.
4. Ko slišite klik, je baterijski nameščen.
5. Zaprite vrata baterije.

**3.9 ODSTRANITEV BATERIJSKEGA SKLOPA**

1. Odprite vrata baterije.

2. Pritisnite in držite gumb za sprostitvev akumulatorja.
3. Odstranite akumulator iz naprave.

#### 4 DELOVANJE

##### OPOZORILO

Med uporabo stroja morate nositi zaščito za oči.

##### OPOMBA

Pri uporabi tega stroja je priporočljivo nositi trdno, popolnoma zaprto, varnostno obutev z dobrim oprijemom.

#### 4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 9

1. Pritisnite in držite gumb za vklop. Nato primite eno izmed ročic za aktiviranje rezila proti krmilu, da aktivirate rezila.

**Opomba: Izvedite dve zaporedni dejanji v 5 sekundah.**

2. Ko se izdelek zažene, lahko spustite gumb za zagon.

#### 4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 9

1. Sprostite ročico(e) za aktiviranje rezila, da zaustavite napravo.

##### OPOZORILO

Počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo, preden znova zaženete stroj. Stroja ne izklaplajte in vklaplajte hitro.

##### OPOZORILO

Po končanem delu vedno odstranite akumulator.

#### 4.3 PRAZNJENJE KOŠARE ZA TRAVO

Slika 10

1. Zaustavite napravo.
2. Odstranite baterijski sklop.
3. Odprite vrata za izmet zadaj in jo pridržite.
4. Primite košaro za travo za ročaj in jo snemite z droga vrat.
5. Zaprite vrata za izmet zadaj.
6. Izpraznite košaro za travo.

#### 4.4 DELOVANJE NA POBOČJU

##### OPOZORILO

**NE KOŠITE NA POBOČJIH Z NAKLONOM VEČJIM OD 15°. ČE VAM NI UDOBNO, NE KOŠITE NA POBOČJU.**

- Ne premikajte se gor in dol po pobočju, kosite prečno na pobočje. Ko spreminjate smer na pobočju, bodite zelo previdni.
- Pazite na luknje, korenine, kamenje in druge skrite predmete, ki lahko povzročijo padec. Odstranite vse ovire, kot so skale in drevesne veje.
- Prepričajte se, da stojite trdno na tleh. Če izgubite ravnotežje, takoj sprostite ročajno stikalo.
- Ne kosite v bližini depojev, jarkov ali nasipov.

#### 4.5 PRIPOROČILA ZA UČINKOVITO KOŠNJO TRATE

- Prepričajte se, da med košnjo uporabljate ostro rezilo, saj top rezilo lahko povzroči neenakomeren rez in posledično rumenjenje trave. Poleg tega ostro rezilo potrebuje manj energije kot topo.
- Omejite količino trave, ki jo pokosite, na največ eno tretjino njene višine. Začnite z nastavitvijo visoke višine reza in jo po potrebi znižajte po pregledu rezultatov. Če je trava zelo dolga, kosite počasi in po potrebi razmislite o dveh prehodih.
- Vsakič spremenite smer košnje, da preprečite nastanek vidnih črt ali prog na trati.
- Ohranite zadnji pokrov kosilnice čist. Kopičenje trave in umazanje na notranji strani pokrova za rezanje lahko zmanjša učinkovitost reza.

#### 5 VZDRŽEVANJE

##### OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite akumulator iz naprave.

##### OPOZORILO

Poskrbite, da v motorju in prostoru za akumulator ni trave, listja ali preveč olja.

##### PREVIDNO

Uporabite le odobrene nadomestne dele.

**⚠ PREVIDNO**

Ne dovolite, da se zavorne tekočine, bencin, naftni materiali dotikajo plastičnih delov. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

- Napravo shranite na suhem mestu.
- Prepričajte se, da otroci ne morejo dostopati do naprave.

**⚠ PREVIDNO**

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

**5.1 SPLOŠNO VZDRŽEVANJE**

- Pred vsako uporabo preglejte izdelek zaradi poškodovanih, manjkajočih ali ohlapnih delov, kot so vijaki, matice, vijaki in pokrovi.
- Vse vezi in pokrovčke ustrezno privijte.
- Očistite stroj s suho krpo. Ne uporabljajte vode.

**5.2 ZAMENJAVA REZILA**

Slika 11-12

**⚠ OPOZORILO**

Uporabite le odobrena nadomestna rezila.

**⚠ OPOZORILO**

Ko se dotaknete rezila, nosite debele rokavice ali okoli rezila ovijte krpo.

1. Zaustavite napravo.
2. Poskrbite, da so rezila popolnoma ustavljena.
3. Odstranite baterijo.
4. Nagnite kosilnico v stran.
5. Premikanje rezila preprečite s kosom lesa.
6. Odstranite pritrdilni vijak in distančnike s ključem ali nasadnim ključem.
7. Odstranite rezilo.
8. Namestite novo rezilo. Prepričajte se, da dvignjene točke zajemajo luknje v rezilu.
9. Vstavite pritrdilni vijak in distančnike ter jih zategnite.

**5.3 SHRANJEVANJE NAPRAVE**

- Pred skladiščenjem napravo očistite.
- Pri shranjevanju se prepričajte, da je motor povsem hladen.
- Prepričajte se, da naprava nima zrahljanih ali poškodovanih delov. Po potrebi opravite naslednje korake:
  - Zamenjajte poškodovane dele.
  - Privijte vijake.
  - Obrnite se na pooblaščen servisni center.

## 6 ODPRAVLJANJE TEŽAV

SL

| Težava                               | Morebiten vzrok                                           | Rešitev                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ročaj ni v ustreznem položaju.       | Sorniki niso pravilno nameščeni.                          | Prilagodite višino ročaja in se prepričajte, da so vijaki in matice pravilno poravnani.                                                                                                                                                      |
| Izdelek se ne zažene.                | Baterija je skoraj prazna.                                | Napolnite akumulator.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                      | Ročica za vklop rezila je pokvarjena.                     | Zamenjajte ročico za vklop rezila.                                                                                                                                                                                                           |
| Izdelek reže travo neenakomerno.     | Rezilo je nastavljeno prenizko.                           | Prestavite kolesca na višji položaj.                                                                                                                                                                                                         |
| Izdelek ne mulči pravilno.           | Pokošena mokra trava se lepi za platformo.                | Pred košnjo počakajte, da se trava posuši.                                                                                                                                                                                                   |
|                                      | Vtič za mulčenje manjka.                                  | Namestite vtič za mulčenje.                                                                                                                                                                                                                  |
| Izdelek je težko potisniti.          | Trava je previsoka ali pa je rezilo nastavljeno prenizko. | Nastavite rezilo višje.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                      | Košara za travo in rezilo potegneta noter debelo travo.   | Odstranite odrezano travo iz košare za travo.                                                                                                                                                                                                |
| Izdelek močno vibrira.               | Rezilo ni uravnoteženo in je obrabljeno.                  | Zamenjajte rezilo.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                      | Gred motorja je upognjena.                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zaustavite motor.</li> <li>2. Odstranite baterijo.</li> <li>3. Izklopite napajanje.</li> <li>4. Preglejte, ali je poškodovana.</li> <li>5. Preden znova zaženete izdelek, ga popravite.</li> </ol> |
| Izdelek med košnjo preneha delovati. | Rezilo je nastavljeno prenizko.                           | Nastavite rezilo višje.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                      | Baterija je izpraznjena.                                  | Napolnite akumulator.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                      | Pokošena trava se lepi za platformo ali rezilo.           | Odstranite akumulator in preverite platformo.                                                                                                                                                                                                |
|                                      | Delovna temperatura izdelka je previsoka.                 | Izklopite izdelek in se za 10-15 minut pomaknite v senco.                                                                                                                                                                                    |

\* Če s temi rešitvami ne odpravite težav, se obrnite na servisni center.

## 7 TEHNIČNI PODATKI

|                                |                                                     |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Motor                          | 40 V DC                                             |
| Št. vrtljajev brez obremenitve | 3500 vrt/min                                        |
| Višina reza                    | 25-80 mm                                            |
| Prostornina košare za travo    | 35 L                                                |
| Izmerjena raven zvočnega tlaka | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                             |                                                 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|
| Zajamčena raven zvočne moči | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                   |
| Model akumulatorja          | G40B4 in druge BAF serije                       |
| Model polnilnika            | G40C in druge CAF serije                        |
| Treslaji                    | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                         | IPX1                                            |

## 8 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime: Greenworks Tools Europe GmbH  
Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,  
Nemčija

Kraj, datum:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Podpis: Ted Qu, direktor za ka-  
kovost

SL

Ted Qu

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo  
tehnične dokumentacije:

Ime: André Douqué  
Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,  
Nemčija

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Vrtna kosilnica  
Model: LM3604  
Serijska številka: glejte nalepko s podatki o izdel-  
ku  
Leto izdelave: glejte nalepko s podatki o izdel-  
ku

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- v skladu z določbami naslednjih direktiv ES:
  - 2014/30/EU,
  - 2000/14/ES in 2024/1208
  - 2011/65/EU in 2015/863/EU

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani naslednji  
deli, določila usklajenih standardov:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Način ugotavljanja skladnosti po Aneksu VI Direktive 2000/14/ES.

Izmerjena raven zvočne moči  $L_{WA}$ : 91 dB(A)  
Zajamčena raven zvočne moči  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Zadevni priglašeni organ:

Ime: Center for Testing and European Certification Ltd.  
(Priglašeni organ 1871)

Naslov: 23 Patriarh Evtimiy Str., Stara Zagora 6000,  
Bolgarija

## 9 GARANCIJSKO OBDOBJE

SL

| Izdelki                                                            | Za domačo uporabo                 | Za profesionalno uporabo          |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                           |                                   |                                   |
| Optimus Zero Turn -Enota (vklj. z vgrajeno baterijo) in polnilniki | 2 + 3* Leta ali<br>največ 2000 ur | 2 + 3* Leta ali<br>največ 2000 ur |
| Jahač (vklj. z vgrajeno baterijo) in polnilnik                     | 2 + 3* Leta                       | 2 + 3* Leta                       |
| Ročni kosilci - ročna orodja                                       | 2 + 3* Leta                       | 2 + 3* Leta                       |
| Polnilniki                                                         | 2 + 3* Leta                       | 2 + 3* Leta                       |
| CORE Baterije - 82V Baterije                                       | 2 + 3* Leta                       | 2 + 3* Leta                       |
| Sistemi Energy Cube                                                | 2 + 3* Leta ali<br>2000 ciklov    | 2 + 3* Leta ali<br>2000 ciklov    |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                             |                                   |                                   |
| Potisne naprave / Ročne naprave / Električna orodja                | 2 + 3* leta                       | 2 + 3* leta                       |
| Polnilci                                                           | 2 + 3* leta                       | 2 + 3* leta                       |
| Baterije : 24V Brez zavihkov                                       | 2 + 3* Leta                       | 2 + 3* Leta                       |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                  |                                   |                                   |
| Samohodne / Ročne naprave / Električna orodja / Življenjski slog   | 3 Leta                            |                                   |
| Polnilci                                                           | 3 Leta                            |                                   |
| Baterije : 24V-40V-48V-60V                                         | 2 + 1* Leta                       |                                   |
| <b>Robotika</b>                                                    |                                   |                                   |
| AiMowbot                                                           | 2 + 3* Leta                       | 2 + 3* Leta                       |
| RM-Modeli                                                          | 2 + 3* Leta                       | 2 + 3* Leta                       |

\*Podaljšano garancijsko obdobje po registraciji izdelka in programu vzdrževanja pri ZTR in AiConics.

|          |                                                |            |          |                                                   |            |
|----------|------------------------------------------------|------------|----------|---------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Opis.....</b>                               | <b>170</b> | 3.7      | Podешavanje visine košnje.....                    | 174        |
| 1.1      | Svrha.....                                     | 170        | 3.8      | Postavite baterijski modul.....                   | 174        |
| 1.2      | Pregled.....                                   | 170        | 3.9      | Uklonite baterijski modul.....                    | 175        |
| <b>2</b> | <b>Sigurnost.....</b>                          | <b>170</b> | <b>4</b> | <b>Rukovanje.....</b>                             | <b>175</b> |
| 2.1      | Sigurnosne definicije.....                     | 170        | 4.1      | Pokretanje stroja.....                            | 175        |
| 2.2      | Opća upozorenja o sigurnosti<br>proizvoda..... | 170        | 4.2      | Zaustavljanje stroja.....                         | 175        |
| 2.3      | Sigurnosna upozorenja za<br>kosilicu.....      | 172        | 4.3      | Pražnjenje hvatača za travu.....                  | 175        |
| 2.4      | Simboli na proizvodu.....                      | 173        | 4.4      | Rad na kosinama.....                              | 175        |
| 2.5      | Recikliraj.....                                | 173        | 4.5      | Preporuke za učinkovito<br>košenje travnjaka..... | 175        |
| <b>3</b> | <b>Montaža.....</b>                            | <b>173</b> | <b>5</b> | <b>Održavanje.....</b>                            | <b>175</b> |
| 3.1      | Raspakirajte proizvod.....                     | 173        | 5.1      | Općenito održavanje.....                          | 176        |
| 3.2      | Postavljanje donje ručke.....                  | 174        | 5.2      | Zamjena noža.....                                 | 176        |
| 3.3      | Montirajte gornju ručku .....                  | 174        | 5.3      | Zaustavite rad stroja.....                        | 176        |
| 3.4      | Sklop sakupljača trave.....                    | 174        | <b>6</b> | <b>Otklanjanje problema.....</b>                  | <b>177</b> |
| 3.5      | Ugradnja hvatača za travu.....                 | 174        | <b>7</b> | <b>Tehnički podaci.....</b>                       | <b>177</b> |
| 3.6      | Ugradnja zatvarača za<br>malčiranje.....       | 174        | <b>8</b> | <b>EZ izjava o sukladnosti.....</b>               | <b>178</b> |
|          |                                                |            | <b>9</b> | <b>Jamstveni period.....</b>                      | <b>179</b> |

## 1 OPIS

## 1.1 SVRHA

Ovaj stroj koristi se za košenje trave u domaćinstvu. Rezni nož mora biti u približno usporednom položaju u odnosu na tlo. Sva četiri kotača moraju dodirivati tlo dok kosite.

## 1.2 PREGLED

Slika 1-12

- 1 Gumb za pokretanje
- 2 Poluga za aktiviranje noževa
- 3 Gornja ručka
- 4 Gumb
- 5 Donja ručka
- 6 Stražnja vrata za pražnjenje
- 7 Ručica za brzo otpuštanje
- 8 Vrata za bateriju
- 9 Poluga za podešavanje visine
- 10 Hvatač za travu
- 11 Čep za malčiranje

## 2 SIGURNOST

## 2.1 SIGURNOSNE DEFINICIJE

Upozorenja, mjere opreza i napomene upotrebljavaju se za ukazivanje na posebno važne dijelove priručnika.



## UPOZORENJE

**POSTOJI OPASNOST OD OZLJEDA ILI SMRTI ZA RUKOVATELJA ILI PROMATRAČE AKO SE NE POŠTUJU UPUTE IZ PRIRUČNIKA.**



## OPREZ

**POSTOJI RIZIK OD OŠTEĆENJA PROIZVODA, DRUGIH MATERIJALA I SUSJEDNOG PODRUČJA, AKO SE UPUTE U PRIRUČNIKU NE POŠTUJU.**

**Napomena:** Koristi se za pružanje više informacija koje su potrebne u određenoj situaciji.

## 2.2 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI PROIZVODA

Opća upozorenja o sigurnosti proizvoda



## UPOZORENJE

**Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i tehničke podatke isporučene s ovim proizvodom. U slučaju nepridržavanja dolje navedenih uputa može doći do električnog udara, požara i/ili teške ozljede.**

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam „proizvod“ u upozorenjima odnosi se na električni proizvod (s kabelom) ili proizvod na BATERIJSKI pogon (bez kabela).

## 1) Sigurnost radnog područja

- a) Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna ili tamna područja uzrokuju nezgode.
- b) Proizvod nemojte upotrebljavati u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Proizvodi stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) Dok se koristite proizvodom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog nečega što vam odvraća pozornost možete izgubiti kontrolu.

## 2) Električna sigurnost

- a) Utičaći proizvoda moraju odgovarati utičnici. Ne izvodite nikakve preinake na utikaču. Nemojte upotrebljavati utikače adaptera s uzemljenim proizvodima. Nepreinačeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i rashladni uređaji. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) Ne izlažite proizvode kiši ili vlažnim uvjetima. Prodiranje vode u proizvod povećava rizik od električnog udara.
- d) Kabel nemojte upotrebljavati nepropisno. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje proizvoda. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Kada radite s proizvodom na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu. Uporabom kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- f) Ako je rad s proizvodom u vlažnom mjestu neizbježan, koristite izvor energije zaštićen zaštitnim prekidačem diferencijalne struje (RCD). Uporabom zaštitne strujne sklopke ZSS smanjuje se rizik od strujnog udara.

## 3) Osobna sigurnost



a) Budite oprezni i koncentrirajte se na zadatak koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju proizvoda. Nemojte koristiti proizvod dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. *Trenutak nepažnje pri radu s proizvodima može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.*

b) Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska protiv prašine, zaštitne cipele s protukliznim potplatama, zaštitna kaciga ili štitnici za sluh koji se koriste na prikladan način, umanjit će opasnost od ozljede.

c) Spriječite nehotično uključivanje alata. Prije spajanja izvor napajanja i/ili baterijski modul, podizanja ili nošenja proizvoda pobrinite se da je sklopka u isključenom položaju. Nošenje proizvoda s prstom na prekidaču ili uključivanje proizvoda koji ima uključen prekidač poziva na nesreće.

d) Prije uključivanja proizvoda uklonite sve ključeve za podešavanje ili odvijanje. *Ključ ili alat ostavljen pričvršćen na rotirajući dio proizvoda može uzrokovati osobne ozljede.*

e) Nemojte se pretjerano naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. *To omogućuje bolju kontrolu nad proizvodom u neočekivanim situacijama.*

f) Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. *Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zahvatiti u pokretne dijelove.*

g) Ako uređaji posjeduju priključak za uređaje izlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koriste na propisani način. *Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.*

h) Nemojte dopustiti da vas poznavanje proizvoda stečeno čestom uporabom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za proizvod. *Nemarne radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.*

## 4) Upotreba i održavanje proizvoda

a) Nemojte forsirati proizvod. Koristite odgovarajući proizvod za svoju primjenu. *Propisani proizvod obaviti će posao bolje i sigurnije pri brzini za koju je predviđen.*

b) Nemojte koristiti proizvod ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. *Svaki proizvod koji se ne može upravljati sklopkom je opasan i potrebno ga je popraviti.*

c) Odspojite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako je odvojiva, iz proizvoda prije bilo kakvog podešavanja, promjene dodatka ili spremanja proizvoda. *Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja proizvoda.*

d) Nekorištene proizvode držite izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s proizvodom ili ovim uputama da rukuju proizvodom. *Proizvodi su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.*

e) Održavajte proizvode i pribor. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata centrirani i zaglavljani, ima li polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad proizvoda. Ako je proizvod oštećen, mora se popraviti prije uporabe. *Loše održavani proizvodi uzrokuju mnoge nezgode.*

f) Rezne alate održavajte oštirim i čistima. *Pravilno održavani rezni alati s oštirim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.*

g) Proizvod, pribor i nastavke upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji se izvodi. *Upotreba proizvoda za radnje za koje nije predviđen može dovesti do opasnih situacija.*

h) Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti. *Sliske rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*

## 5) Upotreba i održavanje baterijskog alata

a) Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač. *Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako se njime koristi s drugim baterijskim modulom.*

b) Proizvode upotrebljavajte samo s izričito namijenjenim baterijama. *Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.*

c) Kada baterijski modul nije u upotrebi, držite ga što dalje od metalnih predmeta kao što su spaljalice, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti priključke. *Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.*

d) U slučaju pogrešne uporabe baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, slijedite gore navedene upute i potražite medicinsku pomoć. *Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.*

e) Nemojte upotrebljavati oštećeni ili preinačeni proizvod ili bateriju. *Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.*

f) Baterijski modul ili proizvod ne izlažite vatri ili visokim temperaturama. *Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može izazvati eksploziju.*

g) **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i komplet baterija ili proizvod nemojte puniti izvan okvira raspona temperature navedenog u uputama.** *Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.*

## 6) Servisiranje

a) **Servisiranje proizvoda povjerite kvalificiranoj osobi koja koristi samo identične rezervne dijelove.** *Time će se osigurati održavanje sigurnosti proizvoda.*

b) **Nikad ne servisirajte oštećene komplete baterija.** *Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.*

## 2.3 SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KOSILICU

a) **Kosilicu nemojte koristiti po lošem vremenu, osobito ako postoji opasnost od munja.** *Time ćete smanjiti opasnost od udara munje.*

b) **Temeljito provjerite ima li divljih životinja u području u koje će se kosilica koristiti.** *Kosilica tijekom rada može ozlijediti divlje životinje.*

c) **Temeljito pregledajte područje na kojemu ćete koristiti kosilicu i uklonite svo kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete.** *Odbačeni predmeti mogu uzrokovati ozljede.*

d) **Prije korištenja kosilice uvijek vizualno pregledajte kako biste se uvjerali da oštrica i sklop oštrice nisu istrošeni ili oštećeni.** *Istrošeni ili oštećeni dijelovi povećavaju rizik od ozljede.*

e) **Često provjeravajte da na hvataču trave nema znakova istrošenosti ili oštećenja.** *Istrošen ili oštećen hvatač trave može povećati rizik od ozljede.*

f) **Držite štitnike na mjestu.** *Štitnici moraju biti u radnom stanju i ispravno montirani. Štitnik koji je labav, oštećen ili ne radi ispravno može dovesti do ozljede.*

g) **Pazite da u otvorima za hladni zrak nema ostataka.** *Blokirani otvori za zrak i ostaci mogu dovesti do pregrijavanja ili opasnosti od požara.*

h) **Kad koristite kosilicu, uvijek nosite protukliznu zaštitnu obuću.** *Ne koristite kosilicu bosi ili s otvorenim sandalama. Time se smanjuje rizik od ozljeda stopala uslijed kontakta s pokretnom oštricom.*

i) **Za vrijeme rada s kosilicom uvijek nosite duge hlače.** *Izložena koža povećava vjerojatnost ozljede izbačenim predmetima.*

j) **Ne koristite kosilicu na mokroj travi.** *Hodajte, nemojte nikada trčati. Time se smanjuje opasnost od proklizavanja i padanja, što može uzrokovati ozljede.*

k) **Nemojte koristiti kosilicu raditi na iznimno strmim kosinama.** *To smanjuje rizik od gubitka*

*kontrole, proklizavanja ili padanja, što može dovesti do ozljede.*

l) **Kada radite na kosinama, uvijek pazite da imate siguran oslonac, uvijek kosite poprečno, nikada u smjeru gore-dolje, i budite izuzetno oprezni kada mijenjate smjer.** *To smanjuje rizik od gubitka kontrole, proklizavanja ili padanja, što može dovesti do ozljede.*

m) **Budite iznimno oprezni kada se krećete unatrag ili vučete kosilicu prema sebi.** *Uvijek budite svjesni svoje okoline. To će smanjiti rizik od spoticanja tijekom rada.*

n) **Nemojte dodirivati oštrice i druge opasne pokretne dijelove dok su još uvijek u pokretu.** *To smanjuje rizik od ozljede od dijelova u pokretu.*

o) **Kada uklanjate zaglavljene materijal ili čistite kosilicu, provjerite jesu li sve strujne sklopke i baterijski modul isključeni.** *Neočekivani rad kosilice može dovesti do ozbiljne ozljede.*

p) **Kada uklanjate zaglavljene materijal ili čistite kosilicu, provjerite da su sve strujne sklopke isključene i uklonite (ili aktivirajte) uređaj za onemogućavanje.** *Neočekivani rad kosilice može dovesti do ozbiljne ozljede.*

## 2.4 SIMBOLI NA PROIZVODU

| Simbol | Objašnjenje                                                                       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|        | Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost.                                    |
|        | Kako bi se smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati priručnik s uputama. |
|        | OPREZ — Nemojte gledati u radnu lampu.                                            |
|        | Upozorenje — Držite podalje ruke i stopala                                        |
|        | UPOZORENJE — Čuvajte se odbačenih predmeta — držite promatrače podalje.           |
|        |                                                                                   |
|        |                                                                                   |
|        | UPOZORENJE — držite ruke i noge podalje od oštrica.                               |
|        |                                                                                   |
|        | UPOZORENJE — Odvojite sve baterije prije održavanja.                              |
|        |                                                                                   |

## 2.5 RECIKLIRAJ

|  |                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Zasebno prikupljanje. Ne smijete baciti s uobičajenim kućnim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti proizvod ili ako vam više nije koristan, ne bacajte ga s kućnim otpadom.                                                            |
|  | Odvojeno skupljanje korištenog proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje materijala i ponovnu upotrebu. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže očuvanju onečišćenja okoliša i smanjuje zahtjeve za sirovinama.          |
|  | Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu. Baterije sadrže materijal koji je opasan za vas i okoliš. Te materijale morate ukloniti i zbrinuti zasebno na mjestu koje prihvaća litij-ionske baterije. |

HR

## 3 MONTAŽA

Ovaj odjeljak opisuje kako sastaviti i prilagoditi proizvod.

## UPOZORENJE

**NEMOJTE UPOTREBLJAVATI DIJELOVE ILI PRIBOR KOJI PROIZVOĐAČ NIJE PREPORUČIO.**

## UPOZORENJE

**PRIJE UMETANJA BATERIJE UVJERITE SE DA SU SVI DIJELOVI PRAVLINO SASTAVLJENI.**

## UPOZORENJE

**PROČITAJTE I SHVATITE SIGURNOSNO POGLAVLJE I UPUTE ZA SASTAVLJANJE PRIJE NEGO SASTAVITE PROIZVOD.**

## 3.1 RASPAKIRAJTE PROIZVOD

## UPOZORENJE

**POBRINITE SE DA ISPRAVNO SASTAVITE PROIZVOD PRIJE UPORABE.**



## UPOZORENJE

- **AKO SU DIJELOVI PROIZVODA OŠTEĆENI, NE KORISTITE PROIZVOD.**
- **AKO NEDOSTAJU DIJELOVI, NE KORISTITE PROIZVOD.**
- **AKO SU DIJELOVI OŠTEĆENI ILI NEDOSTAJU, KONTAKTIRAJTE SERVISNI CENTAR.**

sakupljaču pritisnite prema okviru u smjeru prikazane strelice.

## 3.5 UGRADNJA HVATAČA ZA TRAVU

## Slika 5

1. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
2. Uklonite čep za malčiranje.
3. Držite hvatač trave za ručku i postavite kuke na ure.
4. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.

## 3.6 UGRADNJA ZATVARAČA ZA MALČIRANJE

## Slika 6

1. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
2. Uklonite hvatač trave.
3. Držite čep za malčiranje za ručku i umetnite ga u izlazni nastavak.
4. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.

## 3.7 PODEŠAVANJE VISINE KOŠNJE

Stroj se može namjestiti na različite visine košnje.

## Slika 7

1. Izvucite ručicu za podešavanje visine od kosilice da biste je isključili.
2. Pomaknite polugu za podešavanje visine prema dolje kako biste smanjili visinu rezanja.
3. Pomaknite polugu za podešavanje visine prema gore kako biste povećali visinu rezanja.
4. Nakon što odaberete željenu visinu, otpustite ručicu za podešavanje visine natrag prema kosilici da se zaključa na mjestu.

## 3.8 POSTAVITE BATERIJSKI MODUL

## Slika 8



## UPOZORENJE

- Ako je baterijski modul ili punjač oštećen, zamijenite ga.
- Prije postavljanja ili vađenja baterijskog modula zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi.
- Pročitajte, usvojite i slijedite upute u priručniku za bateriju i punjač.

1. Otvorite pretinac baterije.
2. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u pretincu za bateriju.
3. Gurnite baterijski modul u pretinac baterije tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
4. Kada začujete zvuk klikanja, baterijski modul je postavljen.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite uređaj iz kutije.
5. Kutiju i ambalažu zbrinite u skladu s lokalnim propisima.



## UPOZORENJE

**ZA VAŠU OSOBU SIGURNOST, NE UKLJUČUJTE PRIJE NEGO ŠTO JE PROIZVOD POTPUNO SASTAVLJEN.**

## 3.2 POSTAVLJANJE DONJE RUČKE

## Slika 2

1. Postavite donju ručku u utor s obje strane kosilice za travu dok se rupa na ručki ne poravnava s rupom u utoru.
2. Umetnite vijak na polugu za brzo otpuštanje kroz ručku i u rupu u utoru.
3. Zategnite ključ za brzo otpuštanje u smjeru kazaljke na satu.
4. Umetnite i zategnite polugu za brzo otpuštanje na drugoj strani na isti način.

**Napomena:** Provjerite jesu li obje ručke u istom položaju.



## UPOZORENJE

Izbjegavajte oštećenje kabela pri sklapanju ili rasklapanju ručke.

## 3.3 MONTIRAJTE GORNJU RUČKU

## Slika 3

1. Poravnajte rupe na gornjoj ručki i donjoj ručki.
2. Provedite vijke kroz rupe.
3. Stegnite gumb na vijke.
4. Provedite istu radnju na drugoj strani.

## 3.4 SKLOP SAKUPLJAČA TRAVE

## Slika 4

Ako je vreća za travu u paketu odvojena od njezinog nosećeg okvira, molimo sastavite sakupljač trave prije nego ga instalirate na kosilicu. Gumeni utor na

5. Zatvorite pretinac baterije.

### 3.9 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

1. Otvorite pretinac baterije.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje baterije i držite ga pritisnutim.
3. Izvadite baterijski modul iz stroja.

### 4 RUKOVANJE



#### UPOZORENJE

Prilikom rada s ovim strojem potrebno je nositi zaštitu za oči.



#### NAPOMENA

Preporuča se nošenje čvrste, potpuno zatvorene, zaštitne obuće s dobrim prijanjanjem tijekom rada s ovim strojem.

### 4.1 POKRETANJE STROJA

Slika 9

1. Pritisnite i držite gumb napajanja. Povucite bilo koju od poluga za aktiviranje noževa prema ručki za upravljanje kako biste aktivirali noževe.

**Napomena: Izvedite ove dvije uzastopne radnje unutar 5 sekundi.**

2. Nakon što se proizvod pokrene, možete otpustiti gumb za pokretanje.

### 4.2 ZAUSTAVLJANJE STROJA

Slika 9

1. Otpustite polugu(e) za aktiviranje noževa kako biste zaustavili stroj.



#### UPOZORENJE

Pričekajte da se noževi do kraja zaustave, tek tada ponovno pokrenite stroj. Nemojte isključiti stroj pa ga odmah uključiti.



#### UPOZORENJE

Uvijek izvadite baterijski modul kada završite s radom.

### 4.3 PRAŽNENJE HVATAČA ZA TRAVU

Slika 10

1. Zaustavite rad stroja.
2. Uklonite baterijski modul.
3. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
4. Držite hvatač trave za njegovu ručku i otkvačite ga od šipke vrata.

5. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.

6. Ispraznite hvatač za travu.

### 4.4 RAD NA KOSINAMA



#### UPOZORENJE

**NE KOŠITE NA KOSINAMA S NAGIBOM VEĆIM OD 15°. AKO VAM NIJE UGODNO, NE KOŠITE NA KOSINI.**

- Nemojte se pomicati gore-dolje po kosini kada kosite poprečno na nizbrdici. Budite pažljivi kad mijenjate smjer na nizbrdici.
- Pratite rupe, korijenje, kamenje i druge skrivene objekte koji mogu uzrokovati pad. Uklonite prepreke kao što je kamenje i granje drveta.
- Pobrinite se da imate stabilan položaj. Ako izgubite ravnotežu, odmah otpustite ručnu sklopku.
- Ne kosite blizu strmina, kanala ili nasipa.

### 4.5 PREPORUKE ZA UČINKOVITO KOŠENJE TRAVNJAKA

- Tijekom košnje obavezno se koristite ostrim nožem, jer tupi nož može uzrokovati neravnomjeran rez i rezultirati žutom bojom trave. Osim toga, oštra oštrica zahtijeva manje energije u usporedbi s tupom.
- Ograničite količinu trave koju kosite na najviše jednu trećinu njezine visine. Započnite s visokom postavkom visine rezanja i podesite je niže po potrebi nakon pregleda rezultata. Ako je trava jako duga, kosite polako i razmislite o 2 prolaza ako je potrebno.
- Mijenjajte smjer rezanja svaki put kada kosite kako biste spriječili stvaranje vidljivih linija ili pruga na travnjaku.
- Održavajte stražnji poklopac kosilice čistim. Nakupine trave i prljavštine na unutarnjoj strani poklopca za košnju može smanjiti učinkovitost košenja.

### 5 ODRŽAVANJE



#### UPOZORENJE

Prije održavanja izvadite baterijski modul iz stroja.



#### UPOZORENJE

Na motoru i baterijskom modulu ne smije biti trave, lišća i previše masti.



#### OPREZ

Upotrebljavajte samo odobrene zamjenske dijelove.

## OPREZ

Pazite da kočione tekućine, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u dodir s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

- Usporite stroj u suhom području.
- Pobrinite se da djeca ne mogu pristupiti u blizinu stroja.

## OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili komponentama.

### 5.1 OPĆENITO ODRŽAVANJE

- Prije svake upotrebe provjerite proizvod na oštećene, nestale ili labave dijelove kao što su vijci, matice, vijci i čepovi.
- Pravilno stegnite sve vijke i čepove.
- Očistite stroj suhom krpom. Ne koristite vodu.

### 5.2 ZAMJENA NOŽA

Slika 11-12

## UPOZORENJE

Upotrebljavajte samo odobrene zamjenske noževe.

## UPOZORENJE

Kada dotičete nož, nosite čvrste rukavice ili omotajte krpu oko noža.

1. Zaustavite rad stroja.
2. Uvjerite se da su se noževi potpuno zaustavili.
3. Uklonite baterijski modul.
4. Okrenite stroj na bok.
5. Pomicanje noža spriječite komadom drva.
6. Viličastim ili nasadnim ključem uklonite montažni vijak i odstojnike.
7. Uklonite nož.
8. Ugradite novi nož. Pazite da uzdignuta mjesta zahvaćaju rupe na nožu.
9. Postavite montažni vijak s odstojnicima i stegnite ih.

### 5.3 ZAUSTAVITE RAD STROJA

- Očistite stroj prije skladištenja.
- Pazite da motor nije vruć kada odlažete stroj.
- Pazite da na stroju nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, provedite ovaj postupak/ slijedite upute:
  - Zamijenite oštećene dijelove.
  - Stegnite vijke.
  - Razgovarajte s osobom u ovlaštenom servisnom centru.

## 6 OTKLANJANJE PROBLEMA

| Problem                                    | Mogući uzrok                                   | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ručka nije na svom mjestu.                 | Svornjaci nisu pravilno pritegnuti.            | Podesite visinu ručke i provjerite jesu li vijci i matice ispravno poravnati.                                                                                                                                                                                    |
| Proizvod se ne može pokrenuti.             | Kapacitet baterije je nizak.                   | Napunite bateriju.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                            | Poluga za aktiviranje noža neispravna je.      | Zamijenite polugu za aktiviranje noža.                                                                                                                                                                                                                           |
| Proizvod kosi travu neravnomjerno.         | Visina noža je preniska.                       | Premjestite kotače na viši položaj.                                                                                                                                                                                                                              |
| Proizvod ne obavlja malčiranje ispravno.   | Pokošena mokra trava hvata se za platformu.    | Pričekajte da se trava osuši prije košnje.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                            | Nema zatvarača za malčiranje.                  | Ugradite čep za malčiranje.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Proizvod se teško gura.                    | Trava je previsoka ili je premala visina noža. | Povećajte visinu noža.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | Hvatač trave i nož zastaju u debeloj travi.    | Ispraznite ostatke pokošene trave iz hvatača za travu.                                                                                                                                                                                                           |
| Na proizvodu se javljaju jake vibracije.   | Nož je neuravnotežen i istrošen.               | Zamijenite nož.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                            | Vratilo motora je savijeno.                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zaustavite rad motora.</li> <li>2. Uklonite bateriju.</li> <li>3. Isključite izvor napajanja.</li> <li>4. Pregledajte postoje li oštećenja.</li> <li>5. Otklonite kvar proizvoda prije ponovnog pokretanja.</li> </ol> |
| Proizvod se zaustavlja za vrijeme košenja. | Visina noža je preniska.                       | Povećajte visinu noža.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | Baterija je prazna.                            | Napunite bateriju.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                            | Pokošena trava hvata se za platformu ili nož.  | Izvadite bateriju i provjerite platformu.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                            | Radna temperatura proizvoda je previsoka.      | Isključite proizvod i pomaknite se u sjenu na 10-15 minuta.                                                                                                                                                                                                      |

HR

\* Ako ne možete pronaći rješenje za te probleme, otidite u servisni centar.

## 7 TEHNIČKI PODACI

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Motor                      | 40 V DC    |
| Brzina bez opterećenja     | 3500 o/min |
| Visina rezanja             | 25-80 mm   |
| Kapacitet sakupljača trave | 35 L       |

|                                |                                                     |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Izmjerena razina zvučnog tlaka | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Zajamčena razina zvučne snage  | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Model baterije                 | G40B4 i druge BAF serije                            |
| Model punjača                  | G40C i druge CAF serije                             |
| Vibracije                      | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$     |

|     |      |
|-----|------|
| IPX | IPX1 |
|-----|------|

Adresa: 23 „Patriarh Evtimij“ Str., Stara Zagora 6000, Bugarska

## 8 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Mjesto, datum:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

Naziv: Greenworks Tools Europe GmbH  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: André Douqué  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Kosilica za travnjak  
Model: LM3604  
Serijski broj: Pogledajte natpisnu pločicu  
Godina proizvodnje: Pogledajte natpisnu pločicu

- u skladnosti s relevantnim propisima Direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- u skladnosti s propisima sljedećih EZ Direktiva:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EZ i 2024/1208
  - 2011/65/EU i 2015/863/EU

Nadalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi u skladu s usklađenim normama:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda procjene sukladnosti prema Dodatku VI direktive 2000/14/EZ.

Izmjerena razina zvučne snage  $L_{WA}$ : 91 dB(A)  
Zajamčena razina zvučne snage  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Prijavljeno tijelo:

Naziv: Center for Testing and European Certification Ltd. (prijavljeno tijelo za izdavanje 1871)



## 9 JAMSTVENI PERIOD

| Proizvodi                                                        | Rezidencijalni                            | Profesionalni                             |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                         |                                           |                                           |
| Optimus Zero Turn - jedinica (uklj. ugrađenu bateriju) i punjači | 2 + 3* Godine ili<br>2000 sati maksimalno | 2 + 3* Godine ili<br>2000 sati maksimalno |
| Vozni model (uklj. Ugrađena baterija) i punjač                   | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| Pješački modeli - Ručni alati                                    | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| Punjači                                                          | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| CORE Baterije - 82V Baterije                                     | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| Energetski sustavi Cube                                          | 2 + 3* Godine ili<br>2000 Ciklusa         | 2 + 3* Godine ili<br>2000 ciklusa         |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                           |                                           |                                           |
| Hodajući iza / Prijenosni uređaji / Električni alati             | 2 + 3* godine                             | 2 + 3* godine                             |
| Punjači                                                          | 2 + 3* godine                             | 2 + 3* godine                             |
| Baterije : 24V bez tablica                                       | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                |                                           |                                           |
| Samohodni / Prijenosni / Električni alati / Stil života          | 3 Godine                                  |                                           |
| Punjači                                                          | 3 Godine                                  |                                           |
| Baterije : 24V-40V-48V-60V                                       | 2 + 1* Godina                             |                                           |
| <b>Robotika</b>                                                  |                                           |                                           |
| AiMowbot                                                         | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| RM-Modeli                                                        | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |

\*Produženi jamstveni rok nakon registracije proizvoda i programa održavanja kod ZTR-a i AiConicsa.

|          |                                     |            |          |                                 |            |
|----------|-------------------------------------|------------|----------|---------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Leírás.....</b>                  | <b>181</b> | 3.8      | Helyezze be az                  |            |
| 1.1      | Cél.....                            | 181        |          | akkumulátoregységet.....        | 185        |
| 1.2      | Áttekintés.....                     | 181        | 3.9      | Az akkumulátoregység kivétele.. | 186        |
| <b>2</b> | <b>Biztonság.....</b>               | <b>181</b> | <b>4</b> | <b>Üzemeltetés.....</b>         | <b>186</b> |
| 2.1      | Biztonsági meghatározások.....      | 181        | 4.1      | A gép elindítása.....           | 186        |
| 2.2      | Általános termékbiztonsági          |            | 4.2      | A gép leállítás.....            | 186        |
|          | figyelmeztetések.....               | 181        | 4.3      | A fűgyűjtő kiürítése.....       | 186        |
| 2.3      | Fűnyíróval kapcsolatos              |            | 4.4      | Lejtőkön való működés.....      | 186        |
|          | biztonsági figyelmeztetések.....    | 183        | 4.5      | Ajánlások a hatékony            |            |
| 2.4      | A terméken lévő szimbólumok....     | 184        |          | fűnyíráshoz.....                | 186        |
| 2.5      | Újrahasznosítás.....                | 184        | <b>5</b> | <b>Karbantartás.....</b>        | <b>186</b> |
| <b>3</b> | <b>Összeszerelés.....</b>           | <b>184</b> | 5.1      | Általános karbantartás.....     | 187        |
| 3.1      | Csomagolja ki a terméket.....       | 184        | 5.2      | Cserélje ki a pengét.....       | 187        |
| 3.2      | Az alsó tolókar felszerelése.....   | 185        | 5.3      | A gép elhelyezése.....          | 187        |
| 3.3      | Helyezze fel a felső fogantyút .... | 185        | <b>6</b> | <b>Hibaelhárítás.....</b>       | <b>188</b> |
| 3.4      | Fűgyűjtő összeállítása.....         | 185        | <b>7</b> | <b>Műszaki adatok.....</b>      | <b>188</b> |
| 3.5      | Fűgyűjtő felhelyezése.....          | 185        | <b>8</b> | <b>EK-megfelelőségi</b>         |            |
| 3.6      | A védőborítás csatlakozó            |            |          | nyilatkozat.....                | 189        |
|          | felhelyezése.....                   | 185        | <b>9</b> | <b>Garanciaidő.....</b>         | <b>190</b> |
| 3.7      | Állítsa be a vágás magasságát...    | 185        |          |                                 |            |

## 1 LEÍRÁS

## 1.1 CÉL

Ez a gép házi fűnyírásra készült. A vágópengének körülbelül párhuzamosnak kell lennie a talajjal. Mind a négy keréknek hozzá kell érnie a talajhoz fűnyírás közben.

## 1.2 ÁTTEKINTÉS

Ábra 1-12

- 1 Indítógomb
- 2 Pengeműködtető kar
- 3 Felső fogantyú
- 4 Gomb
- 5 Alsó fogantyú
- 6 Hátsó kidobóajtó
- 7 Gyorskioldó kar
- 8 Akkumulátortartó fedél
- 9 Magasság beállító kar
- 10 Fűgyűjtő
- 11 Mulcsozó dugasz

## 2 BIZTONSÁG

## 2.1 BIZTONSÁGI MEGHATÁROZÁSOK

Figyelmeztetések, figyelemfelhívások és megjegyzések mutatnak rá a kézikönyv különösen fontos szakaszaira.



## FIGYELMEZTETÉS

AMENNYIBEN A KÉZIKÖNYV UTASÍTÁSAIT FIGYELMEN KÍVÜL HAGYJÁK, SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VAGY HALÁL VESZÉLYE FENYEGETI A KEZELŐT VAGY A KÖZELBEN LÉVŐKET.



## VIGYÁZAT

FENNÁLL A VESZÉLYE A TERMÉK, EGYÉB ANYAGOK ÉS A SZOMSZÉDOS TERÜLET KÁROSODÁSÁNAK, HA A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ UTASÍTÁSOKAT NEM TARTJÁK BE.

**Megjegyzés:** Egy adott szituációban szükséges, bővebb információkat jelöli.

## 2.2 ÁLTALÁNOS TERMÉKBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Általános termékbiztonsági figyelmeztetések



## FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el a termékhez mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

A figyelmeztetésekben szereplő „termék” kifejezés az Ön hálózati (vezeték) vagy AKKUMULÁTOROS (vezeték nélküli) termékére vonatkozik.

## 1.) Munkaterület biztonsága

- a) **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** A munkahelyen uralkodó rendtelenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- b) **Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben,** például olyan helyen, ahol éghető folyadékok vagy porok vannak jelen. A termék szikrát képezhet, ami meggyújthatja a port vagy gázt.
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket,** amikor termékkel dolgozik. A zavaró tényezők miatt elveszítheti az irányítást a gép felett.

## 2) Elektromos biztonság

- a) **A termék csatlakozóinak illeszkedniük kell az aljzathoz.** Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a (földelt) termékhez. Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
- b) **Kerülje el földelt felületeket,** mint pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények érintését. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- c) **Ne tegye ki a termékeket esőnek vagy nedves körülményeknek.** A termékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- d) **Ne használja helytelen módon a hálózati vezetékét.** Soha ne használja a vezetékét a termék hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a vezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyektől, és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- e) **A termék szabadtéri üzemeltetéséhez használjon szabadtéren használható hosszabbító kábelt.** A szabadtéren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha elkerülhetetlen a termék nedves helyen való használata,** használjon maradék áramvédő

készülékkel (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

## 3) Személyes biztonság

a) Legyen éber, ügyeljen rá, mit csinál, és járjon el a józanul a termék használata során. Ne használja a terméket, ha fáradtnak érzi magát, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt áll. A termékek üzemeltetése közben egy pillanatra figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést okozhat.

b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetészerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.

c) Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felveszi vagy viszi a terméket. A kapcsolót tartó ujjal termékeket szállítani vagy bekapcsolt állapotban lévő termékeket energiával ellátni baleseteket okozhat.

d) A termék bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. A termék forgó alkatrészén hagyott villáskulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

e) Ne hajoljon a szerszám fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi a termék jobb irányítását váratlan helyzetekben.

f) Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruházatot, az ékszert és a hosszú haját becsíphetik a mozgó alkatrészek.

g) Ha az elektromos kéziszerszámot porszivó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően. Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.

h) Ne hagyja, hogy a termékek rendszeres használata során megszerzett tapasztalat miatt túl magabiztossá váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket. Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

## 4) Termékhasználat és ápolás

a) Ne erőltesse a terméket. Használja a megfelelő terméket a saját alkalmazásához. A megfelelő termékkel jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokra belül.

b) Ne használja a terméket, ha nem lehet a bekapcsoló gombbal be- vagy kikapcsolni. Az

olyan termék, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.

c) Kihúzza a csatlakozót az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha levetethető, a termékből, mielőtt bármilyen beállítást végezne, kiegészítőket cserélne vagy a termékeket tárolná. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a termék véletlen beindításának kockázatát.

d) A használaton kívüli terméket tartsa gyermekek elől elzárt helyen, és ne engedje, hogy olyanok használják a terméket, akik nem ismerik azt vagy a jelen használati útmutatót. A termékek veszélyt jelentenek, ha gyakorlatlan felhasználó kezébe kerül.

e) A termékek és tartozékok karbantartása. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden alkatrészt, hogy nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a termék működését. Ha sérült, használat előtt javíttassa meg a terméket. A rosszul karbantartott termékek sok balesetet okoznak.

f) A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószerzőkkel rendelkező vágószerzők kevésbé hajlamosak az elgőrbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.

g) A terméket, tartozékokat és szerszámfejeket, stb. mindig a biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégezni kívánt munkafolyamatot. A termék rendeltetési céljától eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

h) Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket. Ha csúszósak a fogantyúk és megfogható felületek, akkor váratlan helyzetben nem lehet biztonságosan kezelni a készüléket.

## 5.) Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

a) Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.

b) A termékeket csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.

c) Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek

vele. Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d) Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha folyadék kerül a szembe, kövesse a fenti utasításokat és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.

e) Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátort vagy terméket. A sérült vagy módosított akkumulátor váratlanul viselkedhet, ami miatt tűz, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.

f) Ne tegye ki az akkumulátoregységet vagy a terméket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. 130 °C feletti tűz vagy hőmérséklet expozíció robbanást okozhat.

g) Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltsze az akkumulátoregységet vagy a terméket az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül. Ha a töltést nem megfelelően vagy meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül végzik, akkor az megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.

## 6) Szerviz

a) Szervizeltesse a termékét képzett szerelővel, csak azonos cserealkatrészeket használva. Ezzel biztosíthatja a termék biztonságosságának fenntartását.

b) Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet. Az akkumulátoregységet a gyártónak vagy felhatalmazott szerviz szolgáltatóknak kell szervizelni.

## 2.3 FÜNYÍRÓVAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

a) Ne használja a fűnyírót rossz időjárás körülmények között, különösen, ha fennáll a villámcsapás veszélye. Ezzel csökkentheti annak veszélyét, hogy villámcsapást szenved.

b) Általában vizsgálja meg a területet, ahol a fűnyírót használni kívánja, hogy nincsenek-e állatok a közelben. A vadon élő állatokat a fűnyíró használata közben meglepheti.

c) Általában vizsgálja meg a területet, ahol a fűnyírót használni fogja és távolítsa el minden követ, botot, vezetéket, csontot és minden más idegen tárgyat. A kidobált tárgyak személyi sérülést okozhatnak.

d) A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a kés és a késszerkezet nem kopott vagy nem sérült-e meg. A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülésveszélyt.

e) Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt kopás vagy károsodás szempontjából. Az elhasznált

vagy sérült fűgyűjtő növelheti a személyi sérülés kockázatát.

f) Tartsa a védőburkolatokat a helyükön. A védőburkolatoknak kifogástalan állapotban kell lenniük, és megfelelően kell rögzíteni őket. A meglazult, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat személyi sérülést okozhat.

g) Tartsa tisztán az összes hűtőlevegő-bemeneti nyílást a törmelékektől. Az eltömődött légbemeneti nyílások és a törmelék túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.

h) A fűnyíró működtetése közben mindig viseljen csúszásmentes és védőlábbelit. Ne használja a fűnyírót meztláb vagy nyitott szandálban. Ez csökkenti a lábak sérülésének esélyét a mozgó pengével való érintkezés miatt.

i) A fűnyíró működtetése közben mindig viseljen hosszú szárú nadrágot. A szabadon hagyott bőr növeli a kirepülő tárgyak okozta sérülések valószínűségét.

j) Ne használja a fűnyírót nedves fűben. Sétáljon, soha ne fusson. Ez csökkenti a megcsúszás és a leesés lehetőségének kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.

k) Ne üzemeltesse a fűnyírót túl meredek lejtőkön. Ez csökkenti az irányítás elvesztésének, a megcsúszás és a leesés lehetőségének kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.

l) Ha lejtőn dolgozik, mindig álljon stabilan, a lejtőn mindig keresztben dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, irányváltáskor pedig legyen rendkívül óvatos. Ez csökkenti az irányítás elvesztésének, a megcsúszás és a leesés lehetőségének kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.

m) A fűnyíró megfordításakor vagy maga felé húzásakor fokozott óvatossággal járjon el. Mindig figyeljen oda a környezetére. Ez csökkenti a működés közbeni elesés kockázatát.

n) Ne érintse meg a késeket és más veszélyes mozgó alkatrészeket, amíg azok mozgásban vannak. Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülésveszélyt.

o) A beszorult törmelék eltávolításakor vagy a fűnyíró tisztításakor győződjön meg arról, hogy minden hálózati kapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátor ki van véve. A fűnyíró nem szándékos működtetése súlyos személyi sérülést okozhat.

p) A beszorult törmelék eltávolításakor vagy a fűnyíró tisztításakor győződjön meg arról, hogy minden hálózati kapcsoló ki van kapcsolva, és vegye ki (vagy aktiválja) a letiltó eszközt. A fűnyíró nem szándékos működtetése súlyos személyi sérülést okozhat.

## 2.4 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

| Szimbólum | Magyarázat                                                                                       |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések.                                                         |
|           | A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót. |
|           | FIGYELEM – Ne nézzen bele a működő lámpába                                                       |
|           | Veszély – Tartsa távol a kezét és a lábát                                                        |
|           | VIGYÁZAT – Kirepülő tárgyak veszélye – a járókelőket tartsa távol a területtől.                  |
|           |                                                                                                  |
|           |                                                                                                  |
|           | VIGYÁZAT – Tartsa távol a kezét és a lábát a késtől.                                             |
|           |                                                                                                  |
|           | VIGYÁZAT – Karbantartás előtt minden akkumulátort vegyen ki.                                     |
|           |                                                                                                  |

## 2.5 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

|  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kidobnia. Ha szükséges a termék cseréje, vagy többé már nincs rá szüksége, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.                                                       |
|  | A használt termék és csomagolás külön gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok ismételt felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt. |
|  | A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat. Az akkumulátor Önre és a környezetre veszélyes anyagot tartalmaz. Ezeket az anyagokat ki kell venni,                                                                  |

## 3 ÖSSZESZERELÉS

Ebben a fejezetben bemutatjuk, hogyan kell összeszerelni és beállítani a készüléket.

### FIGYELMEZTETÉS

**NE HASZNÁLJON OLYAN TARTOZÉKOkat, AMELYEKET A GYÁRTÓ NEM JAVASOL.**

### FIGYELMEZTETÉS

**AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY MINDEN ALKATRÉSZ MEGFELELŐEN ÖSSZE VAN-E SZERELVE.**

### FIGYELMEZTETÉS

**TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A BIZTONSÁGRÓL ÉS AZ ÖSSZESZERELÉS MÓDJÁRÓL SZÓLÓ FEJEZETET, MIELŐTT HOZZÁKEZDENE AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ.**

## 3.1 CSOMAGOLJA KI A TERMÉKET

### FIGYELMEZTETÉS

**GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A TERMÉKET HELYESEN SZERELI ÖSSZE HASZNÁLAT ELŐTT.**

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- HA A TERMÉK RÉSZEI MEGSÉRÜLTEK, NE HASZNÁLJA A TERMÉKET.
- HA ALKATRÉSZEK HIÁNYOZNAK, NE HASZNÁLJA A TERMÉKET.
- HA ALKATRÉSZEK SÉRÜLTEK VAGY HIÁNYOZNAK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT A SZERVIZKÖZPONTTAL.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban található dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a terméket a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolóanyagot a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN NE KAPCSOLJA BE A TERMÉKET, AMIG NINCS TELJESEN ÖSSZESZERELVE.**

### 3.2 AZ ALSÓ TOLÓKAR FELSZERELÉSE

ábra 2

1. Helyezze az alsó tolókart a fűnyíró mindkét oldalán található nyílásokba, amíg a tolókaron lévő lyuk egy vonalba nem kerül a nyílásban lévő lyukkal.
2. Helyezze be a gyorskioldó kar csavarját a tolókarba, majd a nyílás lyukába.
3. Húzza meg a gyorskioldó kulcsot az óramutató járásával megegyező irányban.
4. A másik oldalon ugyanígy helyezze be és húzza meg a gyorskioldó kart.

**Megjegyzés:** Győződjön meg arról, hogy a két tolókar azonos helyzetben van.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kerülje el a kábelek sérülését a tolókar össze- vagy kihajtásakor.

### 3.3 HELYEZZE FEL A FELSŐ FOGANTYÚT

3. ábra

1. Illessze a lyukakat a felső és alsó fogantyúhoz.
2. Dugja át a csavarokat a lyukakon.
3. Húzza meg a gombokat a csavarokkal.
4. Ismételje meg ugyanezt a műveletet a másik oldalon.

### 3.4 FÜGYŰJTŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

Ábra 4

Ha a csomagban lévő fűgyűjtő zsák el van választva a tartókerettől, kérjük, szerelje össze a fűgyűjtőt, mielőtt a fűnyíróra helyezi. Nyomja a gyűjtő gumi vájátát a keretre a mutatott nyíl irányában.

### 3.5 FÜGYŰJTŐ FELHELYEZÉSE

Ábra 5

1. Nyissa ki a hátsó ürítő ajtót, és tartsa meg.
2. Távolítsa el a mulcsdugót.
3. Tartsa a fűgyűjtőt a fogantyújánál fogva, és tegye a kampókat a nyílások fölé.
4. Zárja le a hátsó kidobó ajtót.

### 3.6 A VÉDŐBORÍTÁS CSATLAKOZÓ FELHELYEZÉSE

Ábra 6

1. Nyissa ki a hátsó ürítő ajtót, és tartsa meg.
2. Vegye le a fűgyűjtőt.
3. Tartsa a mulcsdugót a fogantyújánál fogva, és illessze az ürítőcsatornába.
4. Zárja le a hátsó kidobó ajtót.

### 3.7 ÁLLÍTSA BE A VÁGÁS MAGASSÁGÁT

A gépen különböző vágásmagasságok állíthatók be.

Ábra 7

1. A kioldáshoz húzza kifelé a magasságállító kart a fűnyírótól elfelé.
2. Mozdasd le a magasságállító kart lefelé, hogy csökkentsd a vágási magasságot.
3. Emeld fel a magasságállító kart, hogy növeld a vágási magasságot.
4. A kívánt magasság kiválasztása után engedje vissza a magasságállító kart a fűnyíró irányába a rögzítéshez.

### 3.8 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET

Ábra 8

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a gépet, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Nyissa ki az akkumulátortartó ajtaját.
2. Illessze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat az akkumulátortartóban lévő hornyokba.

3. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
4. Amikor kattantást hall, az akkumulátoregység a megfelelő helyzetben van.
5. Zárja le az akkumulátortartó ajtaját.

## 3.9 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

1. Nyissa ki az akkumulátortartó ajtaját.
2. Nyomja meg, és tartsa lenyomva az akkumulátorkioldó gombot.
3. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

## 4 ÜZEMELTETÉS

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gép működtetésekor szemvédőt kell viselni.

### i MEGJEGYZÉS

Javasolt a gép működtetésekor erős, teljesen zárt, jó tapadású biztonsági lábbelit viselnie.

## 4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 9

1. Nyomja meg és tartsa benyomva főkapcsoló gombot. Ezután a kések beindításához húzza a működtető kart a tolórúd felé.

**Megjegyzés: Ezt a két egymásutáni műveletet 5 másodpercen belül végezze el.**

2. Amint a gép elindult, elengedheti a Start gombot.

## 4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 9

1. Engedje el a pengeműködtető kar(oka)t a gép leállításához.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Várjon, amíg a pengék teljesen leállnak, mielőtt újból elindítja a gépet. Ne kapcsolgassa gyorsan ki és be a gépet.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A munka befejezése után mindig vegye ki az akkumulátort.

## 4.3 A FÜGYÜJTŐ KIÜRÍTÉSE

Ábra 10

1. Állítsa le a gépet.
2. Vegye le az akkumulátoregységet.
3. Nyissa ki a hátsó ürítő ajtót, és tartsa meg.

4. Tartsa a fűgyűjtőt a fogantyúnál fogva, és akassza le az ajtó rúdjáról.
5. Zárja le a hátsó kidobó ajtót.
6. Üritse ki a fűgyűjtőt.

## 4.4 LEJTŐKÖN VALÓ MŰKÖDÉS

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**NE NYÍRJA A FÜVET OLYAN LEJTŐN, AMELYNEK DÖLÉSSZÖGE TÖBB MINT 15°. HA NEM ÉRZI MAGÁT KÉNYELMESEN, NE NYÍRJON LEJTŐN.**

- A lejtőn ne fel és le járjon, hanem nyírójon a lejtőn, keresztirányban. Legyen óvatos, amikor irányt vált a lejtőn.
- Figyelje a lyukakat, gyökereket, köveket, és egyéb rejtett tárgyakat, amelyek esést okozhatnak. Távolítsa el minden akadályt, például követ és ágakat.
- Mindig stabilan lépjen. Ha az egyensúlyát elveszti, azonnal engedje el a fogantyúkapcsolót.
- Ne nyírójon fűvet szakadékok, árkok vagy gátak közelében.

## 4.5 AJÁNLÁSOK A HATÉKONY FÜNYÍRÁSHOZ

- A fűnyírás során ügyeljen arra, hogy éles pengét használjon, mivel a tompa penge egyenetlen vágást eredményezhet, és a fű elsárgulását okozhatja. Ezenkívül az éles pengével kisebb az energiafelhasználás, mint a tompával.
- A levágandó fű mérete ne legyen hosszabb, mint a fű magasságának egyharmada. Kezdetben magas vágási magasság beállítását válasszon, és szükség szerint alacsonyabba állítsa, miután megvizsgálta az eredményeket. Ha nagyon magas a fű, lassan mozgassa a fűnyíró, vagy vele fontolóra a 2 menetben történő vágást.
- Minden fűnyírásakor változtassa meg a vágás irányát, hogy elkerülje a látható vonalak vagy sávok kialakulását a gyepon.
- Tartsa tisztán a fűnyíró hátsó zárófedelét. A fű és szennyeződés felhalmozódása a zárófedél belső oldalán csökkentheti a vágás hatékonyságát.

## 5 KARBANTARTÁS

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort a gépből.



## FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen rá, hogy a motorba és az akkumulátorhoz ne kerüljön fű, levelek vagy túlzott mennyiségű kenőanyag.

## VIGYÁZAT

Csak jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

## VIGYÁZAT

A műanyag alkatrészeket tartsa távol fékfolyadéktól, benzintől, kőolaj alapú anyagoktól. A vegyszerek megromlíthatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

## VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

## 5.1 ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérült, hiányzó vagy laza alkatrészek, például csavarok, anyák, csavarok és sapkák szempontjából.
- Minden rögzítőt és sapkát megfelelően húzzon meg.
- A gép tisztítását csak egy nedves ruhával végezze. Ne használjon vizet.

## 5.2 CSERÉLJE KI A PENGÉT

Ábra 11-12

## FIGYELMEZTETÉS

Csak jóváhagyott csere késeket használjon.

## FIGYELMEZTETÉS

Viseljen erős kesztyűt, vagy tekerjen ruhát a kés köré, amikor a késhez ér.

- Állítsa le a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a pengék teljesen leálltak-e.
- Vegye ki az akkumulátoregységet.
- Fordítsa az oldalára a gépet.
- Használjon egy darab fát a penge mozgásának megakadályozásához.
- Távolítsa el a rögzítőcsavart és az alátéteket egy csavarkulccsal vagy dugókulccsal.
- Vegye le a pengét.
- Helyezze fel az új pengét. Ellenőrizze, hogy a kiemelkedő pontok beleillenek-e a pengén lévő furatokba.

- Helyezze fel a rögzítőcsavart és az alátéteket, majd húzza meg őket.

## 5.3 A GÉP ELHELYEZÉSE

- Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a motor nem forró-e, amikor elteszi a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek. Szükség esetén hajtja végre a következő lépéseket/utasításokat:
  - Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
  - Húzza meg a csavarokat.
  - Forduljon a hivatalos szervizközpontban dolgozó személyhez.
- A gépet száraz helyre tegye.
- Ellenőrizze, hogy gyermekek ne tudjanak a gép közelébe kerülni.

## 6 HIBAELHÁRÍTÁS

| Probléma                                   | Lehetséges ok                                                    | Megoldás                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A fogantyú nem a megfelelő pozícióban van. | A csavarok nem illeszkednek megfelelően.                         | Állítsa be a fogantyú magasságát és ellenőrizze a csavarok és anyák helyes beállítását.                                                                                          |
| A gép nem indul el.                        | Az akkumulátor töltöttsége alacsony.                             | Töltse fel az akkumulátort.                                                                                                                                                      |
|                                            | A működtető kar meghibásodott.                                   | Cserélje ki a működtető kart.                                                                                                                                                    |
| A gép nem egyenletesen nyírja a fűvet.     | A penge magassága túl alacsony.                                  | Állítsa a kerekeket magasabb pozícióba.                                                                                                                                          |
| A gép nem mulcsol megfelelően.             | A nedves, levágott fű hozzátapadt a vágóasztalhoz.               | Fűnyírás előtt várjon, amíg a fű felszárad.                                                                                                                                      |
|                                            | A védőborítás csatlakozó hiányzik.                               | Helyezze fel a védőborítás csatlakozót.                                                                                                                                          |
| Túl erősen tolta a gépet.                  | A fű túl magas, vagy a penge magassága túl alacsony.             | Növelje a penge magasságát.                                                                                                                                                      |
|                                            | A fűgyűjtő és a penge beakad a vastag fűbe.                      | Távolítsa el a fű forgácsokat a fűgyűjtőről.                                                                                                                                     |
| A gép nagyon vibrál.                       | A penge kiegyensúlyozatlan és elhasználódott.                    | Cserélje ki a pengét.                                                                                                                                                            |
|                                            | A motor tengelye meghajlott.                                     | 1. Állítsa le a motort.<br>2. Vegye ki az akkumulátort.<br>3. Válassza le az áramforrásról.<br>4. Ellenőrizze a sérüléseket.<br>5. Javítsa meg a gépet, mielőtt újból elindítja. |
| A gép nyírás közben leáll.                 | A penge magassága túl alacsony.                                  | Növelje a penge magasságát.                                                                                                                                                      |
|                                            | Az akkumulátor lemerült                                          | Töltse fel az akkumulátort.                                                                                                                                                      |
|                                            | A nedves, levágott fű hozzátapadt a vágóasztalhoz vagy a késhez. | Vegye ki az akkumulátort, és ellenőrizze a vágóasztalt.                                                                                                                          |
|                                            | A gép működtetési hőmérséklete túl magas.                        | Kapcsolja ki a gépet, és hagyja árnyékos helyen 10-15 percig.                                                                                                                    |

\* Ha nem tud megoldást találni ezekre a problémákra, forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

## 7 MŰSZAKI ADATOK

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Motor              | 40 V DC           |
| Üresjárat sebesség | 3500 ford. / perc |
| Vágás magassága    | 25-80 mm          |

|                                 |                                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Fűgyűjtő kapacitás              | 35 liter                                            |
| Mért hangnyomásszint            | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Garantált hangteljesítményszint | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Akkumulátor modell              | G40B4 és egyéb BAF sorozatok                        |

|              |                                               |
|--------------|-----------------------------------------------|
| Töltő modell | G40C és egyéb CAF sorozatok                   |
| Rezgés       | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX          | IPX1                                          |

Név: Center for Testing and European Certification Ltd. (Vizsgálati és Európai Tanúsító Központ Kft.)  
(Bejelentett szervezet 1871)

Cím: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgária

Hely, dátum:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető

Ted Qu

HU

## 8 EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: Greenworks Tools Europe GmbH  
Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki dokumentáció szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: André Douqué  
Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Fűnyíró  
Modell: LM3604  
Sorozatszám: Lásd a termék típusábláját  
Gyártás éve: Lásd a termék típusábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EK és 2024/1208
  - 2011/65/EU és 2015/863/EU

Továbbá kijelentjük, hogy a harmonizált szabványok következő részeit, szakaszait alkalmaztuk:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv VI. melléklete szerint.

Mért hangteljesítményszint  $L_{WA}$ : 91 dB(A)  
Garantált hangteljesítményszint  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Részt vevő bejelentett szerv:

## 9 GARANCIAIDŐ

| Termékek                                                                 | Otthoni felhasználás               | Szakmai felhasználás               |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                                 |                                    |                                    |
| Optimus Zero Turn -Egység (beleértve a beépített akkumulátort) és töltők | 2 + 3* év vagy<br>maximum 2000 óra | 2 + 3* év vagy<br>maximum 2000 óra |
| Felülős (beleértve a beépített akkumulátort) és töltő                    | 2 + 3* év                          | 2 + 3* év                          |
| Tolható - Kézi                                                           | 2 + 3* év                          | 2 + 3* Év                          |
| Töltők                                                                   | 2 + 3* Év                          | 2 + 3* Év                          |
| CORE Akkumulátorok - 82V Akkumulátorok                                   | 2 + 3* Év                          | 2 + 3* Év                          |
| Energy Cube rendszerek                                                   | 2 + 3* Év vagy<br>2000 ciklus      | 2 + 3* Év vagy<br>2000 ciklus      |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                                   |                                    |                                    |
| Sétálós / Kézi eszközök / Elektromos szerszámok                          | 2 + 3* év                          | 2 + 3* év                          |
| Töltők                                                                   | 2 + 3* év                          | 2 + 3* év                          |
| Akkumulátorok : 24V Tabless                                              | 2 + 3* Év                          | 2 + 3* Év                          |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                        |                                    |                                    |
| Sétatolók / Kézi eszközök / Elektromos szerszámok / Életmód              | 3 Év                               |                                    |
| Töltők                                                                   | 3 Év                               |                                    |
| Akkumulátorok : 24V-40V-48V-60V                                          | 2 + 1* Év                          |                                    |
| <b>Robotika</b>                                                          |                                    |                                    |
| AiMowbot                                                                 | 2 + 3* Év                          | 2 + 3* Év                          |
| RM-Modellek                                                              | 2 + 3* Év                          | 2 + 3* Év                          |

\*Kibővített garanciális időszak a termék regisztrációja és karbantartási programja után a ZTR-nél és az AiConics-nál.

|          |                                                                                         |            |          |                                                          |            |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|----------------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Descriere.....</b>                                                                   | <b>192</b> | 3.8      | Instalarea setului de acumulatori                        | 196        |
| 1.1      | Scop.....                                                                               | 192        | 3.9      | Scoaterea setului de<br>acumulatori.....                 | 197        |
| 1.2      | Prezentare generală.....                                                                | 192        | <b>4</b> | <b>Utilizare.....</b>                                    | <b>197</b> |
| <b>2</b> | <b>Siguranță.....</b>                                                                   | <b>192</b> | 4.1      | Pornirea mașinii.....                                    | 197        |
| 2.1      | Definiții de siguranță.....                                                             | 192        | 4.2      | Oprirea mașinii.....                                     | 197        |
| 2.2      | Avertismente generale privind<br>siguranța produselor.....                              | 192        | 4.3      | Golirea colectorului de iarbă.....                       | 197        |
| 2.3      | Avertismente generale privind<br>siguranța când lucrați cu<br>mașina de tuns iarbă..... | 194        | 4.4      | Cum se lucrează pe pante.....                            | 197        |
| 2.4      | Simboluri aflate pe produs.....                                                         | 195        | 4.5      | Recomandări pentru<br>tunderea eficientă a gazonului.... | 197        |
| 2.5      | Reciclați.....                                                                          | 195        | <b>5</b> | <b>Întreținerea.....</b>                                 | <b>198</b> |
| <b>3</b> | <b>Asamblare.....</b>                                                                   | <b>195</b> | 5.1      | Întreținere generală.....                                | 198        |
| 3.1      | Despachetarea mașinii.....                                                              | 195        | 5.2      | Înlocuirea lamei.....                                    | 198        |
| 3.2      | Instalarea mânerului inferior.....                                                      | 196        | 5.3      | Arimarea mașinii.....                                    | 198        |
| 3.3      | Instalarea mânerului superior ....                                                      | 196        | <b>6</b> | <b>Depanarea.....</b>                                    | <b>199</b> |
| 3.4      | Ansamblul colectorului de iarbă..                                                       | 196        | <b>7</b> | <b>Date tehnice.....</b>                                 | <b>199</b> |
| 3.5      | Instalarea colectorului de iarbă...                                                     | 196        | <b>8</b> | <b>Declarație de<br/>conformitate CE.....</b>            | <b>200</b> |
| 3.6      | Instalarea dopului de oprire a<br>resturilor vegetale.....                              | 196        | <b>9</b> | <b>Perioada de garanție.....</b>                         | <b>201</b> |
| 3.7      | Reglați înălțimea de tăiere.....                                                        | 196        |          |                                                          |            |

## 1 DESCRIERE

### 1.1 SCOP

Această mașină se utilizează la tunderea ierbi în gospodărie. Lama de tăiere trebuie să fie aproximativ paralelă cu solul. Toate cele patru roți trebuie să atingă solul în timpul tunderii ierbi.

### 1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1-12

- 1 Buton de pornire
- 2 Pârghie de activare a lamei
- 3 Mâner superior
- 4 Buton
- 5 Mâner inferior
- 6 Ușă de descărcare spate
- 7 Manetă de eliberare rapidă
- 8 Capac compartiment pentru acumulator
- 9 Manetă de reglare pe înălțime
- 10 Colector de iarbă
- 11 Dop tocător de resturi vegetale

## 2 SIGURANȚĂ

### 2.1 DEFINIȚII DE SIGURANȚĂ

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a evidenția rubrici deosebit de importante din manual.



#### AVERTISMENT

**OPERATORUL SAU PERSOANELE DIN JUR SUNT EXPUSE RISCULUI DE RĂNIRE SAU DECES DACĂ INSTRUCȚIUNILE DIN MANUAL NU SUNT RESPECTATE.**



#### ATENȚIE

**EXISTĂ UN RISC DE DETERIORARE A PRODUSULUI, A ALTOR MATERIALE ȘI A ZONEI ADIACENTE, DACĂ INSTRUCȚIUNILE DIN MANUAL NU SUNT RESPECTATE.**

**Notă:** Are rolul de a oferi mai multe informații care sunt necesare într-o anumită situație.

### 2.2 AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA PRODUSELOR

Avertismente generale privind siguranța produselor



#### AVERTISMENT

**Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu acest Produs. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu electrocutarea, incendii și/sau vătămare gravă.**

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

Termenul „produs” din avertismente se referă la produsul dumneavoastră alimentat de la priză (cu fir) sau la produsul alimentat cu baterii (fără fir).

#### 1) Siguranța zonei de lucru

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- b) **Nu lucrați cu produsele în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** Produsele creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.
- c) **Nu lăsați copiii și trecătorii să se apropie în timp ce utilizați un produs.** Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra acestuia.

#### 2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherul produsului trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu produse echipate cu împământare (împământate).** Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderele.** Există un risc crescut de șoc electric în cazul în care corpul dumneavoastră este expus la împământare.
- c) **Nu expuneți produsele la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-un produs va crește riscul de șoc electric.
- d) **Nu utilizați abuziv cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate produsul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încalcite cresc riscul de electrocutare.**
- e) **Atunci când utilizați un produs în aer liber, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru aer liber reduce riscul de electrocutare.**
- f) **Dacă nu puteți evita să lucrați cu produsul într-un loc umed, utilizați o sursă de alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD - residual current device). Utilizarea unui astfel de întrerupător (DCR) reduce riscul de electrocutare.**

#### 3) Siguranța personală

a) Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți un produs. Nu utilizați un produs când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului ori a medicamentelor. *Un moment de neatenție în timp ce lucrați cu produsul se poate solda cu vătămări corporale grave.*

b) Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. *Echipamentele de protecție, cum ar masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau antifoanele utilizate în condiții adecvate reduc accidentările.*

c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta produsul. *Transportarea produselor cu degetul pe întrerupător sau alimentarea cu energie a produselor care au întrerupătorul pornit invită la accidente.*

d) Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni produsul. *Dacă lăsați o cheie fixă sau reglabilă atașată de o piesă rotativă a produsului, aceasta poate provoca vătămări corporale.*

e) Nu vă întindeți prea tare. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Acest lucru vă permite să aveți un control mai bun asupra produsului în situații neașteptate.

f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și îmbrăcăminte departe de piesele în mișcare. *Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.*

g) Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. *Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.*

h) Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a produselor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei. *O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.*

## 4) Utilizarea și îngrijirea produsului

a) Nu forțați produsul. Utilizați produsul corect pentru aplicația dumneavoastră. *Produsul corect își va face treaba mai bine și mai sigur, la specificațiile pentru care a fost conceput.*

b) Nu utilizați produsul dacă întrerupătorul nu îl pornește și nu îl oprește. *Orice produs care nu poate fi controlat de întrerupător este periculos și trebuie reparat.*

c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau detașați setul de acumulatori

de la produs, dacă este detașabil, înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea mașinii. *Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a produsului.*

d) Depozitați un produs inactiv în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu produsul sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. *Produsele sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.*

e) Executați întreținerea produselor și accesoriilor. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripi ale pieselor mobile, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea produsului. Dacă este deteriorat, reparați produsul înainte de a-l utiliza. *Multe accidente sunt cauzate de produse prost întreținute.*

f) Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate. *Dacă întrețineți corect unelte de tăiere cu margini tăietoare ascuțite, este mai puțin probabil ca acestea să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.*

g) Utilizați produsul, accesoriile și cutitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat. *Utilizarea produsului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.*

h) Mențineți mânerul și suprafețele de apucat uscate, curate și fără ulei și vaselină. *Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.*

## 5) Utilizarea și îngrijirea acumulatorului

a) Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. *Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.*

b) Utilizați produsele numai cu seturi de acumulatori special desemnate. *Utilizarea oricărei alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.*

c) Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne. *Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate cauza arsuri sau un incendiu.*

d) În condiții abuzive, un lichidul poate fi ejectat din acumulator; evitați contactul. Dacă are loc contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, urmați instrucțiunile de mai sus și solicitați asistență medicală. *Lichidul*

scurt din acumulator poate produce iritații sau arsuri.

e) Nu utilizați un set de acumulatori sau un produs deteriorat ori modificat. Acumulatorii avariați sau modificate pot prezenta un comportament neprevizibil ceea ce poate cauza incendii, explozii sau risc de accidente.

f) Nu expuneți un set de acumulatori sau un produs la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate provoca o explozie.

g) Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți setul de acumulatori sau produsul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea inadecvată sau la temperaturi situate în afara intervalului specificat pot avaria acumulatorul și spori riscul de incendiu.

## 6) Depanarea

a) Apelați la un reparator calificat pentru a vă depana produsul, care să efectueze reparații folosind numai piese de schimb identice. Astfel asigurați menținerea siguranței produsului.

b) Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori avariați. Operații de service asupra seturilor de acumulatori trebuie efectuate numai de către fabricant sau de furnizori de service autorizați.

## 2.3 AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CÂND LUCRAȚI CU MAȘINA DE TUNS IARBĂ

a) Nu utilizați mașina de tuns iarbă în condiții de vreme nefavorabilă, în special când există riscuri de fulgere. Acest lucru diminuează riscul de a fi lovit de fulger.

b) Inspectați în amănunțime zona pe care urmează să lucrați cu mașina de tuns iarbă pentru a verifica dacă se află animale sălbatice. Animalele sălbatice pot fi vătămate de mașina de tuns iarbă în timpul funcționării.

c) Inspectați în amănunțime zona pe care urmează să lucrați cu mașina de tuns iarbă și îndepărtați toate pietrele, bețele, firele, oasele și alte obiecte străine. Obiectele pot sări și provoca vătămări corporale.

d) Înainte de a utiliza mașina de tuns iarbă, inspectați-o întotdeauna vizual pentru a constata dacă lama sau ansamblul lamelor nu sunt uzate sau deteriorate. Piese uzate sau deteriorate cresc riscul de vătămare.

e) Verificați frecvent dispozitivul de colectare a ierbii pentru uzură sau deteriorare. Un colector de iarbă uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămare corporală.

f) Mențineți apărătoarele la locul lor. Apărătoarele trebuie să fie în bună stare de funcțiune și trebuie să fie montate corect. O apărătoare slăbită, deteriorată

sau care nu funcționează corect poate provoca vătămări corporale.

g) Mențineți curate toate orificiile de admisie a aerului de răcire, fără reziduuri. Dacă există orificii de admisie a aerului de răcire blocate și reziduuri, aceasta poate avea drept consecință supraîncălzirea sau riscul de incendiu.

h) În timpul utilizării mașinii de tuns iarbă, purtați întotdeauna încălțăminte antiderapantă și de protecție. Nu folosiți mașina de tuns iarbă când sunteți desculț sau purtați sandale neacoperite. Astfel reduceți riscul de a vă răni picioarele la contactul cu lama în mișcare.

i) În timp ce utilizați mașina de tuns iarbă, purtați întotdeauna pantaloni lungi. Dacă vă expuneți pielea, aceasta crește probabilitatea de vătămare prin saltul obiectelor.

j) Nu lucrați cu mașina pe iarbă umedă. Mergeți și nu alergați niciodată. Astfel reduceți riscul de a aluneca și a cădea, ceea ce se poate solda cu vătămări corporale.

k) Nu lucrați cu mașina de tuns iarbă pe pante excesiv de înclinate. Astfel reduceți riscul de a pierde controlul, a aluneca și a cădea, ceea ce se poate solda cu vătămări corporale.

l) Când lucrați pe pante, verificați mereu echilibrul, lucrați întotdeauna transversal pe pante, și niciodată în sus sau în jos, iar când schimbați direcția fiți extrem de prudenți. Astfel reduceți riscul de a pierde controlul, a aluneca și a cădea, ceea ce se poate solda cu vătămări corporale.

m) Fiți extrem de prudenți când vă deplasați în marșarii sau trageți mașina de tuns iarbă spre dvs. Verificați tot timpul care este situația în jur. Astfel reduceți riscul ca mașina să se impiedice în timpul funcționării.

n) Nu atingeți lamele, nici alte piese mobile periculoase cât timp sunt încă în mișcare. Reduceți astfel riscul de a fi vătămat de piesele mobile.

o) Când îndepărtați materialul blocat sau curățați mașina de tuns iarbă, aveți grijă să fie oprite toate întrerupătoarele și să fie deconectat setul de acumulatori. Funcționarea în mod neașteptat a mașinii de tuns iarbă se poate solda cu vătămări corporale grave.

p) Când îndepărtați materialul blocat sau curățați mașina de tuns iarbă, asigurați-vă că toate întrerupătoarele sunt oprite și scoateți (sau activați) dispozitivul de dezactivare. Funcționarea în mod neașteptat a mașinii de tuns iarbă se poate solda cu vătămări corporale grave.



## 2.4 SIMBOLURI AFLATE PE PRODUS

| Simbol | Explicație                                                                                        |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Precauții care implică siguranța dumneavoastră.                                                   |
|        | Pentru a reduce riscurile de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni. |
|        | ATENȚIE — Nu priviți direct lampa în funcțiune                                                    |
|        | Pericol — Țineți la distanță mâinile și picioarele.                                               |
|        | AVERTISMENT — Feriți-vă de obiectele aruncate — nu permiteți apropierea persoanelor din jur.      |
|        |                                                                                                   |
|        |                                                                                                   |
|        | AVERTISMENT — Țineți mâinile și picioarele departe de lame.                                       |
|        |                                                                                                   |
|        | AVERTISMENT — Deconectați toate bateriile înainte de întreținere.                                 |
|        |                                                                                                   |

## 2.5 RECICLAȚI

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Colectare separată. Nu trebuie aruncat laolaltă cu gunoiul menajer obișnuit. Dacă este necesară înlocuirea produsului sau dacă nu vă mai folosește, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer.                                                                                                          |
|  | Colectarea separată a produselor și ambalajelor folosite permite ca materialele să fie reciclate și folosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.                                                          |
|  | La sfârșitul duratei lor de funcționare, eliminați bateriile cu grija datorată mediului. Accumulatorul conține materiale ce sunt periculoase pentru dvs. și pentru mediu. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare ce acceptă acumulatorii de litiu-ion. |

RO

## 3 ASAMBLARE

Această secțiune descrie modul de asamblare și reglare a produsului.

### ⚠ AVERTISMENT

**NU UTILIZAȚI PIESELE SAU ACCESORIILE CARE NU SUNT RECOMANDATE DE PRODUCĂTOR.**

### ⚠ AVERTISMENT

**ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE PIESELE SUNT ASAMBLATE CORECT ÎNAINTE DE A INTRODUC ACUMULATORUL.**

### ⚠ AVERTISMENT

**CITIȚI CU ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ ÎNȚELEGEȚI CAPITOLUL DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUȚIUNILE DE ASAMBLARE ÎNAINTE DE A ASAMBLA PRODUSUL.**

## 3.1 DESPACHETAREA MAȘINII

### ⚠ AVERTISMENT

**ASIGURAȚI-VĂ CĂ PRODUSUL ESTE ASAMBLAT CORECT ÎNAINTE DE UTILIZARE.**

## ⚠️ AVERTISMENT

- **DACĂ PĂRȚILE PRODUSULUI SUNT DETERIORATE, NU UTILIZAȚI PRODUSUL.**
- **DACĂ LIPSESC PĂRȚI, NU UTILIZAȚI PRODUSUL.**
- **DACĂ LIPSESC SAU SUNT DETERIORATE PĂRȚI, CONTACTAȚI CENTRUL DE SERVICII.**

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația furnizată în cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și materialele ambalajului în conformitate cu reglementările locale.

## ⚠️ AVERTISMENT

**PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ PERSONALĂ, NU PORNIȚI PRODUSUL ÎNAINTE CA ASAMBLAREA SĂ FIE FINALIZATĂ COMPLET.**

### 3.2 INSTALAREA MÂNERULUI INFERIOR

Figura 2

1. Plasați mânerul inferior în fantele de pe ambele părți ale mașinii de tuns iarba până când gaura de pe mâner se aliniază cu gaura din fantă.
2. Introduceți șurubul de pe maneta de eliberare rapidă prin mâner și în gaura din fantă.
3. Strângeți cheia de eliberare rapidă în sensul acelor de ceasornic.
4. Introduceți și strângeți maneta de eliberare rapidă de pe cealaltă parte în același mod.

**Notă:** Asigurați-vă că cele două mâneruri sunt în aceeași poziție.

## ⚠️ AVERTISMENT

Evitați deteriorarea cablurilor atunci când pliați sau depiați mânerul.

### 3.3 INSTALAREA MÂNERULUI SUPERIOR

Figura 3

1. Aliniați găurile din mânerul superior și mânerul inferior.
2. Introduceți șuruburi prin găuri.
3. Strângeți butoanele pe șuruburi.
4. Procedați la fel și pe partea cealaltă.

### 3.4 ANSAMBLUL COLECTORULUI DE IARBĂ

Figura 4

Dacă sacul de colectare a ierbii din ambalaj este separat de cadrul de susținere, asamblați colectorul de

iarbă înainte de a-l monta pe mașina de tuns iarba. Apăsați canalul din cauciuc al colectorului pe cadru, în direcția indicată de săgeată.

### 3.5 INSTALAREA COLECTORULUI DE IARBĂ

Figura 5

1. Deschideți clapeta posterioară de evacuare și țineți-o.
2. Scoateți dopul de oprire a resturilor vegetale.
3. Țineți colectorul de iarbă de mânerul acestuia și puneți cârligele în fante.
4. Închideți ușa de descărcare din spate.

### 3.6 INSTALAREA DOPULUI DE OPRIRE A RESTURILOR VEGETALE

Figura 6

1. Deschideți clapeta posterioară de evacuare și țineți-o.
2. Scoateți colectorul de iarbă.
3. Țineți de mâner dopul tocătorului de resturi vegetale în jgheabul de evacuare.
4. Închideți ușa de descărcare din spate.

### 3.7 REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA DE TĂIERE

Mașina poate fi reglată să taie la înălțimi diferite.

Figura 7

1. Trageți maneta de reglare pe înălțime spre exterior, îndepărtând-o de mașina de tuns iarba, pentru a o debloca.
2. Deplasați maneta de reglare pe înălțime în jos pentru a reduce înălțimea de tăiere.
3. Deplasați maneta de reglare pe înălțime în sus pentru a crește înălțimea de tăiere.
4. După ce ați selectat înălțimea dorită, eliberați maneta de reglare pe înălțime spre mașina de tuns iarba, pentru a o fixa în poziție.

### 3.8 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 8

## ⚠️ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriti mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator.

2. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
3. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
4. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.
5. Închideți ușa bateriei.

## 3.9 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

1. Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Apăsăți și țineți apăsat butonul de eliberare a bateriei.
3. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

## 4 UTILIZARE

### ⚠️ AVERTISMENT

Când lucrați cu mașina este necesar să purtați ochelari de protecție.

### i NOTĂ

Când lucrați cu mașina se recomandă să purtați încălțăminte de protecție robustă, complet închisă, cu aderență bună.

## 4.1 PORNIREA MAȘINII

Figura 9

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul de alimentare. Apoi, prindeți oricare dintre pârghiile de activare a lamei spre ghidon pentru a cupla lamele.

**Notă:** Efectuați cele două acțiuni consecutive în decurs de 5 secunde.

2. Odată ce produsul a pornit, puteți elibera butonul de pornire.

## 4.2 OPRIREA MAȘINII

Figura 9

1. Eliberați maneta (manetele) de activare a lamei pentru a opri mașina.

### ⚠️ AVERTISMENT

Așteptați până când lamele se opresc complet înainte de a porni din nou mașina. Nu opriți și nu porniți rapid mașina.

### ⚠️ AVERTISMENT

Scoateți întotdeauna setul de acumulatori după ce ați terminat de lucrat.

## 4.3 GOLIREA COLECTORULUI DE IARBĂ

Figura 10

1. Opriți mașina.
2. Îndepărtați setul de acumulatori.
3. Deschideți clapeta posterioară de evacuare și țineți-o.
4. Țineți colectorul de iarbă de mâner și scoateți-l din tija cu clapetă.
5. Închideți ușa de descărcare din spate.
6. Goliți colectorul de iarbă.

## 4.4 CUM SE LUCREAZĂ PE PANTE

### ⚠️ AVERTISMENT

**NU TUNDEȚI IARBA PE PANTE CU ÎNCLINĂȚIE MAI MARE DE 15°. DACĂ NU VĂ SIMȚIȚI ÎN LARGUL DVS., NU TUNDEȚI IARBA PE O PANTĂ.**

- Nu vă deplasați în sus și în jos pe pantă, ci tundeți transversal pe aceasta. Aveți grijă când schimbați direcția pe o pantă.
- Asigurați-vă că nu există gropi, rădăcini sau alte obiecte ascunse din cauza cărora ați putea cădea. Îndepărtați toate obstacolele, cum ar fi pietrele și crengile copacilor.
- Asigurați-vă că vă mențineți o poziție stabilă. Dacă vă pierdeți echilibrul, dați drumul imediat mânerelor de comutare.
- Nu tundeți iarbă în apropierea denivelărilor abrupte, a șanțurilor sau a terasamentelor.

## 4.5 RECOMANDĂRI PENTRU TUNDEREA EFICIENTĂ A GAZONULUI

- Folosiți întotdeauna o lamă ascuțită când tundeți, deoarece o lamă tocită poate tăia neuniform și poate face ca iarbă să se îngâlbenescă. În plus, o lamă ascuțită necesită mai puțină energie comparativ cu una tocită.
- Limitați cantitatea de iarbă tăiată la cel mult o treime din înălțimea sa. Începeți cu o setare de înălțime mare și ajustați-o mai jos, după ce analizați rezultatele. Dacă iarbă este foarte lungă, tundeți încet și luați în considerare efectuarea a 2 treceri dacă este necesar.
- Variați direcția de tăiere de fiecare dată când tundeți pentru a preveni crearea de linii sau dungi vizibile pe gazon.
- Mențineți capacul posterior al mașinii de tuns curat. Acumularea de iarbă și murdărie pe partea interioară a capacului de tăiere poate reduce eficiența tunderii.

## 5 ÎNTREȚINEREA



### AVERTISMENT

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de a efectua întreținerea.



### AVERTISMENT

Nu permiteți pătrunderea ierbii, a frunzelor sau a excesului de vâsleală în motor sau în setul de acumulatori.



### ATENȚIE

Folosiți numai piese de schimb aprobate.



### ATENȚIE

Nu lăsați să intre în contact cu piesele de plastic lichidul de frână, nici combustibilul, nici substanțele pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.



### ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

## 5.1 ÎNTREȚINERE GENERALĂ

- Înainte de fiecare utilizare, verificați produsul pentru piese deteriorate, lipsă sau slăbite, cum ar fi șuruburi, piulițe, bolturi și capace.
- Strângeți corect toate dispozitivele de fixare și capacele.
- Curățați mașina cu o cârpă uscată. Nu utilizați apă.

## 5.2 ÎNLOCUIREA LAMEI

Figura 11-12



### AVERTISMENT

Folosiți numai lame de rezervă omologate.



### AVERTISMENT

Purtați mănuși pentru condiții grele de lucru sau înfășurați o cârpă în jurul lamei când atingeți lama.

1. Opriti mașina.
2. Aveți grijă ca lama să fie oprită complet.
3. Scoateți acumulatorul.
4. Culcați mașina pe o parte.

5. Utilizați o bucată de lemn pentru a preveni mișcarea lamei.
6. Scoateți șurubul de fixare și distanțierele folosind o cheie fixă sau tubulară.
7. Îndepărtați lama.
8. Montați lama nouă. Asigurați-vă că punctele înălțate se cuplează în orificiile din lamă.
9. Montați șurubul de fixare și distanțierele și strângeți-le.

## 5.3 ARIMAREA MAȘINII

- Curățați mașina înainte de depozitare.
- Asigurați-vă că motorul nu este fierbinte când arimați mașina.
- Asigurați-vă că mașina nu are piese desfăcute sau deteriorate. Dacă este necesar, efectuați acești pași/aceste instrucțiuni:
  - Înlocuiți piesele deteriorate.
  - Strângeți șuruburile.
  - Vorbiți cu o persoană dintr-un centru de service autorizat.
- Arimați întotdeauna mașina într-o zonă uscată.
- Asigurați-vă că este într-o zonă inaccesibilă copiilor.

6 DEPANAREA

| Problemă                                           | Cauză posibilă                                              | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mănerul nu este corect poziționat.                 | Șuruburile nu sunt angrenate corect.                        | Reglați înălțimea mânerului și asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt aliniate corect.                                                                                                                                                                  |
| Produsul nu pornește.                              | Capacitatea setului de acumulatori este scăzută.            | Încărcați acumulatorul.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                    | Maneta de cuplare a lamei este defectă.                     | Înlocuiți maneta de cuplare a lamei.                                                                                                                                                                                                                          |
| Produsul taie iarba neuniform.                     | Lama este la înălțime prea mică.                            | Deplasați roțile într-o poziție mai înaltă.                                                                                                                                                                                                                   |
| Produsul nu prelucrează corect resturile vegetale. | În platformă s-au încurcat smocuri de iarbă umedă.          | Așteptați să se usuce iarba înainte de a tunde.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                    | Dopul de oprire a resturilor vegetale lipsește.             | Instalați dopul de oprire a resturilor vegetale.                                                                                                                                                                                                              |
| Produsul este greu de împins.                      | Iarba este prea înaltă sau înălțimea lamei este prea mică.  | Măriți înălțimea lamei.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                    | Colectorul de iarbă și lama se agață în iarbă deasă.        | Goliți resturile de iarbă din colectorul de iarbă.                                                                                                                                                                                                            |
| Produsul vibrează puternic.                        | Lama este dezechilibrată și uzată.                          | Înlocuiți lama.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                    | Arborele motor este îndoit.                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>Opriti motorul.</li> <li>Îndepărtați acumulatorul.</li> <li>Deconectați sursa de alimentare.</li> <li>Inspectați pentru depistarea deteriorărilor.</li> <li>Reparați produsul înainte de a o porni din nou.</li> </ol> |
| Produsul se oprește în timpul funcționării.        | Lama este la înălțime prea mică.                            | Măriți înălțimea lamei.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                    | Acumulatorul este descărcat.                                | Încărcați acumulatorul.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                    | În platformă sau în lamă s-au încurcat smocuri de iarbă.    | Scoateți acumulatorul și verificați platforma.                                                                                                                                                                                                                |
|                                                    | Temperatura de funcționare a produsului este prea ridicată. | Opriti și mutați într-o zonă cu umbră timp de 10-15 minute.                                                                                                                                                                                                   |

\* Dacă nu găsiți soluția la aceste probleme, consultați-vă cu cel mai apropiat centru de service.

7 DATE TEHNICE

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Motor                  | 40 V cc        |
| Turație de mers în gol | 3500 rot./min. |

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Înălțime de tăiere                | 25-80 mm |
| Capacitatea colectorului de iarbă | 35 l     |

|                                   |                                                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Nivel de presiune sonoră măsurată | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Nivel de putere acustică garantat | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Model de acumulator               | G40B4 și alte BAF serii                             |
| Model de încărcător               | G40C și alte CAF serii                              |
| Vibrații                          | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$     |
| IPX                               | IPX1                                                |

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda de evaluare a conformității la Anexa VI Directiva 2000/14/CE.

Nivel de putere acustică măsurat  $L_{WA} = 91 \text{ dB(A)}$

Nivel de putere acustică garantat  $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

Organism notificat implicat:

Numele: Centrul pentru Testare și Certificare Europeană SRL (Organism Notificat 1871)

Adresa: Str. "Patriarh Evtimiy" 23, Stara Zagora 6000, Bulgaria

Locul, data: Weiterstadt, 11.11.2025      Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

## RO 8 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: Greenworks Tools Europe GmbH  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: André Douqué  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Mașină de tuns iarba  
Model: LM3604  
Număr de serie: A se vedea dacă eticheta cu caracteristici tehnice  
Anul construcției: A se vedea dacă eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/UE și 2015/863/UE

În plus, declarăm că următoarele părți, clauze ale standardelor armonizate au fost utilizate:

## 9 PERIOADA DE GARANȚIE

| Produse                                                              | Rezidențial                        | Profesional                        |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                             |                                    |                                    |
| Optimus Zero Turn -Unitate (incl. Baterie integrată) și Încărcătoare | 2 + 3* Ani sau<br>2000 ore maximum | 2 + 3* Ani sau<br>2000 ore maximum |
| Ride-on (incl. Baterie integrată) și Încărcător                      | 2 + 3* Ani                         | 2 + 3* Ani                         |
| Walk-Behinds - Handhelds                                             | 2 + 3* Ani                         | 2 + 3* Ani                         |
| Încărcătoare                                                         | 2 + 3* Ani                         | 2 + 3* Ani                         |
| Baterii CORE - Baterii 82V                                           | 2 + 3* Ani                         | 2 + 3* Ani                         |
| Sisteme Cube de Energie                                              | 2 + 3* Ani sau<br>2000 Ciclu       | 2 + 3* Ani sau<br>2000 Ciclu       |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                               |                                    |                                    |
| Mașini de împins / Unealte de mână / Scule electrice                 | 2 + 3* Ani                         | 2 + 3* Ani                         |
| Încărcătoare                                                         | 2 + 3* Ani                         | 2 + 3* Ani                         |
| Baterii : 24V Fără Tab                                               | 2 + 3* Ani                         | 2 + 3* Ani                         |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                    |                                    |                                    |
| Pe jos / Portabile / Scule electrice / Stil de viață                 | 3 Ani                              |                                    |
| Încărcătoare                                                         | 3 Ani                              |                                    |
| Baterii : 24V-40V-48V-60V                                            | 2 + 1* Ani                         |                                    |
| <b>Roboți</b>                                                        |                                    |                                    |
| AiMowbot                                                             | 2 + 3* Ani                         | 2 + 3* Ani                         |
| Modelele RM                                                          | 2 + 3* Ani                         | 2 + 3* Ani                         |

RO

\*Perioada extinsă de garanție după înregistrarea produsului și programul de întreținere la ZTR și AiConics.

|          |                                                                        |          |                                                      |
|----------|------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Описание..... 203</b>                                               | 3.8      | Монтаж на акумулаторната<br>батерия..... 208         |
| 1.1      | Цел..... 203                                                           | 3.9      | Смяна на акумулаторната<br>батерия..... 208          |
| 1.2      | Преглед..... 203                                                       |          |                                                      |
| <b>2</b> | <b>Безопасност..... 203</b>                                            | <b>4</b> | <b>Работа.....208</b>                                |
| 2.1      | Дефиниции за безопасност..... 203                                      | 4.1      | Стартиране на машината..... 208                      |
| 2.2      | Общи предупреждения за<br>безопасност на продукта..... 203             | 4.2      | Спиране на машината..... 209                         |
| 2.3      | Предупреждения за<br>безопасност при<br>използване на косачка..... 205 | 4.3      | Изпразване на коша за трева...209                    |
| 2.4      | Символи по продукта..... 206                                           | 4.4      | Работа по склонове.....209                           |
| 2.5      | Рециклирайте..... 207                                                  | 4.5      | Препоръки за ефективно<br>косене на тревата..... 209 |
| <b>3</b> | <b>Сглобяване..... 207</b>                                             | <b>5</b> | <b>Поддръжка.....209</b>                             |
| 3.1      | Разопаковане на продукта.....207                                       | 5.1      | Обща поддръжка.....209                               |
| 3.2      | Монтирайте долната<br>ръкохватка..... 207                              | 5.2      | Подмяна на ножа.....210                              |
| 3.3      | Монтиране на горната<br>ръкохватка. .... 207                           | 5.3      | Сгънете машината..... 210                            |
| 3.4      | Монтаж на коша за трева..... 208                                       | <b>6</b> | <b>Отстраняване на<br/>неизправности..... 211</b>    |
| 3.5      | Монтиране на коша за трева.....208                                     | <b>7</b> | <b>Технически данни..... 211</b>                     |
| 3.6      | Поставете тапата за<br>мулчиране.....208                               | <b>8</b> | <b>Декларация за<br/>съответствие на ЕО..... 212</b> |
| 3.7      | Настройте височината на<br>рязане..... 208                             | <b>9</b> | <b>Гаранционен период.....213</b>                    |



## 1 ОПИСАНИЕ

### 1.1 ЦЕЛ

Тази машина се използва за косене на трева при домашни условия. Режещите ножове трябва да бъдат приблизително успоредни на земята. Всички четири кола трябва да докосват земята докато косите.

### 1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1-12

- 1 Старт бутон
- 2 Лост за активиране на острие
- 3 Горна ръкохватка
- 4 Перчатка гайка
- 5 Долна ръкохватка
- 6 Задна изпускателна врата
- 7 Лост за бързо освобождаване
- 8 Врата на акумулатора
- 9 Лост за регулиране на височината
- 10 Кош за трева
- 11 Мулч щепсел

## 2 БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 ДЕФИНИЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

В ръководството са използвани предупреждения, указания и забележки за обозначаване на особено важна информация.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРИ НЕСПАЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО СЪЩЕСТВУВА РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ НА ОПЕРАТОРА ИЛИ ДРУГИ ЛИЦА.**

#### ВНИМАНИЕ

**ИМА РИСК ОТ ПОВРЕДА НА ПРОДУКТА, ДРУГИ МАТЕРИАЛИ И СЪСЕДНАТА ОБЛАСТ, АКО ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО НЕ СЕ СПАЗВАТ.**

**Забележка:** Обозначава допълнителна информация, която е необходима за съответната ситуация.

### 2.2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

Общи предупреждения за безопасност на продукта

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този продукт. *Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "продукт" в предупрежденията се отнася до Вашия продукт, работещ със захранване от мрежата (с кабел), или продукт, работещ с батерия (без кабел).

#### 1) Безопасност на работната зона

- а) Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Зоните в безпорядък или тъмните зони предизвикват инциденти.
- б) Не използвайте продукта в експлозивна среда, например при наличието на запалими течности, газове или прах. Продуктът образува искри, които могат да възпламят праха и парите.
- в) По време на работа с продукта дръжте децата и околните на разстояние. Разсейването може да Ви накара да загубите контрол.

#### 2) Електрическа безопасност

- а) Щепселите на продуктите трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземени продукти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от удар от електрически ток.
- б) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- в) Не излагайте продуктите на дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в продукта увеличава риска от токов удар.
- г) Не злоупотребявайте с проводника. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне или изключване от контакта на продукта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от удар от електрически ток.
- д) Когато работите с продукт на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито. Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от удар от електрически ток.

е) Ако работата с продуктите на влажно място е неизбежна, използвайте захранване през устройство за дефектнотокова защита (ДТЗ). Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.

## 3) Лична безопасност

а) Бъдете нащрек, следете действията си и подхождайте с разум, когато работите с продукт. Не използвайте продукта, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на работа с продукта може да доведе до сериозно нараняване.

б) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Предпазни средства, като прахозащитна маска, хелмхелм се предпазни обувки, каска или антифони използвани в подходящи условия могат да понижат нараняванията.

в) Предотвратявайте непреднамерени пускове. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия, когато опаковате или пренасяте продукта. Пренасянето на продукта с пръст на превключвателя или свързването към захранването, когато превключвателят е включен, е предпоставка за инциденти.

г) Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите продукта. Оставен прикрепен гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на продукта може да доведе до нараняване.

д) Не се пресягайте. Винаги бъдете стабилно стъпили и поддържайте добро равновесие. Това позволява по-добър контрол на продукта в неочаквани ситуации.

е) Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или висящи бижута. Дръжте косата и дрехите си далече от движещите се части. Широките дрехи, бижутата и дългата коса могат да се закачат между движещите се части.

ж) Ако устройствата са предоставени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин. Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижи опасностите свързани с прах.

з) Не допускайте увереността ви, придобита от честата употреба на продукти, да ви направи твърде небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента. Невнимателното боравене за части от секундата може да доведе до сериозни наранявания.

## 4) Употреба и грижа за продукта

а) Не насилвайте продукта. Използвайте продукт, който е подходящ за естеството на работата. Правилният продукт ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.

б) Не използвайте продукта, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки продукт, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.

в) Изключете щепсела от електрозахранването и/или отстранете акумулаторната батерия, ако се сменя, от продуктите преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна на аксесоари или съхранение на продуктите. Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват опасността от неволно стартиране на продукта.

г) Съхранявайте неактивния продукт на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с продукта или с тези инструкции, да работят с него. Продуктите са опасни в ръцете на необучени потребители.

д) Поддържайте продуктите и аксесоарите. Проверете за неправилно поставяне или блокиране на движещи се детайли, счупване на части и за всяко друго състояние, което може да повлияе върху работата на електроинструмента. Ако е повреден, ремонтирайте продукта преди употреба. Много злополуки са предизвикани от зле поддържани продукти.

е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Подходящо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да зацепят и са по-лесни за управление.

ж) Използвайте продуктите, аксесоарите и накрайниците на инструмента, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Употребата на продукта за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.

з) Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасно боравене и контрол върху инструмента при неочаквани ситуации.

## 5) Употреба и грижа за инструмент с акумулаторна батерия

а) Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.

*Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.*

б) Използвайте продукти само със специално проектирани батерии. Употребата на всякакви различни акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.

в) Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между едната клема и другата. Сързването на късо между клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.

г) При условия на злоупотреба, може да се отдели течност от акумулаторната батерия; предотвратете контакта. Ако инцидентно възникне контакт, изпакнете обилно с вода. Ако течност попадне в очите, следвайте горепосочените инструкции и потърсете медицинска помощ. Течността от батерията може да предизвика дразнене или изгаряне.

д) Не използвайте акумулаторна батерия или продукт, които са повредени или модифицирани. Повредени или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредвидимо поведение което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.

е) Не излагайте акумулаторната батерия или продукта на огън или прекомерна температура. Излагане на огън или температура над 130 °C може да причини експлозия.

ж) Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или продукта извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

## 6) Обслужване

а) Уверете се, че сервизното обслужване на продукта се извършва от квалифицирано лице, и се използват само резервни части, идентични с оригиналните. Това ще гарантира поддържането на безопасността на продукта.

б) Никога не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя илиоторизирани доставчици на услуги.

## 2.3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСАЧКА

а) Не използвайте косачката при лоши метеорологични условия, особено при опасност от мъглини. Това намалява риска да ви удари светкавица.

б) Внимателно проверявайте района, където ще използвате ливадната косачка, за диви животни. Дивите животни може да бъдат наранени от ливадната косачка по време на работа.

в) Инспектирайте периодично зоната, където ще бъде използвана косачката и премахвайте всички камъни, пръчки, жици, кости и други чужди предмети. Хвърлените предмети може да причинят нараняване.

г) Преди да използвате косачката, винаги проверявайте визуално дали ножът и възелът на ножа не са износени или повредени. Износените или повредени части увеличават риска от нараняване.

д) Редовно проверявайте коша за трева за износване или повреда. Износен или повреден кош може да увеличи риска от нараняване.

е) Дръжте предпазителите на място. Предпазителите трябва да са в изправност и правилно монтирани. Предпазител, който е разхлабен, повреден или не функционира правилно, може да доведе до лично нараняване.

ж) Пазете всички входни отвори за охлаждащ въздух чисти от отпадъци. Блокираните входни отвори за въздух и остатъците могат доведат до прегряване или риск от пожар.

з) Винаги носете нехлъзгащи се защитни обувки, когато работите с косачката. Не работете с косачката боси или с отворени сандали. Това намалява вероятността от нараняване на краката от контакт с движещото се острие.

и) Докато работите с ливадната косачка, винаги носете дълги панталони. Откритата кожа увеличава вероятността от нараняване от изхвърлени предмети.

к) Не работете с косачката в мокра трева. Не тичайте, а ходете. Това намалява риска от подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

л) Не работете с ливадната косачка върху прекалено стръмни склонове. Това намалява риска от заеуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

м) Когато работите по склонове, винаги се уверявайте, че стъпвате стабилно, винаги работете напречно на склоновете, никога нагоре или надолу и бъдете изключително внимателни, когато промените посоката.

Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

н) Бъдете изключително внимателни, когато се движите на заден ход или дърпате косачката към себе си. Винаги бъдете наясно със заобикалящата ви среда. Това намалява риска от претъпане по време на работа.

о) Не докосвайте остриетата и други опасни движещи се части, докато са все още в движение. Това намалява риска от нараняване от движещи се части.

п) Когато отстранявате заседнал материал или почиствате косачката, уверявайте се, че всички превключватели са изключени и акумулаторната батерия е разкачена. Неочакваната работа на косачката може да доведе до сериозно лично нараняване.

р) Когато отстранявате заседнал материал или почиствате косачката, уверявайте се, че всички превключватели са изключени, и отстранете (или задействайте) устройството за деактивиране. Неочакваната работа на косачката може да доведе до сериозно лично нараняване.

| Символ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Обяснение                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><br><br> | <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Внимавайте за изхвърлени обекти — Дръжте околните хора на разстояние.</p> |
| <br>                                                                                                                                                                           | <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Дръжте ръцете и краката далеч от острието.</p>                            |
| <br>                                                                                                                                                                           | <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Разединете всички батерии преди поддръжка.</p>                            |

## 2.4 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА

| Символ                                                                             | Обяснение                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Предпазни мерки, които се отнасят за Вашата безопасност.                                     |
|    | За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции. |
|   | ВНИМАНИЕ — Не гледайте директно в работната лампа.                                           |
|  | Опасност — Дръжте ръцете и краката на разстояние.                                            |

## 2.5 РЕЦИКЛИРАЙТЕ

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><br><br><br> | <p>Разделно събиране. Не бива да изхвърляте заедно с обикновените битови отпадъци. Ако е необходимо да смените продукта, или ако вече не ви трябва, не я изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.</p> <p>Разделното събиране на използван продукт и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.</p> <p>В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батерията съдържа материал, който е опасен за вас и околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали при съоръжения за събиране на литиево-йонни батерии.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 3 СГЛОБЯВАНЕ

Този раздел описва как да сглобите и настроите продукта.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЧАСТИ ИЛИ ДА ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, КОИТО НЕ СА ПРЕПОРЪЧАНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.**

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСИЧКИ ЧАСТИ СА СГЛОБЕНИ ПРАВИЛНО, ПРЕДИ ДА ВКАРАТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ.**

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ИНФОРМАЦИЯТА В ГЛАВАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА МОНТАЖ, ПРЕДИ ДА СГЛОБИТЕ ПРОДУКТА.**

## 3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА ПРОДУКТА

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**УБЕДЕТЕ СЕ, ЧЕ СТЕ ПРАВИЛНО СГЛОБИЛИ ПРОДУКТА ПРЕДИ УПОТРЕБА.**

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **АКО ЧАСТИ ОТ ПРОДУКТА СА ПОВРЕДЕНИ, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА.**
- **АКО ЛИПСВАТ ЧАСТИ, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА.**
- **АКО ЧАСТИ СА ПОВРЕДЕНИ ИЛИ ЛИПСВАТ, СВЪРЖЕТЕ СЕ СЪС СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР.**

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията, поставена в кашона на продукта.
3. Извадете от опаковката всички части, които не са сглобени.
4. Извадете продукта от кашона.
5. Изхвърлете кашона и останалия опаковъчен материал в съответствие с местните регулации.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ЗА ВАШАТА ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ, НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДИ ДА Е НАПЪЛНО СГЛОБЕНО.**

ВГ

## 3.2 МОНТАИРАЙТЕ ДОЛНАТА РЪКОХВАТКА

Фигура 2

1. Поставете долната ръкохватка в отворите от двете страни на косачката, докато дупката на ръкохватката съвпадне с дупката в отвора.
2. Поставете болта на бързото освобождаване през ръкохватката и в дупката в отвора.
3. Затегнете ключа за бързо освобождаване по посока на часовниковата стрелка.
4. Поставете и затегнете лоста за бързо освобождаване от другата страна по същия начин.

**Забележка:** Уверете се, че двете ръкохватки са на еднакви позиции.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избягвайте да повреждате кабелите, когато сгъвате или разгъвате ръкохватката.

## 3.3 МОНТИРАНЕ НА ГОРНАТА РЪКОХВАТКА.

Фигура 3

1. Подравнете отворите на горната ръкохватка и долната ръкохватка.
2. Поставете болтове през отворите.
3. Затегнете копчето в болтовете.
4. Направете същото действие от другата страна.

## 3.4 МОНТАЖ НА КОША ЗА ТРЕВА

### Фигура 4

Ако кошът за трева в опаковката е отделен от носещата му рамка, първо го поставете в нея, преди да го монтирате на косачката. Притиснете гумения жлеб на коша към рамката в посоката, показана от стрелката.

## 3.5 МОНТИРАНЕ НА КОША ЗА ТРЕВА

### Фигура 5

1. Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
2. Свалете тапата за мулчиране.
3. Дръжте коша за трева за ръкохватката и закачете куките му за прорезите.
4. Затворете задната изпускателна врата.

## 3.6 ПОСТАВЕТЕ ТАПАТА ЗА МУЛЧИРАНЕ.

### Фигура 6

1. Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
2. Извадете коша за трева.
3. Хванете тапата за мулчиране за дръжката и я поставете в отвеждащия улей.
4. Затворете задната изпускателна врата.

## 3.7 НАСТРОЙТЕ ВИСОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ

Машината може да бъде настроена на различни височини на рязане.

### Фигура 7

1. Издърпайте лоста за регулиране на височината настрана от косачката, за да го освободите.
2. Преместете лоста за регулиране на височината надолу, за да намалите височината на косене.
3. Преместете лоста за регулиране на височината нагоре, за да увеличите височината на косене.
4. След като изберете желаната височина, пуснете лоста за регулиране на височината обратно към косачката, за да го фиксирате на място.

## 3.8 МОНТАЖ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

### Фигура 8



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулаторната батерия и зарядното устройство.

1. Отворете капака на батерията.
2. Изравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
3. Поставете батерията в отделението за батерия, докато батерията щракне на място.
4. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.
5. Затворете капака на батерията.

## 3.9 СМЯНА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

1. Отворете капака на батерията.
2. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на батерията.
3. Снемете акумулаторната батерия от машината.

## 4 РАБОТА



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работа с тази машина трябва да се носят защитни очила.



### БЕЛЕЖКА

При работа с тази машина се препоръчва носенето на твърди, напълно затворени, предпазни обувки с хубави грайфери.

## 4.1 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

### Фигура 9

1. Натиснете и задръжте бутона за захранване. След това стиснете един от лостовете за задействане на ножовете към ръкохватката, за да задействате ножовете.

**Забележка:** *Завършете двете последователни действия за 5 секунди.*

2. Щом продуктът заработи, можете на отпуснете старт бутона.

## 4.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 9

1. Освободете лоста(овете) за активиране на косилния апарат, за да спрете машината.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изчакайте докато ножът спре напълно преди да стартирате отново машината. Не включвайте и изключвайте бързо машината.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги отстранявайте акумулаторната батерия, след като приключите работа.

## 4.3 ИЗПАЗВАНЕ НА КОША ЗА ТРЕВА

Фигура 10

1. Спрете машината.
2. Премахнете акумулаторната батерия.
3. Отворете задната изпускателна врата и я задържете.
4. Дръжте коша за трева за ръкохватката и го откачете от пръта на вратата.
5. Затворете задната изпускателна врата.
6. Изпразнете коша за трева.

## 4.4 РАБОТА ПО СКЛОНОВЕ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**НЕ КОСЕТЕ ПО СКЛОНОВЕ С НАКЛОН НАД 15°. АКО НЕ СЕ ЧУВСТВАТЕ ЗДРАВО СЪПЬИЛИ, НЕ КОСЕТЕ ПО СКЛОНОВЕ.**

- Не косете нагоре и надолу по склона. Косете напречно. Внимавайте, когато сменят посоката по склона.
- Внимавайте за дупки, корени, камъни и други скрити предмети, които може да ви препънат и да паднете. Премахнете всички препятствия, като камъни и клони от дървета.
- Поддържайте стабилна стойка. Ако изгубите равновесие, веднага пуснете спусъка.
- Не косете в близост до пропадания, канавки и насапи.

## 4.5 ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕФЕКТИВНО КОСЕНЕ НА ТРЕВАТА

- При косене винаги използвайте остри ножове, защото затъпеният нож може да коси неравномерно и да доведе до пожълтяване на тревата. Освен това, остро острие изисква по-малко енергия в сравнение със затъпено.

- Ограничете количеството трева, което косите, до не повече от една трета от височината ѝ. Започнете с настройка за висока височина на косене и при нужда я регулирайте по-ниско, след като огледате резултатите. Ако тревата е много дълга, косете бавно и при необходимост обмислете да направите два прохода.
- Редувайте посоката на косене всеки път, за да предотвратите създаването на видими линии или ивици в тревата.
- Поддържайте задния капак на косачката чист. Натрупване на трева и мръсотия от вътрешната страна на ножовия капак може да намали ефективността на косенето.

## 5 ПОДДРЪЖКА

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отстранете акумулаторната батерия от машината преди извършване на поддръжка.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте в двигателя и акумулаторната батерия да навлезе трева, листа или твърде много грес.

### ВНИМАНИЕ

Използвайте единствено одобрени резервни части.

### ВНИМАНИЕ

Не допускайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирална течност, бензин, материали на нефтена основа. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

### ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

## 5.1 ОБЩА ПОДДРЪЖКА

- Преди всяка употреба, прегледайте продукта за повредени, липсващи или разхлабени части като винтове, гайки, болтове и капачки.
- Затегнете правилно всички закопчалки и капачки.
- Почистете машината със суха кърпа. Не използвайте вода.

## 5.2 ПОДМЯНА НА НОЖА

Фигура 11-12

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само одобрени резервни ножове.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато пипате ножа, носете дебели ръкавици или намотайте плат около ножа.

1. Спрете машината.
2. Уверете се, че ножовете са спрели напълно.
3. Свалете акумулаторната батерия.
4. Сложете машината да легне.
5. Използвайте парче дърво, за да застопорите ножа.
6. Свалете монтажния болт и разпорките с гаечен или глух ключ.
7. Извадете ножа.
8. Монтирайте нов нож. Уверете се, че повдигнатите точки се зацепват в отворите на ножа.
9. Поставете монтажния болт и разпорките и ги затегнете.

## 5.3 СГЪНЕТЕ МАШИНАТА

- Почиствайте машината преди съхранение.
- Уверете се, че двигателят не е горещ, когато сгъвате машината.
- Уверете се, че по машината няма разхлабени или повредени детайли. Ако е необходимо, извършете тези стъпки/инструкции:
  - Подменете повредените детайли.
  - Затегнете болтовете.
  - Обърнете се към лице в одобрен сервизен център.
- Сгъвайте машината в суха зона.
- Уверете се, че деца не могат да доближат до машината.



## 6 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

| Проблем                              | Възможна причина                                               | Решение                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ръкохватката не е на позиция.        | Болтовете не са правилно захванати.                            | Регулирайте височината на ръкохватката и се уверете, че болтовете и гайките са надлежно захванати.                                                                                                                                                   |
| Продуктът не стартира.               | Акумулаторната батерия е изтощена.                             | Заредете батерията.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                      | Дефектен лост за задействането за ножовете.                    | Заменете лоста за задействането за ножовете.                                                                                                                                                                                                         |
| Продуктът реже тревата неравномерно. | Височината на ножа е твърде ниска.                             | Преместете колелата до по-висока позиция.                                                                                                                                                                                                            |
| Продуктът не тори правилно.          | Мокра окосена трева се е залепила за дека.                     | Преди да косите, изчакайте тревата изсъхне.                                                                                                                                                                                                          |
|                                      | Не е поставена приставката за мулчиране.                       | Поставете приставката за мулчиране.                                                                                                                                                                                                                  |
| Продуктът се бута трудно.            | Тревата е твърде висока или височината на ножа е твърде ниска. | Увеличете височината на ножа.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                      | Кошът за трева и ножът се затрудняват в дебелия трева.         | Изпразнете окосената трева от коша за трева.                                                                                                                                                                                                         |
| Има силна вибрация на продукта.      | Ножът е небалансиран и износен.                                | Сменете ножа.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                      | Валът на мотора е изкривен.                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Спрете мотора.</li> <li>2. Премахнете батерията.</li> <li>3. Изключете от електрозахранването.</li> <li>4. Проверете за повреда.</li> <li>5. Поправете продукта, преди отново да го стартирате.</li> </ol> |
| Продуктът спира по време на косене.  | Височината на ножа е твърде ниска.                             | Увеличете височината на ножа.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                      | Акумулаторната батерия е изтощена.                             | Заредете батерията.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                      | Окосена трева се е залепила за дека или за ножа.               | Свалете батерията и проверете дека.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                      | Работната температура на продукта е твърде висока.             | Изключете и се преместете на сянка за 10–15 минути.                                                                                                                                                                                                  |

BG

\* Ако не можете да намерите решение на тези проблеми, свържете се с най-близкия сервизен център.

## 7 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

|       |         |
|-------|---------|
| Мотор | 40 V DC |
|-------|---------|

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Скорост без товар  | 3500 об/мин |
| Височина на рязане | 25-80 mm    |

|                                     |                                                     |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Вместимост на коша за трева         | 35 L                                                |
| Измерено ниво на звуково налягане   | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Гарантирано ниво на звукова мощност | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Модел на акумулаторната батерия     | G40B4 и други BAF серии                             |
| Модел на зарядното устройство       | G40C и други CAF серии                              |
| Вибрации                            | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$       |
| IPX                                 | IPX1                                                |

- 2000/14/EC & 2024/1208
- 2011/65/EC и 2015/863/EC

Допълнително, ние декларираме, че са използвани следните части,клаузи на съгласувани европейски стандарти:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод за оценка на съответствието на приложение VI към директива 2000/14/EC.

Измерено ниво на сила на звука  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Гарантирано ниво на звукова мощност  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Участващ акредитиран орган:

Име: Център за изпитване и европейска сертификация ООД (Нотифициран орган 1871)

Адрес: ул. "Патриарх Евтимий" 23, Стара Загора 6000, България

Място, дата:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Подпис: Тед Чу (Ted Qu),  
директор по качеството

Ted Qu

## BG 8 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: Greenworks Tools Europe GmbH  
Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническото досие:

Име: André Douqué  
Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Косачка  
Модел: LM3604  
Сериен номер: Вижте етикета с рейтинга на продукта  
Година на конструиране: Вижте етикета с рейтинга на продукта

- е в съответствие с приложимите разпоредби на Директива за машини 2006/42/EC.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
  - 2014/30/EC

9 ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД

| Продукти                                                              | За домакинска употреба                  | Професионална                           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                              |                                         |                                         |
| Optimus Zero Turn - Уред (вкл. Вградена батерия) и зарядни устройства | 2 + 3* години или<br>максимум 2000 часа | 2 + 3* години или<br>максимум 2000 часа |
| Самостоятелно предвижване (вкл. Вградена батерия) и зарядно           | 2 + 3* години                           | 2 + 3* години                           |
| Проходими - Ръчни                                                     | 2 + 3* години                           | 2 + 3* години                           |
| Зарядни                                                               | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| Батерии CORE - Батерии 82V                                            | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| Системи Energy Cube                                                   | 2 + 3* Години или<br>2000 Цикъла        | 2 + 3* Години или<br>2000 Цикъла        |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                                |                                         |                                         |
| Самоходни / Ръчни уреди / Ел. инструменти                             | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| Зарядни устройства                                                    | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| Батерии : 24V Без клеми                                               | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* години                           |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                     |                                         |                                         |
| Ръчни / Преносими / Електроинструменти / Лайфстайл                    | 3 години                                |                                         |
| Зарядни устройства                                                    | 3 години                                |                                         |
| Батерии : 24V-40V-48V-60V                                             | 2 + 1* години                           |                                         |
| <b>Роботика</b>                                                       |                                         |                                         |
| AiMowbot                                                              | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| RM-Модел                                                              | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |

\*Удължен гаранционен период след регистрация на продукта и програма за поддръжка в ZTR и AiConics.

|          |                                                                  |          |                                                   |
|----------|------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Περιγραφή..... 215</b>                                        | 3.9      | Αφαιρέστε τη συσκευασία<br>μπαταρίας..... 220     |
| 1.1      | Σκοπός..... 215                                                  | <b>4</b> | <b>Λειτουργία..... 220</b>                        |
| 1.2      | Επισκόπηση..... 215                                              | 4.1      | Εκκίνηση του μηχανήματος..... 220                 |
| <b>2</b> | <b>Ασφάλεια..... 215</b>                                         | 4.2      | Σταμάτημα του μηχανήματος..... 221                |
| 2.1      | Ορισμοί ασφαλείας..... 215                                       | 4.3      | Αδειάστε τον συλλέκτη χόρτου..... 221             |
| 2.2      | Γενικές προειδοποιήσεις<br>ασφαλείας προϊόντων..... 215          | 4.4      | Λειτουργία σε πλαγιές..... 221                    |
| 2.3      | Προειδοποιήσεις ασφαλείας<br>για χλοοκοπτικά μηχανήματα..... 217 | 4.5      | Συστάσεις για<br>αποτελεσματικό κόψιμο γκαζόν 221 |
| 2.4      | Σύμβολα επάνω στο προϊόν..... 218                                | <b>5</b> | <b>Συντήρηση..... 221</b>                         |
| 2.5      | Ανακύκλωση..... 219                                              | 5.1      | Γενική συντήρηση..... 221                         |
| <b>3</b> | <b>Συναρμολόγηση..... 219</b>                                    | 5.2      | Αντικατάσταση της λεπίδας..... 222                |
| 3.1      | Αποσυσκευασία του προϊόντος... 219                               | 5.3      | Αποθήκευση του μηχανήματος... 222                 |
| 3.2      | Τοποθέτηση κάτω χειρολαβής..... 219                              | <b>6</b> | <b>Αντιμετώπιση<br/>προβλημάτων..... 223</b>      |
| 3.3      | Εγκαταστήστε την άνω λαβή ..... 220                              | <b>7</b> | <b>Τεχνικά δεδομένα..... 223</b>                  |
| 3.4      | Μονάδα συλλέκτη χόρτου..... 220                                  | <b>8</b> | <b>Δήλωση συμμόρφωσης<br/>ΕΕ..... 224</b>         |
| 3.5      | Εγκαταστήστε το συλλέκτη<br>γρασιδιού..... 220                   | <b>9</b> | <b>Περίοδος Εγγύησης..... 225</b>                 |
| 3.6      | Εγκατάσταση της τάπας<br>κάλυψης εδάφους..... 220                |          |                                                   |
| 3.7      | Ρύθμιση του ύψους κοπής..... 220                                 |          |                                                   |
| 3.8      | Τοποθέτηση της συστοιχία<br>μπαταριών..... 220                   |          |                                                   |

## 1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

## 1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το παρόν μηχανήμα χρησιμοποιείται για κοπή γρασιδιού σε οικίες. Η λεπίδα κοπής πρέπει να είναι σχεδόν παράλληλη με το έδαφος. Και οι τέσσερις τροχοί πρέπει να αγγίζουν το έδαφος ενώ κόβετε.

## 1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1-12

- 1 Κουμπί εκκίνησης
- 2 Μοχλός ενεργοποίησης λεπίδας
- 3 Επάνω χειρολαβή
- 4 Κουμπί
- 5 Κάτω χειρολαβή
- 6 Πίσω θύρα εξαγωγής
- 7 Μοχλός γρήγορης αποδέσμευσης
- 8 Θύρα χώρου μπαταρίας
- 9 Μοχλός ρύθμισης ύψους
- 10 Συλλέκτης χόρτου
- 11 Τάπα κάλυψης εδάφους

## 2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

## 2.1 ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι προειδοποιήσεις, οι παρατηρήσεις και οι σημειώσεις χρησιμοποιούνται για να επισημάνουν ειδικά σημαντικά μέρη του εγχειριδίου.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ Ή ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΟΥΣ ΕΑΝ ΔΕΝ ΘΡΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.**



## ΠΡΟΣΞΕΤΕ

**ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΣΕ ΆΛΛΑ ΥΛΙΚΑ, ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ, ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.**

**Σημείωση:** Χρησιμοποιείται για την παροχή περισσότερων πληροφοριών που είναι απαραίτητες σε σχετική κατάσταση.

## 2.2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας προϊόντων



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν προϊόν. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.**

**Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Ο όρος «προϊόν» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο προϊόν σας που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

## 1) Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

α) Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.

β) Μη χρησιμοποιείτε τα προϊόντα σε εκρηκτική περιβάλλον, όπως σε παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα προϊόντα δημιουργούν σπινθήρες ή οποίοι μπορεί να αναφλέξουν σκόνες ή ατμούς.

γ) Τα παιδιά και οι παρεμυσκόμενοι πρέπει να παραμένουν μακριά κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Η απόσπαση της προσοχής του χειριστή μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 2) Ηλεκτρική ασφάλεια

α) Τα φως του προϊόντος πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φως, κατά οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πριζών με γειωμένα προϊόντα. Τα μη τροποποιημένα φως με τις αντίστοιχες με αυτά πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Μην αγγίζετε γειωμένες επιφάνειες όπως σωληνώσεις, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία. Αν γειωθεί το σώμα σας, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

γ) Μην εκθέτετε τα προϊόντα σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Εάν εισχωρήσει νερό στο προϊόν θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το προϊόν. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές και κινούμενα εξαρτήματα. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα προϊόν σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση μιας επέκτασης καλωδίου που είναι

κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση ενός προϊόντος σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 3) Προσωπική ασφάλεια

α) Να είστε σε εγρήγορση, να έχετε την προσοχή σας σε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τη χρήση ενός προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε ένα προϊόν όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας προϊόντων μπορεί να επιφέρει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

β) Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως είναι η μάσκα για τη σκόνη, τα αντιολισθητικά υποδήματα, το κράνος ή η υποπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους ατομικούς τραυματισμούς.

γ) Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το προϊόν σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά προϊόντων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή η ενεργοποίηση προϊόντων στα οποία ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση on μπορεί να επιφέρει ατύχηματα.

δ) Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το προϊόν. Ένα κλειδί ή εργαλείο που έχει μείνει συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

ε) Μην υπερεκτείνεστε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να διατηρείτε καλύτερο έλεγχο του προϊόντος σε απρόσμενες καταστάσεις.

στ) Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μαλλιά είναι δυνατόν να μαγκωθούν στα κινούμενα μέρη.

ζ) Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.

η) Μην επιτρέψετε η εξοικείωση που κερδίζετε από τη συχνή χρήση των προϊόντων να σας κάνει να εφησυχάζετε και να αγνοείτε τις αρχές

ασφάλειας για τα εργαλεία. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

### 4) Χρήση και φροντίδα προϊόντος

α) Μη ζορίζετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε το σωστό προϊόν για την αντίστοιχη εργασία σας. Το σωστό προϊόν θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και με περισσότερη ασφάλεια στον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.

β) Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε προϊόν δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το φυσ από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών, εάν είναι αφαιρούμενη, από το προϊόν πριν κάνετε οιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή το αποθηκεύσετε. Η λήψη αντίστοιχων προληπτικών μέτρων μειώνει τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης του προϊόντος.

δ) Όταν δεν χρησιμοποιείται το προϊόν, να το αποθηκεύετε μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν. Τα προϊόντα είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί.

ε) Συντηρείτε προϊόντα και αξεσουάρ. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή δέσμευση των κινούμενων μερών, θραύση μερών και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του προϊόντος. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του προϊόντος πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από προϊόντα σε κακή συντήρηση.

στ) Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.

ζ) Χρησιμοποιείτε το προϊόν, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός προϊόντος για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

η) Διατηρείτε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες πιασίματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι γλιστερές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό ή έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

### 5) Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας εργαλείου

α) Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιον άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.

β) Χρησιμοποιείτε τα προϊόντα μόνο με τις αντιστοιχισμένες συστοιχίες μπαταριών. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ) Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκαισμα ή πυρκαγιά.

δ) Σε συνθήκες κατάχρησης, ενδέχεται να εκτοξευτούν υγρά από τη συστοιχία συσσωρευτών. Αποφεύγετε την επαφή με τα υγρά της συστοιχίας συσσωρευτών. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες και ζητήστε ιατρική φροντίδα. Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη συστοιχία συσσωρευτών ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.

ε) Μη χρησιμοποιείτε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα προϊόν που έχει ζημιές ή έχει τροποποιηθεί. Οι φαρμαμένες ή τροποποιημένες συστοιχίες συσσωρευτών μπορούν να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

στ) Μην εκθέτετε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα προϊόν σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ζ) Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία συσσωρευτών ή το προϊόν εκτός του εύρους θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες. Ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην μπαταρία και αύξηση του κινδύνου πυρκαγιάς.

## 6) Σέρβις

α) Αυτό το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό ειδικευμένο και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι το προϊόν θα παραμείνει ασφαλές για χρήση.

β) Μην επισκευάζετε κατεστραμμένες μπαταρίες. Η συντήρηση συστοιχιών συσσωρευτών πρέπει να διεξάγεται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παροχείς σέρβις.

## 2.3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

α) Μη χρησιμοποιείτε τη χλοοκοπτική μηχανή σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να χτυπηθείτε από κεραυνό.

β) Επιθεωρήστε σχολαστικά τον χώρο στον οποίο θα χρησιμοποιηθεί η χλοοκοπτική μηχανή σχετικά με την ύπαρξη άγριων ζώων. Μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί στα άγρια ζώα από την χλοοκοπτική μηχανή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

γ) Επιθεωρήστε προσεκτικά την περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το χλοοκοπτικό μηχανήμα και απομακρύνετε όλες τις πέτρες, τα κλαράκια, τα σύρματα, κόκκαλα και λοιπά ξένα αντικείμενα. Μπορεί να προκύψει ατομικός τραυματισμός από αντικείμενα που πετάγονται.

δ) Πριν από τη χρήση του χλοοκοπτικού μηχανήματος, να βεβαιώνετε πάντα οπτικά ότι η λεπίδα και η διάταξη της λεπίδας δεν έχουν φθορές ή βλάβες. Λόγω των φθαρμένων εξαρτημάτων αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

ε) Να ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη γρασιδιού για φθορές ή υποβάθμιση. Ένας φθαρμένος ή χαλασμένος συλλέκτης γρασιδιού μπορεί να επιφέρει αύξηση του κινδύνου ατομικού τραυματισμού.

στ) Διατηρείτε τα προστατευτικά στη σωστή θέση τους. Τα προστατευτικά πρέπει να λειτουργούν σωστά και να είναι σωστά τοποθετημένα. Ένα προστατευτικό που είναι χαλαρό, φθαρμένο ή δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να επιφέρει ατομικό τραυματισμό.

ζ) Διατηρείτε όλες τις εισόδους αέρα ψύξης ελεύθερες από ρύπους. Οι μπλοκαρισμένες εισόδοι αέρα και οι ρύποι μπορούν να επιφέρουν υπερθέρμανση και κίνδυνο υπερθέρμανσης.

η) Κατά τη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος να φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μη χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχανήμα ξυπόλητοι ή εάν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Έτσι μειώνεται η περίπτωση τραυματισμού στα πόδια από επαφή με την κινούμενη λεπίδα.

θ) Κατά τη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος να φοράτε πάντα μακριά παντελόνια. Όταν το δέρμα εκτίθεται αυξάνεται η πιθανότητα τραυματισμού από αντικείμενα που πετούνται.

ι) Μην εργάζεστε με το χλοοκοπτικό μηχανήμα σε βρεγμένο γρασίδι. Περπατάτε, μην τρέχετε ποτέ. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος ολίσθησης και πτώσης με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.

ια) Μην εργάζεστε με το χλοοκοπτικό μηχανήμα σε πολύ απότομο επικλινές έδαφος. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου,

ολίσθησης και πτώσης με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.

ιβ) Κατά την εργασία σε κεκλιμένες επιφάνειες βεβαιώνετε πάντα ότι στέκεστε καλά, να εργάζεστε πάντα διασχίζοντας εγκάρσια την επιφάνεια, ποτέ προς τα επάνω ή κάτω και να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.

ιγ) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε όπισθεν ή τραβάτε το χλοοκοπτικό προς εσάς. Πάντα να έχετε γνώση των γύρω χώρων. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος παραπατήματος κατά τη λειτουργία.

ιδ) Μην αγγίζετε τις λεπίδες και άλλα επικίνδυνα κινούμενα μέρη ενώ αυτά συνεχίζουν να κινούνται. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη.

ιε) Όταν απομακρύνετε μπλοκαρισμένα υλικά ή καθαρίζετε το χλοοκοπτικό μηχανήμα, εξασφαλίστε ότι οι διακόπτες ισχύος είναι στη θέση off και η συστοιχία μπαταριών αποσυνδεδεμένη. Η απρόσμενη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

ιστ) Όταν απομακρύνετε μπλοκαρισμένα υλικά ή συντηρείτε το χλοοκοπτικό μηχανήμα εξασφαλίστε ότι οι διακόπτες ισχύος είναι στη θέση off και απομακρύνετε (ή ενεργοποιείτε) τη διάταξη απενεργοποίησης. Η απρόσμενη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

| Σύμβολο                                                                           | Επεξήγηση                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Προσέχετε τα αντικείμενα που πετάνονται — οι παρευρισκόμενοι πρέπει να στέκονται μακριά. |
|  | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια μακριά από τις λεπίδες.                                 |
|  | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Αποσυνδέετε τις μπαταρίες πριν τη συντήρηση.                                             |

## 2.4 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

| Σύμβολο                                                                            | Επεξήγηση                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Προφυλάξτε για την ασφάλειά σας.                                                            |
|  | Ο χρήστης για να μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών. |
|  | ΠΡΟΣΟΧΗ — Μην κοιτάτε στη λυχνία ενώ λειτουργεί                                             |
|  | Κίνδυνος — Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια μακριά.                                         |



## 2.5 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ





Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε το προϊόν ή εάν δεν σας είναι πλέον χρήσιμο, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Χάρη στην ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών γίνεται δυνατή η ανακύκλωση υλικών και εκ νέου χρήσης τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.

Μπαταρίες  
Ιόντων Λιθίου

## 3 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο συναρμολόγησης και ρύθμισης του προϊόντος.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ Ή ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΩΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.**

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΧΟΥΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΠΡΙΝ ΕΙΣΑΓΑΓΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.**

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΟΤΟΥ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**

## 3.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ ΣΩΣΤΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.**

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **ΑΝ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**
- **ΑΝ ΛΕΙΠΟΥΝ ΜΕΡΗ, ΜΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**
- **ΕΑΝ ΤΑ ΜΕΡΗ ΕΧΟΥΝ ΖΗΜΙΑ Ή ΛΕΙΠΟΥΝ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ.**

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε την τεκμηρίωση που παρέχεται στο κουτί.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το προϊόν από το κιβώτιο.
5. Η απόρριψη της κούτας και των υλικών συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΠΛΗΡΩΣ.**

## 3.2 ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΟΛΑΒΉΣ

Εικόνα 2

1. Τοποθετήστε τη χαμηλότερη λαβή στις υποδοχές και στις δύο πλευρές της χορτοκοπτικής μηχανής μέχρι η τρύπα στη λαβή να ευθυγραμμιστεί με την τρύπα στην υποδοχή.
2. Εισάγετε το μπουλόνι στο μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης μέσω της λαβής και στην τρύπα στην υποδοχή.
3. Σφίξτε το κλειδί γρήγορης απελευθέρωσης δεξιόστροφα.
4. Εισάγετε και σφίξτε το μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης στην άλλη πλευρά με τον ίδιο τρόπο.

**Σημείωση:** Εξασφαλίστε ότι οι δύο λαβές βρίσκονται στην ίδια θέση.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφύγετε να καταστρέψετε τα καλώδια όταν διπλώνετε ή ξεδιπλώνετε τη λαβή.

### 3.3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΩ ΛΑΒΗ

Εικόνα 3

1. Ευθυγραμμίστε τις οπές στην άνω λαβή και στην κάτω λαβή.
2. Τοποθετήστε τα μπουλόνια μέσα από τις οπές.
3. Σφίξτε τα κουμπιά επάνω στα μπουλόνια.
4. Κάντε το ίδιο στην άλλη πλευρά.

### 3.4 ΜΟΝΑΔΑ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΧΟΡΤΟΥ

Εικόνα 4

Εάν ο σάκος συλλογής γρασιδιού στη συσκευασία έχει διαχωριστεί από το πλαίσιο στήριξης, συναρμολογήστε τον συλλέκτη γρασιδιού πριν τον τοποθετήσετε επάνω στο χλοοκοπτικό: πιέστε την ελαστική εγκοπή επάνω στον συλλέκτη στο πλαίσιο στην κατεύθυνση του βέλους που φαίνεται.

### 3.5 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Εικόνα 5

1. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
2. Απομακρύνετε την τάπα κάλυψης εδάφους.
3. Κρατήστε τον συλλέκτη χόρτου από τη λαβή του και τοποθετήστε τα άγκιστρα επάνω στις υποδοχές.
4. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.

### 3.6 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΤΑΠΑΣ ΚΑΛΥΨΗΣ ΕΔΑΦΟΥΣ

Εικόνα 6

1. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
2. Απομακρύνετε τον συλλέκτη χόρτου.
3. Κρατήστε την τάπα κάλυψης εδάφους από τη λαβή της και στερεώστε την στη χοάνη εξαγωγής.
4. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.

### 3.7 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΎΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Το μηχανήμα μπορεί να ρυθμιστεί σε διάφορα ύψη κοπής.

Εικόνα 7

1. Τραβήξτε τον μοχλό ρύθμισης ύψους προς τα έξω μακριά από το χλοοκοπτικό, για να τον απασφαλίσετε.
2. Μετακινήστε τον μοχλό ρύθμισης ύψους προς τα κάτω για να μειώσετε το ύψος κοπής.
3. Μετακινήστε τον μοχλό ρύθμισης ύψους προς τα επάνω για να αυξήσετε το ύψος κοπής.
4. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό ύψος, αφήστε τον μοχλό ρύθμισης ύψους να επιστρέψει στο χλοοκοπτικό, ώστε να ασφαλίσει στη θέση του.

### 3.8 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Εικόνα 8

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η συστοιχία μπαταριών ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών ή τον φορτιστή.
- Σταματήστε τη μηχανή και περιμένετε μέχρι να σταματήσει ο κινητήρας πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε τη συστοιχία μπαταριών.
- Διαβάστε, μάθετε και τηρείτε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

1. Ανοίξτε την πόρτα της μπαταρίας.
2. Ευθυγραμμίστε τις γραμμές στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
3. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
4. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.
5. Κλείστε τη θύρα μπαταρίας.

### 3.9 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Ανοίξτε την πόρτα της μπαταρίας.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
3. Αφαιρέτε την μπαταρία από το μηχανήμα.

### 4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη λειτουργία αυτού του μηχανήματος πρέπει να φοράτε προστασία για τα μάτια.

#### i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά τη λειτουργία αυτού του μηχανήματος συνιστάται να φοράτε ανθεκτικά, εντελώς κλειστά υποδήματα ασφαλείας με καλή πρόσφυση.

### 4.1 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 9

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας. Κατόπιν, τραβήξτε οποιονδήποτε από τους μοχλούς ενεργοποίησης των λεπίδων προς την μπάρα λαβής για να εμπλέξετε τις λεπίδες.

**Σημείωση:** Ολοκληρώστε τις δύο συνεχόμενες ενέργειες εντός 5 δευτερολέπτων.

2. Μόλις εκκινηθεί το προϊόν μπορείτε να αποδεσμεύσετε το κουμπί εκκίνησης.

## 4.2 ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 9

1. Αποδεσμεύστε τον μοχλό ενεργοποίησης της λεπίδας, για να σταματήσετε το μηχάνημα..

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Περιμένετε μέχρι οι λεπίδες να σταματήσουν πλήρως, προτού επανεκκινήσετε το μηχάνημα. Μην απενεργοποιείτε και ενεργοποιείτε το μηχάνημα γρήγορα.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντα απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

## 4.3 ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΟΝ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΧΟΡΤΟΥ

Εικόνα 10

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
3. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
4. Κρατήστε τον συλλέκτη χόρτου από τη λαβή του και απεμπλέξτε τον από τη ράβδο θύρας.
5. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.
6. Αδειάστε τον συλλέκτη χόρτου.

## 4.4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΠΛΑΓΓΕΣ

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΟΠΗ ΣΕ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ ΜΕ ΚΛΙΣΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΙΣ 15°. ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΙΣΘΑΝΕΣΤΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΟΠΕΣ ΣΕ ΚΕΚΛΙΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ.**

- Μην ανεβαίνετε και κατεβαίνετε σε μια πλαγιά, μην κόβετε εγκάρσια στην πρόσωση της πλαγιάς. Προσέχετε όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε μια πλαγιά.
- Προσέχετε οπές, ριζές, πέτρες και λοιπά κρυμμένα αντικείμενα τα οποία μπορούν να σας κάνουν να πέσετε κάτω. Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια όπως πέτρες και κορμούς δέντρων.
- Βεβαιώνετε ότι στέκεστε σταθερά. Εάν χάσετε την ισορροπία, απελευθερώστε αμέσως τον διακόπτη στη λαβή.
- Μην κουρεύετε κοντά σε τμήματα πώσης, χαντάκια ή αναχώματα.

## 4.5 ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟ ΚΟΥΥΡΕΜΑ ΓΚΑΖΟΝ

- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια αιχμηρή λεπίδα κατά το κούρεμα, καθώς μια θολή λεπίδα μπορεί να προκαλέσει ανώμαλη κοπή και να οδηγήσει το γρασίδι να κτρινίσει. Επιπλέον, μια αιχμηρή λεπίδα απαιτεί λιγότερη ενέργεια σε σύγκριση με μια θολή.
- Περιορίστε την ποσότητα του γρασιδιού που κόβετε σε όχι περισσότερο από το ένα τρίτο του ύψους του. Ξεκινήστε με μια υψηλή ρύθμιση ύψους κοπής και προσαρμόστε τη σε χαμηλότερο επίπεδο αν είναι απαραίτητο έπειτα από την εξέταση των αποτελεσμάτων. Εάν το γρασίδι είναι πολύ ψηλό, κουρέψτε αργά και σκεφτείτε να κάνετε 2 περάσματα αν χρειαστεί.
- Εναλλάσσετε την κατεύθυνση κοπής κάθε φορά που κουρεύετε για να αποφύγετε τη δημιουργία ορατών γραμμών ή λωρίδων στο γκαζόν.
- Κρατήστε την πίσω κάλυψη του χλοοκοπτικού καθαρή. Η συσσώρευση γρασιδιού και βρωμιών στην εσωτερική πλευρά του καλύμματος κοπής μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα της κοπής.

## 5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρηση.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε τον κινητήρα και τη συστοιχία μπαταριών ελεύθερα από γρασίδι, φύλλα ή πολύ γρασό.

## ⚠ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά.

## ⚠ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μην επιτρέπετε σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

## ⚠ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περιβλήμα ή τα πλαστικά μέρη.

## 5.1 ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από κάθε χρήση, εξετάστε το προϊόν για φθαρμένα, ελλειπή ή χαλαρά εξαρτήματα όπως βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια και κατάρκια.

EL

- Σφίγγετε σωστά όλους τους σφιγκτήρες και τα πώματα.
- Καθαρίζετε το μηχανήμα με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε νερό.

## 5.2 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Εικόνα 11-12



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένες ανταλλακτικές λεπίδες.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε ανθεκτικά γάντια ή τυλίγετε πανιά γύρω από τη λεπίδα όταν την αγγίζετε.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Εξασφαλίστε ότι οι λεπίδες έχουν σταματήσει εντελώς.
3. Αφαιρέστε την συστοιχία μπαταριών.
4. Γυρίστε το μηχανήμα στα πλάγια.
5. Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι ξύλου για να εμποδίσετε κίνηση της λεπίδας.
6. Αφαιρέστε το μπουλόνι τοποθέτησης και τις ροδέλες με ένα κλειδί ή καρυδάκι.
7. Αφαιρέστε τη λεπίδα.
8. Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα. Βεβαιωθείτε ότι τα υπερυψωμένα σημεία εμπλέκουν τις οπές στη λαβή.
9. Τοποθετήστε το μπουλόνι τοποθέτησης και τις ροδέλες και σφίξτε τα.

## 5.3 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Καθαρίστε το μηχανήμα πριν από την αποθήκευση.
- Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ δεν είναι ζεστό κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα δεν έχει χαλαρά μέρη ή μέρη που να έχουν υποστεί φθορές. Εάν χρειάζεται, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα/οδηγίες:
  - Αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη.
  - Σφίξτε τις βίδες.
  - Μιλήστε σε κάποιον εκπρόσωπο εγκεκριμένου κέντρου εξυπηρέτησης.
- Αποθηκεύστε το μηχανήμα σε στεγνό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να πλησιάσουν το μηχανήμα.

## 6 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Πρόβλημα                                             | Πιθανή αιτία                                                    | Αντιμετώπιση                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η λαβή δεν είναι στη σωστή θέση.                     | Τα μπουλόνια δεν έχουν εμπλακεί σωστά.                          | Ρυθμίστε το ύψος της λαβής και εξασφαλίστε ότι τα μπουλόνια και τα παξιμάδια έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά.                                                                      |
| Το προϊόν δεν εκκινείται.                            | Το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό.                           | Φορτίστε την μπαταρία.                                                                                                                                                        |
|                                                      | Ο μοχλός εμπλοκής λεπίδας είναι ελαττωματικός.                  | Αντικαταστήστε τον μοχλό εμπλοκής λεπίδας.                                                                                                                                    |
| Το προϊόν κουρεύει το γρασίδι ανομοιόμορφα.          | Το ύψος λεπίδας είναι πολύ χαμηλό.                              | Μετακινήστε τους τροχούς σε υψηλότερη θέση.                                                                                                                                   |
| Το προϊόν δεν κάνει σωστή κάλυψη εδάφους.            | Υγρά αποκόμματα χόρτου μπλέκονται στη βάση.                     | Περιμένετε έως ότου το γρασίδι στεγνώσει προτού κόψετε.                                                                                                                       |
|                                                      | Λείπει η τάπα κάλυψης εδάφους.                                  | Εγκαταστήστε την τάπα κάλυψης εδάφους.                                                                                                                                        |
| Το προϊόν ωθείται με δυσκολία.                       | Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό ή το ύψος λεπίδας είναι πολύ χαμηλό. | Αυξήστε το ύψος λεπίδας.                                                                                                                                                      |
|                                                      | Ο συλλέκτης χόρτου και η λεπίδα τραβάνε παχύ γρασίδι.           | Αδειάστε τα αποκόμματα χόρτου από τον συλλέκτη χόρτου.                                                                                                                        |
| Το προϊόν παρουσιάζει δυνατούς κραδασμούς.           | Η λεπίδα δεν είναι ισοροπημένη και έχει φθαρεί.                 | Αντικαταστήστε τη λεπίδα.                                                                                                                                                     |
|                                                      | Ο άξονας κινητήρα έχει λυγίσει.                                 | 1. Ακινητοποιήστε τον κινητήρα.<br>2. Αφαιρέστε την μπαταρία.<br>3. Αποσυνδέστε την πηγή ισχύος.<br>4. Ελέγξτε για ζημιά.<br>5. Επισκευάστε το προϊόν πριν το επανεκκινήσετε. |
| Το προϊόν σταματάει κατά τη διάρκεια του κουρέματος. | Το ύψος λεπίδας είναι πολύ χαμηλό.                              | Αυξήστε το ύψος λεπίδας.                                                                                                                                                      |
|                                                      | Η μπαταρία έχει αδειάσει.                                       | Φορτίστε την μπαταρία.                                                                                                                                                        |
|                                                      | Τα υγρά αποκόμματα χόρτου μπλέκονται στη βάση ή στη λεπίδα.     | Αφαιρέστε την μπαταρία και ελέγξτε τη βάση.                                                                                                                                   |
|                                                      | Η θερμοκρασία λειτουργίας του προϊόντος είναι πολύ υψηλή.       | Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και μετακινήστε το για 10-15 λεπτά σε χώρο με σκιά.                                                                                               |

EL

\* Εάν δεν βρίσκετε λύση σε αυτά τα προβλήματα, συμβουλευτείτε το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.

## 7 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Μοτέρ                 | 40 V DC    |
| Ταχύτητα χωρίς φορτίο | 3500 r/min |

|                              |                                                     |
|------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Ύψος κοπής                   | 25-80 mm                                            |
| Χωρητικότητα συλλέκτη χόρτου | 35 L                                                |
| Μετρημένη στάθμη             | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                                    |                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ακουστικής πίεσης                  |                                               |
| Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                 |
| Μοντέλο μπαταρίας                  | G40B4 και άλλες BAF σειρές                    |
| Μοντέλο φορτιστή                   | G40C και άλλες CAF σειρές                     |
| Δόνηση                             | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                                | IPX1                                          |

## 8 Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: Greenworks Tools Europe GmbH

Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtGermany

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: André Douqué

Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtGermany

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία: Χλοοκοπτική Μηχανή

Μοντέλο: LM3604

Αριθμός σειράς: Δείτε την ετικέτα αξιολόγησης προϊόντος

Έτος κατασκευής: Δείτε την ετικέτα αξιολόγησης προϊόντος

- συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας Μηχανών 2006/42/EK.
- συμμορφώνεται με τις διατάξεις των ακόλουθων άλλων Οδηγιών ΕΚ:
  - 2014/30/EE
  - 2000/14/EK & 2024/1208
  - 2011/65/EE & (EE)2015/863

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω μέρη, ρήτρες των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα VI της Οδηγίας 2000/14/EC.

Μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Κοινοποιημένος οργανισμός

Όνομα: Κέντρο Δοκιμών και Ευρωπαϊκής Πιστοποίησης ΕΠΕ (Κοινοποιημένος Οργανισμός 1871)

Διεύθυνση: 23 "Πατριάρχης Ευθύμιος" Οδός, Στάρα Ζαγορά 6000, Βουλγαρία

Τοποθεσία, ημερομηνία: Weiterstadt, 11.11.2025

Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής Ποιότητας

Ted Qu

## 9 ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

| Προϊόντα                                                                   | Οικιακή                              | Επαγγελματική                        |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                                   |                                      |                                      |
| Optimus Zero Turn -Μονάδα (περιλαμβάνει ενσωματωμένη μπαταρία) & Φορτιστές | 2 + 3* Χρόνια ή<br>2000 ώρες μέγιστο | 2 + 3* Χρόνια ή<br>2000 ώρες μέγιστο |
| Αυτοκινούμενες (συμπ. Ενσωματωμένη Μπαταρία) & Φορτιστής                   | 2 + 3* Χρόνια                        | 2 + 3* Χρόνια                        |
| Πεζοκίνητα - Χειρός                                                        | 2 + 3* Χρόνια                        | 2 + 3* Χρόνια                        |
| Φορτιστές                                                                  | 2 + 3* Χρόνια                        | 2 + 3* Χρόνια                        |
| Μπαταρίες CORE - Μπαταρίες 82V                                             | 2 + 3* Χρόνια                        | 2 + 3* Χρόνια                        |
| Συστήματα Energy Cube                                                      | 2 + 3* Χρόνια ή<br>2000 Κύκλοι       | 2 + 3* Χρόνια ή<br>2000 Κύκλοι       |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                                     |                                      |                                      |
| Μηχάνες πεζού χειριστή / Χειρός / Εργαλεία                                 | 2 + 3* Χρόνια                        | 2 + 3* Χρόνια                        |
| Φορτιστές                                                                  | 2 + 3* Χρόνια                        | 2 + 3* Χρόνια                        |
| Μπαταρίες : 24V Χωρίς Ετικέτες                                             | 2 + 3* Χρόνια                        | 2 + 3* Χρόνια                        |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                          |                                      |                                      |
| Περπατήματος / Χειρός / Εργαλεία / Lifestyle                               | 3 Χρόνια                             |                                      |
| Φορτιστές                                                                  | 3 Χρόνια                             |                                      |
| Μπαταρίες : 24V-40V-48V-60V                                                | 2 + 1* Χρόνια                        |                                      |
| <b>Ρομποτική</b>                                                           |                                      |                                      |
| AiMowbot                                                                   | 2 + 3* Χρόνια                        | 2 + 3* Χρόνια                        |
| RM-Μοντέλα                                                                 | 2 + 3* Χρόνια                        | 2 + 3* Χρόνια                        |

EL

\*Εκτεταμένη περίοδος εγγύησης μετά την εγγραφή του προϊόντος και πρόγραμμα συντήρησης στο ZTR και AiConics.

|                                         |          |                                    |          |
|-----------------------------------------|----------|------------------------------------|----------|
| 230.....ضبط ارتفاع الجز                 | 3.7      | <b>الوصف.....227</b>               | <b>1</b> |
| 230.....تركيب مجموعة البطارية           | 3.8      | 227.....الغرض                      | 1.1      |
| 230.....خلع مجموعة البطارية             | 3.9      | 227.....لمحة عامة                  | 1.2      |
| <b>230.....التشغيل</b>                  | <b>4</b> | <b>227.....السلامة</b>             | <b>2</b> |
| 230.....بدء تشغيل الآلة                 | 4.1      | 227.....تعريفات السلامة            | 2.1      |
| 231.....إيقاف الآلة                     | 4.2      | 227.....تحذيرات السلامة العامة     | 2.2      |
| 231.....تفريغ لاقط العشب                | 4.3      | 227.....الخاصة بالمنتج             |          |
| 231.....اتشغيل على المنحدرات            | 4.4      | 227.....تحذيرات السلامة الخاصة     | 2.3      |
| 231.....توصيات لجز العشب بشكل فعال...   | 4.5      | 228.....بجازاة الحشائش             |          |
| <b>231.....الصيانة</b>                  | <b>5</b> | 229.....الرموز الموجودة على المنتج | 2.4      |
| 231.....الصيانة العامة                  | 5.1      | 229.....إعادة التدوير              | 2.5      |
| 231.....استبدال الشفرة                  | 5.2      | <b>229.....التجميع</b>             | <b>3</b> |
| 232.....تخزين الآلة                     | 5.3      | 229.....قم بفك تغليف المنتج        | 3.1      |
| <b>233.....استكشاف الأعطال وإصلاحها</b> | <b>6</b> | 230.....تركيب المقيض السفلي        | 3.2      |
| <b>233.....البيانات الفنية</b>          | <b>7</b> | 230.....تركيب المقيض العلوي        | 3.3      |
| <b>قرار التوافق مع معايير</b>           | <b>8</b> | 230.....تجميع قاطع العشب           | 3.4      |
| <b>233.....الاتحاد الأوروبي</b>         |          | 230.....تركيب لاقط العشب           | 3.5      |
| <b>235.....فترة الضمان</b>              | <b>9</b> | 230.....تركيب سداة توزيع العشب     | 3.6      |
|                                         |          | 230.....المجزوز على الأرض          |          |



1) سلامة منطقة العمل

- (a) حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. لأن المناطق الممثلة بالتركام أو المنطقة قد تتسبب في وقوع الحوادث.
- (b) لا تقم بتشغيل المنتجات في أجواء قابلة للاشتعال، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. قد تتسبب المنتجات في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- (c) احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيداً عن موقع استعمال المنتج. حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.

2) السلامة الكهربائية

- (a) ينبغي أن يتوافق قابس المنتج مع مقبس التيار. تجنب مطلقاً تعديل القابس بأي طريقة. لا تستخدم أي قابس مهبانية مع المنتج (الموزع). ستؤدي القوابس غير المثبتة والمقابس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (b) تجنب ملامسة الجسم لأسطح موزعة مثل الألباب والمشعاع والموائد والتلارجات. هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك موزعاً.
- (c) لا تقم بتعرض المنتجات للمطر أو الأجواء الرطبة. حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى المنتج إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (d) لا تعبت بسلك التيار. لا تستخدم السلك لحمل أو سحب أو فصل المنتج. احتفظ بالسلك بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار الثالثة أو المتشابهة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (e) عند تشغيل منتج في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملانم للاستخدام الخارجي. استخدام سلك ملانم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (f) إذا كان تشغيل المنتج في موقع رطب لا مفر منه، فاستخدم توفيراً محمياً بجهاز تيار متبقي (RCD). يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقي إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

3) السلامة الشخصية

- (a) ابق منتبهاً، وانتبه جيداً لما تفعله، وكن عطيلاً عند تشغيل المنتج. لا تستخدم منتجاً يعمل بالطاقة وأنت مجهود أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل المنتجات إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.
- (b) استخدم أدوات حماية شخصية. وارند دائماً أدوات حماية للعينين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أذنية السلامة المضادة للاهتزاز أو القفازات الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.
- (c) امنع بدء تشغيل الآلة غير المتعد. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل المنتج بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو انقطاع المنتج أو حمله. إذا حملت المنتجات وأصبعك على مفتاح التشغيل أو إذا شحنتها والمفتاح على وضع التشغيل، فقد يؤدي ذلك لوقوع حوادث.
- (d) أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل المنتج. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح متصل بجزء دوار من المنتج إلى إصابة شخصية.
- (e) لا تقف في مكان تضطر فيه لمد يديك بعيداً. قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في المنتج في الظروف غير المتوقعة.
- (f) ارتد ملابس ملائمة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. ابتعد عن الشعر والملابس عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- (g) إذا تمت إتاحة الأجهزة لتوصيل مرافق استخلاص وجمع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها على نحو ملائم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.

1 الوصف

1.1 الغرض

هذه الآلة معدة لجز الحشائش المنزلية. يجب أن تكون شفرة القطع موازية تقريباً للأرض. يجب على العجلات الأربع كلها أن تلامس الأرض أثناء جرك للحشائش.

1.2 لمحة عامة

الشكل 12-1

1 زر البدء

2 رافعة تفعيل الشفرة

3 المقبض العلوي

4 بكرة

5 المقبض السفلي

6 باب التفرغ الخلفي

7 رافعة التحرير السريع

8 باب البطارية

9 رافعة تعديل الارتفاع

10 أقط العشب

11 سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض

2 السلامة

2.1 تعريفات السلامة

تستخدم التحذيرات والتبويضات والملاحظات للإشارة بشكل مميز إلى الأجزاء الهامة من الدليل.

تحذير

هناك خطر الإصابة أو الموت للمشغل أو للمارة إذا لم يتم اتباع التعليمات الموجودة في الدليل.

تحذير

هناك خطر تلف المنتج أو المواد الأخرى والمنطقة المجاورة إذا لم يتم اتباع التعليمات الموجودة في الدليل.

ملاحظة: تستخدم لتقديم المزيد من المعلومات المطلوبة في حالة معينة.

2.2 تحذيرات السلامة العامة الخاصة بالمنتج

تحذيرات السلامة العامة الخاصة بالمنتج

تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذا المنتج. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو تشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "المنتج" في قسم التحذيرات إلى المنتج العامل بالتيار (الموصل بسلك تيار) أو المنتج العامل بالبطارية (غير الموصل بسلك تيار).

(f) لا تقم بتعريض مجموعة البطارية أو المنتج للنيران أو درجات الحرارة الزائدة. قد يؤدي التعرض للنار أو لدرجة حرارة تزيد عن 130 درجة مئوية إلى حدوث انفجار.

(g) اتبع جميع تعليمات الشحن ولا تشحن حزمة البطارية أو المنتج خارج نطاق درجة الحرارة المحددة في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

## 6 الصيانة

(a) قم بصيانة منتجك بواسطة شخص مؤهل في الإصلاح باستخدام قطع غيار متطابقة فقط. يضمن ذلك الحفاظ على سلامة المنتج.

(b) لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.

## 2.3 تحذيرات السلامة الخاصة بجراحة الحشائش

(أ) تجنب استخدام جراحة الحشائش في ظروف مناخية صعبة، خاصة عند وجود خطر حدوث برق. فهذا يحد من خطر الإصابة بالبرق.

(ب) افحص المنطقة المراد استخدام جراحة الحشائش فيها بعناية بحثاً عن أي كائنات برية. لأن جراحة الحشائش قد تتسبب في إصابتها أثناء التشغيل.

(ج) افحص بعناية المنطقة التي سيتم استخدام جراحة الحشائش فيها وتخلص من جميع الحصى والعصى والأسلاك والطعام والأشياء الغريبة الأخرى. لأن الأشياء المتطيرة قد تتسبب في إصابات بدنية.

(د) قبل استخدام جراحة الحشائش، احرص دائماً على فحص الآلة بعينيك لتأكد من عدم تأكل أو تلف الشفرة أو مجموعة الشفرة. الأجزاء التالفة أو المتهاكلة تزيد من خطر التعرض للإصابة.

(هـ) افحص لاقط العشب بانتظام بحثاً عن أي علامات لتآكل أو التشنج. لاقط العشب التالف أو المتهاكل يزيد من خطر التعرض لإصابة بدنية.

(و) ابق عناصر الحماية في أماكنها. يجب أن تكون عناصر الحماية في حالة تشغيل جيدة وتركيبها بشكل صحيح. قد يؤدي عنصر الحماية المعطوك أو التالف أو الذي لا يعمل بشكل صحيح إلى وقوع إصابات بدنية.

(ز) احرص على خلو فتحات التهوية من أي بقايا. قد يؤدي انسداد مداخل الهواء وجود عوائق إلى ارتفاع درجة الحرارة أو خطر نشوب حريق.

(ح) أثناء تشغيل جراحة الحشائش، ارتد دائماً أحذية حماية متانة للانزلاق. لا تقم بتشغيل جراحة الحشائش وأنت حافي القدمين أو ترتدي صندلاً مفتوحاً. هذا يحد من فرصة إصابة القدمين نتيجة التلامس مع الشفرة المتحركة.

(ط) عند استخدام جراحة الحشائش، احرص دائماً على ارتداء نظال طويل، الجذ المكنون يزيد من احتمالية الإصابة نتيجة الأشياء المتطيرة.

(ي) لا تشغل جراحة الحشائش في المطر أو في الأجواء الرطبة، حيث ينبغي عليك المشي، ولا تجري أبداً. فهذا يقلل من خطر الانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية.

(ك) لا تستخدم جراحة الحشائش على المنحدرات ذات الميل الكبير. فهذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية.

(ل) عند العمل على المنحدرات، تأكد دائماً من موضع قدميك، واصل دائماً سراع المنحدر، ولا تصعد أو تهبط أبداً، وتوخى الحذر الشديد عند تغيير الاتجاه. فهذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية.

(م) توخ الحذر الشديد عند عكس اتجاه عمل جراحة الحشائش أو سحبها تجاهك. تحقق دائماً من الأشياء المحيطة بك. هذا يقلل من خطر التعثر أثناء التشغيل.

(ن) لا تلمس الشفرات والأجزاء المتحركة الخطرة الأخرى في أثناء حركتها. فهذا يحد من خطر الإصابة بفعل الأجزاء المتحركة.

(h) لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للمنتجات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتجاهل مبادئ السلامة المتطرفة بالآلة. قد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.

## 4 استخدام المنتج والعناية به

(a) لا تجبر المنتج على أعمال تفوق قدرته. استخدم المنتج المناسب لتطبيقاتك. ستقوم المنتج الملائم بإداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أمناً بالمعدل الذي أعد له.

(b) لا تستخدم المنتج إذا لم يكن مفتاح التشغيل يعمل. أي منتج لا يمكن التحكم فيه بمفتاح التشغيل يعتبر خطيراً ويجب إصلاحه.

(c) افصل القابض من مصدر التيار وأو أخلع مجموعة البطاريات إذا كنت قابلة للتلخخ. من المنتج قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين المنتج. إجراءات السلامة الوقائية هذه تحد من خطر تشغيل المنتج بشكل خاطئ.

(d) خزن المنتج غير المستخدم بعيداً عن متناول أيدي الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتمدين على استخدام المنتج أو على هذه التعليمات بتشغيل المنتج. فالمنتجات تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.

(e) حافظ على المنتجات والملحقات. تحقق من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو ربطها، أو وجود كسور في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل المنتج. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح المنتج قبل استخدامه. فالعديد من الحوادث تحدث بسبب المنتج الذي لا تتم صيانتته بشكل منتظم.

(f) احتفظ بالأدوات القاطعة حادة ونظيفة. الأدوات القاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بجوانبها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للانحناء وسهل التحكم فيها.

(g) استخدم المنتج والملحقات والقم وما شابههم وفقاً لهذه التعليمات، المتحركة أو ربطها، أو وجود كسور في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل المنتج. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح المنتج قبل استخدامه. فالعديد من الحوادث تحدث بسبب المنتج الذي لا تتم صيانتته بشكل منتظم.

(h) احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لأن المقابض وأسطح الإمساك المزلزلة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.

## 5 استخدام الآلة العاملة بالبطارية والعناية بها

(a) لا تُعدّ شدة الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة الصانعة. فشاحن الملائم نوعاً ما من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.

(b) لا تستخدم المنتجات إلا مع مجموعات البطارية المصممة خصيصاً لها. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.

(c) عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو السامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (ماس كهربائي) بين أقطاب البطارية. لأن عمل دائرة قصر (ماس كهربائي) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.

(d) في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسها. إذا حدثت تلامسها بشكل عرضي، اغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فغسل العينين التعليمات المذكورة أعلاه والعناية الطبية. السائل الخارج من البطارية قد يتسبب في احتياج الجلد أو حدوث حروق به.

(e) لا تستخدم مجموعة البطارية أو المنتج إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض للإصابة.



4. أغلق باب التفريغ الخلفي.

### 3.7 ضبط ارتفاع الجر

يمكن ضبط الآلة على ارتفاعات مختلفة للجر.

الشكل 7

1. اسحب ذراع ضبط الارتفاع إلى الخارج بعيداً عن الجزارة لك التشويق.
2. حرك ذراع ضبط الارتفاع لأسفل لتقليل ارتفاع القطع.
3. حرك ذراع ضبط الارتفاع لأعلى لزيادة ارتفاع القطع.
4. بمجرد الوصول إلى الارتفاع المرغوب، حرر ذراع ضبط الارتفاع ليعود إلى مكانه ناحية الجزارة في وضع القفل.

### 3.8 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 8

#### ⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفتين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يترقق المحرك قبل تركيب لمجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات الواردة في دليل البطارية والشاحن واتبعها ونفذها.

1. افتح باب البطارية.
2. قم بمحاذاة دعائم الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
3. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
4. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.
5. أغلق باب البطارية.

### 3.9 خلع مجموعة البطارية

1. افتح باب البطارية.
2. ادفع زر تحرير البطارية مع التثبيت.
3. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

### 4 التشغيل

#### ⚠ تحذير

يجب ارتداء أدوات حماية العينين أثناء تشغيل هذه الآلة.

#### i ملاحظة

من الموصى به ارتداء حذاء سلامة قوي محكم الإغلاق مع ثباته بإحكام حول القدم عند تشغيل هذه الآلة.

### 4.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل 9

1. اضغط مع التثبيت على زر الطاقة. وبعد ذلك، اجذب إحدى رافعات تفعيل الشفرة ناحية قضيب المقبض لتعشيق الشفرات.
- ملاحظة: استكمل الخطوات الثلاثين خلال 5 ثوانٍ.**
2. ما إن يتم بدء تشغيل المنتج، يمكنك ترك زر بدء التشغيل.

1. افتح عبوة التغليف.

2. اقرأ المستندات المرفقة في الصندوق.

3. أخرج جميع الأجزاء غير المركبة من الصندوق.

4. أخرج المنتج من العبوة.

5. تخلص من الصندوق ومواد التغليف وفقاً للقوانين المحلية.

#### ⚠ تحذير

**لضمان سلامتك الشخصية، لا تقم بتشغيل الطاقة قبل تجميع المنتج بالكامل.**

### 3.2 تركيب المقبض السفلي

الشكل التوضيحي 2

1. ضع المقبض السفلي في الفتحات على جانبي جزارة العشب حتى يتطابق الثقب الموجود في المقبض مع الثقب الموجود في الفتحة.
2. أدخل البرغي في ذراع التحرير السريع عبر المقبض وفي الثقب الموجود في الفتحة.
3. قم بشد مفتاح التحرير السريع في اتجاه عقارب الساعة.
4. قم بإدخال وشد ذراع التحرير السريع على الجانب الآخر بنفس الطريقة.

**ملاحظة: تأكد من أن المقبضين في نفس الوضع**

#### ⚠ تحذير

تجنب إتلاف الكابلات عند طي أو فرد المقبض.

### 3.3 تركيب المقبض العلوي

الشكل 3

1. قم بمحاذاة الفتحات الموجودة بالمقبض العلوي والمقبض السفلي.
2. أدخل المسامير عبر الفتحات.
3. اربط البكرات على المسامير.
4. نفذ نفس العملية على الجانب الآخر.

### 3.4 تجميع قاطع العشب

الشكل 4

إذا كانت حبة العشب في العبوة منفصلة عن إطار الدعم الخاص بها، يرجى تجميع قاطع العشب قبل تثبيته على آلة جز العشب. اضغط على الأخود المطاطي في القاطع إلى الإطار في اتجاه السهم الموضح.

### 3.5 تركيب لاقط العشب

الشكل 5

1. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
2. اخلع سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض.
3. أمسك لاقط العشب من مقبضه وضع الخطاطيف على الفتحات.
4. أغلق باب التفريغ الخلفي.

### 3.6 تركيب سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض

الشكل 6

1. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
2. اخلع لاقط العشب.
3. أمسك سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض من مقبضها وركبها في أنبوب التفريغ.

## 4.2 إيقاف الآلة

الشكل 9

1. حرر رافعة (رافعات) تفعيل الشفرة لإيقاف الآلة.

### ⚠ تحذير

انتظر إلى أن تتوقف الشفرات تمامًا قبل أن تبدأ تشغيل الآلة مرة أخرى. لا تقم بإيقاف الآلة وتشغيلها بسرعة.

### ⚠ تحذير

قم دائمًا بخلع مجموعة البطارية بعد انتهائك من العمل.

## 4.3 تفريغ لافط العشب

الشكل 10

1. أوقف تشغيل الآلة.
2. اخلع مجموعة البطارية.
3. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
4. أمسك لافط العشب من مقبضه وفك الخطاطيف عن قضيب الباب.
5. أغلق باب التفريغ الخلفي.
6. أفرغ لافط العشب.

## 4.4 تشغيل على المنحدرات

### ⚠ تحذير

لا تقم بالقص على المنحدرات ذات الميلان الذي يزيد عن 15°. إذا لم تكن مرتاحًا، فلا تقم بالقص على منحدر.

- لا تذهب لأعلى ولأسفل وأنت على منحدر، بل قم بالجز على وجه المنحدر. كن حريصًا عند تغيير الاتجاه على منحدر.
- راقب الثقوب والجذور والصخور والأشياء المخفية الأخرى التي قد تسبب سقوطك. تخلص من جميع العوائق مثل الصخور وأفرع الشجر.
- تأكد من ثبات أقدامك على الأرض. إذا شعرت بعدم التوازن فارتكز مفتاح المقبض على الفور.
- لا تقم بجزّ الحشائش بالقرب من المنحدرات أو الخنادق أو الجسور.

## 4.5 توصيات لجزّ العشب بشكل فعال

- تأكد من استخدام شفرة حادة أثناء القص، حيث يمكن أن تتسبب الشفرة البليدة في قطع غير متساوي ونتيجة لذلك يتحول العشب إلى اللون الأصفر. بالإضافة إلى ذلك، تحتاج الشفرة الحادة إلى طاقة أقل مقارنة بالشفرة البليدة.
- حدد كمية العشب التي تقصها، بحيث لا تتعدى ثلث ارتفاعه. ابدأ بإعداد ارتفاع قص عالي واضبطه على ارتفاع أقل إذا لزم الأمر بعد فحص النتائج. إذا كانت الحشائش طويلة للغاية، قم بالجز ببطء واحرص على القيام بدورتي جزّ عند اللزوم.
- غير اتجاه الجز في كل مرة تقوم فيها بالجز لمنع ظهور خطوط أو أسطح ظاهرة في الحديقة.
- حافظ على غطاء الجزء الخلفي من المجازة نظيفًا. يمكن أن يقلل تراكم العشب والأوساخ على الجهة الداخلية لغطاء القطع من فعالية القطع.

## 5 الصيانة

### ⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

### ⚠ تحذير

حافظ على نظافة المحرك ومجموعة البطارية من الحشائش وأوراق الأشجار أو كميات الشحم الزائدة.

### ⚠ تحذير

استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.

### ⚠ تحذير

لا تدخ سوائيل القرملة أو البنزين أو المواد القاتمة على البنترول تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أنّ المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

### ⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

## 5.1 الصيانة العامة

- قبل كل استخدام، فحص المنتج بحثًا عن قطع تالفة أو مفقودة أو فضاءات مثل المسامير، والصواميل، والبراغي، والأغطية.
- قم بربط جميع عناصر التثبيت والأغطية بإحكام.
- نظف الآلة بقطعة قماش جافة. لا تستخدم الماء.

## 5.2 استبدال الشفرة

الشكل 11-12

### ⚠ تحذير

استخدم شفرات أصلية بديلة فقط.

### ⚠ تحذير

استعمل قفازات متينة أو لف قطعة قماش على الشفرة عند ملامستك لها.

1. أوقف تشغيل الآلة.
2. تأكد من التوقف التام للشفرات.
3. اخلع مجموعة البطارية.
4. اقلب الآلة على جانبها.
5. استخدم قطعة خشبية لمنع حركة الشفرة.
6. فك مسمار التركيب والعوازل بمفتاح ربط أو لقمة ربط.
7. اخلع الشفرة.
8. قم بتركيب الشفرة الجديدة. تأكد من تشييق النقاط البارزة للفتحات الموجودة في الشفرة.
9. ضع مسمار التركيب والعوازل، واربطهم.

### 5.3 تخزين الآلة

- نظّف الآلة قبل التخزين.
- تأكد من أنّ المحرك غير ساخن عند تخزينك للآلة.
- تأكد من عدم وجود أجزاء مفكوكة أو تالفة في الآلة. إذا لزم الأمر، نفذ هذه الخطوات أو التعليمات:
- استبدل الأجزاء التالفة.
- اربط المسامير بإحكام.
- تحدث مع شخص من مركز صيانة معتمد.
- ينبغي تخزين الآلة في مكان جاف.
- احرص على عدم اقتراب الأطفال من الآلة.

| المشكلة                                                  | السبب المحتمل                                        | الحل                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المقبض ليس في موضعه الصحيح.                              | المسامير غير مربوطة بشكل صحيح.                       | اضبط ارتفاع المقبض وتأكد من أن المسامير والصواميل متجانبة بشكل صحيح.                                                                                       |
| لا يمكن تشغيل المنتج.                                    | مستوى شحن البطارية منخفض.                            | اشحن البطارية.                                                                                                                                             |
|                                                          | رافعة تعشيق الشفرة معطوبة.                           | استبدل رافعة تعشيق الشفرة.                                                                                                                                 |
| يقوم المنتج بجز الحشائش بشكل غير متساو.                  | ارتفاع الشفرة منخفض للغاية.                          | انقل العجلات إلى موضع أكثر ارتفاعاً.                                                                                                                       |
| لا يقوم المنتج بتوزيع العشب المجزوز على الأرض بشكل صحيح. | تعلق الحشائش الرطبة المجزوزة بأرضية الجازاة.         | انتظر حتى جفاف الحشائش قبل جزها.                                                                                                                           |
|                                                          | سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض غير موجودة.       | قم بتركيب سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض.                                                                                                              |
| يصعب دفع المنتج.                                         | العشب طويل للغاية، أو أن ارتفاع الشفرة منخفض للغاية. | زد من ارتفاع الشفرة.                                                                                                                                       |
|                                                          | يتحرك لاقط العشب والشفرة ببطء في الحشائش الكثيفة.    | تخلص من الحشائش المجزوزة الموجودة بلاقط العشب.                                                                                                             |
| هناك اهتزازات زائدة في المنتج.                           | الشفرة غير متوازنة ومتأكلة.                          | استبدل الشفرة.                                                                                                                                             |
|                                                          | عمود تدوير المحرك متثني.                             | 1. أوقف تشغيل المحرك.<br>2. اخلع البطارية.<br>3. قم بفصل مصدر الطاقة.<br>4. افحص الآلة بحثاً عن أي أعراض للضرر.<br>5. أصلح المنتج قبل بدء تشغيله مرة أخرى. |
| يتوقف المنتج أثناء الجز.                                 | ارتفاع الشفرة منخفض للغاية.                          | زد من ارتفاع الشفرة.                                                                                                                                       |
|                                                          | البطارية غير مشحونة.                                 | اشحن البطارية.                                                                                                                                             |
|                                                          | تعلق الحشائش المجزوزة بأرضية الجازاة أو الشفرة.      | اخلع البطارية وافحص أرضية الجازاة.                                                                                                                         |
|                                                          | درجة حرارة تشغيل المنتج مرتفعة للغاية.               | أوقف تشغيل المنتج وانقله إلى منطقة مظلة لمدة 15-10 دقيقة.                                                                                                  |

\* إن لم تجد الحل لهذه المشكلات، نرجى التوجه إلى أقرب مركز صيانة.

|             |                                                               |
|-------------|---------------------------------------------------------------|
| طراز الشاحن | G40C وطرازات ICAF الأخرى                                      |
| الاهتزاز    | $2.5 > K$ م/ثانية <sup>2</sup> , $1.5 K$ م/ثانية <sup>2</sup> |
| IPX         | IPX1                                                          |

## 7 البيانات الفنية

|                         |                                            |
|-------------------------|--------------------------------------------|
| المحرك                  | 40 فولت تيار مستمر                         |
| السرعة من دون حمل       | 3500 لفة/دقيقة                             |
| طول القطع               | 25-80 مم                                   |
| سعة لاقط العشب          | 35 لتر                                     |
| مستوى ضغط الصوت المُقتر | $L_{pA} = 84$ ديسيبل(أ)، $K = 3$ ديسيبل(أ) |
| مستوى قوة الصوت المضمون | $L_{WA} = 96$ ديسيبل(أ)                    |
| طراز البطارية           | G40B4 وطرازات IBAF الأخرى                  |

## 8 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة المصنعة:

الاسم: Greenworks Tools Europe GmbH

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: André Douqué

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

الطراز: LM3604

الرقم التسلسلي: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

• EU/2014/30

• EC & 2024/1208/2000/14

• EU/2011/65 و 2015/863(EU)

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أن الأجزاء والفقرات التالية من المعايير المنسقة التي تم استخدامها هي:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

طريقة تقييم التوافق بالملحق VI بالتوجيه EC/2000/14.

مستوى قوة الصوت المقتر L<sub>WA</sub>: 91 ديسيبل (A)

مستوى قوة الصوت المضمون L<sub>WA,d</sub>: 96 ديسيبل (A)

الهيئة المشاركة التي تم إبلاغها:

الاسم: مركز الاختبار وشهادة الأوروبية المحدودة (الهيئة المخولة 1871)

العنوان: 23 "باتريارك إفتيمي" شارع، ستارا زاجورا 6000، بلغاريا

المكان والتاريخ: Weiter- الموقع: تيد كيو، مدير قسم الجودة  
stadt, 11.11.2025

Ted Ou



| المنتجات                                                      | المسكنية                             | المهنية                              |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 82V OPTIMUS - 82V                                             |                                      |                                      |
| وحدة Optimus للانعطاف الصفري (تشمل البطارية المدمجة) والشواحن | 2 + 3 سنوات أو<br>2000 ساعة كحد أقصى | 2 + 3 سنوات أو<br>2000 ساعة كحد أقصى |
| ركوب - (تشمل البطارية المدمجة) والشاحن                        | 2 + 3 سنوات                          | 2 + 3 سنوات                          |
| التوجيه اليدوي - المحمولة باليد                               | 2 + 3 سنوات                          | 2 + 3 سنوات                          |
| الشاحنات                                                      | 2 + 3 سنوات                          | 2 + 3 سنوات                          |
| بطاريات CORE - بطاريات 82V                                    | 2 + 3 سنوات                          | 2 + 3 سنوات                          |
| أنظمة Energy Cube                                             | 2 + 3 سنوات أو<br>2000 دورة          | 2 + 3 سنوات أو<br>2000 دورة          |
| 24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)                               |                                      |                                      |
| آلات المشي اليدوية / المحمولة / أدوات القوة                   | 2 + 3 سنوات                          | 2 + 3 سنوات                          |
| شواحن                                                         | 2 + 3 سنوات                          | 2 + 3 سنوات                          |
| بطاريات : فولت 24 بدون تبويب                                  | 2 + 3 سنوات                          | 2 + 3 سنوات                          |
| 24V-40V-48V-60V Greenworks                                    |                                      |                                      |
| المشي خلف / الأدوات المحمولة / أدوات الطاقة / نمط الحياة      | 3 سنوات                              |                                      |
| الشواحن                                                       | 3 سنوات                              |                                      |
| البطاريات : 24V-40V-48V-60V (الجيل الرابع)                    | 2 + 1 سنوات                          |                                      |
| الروبوتات                                                     |                                      |                                      |
| AiMowbot                                                      | 2 + 3 سنوات                          | 2 + 3 سنوات                          |
| نماذج RM                                                      | 2 + 3 سنوات                          | 2 + 3 سنوات                          |

\*فترة ضمان ممتدة بعد تسجيل المنتج وبرنامج الصيانة في ZTR وAiConics.

|          |                                                       |          |                                        |
|----------|-------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Açıklama..... 237</b>                              | 3.8      | Batarya paketini takın..... 241        |
| 1.1      | Amaç.....237                                          | 3.9      | Pil paketini çıkarın.....242           |
| 1.2      | Genel bakış.....237                                   | <b>4</b> | <b>Çalıştırma.....242</b>              |
| <b>2</b> | <b>Güvenlik.....237</b>                               | 4.1      | Makineyi çalıştırma..... 242           |
| 2.1      | Güvenlik tanımları.....237                            | 4.2      | Makineyi durdurma..... 242             |
| 2.2      | Genel Ürün Güvenliği Uyarıları...237                  | 4.3      | Çim toplayiciyi boşaltma..... 242      |
| 2.3      | Çim biçme makinesi için<br>güvenlik uyarıları.....239 | 4.4      | Eğimli yerlerde çalıştırma.....242     |
| 2.4      | Üründeki semboller.....240                            | 4.5      | Etkili çim biçme için öneriler.....242 |
| 2.5      | Geri Dönüşüm.....240                                  | <b>5</b> | <b>Bakım..... 242</b>                  |
| <b>3</b> | <b>Montaj..... 240</b>                                | 5.1      | Genel bakım..... 243                   |
| 3.1      | Ürünü paketinden çıkarın.....240                      | 5.2      | Bıçağı Değiştirme.....243              |
| 3.2      | Aşağı tutamağı monte edin.....241                     | 5.3      | Makineyi depolayın..... 243            |
| 3.3      | Üst tutma yerini monte edin .....241                  | <b>6</b> | <b>Sorun Giderme.....244</b>           |
| 3.4      | Çim toplayıcı aksamı.....241                          | <b>7</b> | <b>Teknik veriler..... 244</b>         |
| 3.5      | Çim toplayıcıyı takma.....241                         | <b>8</b> | <b>AB Uygunluk Beyanı.....245</b>      |
| 3.6      | Malç aparatını takma.....241                          | <b>9</b> | <b>Garanti Süresi..... 246</b>         |
| 3.7      | Biçme yüksekliğini ayarlama.....241                   |          |                                        |

## 1 AÇIKLAMA

### 1.1 AMAÇ

Bu makine evsel amaçlı çim biçme işi için kullanılır. Kesme bıçağı yere yaklaşık olarak paralel olmalıdır. Biçme yaparken dört tekerleğin de yere değmesi gerekir.

### 1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1-12

- 1 Başlat düğmesi
- 2 Bıçak etkinleştirme kolu
- 3 Üst tutma yeri
- 4 Topuz
- 5 Alt kulp
- 6 Arka boşaltma kapısı
- 7 Hızlı çıkarma kolu
- 8 Akü kapağı
- 9 Yükseklik ayar kolu
- 10 Çim toplayıcı
- 11 Malç tapası

## 2 GÜVENLİK

### 2.1 GÜVENLİK TANIMLARI

Uyarılar, ikazlar ve notlar kılavuzun özellikle önemli kısımlarına işaret etmek için kullanılmıştır.



UYARI

**KILAVUZDAKİ TALİMATLARA UYULMAMASI HALİNDE OPERATÖR VEYA ÇEVREDEKİLER İÇİN YARALANMA VEYA ÖLÜM RİSKİ MEVCUTTUR.**



İKAZ

**KILAVUZDAKİ TALİMATLARA UYULMAZSA, ÜRÜNE, DİĞER MALZEMELERE VE YAKIN ÇEVREYE ZARAR VERME RİSKİ VARDIR.**

**Not:** Belirli bir durumda gerekli olan daha fazla bilgiyi vermek için kullanılır.

### 2.2 GENEL ÜRÜN GÜVENLİĞİ UYARILARI

Genel Ürün Güvenliği Uyarıları



UYARI

**Bu ürün ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.**

**Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.**

Uyarılarda "ürün" terimi, şebeke elektrliğiyle çalışan (kablesuz) ürününüz veya pille çalışan (kordsuz) ürününüz anlamına gelir.

#### 1) Çalışma alanının güvenliği

- a) Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.
- b) Ürünleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Üründen çıkan kıvılcıklar toz veya gazları tutuşturabilir.
- c) Bir ürünü çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun. Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

#### 2) Elektrik güvenliği

- a) Ürün fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi asla herhangi bir şekilde modifiye etmeyin. Topraklanmış (topraklı) ürün ile herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Modifiye edilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) Borular, radyatörler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz toprakla temas ederse elektrik çarpması riski artar.
- c) Ürünü yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Ürüne su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- d) Kabloyu yanlış kullanmayın. Kabloyu asla ürünü taşımak, çekmek veya fişi çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- e) Bir ürünü dış mekanda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Ürünün nemli bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa artık akım cihazı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın. Artık akım cihazı kullanımı elektrik çarpması riskini artırır.

#### 3) Kişisel güvenlik

- a) Bir ürünü çalıştırırken dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Bir ürünü

yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Ürünleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmaya sonuçlanabilir.

b) Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya uygun koşullarda kullanılan işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltır.

c) Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Ürünü güç kaynağına ve/veya pil paketine bağlamadan, almadan veya taşımadan önce şalterin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Ürünleri, pamağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya ürün açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkartır.

d) Ürünü açmadan önce üzerindeki ayarlanabilir anahtar veya anahtarı çıkarın. Ürünün dönen bir parçasına bağlı kalan bir anahtar veya anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.

e) Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Her zaman dengenizi koruyun ve ayaklarınızı yere basın. Bu, beklenmedik durumlarda ürünün daha iyi kontrol edilmesini sağlar.

f) Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.

g) Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun. Toz toplamının kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

h) Ürünlerin sık kullanılmasından kaynaklanan aşınalığın sizin boş vermenize ve aletin güvenli prensiplerini görmezden gelmenize neden olmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket saniyenin binde birinde bir sürede ağır bir yaralanmaya sebep olabilir.

## 4) Ürün kullanımı ve bakımı

a) Ürünü zorlamayın. Yaptığınız işe uygun ürünü kullanın. Doğru ürün, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli yapar.

b) Açma/kapatma düğmesi çalışmıyorsa ürünü kullanmayın. Açma/kapatma düğmesi ile kontrol edilemeyen tüm ürünler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekir.

c) Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya ürünü depolamadan önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya çıkarabiliyorsa aküyü üründen çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, ürünün yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.

d) Kullanılmayan ürünleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve ürünlerin kullanımına veya bu talimatlara aşına olmayan

kişilerin ürünü kullanmasına izin vermeyin. Ürünler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

e) Ürünlere ve aksesuarlara bakım yapın. Hareketli parçaların hizasızlığı veya sıkışması, parça kırılması ve ürünün çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Ürün hasarlı ise kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, ürün bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

f) Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun. İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

g) Ürünü, aksesuarları ve alet uçlarını vs. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Ürünü tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarımı amaçından farklı işlemler için kullanmayın.

h) Tutma saplarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun. Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına izin vermezler.

## 5) Akü ile çalıştırılan aletlerin kullanımı ve bakımı

a) Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Bir batarya türü için uygun olan bir şarj cihazı başka bir batarya ile birlikte kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.

b) Ürünleri sadece özel olarak tanımlanmış akü takımları ile kullanın. Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.

c) Akü kullanımda değilken aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Akü kutuplarının birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.

d) Kötü şartlar altında aküden sıvı akabilir, bu sıvıyla temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse bol suyla yıkayın. Sıvı gözle temas ederse yukarıdaki talimatları uygulayın ve tıbbi yardım alın. Aküden sızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.

e) Aküyü veya ürünü hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış şekilde kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.

f) Akü veya ürünü ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe maruz kalma veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklık bir patlamaya neden olabilir.

g) Tüm şarj talimatlarını izleyin ve pil paketini veya ürünü, talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin. Uygunsuz olarak şarj etmek veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki

sıcaklıklarda şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırır.

## 6) Servis

- a) Ürününüzü yalnızca aynı yedek parçaları kullanarak, nitelikli bir tamirciye yaptırın. Böylece ürünün emniyetinin korunmasını sağlar.
- b) Asla hasarlı akülerle bakım-onarım yapmayın. Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

## 2.3 ÇİM BİÇME MAKİNESİ İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

- a) ÇİM biçme makinesini kötü hava koşullarında, özellikle yıldırım çarpması riski olduğunda kullanmayın. Bu durum, yıldırım çarpması riskini azaltır.
- b) ÇİM biçme makinesinin kullanılacağı alanı yabancı hayvanlar açısından iyice inceleyin. ÇİM biçme makinesinin çalışması sırasında yabancı hayvanlar yaralanabilir.
- c) ÇİM biçme makinesinin kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve tüm taşları, çubukları, telleri, kemikleri ve diğer yabancı cisimleri alandan temizleyin. Fırlayan cisimler yaralanmaya sebep olabilir.
- d) ÇİM biçme makinesini kullanmadan önce, bağın ve bıçak tertibatının aşınmamış veya hasar görmemiş olduğunu görmek için makineyi her zaman görsel olarak kontrol edin. Aşınmış veya hasarlı parçalar yaralanma riskini artırır.
- e) ÇİM toplayıcıda aşınma veya bozulma olup olmadığını sık sık kontrol edin. Aşınmış veya hasar görmüş çİM toplayıcı yaralanma riskini artırabilir.
- f) Korumaları yerinde tutun. Korumalar çalışır durumda olmalı ve uygun şekilde monte edilmiş olmalıdır. Gevşek, hasarlı veya düzgün çalışmayan bir koruma yaralanmaya neden olabilir.
- g) Tüm soğutma havası girişlerini temiz tutun. Tıkalı hava girişleri ve birikintiler aşın ısınmaya veya yangın riskine neden olabilir.
- h) ÇİM biçme makinesini çalıştırırken daima kaymaz ve koruyucu ayakkabı giyin. ÇİM biçme makinesini çıplak ayakla veya açık sandaletler giyerek kullanmayın. Bu, hareketli bıçakla temastan dolayı ayakların yaralanma olasılığını azaltır.
- i) ÇİM biçme makinesini çalıştırırken daima uzun pantolon giyin. Cildin açıkta kalması fırlayan cisimler nedeniyle yaralanma olasılığını artırır.
- j) ÇİM biçme makinesini ıslak çimde çalıştırmayın. Yürüyün, asla koşmayın. Bu önleme uyulması, yaralanmayla sonuçlanabilecek kayma ve düşme riskini azaltır.
- k) ÇİM biçme makinesini aşırı dik eğimli yerlerde çalıştırmayın. Bu önleme uyulması, yaralanmayla

sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.

l) Eğimli yerlerde çalışırken her zaman bastığınız yerden emin olun, her zaman eğim yüzeyinin bir yanından diğer yanına çalışın, asla yukarı veya aşağı inmeyin ve yön değiştirirken çok dikkatli olun. Bu önleme uyulması, yaralanmayla sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.

m) Geri giderken veya çİM biçme makinesini kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun. Her zaman etrafınıza dikkat edin. Bu, çalışma sırasında takılma riskini azaltır.

n) Hareket halindeki bıçaklara ve diğer tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın. Bu, hareketli parçalardan kaynaklanan yaralanma riskini azaltır.

o) Sıkışan malzemeyi temizlerken veya çİM biçme makinesini temizlerken, tüm güç düğmelerinin kapalı olduğundan ve akünün ayrıldığından emin olun. ÇİM biçme makinesinin beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

p) Sıkışan malzemeyi temizlerken veya çİM biçme makinesini temizlerken, tüm güç düğmelerinin kapalı olduğundan emin olun ve devre dışı bırakma aygıtını çıkarın (etkinleştirin). ÇİM biçme makinesinin beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

## 2.4 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER

| Sembol | Açıklama                                                                  |
|--------|---------------------------------------------------------------------------|
|        | Güvenliğinizle ilgili önlemler.                                           |
|        | Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı kullanım kılavuzunu okumalıdır. |
|        | DİKKAT – Çalışan lambaya bakmayın.                                        |
|        | Tehlike – Ellerinizi ve ayaklarınızı uzak tutun.                          |
|        | UYARI – Fırlatılan nesnelere dikkat edin – çevredekileri uzak tutun.      |
|        |                                                                           |
|        |                                                                           |
|        | UYARI – Ellerinizi ve ayaklarınızı iççaklardan uzak tutun.                |
|        |                                                                           |
|        | UYARI – Bakım öncesinde tüm akülerin bağlantısını kesin.                  |
|        |                                                                           |

## 2.5 GERİ DÖNÜŞÜM

|  |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Ürünü değiştirmeniz gerekiyorsa veya artık işinize yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın.                                                                                            |
|  | Kullanılmış ürün ve ambalajın ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüştürülmüş malzemelerin kullanılması, çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde gereksinimlerini azaltır. |
|  | Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Aküler size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir yerde ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.      |

## 3 MONTAJ

Bu bölümde ürünün nasıl monte edileceği ve ayarlanacağı açıklanmaktadır.

## UYARI

**ÜRETİCİ TARAFINDAN TAVSİYE EDİLMEYEN PARÇALARI VEYA AKSESUARLARI KULLANMAYIN.**

## UYARI

**AKÜYÜ TAKMADAN ÖNCE TÜM PARÇALARIN DÜZGÜN BİR ŞEKİLDE MONTE EDİLDİĞİNDEN EMİN OLUN.**

## UYARI

**ÜRÜNÜ MONTE ETMEDEN ÖNCE GÜVENLİK BÖLÜMÜNÜ VE MONTAJ TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUP ANLAYIN.**

## 3.1 ÜRÜNÜ PAKETİNDEN ÇIKARIN

## UYARI

**ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE DOĞRU ŞEKİLDE MONTE ETTİĞİNİZDEN EMİN OLUN.**

## ⚠ UYARI

- ÜRÜNÜN PARÇALARI HASARLIYSA, ÜRÜNÜ KULLANMAYIN.
- PARÇALAR EKŞİKSE, ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRMAYIN.
- PARÇALAR HASARLI VEYA EKŞİKSE, SERVİS MERKEZİYLE İLETİŞİME GEÇİN.

1. Ambalajı açın.
2. Kutunun içinde verilen belgeleri okuyun.
3. Tüm demonte parçaları kutudan çıkarın.
4. Ürünü kutudan çıkarın.
5. Kutunun ve ambalaj malzemelerinin yerel düzenlemelere uygun olarak bertaraf edilmesini sağlayın.

## ⚠ UYARI

**KİŞİSEL GÜVENLİĞİNİZ İÇİN, ÜRÜN TAMAMEN MONTE EDİLMEYEN GÜÇ VERMEYİN.**

### 3.2 AŞAĞI TUTAMAĞI MONTE EDİN

#### Şekil 2

1. Alt tutamağı, tutamaç üzerindeki deliğin yuva üzerindeki delikle hizalanacağı şekilde çim biçme makinesinin her iki yanındaki yuvalara yerleştirin.
2. Hızlı bırakma mandalındaki civatayı tutamak üzerinden geçirerek yuvadaki deliğe takın.
3. Hızlı bırakma anahtarını saat yönünde sıkın.
4. Diğer taraftaki hızlı bırakma mandalını aynı şekilde takın ve sıkın.

**Not:** İki tutamağın aynı konumda olduğundan emin olun.

## ⚠ UYARI

Tutamağı katlarken veya açarken kabloların zarar görmesinden kaçının.

### 3.3 ÜST TUTMA YERİNİ MONTE EDİN

#### Şekil 3

1. Üst tutma yerindeki deliklerle alt tutma yerindeki delikleri hizalayın.
2. Civataları deliklerden geçirin.
3. Topuzları civataların üzerinde sıkın.
4. Diğer tarafta aynı işlemi yapın.

### 3.4 ÇİM TOPLAYICI AKSAMI

#### Şekil 4

Ambalaj içerisinde çim toplayıcı torba destek çerçevesinden ayrılmışsa, lütfen çim toplayıcıyı çim biçme makinesine takmadan önce birleştirin. Toplayıcı

üzerindeki kauçuk oluğu, gösterilen ok yönünde çerçeveye bastırın.

### 3.5 ÇİM TOPLAYICIYI TAKMA

#### Şekil 5

1. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
2. Malç aparatını çıkarın.
3. Çim toplayıcıyı tutma kolundan tutun ve kancaları yuvaların üzerine takın.
4. Arka boşaltım kapısını kapatın.

### 3.6 MALÇ APARATINI TAKMA

#### Şekil 6

1. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
2. Çim toplayıcıyı çıkarın.
3. Malç aparatını tutma kolundan tutun ve boşaltım oluğuna takın.
4. Arka boşaltım kapısını kapatın.

### 3.7 BİÇME YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAMA

Makine farklı biçme yüksekliklerine ayarlanabilir.

#### Şekil 7

1. Devre dışı bırakmak için yükseklik ayar kolunu çim biçme makinesinden dışarı doğru çekin.
2. Kesme yüksekliğini azaltmak için yükseklik ayar kolunu aşağı doğru hareket ettirin.
3. Kesme yüksekliğini artırmak için yükseklik ayar kolunu yukarı doğru hareket ettirin.
4. İstenen yükseklik belirlendikten sonra, yükseklik ayar kolunu çim biçme makinesine doğru bırakarak yerine kilitleyin.

### 3.8 BATARYA PAKETİNİ TAKIN

#### Şekil 8

## ⚠ UYARI

- Eğer batarya paketi veya şarj cihazı hasar görmüşse, batarya paketini veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Batarya ve şarj cihazı kullanım kılavuzundaki talimatları okuyun, anlayın ve takip edin.

1. Batarya kapağını açın.
2. Batarya paketindeki kaldırma çıkıntılarını batarya bölümündeki yuvalarla hizalayın.
3. Batarya paketini batarya bölümüne iterek batarya paketinin yerine kilitlemesini sağlayın.
4. Bir klik sesi duyduğunuzda, batarya paketi takılmış demektir.
5. Batarya kapağını kapatın.

### 3.9 PIL PAKETİNİ ÇIKARIN

1. Pil kapağını açın.
2. Pil serbest bırakma düğmesini basılı tutun.
3. Pil paketini cihazdan çıkarın.

### 4 ÇALIŞTIRMA



#### UYARI

Bu makineyi çalıştırırken göz koruması takılmalıdır.



#### NOT

Bu makineyi çalıştırırken sağlam, tamamen kapalı, iyi kavrayan güvenlik ayakkabıları giyilmesi önerilir.

### 4.1 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRMA

#### Şekil 9

1. Güç düğmesini basılı tutun. Ardından, bıçakları devreye sokmak için bıçak etkinleştirme kollarından herhangi birini gidona doğru kavrayın.

**Not: İki ardışık eylemi 5 saniye içinde tamamlayın.**

2. Ürün başlatıldığında başlatma düğmesini serbest bırakabilirsiniz.

### 4.2 MAKİNEYİ DURDURMA

#### Şekil 9

1. Makineyi durdurmak için bıçak etkinleştirme kolunu/kollarını bırakın.



#### UYARI

Makineyi tekrar çalıştırmadan önce bıçakların tamamen durmasını bekleyin. Makineyi hızlı bir şekilde açıp kapatmayın.



#### UYARI

İş tamamlandıktan sonra her zaman aküyü çıkarın.

### 4.3 ÇİM TOPLAYICIYI BOŞALTMA

#### Şekil 10

1. Makineyi durdurun.
2. Akü paketini çıkarın.
3. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
4. Çim toplayıcıyı tutma yerinden tutun ve kapı cubuğundan çıkarın.
5. Arka boşaltım kapısını kapatın.
6. Çim toplayıcıyı boşaltın.

### 4.4 EĞİMLİ YERLERDE ÇALIŞTIRMA



#### UYARI

**15°'DEN FAZLA EĞİME SAHİP ALANLARDA ÇİM BİÇMEYİN. KENDİNİZİ RAHAT HİSSETMİYORSANIZ EĞİMLİ YERLERDE ÇİM BİÇMEYİN.**

- Eğimli yerlerde yukarı ve aşağı doğru gitmeyin, eğimin yüzeyine paralel olarak çim biçin. Eğimli yerlerde yön değiştirirken dikkatli olun.
- Düşmenize neden olabilecek deliklere, köklere, kayalara ve diğer gizli nesnelere dikkat edin. Kayalar ve ağaç dalları gibi tüm engelleri kaldırın.
- Ayaklarınızı yere sağlam bastığınızdan emin olun. Dengenizi kaybederseniz, tutma kolu anahtarını derhal serbest bırakın.
- Hendekler, kanallar ve toprak dolgularının yakınında çim biçmeyin.

### 4.5 ETKİLİ ÇİM BİÇME İÇİN ÖNERİLER

- Çim biçerken keskin bir bıçak kullandığınızdan emin olun, çünkü kör bir bıçak düzensiz bir kesime neden olabilir ve çimlerin sararmasına yol açabilir. Ayrıca, keskin bir bıçak, köre göre daha az enerji gerektirir.
- Çimden kestiğiniz miktarı yüksekliğinin üçte birinden fazla olmayacak şekilde sınırlayın. Yüksek bir kesme yüksekliği ayarıyla başlayın ve sonuçları inceledikten sonra gerektiğinde daha aşağıya ayarlayın. Çimler çok uzunsa, yavaş biçin ve gerekiyorsa 2 geçiş yapmayı değerlendirin.
- Çimler üzerinde görünür çizgiler veya şeritler oluşmasını önlemek için her biçme işleminde kesim yönünü değiştirin.
- Çim biçme makinesinin arka kapağını temiz tutun. Kesim kapağının iç kısmında çim ve kir birikmesi kesimin etkinliğini azaltabilir.

### 5 BAKIM



#### UYARI

Bakımdan önce makineden aküyü çıkarın.



#### UYARI

Motoru ve aküyü çim, yaprak veya fazla yağdan koruyun.



#### İKAZ

Sadece onaylanmış yedek parçaları kullanın.



## ⚠ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi kullanım dışı bırakabilir.

## ⚠ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü çözücüler veya deterjanlar kullanmayın.

- Onaylanmış bir servis merkezinden biriyle konuşun.
- Makinenizi kuru bir alanda depolayın.
- Çocukların makinenin yanına gelemediğinden emin olun.

## 5.1 GENEL BAKIM

- Her kullanımdan önce, vidalar, somunlar, civatalar ve kapaklar gibi hasar görmüş, eksik veya gevşek parçalar için ürünü kontrol edin.
- Tüm bağlantı elemanlarını ve kapakları doğru şekilde sıkın.
- Makineyi kuru bir bezle temizleyin. Su kullanmayın.

## 5.2 BİÇAĞI DEĞİŞTİRME

Şekil 11-12

## ⚠ UYARI

Sadece onaylanmış yedek bıçakları kullanın.

## ⚠ UYARI

Bıçağa dokunacağınız zaman iş eldiveni giyin veya bıçağın etrafına bez sarın.

1. Makineyi durdurun.
2. Bıçakların tamamen durduğundan emin olun.
3. Akü takımını çıkarın.
4. Makineyi yan çevirin.
5. Bıçağın hareketini önlemek için bir parça tahta kullanın.
6. Montaj civatasını ve ara parçaları bir anahtar veya lokma ile sökün.
7. Bıçağı çıkarın.
8. Yeni bıçağı takın. Çıkıntılı noktaların bıçaktaki deliklere geçtiğinden emin olun.
9. Montaj civatasını ve ara parçaları yerleştirip sıkın.

## 5.3 MAKİNEYİ DEPOLAYIN

- Makineyi depolamadan önce temizleyin.
- Makineyi depolarken motorun sıcak olmadığından emin olun.
- Makinenin gevşek veya hasarlı parçalarının olmadığından emin olun. Eğer gerekli ise, bu adımları/talimatları uygulayın:
  - Hasarlı parçaları değiştirin.
  - Civataları sıkın.

**6 SORUN GIDERME**

| Sorun                                 | Olası neden                                           | Çözüm                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tutma kolu doğru konumda değil.       | Cıvatalar doğru şekilde takılmamıştır.                | Tutma kolunun yüksekliğini ayarlayın ve cıvata ve somunların doğru şekilde hizalandığından emin olun.                                                                                                                                  |
| Ürün çalışmıyor.                      | Akü kapasitesi düşüktür.                              | Aküyu şarj edin.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                       | Bıçak etkinleştirme kolu arızalıdır.                  | Bıçak etkinleştirme kolunu değiştirin.                                                                                                                                                                                                 |
| Ürün çimi eşit kesmiyor.              | Bıçak yüksekliği çok düşüktür.                        | Tekerlekleri daha yüksek bir konuma getirin.                                                                                                                                                                                           |
| Ürün doğru şekilde malçlama yapmıyor. | Kesilen ıslak çimler makinenin haznesine yapışıyor.   | Çim biçme işleminden önce çim kuruyana kadar bekleyin.                                                                                                                                                                                 |
|                                       | Malç aparatı eksiktir.                                | Malç aparatını takın.                                                                                                                                                                                                                  |
| Ürünü itmesi çok zor.                 | Çim çok uzun veya bıçak yüksekliği çok alçaktır.      | Bıçak yüksekliğini artırın.                                                                                                                                                                                                            |
|                                       | Çim toplayıcı ve bıçak kalın çimlerde sürükleniyor.   | Çim toplayıcılardaki kesilen çimleri boşaltın.                                                                                                                                                                                         |
| Üründe yüksek titreşim var.           | Bıçak dengesiz ve aşınmıştır.                         | Bıçağı değiştirin.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                       | Motor mili bükülmüştür.                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motoru durdurun.</li> <li>2. Aküyü çıkarın.</li> <li>3. Güç kaynağını ayırın.</li> <li>4. Hasar olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>5. Ürünü tekrar çalıştırmadan önce onarın.</li> </ol> |
| Ürün biçme sırasında duruyor.         | Bıçak yüksekliği çok düşüktür.                        | Bıçak yüksekliğini artırın.                                                                                                                                                                                                            |
|                                       | Akünün şarjı bitmiştir.                               | Aküyu şarj edin.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                       | Kesilen çimler biçme haznesine veya bıçağa yapışıyor. | Aküyu çıkarın ve biçme haznesini kontrol edin.                                                                                                                                                                                         |
|                                       | Ürünün çalışma sıcaklığı çok yüksektir.               | Kapatın ve 10-15 dakika gölge bir yere taşıyın.                                                                                                                                                                                        |

\* Bu sorunlara çözüm bulamazsanız en yakın servis merkezine gidin.

**7 TEKNİK VERİLER**

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| Motor                    | 40 V DC       |
| Yüksüz hız               | 3500 dev./dk. |
| Kesim yüksekliği         | 25-80 mm      |
| Çim toplayıcı kapasitesi | 35 L          |

|                                  |                                                     |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Ölçülen ses basıncı seviyesi     | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Garanti edilen ses gücü seviyesi | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Akü modeli                       | G40B4 ve diğer BAF serileri                         |
| Şarj cihazı modeli               | G40C ve diğer CAF serileri                          |
| Titreşim                         | $< 2.5 \text{ m/sn.}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/sn.}^2$ |

IPX

IPX1

Adres: 23 "Patriarh Evtimiy" Cad., Stara Zagora 6000,  
Bulgaristan

## 8 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: Greenworks Tools Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Al-  
manya

Yer, tarih: Weiter-  
stadt, 11.11.2025

İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

Teknik dosyayı derlemeye yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: André Douqué

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Al-  
manya

İşbu belge ile ürünün

Kategori: Çim Bıçme Makinesi  
Model: LM3604  
Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine  
bakın  
Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine  
bakın

- 2006/42/EC Makine Direktifi hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz.
- şu diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ayrıca, uyumlaştırılmış standartların aşağıdaki bölümlerinin ve maddelerinin kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Uyum değerlendirme metodu Ek VI Direktifi 2000/14/EC.

Ölçülen ses gücü seviyesi  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Garanti edilen ses güç düzeyi  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

İlgili onaylanmış kuruluş:

Ad: Test ve Avrupa Sertifikasyon Merkezi Ltd. (Bildirim Kuruluşu 1871)

## 9 GARANTİ SÜRESİ

| Ürünler                                                                      | Ev Kullanımı                          | Profesyonel                           |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                                     |                                       |                                       |
| Optimus Sıfır Dönüş - Ünite (Dahili Batarya Dahil) ve Şarj Aletleri          | 2 + 3* Yıl veya<br>2000 saat maksimum | 2 + 3* Yıl veya<br>2000 saat maksimum |
| Binilebilir (dahil Dahili Batarya) & Şarj Cihazı                             | 2 + 3* Yıl                            | 2 + 3* Yıl                            |
| El Tipi - Taşınabilir                                                        | 2 + 3* Yıl                            | 2 + 3* Yıl                            |
| Şarj Cihazları                                                               | 2 + 3* Yıl                            | 2 + 3* Yıl                            |
| CORE Piller - 82V Piller                                                     | 2 + 3* Yıl                            | 2 + 3* Yıl                            |
| Enerji Kupu sistemleri                                                       | 2 + 3* Yıl veya<br>2000 Döngü         | 2 + 3* Yıl veya<br>2000 Döngü         |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                                       |                                       |                                       |
| Yürüyen / El Tipi / Elektrikli Aletler                                       | 2 + 3* Yıl                            | 2 + 3* Yıl                            |
| Şarj Cihazları                                                               | 2 + 3* Yıl                            | 2 + 3* Yıl                            |
| Piller : 24V Tabsız                                                          | 2 + 3* Yıl                            | 2 + 3* Yıl                            |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                            |                                       |                                       |
| Yürüyen-Arkadan İtmeli / Elde Taşınabilir / Elektrikli Aletler / Yaşam Tarzı | 3 Yıl                                 |                                       |
| Şarj Aletleri                                                                | 3 Yıl                                 |                                       |
| Piller : 24V-40V-48V-60V                                                     | 2 + 1* Yıl                            |                                       |
| <b>Robotlar</b>                                                              |                                       |                                       |
| AiMowbot                                                                     | 2 + 3* Yıl                            | 2 + 3* Yıl                            |
| RM-Modelleri                                                                 | 2 + 3* Yıl                            | 2 + 3* Yıl                            |

\*Uzun garanti süresi, ZTR ve AiConics'te ürün kaydı ve bakım programından sonra.

|                  |          |                      |          |
|------------------|----------|----------------------|----------|
| 251 .....        | 3.8      | <b>248 .....</b>     | <b>1</b> |
| 251 .....        | 3.9      | 248 .....            | 1.1      |
| <b>252 .....</b> | <b>4</b> | 248 .....            | 1.2      |
| 252 .....        | 4.1      | <b>248 .....</b>     | <b>2</b> |
| 252 .....        | 4.2      | 248 .....            | 2.1      |
| 252 .....        | 4.3      | אזהרות כלליות לשימוש | 2.2      |
| 252 .....        | 4.4      | 248 .....            | 2.3      |
| 252 .....        | 4.5      | במוצרים              | 2.3      |
| <b>252 .....</b> | <b>5</b> | אזהרות בטיחות עבור   | 2.3      |
| 252 .....        | 5.1      | מכסחת הדשא           | 2.4      |
| 253 .....        | 5.2      | 250 .....            | 2.4      |
| 253 .....        | 5.3      | 250 .....            | 2.5      |
| <b>254 .....</b> | <b>6</b> | <b>250 .....</b>     | <b>3</b> |
| <b>254 .....</b> | <b>7</b> | פרוק את המוצר        | 3.1      |
| הצהרת תאימות     | 8        | 251 .....            | 3.2      |
| לדרישות האיחוד   |          | 251 .....            | 3.3      |
| <b>254 .....</b> |          | 251 .....            | 3.4      |
| <b>256 .....</b> | <b>9</b> | 251 .....            | 3.5      |
|                  |          | 251 .....            | 3.6      |
|                  |          | 251 .....            | 3.7      |

1) בטיחות באזור העבודה

- (א) הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה. אזורי עבודה עמוסים בפריטים או חשוכים מזמינים תאונות.
- (ב) אין להשתמש במוצרים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון בנוכחות נזולים, גז או נסורת דליקים. מוצרים מפיקים ניצוצות שעלולים להדליק אבק או אדי דלק.
- (ג) יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מהצד בזמן הפעלת המוצר. הסחות דעת עלולות לגרום לך אובדן שליטה.

2) בטיחות חשמלית

- (א) תקעי המוצר חייבים להתאים לשקע. אסור אף פעם לשנות את התקע בשום צורה שהיא. אין להשתמש במתאמי תקע עבור מוצרים עם הארקה. השימוש בתקעים שלא בוצע בהם שינוי ובשקעים מתאימים מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- (ב) הימנע ממצע גופני עם משטחים מוארקים כגון צינורות מתכת, רדיאטורים, תנורי בישול ומקררים. כאשר הגוף שלם מוארק, אנו בסיכון מוגבר להתחשמל.
- (ג) אין לחשוף את המוצרים לגשם או לתנאי רטיבות. חדירת מים למוצר תגדיל את הסיכון להתחשמלות.
- (ד) אל תשתמש בכבל המתח בצורה לא נכונה. לעולם אל תשתמש בכבל לנשיאה, משיכה או ניתוק המוצר. הרחיקו את הכבל מחום, שמן, קצוות חדים או חלקים מסתובבים. נזק לכבלים עלול להגדיל את הסיכון להתחשמלות.
- (ה) בעת הפעלת המוצר מחוץ לבית, השתמשו בכבל מאריך שמתאים לשימוש מחוץ לבית. השימוש בכבל שמתאים לשימוש מחוץ לבית מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- (ו) אם הפעלת המוצר במקום לח הוא בלתי נמנעת, השתמש באספקה מוגנת באמצעות מתקן זרם גזיר (RCD). השימוש בממסר פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.

3) בטיחות אישית

- (א) הישאר ערני, שים לב למה שאתה עושה והשתמש בשיקול דעת בעת הפעלת מוצר. אין להשתמש במוצר כשנייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת המוצר עלול לגרום לפציעה חמורה.
- (ב) לבש ציוד הגנה אישי. חבשו תמיד אמצעי הגנה על העיניים. שימוש מתאים בפריטי מגן כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות למניעת החלקה, קסדה ומגני אוזניים יפחית את הסיכון לפציעה.
- (ג) יש למנוע הפעלה לא מכוונת של המוצר. ודא שהמתג נמצא במצב כבוי לפני חיבור למקור כוח ו/או סוללה, הרמת או נשיאת המוצר. נשיאת מוצרים כשאינכם מודעים להם עלולת לגרום לפציעה חמורה.
- (ד) הסירו את כל מפתחות הברגים/כוונון לפני הדלקת המוצר. מפתח ברגים או מפתח שנתרו מחוברים לחלק מסתובב של המוצר עלולים לגרום לפציעה אישית.
- (ה) אל תנסו להרחיק עם הכלי למרחק רב מדי. יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן. כך תהיה לכם שליטה טובה יותר במוצר בנסיבות לא צפויות.
- (ו) התלבש בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים או תכשיטים. שמור על הישערה והבגדים רחוק מחלקים נעים. בגדים רפויים, תכשיטים ושעיר ארוך עלולים להילכד בחלקים הנעים.
- (ז) אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיסוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב והשימוש בהם נעשה בצורה

1 תיאור

1.1 מטרה

מכסחת דשא זו נועדה לשימוש בגינות פרטיות. להב החיתוך חייב להיות מקביל לקרקע כמעט לגמרי. בזמן הכיסוח, כל ארבעת הגלגלים חייבים לגעת בקרקע.

1.2 סקירה

איור 1-12

- 1 לחצן התנעה
- 2 ידית הפעלת להב
- 3 ידית עליונה
- 4 כפתור
- 5 ידית תחתונה
- 6 דלת פליטה אחורית
- 7 ידית שחרור מהיר
- 8 מכסה סוללה
- 9 ידית כוונן גובה
- 10 לכוד דשא
- 11 פתח לפיזור גבבה

2 בטיחות

2.1 הגדרות בטיחות

אזהרות, אמצעי זהירות והערות משמשים להצביע על חלקים חשובים במידריך. חשבושים במידריך.

 אזהרה

קיים סיכון לפציעה או מוות למפעיל או לעוברים ושבים אם ההוראות במדריך אינן נצמדות.

 אזהרה

קיים סיכון לנזק למוצר, לחומרים אחרים ולשטח הסמוך אם ההוראות במדריך אינן נצמדות.

הערה: משמש למתן מידע נוסף הנוחץ במצב נתון.

2.2 אזהרות כלליות לשימוש במוצרים

אזהרות כלליות לשימוש במוצרים

 אזהרה

קראו את כל אזהרות הבטיחות, ההוראות, האיומים והמפרטים המגיעים עם מוצר זה. אי ציות להוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "מוצר" המוזכר באזהרות מתייחס למוצר שלכם המופעל על ידי כבל (חוטית) או על ידי סוללה (אלחוטית).

להתנהג באופן בלתי צפוי, ולגרס לשרפה, פיצוץ או סיכון לפציעה.

(ו) אין לחשוף את ערכת הסוללות או את המוצר לאש או למספרטורות גבוהות. חשיפה לאש או למספרטורות מעל 130 מעלות צלזיוס עלולה לגרום לפיצוץ.

(ז) פעל לפי כל ההוראות הטעניה ואל תטען את סוללת המארז או את המוצר מחוץ לטווח הטמפרטורות שצוין בהוראות. טעניה לא נכונה או בטמפרטורות שמחוץ לטווח המפוסר עלולה להזיק לסוללה ולהגביר את הסכנה לשרפה.

## 6 שירות

(א) תן למוצר שלך שירות על ידי אדם המתמחה בתיקונים. תוך שימוש בחלקי חילוף זהים בלבד. זה יבטיח את שמירת הבטיחות של המוצר.

(ב) אל תנסו לעולם לספל בערכות סוללה שניזוקו. שירות של ערכות סוללה צריך להתבצע אך ורק ע"י היצרן או ספקי שירות מורשים אחרים.

## 2.3 אזהרות בטוחות עבור מכסחת הדשא

(א) יש להימנע משימוש במכסחת הדשא במזג אוויר גרוע, במיוחד כאשר יש סכנת ברקים. הימנעות זו מפחיתה את הסיכון בעת פליצעה ברק.

(ב) בדקו בקפידה את האזור בו עומד להתבצע שימוש במכסחת הדשא עבור חיות. מכסחת הדשא עלולה לפגוע בחיות בעת פעולתה.

(ג) בדקו ביסודיות את האזור בו הנכם מתכננים להשתמש במכסחת הדשא והוציאו אבנים, מקלות, כבלים, עצמות וחפצים זרים אחרים. חפצים שמרוקו עלולים לגרום לפציעה.

(ד) לפני השימוש במכסחת הדשא, בדקו תמיד את הכלי ויזווגו את כדו לנודא שהלהב ומכלול הלהב אינם שחוקים ושלא נגרם להם בלאי או דק. חלקים בעלי בלאי או ניזוקים עלולים להגדיל את הסיכון לפציעה.

(ה) בדקו את לוכד הדשא בתדירות גבוהה כדי לגלות כל בלאי או שחיקה. לוכד דשא בעל סימני בלאי או ניזוק עלול להגדיל את הסיכון לפציעה אישית.

(ו) שמרו על המגנים במקומם. יש לשמור על המגנים במצבי הפעלה והרכבה מתאימים. מגן שהשתחרר, ניזוק או איננו פועל באופן מתאים עלול להוביל לפציעה אישית.

(ז) יש לשמור על קיומן כל החתי יניקת האוויר לאוורור. פתחי אוויר חסומים ולכלוך עלולים להוביל לחימום יתר או לסכנת שרפה.

(ח) בעת הפעלת מכסחת הדשא, יש לעולם תמיד נעליים מגונות עם מנגנון נגד החלקה. אין להפעיל את מכסחת הדשא כאשר אתם יחפים או נועלים סנדלים. הדבר מפחית את הבטיחות בגלל פליצות גלליים כתוצאה ממגע עם הלהב.

(ט) בעת הפעלת מכסחת הדשא, לבשו תמיד מכנסים ארוכים. עור חשוף מגדיל את הסיכון לפציעה בגלל חפצים שמרוקו.

(י) אין להפעיל את מכסחת הדשא בתנאי דשא רטוב. לכו עם הכלי, אל תרוק אתו. הדבר מפחית את הסיכון להחלקה ונפילות. העלולים בתורם להוביל לפציעה אישית.

(יא) אין להפעיל את מכסחת הדשא על שיפועים תלולים במיוחד. הדבר מפחית את הסיכון לאבדן שליטה, החלקה ונפילות. העלולים בתורם להוביל לפציעה אישית.

(יב) במהלך עבודה על שיפועים, היו תמיד בטוחים בעמדה שלכם, עבדו תמיד לרוחב השיפוע, לעולם לא כלפי מעלה או כלפי מטה והיו זהירים במיוחד בעת שינוי כיוון. הדבר

נכונה. שימוש באמצעי לאיסוף אבק יכול להפחית סיכונים הקשורים לאבק.

(ח) אל תתן להיכרות שצברת מהשימוש התכוף במוצרים לגרום לך לשאנונות ולהתעלם מעקרונות הבטיחות של הכלי. פעולה רשלנית עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה תוך שבריר שנייה.

## 4 שימוש וטיפול במוצר

(א) אין לאמץ את המוצר. השתמש במוצר המתאים ליישום שלך. המוצר הנוכח יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר בקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.

(ב) אין להשתמש במוצר אם המתג אינו מדליק או מכבה אותו. מוצר בו לא ניתן לשלוט בעזרת המתג הוא מסוכן וחייב תיקון.

(ג) נקטו את התקע שמגיע למוצר ממקור המתח ולא או את מארז הסוללות, אם ניתן, לפני ביצוע כל כוונן. החלפת אביזרים או אחסון של המוצר. אמצעי זהירות אלו למניעה יפחיתו את הסיכון של הפעלת המוצר בטעות.

(ד) יש לאחסן מוצר במצב סרק הרחק מהישיב יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את המוצר ואת ההוראות הללו להפעיל אותו. מוצרים הם מסוכנים בידיים של משתמשים לא מאומנים.

(ה) תחזקו מוצרים ואביזרים. בדקו חוסר התאמה או חיכוך הדדי של החלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנשברו, וכל בעיה אחרת העלולה לפגוע בתפקודם. אם נגרם נזק למוצר, יש לתקן אותו לפני השימוש. תאומות רבות מתרחשות עקב תחזוקה גרועה של המוצר.

(ו) שמרו על החדות והניקיון של אביזרי הניסור. לכלי ניסור שתוחזקו היטב ושהלהבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.

(ז) השתמש במוצר, באביזרים ובביטסים של הכלים וכו' בהתאם להוראות אלו, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובעובדה שיש לבצע כל שימוש במוצר למטרות שאינן אלה שעבורן הוא נועד עלול לגרום למצבי סכנה.

(ח) יש לשמור על הידיות ועל משטחי האחיזה יבשים, נקיים ונטולי שמן וגריז. ידיים ומשטחי אחיזה חלקים עלולים להוביל לפעולה שאינה בטוחה או נשלטת במצבי בלתי צפויים.

## 5 השימוש והטיפול בסוללה

(א) את הסוללה יש להטעין רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן. מטען שממלא מסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשרפה כשמשמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.

(ב) יש להשתמש בערכות סוללות שמתאימות ספציפית למוצרים. שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.

(ג) כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מפריטים מתכתיים כגון מהדקים, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים ודברים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה. קצר בין מסופי הסוללה ביחד עלול לגרום לכוויות או לשרפה.

(ד) בתנאים פוגעים, נזל עלול להיפלט מן הסוללה; יש להימנע ממגע. במקרה של מגע בטעות, שטפו במים. אם נזל מגע בעיניים, עקבו אחר ההוראות לעיל ופנה לטיפול רפואי. מלז שפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.

(ה) אין להשתמש בערכות סוללות או במוצרים פגומים או שלשים את צורתם. סוללות שפגומות או סוללות ששונן עשויות

## עברית

| סמל  | הסבר                                               |
|------|----------------------------------------------------|
| <br> | אזהרה --- הרחיקו את הידיים והרגליים מהלהבים.       |
| <br> | אזהרה -- נתקו את הסוללות לפני ביצוע פעולות תחזוקה. |

מפחית את הסיכון לאבדן שליטה, החלקה ונפילות, העלולים בתורם להוביל לפציעה אישית.

י"ג) הזירה במיוחד בזמן נסיעה לאחר או משיכת מכסחת הדשא לכיוונכם. היו תמיד מודעים לסביבה שלכם. הדבר מפחית את הסיכון לנפילות בעת ההפעלה.

י"ד) אין לגעת בלהבים ובחלקים נעים מסוכנים אחרים כאשר הם עדיין דזים. הדבר מפחית את הסיכון לפציעה מחלקים נעים.

ט"ו) בעת פינוי החומר התקוע או ניקוי מכסחת הדשא, יש להקפיד שכל מתגי ההפעלה מכובים ומארו הסוללה מוסר. הפעלה אקראית של מכסחת הדשא עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

ט"ז) בעת פינוי החומר התקוע או ניקוי מכסחת הדשא, יש להקפיד שכל מתגי ההפעלה מכובים ויש להסיר (או להפעיל) את התקן הנטרול. הפעלה אקראית של מכסחת הדשא עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

2.4 סמלים על גבי המוצר

2.5 למחזר

|  |                                                                                                                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | לאיסוף נפרד אין להשליך עם פסולת ביתית רגילה. אם יש צורך להחליף את המוצר, או אם אינך זקוק לו יותר, אל תשליך אותו עם הפסולת הביתית.                                           |
|  | איסוף נפרד של המוצר המושמש ושל אריזתו מאפשרים מחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.                   |
|  | יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים מסכנים אתכם ואת הסביבה. יש להוציא ולהשליך חומרים אלה בנפרד, במיקום מיוחד המיועד לסוללות ליתיום-יון. |

3 מכלול

סעיף זה מתאר כיצד להרכיב ולהתאים את המוצר.

|  |                                                                  |
|--|------------------------------------------------------------------|
|  | אזהרה                                                            |
|  | אין להשתמש בחלקים או אביזרים שאינם מומלצים על ידי היצרן.         |
|  | אזהרה                                                            |
|  | הבטח שכל החלקים מורכבים באופן נכון לפני הכנסת הסוללה.            |
|  | אזהרה                                                            |
|  | לפני ההרכבה של המוצר, קרא והבן את פרק הבטיחות ואת הוראות ההרכבה. |

|          |                                                         |
|----------|---------------------------------------------------------|
|          | אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך.                          |
|          | להפחתת הסיכון לפציעה, על המשתמש לקרוא את מדריך ההוראות. |
|          | זהירות --- אין לבהות במנורת ההפעלה.                     |
|          | סכנה --- הרחיקו את הידיים והרגליים.                     |
| <br><br> | אזהרה -- הזירה מחפצים שהושלכו -- הרחיקו עוברי אורח.     |



### 3.1 פרוק את המוצר

### 3.5 התקנת לוכד הדשא

איור 5

1. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
2. פרק את הפתח לפיזור גבבה.
3. אחוז בלונד הדשא בעזרת הידיה שלו והתקן את הווים מעל החריצים.
4. סגור את דלת הפליטה האחורית.

### 3.6 התקנת הפתח לפיזור גבבה

איור 6

1. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
2. פרק את לוכד הדשא.
3. אחוז את הפתח לפיזור גבבה בידיה שלו וחבר אותו לפתח הפליטה.
4. סגור את דלת הפליטה האחורית.

### 3.7 קביעת גובה החיתוך

ניתן לקבוע את המכשיר לגבהים שונים של חיתוך.

איור 7

1. משוך את ידיה כוונן הגובה אל החוץ על מנת להתיך אותה.
2. הזז את ידיה הכוונן כלפי מטה כדי להקטין את גובה החיתוך.
3. הזז את ידיה כוונן הגובה כלפי מעלה כדי להגדיל את גובה החיתוך.
4. לאחר שהגובה הרצוי נבחר, שחרר את ידיה כוונן הגובה. חזרה לעבר המכשיר על מנת לנעול אותה במקומה.

### 3.8 התקן את מארז הסוללה

איור 8

#### ⚠ אזהרה

- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את המכשיר ונחה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או פירוק של מארז הסוללה.
- הקפד לקרוא, לדעת ולבצע את ההוראות שבמדריך הסוללה והמטען.

1. פתח את מכסה הסוללה.
2. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
3. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.
4. כששמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.
5. סגור את מכסה הסוללה.

### 3.9 הסר את מארז הסוללה

1. פתח את מכסה הסוללה.
2. לחצו לחיצה ממושכת על לחצן שחרור הסוללה.
3. הסר את מארז הסוללה מהכלי.

#### ⚠ אזהרה

ודא שתרכיב את המוצר כראוי לפני השימוש.

#### ⚠ אזהרה

- אם חלקים מהמוצר פגומים, אל תשתמש במוצר.
- אם חסרים חלקים, אל תפעיל את המוצר.
- אם חלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.
2. קרא את התייעוד המסופק באריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהקופסה.
4. הסר את המוצר מהקופסה.
5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

#### ⚠ אזהרה

למען בטיחותך האישית, אל תפעיל לפני שהמוצר מורכב במלואו.

### 3.2 התקנת הידיה התחתונה

תמונה 2

1. הכניסו את הידיה התחתונה לחריצים משני צידי מכסחת הדשא עד שהחור בידיה יתיישר עם החור שבחריץ.
2. הכניסו את הבורג של ידיה השחרור המהיר דרך הידיה אל תוך החור שבחריץ.
3. הדקו את מפתח השחרור המהיר בכיוון השעון.
4. הכניסו והדקו את ידיה השחרור המהיר בצד השני באותו אופן.

**הערה:** ודאו ששתי הידיה נמצאות באותו מצב

#### ⚠ אזהרה

הימנעו מנזק לכבלים בעת קיפול או פתיחה של הידיה.

### 3.3 התקנת הידיה העליונה

איור 3

1. התאם את החורים בידיה העליונה כך שיהיו מול החורים בידיה התחתונה.
2. הכנס את הברגים דרך החורים.
3. הדק את הברגים בעזרת הכפתורים.
4. בצע את אותה פעולה בצד השני.

### 3.4 הרכבת לוכד עשב

איור 4

אם שקית העשב באריזה מופרדת ממסגרת התמיכה שלה, אנא הרכב את לוכד העשב לפני התקנתו על מכסחת הדשא. לחץ את חריץ הגומי שעל הלוכד למסגרת בכיוון החץ המוצג.

4 הפעלה

⚠ אזהרה

יש להשתמש תמיד בהגנה על העיניים בעת השימוש במכשיר זה.

i שים לב

מומלץ לנעול נעליים מוצקות, סגורות לגמרי ובטוחות בעלות אחיזה טובה, בעת השימוש במכשיר זה.

4.1 הפעל את הכלי

איור 9

1. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה. לאחר מכן, אחוז בכל אחת מידיות הפעלת הלהב לעבר ידית האחיזה על מנת להפעיל את הלהבים.

**הערה: השלם את שתי הפעולות העוקבות בתוך 5 שניות.**

2. לאחר הפעלת המוצר, תוכל לשחרר את לחצן ההתנעה.

4.2 כבה את המכשיר

איור 9

1. שחרר את ידית(ות) הפעלת הלהב על מנת לעצור את המכונה.

⚠ אזהרה

המתן עד שהלהב יעצור באופן מלא לפני התנעה חוזרת של המכסחה. אל תדליק ותכבה את הכלי במהירות.

⚠ אזהרה

הסר תמיד את מארז הסוללה לאחר שתסיים את העבודה.

4.3 ריקון לוכד הדשא

איור 10

1. כבה את המכשיר.
2. הסר את מארז הסוללה.
3. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
4. אחוז בלוכד הדשא בעזרת הידית שלו ושחרר את הווים ממוט הדלת.
5. סגור את דלת הפליטה האחורית.
6. רוקן את לוכד הדשא.

4.4 הפעלה במדרון

⚠ אזהרה

**אל תכנסו על מדרונות עם שיפוע של יותר מ-15°. אם אינכם מרגישים נוח, אל תכנסו על מדרון.**

- אל תעלו ותרדו על מדרון, כסחו לרוחב פני המדרון. הקפד על זהירות בזמן שינוי כיוון במדרון.

- עקבו אחרי חורים, שורשים, סלעים וחפצים נסתרים אחרים שעולים לגרום לכם ליפול. הרחק את כל המכשולים, כגון סלעים, אבנים וגזעי עצים.
- ודא שרגליך יציבות על הקרקע. במקרה של חוסר איזון, שחרר מיד את מתג הידית.
- אל תכנס דשא ליד צוקים/מתלולים, שוחות או גדות נחל.

4.5 המלצות לכיסוח דשא יעיל

- הקפד להשתמש בלהב חד בעת כיסוח הדשא, כיוון שלהב כזה יכול לגרום לחיתוך לא אחיד ולהפוך את הדשא לצהוב. בנוסף, להב חד דורש פחות אנרגיה בהשוואה ללהב קהה.
- הגבל את כמות הדשא שאתה כוסח ללא יותר משליש מגובה התחל עם הגדרת גובה חיתוך גבוהה והתאם אותה נמוך יותר לפי הצורך לאחר בדיקת התוצאות. אם הדשא מאוד ארוך, בצע כיסוח אטי וקח בחשבון לבצע שני כיסוחים בעת הצורך.
- שנה את כיוון החיתוך כל פעם שאתה כוסח כדי למנוע יצירת קווים או פסים גלויים בדשא.
- שמור על ניקיון כיסוי האחורי של המכסחה. הצטברות דשא וכלוך בצד הפנימי של כיסוי החיתוך יכולה להקטין את יעילות החיתוך.

5 תחזוקה

⚠ אזהרה

הסר את מארז הסוללה מהמכשיר לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

⚠ אזהרה

שמור על ניקיון המנוע ומארז הסוללה ונקה מהם פיסות דשא, עלים או עודף גריז.

⚠ אזהרה

השתמש רק בחלפים מאושרים.

⚠ אזהרה

אל תאפשר לחלקי הפלסטיק לבוא במגע עם נזל בלמים, בנדין או חומרים עם נגזרות נפט. הכימיקלים עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להשתמש בחלקי הפלסטיק.

⚠ אזהרה

אין להשתמש בממסים או דטרגנטים חזקים לניקוי בית הפלסטיק או חלקי הפלסטיק.

5.1 תחזוקה כללית

- לפני כל שימוש, בדוק את המוצר לחלקים פגומים, חסרים או רופפים כמו ברגים, אומים, בולטות וכובעים.
- הדק היטב את כל אמצעי ההידוק והמכסים.
- נקה את המכונה עם בד יבש. אל תשתמש במים.

## 5.2 החלפת הלהב

איור 11-12

| אזהרה  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| השתמש רק בלהבים מאושרים.                                                                |

| אזהרה  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| בעת הנגיעה בלהב, לבש כפפות עבודה כבדות או עטוף אותו בבד עבה.                            |

1. כבה את המכשיר.
2. ודא שהלהב הפסיק להסתובב לגמרי.
3. הסר את מארז הסוללה.
4. הטה את הכלי על צידו.
5. השתמש בפיסת עץ בכדי למנוע כל תנועה של הלהב.
6. הוצא את בורג ההרכבה ואת המפרידים בעזרת מפתח ברגים או שקע.
7. הסר את הלהב.
8. התקן את הלהב החדש. וודא כי החיצים המוגבהים נכנסים לחורים שעל הלהב.
9. הכנס את בורג ההרכבה ואת המפרידים והדק אותם.

## 5.3 אחסון המכשיר

- נקה את המכשיר לפני אחסונו.
- לפני אחסון המכשיר ודא שהמנוע אינו חם.
- ודא שאין במכשיר חלקים רופפים או פגומים. לפי הצורך, בצע את ההוראות/הצעדים הבאים:
- החלף את החלקים הפגומים.
- הדק את הברגים.
- פנה לנציג של מרכז שירות מורשה.
- אחסן את המכשיר במקום יבש.
- אחסן הרחק מהשיג ידם של ילדים.

| בעיה                               | סיבה אפשרית                              | פתרון                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| הידית אינה במקומה.                 | הברגים אינם מחוברים כראוי.               | כוון את גובה הידית וודא שהאומים והברגים מותאמים זה לזה.                                                                                                                                        |
| המוצר אינו מתחיל לעבוד.            | הסוללה חלשה מדי.                         | הטעינו את הסוללה.                                                                                                                                                                              |
|                                    | ידית התקשרות הלהב פגומה.                 | החלף את ידית התקשרות הלהב.                                                                                                                                                                     |
| המוצר מכסה את הדשא באופן לא מאוזן. | הלהב נמוך מדי.                           | הגבה את הגלגלים.                                                                                                                                                                               |
| המכשיר אינו מרסק את הדשא לגבבה.    | יש פיסות דשא שנצמדו אל הסיפון.           | המתן עד שהדשא יתייבש לפני הכיסוח.                                                                                                                                                              |
|                                    | חסר הפתח לפיזור גבבה.                    | התקן את הפתח לפיזור גבבה.                                                                                                                                                                      |
| קשה לדחוף את המוצר.                | הדשא אינו גבוה מספיק, או שהלהב נמוך מדי. | הגבה את הלהב.                                                                                                                                                                                  |
|                                    | לונד הדשא והלהב נתקעים בדשא סמיך.        | רוקן את פיסות הדשא מלוכד הדשא.                                                                                                                                                                 |
| המוצר רוטט בחוזקה.                 | הלהב שחוק ואינו מאוזן.                   | החלף את הלהב.                                                                                                                                                                                  |
|                                    | גל (ציר) המנוע מכופף.                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>כבה את המנוע.</li> <li>הסירו את הסוללה.</li> <li>נתק את מקור המתח.</li> <li>בדקו על מנת למצוא נזקים.</li> <li>תקן את המוצר לפני הפעלה נוספת.</li> </ol> |
| המוצר נעצר לפני הכיסוח.            | הלהב נמוך מדי.                           | הגבה את הלהב.                                                                                                                                                                                  |
|                                    | אין מתח בסוללה.                          | הטעינו את הסוללה.                                                                                                                                                                              |
|                                    | פיסות הדשא נצמדו לסיפון או ללהב.         | הסר את הסוללה ובדוק את הסיפון.                                                                                                                                                                 |
|                                    | טמפרטורת הפעולה של המוצר גבוהה מדי.      | כבה והזז לאזור עם צל עבור 10-15 דקות.                                                                                                                                                          |

\* אם לא תצליח למצוא פתרון לבעיות הללו, אנא צור קשר עם מרכז השירות הקרוב ביותר אליך.

|     |                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------|
| רסט | $2.5 > K \text{ מ"מ/שנייה}^2, K=1.5 \text{ מ"מ/שנייה}^2$ |
| IPX | IPX1                                                     |

## 7 מפרט טכני

|                        |                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------|
| מנוע                   | 40 וולט זרם ישר                                  |
| מהירות ללא עומס        | 3500 סל"ד                                        |
| גובה החיתוך            | 25-80 מ"מ                                        |
| קיבולת לונד הדשא       | L 35                                             |
| רמת לחץ הקול שנמדדה    | $L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| רמת עוצמת הקול המובטחת | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                    |
| דגם הסוללה             | G40B4 וסדרות BAF אחרות                           |
| דגם המטען              | G40C וסדרות CAF אחרות                            |

## 8 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Greenworks Tools Europe GmbH

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt  
גרמניה

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: André Douqué  
כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, גרמניה

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: מכסחת דשא  
דגם: LM3604  
מספר סידורי: ראה את תונית דירוג המוצר  
שנת הייצור: ראה את תונית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

- EU/2014/30
- 2024/1208 EC/2000/14
- EU & (EU)2015/863/2011/65
- יתר על כן, אנו מצהירים שהתבססנו על (החלקים/הסעיפים) הבאים של הסטנדרטים המתואמים:
- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8
- שיטת הערכת תאימות ל-Annex VI Directive 2000/14/EC.

רמת עוצמת הקול הנמדדת  $L_{WA}: 91 \text{ dB(A)}$   
רמת עוצמת הקול המובטחת  $L_{WA,d}: 96 \text{ dB(A)}$

הגוף המיועד המעורב:

שם: המרכז לבדיקה והסמכה אירופית בע"מ (גוף מיועד 1871)  
כתובת: Patriarh Evtimiy " Str., Stara Zagora" 23  
6000, Bulgaria

מקום, תאריך: Wei-  
terstadt,  
11.11.2025  
חתימה: טד קו, מנהל איכות

HE

Ted Qu

| מוצרים                                                  | מגורים                                          | מקצועי                              |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 82V OPTIMUS - 82V                                       |                                                 |                                     |
| יחידת Optimus לפנייה אפסית (כוללת סוללה מובנית) ומטענים | 2 + *3 שנים או<br>מקסימום 2000 שעות             | 2 + *3 שנים או<br>מקסימום 2000 שעות |
| רכיבה (כולל סוללה מובנית) ומטען                         | 2 + *3 שנים                                     | 2 + *3 שנים                         |
| הליכה-אחורית - ידניים                                   | 2 + *3 שנים                                     | 2 + *3 שנים                         |
| מטענים                                                  | 2 + *3 שנים                                     | 2 + *3 שנים                         |
| סוללות - CORE 82V                                       | 2 + *3 שנים                                     | 2 + *3 שנים                         |
| מערכת Energy Cube                                       | 2 + *3 שנים או<br>2000 מחזורים                  | 2 + *3 שנים או<br>2000 מחזורים      |
|                                                         |                                                 |                                     |
| 24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)                         |                                                 |                                     |
| מאחורי ההליכה / ידניים / כלי עבודה                      | 2 + *3 שנים                                     | 2 + *3 שנים                         |
| מטענים                                                  | 2 + *3 שנים                                     | 2 + *3 שנים                         |
| סוללות : 24V ללא לשונית                                 | 2 + *3 שנים                                     | 2 + *3 שנים                         |
|                                                         |                                                 |                                     |
| 24V-40V-48V-60V Greenworks                              |                                                 |                                     |
|                                                         | מכשירים נישאים / ידניים / כלי עבודה / אורח חיים | 3 שנים                              |
|                                                         | מטענים                                          | 3 שנים                              |
|                                                         | סוללות : 24V-40V-48V-60V                        | 2 + *1 שנים                         |
|                                                         |                                                 |                                     |
| רובוטיקה                                                |                                                 |                                     |
|                                                         | AiMowbot                                        | 2 + *3 שנים                         |
|                                                         | דגמי RM                                         | 2 + *3 שנים                         |

\*תקופת אחריות מורחבת לאחר רישום המוצר ותוכנית תחזוקה ב-ZTR ו-AiConics.

|          |                                                              |          |                                                      |
|----------|--------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Aprašymas.....258</b>                                     | 3.8      | Sudėtinės baterijos įstatymas..... 262               |
| 1.1      | Paskirtis..... 258                                           | 3.9      | Sudėtinės baterijos išėmimas..... 263                |
| 1.2      | Apžvalga..... 258                                            | <b>4</b> | <b>Darbas.....263</b>                                |
| <b>2</b> | <b>Sauga..... 258</b>                                        | 4.1      | Įrenginio paleidimas..... 263                        |
| 2.1      | Saugos nurodymų apibūdinimai. 258                            | 4.2      | Įrenginio sustabdymas..... 263                       |
| 2.2      | Bendrieji įspėjimai dėl<br>gaminio naudojimo saugos..... 258 | 4.3      | Žolės rinktuvo tuštinimas..... 263                   |
| 2.3      | Saugos įspėjimai dėl darbo<br>su vejapjove..... 260          | 4.4      | Darbas šlaituose..... 263                            |
| 2.4      | Simboliai ant gaminio..... 261                               | 4.5      | Rekomendacijos efektyviam<br>vejos pjovimui..... 263 |
| 2.5      | Perdirbimas..... 261                                         | <b>5</b> | <b>Techninė priežiūra..... 263</b>                   |
| <b>3</b> | <b>Surinkimas.....261</b>                                    | 5.1      | Bendroji priežiūra..... 264                          |
| 3.1      | Išpakuokite gaminį..... 261                                  | 5.2      | Peilio keitimas..... 264                             |
| 3.2      | Apatinės rankenos tvirtinimas..... 262                       | 5.3      | Prietaiso sandėliavimas..... 264                     |
| 3.3      | Viršutinės rankenos tvirtinimas .. 262                       | <b>6</b> | <b>Trikčių šalinimas..... 265</b>                    |
| 3.4      | Žolės surinktuvo surinkimas..... 262                         | <b>7</b> | <b>Techniniai duomenys..... 265</b>                  |
| 3.5      | Žolės rinktuvo tvirtinimas..... 262                          | <b>8</b> | <b>EB atitikties deklaracija..... 266</b>            |
| 3.6      | Mulčiavimo įtaiso tvirtinimas..... 262                       | <b>9</b> | <b>Garantijos laikotarpis..... 267</b>               |
| 3.7      | Pjovimo aukščio nustatymas..... 262                          |          |                                                      |

## 1 APRAŠYMAS

### 1.1 PASKIRTIS

Šis įrenginys skirtas vejai pjauti namuose. Pjovimo peilis turi būti lygiagretus žemės paviršiui. Pjovimo metu visi keturi vejojaplovės ratai turi liesti žemę.

### 1.2 APŽVALGA

Paveikslas 1-12

- 1 Paleidimo mygtukas
- 2 Peilio suaktyvinimo svirtis
- 3 Viršutinė rankena
- 4 Rankenėlė
- 5 Apatinė rankena
- 6 Galinio išmetimo dūrelės
- 7 Greito atkabinimo svirtelė
- 8 Baterijos skyriaus dūrelės
- 9 Aukščio reguliavimo svirtis
- 10 Žolės rinktuvas
- 11 Mulčiavimo įtaisas

## 2 SAUGA

### 2.1 SAUGOS NURODYMŲ APIBŪDINIMAI

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos naudojami norint atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



#### ĮSPĖJIMAS

**EGZISTUOJA TRAUMŲ ARBA MIRTIES RIZIKA OPERATORIUI ARBA APLINKINIAMS, JEI NĖRA LAIKOMASI INSTRUKCIJŲ VADOVE.**



#### PERSPĖJIMAS

**EGZISTUOJA PRODUKTO, KITŲ MEDŽIAGŲ IR GRETA ESANČIOS TERITORIJOS PAŽEIDIMO RIZIKA, JEI NĖRA LAIKOMASI INSTRUKCIJŲ VADOVE.**

**Pastaba:** naudojama papildomai informacijai, kurios gali prireikti konkrečioje situacijoje, pateikti.

## LT 2.2 BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL GAMINIO NAUDOJIMO SAUGOS

Bendrieji įspėjimai dėl gaminio naudojimo saugos



#### ĮSPĖJIMAS

**Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis. Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.**

**Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.**

*Įspėjimuose naudojamas terminas „gaminys“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) gaminį arba baterijos energiją naudojančią (belaiddį) gaminį.*

### 1) Sauga darbo vietoje

a) Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingoje arba tamsioje vietoje yra didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.

b) Gaminį nenaudokite sprogiuose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių. Veikiant gaminiams susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.

c) Dirbdami su gaminiu neleiskite artintis vaikams ir pašalinams asmenims. Dėl dėmesio atitraukimo galite prarasti įrankio valdymą.

### 2) Elektros sauga

a) Gaminio kištukai turi atitikti elektros lizdus. Niekada nekeiskite kištuko jokių būdu. Dirbdami su įžemintu gaminiu nenaudokite jokių kištukinių adapterių. Naudodami originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažinsite elektros smūgio pavojų.

b) Nesilieskite prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ar šaldytuvai. Prisilietus prie jų įsauga elektros smūgio pavojus.

c) Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės. Vanduo, patekęs į gaminį, padidins elektros smūgio riziką.

d) Tinkamai elkitės su maitinimo laidu. Niekada nenaudokite laido gaminiui nešti, traukti ar atjungti. Saugokite laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ir judamų dalių. Dėl pažeistų ar susinarijusius laidų išsauga elektros smūgio pavojus.

e) Kai su gaminiu dirbate lauke, naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą. Naudodami lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.

f) Jei neįmanoma išvengti gaminio naudojimo drėgnose vietoje, naudokite srovės nuotėkio relė (RCD) apsaugotą maitinimą. Naudodami RCD sumažinsite elektros smūgio pavojų.

### 3) Asmeninė sauga

a) Dirbdami su gaminiu būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu.



Nenaudokite gaminio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.

Dirbdami su gaminio ir akimiriai pradę atidumą galite sunkiai susižaloti.

b) Dėvėkite asmeninės apsaugos priemones.

Visada dėvėkite akių apsaugą. Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba klausos apsauga sumažina traumų pavojų.

c) Apsisaugokite nuo atsitiktinio gaminio įjungimo. Prieš prijungdami prie elektros šaltinio ir/arba akumulatoriaus, paimant ar nešant gaminį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.

Jeigu nešdami gaminį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio gaminį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.

d) Prieš įjungdami gaminį pašalinkite visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Raktas ar raktelis, paliktas pritvirtintas prie besisukančios gaminio dalies, gali sukelti asmens sužalojimą.

e) Dirbdami su įrankiu nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visą laiką tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite gaminį netikėtose situacijose.

f) Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite savo plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.

g) Jeigu gaminyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta. Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.

h) Dažnai naudodami gaminįs nepradėkite su jais elgtis atsainiai ir nepaisyti saugos principų. Lengvabūdiškai elgdami galite akimirksniu sunkiai susižaloti.

#### 4) Produkto naudojimas ir priežiūra

a) Neforsuokite gaminio. Naudokite tinkamą produktą pagal savo poreikius. Tinkamai pasirinktas gaminys atliks darbą geriau ir saugiau dirbdamas numatytu greičiu.

b) Nenaudokite gaminio, jeigu jis jungikliu neįsijungia ir neišsijungia. Bet koks gaminys, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.

c) Prieš vykdydami bet kokius gaminio reguliavimo ar priedų keitimo darbus ir prieš gaminį padėdami į sandėlį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) išimkite sudėtinę bateriją. Tokiomis prevencinėmis saugos priemonėmis sumažinsite atsitiktinio gaminio paleidimo pavojų.

d) Nenaudojamą gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite juo naudotis

asmenims, nesusipažinusiems su gaminio ar šiomis instrukcijomis. Neapmokytų asmenų rankose gaminiai kelia pavojų.

e) Prižiūrėkite gaminįs ir jų priedus. Tikrinkite, ar judančios dalys tinkamai išcentruotos ir nekliūna, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių pakenkti gaminio darbui. Sugedusį gaminį prieš naudojimą būtina suremontuoti. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos gaminiių techninės priežiūros.

f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais asmenimis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.

g) Gaminį, jo priedus, antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Tinkamai naudojimas kitiems darbams, nei jis yra skirtas, gali sukelti pavojingą situaciją.

h) Įrenginio rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti tepalu ar alyva. Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių netikėtose situacijose gaminio galite nesuvaldyti.

#### 5) Akumulatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

a) Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo sudėtinei baterijai, naudojant su kito tipo sudėtine baterija gali kilti gaisras.

b) Naudokite tik su šiais gaminiais skirtomis sudėtinėmis baterijomis. Bet kokio kito tipo akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimo arba gaisro pavojų.

c) Nenaudojamą sudėtinę bateriją laikykite atokiau nuo tokių smulkių metalinių daiktų, kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vynys, varžtai ir pan., nes jie gali sujungti abu baterijos gnybtus. Trumpuoju jungimu sujungti baterijos gnybtai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

d) Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš baterijos gali ištėkėti skystis; nelieskite jo. Netęčia prisilietę nuplaukite vandeniu. Jei skystis pateko į akis, laikykites aukščiau pateiktų nurodymų ir kreipkitės į medikus. Iš baterijos ištėkėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudeginti.

e) Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar gaminio. Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali netinkamai veikti ir sukelti gaisrą, sprogmą ar sužaloti.

f) Sudėtinės baterijos ar gaminio nekaitinkite ir nemeskite į ugnį. Gaisro ar temperatūros virš 130 °C poveikis gali sukelti sprogmą.

g) Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite baterijos ar produkto už instrukcijose nurodyto temperatūros intervalo. Netinkamai kraudami ar viršiję nurodytas

temperatūros ribas galite sugadinti bateriją arba sukelti gaisrą.

## 6) Techninė priežiūra

- a) Leiskite kvalifikuotam asmeniui prižiūrėti produktą, naudojant tik identiškas atsargines dalis. Tai užtikrins produkto saugumo išlaikymą.
- b) Niekada techniškai netvarkykite sudėtinųjų baterijų. Šias procedūras gali vykdyti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros atstovai.

## 2.3 SAUGOS ĮSPĖJIMAI DĖL DARBO SU VEJAPJOVE

- a) Nenaudokite vejapjovės esant blogoms oro sąlygoms, ypač kai gali žaibuoti. Taip sumažinsite žaibo iškvosos gyvybei keliamą pavojų.
- b) Atidžiai patikrinkite vejapjovės darbo zoną, ar joje nėra laukinių gyvūnų. Dirbanti vejapjovė laukinius gyvūnus gali sužaloti.
- c) Atidžiai patikrinkite vejapjovės darbo zoną ir pašalinkite iš jos visus akmenis, pagalius, vielas, kaulus ir kitus pašalinius daiktus. Išsviestos šiukšlės gali sužaloti.
- d) Prieš vejapjovę naudodami, visada apžiūrėkite ir patikrinkite peilį ir peilio konstrukciją, ar šios dalys nesudilę ir nesugadintos. Sudilę ar sugadintas dalys didina sužalojimo pavojų.
- e) Dažnai tikrinkite, ar žolės rinktuvas nesusidėvėjo ir ar nesugadintas. Sudilęs ar sugadintas žolės rinktuvas didina sužalojimo pavojų.
- f) Visos apsaugos turi būti savo vietose. Apsaugos turi būti tinkamai sumontuotos ir veikti. Dėl atspalaidavusios, pažeistos ar tinkamai neveikiančios apsaugos galite susižaloti.
- g) Aušinimo oro įsiurbimo angos turi būti neužkimštos šiukšlėmis. Užsikimšus šioms angoms įrenginys gali perkaisti ir užsidegti.
- h) Dirbdami su vejapjove visada avėkite neslystančią apsauginę avalynę. Nedirbkite su vejapjove būdami basi arba avėdami sandalus atviru priekiu. Taip sumažinsite pėdų sužalojimo pavojų, prisilietus prie sukamojo peilio.
- i) Dirbdami su vejapjove visada dėvėkite ilgas kelnes. Dėl neuždengtos odos didėja pavojus ją pažeisti atsitiktinai atskriejusia šiukšle.
- j) Nepjaukite su vejapjove drėgnos žolės. Eikite, niekada nebėkite. Taip sumažinsite pavojų paslysti ir nukristi, dėl ko galite susižaloti.
- k) Nedirbkite su vejapjove ant ypač stačių šlaitų. Taip sumažinsite pavojų nesuvaldyti vejapjovės, paslysti ir nukristi, dėl ko galite susižaloti.
- l) Dirbdami šlaituose visada tvirtai stovėkite ir žolę pjaukite skersai šlaito, o ne judėdami aukštyn ir žemyn, ir būkite ypač atsargūs keisdami kryptį. Taip sumažinsite pavojų

nesuvaldyti vejapjovės, paslysti ir nukristi, dėl ko galite susižaloti.

- m) Būkite ypač atsargūs, kai judate atbuli arba traukiate vejapjovę į save. Visada stebėkite aplinką. Taip darbo metu sumažinsite pavojų suklypti.
- n) Nelieskite peilių ir kitų pavojuojančių judančių dalių, kol jos nesusosto. Taip sumažinsite sužalojimo dėl judančių dalių pavojų.
- o) Kai šalinatę įstrigusias šiukšles ar valote vejapjovę, įsitikinkite, kad visi maitinimo jungikliai išjungti ir sudėtinė baterija atjungta. Vejapjovei netikėtai pajudėjus galite sunkiai susižaloti.
- p) Kai šalinatę įstrigusias šiukšles ar valote vejapjovę, įsitikinkite, kad visi maitinimo jungikliai išjungti ir atjungtas peilių įjungimo jungiklis. Vejapjovei netikėtai pajudėjus galite sunkiai susižaloti.

## 2.4 SIMBOLIAI ANT GAMINIO

| Simolis | Paiškinimas                                                                         |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Su jūsų saugumu susijusios atsargumo priemonės.                                     |
|         | Kad sumažėtų pavojus susižaloti, naudotojas privalo perskaityti instrukcijų vadovą. |
|         | DĖMESIO – nežiūrėti į dėmių į degantį žibintą.                                      |
|         | Pavojus – nekišti rankų ir kojų                                                     |
|         | ĮSPĖJIMAS – saugotis išsviestų daiktų – šalintis pašalinių asmenų.                  |
|         | ĮSPĖJIMAS – nekišti rankų ir kojų prie peilių.                                      |
|         | ĮSPĖJIMAS – prieš techninės priežiūros darbus atjungti visas baterijas.             |

## 2.5 PERDIRBIMAS

|  |                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinių atliekų. Jei būtina pakeisti produktą arba jis jums nebereikalingas, neišmeskite jo su buitinių atliekų.                                                                       |
|  | Pristatydami panaudotą gaminį ir pakuotę į tokių atliekų surinkimo vietą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį. |
|  | Kai baterijos tampa netinkamomis naudoti, išmeskite jas aplinkai nekenkiančiu būdu. Baterijos sudėtyje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šias dalis turite išimti ir nuvežti į ličio jonų                                          |

## 3 SURINKIMAS

Šiame skyriuje aprašyta, kaip gaminį surinkti ir pritaikyti.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**NENAUDOKITE GAMINTOJO NEREKOMENDUOJAMŲ DALIŲ AR PRIEDŲ.**

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**VISOS DALYS TURI BŪTI TINKAMAI SURINKTOS PRIEŠ ĮSTATANT BATERIJĄ.**

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**PRIEŠ SURINKDAMI GAMINĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUSIPAŽINKITE SU SAUGOS SKYRIUMI IR SURINKIMO INSTRUKCIJOMIS.**

## 3.1 IŠPAKUOKITE GAMINĮ

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**ĮSITIKINKITE, KAD TINKAMAI SURINKOTE GAMINĮ PRIEŠ NAUDOJANT.**

## ĮSPĖJIMAS

- JEI PRODUKTO DALYS YRA SUGADINTOS, NEGALIMA NAUDOTI PRODUKTO.
- JEI TRŪKSTA DALIŲ, PRODUKTO NAUDOTI NEGALIMA.
- JEI DALYS YRA SUGADINTOS ARBA TRŪKSTA, KREIPKITĖS Į APATARNAVIMO CENTRĄ.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesurinktas dalis.
4. Išimkite gaminį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakavimo medžiagas išmeskite laikydamiesi galiojančių atliekų tvarkymo reikalavimų.

## ĮSPĖJIMAS

**DĖL JŪSŲ ASMENINIO SAUGUMO, NEĮJUNKITE ĮRANKIO PRIEŠ TOL, KOL PRODUKTAS NĖRA PILNAI SURINKTAS.**

### 3.2 APATINĖS RANKENOS TVIRTINIMAS

*paveikslas 2*

1. Įstatykite apatinę rankeną į plyšius abiejose veļapjovės pusėse, kol rankenos skylė sutaps su plyšio skylute.
2. Įkiškite greito atlaisvinimo svirties varžtą per rankeną į plyšio skylutę.
3. Priveržkite greito atlaisvinimo raktą pasukdami pagal laikrodžio rodyklę.
4. Įstatykite ir priveržkite greito atlaisvinimo svirtį kitoje pusėje tokiu pačiu būdu.

**Pastaba:** Įsitikinkite, kad abi rankenos yra vienodoje padėtyje.

## ĮSPĖJIMAS

Venkite pažeisti kabelius lenkdami arba ištiesdami rankeną.

### 3.3 VIRŠUTINĖS RANKENOS TVIRTINIMAS

*pav 3*

1. Viršutinės rankenos skyles sulyginkite su apatinės rankenos skylemis.
2. Įstatykite į skyles varžtus.
3. Priveržkite ant varžtų rankenėles.
4. Tokią pačią procedūrą atlikite ir kitoje pusėje.

### 3.4 ŽOLĖS SURINKTUVO SURINKIMAS

*Ilustracija 4*

Jei žolės maišas pakuotėje yra atskirtas nuo jo atramos rėmo, prieš montavimą ant veļapjovės, prašome surinkti žolės surinktuvą. Paspauskite gumos griovelį ant surinktuvo prie rėmo rodyklės kryptimi parodyta.

### 3.5 ŽOLĖS RINKTUVO TVIRTINIMAS

*Ilustracija 5*

1. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
2. Ištraukite mulčiavimo įtaisą.
3. Laikykite žolės rinktuvą už rankenos ir užkabinkite jo kabliukus už angų.
4. Uždarykite galinio išmetimo dureles.

### 3.6 MULČIAVIMO ĮTAISO TVIRTINIMAS

*Ilustracija 6*

1. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
2. Nuimkite žolės rinktuvą.
3. Laikydami mulčiavimo įtaisą už rankenos, įstatykite į išmetimo lovelį.
4. Uždarykite galinio išmetimo dureles.

### 3.7 PJOVIMO AUKŠČIO NUSTATYMAS

Įrenginyje galima nustatyti skirtingą pjovimo aukštį.

*Ilustracija 7*

1. Patraukite aukščio reguliavimo svirtį nuo veļapjovės, kad atsilaisvintų
2. Aukščio reguliavimo svirtį pastumkite žemyn, kad sumažintumėte pjovimo aukštį.
3. Perkelkite aukščio reguliavimo svirtį aukštyn, kad padidintumėte pjovimo aukštį.
4. Pasirinkę norimą aukštį, atleiskite aukščio reguliavimo svirtį atgal į veļapjovę, kad ji užsifiksuotų.

### 3.8 SUDĖTINĖS BATERIJOS ĮSTATYMAS

*Paveikslas 8*

## ĮSPĖJIMAS

- Jei sudėtinė baterija arba įkroviklis sugadintas, pakeiskite sudėtinę bateriją arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami sudėtinę bateriją, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės baterijos ir įkroviklio vadovų instrukcijomis.

1. Atidarykite baterijų skyriaus dureles.
2. Įtaikykite sudėtinės baterijos braiunas į baterijos skyriaus griovelius.
3. Stumkite sudėtinę bateriją į jos skyrių iki galo, kol baterija užsifiksuos.

- Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad sudėtinė baterija įsistatė.
- Uždarykite baterijų skyriaus dureles.

## 3.9 SUDĖTINĖS BATERIJOS IŠĖMIMAS

- Atidarykite baterijų skyriaus dureles.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę baterijos atjungimo mygtuką.
- Išimkite sudėtinę bateriją iš įrenginio.

## 4 DARBAS

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Dirbant su šiuo įrenginiu būtina dėvėti akių apsaugą.

### i PASTABA

Dirbant su šiuo įrenginiu rekomenduojama avėti tvirtą ir uždarą apsauginę avalynę su neslidžiu padu.

## 4.1 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

*Ilustracija 9*

- Paspauskite ir palaikykite įjungimo mygtuką. Tada suimkite bet kurią iš peilių įjungimo svirčių link rankenos, kad įjungtumėte peilius.

**Pastaba: šiuos du vienus po kito einančius veiksmus atlikite per 5 sekundes.**

- Giminiui pradėjus veikti, atleiskite paleidimo mygtuką.

## 4.2 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

*Ilustracija 9*

- Atleiskite peilių įjungimo svirtį (-is), kad sustabdytumėte įrenginį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš vėl įjungdami įrenginį palaukite, kol peiliai visiškai sustos. Greitai neišjunkite ir neįjunkite įrenginio.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Baigę darbą, visada ištraukite sudėtinę bateriją.

## 4.3 ŽOLĖS RINKTUVO TUŠTINIMAS

*Ilustracija 10*

- Sustabdyti įrenginį.
- Išimkite sudėtinę bateriją.
- Atidarykite ir laikykite atidarytą galinio išmetimo dureles.
- Laikykite žolės rinktuvą už rankenos ir atkabinkite jį nuo durių strypą.

- Uždarykite galinio išmetimo dureles.
- Ištuštinkite žolės rinktuvą.

## 4.4 DARBAS ŠLAITUOSE

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**NEPIEVAKITE ŠLAITUOSE SU DIDESNIU NEI 15° NUOLYDŽIU. JEI JUMS NEPATOGU, NEPIEVAKITE ŠLAITE.**

- Žolę šlaite pjaukite skersai šlaito, o ne aukštyn ir žemyn. Būkite atsargūs apsisukdami su žoliajovė šlaite.
- Stebėkite duobes, šaknis, akmenis ir kitus paslėptus objektus, kurie gali sukelti jūsų kritimą. Pašalinkite visas kliūtis, pvz., akmenis ir medžių šakas.
- Tvirtai stovėkite ant žemės. Praradę pusiausvyrą nedelsdami atleiskite svirtinį jungiklį.
- Nepjaukite žolės šalia įgriuvų, griovių ar krantinų.

## 4.5 REKOMENDACIJOS EFEKTYVIAI VEJOS PJOVIMUI

- Įsitinkinkite, kad pjaunant naudojate aštrų peilį, nes bukas peilis gali sukelti nelygų pjūvį ir lemti, kad žolė pagelsta. Be to, aštrus peilis reikalauja mažiau energijos nei bukas.
- Ribokite pjautinos žolės kiekį iki ne daugiau kaip trečdalis jos aukščio. Pradėkite nuo aukšto pjovimo aukščio nustatymo ir, įvertinę rezultatus, prireikus jį sumažinkite. Jei žolė labai aukšta, pjaukite judėdami lėtai ir per du kartus, jei reikia.
- Kiekvieną kartą keiskite pjovimo kryptį, kad nelemtumėte matomų linijų ar juostų vejoje atsiradimo.
- Laikykite švarų vejojamosios galinį dangtelį. Žolės ir purvo kaupimasis vidinėje pjovimo dangčio pusėje gali sumažinti pjovimo efektyvumą.

## 5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš vykdydami techninės priežiūros procedūras, išimkite iš įrenginio sudėtinę bateriją.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Ant variklio ir sudėtinės baterijos neturi būti žolės, lapų ar pernelyg didelio tepalo kiekio.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

Naudokite tik patvirtintas atsargines dalis.

## PERSPĖJIMAS

Saugokite plastikinę dalį, kad ant jų nepatektų stabdžių skysčio, benzino ir naftos pagrindu pagamintų medžiagų. Cheminės medžiagos plastikinę dalį gali pažeisti ir sugadinti.

## PERSPĖJIMAS

Nevalykite plastikinio korpuso ir dalių koncentruotais tirpikliais ar plovikliais.

- Pakeiskite sugadintas dalis.
- Priveržkite varžtus.
- Susisiekite su patvirtintu techninės priežiūros centru.
- Prietaisą sandėliuokite sausoje vietoje.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## 5.1 BENDROJI PRIEŽIŪRA

- Prieš kiekvieną naudojimą, patikrinkite gaminį dėl sugadintų, trūkstamų arba laisvų dalių, tokių kaip varžtai, veržlės, sraigčiai ir dangteliai.
- Tinkamai priveržkite visas tvirtinimo detales ir dangtelius.
- Nuvalykite įrenginį sausa šluoste. Nenaudokite vandens.

## 5.2 PEILIO KEITIMAS

*Ilustracija 11-12*

### ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik patvirtintus atsarginius peilius.

### ĮSPĖJIMAS

Tvarkydami peilį užsidėkite tvirtas apsaugines pirštines arba peilį apsuokite audeklu.

1. Sustabdyti įrenginį.
2. Įsitinkinkite, kad peiliai visiškai sustojo.
3. Išimkite sudėtinę bateriją.
4. Paverskite įrenginį ant šono.
5. Medine trinkelė užblokuokite peilį, kad jis nesisuktų.
6. Išsukite tvirtinimo varžtą ir tarpiklius naudodami veržliaraktį arba terkšlinį raktą.
7. Nuimkite diską.
8. Sumontuokite naują peilį. Įsitinkinkite, kad iškiliųjų taškai įsiremia į peilio skylutes.
9. Įstatykite montavimo varžtą ir tarpiklius ir juos priveržkite.

## 5.3 PRIETAISO SANDĖLIAVIMAS

- Prieš sandėliavimą nuvalykite prietaisą.
- Kai padedate prietaisą įsitinkinkite, kad variklis nėra karštas.
- Įsitinkinkite, kad prietaisas neturi atsilaisvinusių arba sugadintų dalių. Jei reikia, atlikite toliau pateikiamus žingsnius / instrukcijas:

## 6 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

| Problema                        | Galima priežastis                                           | Sprendimas                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rankena persikreipusi.          | Tinkamai neįstatyti varžtai.                                | Nustatykite rankenos aukštį ir įsitinkinkite, kad tinkamai išlygiuoti varžtai ir veržlės.                                                                                       |
| Gaminys neįsijungia.            | Žemas baterijos įkrovos lygis.                              | Įkraukite bateriją.                                                                                                                                                             |
|                                 | Sugedusi peilių paleidimo svirtis.                          | Pakeiskite peilių paleidimo svirtį.                                                                                                                                             |
| Gaminys nelygiai pjauna žolę.   | Peilis nuleistas pernelyg žemai.                            | Pakelkite ratus į aukštesnę padėtį.                                                                                                                                             |
| Įrenginys netinkamai mulčiuoja. | Prie vejapjovės dugno prilipusios drėgnos žolės nuopjovos.  | Prieš pjaudami žolę palaukite, kol ji išdžius.                                                                                                                                  |
|                                 | Neįstatytas mulčiavimo įtaisas.                             | Įstatykite mulčiavimo įtaisą.                                                                                                                                                   |
| Gaminį sunku stumti.            | Žolė per aukšta arba vejapjovės peilis nuleistas per žemai. | Pakelkite peilį į aukštesnę padėtį.                                                                                                                                             |
|                                 | Žolės rinktuvas ir peilis kliūna už tankios žolės.          | Ištuštinkite žolės rinktuvą.                                                                                                                                                    |
| Gaminys labai vibruoja.         | Peilis nesubalansuotas arba nudilęs.                        | Pakeiskite peilį.                                                                                                                                                               |
|                                 | Sulenktas variklio velenas.                                 | 1. Sustabdykite variklį.<br>2. Išimkite bateriją.<br>3. Atjunkite maitinimo šaltinį.<br>4. Patikrinkite, ar nėra pažeidimų.<br>5. Suremontuokite gaminį prieš vėl jį paleidami. |
| Gaminys sustoja pjovimo metu.   | Peilis nuleistas pernelyg žemai.                            | Pakelkite peilį į aukštesnę padėtį.                                                                                                                                             |
|                                 | Baterija išsikrovusi.                                       | Įkraukite bateriją.                                                                                                                                                             |
|                                 | Žolės nuopjovos prilipę prie įrenginio dugno ar peilio.     | Išimkite bateriją ir patikrinkite vejapjovės dugną.                                                                                                                             |
|                                 | Per aukšta veikiančio gaminio temperatūra.                  | Išjunkite ir palikite pavėsyje 10–15 minučių.                                                                                                                                   |

\* Jeigu patys šių problemų išspręsti negalite, kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą.

## 7 TECHNINIAI DUOMENYS

|                                     |                                                     |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Variklis                            | 40 V DC                                             |
| Variklio sūkių skaičius be apkrovos | 3500 r / min.                                       |
| Pjovimo aukštis                     | 25-80 mm                                            |
| Žolės rinktuvo talpa                | 35 L                                                |
| Išmatuotas garso slėgio lygis       | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                                |                                                 |
|--------------------------------|-------------------------------------------------|
| Garantuotas garso galios lygis | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                   |
| Baterijos modelis              | G40B4 ir kitos BAF serijos                      |
| Įkroviklio modelis             | G40C ir kitos CAF serijos                       |
| Vibracija                      | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                            | IPX1                                            |

## 8 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Vardas, pavardė: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Adresas: 23 Patriarh Evtimij g., Stara Zagora 6000, Bulgarija

Vieta, data: Weiterstadt, 11.11.2025 Parašas: Ted Qu, kokybės direktorius

Ted Qu

Vardas, pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Vardas, pavardė: André Douqué

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Šiuo pareiškime, kad gaminy

Kategorija: Vejapjovė

Modelis: LM3604

Serijos Nr.: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

Pagaminimo metai: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas;
- atitinka šių kitų EB direktyvų nuostatas:
  - 2014/30/ES
  - 2000/14/EB ir 2024/1208
  - 2011/65/ES ir (ES) 2015/863

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujamosi šių darniųjų standartų dalimis ir straipsniais:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Atitikties įvertinimo metodas pagal 2000/14/EB direktyvos VI priedą.

Išmatuotas garso galios lygis  $L_{WA}$ : 91 dB(A)Garantuotas garso galios lygis  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Notifikuotoji įstaiga:

Pavadinimas: Bandymų ir Europos sertifikavimo centras Ltd. (notifikuotoji įstaiga 1871)



## 9 GARANTIJOS LAIKOTARPIS

| Produktai                                                             | Buitiniai                                    | Profesionalūs                                |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                              |                                              |                                              |
| Optimus Zero Turn -Unit (įskaitant įmontuotą bateriją) ir įkrovikliai | 2 + 3* Metai arba<br>2000 valandų maksimumas | 2 + 3* Metai arba<br>2000 valandų maksimumas |
| Važiuojamasis (įskaitant įmontuotą bateriją) ir įkroviklis            | 2 + 3* Metai                                 | 2 + 3* Metai                                 |
| Einamieji - Rankiniai                                                 | 2 + 3* Metai                                 | 2 + 3* Metai                                 |
| Įkrovikliai                                                           | 2 + 3* Metai                                 | 2 + 3* Metai                                 |
| CORE Baterijos - 82V Baterijos                                        | 2 + 3* Metai                                 | 2 + 3* Metai                                 |
| Energy Cube sistemos                                                  | 2 + 3* Metai arba<br>2000 Ciklų              | 2 + 3* Metai arba<br>2000 Ciklų              |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                                |                                              |                                              |
| Vaikštytynės / Rankiniai įrankiai / Elektriniai įrankiai              | 2 + 3* Metai                                 | 2 + 3* Metai                                 |
| Įkrovikliai                                                           | 2 + 3* Metai                                 | 2 + 3* Metai                                 |
| Baterijos : 24V Be įpyjimų                                            | 2 + 3* Metai                                 | 2 + 3* Metai                                 |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                     |                                              |                                              |
| Stumiamosios / Rankinės / Elektriniai įrankiai / Gyvenimo būdas       | 3 Metai                                      |                                              |
| Įkrovikliai                                                           | 3 Metai                                      |                                              |
| Baterijos : 24V-40V-48V-60V                                           | 2 + 1* Metai                                 |                                              |
| <b>Robotika</b>                                                       |                                              |                                              |
| AiMowbot                                                              | 2 + 3* Metai                                 | 2 + 3* Metai                                 |
| RM-Modeliai                                                           | 2 + 3* Metai                                 | 2 + 3* Metai                                 |

\*Pratęstas garantinis laikotarpis po produkto registracijos ir priežiūros programos ZTR ir AiConics.

|          |                                                      |          |                                                |
|----------|------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Apraksts.....269</b>                              | 3.8      | Ievietojiet akumulatoru bloku..... 273         |
| 1.1      | Paredzētais lietojums.....269                        | 3.9      | Akumulatoru bloka izņemšana.....274            |
| 1.2      | Pārskats..... 269                                    | <b>4</b> | <b>Ekspluatācija..... 274</b>                  |
| <b>2</b> | <b>Drošība.....269</b>                               | 4.1      | Apgriezējmašīnas ieslēgšana..... 274           |
| 2.1      | Ar drošību saistītas definīcijas.... 269             | 4.2      | Apgriezējmašīnas apturēšana.... 274            |
| 2.2      | Vispārīgi izstrādājuma drošības brīdinājumi..... 269 | 4.3      | Zāles savācējgroza iztukšošana. 274            |
| 2.3      | Zāles plāvēja drošības brīdinājumi..... 271          | 4.4      | Darbs slīpumā.....274                          |
| 2.4      | Apzīmējumi uz produkta etiķetes 272                  | 4.5      | Ieteikumi efektīvai zāliena plaušanai..... 274 |
| 2.5      | Otrreizējā pārstrāde..... 272                        | <b>5</b> | <b>Apkope.....274</b>                          |
| <b>3</b> | <b>Uztādīšana..... 272</b>                           | 5.1      | Vispārējā apkope..... 275                      |
| 3.1      | Iesaiņot produktu..... 272                           | 5.2      | Asmens nomainīšana..... 275                    |
| 3.2      | Apakšējā roktura uztādīšana.... 273                  | 5.3      | Iekārtas uzglabāšana.....275                   |
| 3.3      | Augšējā roktura uztādīšana ..... 273                 | <b>6</b> | <b>Problēmu novēršana..... 276</b>             |
| 3.4      | Zāles savācējgroza bloks..... 273                    | <b>7</b> | <b>Tehniskie dati..... 276</b>                 |
| 3.5      | Zāles savācējgroza uztādīšana 273                    | <b>8</b> | <b>ES atbilstības deklarācija..277</b>         |
| 3.6      | Mulčēšanas ieliktna ievietošana. 273                 | <b>9</b> | <b>Garantijas periods..... 278</b>             |
| 3.7      | Plaušanas augstuma iestatīšana 273                   |          |                                                |

## 1 APRAKSTS

### 1.1 PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

Šī mašina ir paredzēta zāles pļaušanai mājās apstākļos. Pļaušanas laikā griežšanasmašīnai jāatrodas gandrīz paralēli zemei. Tāpat pļaušanas laikā visiem četriem riteniem ir jāpieskaras zemei.

### 1.2 PĀRSKATS

Attēls 1-12

- 1 Iedarbināšanas poga
- 2 Asmens aktivēšanas svira
- 3 Augšējais rokturis
- 4 Poga
- 5 Apakšējais rokturis
- 6 Aizmugurējās izlādes durvītas
- 7 Ātrās atlaišanas svira
- 8 Akumulatora nodalījuma vāciņš
- 9 Augstuma regulēšanas svira
- 10 Zāles savācējs
- 11 Mulčēšanas ieliktņi

## 2 DROŠĪBA

### 2.1 AR DROŠĪBU SAISTĪTAS DEFINĪCIJAS

Brīdinājumi, piesardzības pasākumi un piezīmes tiek izmantoti, lai norādītu uz īpaši svarīgām rokasgrāmatas daļām.



#### BRĪDINĀJUMS

**PASTĀV RISKS CIET VAI IET BOJĀ OPERATORAM VAI TUVMĀ ESOŠAJIEM, JA NETIEK IEVĒROTI ROKASGRĀMATAS NORĀDĪJUMI.**



#### PIESARDZĪBU

**PASTĀV RISKS, KA PRODUKTAM, CITĀM MATERIĀLĀM UN BLĪZĀS TERITORIJAS VAR TIKT RADĪTI BOJĀJUMI, JA NETIEK IEVĒROTAS NORĀDĪJUMI MANUĀLĀ.**

*Piezīme: Izmanto, lai sniegtu vairāk informācijas, kas ir nepieciešama konkrētājā situācijā.*

### 2.2 VISPĀRĪGI IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi izstrādājuma drošības brīdinājumi



#### BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo izstrādājumu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

*Brīdinājumus lietotais termins „izstrādājums” attiecas uz elektriski darbināmu izstrādājumu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai akumulators (bez elektrokabeļa).*

#### 1) Drošība darba zonā

a) Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.

*Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.*

b) Nedarbiniet produktus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, ja ir uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Izstrādājumi rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku aizdegšanos.

c) Turiet bērņus un skatītājus pa gabalu, kamēr darbojas produkts. Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār iekārtu.

#### 2) Elektriskā drošība

a) Produktu spraudņiem jāatbilst elektrības kontakt dakšai. Nekad un nekādā veidā nepārveidojiet kontakt dakšu. Neizmantojiet adaptera spraudņus kopā ar iezemētiem izstrādājumiem. Lietojot oriģinālo kontakt dakšu, kas pievienota atbilstošai tīkla kontaktrozetei, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

b) Izvairieties no ķermeņa kontakta ar zemētiem vai uz masas pievienotiem virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Sazemējoties jūs palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.

c) Neizstāstiet produktus lietum vai mitriem apstākļiem. Ūdens iekļūšana produktā palielinās elektriskā šoka risku.

d) Nelietojiet vadu nepareizi. Nekādā gadījumā nelietojiet vadu produkta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrības. Neturiet barošanas vadu karstuma, eļļas, asu malu vai kustīgo daļu tuvumā. Bojāti vai samudināti barošanas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.

e) Lietojot produktu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas ir piemērots lietošanai ārā. Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

f) Ja produkta lietošana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiet aizsargātu strāvas avotu, kas aprīkots ar atlikušās strāvas ierīci (ASI). Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču

izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

## 3) Personīgā drošība

a) Esiet modrs, vērojiet, ko darāt, un lietojiet veselo saprātu, strādājot ar produktu. Nelietojiet izstrādājumu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus. Ja izstrādājumu darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt nopietnus ievainojumus.

b) Izmantojiet personīgos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles. Ja tiek lietots darba specifiskai atbilstošs aizsargapriekojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.

c) Novērsiet nejašu produkta ieslēgšanos. Pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgšanas pozīcijā pirms pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam, produkta pacelšanas vai pārvietošanas. Pārmērs izstrādājumus ar pirkstu slēdža vai iedarbinot izstrādājumus, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.

d) Noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu pirms produkta ieslēgšanas. Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas palikusi pievienota produkta rotējošai daļai, var izraisīt savainojumus.

e) Nepieciešams izvairīties no pārliekušanās. Ieņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi jūs varēsiet labāk apvaldīt izstrādājumu negaidītās situācijās.

f) Pareizi ģērbieties. Nēsājiet tikai cieši pieguļošu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Turiet matus un apģērbu prom no kustīgām daļām. Valģis apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās daļās.

g) Ja iekārtas ir aprīkotas ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīču pievienošanas iespējām, pārliecinieties, ka tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.

h) Nepieļaujiet, ka pazīstamība, kas gūta, bieži lietojot produktus, noved pie pašapmierinātības un instrumentu drošības principu ignorēšanas. Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.

## 4) Produkta lietošana un kopšana

a) Neizmantojiet produktu piespiežot. Izmantojiet pareizo produktu savai lietojumprogrammai. Piemērots izstrādājums labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.

b) Nelietojiet produktu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš izstrādājums, kura ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis nedarbojas, ir bīstams, un to ir nepieciešams salabot.

c) Atvienojiet spraudni no strāvas avota un/vai noņemiet akumulatoru, ja tas ir noņemams, no produkta, pirms veicat jebkādu pielāgojumu, maināt piederumus vai uzglabājat produktus. Šie drošības pasākumi palīdzēs izvairīties nejašas izstrādājuma ieslēgšanas.

d) Uzglabājiet dīkstāves produktus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet cilvēkiem, kuri nav pazīstami ar produktu vai šiem norādījumiem, darbināt produktu. Izstrādājumi ir bīstami, ja ar tiem darbojas neapmācīti lietotāji.

e) Uzturiet produktus un piederumus. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai izstrādājuma daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts izstrādājums ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu izstrādājumu izmantošana.

f) Turiet griešanas rīkus asus un tīrus. Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.

g) Izmantot produktu, piederumus un instrumentu uzgaļus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus. Izstrādājuma lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.

h) Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un taukiem. Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.

## 5) Akumulatora lietošana un apkope

a) Uzlādēt tikai ar ražotāja norādīto lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.

b) Izmantot produktus tikai ar speciāli paredzētām akumulatora paketiēm. Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.

c) Kad akumulatora pakete netiek izmantota, turiet to prom no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena spaiļa uz otru. Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.

d) Nepareizos apstākļos no akumulatora var izdalīties šķidrums; izvairieties no kontakta. Ja tas nejausi noticis, nomazgājiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, izpildiet augstāk minētās instrukcijas un meklējiet medicīnisku palīdzību. No akumulatora iztecējušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

e) Nelietojiet bojātu vai modificētu akumulatoru paketi vai produktu. Bojāti vai pārveidoti akumulatori var neparedzami reaģēt, kas var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas risku

f) Neizvietojiet akumulatora paketi vai produktu ugunī vai pārmērīgā temperatūrā. Izvietošana ugunī vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.

g) Izpildiet visas uzlādes instrukcijas un nelādējiet akumulatora komplektu vai produktu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona. Ja instruments tiek uzlādēts nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.

## 6) Apkope

a) Ļaujiet jūsu produktu apkalpot kvalificētam remontētājam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Tas nodrošinās, ka produkta drošība tiek saglabāta.

b) Nekad neuzturiet bojātas akumulatora pakas. Bojāta akumulatoru bloka remontdarbs drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

## 2.3 ZĀLES PLĀVĒJA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

a) Nelietojiet zāles plāvēju sliktos laikapstākļos, jo īpaši zibens iespējamības gadījumā. Tas samazina zibens spēriena risku.

b) Rūpīgi pārbaudiet, vai zonā, kurā paredzēts izmantot zāles plāvēju, nav savvaļas dzīvnieku. Plaušanas laikā zāles plāvējs var savainot savvaļas dzīvniekus.

c) Rūpīgi pārbaudiet zonu, kurā izmantosiet zāles plāvēju, un aizvāciet visus akmeņus, zarus, vadus, kaulus un citus svešķermeņus. Izsviestas lauskas var izraisīt miesas bojājumus.

d) Pirms zāles plāvēja lietošanas vienmēr apskatiet, vai nav nodilis vai bojāts asmens un griezējmezgls. Nodilušas vai bojātas daļas palielina traumu gūšanas risku.

e) Regulāri pārbaudiet, vai zāles savācējs nav nolietojies un vai tam nav radušies bojājumi. Nolietojies vai bojāts zāles savācējs palielina traumu gūšanas risku.

f) Aizsargiem jābūt uzstādītiem. Aizsargiem jābūt darba kārtībā un pareizi uzstādītiem. Atskrūvējies, bojāts vai nepareizi funkcionējošs aizsargs var izraisīt miesas bojājumus.

g) Raugieties, lai visas dzesēšanas gaisa ieplūdes būtu tīras no gružiem. Nosprostojušās gaisa ieplūdes atveres un gruži var izraisīt pārkaršanu vai aizdegšanās risku.

h) Zāles plāvēja darbināšanas laikā vienmēr valkājiet drošības apavus ar neslīdošu zoli. Nestrādājiet ar zāles plāvēju basām kājām vai

sandalēs. Tas samazina pēdu traumēšanas risku, kas var rasties, saskaroties ar kustīgo asmeni.

i) Strādājot ar zāles plāvēju, vienmēr valkājiet garās bikses. Neaizsegta āda palielina traumu gūšanas iespējamību no izmestiem priekšmetiem.

j) Nestrādājiet ar zāles plāvēju mitrā zālē. Ejiet, nekad neskrieniet. Tas samazina paslīdēšanas un nokrišanas iespējamību, kas var izraisīt miesas bojājumus.

k) Nestrādājiet ar zāles plāvēju pārāk lielā slīpumā. Tas samazina vadības zaudēšanas, paslīdēšanas un nokrišanas iespējamību, kas var izraisīt miesas bojājumus.

l) Strādājot slīpumā, vienmēr saglabājiet stabilitāti, stāju, pļaujiet šķērsām pret slīpumu, nekad nepļaujiet virzienā uz augšu vai leju, un, mainot virzienu, ievērojiet īpašu piesardzību. Tas samazina vadības zaudēšanas, paslīdēšanas un nokrišanas iespējamību, kas var izraisīt miesas bojājumus.

m) Esiet īpaši piesardzīgs(-a), stumjot zāles plāvēju atpakaļgaitā, vai velkot to uz savu pusi. Jums ir vienmēr ļoti jāpārzina sava apkārte. Tas samazina pakļūšanas risku pļaušanas laikā.

n) Nepieskarieties asmeņiem un citām bīstamām kustīgajām daļām, kamēr tās nav pārstājušas kustēties. Tas samazina kustīgo daļu radīto traumu risku.

o) Izliktot iestrēgušo materiālu vai tīrot zāles plāvēju, pārliecinieties, vai ir izslēgti visi barošanas slēdži un ir atvienots akumulatoru bloks. Negadīta zāles plāvēja darbība var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

p) Izliktot iestrēgušo materiālu vai tīrot zāles plāvēju, pārliecinieties, vai ir izslēgti visi barošanas slēdži un izņemiet (vai aktivizējiet) atspējošanas ierīci. Negadīta zāles plāvēja darbība var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

## 2.4 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIĶETES

| Apzīmējums | Skaidrojums                                                                                                              |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Piesardzības pasākumi jūsu drošībai.                                                                                     |
|            | Lai mazinātu traumu gūšanas bīstamību, lietotājam jāizlasa lietošanas instrukcija.                                       |
|            | <b>UZMANĪBU</b> — neskatieties tieši uz darba lampu                                                                      |
|            | Bīstami — turiet rokas un kājas drošā attālumā.                                                                          |
|            | <b>BRĪDINĀJUMS</b> — sargieties no izmestiem priekšmetiem — raugiet, lai blakus esošās personas atrastos drošā attālumā. |
|            |                                                                                                                          |
|            |                                                                                                                          |
|            | <b>BRĪDINĀJUMS</b> — turiet rokas un kājas drošā attālumā no asmeņiem.                                                   |
|            |                                                                                                                          |
|            | <b>BRĪDINĀJUMS</b> — pirms apkopes veikšanas atvienojiet visus akumulatorus.                                             |
|            |                                                                                                                          |

## 2.5 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Atkritumu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja izstrādājums ir jānomaina, vai arī tas vairs netiks izmantots, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem.                                                              |
|  | Lietoti izstrādājumi un iepakojuma atkritumu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Otrreizēji pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņojumu un samazina nepieciešamo izejvielu apjomu.           |
|  | Akumulatoru kalpošanas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas. |

## 3 UZSTĀDĪŠANA

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā uzstādīt un noregulēt produktu.

### BRĪDINĀJUMS

**NEIZMANTOJIET DAĻAS VAI PIEDERUMUS, KURUS NAV IETEICIS RAŽOTĀJS.**

### BRĪDINĀJUMS

**PIRMS AKUMULATORA IEVIETOŠANAS PĀRLIECINĪETIES, VAI VISAS DAĻAS IR PAREIZI UZSTĀDĪTAS.**

### BRĪDINĀJUMS

**PIRMS IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANAS UZMANĪGI IZLASIET UN IZPROTIET DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS SADAĻU UN UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS.**

## 3.1 IESAŅŅOT PRODUKTU

### BRĪDINĀJUMS

**PĀRLIECINĪETIES, KA JŪS PAREIZI SAMONTĒJAT PRODUKTU PIRMS LIETOŠANAS.**

## BRĪDINĀJUMS

- **JA PRODUKTA DAĻAS IR BOJĀTAS, NEIZMANTOJIET PRODUKTU.**
- **JA DAĻAS TRŪKST, NEIZMANTOJIET PRODUKTU.**
- **JA DAĻAS IR BOJĀTAS VAI TRŪKST, SAZIŅIETIES AR SERVISA CENTRU.**

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Noņemiet produktu no kastes.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma materiāla atbilstoši vietējiem noteikumiem.

## BRĪDINĀJUMS

**SAVAS PERSONISKĀS DROŠĪBAS LABAD NELIETOJIET, PIRMS PRODUKTS IR PILNĪBĀ SAMONTĒTS.**

## 3.2 APAKŠĒJĀ ROKTURA UZSTĀDĪŠANA

Attēls 2

1. Novietojiet apakšējo rokturi slotas uz abām plaujmašīnas pusēm, līdz roktura caurums sakrīt ar caurumu slotā.
2. Ievietojiet skrūvi ātrās atbrīvošanas svirā caur rokturi un slotā esošajā caurumā.
3. Pieskrūvējiet ātrās atbrīvošanas uzgriežņu atslēgu pulksteņrādītāja virzienā.
4. Ievietojiet un pieskrūvējiet ātrās atbrīvošanas sviru otrā pusē tādā pašā veidā.

**Piezīme.** Abiem rokturiem ir jāatrodas vienādā pozīcijā.

## BRĪDINĀJUMS

Izvaieties no kabelu bojājumiem, salokot vai izlokot rokturi.

## 3.3 AUGŠĒJĀ ROKTURA UZSTĀDĪŠANA

Attēls 3

1. Salāgojiet augšējā roktura caurumiņus ar apakšējā roktura caurumiņiem.
2. Ievietojiet caurumiņos bultskrūves.
3. Pievelciet bultskrūvju pogas.
4. Atkārtojiet to pašu arī otrā pusē.

## 3.4 ZĀLES SAVĀCĒJGROZA BLOKS

Attēls 4

Ja komplektācijā iekļautais zāles savācējgrozs ir atdalīts no tā atbalsta rāmja, lūdzu, salieciet zāles savācējgrozu pirms tā uzstādīšanas uz plaujmašīnas. Uzspiediet savācējgroza gumijas rienu uz rāmja bultpaņas norādītajā virzienā.

## 3.5 ZĀLES SAVĀCĒJGROZA UZSTĀDĪŠANA

Attēls 5

1. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
2. Izņemiet mulčēšanas ieliktni.
3. Satveriet zāles savācējgrozu aiz roktura un aizkāķējiet āķus aiz riēvām.
4. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.

## 3.6 MULČĒŠANAS IELIKTNĀ IEVIETOŠANA

Attēls 6

1. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
2. Izņemiet zāles savācējmaisu.
3. Satveriet mulčēšanas ieliktni aiz roktura un ievietojiet izlādes tehnē.
4. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.

## 3.7 PĻAUŠANAS AUGSTUMA IESTATĪŠANA

Mašīnas asmeni var noregulēt dažādos griešanas augstumos.

Attēls 7

1. Pavelciet augstuma regulēšanas sviru uz āru prom no plaujmašīnas, lai to atbrīvotu.
2. Pārvietojiet augstuma regulēšanas sviru uz leju, lai samazinātu griešanas augstumu.
3. Pārvietojiet augstuma regulēšanas sviru uz augšu, lai palielinātu griešanas augstumu.
4. Kad vēlamais augstums ir izvēlēts, atlaidiet augstuma regulēšanas sviru atpakaļ virzienā uz plaujmašīnu, lai to nofiksētu.

## 3.8 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

Attēls 8

## BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšanas iekārta ir jāaptur, un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.
2. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar riēvām akumulatora nodalījumā.

3. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nokļūst vajadzīgajā stāvoklī.
4. Akumulatoru bloks būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.
5. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.

## 3.9 AKUMULATORU BLOKA IZŅEMŠANA

1. Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.
2. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
3. Izņemiet no iekārtas akumulatoru bloku.

## 4 EKSPLOATĀCIJA



### BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar šo mašīnu, valkājiet acu aizsargus.



### PIEZĪME

Strādājot ar šo mašīnu, ieteicams valkāt izturīgus, pilnībā slēgtus drošības apavus ar labu saķeri.

## 4.1 APGRĪEZĒJMAŠĪNAS IESLĒGŠANA

### Attēls 9

1. Nospiediet un pieturiet barošanas pogu. Pēc tam satveriet kādu no asmens aktivizēšanas svīrām roktura virzienā, lai nofiksētu asmeņus.

**Piezīme. Pabeidziet abas secīgās darbības 5 sekunžu laikā.**

2. Kad zāles plāvējs ir iedarbināts, varat atlaist iedarbināšanas pogu.

## 4.2 APGRĪEZĒJMAŠĪNAS APTURĒŠANA

### Attēls 9

1. Lai apturētu mašīnu, atlaidiet asmens aktivizācijas svīru(-as).



### BRĪDINĀJUMS

Pirms vēlreiz iedarbināt zāles plāvēju pagaidiet, kamēr asmeņi ir pilnībā apstājušies. Neizslēdziet un neieslēdziet zāles plāvēju ātri.



### BRĪDINĀJUMS

Kad darbs ir galā, vienmēr izņemiet akumulatoru bloku.

## 4.3 ZĀLES SAVĀCĒJGROZA IZTUKŠOŠANA

### Attēls 10

1. Apturiet mašīnu.
2. Izņemiet akumulatoru bloku.

3. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
4. Pieturiet zāles savācējgrozus aiz roktura un atāķējiet no durtiņu stieņa.
5. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.
6. Iztukšojiet zāles savācējgrozus.

## 4.4 DARBS SLĪPUMĀ



### BRĪDINĀJUMS

**NEPLĀUJIET UZ NOGĀZĒM AR SLĪPUMU, KAS LIELĀKS PAR 15°. JA JŪTĀTIES NEDROŠI, NEPLĀUJIET UZ NOGĀZES.**

- Neplaujiet nogāzi virzienā uz augšu un uz leju, plaujiet šķērsām nogāzei. Esiet uzmanīgi, mainot virzienu uz nogāzes.
- Uzmanieties no bedrēm, saknēm, akmeņiem un citiem apslēptiem objektiem, kas var izraisīt kritienu. Aizvāciet visus šķēršļus, piemēram, akmeņus un koku zarus.
- Pārliecinieties, vai stāvat stabili. Ja zaudējat līdzsvaru, nekavējoties atlaidiet roktura slēdzi.
- Nekad neplaujiet tuvu pie nomalēm, grāvjiem, vai aizsprostiem.

## 4.5 IETEIKUMI EFEKTĪVAI ZĀLIENĀ PĻAUŠANAI

- Plaujot, pārliecinieties, ka izmantojat asu asmeni, jo neass asmens var izraisīt nevienmērīgu griezumumu un kā rezultātā zāle var kļūt dzeltena. Turklāt asam asmenim nepieciešams mazāk enerģijas nekā neasajam.
- Ierobežojiet grieztās zāles daudzumu līdz ne vairāk kā vienai trešdaļai tās augstuma. Sāciet ar augstu pļaušanas augstuma iestatījumu un pielāgojiet to zemāk, apskatot rezultātus. Ja zāle ir ļoti gara, plaujiet lēnām un, ja nepieciešams, apsveriet iespēju veikt 2 pārgājienus.
- Dažādojiet pļaušanas virzienu katru reizi, kad plaujot, lai novērstu redzamu līniju vai svītru izveidošanos zālājā.
- Turiet plāvēja aizmugurējo vāku tīru. Zāles un netīrumu uzkrāšanās plāvēja griežējaptveres iekšpusē var samazināt griešanas efektivitāti.

## 5 APKOPE



### BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatora bloks.





## BRĪDINĀJUMS

Raugiet, lai motorā un akumulatoru blokā neuzkrātos zāle, lapas vai pārlietu daudz smērvielas.



## PIESARDZĪBU

Izmantojiet tikai apstiprinātas rezerves daļas.



## PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrums, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.



## PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

### 5.1 VISPĀRĒJĀ APKOPE

- Pirms katras lietošanas pārbaudiet produktu, vai nav bojātu, trūkstošu vai vaļīgu detaļu, piemēram, skrūvju, uzgriežņu, bultu un vāciņu.
- Kārtīgi pieskrūvējiet visus stiprinājumus un vāciņus.
- Notīriet mašīnu ar sausu lupatiņu. Neizmantojiet ūdeni.

### 5.2 ASMENS NOMAINĪŠANA

Attēls 11-12



## BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai apstiprinātus rezerves asmeņus.



## BRĪDINĀJUMS

Ja pieskarsieties asmenim, vispirms aptiniet ap to lupatiņu un uzvelciet izturīgus cimdus.

- Apturiet apgriezējmašīnu.
- Pārļiecinieties, vai asmeņi ir pilnībā pārstājuši griezties.
- Akumulatoru bloka izņemšana
- Apgrieziet iekārtu uz sāniem.
- Izmantojiet koka gabalu, lai neļautu asmenim griezties.
- Izmantojot uzgriežņu atslēgu, atskrūvējiet montāžas skrūvi un noņemiet paplāksnes.
- Noņemiet asmeni.
- Uztādiet jauno asmeni. Pārļiecinieties, vai izceltie punkti ir vērsti iepretim asmens caurumiņiem.

- Ielieciet atpakaļ montāžas skrūvi un paplāksnes un pievelciet tos.

### 5.3 IEKĀRTAS UZGLABĀŠANA

- Iekārta pirms uzglabāšanas ir jānotīra.
- Pirms novietojat iekārtu uzglabāšanā, pārļiecinieties, vai tās motors nav sakarsis.
- Pārbaudiet, vai iekārtai nav atskrūvējušos vai bojātu daļu. Nepieciešamības gadījumā rīkojieties šādi:
  - Nomainiet bojātās daļas.
  - Pieskrūvējiet skrūves.
  - Sazinieties ar autorizēta servisa centra pārstāvi.
- Glabājiet iekārtu sausā vietā.
- Pārļiecinieties, vai bērni nevar piekļūt iekārtai.

## 6 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

| Problēma                                      | Iespējamais cēlonis                                          | Risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rokturis neatrodas pareizā stāvoklī.          | Bultskrūves nav pareizi ieskrūvētas.                         | Pielāgojiet roktura augstumu un pārliecinieties, vai pogas ir pareizi salāgotas ar uzgriežņiem.                                                                                                                                                                                  |
| Izstrādājumu nevar iedarbināt.                | Zems akumulatora uzlādes līmenis.                            | Uzlādējiet akumulatoru.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                               | Asmens ieslēgšanas svira ir bojāta.                          | Nomainiet asmens ieslēgšanas sviru.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Plaušmašīna plauj zāli nelīdzeni.             | Pārāk zems asmens augstums.                                  | Uzstādiet riteņus augstākā pozīcijā.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Plaušmašīna neveic mulčēšanu pareizi.         | Plaušanas blokam pielipusi slapja nopļautā zāle.             | Pagaidiet, kamēr nožūst zāle, un tikai tad sāciet plaut.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                               | Trūkst mulčēšanas ieliktna.                                  | Ielieciet mulčēšanas ieliktni.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Izstrādājumu ir grūti pastumt.                | Zāle ir pārāk gara, vai asmens augstums ir pārāk zems.       | Uzstādiet asmeni augstāk.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                               | Zāles savācējmaiss un asmens ierauj biezo zāli.              | Izņemiet no zāles savācējmaisa nopļauto zāli.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Izstrādājumam parādījusies liela vibrācija.   | Asmens nav sabalansēts un ir nodilis.                        | Nomainiet asmeni.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                               | Saliekta motora vārpsta.                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apturiet motoru.</li> <li>2. Izņemiet akumulatoru.</li> <li>3. Atvienojiet no barošanas avota.</li> <li>4. Pārbaudiet, vai tam nav radušies bojājumi.</li> <li>5. Izstrādājums pirms nākamās lietošanas reizes ir jāsalabo.</li> </ol> |
| Plaušanas laikā izstrādājums pēkšņi apstājas. | Pārāk zems asmens augstums.                                  | Uzstādiet asmeni augstāk.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                               | Akumulators ir izlādējies.                                   | Uzlādējiet akumulatoru.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                               | Plaušanas blokam vai asmenim pielipusi slapja nopļautā zāle. | Izņemiet akumulatoru un apskatiet plaušanas bloku.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                               | Pārāk augsta izstrādājuma darba temperatūra.                 | Izslēdziet un uz 10-15 minūtēm pārvietojiet zāles plāvēju uz ēnainu vietu.                                                                                                                                                                                                       |

\* Ja nevarat atrast risinājumu šīm problēmām, nogādājiet zāles plāvēju uz servisa centru.

## 7 TEHNISKIE DATI

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Motors               | 40 V DC     |
| Ātrums bez noslodzes | 3500 r/min. |
| Plaušanas augstums   | 25-80 mm    |

|                                         |                                                     |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Zāles savācējmaisa ietilpība            | 35 L                                                |
| Izmēritais skaņas spiediena līmenis     | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Garantētais skaņas intensitātes līmenis | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |

|                     |                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------|
| Akumulatora modelis | G40B4 un citas BAF sērijas                    |
| Lādētāja modelis    | G40C un citas CAF sērijas                     |
| Vibrācija           | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                 | IPX1                                          |

## 8 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: Greenworks Tools Europe GmbH  
 Adrese: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtGermany

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Nosaukums: André Douqué  
 Adrese: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtGermany

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Zāles pļāvējs  
 Modelis: LM3604  
 Sērijas numurs: Skatiet produkta vērtējuma etiķeti  
 Celtniecības gads: Skatiet produkta vērtējuma etiķeti

- atbilst Mašīnu direktīvas 2006/42/EK attiecīgajām prasībām.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
  - 2014/30/ES
  - 2000/14/EK & 2024/1208
  - 2011/65/ES & (ES)2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantotas šādas saskaņoto standartu daļas un klauzulas:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Direktīvas Nr. 2000/14/EK VI pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Garantētais skaņas intensitātes līmenis  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Iesaistītā paziņotā institūcija:

Nosaukums: Testēšanas un Eiropas Sertifikācijas Centrs SIA (Paziņotās struktūras Nr. 1871)

Adrese: 23 "Patriarha Evtimija" iela, Stara Zagora 6000, Bulgārija

Vieta, datums:  
 Weiterstadt,  
 11.11.2025

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu

Ted Qu

9 GARANTIJAS PERIODS

| Produkti                                                                | Rezidenciāls                              | Profesionāls                              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                                |                                           |                                           |
| Optimus Zero Turn -Ierīce (ietver iebūvēto akumulatoru) un lādētājs     | 2 + 3* Gadi vai<br>Maksimums 2000 stundas | 2 + 3* Gadi vai<br>Maksimums 2000 stundas |
| Braucamais (ietver iebūvēto akumulatoru) un lādētājs                    | 2 + 3* Gadi                               | 2 + 3* Gadi                               |
| Pārvadājami aizmugurē - Rokas ierīces                                   | 2 + 3* Gadi                               | 2 + 3* Gadi                               |
| Lādētāji                                                                | 2 + 3* Gadi                               | 2 + 3* Gadi                               |
| CORE Baterijas - 82V Baterijas                                          | 2 + 3* Gadi                               | 2 + 3* Gadi                               |
| Enerģijas Kubu sistēmas                                                 | 2 + 3* Gadi vai<br>2000 Cikli             | 2 + 3* Gadi vai<br>2000 Cikli             |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                                  |                                           |                                           |
| Iet aiz muguras / Rokas / Elektriskie instrumenti                       | 2 + 3* Gadi                               | 2 + 3* Gadi                               |
| Lādētāji                                                                | 2 + 3* Gadi                               | 2 + 3* Gadi                               |
| Baterijas : 24V Bez joslām                                              | 2 + 3* Gadi                               | 2 + 3* Gadi                               |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                       |                                           |                                           |
| Pastaigu zāles plāvēji / Rokas ierīces / Elektrodarbarīki / Dzīvesveids | 3 Gadi                                    |                                           |
| Lādētāji                                                                | 3 Gadi                                    |                                           |
| Baterijas : 24V-40V-48V-60V                                             | 2 + 1* Gadi                               |                                           |
| <b>Robotika</b>                                                         |                                           |                                           |
| AiMowbot                                                                | 2 + 3* Gadi                               | 2 + 3* Gadi                               |
| RM-Modeļi                                                               | 2 + 3* Gadi                               | 2 + 3* Gadi                               |

\*Pagarināts garantijas periods pēc produkta reģistrācijas un apkalpošanas programmas ZTR un AiConics.

|          |                                                 |          |                                               |
|----------|-------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Kirjeldus.....280</b>                        | 3.8      | Akuploki paigaldamine..... 284                |
| 1.1      | Eesmärk.....280                                 | 3.9      | Eemaldage akuplokk..... 284                   |
| 1.2      | Ülevaade.....280                                | <b>4</b> | <b>Kasutamine.....284</b>                     |
| <b>2</b> | <b>Ohutus..... 280</b>                          | 4.1      | Seadme käivitamine..... 284                   |
| 2.1      | Ohutusalsed määratlused.....280                 | 4.2      | Seisake seade..... 284                        |
| 2.2      | Üldised seadme<br>ohutusalsed hoiatused.....280 | 4.3      | Tühjendage murukoguja..... 284                |
| 2.3      | Muruniiduki ohutusnõuded.....281                | 4.4      | Töötamine kallakutel.....285                  |
| 2.4      | Seadmel kasutatud sümbolid.....282              | 4.5      | Soovitused tõhusaks<br>muruniitmiseks.....285 |
| 2.5      | Utiliseerimine..... 283                         | <b>5</b> | <b>Hooldus.....285</b>                        |
| <b>3</b> | <b>Koost.....283</b>                            | 5.1      | Üldhooldus..... 285                           |
| 3.1      | Pakku toode lahti..... 283                      | 5.2      | Tera vahetamine..... 285                      |
| 3.2      | Paigaldage alumine käepide.....283              | 5.3      | Seadme hoiustamine..... 285                   |
| 3.3      | Paigaldage ülemine käepide .....283             | <b>6</b> | <b>Törkeotsing..... 287</b>                   |
| 3.4      | Murukoguja moodul..... 283                      | <b>7</b> | <b>Tehnilised andmed.....287</b>              |
| 3.5      | Paigaldage murukoguja.....284                   | <b>8</b> | <b>EÜ vastavusdeklaratsioon 288</b>           |
| 3.6      | Paigaldage multšimise sulgur.....284            | <b>9</b> | <b>Garantii periood..... 289</b>              |
| 3.7      | Seadistage lõikekõrgus.....284                  |          |                                               |

## 1 KIRJELDUS

### 1.1 EESMÄRK

See seade on mõeldud muru niitmiseks kodumajapidamises. Lõiketera peab olema maapinnaga enamvähem paralleelne. Kõik neli ratast peavad niitmise ajal vastu maad olema.

### 1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1-12

- 1 Käivitusnupp
- 2 Tera aktiveerimise hoob
- 3 Ülemine käepide
- 4 Nupp
- 5 Alumine käepide
- 6 Tagumise väljalaske luuk
- 7 Kiirvabastuskang
- 8 Akupesa kate
- 9 Kõrguse reguleerimise kang
- 10 Murukoguja
- 11 Multši pistik

## 2 OHUTUS

### 2.1 OHUTUSALASED MÄÄRATLUSED

Hoiatusi, ettevaatusabinõusid ja märkusi kasutatakse juhendi eriti oluliste osade väljatoomiseks.



#### HOIATUS

**ON OHT OPERAATORI VÕI PEALTVAATAJATE VIGASTAMISEKS VÕI SURMA SAAMISEKS, KUI KÄSIRAAMATU JUHISEID EI JÄRGITA.**



#### ETTEVAATUST

**ON OHT TOOTE, TEISTE MATERJALIDE JA LÄHIALA KAHJUSTAMISEKS, KUI KÄSIRAAMATU JUHISEID EI JÄRGITA.**

**Märkus!** Kasutatakse selleks, et anda konkreetses olukorras rohkem teave, kui vaja.

### 2.2 ÜLDISED SEADME OHUTUSALASED HOIATUSED

Üldised seadme ohutusalsed hoiatused



#### HOIATUS

Lugege läbi kõik selle tootega kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud mõiste „toode“ viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale tootele või AKU jõul töötavale (juhtmeta) tootele.

### 1) Tööpiirkonna ohutus

- a) Hoidke tööala puhas ja hästi valgustatud. Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökohta ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- b) Ärge kasutage tooteid plahvatusohtlikus keskkonnas, nagu tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu juures. Tooted tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aursid süüdata.
- c) Hoidke lapsed ja pealtvaatajad tootega töötamise ajal eemal. Tähelepanu hajumine võib põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.

### 2) Elektriohutus

- a) Toote pistikud peavad vastama pistikupesale. Ärge kunagi modifitseerige pistikut. Ärge kasutage (maandatud) toodete puhul adapterpistikuid. Modifitseerimata pistikud ja vastavad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- c) Ärge jätke tooteid vihma või märgadesse tingimustesse. Vesi, mis siseneb tootesse, suurendab elektrilöögi ohtu.
- d) Ärge kuritarvitage juhtmeid. Ärge kunagi kasutage juhett toote kandmiseks, tõmbamiseks või lahtiuhendamiseks. Vältige juhtme kookupuudet kuumade objektide, õli, teravate äärte ja liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- e) Kui kasutate toodet välitingimustes, kasutage välitingimustes sobilikku pikendusjuhet. Välitingimustes sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) Kui toote kasutamine niiskes kohas on vältimatu, kasutage jääkvoolukaitsega (RCD) toiteallikat. RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

### 3) Isiklik ohutus

- a) Olge valvas, jälgige, mida teete, ja kasutage toote käitamisel terve mõistust. Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud või ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all. Vaid hetkeline tähelepanematus toote kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- b) Kasutage isiklikke kaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille. Töötingimustele vastava kaitsevarustuse, nt tolmu maski, mittelibisevate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.

- c) Vältige tahtmatut käivitamist. Enne toiteallika ja/või akuploki ühendamist, toote üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Toote kandmine sõrme lüliti hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- d) Eemaldage kõik reguleerimisvõtmed või motrivõtmed enne toote sisse lülitamist. Toote pöörlevale osale jäetud motrivõti või võti võib põhjustada vigastusi.
- e) Ärge sirutage liiga kaugele. Hoidke jalad maas ja säilitage alati tasakaal. Nii säilitate ootamatutes olukordades toote üle parema kontrolli.
- f) Riistuge sobivalt. Ärge kandke lahtisi riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided eemal liikuvatest osadest. Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- g) Kui on ette nähtud tolmu eemaldamise ja kogumise seadmed, veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatud. Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmu seotud ohtusid.
- h) Ärge laske toodete sagedasest kasutamisest saadud tavalisel lasta end mugavaks muutuda ja tööriista ohutusreegleid eirata. Hooletoote tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi mürdosa jooksul.
- 4) Toote kasutamine ja hooldus
- a) Ärge kasutage toodet jõuga. Kasutage oma rakendusele sobivat toodet. Sobiva tootega töötate ettenähtud jõuduspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.
- b) Ärge kasutage toodet, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja. Toode, mille toitelüliti ei tööta, on ohtlik ja vajab remonti.
- c) Enne mis tahes seadistuste tegemist, tarvikute vahetamist või toodete hoiustamist eemaldage pistik vooluallikast ja/või eemaldage toote kõik kinnitatud akut, kui see on eraldatav. Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad toote juhusliku käivitamise ohtu.
- d) Hoidke mittekasutatavaid tooteid lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage toodet kasutada isikutel, kes pole tootega või juhistega tuttavad. Koolitatud isikute käes on tooted ohtlikud.
- e) Hooldage tooteid ja tarvikuid. Kontrollige, et liikuvad osad oleks korrektselt joondatud ega oleks paindunud, et ükski osa ei oleks purunenud, ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid toote tööd mõjutada. Kahjustuste leidmisel laske toodet enne kasutamist remontida. Halvasti hooldatud tooted põhjustavad palju õnnetusi.
- f) Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad. Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõikevahendid ei kiilu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.

- g) Kasutage toodet, tarvikuid ja tööriistatsükleid vastavalt nendele juhistele, arvestades töötingimusi ja tehtavat tööd. Toote kasutamine ettenähtust erinevaks tegevuseks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- h) Hoidke käepidemed ja haaramispinnad kuivad, puhtad ning õli ja rasva vabad. Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitsemist ootamatutes olukordades.
- 5) Juhtmeta elektritööriista kasutamine ja hooldus
- a) Laadige ainult tootja määratud laadijaga. Ühte tüüpi akuplokile sobiva laaduri kasutamine teist tüüpi akuploki laadimiseks võib tekitada tulekahjuohtu.
- b) Kasutage tooteid ainult spetsiaalselt määratud akupakkidega. Mistahes muude akupakkide kasutamine võib tekitada vigastus- ja tulekahjuohtu.
- c) Kui akupakk ei ole kasutuses, hoidke seda eemal teistest metallobjectidest, nagu kirjakiibrid, mündid, võtmad, naelad, kruvid või muud väikesed metallist esemed, mis võivad tekitada ühenduse ühest klemmist teise. Akuklemmide lühühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahjuohtu.
- d) Kuritarvitamise tingimustes võib akust vedelik välja pääseda; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage rohke veega. Kui vedelik satub silma, järgige ülaltoodud juhiseid ja pöörduge arsti poole. Akuveredelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- e) Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akupakki või toodet. Kahjustunud või kohandatud akuplokid võivad toimida ettearvamatult, tekitades tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohtu.
- f) Ärge asetage akupakki või toodet tulele ega liigselt kõrgele temperatuurile. Kokkupuude tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.
- g) Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupakki või toodet väljaspool juhistes määratud temperatuurivahemikku. Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

## 6) Hooldus

- a) Laske oma toodet teenindada kvalifitseeritud remonditöötajal, kes kasutab ainult identseid varuosid. See tagab toote ohutuse säilimise.
- b) Ärge kunagi hooldage kahjustatud akupakke. Akupakkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

## 2.3 MURUNIDUKI OHUTUSNÕUDED

- a) Vältige muruniiduki kasutamist halva ilmaga, eriti äikeseohtu korral. Niiviisi vähendate pikselöögi saamise ohtu.

b) Olge piirkonnas, kus muruniidukit kasutada kavatsete, tähelepanelik eluslooduse suhtes. Muruniidukiga töötamine võib elusloodust kahjustada.

c) Kontrollige põhjalikult ala, kus muruniidukit kasutama hakatakse, ja eemaldage kõik kivid, pulgad, juhtmed, luud ja muud võõrkehad. Õhku paiskuvad objektid võivad põhjustada vigastusi.

d) Enne muruniiduki kasutamist kontrollige alati visuaalselt ega lõiketera või lõiketeramoodul kulunud või kahjustatud pole. Kulunud või kahjustunud osad suurendavad vigastuste ohtu.

e) Kontrollige regulaarselt, et murukoguja poleks kulunud ega kahjustatud. Kulunud või kahjustunud väljalaskeava võib suurendada vigastuste ohtu.

f) Hoidke kaitsmed omal kohal. Kaitsmed peavad olema töökorras ja korralikult paigaldatud. Lahtine, kahjustunud või valesti töötav kaitse võib põhjustada vigastusi.

g) Hoidke jahutusavad prahist puhtana. Ummistunud õhusisselaskeavad ja praht võivad põhjustada ülekuumenemist või tulekahju ohtu.

h) Muruniidukiga töötades kandke alati libisemiskindlaid kaitsejalatseid. Ärge kasutage muruniidukit paljajalu või lahtiste jalanõudega. See vähendab jalgade vigastamise võimalust liikuva lõiketeraga kokkupuutel.

i) Muruniidukiga töötades kandke alati pikki pükse. Katmata nahk suurendab õhku paiskunud objektidest põhjustatud vigastuste tõenäosust.

j) Ärge kasutage muruniidukit märjal murul. Kõndige, ärge jookse. See vähendab libisemise ja kukkumise ohtu, mille tulemusel võivad tekkida kehavigastused.

k) Ärge kasutage muruniidukit väga järskuldel nõlvadel. See vähendab kontrolli kaotamise, libisemise ja kukkumise ohtu, mis võib põhjustada vigastusi.

l) Kallakutel töötades jälgige alati, et teil oleks kindel jalgealune, töötage alati kallakuga risti ja mitte kunagi üles ega alla ning olge suuna muutmisel äärmiselt ettevaatlik. See vähendab kontrolli kaotamise, libisemise ja kukkumise ohtu, mis võib põhjustada vigastusi.

m) Eriline ettevaatus on vajalik tagurdamisel või seadme enda poole tõmbamisel. Jälgige alati oma ümbrust. See vähendab töö ajal komistamise ohtu.

n) Ärge puudutage lõiketerasid ja muid ohtlikke liikuvaid osi, kui need veel liiguvad. See vähendab liikuvate osade põhjustatud vigastuste ohtu.

o) Kinnijäänud materjali eemaldamisel või muruniiduki puhastamisel veenduge, et kõik toitelülitid oleksid välja lülitatud ja võti välja tõmmatud. Muruniiduki ootamatu käivitamine võib põhjustada tõsisid vigastusi.

p) Kinnijäänud materjali eemaldamisel või muruniiduki puhastamisel veenduge, et kõik toitelülitid oleksid välja lülitatud ja eemaldage (või aktiveerige) blokeerimisese. Muruniiduki ootamatu käivitamine võib põhjustada tõsisid vigastusi.

## 2.4 SEADMEL KASUTATUD SÜMBOLID

| Sümbol | Selgitus                                                                      |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------|
|        | Teie turvalisusega seotud ettevaatusabinõud.                                  |
|        | Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja kasutusjuhendit lugema.               |
|        | ETTEVAATUST! Ärge vaadake otse töölampi                                       |
|        | Oht! Hoidke käed ja jalad eemal.                                              |
|        | HOIATUS! Hoiduge väljapaiskuvatest esemetest. Hoidke kõrvalised isikud eemal. |
|        |                                                                               |
|        |                                                                               |
|        | HOIATUS! Hoidke käed ja jalad teradest eemal.                                 |
|        |                                                                               |
|        | HOIATUS! Enne hooldust eemaldage kõik akud.                                   |
|        |                                                                               |



## 2.5 UTILISEERIMINE

|                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              | <p>Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Tootte asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi seda kõrvaldada koos olmejäätmetega.</p>                                        |
|                              | <p>Kasutatud toote ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.</p> |
| <p>Akud<br/>Liitiumioon</p>  | <p>Kasuliku tööea lõpus vabanenud akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb utiliseerida eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas asukohas.</p>    |

## 3 KOOST

Järgnevas jaotises on esitatud toote kokkupaneku ja reguleerimise juhised.

### ⚠ HOIATUS

**ÄRGE KASUTAGE OSI VÕI TARVIKUID, MIS EI OLE TOOTJA POOLT SOOVITATUD.**

### ⚠ HOIATUS

**ENNE AKU SISESTAMIST VEENDUGE, ET KÕIK OSAD ON NÕUETEKOHASELT PAIGALDATUD.**

### ⚠ HOIATUS

**ENNE TOOTE KOKKUPANEKUT LUGEGE HOOLIKALT NII OHUTUSJUHISEID KUI KA PAIGALDUSJUHENDIT JA TEHKE NEED ENDALE SELGEKS.**

## 3.1 PAKKU TOODE LAHTI

### ⚠ HOIATUS

**VEENDUGE, ET KOOSTATE TOOTE ENNE KASUTAMIST KORREKTSelt.**

### ⚠ HOIATUS

- **KUI TOOTE OSAD ON KAHJUSTATUD, ÄRGE TOODET KASUTAGE.**
- **KUI PUUDUVAD OSAD, ÄRGE TOODET KÄITAGE.**
- **KUI OSAD ON KAHJUSTATUD VÕI PUUDUVAD, VÕTKE ÜHENDUST HOOLDUSKESKUSEGA.**

1. Avage pakend.
2. Lugege kastis sisalduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Eemaldage toode karbist.
5. Visake kast ja pakkematerjal ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

### ⚠ HOIATUS

**TEIE ISIKLIKU OHUTUSE HUVIDES, ÄRGE ÜHENDAKE TOODET ELEKTRIVÕRKU ENNE, KUI SEE ON TÄIELIKULT KOKKU PANDUD.**

## 3.2 PAIGALDAGE ALUMINE KÄEPIDE

Joonis 2

1. Asetage alumine käepide muruniiduki mõlemal küljel olevatesse pesadesse, kuni käepide ava joonduvad pesa avaga.
2. Sisestage kiirkinnituse hoova polt läbi käepidemete ja pesa auku.
3. Pingutage kiirkinnituse mutrivõtit päripäeva.
4. Paigaldage ja pingutage teisel poolel kiirkinnituse hoob samamoodi.

**Märkus!** Veenduge, et mõlemad käepidemed on samas asendis.

### ⚠ HOIATUS

Vältige kaablite kahjustamist käepidemete kokkupanemisel või lahtivõtmisel.

## 3.3 PAIGALDAGE ÜLELINE KÄEPIDE

Joonis 3

1. Joondage ülemise käepideme ja alumise käepidemeavad.
2. Pange poldid avadest läbi.
3. Keerake nupud poltidele kinni.
4. Teostage sama toiming teisel poolel.

## 3.4 MURUKOGUJA MOODUL

Joonis 4

Kui pakendis olev murukott on tugiraamist eraldatud, pange murukoguja enne niidukile paigaldamist kokku.

Suruge koguja kummisoon raamile noolega näidatud suunas.

## 3.5 PAIGALDAGE MURUKOGUJA

Joonis 5

1. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
2. Eemaldage multšimise sulgur.
3. Hoidke murukogujat selle käepidemest ja kinnitage selle konksud avade külge.
4. Sulgege tagumise väljalaske luuk.

## 3.6 PAIGALDAGE MULTŠIMISE SULGUR

Joonis 6

1. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
2. Eemaldage murukoguja.
3. Hoidke multšimise sulgurit selle käepidemest ja paigaldage see väljalaske suunajasse.
4. Sulgege tagumise väljalaske luuk.

## 3.7 SEADISTAGE LÕIKEKÕRGUS

Seadme lõikekõrgust saab seadistada erinevatele kõrgustele.

Joonis 7

1. Tõmmake kõrguse reguleerimise hooba niidukist eemale, et see vabastada.
2. Lõikekõrguse vähendamiseks liigutage kõrguse reguleerimise hooba allapoole.
3. Lõikekõrguse suurendamiseks liigutage kõrguse reguleerimise hooba ülespoole.
4. Kui soovitud kõrgus on valitud, vabastage kõrguse reguleerimise hoob tagasi niiduki suunas, et see oma kohale lukustada.

## 3.8 AKUPLOKI PAIGALDAMINE

Joonis 8

### HOIATUS

- Kui akuplokk või laadur on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadur välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Avage akupesa kate.
2. Joondage akuploki sakid akupesa soontega.
3. Lükake akupakk akukambrisse, kuni akupakk lukustub paika.
4. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.
5. Sulgege akupesa kate.

## 3.9 EEMALDAGE AKUPLOKK

1. Avage akupesa kate.

2. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
3. Eemaldage akutööriist masinast.

## 4 KASUTAMINE

### HOIATUS

Seadme kasutamisel tuleb kanda silmakaitsevahendeid.

### MÄRKUS

Seadme kasutamisel soovitage kanda tugevaid, täielikult kinniseid turvajalatsid, millel on hea haardevõime.

## 4.1 SEADME KÄIVITAMINE

Joonis 9

1. Vajutage ja hoidke toitenuppu all. Seejärel haarake terade lukustamiseks ükskõik kummast tera aktiveerimishoovast käepideme poole.

**Märkus! Tehke kaks järjestikust toimingut 5 sekundi jooksul.**

2. Kui seade on käivitunud, võite toitenupu vabastada.

## 4.2 SEISAKE SEADE

Joonis 9

1. Toote peatamiseks vabastage tera aktiveerimise hoob (hoovad).

### HOIATUS

Enne seadme uuesti käivitamist oodake, kuni terad täielikult seiskuvad.

### HOIATUS

Pärast töö lõpetamist eemaldage alati akuplokk.

## 4.3 TÜHJENDAGE MURUKOGUJA

Joonis 10

1. Peatage seade.
2. Eemaldage akuplokk.
3. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
4. Hoidke murukogujat selle käepidemest ja eemaldage selle konksud luugi varda küljelt.
5. Sulgege tagumise väljalaske luuk.
6. Tühjendage murukoguja.

## 4.4 TÖÖTAMINE KALLAKUTEL

### ⚠ HOIATUS

**ÄRGE NIITKE KALLAKUTEL, MILLE KALDE NURK ON ÜLE 15°. KUI TE EI TUNNE END KINDLALT, ÄRGE NIITKE KALLAKUL.**

- Ärge liikuge kallakul üles-alla, vaid niitke piki kallakut. Olge kallakul suunda muutes ettevaatlik.
- Jälgige auke, juuri, kive ja muid varjatud objekte, mis võivad põhjustada kukkumist. Eemaldage kõik takistused, nagu kivid ja puuksad.
- Veenduge, et teie jalgealune on kindel. Kui kaotate tasakaalu, vabastage viivitamatult käepideme lüliti.
- Ärge niitke järsakute, kraavide või kaldapealsete lähedal.

## 4.5 SOOVITUSED TÖHUSAKS MURUNIITMISEKS

- Veenduge, et kasutate teravat tera niitmisel, kuna nürri tera võib põhjustada ebaühtlast lõiget ja muuta muru kollaseks. Lisaks nõuab terav tera vähem energiat võrreldes nüriga.
- Päärake muruniitmist nii, et lõikate maksimaalselt ühe kolmandiku selle kõrgusest. Alustage kõrge lõikekõrguse seadistusega ja kohandage seda vajaduse järgi pärast tulemuste hindamist. Kui muru on väga pikk, niitke aeglaselt ja vajadusel tehke 2 läbitõmbamist.
- Muutke iga kord niitmise suunda, et vältida nähtavate joonte või triipude tekkimist murul.
- Hoidke muruniiduki tagumine kaas puhas. Rohu ja mustuse kogunemine lõikekaane siseküljele võib vähendada lõike efektiivsust.

## 5 HOOLDUS

### ⚠ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

### ⚠ HOIATUS

Hoidke mootor ja akuplokk mustust, lehtedest ja liigest määrdeainest puhtana.

### ⚠ ETTEVAATUST

Kasutage ainult heakskiidetud varuosid.

### ⚠ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

### ⚠ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

## 5.1 ÜLDHOOLDUS

- Enne iga kasutamist kontrollige toodet kahjustatud, puuduvate või lahtiste osade, nagu kruvid, mutrid, poldid ja korgid, suhtes.
- Keerake kõik kinnitustahendid ja korgid korralikult kinni.
- Puhastage seadet kuiva lapiga. Ärge kasutage vett.

## 5.2 TERA VAHETAMINE

Joonis 11-12

### ⚠ HOIATUS

Kasutage ainult heakskiidetud varukettaid.

### ⚠ HOIATUS

Tera puudutamisel kandke tugevast materjalist kindaid või kerige tera ümber lapp.

1. Peatage seade.
2. Veenduge, et terad on täielikult seiskunud.
3. Eemaldage aku.
4. Keerake seade külili.
5. Tera liikumise ennetamiseks kasutage puutükki.
6. Eemaldage kinnituspolt ja vaheseibid mutrivõtme või padrunvõtmega.
7. Eemaldage lõiketera.
8. Paigaldage uus tera. Veenduge, et kõrgemad osad haakuksid tera avadega.
9. Paigalda kinnituspolt ja vahepuksid ning pinguta need.

## 5.3 SEADME HOIUSTAMINE

- Enne hoiustamist puhastage seade.
- Enne hoiustamist veenduge, et mootor ei ole kuum.
- Kontrollige, et seadme osad ei ole lahti tulnud või kahjustunud. Vajadusel järgige neid juhiseid:
  - Vahetage kahjustunud osad välja.
  - Keerake poldid kinni.
  - Võtke ühendust volitatud teeninduse töötajaga.

- Hoiustage seadet kuivas kohas.
- Jälgige, et seade oleks lastele kättesaamatus kohas.

## 6 TÕRKEOTSING

| Probleem                        | Võimalik põhjus                                         | Lahendus                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Käepide ei ole õiges asendis.   | Poldid ei ole korralikult kinni.                        | Reguleerige käepideme kõrgust ja veenduge, et poldid ja mutrid oleks korrektselt joondatud.                                                                                                                           |
| Toode ei käivitu.               | Aku täituvus on madal.                                  | Laadige akut.                                                                                                                                                                                                         |
|                                 | Tera kinnitushoob on defektne.                          | Asendage tera kinnitushoob.                                                                                                                                                                                           |
| Seade löikab muru ebaühtlaselt. | Tera kõrgus on liiga madal.                             | Liigutage rattad kõrgemasse asendisse.                                                                                                                                                                                |
| Seade ei multsi õigesti.        | Niisked murulõiked jäävad korpuse külge kinni.          | Enne niitmist oodake, kuni muru kuivab.                                                                                                                                                                               |
|                                 | Multsimise sulgur on puudu.                             | Paigaldage multsimise sulgur.                                                                                                                                                                                         |
| Seadet on raske lükata.         | Muru on liiga kõrge või tera kõrgus on liiga madal.     | Tõstke tera kõrgust.                                                                                                                                                                                                  |
|                                 | Murukogu ja tera jäävad tihedasse murusse kinni.        | Eemaldage murulõiked murukogust.                                                                                                                                                                                      |
| Toode vibreerib kõvasti.        | Tera ei ole tasakaalus ja on kulunud.                   | Vahetage tera välja.                                                                                                                                                                                                  |
|                                 | Mootori võll on paindunud.                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>Seisake mootor.</li> <li>Eemaldage aku.</li> <li>Ühendage toiteallikas lahti.</li> <li>Kontrollige kahjustusi.</li> <li>Enne seadme taaskäivitamist remontige seda.</li> </ol> |
| Seade peatub niitmise ajal.     | Tera kõrgus on liiga madal.                             | Tõstke tera kõrgust.                                                                                                                                                                                                  |
|                                 | Aku on tühi.                                            | Laadige akut.                                                                                                                                                                                                         |
|                                 | Niisked murulõiked jäävad korpuse või tera külge kinni. | Eemaldage aku ja kontrollige korpust.                                                                                                                                                                                 |
|                                 | Seadme töötemperatuur on liiga kõrge.                   | Lülitage välja ja liikuge 10–15 minutiks varjulisele alale.                                                                                                                                                           |

\* Kui te ei leia nendele probleemidele lahendust, siis pöörduge lähimasse teeninduskeskusesse.

## 7 TEHNILISED ANDMED

|                        |                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------|
| Mootor                 | 40 V DC                                             |
| Tühikäigu kiirus       | 3500 r / min                                        |
| Lõikekõrgus            | 25-80 mm                                            |
| Murukogu mahutavus     | 35 L                                                |
| Mõõdetud helirõhu tase | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                                 |                                                 |
|---------------------------------|-------------------------------------------------|
| Garanteeritud helivõimsuse tase | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                   |
| Aku mudel                       | G40B4 ja teised BAF seeriad                     |
| Laaduri mudel                   | G40C ja teised CAF tootesarjaga                 |
| Vibratsioonitase                | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                             | IPX1                                            |

## 8 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Greenworks Tools Europe GmbH  
Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Sak-  
samaa

Koht, kuupäev:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht

Ted Qu

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: André Douqué  
Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Sak-  
samaa

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Muruniiduk  
Mudel: LM3604  
Seerianumber: Vaata toote reitingu silti  
Tootmise aasta: Vaata toote reitingu silti

- vastab asjakohase masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele;
- vastab teiste järgnevat EÜ direktiivide nõuetele:
  - 2014/30/EL
  - 2000/14/EÜ & 2024/1208
  - 2011/65/EL & (EL)2015/863

Lisaks kinnitame, et on kasutatud harmoneeritud standardite järgmiseid osi ja punkte:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI.

Mõõdetud helivõimsuse tase  $L_{WA}$ : 91 dB(A)  
Garanteeritud helivõimsuse  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)  
tase

Teavitatud asutus:

Nimi: Center for Testing and European Certification Ltd. (Teavitatud asutus 1871)

Aadress: „Patriarh Evtimiy” tn 23, Stara Zagora 6000, Bulgaaria

## 9 GARANTII PERIOOD

| Tooted                                                      | Elamute                                       | Professionaalne                               |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                    |                                               |                                               |
| Optimus Zero Turn -Seade (sh sisseehitatud aku) ja laadijad | 2 + 3* aastat või<br>maksimaalselt 2000 tundi | 2 + 3* aastat või<br>2000 tundi maksimaalselt |
| Sõidupealne (sh sisseehitatud akuga) & Laadija              | 2 + 3* aastat                                 | 2 + 3* aastat                                 |
| Jalutataavad - Käsiseadmed                                  | 2 + 3* aastat                                 | 2 + 3* aastat                                 |
| Laadijad                                                    | 2 + 3* aastat                                 | 2 + 3* aastat                                 |
| CORE akud - 82V akud                                        | 2 + 3* aastat                                 | 2 + 3* aastat                                 |
| Energy Cube süsteemid                                       | 2 + 3* aastat või<br>2000 tsüklit             | 2 + 3* aastat või<br>2000 tsüklit             |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                      |                                               |                                               |
| Jalutusseadmed / Käsiseadmed / Elektritööriistad            | 2 + 3* Aastat                                 | 2 + 3* Aastat                                 |
| Laadijad                                                    | 2 + 3* Aastat                                 | 2 + 3* Aastat                                 |
| Akud : 24V Tabless                                          | 2 + 3* Aastat                                 | 2 + 3* Aastat                                 |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                           |                                               |                                               |
| Jalutuskäigud / Käsiseadmed / Elektritööriistad / Elustiil  | 3 aastat                                      |                                               |
| Laadijad                                                    | 3 aastat                                      |                                               |
| Akud : 24V-40V-48V-60V                                      | 2 + 1* aastat                                 |                                               |
| <b>Robotid</b>                                              |                                               |                                               |
| AiMowbot                                                    | 2 + 3* aastat                                 | 2 + 3* aastat                                 |
| RM-Mudelid                                                  | 2 + 3* aastat                                 | 2 + 3* aastat                                 |

\*Pikendatud garantii pärast toote registreerimist ja hooldusprogrammi ZTR-is ja AiConics'is.

|          |                                                            |            |          |                                                       |            |
|----------|------------------------------------------------------------|------------|----------|-------------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Опис.....</b>                                           | <b>291</b> | 3.7      | Поставете ја висината на сечење.....                  | 296        |
| 1.1      | Цел.....                                                   | 291        | 3.8      | Инсталирајте го батерискиот пакет.....                | 296        |
| 1.2      | Преглед.....                                               | 291        | 3.9      | Отстранете го пакетот батерии                         | 296        |
| <b>2</b> | <b>Безбедност.....</b>                                     | <b>291</b> | <b>4</b> | <b>Работење.....</b>                                  | <b>296</b> |
| 2.1      | Безбедносни дефиниции.....                                 | 291        | 4.1      | Вклучување на машината.....                           | 296        |
| 2.2      | Општи предупредувања за безбедност на производот.....      | 291        | 4.2      | Запирање на машината.....                             | 296        |
| 2.3      | Безбедносни предупредувања за косилка.....                 | 293        | 4.3      | Испразнете го задржувачот на трева.....               | 296        |
| 2.4      | Симболи на производот.....                                 | 294        | 4.4      | Работење на косини.....                               | 296        |
| 2.5      | Рециклирање.....                                           | 294        | 4.5      | Препораки за ефикасно косење на тревник.....          | 297        |
| <b>3</b> | <b>Собрание.....</b>                                       | <b>294</b> | <b>5</b> | <b>Одржување.....</b>                                 | <b>297</b> |
| 3.1      | Отпакувајте го производот.....                             | 295        | 5.1      | Општо одржување.....                                  | 297        |
| 3.2      | Инсталирајте ја долната дршка .....                        | 295        | 5.2      | Заменете го сечилото.....                             | 297        |
| 3.3      | Инсталирајте ја горната рачка                              | 295        | 5.3      | Складирање на машината.....                           | 297        |
| 3.4      | Склопување на задржувачот на трева.....                    | 295        | <b>6</b> | <b>Решавање проблеми.....</b>                         | <b>299</b> |
| 3.5      | Инсталирајте го задржувачот на трева.....                  | 295        | <b>7</b> | <b>Технички податоци.....</b>                         | <b>299</b> |
| 3.6      | Поставете ја затката за прекривка од слама и остатоци..... | 295        | <b>8</b> | <b>Изјава за усогласеност со Европските заедници.</b> | <b>300</b> |
|          |                                                            |            | <b>9</b> | <b>Период на гаранција.....</b>                       | <b>301</b> |



## 1 ОПИС

### 1.1 ЦЕЛ

Оваа машина се користи за косење тревници во домаќинствата. Сечилото мора да биде приближно паралелно на земјаната површина. Сите четири тркала мора да ја допираат земјата при косење.

### 1.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1-12

- 1 Копче за старт
- 2 Рачка за активирање на сечилото
- 3 Горна рачка
- 4 Рачка
- 5 Долна рачка
- 6 Капак на задниот дел за празнење
- 7 Рачка за брзо ослободување
- 8 Врата за батерија
- 9 Лост за приспособување на висината
- 10 Задржувач на трева
- 11 Чеп за слама и остатоци

## 2 БЕЗБЕДНОСТ

### 2.1 БЕЗБЕДНОСНИ ДЕФИНИЦИИ

Предупредувањата и белешките се користат за да се посочат особено важните делови од прирачникот.

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

**ПОСТОИ РИЗИК ОД ПОВРЕДА ИЛИ СМРТ ЗА ОПЕРАТОРОТ ИЛИ НАБЕДУВАЧИТЕ ДОКОЛКУ НЕ СЕ ПОЧИТУВААТ УПАТСТВОТА ВО ПРИРАЧНИКОТ.**

#### ВНИМАНИЕ

**ПОСТОИ РИЗИК ОД ОШТЕТУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ, ДРУГИ МАТЕРИЈАЛИ И СОСЕДНАТА ОБЛАСТ, АКО УПАТСТВОТА ВО ПРИРАЧНИКОТ НЕ СЕ ПОЧИТУВААТ.**

**Белешка:** Се користи за давање повеќе информации што се неопходни во дадена ситуација.

### 2.2 ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА ПРОИЗВОДОТ

Општи предупредувања за безбедност на производот

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, цртежи и спецификации дадени со овој производ. Ако не се следат сите упатства наведени подолу може да дојде до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба во иднина.

Поимот „производ“ во предупредувањата се однесува на вашиот производ што работи на електрична енергија (со кабел) или производ што работи на БАТЕРИЈА (безжичен).

#### 1) Безбедност на работната површина

- а) Одржувајте ја работната површина чиста и добро осветлена. Неуредните и темните места се погодни за незгоди.
- б) Не ракувајте со производите на места каде што атмосферата е подложна на експлозии, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прав. Производите создаваат искри коишто може да ги запалат правот или пареата.
- в) Децата и случајните минувачи треба да бидат подалеку од вас кога ракувате со производот. Одвлекувањето на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

#### 2) Електрична безбедност

- а) Приклучоците на производот мора да одговараат на штекерот. Никогаш не менувајте го приклучокот на кој било начин. Не користете никакви приклучоци за адаптер со заземјени производи. Непроменетите приклучоци и соодветните штекери ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- б) Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, печки и фрижидери. Постои зголемен ризик од електричен удар ако телото ви е заземјено.
- в) Не изложувајте ги производите на дожд или влажни услови. Водата што влегува во производот ќе го зголеми ризикот од електричен удар.
- г) Не употребувајте го кабелот неправилно. Никогаш не користете го кабелот за носење, влечење или исклучување на производот. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- д) Кога ракувате со производ на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба. Употребата на кабел

погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.

г) Ако ракувањето со производ на влажна локација е неизбежно, користете напојување со заштитен уред на диференцијална струја (ЗУДС). Користењето на RCD го намалува ризикот од струен удар.

### 3) Лична безбедност

а) Останете будни, внимавајте што правите и користете здрав разум кога ракувате со некој производ. Не користете производ додека сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание при ракување со производите може да резултира со сериозни лични повреди.

б) Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи. Заштитната опрема, како што се маска против прав, заштитни обувки кои не се лизгаат, тврда капа или заштита за ушите којашто се користи за соодветните услови ќе ги намали личните повреди.

в) Спречете ненамерно вклучување. Осигурете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред поврзување на изворот на енергија и/или батеријскиот пакет, подигање или носење на производот. Носењето производи со ставен прст на прекинувачот или приклучување на производот на напојување со вклучен прекинувач води до несреќи.

г) Отстранете го секој клуч за подесување или клуч за завртки пред да го вклучите производот. Клуч за прилагодување или одржување оставен закачен на ротирачки дел од производот може да резултира со телесна повреда.

д) Немојте претерано да се наклонувате напред. Држете се цврсто и урамнотежено цело време. Ова овозможува подобра контрола на производот во несекучани ситуации.

е) Облекувајте се соодветно. Не носете лабава облека или накит. Чувајте ја косата и облеката подалеку од подвижните делови. Широка облека, накит или долга коса може да се зафатат во подвижните делови.

ж) Ако уредите имаат приклучок за уреди за вадење и собирање прашина, проверете дали тие се поврзани и правилно се користат. Собирањето прав може да ги намали незгодите предизвикани од прав.

з) Не дозволувајте познавањето добиено од честата употреба на производите да ви овозможи да станете невнимателни и да ги игнорирате безбедносните принципи на алатот. Невнимателна активност може

да предизвика сериозна повреда во дел од секундата.

### 4) Употреба и одржување на производот

а) Не го присилувајте производот. Користете го соодветниот производ за вашата апликација. Правилниот производ ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која е дизајниран.

б) Не го користете производот ако прекинувачот не го вклучува и исклучува. Секој производ што не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.

в) Исклучете го приклучокот од изворот на енергија и/или извадете го батеријскиот модул, доколку може да се откачи, од производот пред да направите какви било прилагодувања, да менувате додатоци или да складирате производи. Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на производот.

г) Чувајте ги неактивните производи подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лица кои не се запознаени со производот или со овие упатства да ракуваат со производот. Производите се опасни во рацете на необучени корисници.

д) Одржувајте ги производите и додатоците. Проверете за несогласување или блокирање на подвижните делови, кршење на делови и било какви други состојби што може да влијаат на работата на производот. Доколку е оштетен, поправете го производот пред употреба. Многу несреќи се предизвикани од лошо одржуван производ.

е) Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. За соодветно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење постои помала веројатност да се сврзат и полесно се контролираат.

ж) Користете го производот, додатоците и деловите за алат итн. во согласност со овие упатства, земајќи ги предвид работните услови и работата што треба да се изврши. Употребата на производот за операции различни од планираните може да доведе до опасна ситуација.

з) Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и без масло или масти на нив. Лизгавите рачки и површини за држење не дозволуваат да се ракува со алатката и истата да се контролира во неочекувани ситуации.

### 5) Употреба и одржување на алатот на батерии

а) Полнете само со полнач наведен од производителот. Полнач којшто е соодветен за еден тип на пакување на батерии може

да создаде ризик од пожар кога се користи со друго пакување на батерија.

б) Користете производи само со специфично одредени пакувања за батерии. Употребата на какви било други батерии може да создаде ризик од повреда и пожар.

в) Кога батерискиот модул не се користи, чувајте го подалеку од други метални предмети, како што се спонџици, монети, клучеви, клинци, завртки или други мали метални предмети, кои можат да направат поврзување од еден терминал до друг. Кратко спојување на контактните на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.

г) Во случај на погрешна употреба, течноста може да се исфрли од батеријата; избегнувајте контакт. Ако случајно дојдете во допир, исплакнете со вода. Ако течност дојде во контакт со очите, следете ги горенаведените упатства и побарајте лекарска помош. Течноста што истекува од батеријата може да предизвика надразнување или изгореници.

д) Не користете батериски модул или производ што е оштетен или изменет. Оштетените или модификувани батерии може да покажат непредвидливо однесување што резултира со пожар, експлозија или ризик од повреда.

ѓ) Не изложувајте пакување батерии или производ на оган или прекумерна температура. Изложувањето на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.

е) Следете ги сите упатства за полнење и не го полнете пакувањето батерии или производот надвор од температурниот опсег одреден во упатствата. Неправилно полнење или полнење на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

## 6) Сервис

а) Вашиот производ нека биде сервисиран од квалификувано лице за поправка кое користи само идентични резервни делови. Ова ќе обезбеди да се одржи безбедноста на производот.

б) Никогаш не ги сервисирајте оштетените батериски модули. Батериите треба да ги сервисираат само производителот или овластените сервисери.

## 2.3 БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА КОСИЛКА

а) Не користете ја косилката во лоши временски услови, особено кога постои ризик

од гром. Ова го намалува ризикот од удар на гром.

б) Темелно проверете ја областа за животински свет каде што треба да се користи косилката. Животинскиот свет може да биде повреден од косилката за време на работата.

в) Темелно проверете ја областа каде што треба да се користи косилката и отстранете ги сите камења, стапови, жици, коски и други туѓи предмети. Фрлените предмети може да предизвикаат телесна повреда.

г) Пред да ја користите машината за трева, секогаш визуелно проверувајте дали сечилото и склопот на сечилото не се истрошени или оштетени. Истрошените или оштетените делови го зголемуваат ризикот од повреда.

д) Често проверувајте го собирачот на трева за абене или расипување. Истрошениот или оштетен факач за трева може да го зголеми ризикот од телесна повреда.

ѓ) Чувајте ги штитниците на место. Штитниците мора да бидат во работна состојба и да бидат правилно монтирани. Заштитникот што е лабав, оштетен или не функционира правилно може да резултира со телесна повреда.

е) Чувајте ги сите доводи за воздух за ладење чисти од остатоци. Блокираниот влезови за воздух и остатоци може да резултираат со прегревање или ризик од пожар.

ж) Додека ракувате со косилката, секогаш носете нелизгави и заштитни обувки. Не ракувајте со косилката кога сте боси или кога носите отворени сандали. Ова ја намалува можноста за повреда на сталпалата од контакт со сечилото што се движи.

з) Додека ракувате со косилката, секогаш носете долги панталони. Изложената кожа ја зголемува веројатноста за повреда од фрлени предмети.

с) Не ракувајте со косилката на влажна трева. Одете, никогаш не трчајте. Ова го намалува ризикот од лизгање и паѓање што може да резултира со телесна повреда.

и) Не ракувајте со косилката на претерано стрмни падини. Ова го намалува ризикот од губење контрола, лизгање и паѓање што може да резултира со телесна повреда.

ј) Кога работите на падини, секогаш внимавајте на вашата подлога, секогаш работете преку стрмините, никогаш нагоре или надолу и бидете исклучително внимателни кога го менувате правецот. Ова го намалува ризикот од губење контрола, лизгање и паѓање што може да резултира со телесна повреда.

к) Бидете внимателни кога возите наназад или ја влечете косилката кон себе. *Секогаш бидете свесни за вашата околина. Ова го намалува ризикот од сопнување за време на работата.*

л) Не допирајте ги сечилата и другите опасни подвижни делови додека се уште се во движење. *Ова го намалува ризикот од повреда од подвижните делови.*

љ) Кога чистите заглавен материјал или ја чистите косилката, проверете дали сите прекинувачи за напојување се исклучени и дали батерискиот модул е исклучен. *Неочекуваното вклучување на косилката може да резултира со сериозна телесна повреда.*

м) Кога чистите заглавен материјал или ја чистите косилката, проверете дали сите прекинувачи за напојување се исклучени и отстранете го (или активирајте) уредот за исклучување. *Неочекуваното вклучување на косилката може да резултира со сериозна телесна повреда.*

## 2.4 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДОТ

| Симбол | Објаснување                                                                               |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Мерки на претпазливост кои ја вклучуваат вашата безбедност.                               |
|        | За да се намали ризикот од повреда, корисникот мора да го прочита упатството за употреба. |
|        | ВНИМАНИЕ - Не гледајте во светилка која е вклучена                                        |
|        | Опасност - Држете ги рацете и носете подалеку.                                            |
|        | ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Пазете се од фрлени предмети - држете ги случајните минувачи подалеку.   |

| Симбол | Објаснување                                                      |
|--------|------------------------------------------------------------------|
|        | ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Држете ги рацете и носете подалеку од сечилата. |
|        | ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Исклучете ги сите батерии пред одржување.       |

## 2.5 РЕЦИКЛИРАЊЕ

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Одделно собирање. Не смее да се фрла со вообичаениот отпад од домаќинството. Ако е неопходно производот да се замени или ако веќе не ви е потребен, не фрлајте го со отпадот од домаќинството.</p> <p>Одделното собирање на искористениот производ и пакувања ви овозможува рециклирање на материјалите и нивно повторно користење. Користењето на рециклирани материјали помага да се спречи загадувањето на околината и ги намалува потребите за необработени материјали.</p> <p>На крајот од нивниот корисен работен век, фрлете ги батериите внимавајќи на околината. Батеријата содржи материјал којшто е опасен за вас и за околината. Мора да ги отстраните и фрлите ваквите материјали одделно, на локација каде што се прифаќаат литиум-јонски батерии.</p> |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## 3 СОБРАНИЕ

Овој дел опишува како да го составите и прилагодите производот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

**НЕ КОРИСТЕТЕ ДЕЛОВИ ИЛИ ДОДАТОЦИ КОИ НЕ СЕ ПРЕПОРАЧАНИ ОД ПРОИЗВОДИТЕЛОТ.**

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

**БИДЕТЕ СИГУРНИ ДЕКА СИТЕ ДЕЛОВИ СЕ СООДВЕТНИ СКОПЕНИ ПРЕД ДА ЈА ВМЕТНЕТЕ БАТЕРИЈАТА.**

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

**ПРОЧИТАЈТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГО ПОГЛАВЈЕТО ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВАТА ЗА СКОПУВАЊЕ ПРЕД ДА ГО МОНТИРАТЕ ПРОИЗВОДОТ.**

### 3.1 ОТПАКУВАЈТЕ ГО ПРОИЗВОДОТ

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

**ВНИМАВАЈТЕ ДА ГО СОБЕРЕТЕ ПРОИЗВОДОТ ПРАВИЛНО ПРЕД УПОТРЕБА.**

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

- ДОКОЛКУ ДЕЛОВИТЕ НА ПРОИЗВОДОТ СЕ ОШТЕТЕНИ, НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ПРОИЗВОДОТ.
- ДОКОЛКУ ДЕЛОВИТЕ НЕДОСТАСУВААТ, НЕ ГО АКТИВИРАЈТЕ ПРОИЗВОДОТ.
- ДОКОЛКУ ДЕЛОВИТЕ СЕ ОШТЕТЕНИ ИЛИ НЕДОСТАСУВААТ, КОНТАКТИРАЈТЕ СО СЕРВИСНИОТ ЦЕНТАР.

1. Отворете го пакувањето.
2. Прочитајте ја документацијата дадена во кутијата.
3. Извадете ги сите несклопени делови од кутијата.
4. Извадете го производот од кутијата.
5. Отстранете ги кутијата и материјалот од пакувањето во согласност со локалните прописи.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

**ЗА ВАША ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ, НЕ ГО ВКЛУЧУВАЈТЕ ПРОИЗВОДОТ ПРЕД ДА СЕ СОБЕРЕ ЦЕЛОСНО.**

### 3.2 ИНСТАЛИРАЈТЕ ЈА ДОЛНАТА ДРШКА

Слика 2

1. Ставете ја долната дршка во слотовите од двете страни на косилката додека отворот на дршката не се усогласи со отворот во слотот.
2. Вметнете го штрафчето на рачката за брзо ослободување низ дршката и во отворот во слотот.

3. Затегнете го клучот за брзо ослободување во насока на часовникот.
4. Вметнете и затегнете ја рачката за брзо ослободување на другата страна на ист начин.

**Белешка:** Осигурајте се дека двете дршки се во уста позиција.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Избегнувајте оштетување на каблите кога го составувате или расклопувате рачката.

### 3.3 ИНСТАЛИРАЈТЕ ЈА ГОРНАТА РАЧКА

Слика 3

1. Порамнете ги дупките на горната рачка и на долната рачка.
2. Вметнете ги завртките низ дупките.
3. Стегнете ги дршките на завртките.
4. Направете го истото и на другата страна.

### 3.4 СКОПУВАЊЕ НА ЗАДРЖУВАЧОТ НА ТРЕВА

Слика 4

Ако вреќата за трева во пакувањето е одвоена од нејзината рамка за потпора, склопете го задржувачот на трева пред да го инсталирате на косилката. Притиснете го гумениот жлеб на задржувачот кон рамката во насока на прикажаната стрелка.

### 3.5 ИНСТАЛИРАЈТЕ ГО ЗАДРЖУВАЧОТ НА ТРЕВА

Слика 5

1. Отворете го задниот капак за празнење и задржете го.
2. Отстранете ја затката за прекривка од слама и остатоци.
3. Фатете го задржувачот на трева за рачката и закачете ги куките на отворите.
4. Затворете го задниот капак за празнење.

### 3.6 ПОСТАВЕТЕ ЈА ЗАТКАТА ЗА ПРЕКРИВКА ОД СЛАМА И ОСТАТОЦИ

Слика 6

1. Отворете го задниот капак за празнење и задржете го.
2. Отстранете го задржувачот на трева.
3. Држете ја затката за прекривка од слама и остатоци за рачката и ставете ја во одводот за празнење.
4. Затворете го задниот капак за празнење.

### 3.7 ПОСТАВЕТЕ ЈА ВИСИНАТА НА СЕЧЕЊЕ

Машината може да се постави на различни висини на сечење.

Слика 7

1. Повлечете ја рачката за прилагодување на висината подалеку од косачката за да ја исклучите.
2. Повлечете го лостот за приспособување на висината наназад за да ја намалите висината на работење.
3. Повлечете го лостот за приспособување на висината нанапред за да ја зголемите висината на работење.
4. Откако ќе ја изберете саканата висина, отпуштете ја рачката за прилагодување на висината назад кон косилката за да се заклучи на место.

### 3.8 ИНСТАЛИРАЈТЕ ГО БАТЕРИСКИОТ ПАКЕТ

Слика 8

#### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако батерискиот пакет или полначот е оштетен, заменете го батерискиот пакет или полначот.
- Запрете ја машината и почекајте додека моторот не застане пред да ја ставите или извадите батеријата.
- Прочитајте ги, научете ги и следете ги упатствата во прирачникот за батеријата и полначот.

1. Отворете ја поклопката за батеријата.
2. Порамнете ги ребренцата на левата страна на батеријата со вдлабнатините на делот за батерија.
3. Притиснете ја батеријата во делот за батерија додека батеријата не се постави цврсто на соодветното место.
4. Кога ќе чуete клик, батеријата е поставена.
5. Затворете ја поклопката за батеријата.

### 3.9 ОТСТРАНЕТЕ ГО ПАКЕТОТ БАТЕРИИ

1. Отворете ја вратата на батеријата.
2. Притиснете и задржете на копчето за вадење на батеријата.
3. Извадете ја батеријата од машината.

### 4 РАБОТЕЊЕ

#### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога работите со оваа машина мора да се носи заштита за очи.

#### i БЕЛЕШКА

Се препорачува да се носат цврсти, целосно затворени, заштитни обувки кои не се лизгаат кога работите со оваа машина.

### 4.1 ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 9

1. Притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување. Потоа, фатете една од рачките за активирање на сечилото кон рачката за управување за да ги вклучите сечилата.

**Белешка: Завршете ги двете последователни дејства во рок од 5 секунди.**

2. Откако производот ќе се вклучи, може да го отпуштите копчето за вклучување.

### 4.2 ЗАПИРАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 9

1. Отпуштете ги рачките за активирање на сечилото за да ја запрете машината.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Почекајте додека сечилата целосно не застанат за повторно да ја вклучите машината. Не ја исклучувајте и вклучувајте машината набрзина.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш вадете ја батеријата откако ќе завршите со работа.

### 4.3 ИСПРАЗНЕТЕ ГО ЗАДРЖУВАЧОТ НА ТРЕВА

Слика 10

1. Запрете ја машината.
2. Извадете ја батеријата.
3. Отворете го задниот капак за празнење и задржете го.
4. Фатете го задржувачот на трева за рачката и откачете ги кукиите од шипката на капакот.
5. Затворете го задниот капак за празнење.
6. Испразнете го задржувачот на трева.

### 4.4 РАБОТЕЊЕ НА КОСИНИ

#### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

**НЕ КОСЕТЕ НА КОСИНИ ШТО СЕ СО НАКЛОН ПОГОЛЕМ ОД 15°. АКО НЕ ВИ Е УДОБНО, НЕ КОСЕТЕ НА КОСИНИ.**

- Не движете се нагоре или надолу по косините, косете напречно. Внимавајте кога ја менувате насоката додека сте на некоја косина.
- Внимавајте на дупки, корења, камења и други скриени предмети поради кои може да паднете. Отстранете ги сите пречки како што се камењата и гранките од дрвја.
- Бидете сигурни и стабилни кога газите. Ако изгубите рамнотежа, веднаш отпуштете го прекинувачот за рачката.
- Не косете во близина на нагли стрмнини, ровови или насапи.

#### 4.5 ПРЕПОРАКИ ЗА ЕФИКАСНО КОСЕЊЕ НА ТРЕВНИК

- Проверете дали користите остро сечило додека косите бидејќи тапото сечило може да предизвика нерамномерно сечење и како последица на тоа тревата да пожолти. Дополнително, остра сечива бара помалку енергија во споредба со тапата.
- Ограничете го количеството на трева што се сече на не повеќе од една третина од нејзината височина. Започнете со високо подесување на висината на сечење и прилагодете ја по потреба по проверката на резултатите. Ако тревата е многу висока, косете бавно и размислете за два пасуси, доколку е потребно.
- Менувајте ја насоката на сечењето секој пат кога косите за да избегнете појава на видливи линии или шарии на тревникот.
- Одржувајте ја задната заштита на косилката чиста. Натрупувањето на трева и нечистотии на внатрешната страна на заштитниот поклопец за сечење може да ја намали ефикасноста на сечењето.

#### 5 ОДРЖУВАЊЕ

##### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Извадете ја батеријата од машината пред одржување.

##### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Одржувајте ги моторот и батеријата без трева, лисја или премногу маснотии.

##### ВНИМАНИЕ

Користете само одобрени заменски делови.

##### ВНИМАНИЕ

Не дозволувајте до пластичните делови да дојдат течности за кочници, бензин и материјали на база на нафта. Хемикалиите може да ја оштетат пластиката и истата да не може да се сервисира.

##### ВНИМАНИЕ

Не користете силни растворувачи или детергенти на пластичното куќиште и на деловите.

#### 5.1 ОПШТО ОДРЖУВАЊЕ

- Пред секоја употреба, проверете го производот за оштетени, недостасувачки или лабави делови како што се шrafoви, ореви, завртки и капачиња.
- Стегнете ги сите прицврстувачи и капачиња соодветно.
- Чистете ја машината со сува крпа. Не користете вода.

#### 5.2 ЗАМЕНЕТЕ ГО СЕЧИЛОТО

Слика 11-12

##### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Користете само одобрени заменски сечила.

##### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Носете отпорни ракавици или намотајте платно околу сечилото кога го допирате.

1. Запрете ја машината.
2. Проверете дали сечилата целосно запреле.
3. Отстранете ја батеријата.
4. Свртете ја машината на страна.
5. Користете парче дрво за да спречите движење на сечилата.
6. Отстранете ги навртката за монтирање и разделниците со одвртувач или насаден клуч.
7. Извадете го сечилото.
8. Поставете го новото сечило. Погрижете се издигнатите точки да се вклопат во дупките на сечилото.
9. Ставете ги навртката за монтирање и разделниците и стегнете ги.

#### 5.3 СКЛАДИРАЊЕ НА МАШИНАТА

- Чистете ја машината пред да ја складирате.
- Проверете дали моторот е ежок кога ја складирате машината.

- Проверете дали на машината има лабави или оштетени делови. Ако е неопходно, следете ги овие чекори/упатства:
  - Заменете ги оштетените делови.
  - Стегнете ги завртките.
  - Разговарајте со неког од одобрен сервисен центар.
- Складирајте ја машината на суво место.
- Погрижете се децата да не можат да ѝ се приближат на машината.



6 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

| Проблем                                                | Можна причина                                                    | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Рачката не е во добра положба.                         | Завртките не се правилно поставени.                              | Приспособете ја висината на рачката и погрижете се завртките и навртките да бидат правилно порамнети.                                                                                                                                                                                     |
| Производот не стартува.                                | Капацитетот на батеријата е мал.                                 | Наполнете ја батеријата.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                        | Рачката за активирање на сечилото е дефектна.                    | Заменете ја рачката за активирање на сечилото.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Производот нерамно ја сече тревата.                    | Висината на сечилото е премногу мала.                            | Преместете ги тркалата на повисока положба.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Производот не ги собира сламата и остатоците правилно. | Исечената водена трева се заплеткува во машината.                | Почекајте тревата да се исуши пред да косите.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                        | Затката за слама и остатоци ја нема.                             | Поставете ја затката за слама и остатоци.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Производот тешко се турка.                             | Тревата е премногу висока или висината на сечилото не е доволна. | Зголемете ја висината на сечилото.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                        | Задржувачот на трева и сечилото се влечат во густа трева.        | Испразнете ја исечената трева од задржувачот на трева.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Има силни вибрации во производот.                      | Сечилото е неурамнотежено и изабено.                             | Заменете го сечилото.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                        | Осовината на моторот е свиткана.                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Запрете го моторот.</li> <li>2. Извадете ја батеријата.</li> <li>3. Исклучете го изворот на струјно напојување.</li> <li>4. Проверете дали има некакво оштетување.</li> <li>5. Поправете го производот пред повторно да го вклучите.</li> </ol> |
| Производот запира при косење.                          | Висината на сечилото е премногу мала.                            | Зголемете ја висината на сечилото.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                        | Батеријата е празна.                                             | Наполнете ја батеријата.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                        | Исечената трева се заплеткува во машината или сечилото.          | Извадете ја батеријата и проверете ја машината.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                        | Температурата за работа на производот е превисока.               | Исклучете го и преместете го под сенка 10-15 минути.                                                                                                                                                                                                                                      |

\* Ако не можете да најдете решение за овие проблеми, консултирајте се во најблискиот сервисен центар.

7 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

|       |                                  |
|-------|----------------------------------|
| Мотор | 40 V DC (еднонасочно напојување) |
|-------|----------------------------------|

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Брзина без оптоварување | 3500 г / мин |
|-------------------------|--------------|

|                                      |                                                     |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Висина на сечење                     | 25-80 мм                                            |
| Капацитет на задржувачот на трева    | 35 J                                                |
| Измерено ниво на притисокот на звук  | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Гарантирано ниво на јачина на звукот | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Модел на батерија                    | G40B4 и други BAF серии                             |
| Модел на полнач                      | G40C и други CAF серии                              |
| Вибрации                             | $< 2.5 \text{ m/c}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/c}^2$     |
| IPX                                  | IPX1                                                |

- е во согласност со одредбите од следните други Директиви на ЕЗ:
  - 2014/30/EУ
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EУ и 2015/863/EУ

Покрај тоа, изјавуваме дека бее искористени следните делови, клаузули од усогласени стандарди:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод за проценка за усогласеност на Анекс VI од Директивата 2000/14/EЗ.

Измерено ниво на моќност на звук  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Загарантирано ниво на звучна моќ  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

8 ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ СО ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ

Име и адреса на производителот:

Име: Greenworks Tools Europe GmbH  
Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Име и адреса на лицето овластено за составување на техничкото досие:

Име: André Douqué  
Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Овластено тело кое е вклучено:

Име: Центар за Тестирање и Европска Сертификација ДОО (Нотифицирано тело 1871)

Адреса: ул. „Патријарх Евтимии“ бр. 23, Стара Загора 6000, Бугарија

Место, датум: Потпис: Тед Кју, Директор за квалитет  
Weiterstadt, 11.11.2025

Ted Qu

Со ова изјавуваме дека производит

Категорија: Косилка за трева  
Модел: LM3604  
Сериски број: Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот  
Година на склопување: Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот

- е во согласност со соодветните одредби на Директивата за безбедност на машините 2006/42/EЗ.

## 9 ПЕРИОД НА ГАРАНЦИЈА

| Производи                                                        | Станбен                                 | Професионален                           |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                         |                                         |                                         |
| Optimus Zero Turn - Единица (вкл. Вграден батерија) и полначи    | 2 + 3* години или<br>максимум 2000 часа | 2 + 3* години или<br>максимум 2000 часа |
| Возачка (вкл. Вграден батерија) и полнач                         | 2 + 3* години                           | 2 + 3* Години                           |
| Машини за пешачење - Рачни алатки                                | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| Полначи                                                          | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| CORE Батерии - 82V Батерии                                       | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| Системи Energy Cube                                              | 2 + 3* години или<br>2000 циклуси       | 2 + 3* години или<br>2000 циклуси       |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                           |                                         |                                         |
| Косилки / Рачни алатки / Електрични алатки                       | 2 + 3* години                           | 2 + 3* години                           |
| Полначи                                                          | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| Батерии : 24V Безтаблични                                        | 2 + 3* Години                           | 2 + 3* Години                           |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                |                                         |                                         |
| Косилки за трева / Рачни алати / Електрични алати / Животен стил | 3 Години                                |                                         |
| Полначи                                                          | 3 години                                |                                         |
| Батерии : 24V-40V-48V-60V                                        | 2 + 1* години                           |                                         |
| <b>Роботика</b>                                                  |                                         |                                         |
| AiMowbot                                                         | 2 + 3* години                           | 2 + 3* години                           |
| RM-Модели                                                        | 2 + 3* години                           | 2 + 3* години                           |

\*Продолжен гарантен период по регистрацијата на производот и програмата за одржување во ЗТР и AiConics.

|          |                                                                 |          |                                                        |
|----------|-----------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Përshkrim..... 303</b>                                       | 3.8      | Montoni baterinë..... 307                              |
| 1.1      | Qëllimi.....303                                                 | 3.9      | Hiqeni baterinë.....308                                |
| 1.2      | Përmbledhje.....303                                             | <b>4</b> | <b>Funksionimi.....308</b>                             |
| <b>2</b> | <b>Siguria.....303</b>                                          | 4.1      | Ndizeni pajisjen.....308                               |
| 2.1      | Përkufizimet e sigurisë.....303                                 | 4.2      | Ndalo makinerinë..... 308                              |
| 2.2      | Paralajmërime të përgjithshme të sigurisë së produktit..... 303 | 4.3      | Zbrazni kapësin e barit..... 308                       |
| 2.3      | Paralajmërime për sigurinë e kosës së barit.....305             | 4.4      | Përdorimi në pjerrësi.....308                          |
| 2.4      | Simbolet në produkt.....306                                     | 4.5      | Rekomandime për kositje të efektshme të barit..... 308 |
| 2.5      | Riciklimi.....306                                               | <b>5</b> | <b>Mirëmbajtja..... 308</b>                            |
| <b>3</b> | <b>Montimi ..... 306</b>                                        | 5.1      | Mirëmbajtja e përgjithshme.....309                     |
| 3.1      | Zbërtheni produktin.....306                                     | 5.2      | Zëvendësoni tehun prerës..... 309                      |
| 3.2      | Instalo dorezën e poshtme..... 307                              | 5.3      | Ruajeni pajisjen..... 309                              |
| 3.3      | Instaloni dorezën e sipërme .....307                            | <b>6</b> | <b>Zgjidhja e problemeve..... 310</b>                  |
| 3.4      | Montimi i mbledhëses së barit.... 307                           | <b>7</b> | <b>Të dhëna teknike.....310</b>                        |
| 3.5      | Instaloni kapësin e barit..... 307                              | <b>8</b> | <b>Deklarata e konformitetit e KE..... 311</b>         |
| 3.6      | Instaloni prizën e mulçimit..... 307                            | <b>9</b> | <b>Periudha e Garancisë..... 312</b>                   |
| 3.7      | Përcaktoni lartësinë e tehut..... 307                           |          |                                                        |

## 1 PËRSHKRIM

### 1.1 QËLLIMI

Kjo makinë përdoret për kositjen e lëndinës pranë shtëpisë. Tehu i prerjes duhet të jetë afërsisht paralel me sipërfaqen e tokës. Të katër rrotat duhet të prekin tokën gjatë kositjes.

### 1.2 PËRMBLEDHJE

Figura 1-12

- 1 Butoni i ndezjes
- 2 Leva e aktivizimit të tehut
- 3 Doreza e sipërme
- 4 Butoni
- 5 Doreza e poshtme
- 6 Dera e pasme e shkarkimit
- 7 Leva e çlirimit të shpejtë
- 8 Dera e baterisë
- 9 Leva e rregullimit të lartësisë
- 10 Kapësi i barit
- 11 Prizë mulçimi

## 2 SIGURIA

### 2.1 PËRKUFIZIMET E SIGURISË

Paralajmërimet, kujdeset dhe shënimet përdoren për të treguar pjesët veçanërisht të rëndësishme të manualit.



#### PARALAJMËRIM

**EKZISTON RREZIKU I PLAGOSJES OSE VDEKJES PËR OPERACIONET OSE SPEKTATORËT NËSE UDHEZIMET NË MANUAL NUK ZBATOHEN.**



#### KUJDES

**EKZISTON RREZIKU I DËMTIMIT TË PRODUKTIT, MATERIALEVE TË TJERA DHE ZONËS PËRRETH, NËSE UDHEZIMET NË MANUAL NUK ZBATOHEN.**

**Shënim:** Përdoret për të dhënë më shumë informacion që është i nevojshëm në një situatë të caktuar.

### 2.2 PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË SË PRODUKTIT

Paralajmërimet të përgjithshme të sigurisë së produktit



#### PARALAJMËRIM

**Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna bashkë me produktin. Mosrespektimi i të gjitha udhëzimeve të listuara më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime të rënda.**

**Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për t'iu referuar në të ardhmen.**

Termi "produkt" në paralajmërimet i referohet produktit që punon me korrent (me kordon) ose produktit që punon me BATERI (pa kordon).

#### 1) Siguria e vendit të punës

- a) Mbajeni vendin e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë. Ambientet e rrëmujshme ose të errëta janë burim aksidentesh.
- b) Mos i përdorni produktet në atmosfera shpërthyes, si për shembull në praninë e lëngjeve, gazrave ose avujve të djegshëm. Produktet krijojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurin ose avujt.
- c) Mbajini larg fëmijët dhe kalimtarët kur e përdorni produktin. Shpërqendrimet mund t'ju bëjnë të humbni kontrollin.

#### 2) Siguria elektrike

- a) Spinat e produkteve duhet të përputhen me prizën. Asnjëherë mos e modifikoni spinën. Mos përdorni asnjë spinë përshtatëse me produktet e tokëzuara. Prizat e pamodifikuara dhe prizat e përputhshme do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
- b) Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqe të tokëzuara, të tilla si tubat, radiatorët, raftet dhe frigoriferët. Ekziston një rrezik i shtuar i goditjes elektrike nëse trupi juaj është i tokëzuar.
- c) Mos i ekspozoni produktet ndaj shiut ose kushteve me lagështi. Uji që futet në një produkt rrit rrezikun e goditjeve elektrike.
- d) Mos e keqtrajtoni kordonin. Asnjëherë mos e përdorni kordonin për të mbajtur, tërhequr ose shkëputur produktin nga priza. Mbajeni kordonin larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve të lëvizshme. Fijet e dëmtuara ose të ngatërruara rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
- e) Kur përdorni një produkt jashtë, përdorni një kordon zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë. Përdorimi i një kordoni të përshtatshëm për përdorim në natyrë ul rrezikun e goditjes elektrike.
- f) Nëse përdorimi i një produkti në një vend të lagësht është i pashmangshëm, përdorni një furnizim të mbrojtur me automat (RCD). Përdorimi i një RCD ul rrezikun e goditjeve elektrike.

#### 3) Siguria personale

a) Qëndroni të vëmendshëm, shikoni çfarë po bëni dhe përdorni gjykim të shëndoshë kur e përdorni produktin. Mos e përdorni produktin kur jeni të lodhur ose kur jeni nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve. *Një moment shpërqendrimi gjatë përdorimit të produkteve mund të shkaktojë dëmtime fizike të rënda.*

b) Përdorni mjete personale mbrojtëse. Mbani gjithnjë mbrojtëse për sytë. *Pajisje mbrojtëse të tilla si, maska e pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, kapelë e fortë ose mbrojtje për dëgjimin e përdorur për kushte të përshtatshme do të zvogëlojnë dëmtimet personale.*

c) Parandaloni ndezjen e padashur. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikur para se ta lidhni me burimin e energjisë dhe/ose me baterinë, si edhe kur e ngrii ose transportoni produktin. *Transportimi i produkteve duke e mbajtur gishtin të çelësi ose lidhja e energjisë në produkte ndërkohë që e kanë çelësin të ndezur është burim aksidentesh.*

d) Hiqni çdo çelës rregullues para se ta ndizni produktin. *Çelësi i lënë i lidhur me ndonjë pjesë rrotulluese të produktit mund të shkaktojë dëmtime fizike.*

e) Mos u zgjatni tepër. Vendosini mirë këmbët dhe ruani ekuilibrin gjatë gjithë kohës. *Kjo ju jep mundësi që ta keni më mirë në kontroll produktin në situata të papritura.*

f) Vishuni siç duhet. Mos vishni rroba të lirshme ose bizhuteri. Mbajini flokët dhe rrobat larg nga pjesët e lëvizshme. *Rrobat e lirshme, bizhuteritë ose flokët e gjata mund të bllokohen te pjesët e lëvizshme.*

g) Nëse janë siguruar pajisje për lidhjen e mjeteve për nxjerrjen dhe grumbullimin e pluhurit, sigurohuni që këto të lidhen dhe të përdoren siç duhet. *Grumbullimi i pluhurit mund të ulë rreziqet që lidhen me pluhurin.*

h) Mos lejoni që për shkak të përdorimit të shpeshtë të produkteve, të fitoni tepër siguri te vetja dhe të shpërfillni parimet e sigurisë. *Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë dëmtime të rënda në të qindtat e sekondës.*

## 4) Përdorimi i produktit dhe kujdesi për të

a) Mos e mbingarkoni produktin. Përdoreni produktin për qëllimin që ka. *Përdorimi i duhur i produktit do ta bëjë punën më mirë dhe në mënyrë më të sigurt dhe me shpejtësinë për të cilën është projektuar.*

b) Mos e përdorni produktin nëse ndizet dhe fiket me çelës. *Çdo produkt që nuk mund të kontrollohet me çelës, është i rrezikshëm dhe duhet riparuar.*

c) Shkëputeni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose hiqeni baterinë, nëse mund të hiqet, nga produktit para se të bëni rregullime, para se të

ndërroni aksesoret ose para se t'i lini produktet. *Këto masa parandaluese sigurojnë ulin rrezikun që produkti të ndizet padashur.*

d) Kur produktet janë të ndezura por jo duke punuar, mbajini larg fëmijëve dhe mos lini që personat që nuk e njohin produktin ose këto udhëzime ta përdorin atë. *Produktet janë të rrezikshme në duart e personave të patrajnuar.*

e) Mirëmbajtja e produkteve dhe aksesoreve Kontrolloni nëse ka mospërputhje ose lidhje të gabuar të pjesëve të lëvizshme, nëse ka pjesë të thyera ose ndonjë problem tjetër që mund të ndikojë te punimi i produktit. Nëse është dëmtuar, riparojeni produktin me energji para se ta përdorni. *Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet me energji që nuk janë mirëmbajtur siç duhet.*

f) Mbajini mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra. *Mjetet prerëse me anë të mprehta që janë mirëmbajtur siç duhet ka më pak të ngjarë të bllokohen dhe kontrollohen më lehtë.*

g) Përdorini produktin, aksesoret dhe puntot, etj. sipas këtyre udhëzimeve, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të bëhet. *Përdorimi i produkteve për punë të ndryshme nga ato për të cilat janë projektuar, mund të shkaktojë situata të rrezikshme.*

h) Mbajini dorezat dhe sipërfaqet e kapjes të thata, të pastra dhe pa vaj ose graso. *Dorezat dhe sipërfaqet e prejës që rrëshqasin nuk ju lejojnë ta kapni dhe kontrolloni në mënyrë të sigurt mjetin në situata të papritura.*

## 5) Përdorimi dhe kujdesi për baterinë

a) Karikojeni vetëm me karikues të specifikuar nga prodhuesi. *Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të përbëjë rrezik zjarri kur përdoret me një bateri tjetër.*

b) Përdorini produktet vetëm me bateritë e posaçme. *Përdorimi i baterive të tjera mund të krijojë rrezik dëmtimesh fizike dhe zjarri.*

c) Kur bateria nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike, të cilat mund të krijojnë një lidhje nga një terminal te një tjetër. *Bashkimi i terminave të baterisë me njëri-tjetrin mund të shkaktojë djegie ose zjarr.*

d) Kur ekzistojnë kushte gërryese, nga bateria mund të dalin lëngje; shmangni kontaktin. Nëse ndodh padashur ndonjë aksident, shpëljajeni me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, ndiqni udhëzimet e mësipërme dhe kërkoni ndihmë mjekësore. *Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë iritrim ose djegie.*

e) Mos e përdorni një bateri ose produkt që është dëmtuar ose modifikuar. *Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të paraqesin*

reziqe të cilat çojnë në zjarr, shpërthim ose dëmtime fizike.

f) Mos e ekspozoni baterinë ose produktin ndaj zjarrit ose temperaturave tepër të larta. Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë një shpërthim.

g) Ndiqni të gjitha udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose produktin jashtë temperaturës së specifikuar në udhëzime. Karikimi i papërshtatshëm ose në temperatura jashtë rezes së specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe mund të rritë rrezikun e zjarrit.

## 6) Shërbimet

a) Kërkojini një tekniku të kualifikuar që ta riparojë produktin me korrent vetëm duke përdorur pjesë këmbimi të njëjta. Kjo do të garantojë që të ruhet siguria e produktit.

b) Asnjëherë mos i riparoni bateritë e dëmtuara. Riparimi i baterive duhet të bëhet vetëm nga prdhuesi ose nga ofruesit e autorizuar të shërbimit.

## 2.3 PARALAJMËRIME PËR SIGURINË E KOSËS SË BARIT

a) Mos e përdorni kosën e barit kur moti është i keq, sidomos kur ekziston rreziku i vetëtimitave. Kjo ul rrezikun nga goditja e vetëtimitave.

b) Kontrolloni me imtësi hapësirën nëse ka ndonjë kafshë në vendin ku do të përdoret kosa e barit. Kafshët e egra mund të lëndohen nga kosa e barit gjatë punës.

c) Kontrolloni plotësisht zonën ku do të përdoret pajisja dhe hiqni të gjitha gurët, degët, telat, eshtrat dhe objektet që mund të hidhen nga pajisja. Objektet e hedhura mund të shkaktojnë lëndime fizike.

d) Përpara përdorimit, kontrolloni gjithmonë me sy për t'u siguruar që thika dhe koka e thikës nuk janë konsumuar ose dëmtuar. Pjesët e konsumuara ose të dëmtuara risin rrezikun e lëndimit.

e) Kontrolloni shpesh grumbulluesin e barit nëse është konsumuar ose prishur. Pjesët e konsumuara ose të dëmtuara risin rrezikun e lëndimit.

f) Mbajini kapakët të montuar. Kapakët duhet të jenë funksionale dhe të montuar siç duhet. Një kapak i liruar, i dëmtuar ose që nuk funksionon siç duhet mund të shkaktojë lëndime fizike.

g) Mbajini të gjitha vrimat e hyrjes së ajrit të ftohjes të pastra nga papastërtitë. Hyrja e ajrit dhe mbeturinat e bllokuara mund të shkaktojnë mbinxehje ose rrezik zjarri.

h) Gjatë përdorimit të kosës së barit, vishni gjithmonë këpucë mbrojtëse që nuk rrëshqasin. Mos e përdorni kosën e barit kur jeni zbathur ose kur mbani sandale të hapura. Kjo ul rrezikun e

lëndimit të këmbëve nga kontakti me thikën në lëvizje.

i) Gjatë përdorimit të kosës së barit, vishni gjithmonë pantallona të gjata. Lëkura e ekspozuar rrit rrezikun e lëndimit nga objektet e hedhura.

j) Shmangni përdorimin e kosës në bar të lagur. Asnjëherë mos vraponi, por ecni. Kjo ul rrezikun e rrëshqitjes dhe rrëzimit që mund të rezultojë në lëndime fizike.

k) Mos e përdorni kosën e barit në vende tepër të pjerrëta. Kjo ul rrezikun e humbjes së kontrollit, rrëshqitjes dhe rrënies që mund të rezultojë në lëndime fizike.

l) Kur punoni në pjerrësi, pozicionojini gjithnjë këmbët në mënyrë të sigurt, punoni gjithmonë në drejtim horizontal të shpateve, kurrë përpjetë ose tatëpjetë dhe bëni shumë kujdes kur ndryshoni drejtimin. Kjo ul rrezikun e humbjes së kontrollit, rrëshqitjes dhe rrënies që mund të rezultojë në lëndime fizike.

m) Ushtroni kujdes ekstrem kur ktheni mbrapsht ose e tërhiqni kosën drejt jush. Jini gjithmonë të vetëdijshëm për çfarë ju rrethon. Kjo ul rrezikun e rrëzimit gjatë punës.

n) Mos prekni thikat dhe pjesët e tjera lëvizëse të rrezikshme ndërsa janë ende në lëvizje. Kjo ul rrezikun e lëndimit nga pjesët lëvizëse.

o) Kur pastroni materialin e bllokuar ose kur pastroni kosën, sigurohuni që të gjithë celësat e energjisë të jenë të fikur dhe bateria të jetë shkëputur. Aktivizimi i papritur i kosës mund të rezultojë në lëndime fizike të rënda.

p) Kur pastroni materialet e bllokuara ose kur pastroni kosën e barit, sigurohuni që të gjitha celësat e energjisë janë fikur dhe largoni (ose aktivizoni) pajisjen neutralizuese. Aktivizimi i papritur i kosës mund të rezultojë në lëndime fizike të rënda.

## 2.4 SIMBOLET NË PRODUKT

SQ

| Simboli | Shpjegimi                                                                               |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Masat paraprake që përfshijnë sigurinë tuaj.                                            |
|         | Për të reduktuar rrezikun e lëndimit, përdoruesi duhet të lexojë manualin e udhëzimeve. |
|         | KUJDES — Mos shikoni llambën gjatë funksionimit.                                        |
|         | Rrezik — Mbani duart dhe këmbët larg.                                                   |
|         | PARALAJMËRIM — Kujdes nga objektet e hedhura — mbani të tjerët larg.                    |
|         |                                                                                         |
|         |                                                                                         |
|         | PARALAJMËRIM — Mbani duart dhe këmbët larg tehëve.                                      |
|         |                                                                                         |
|         | PARALAJMËRIM — Shkëputni të gjitha bateritë para mirëmbajtjes.                          |
|         |                                                                                         |

## 2.5 RICIKLIMI

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Grumbullim më vete. Nuk duhet ta hidhni së bashku me mbetjet e zakonshme shtëpiake. Nëse është e nevojshme që ta ndërroni produktin, ose nëse produkti nuk ju duhet më, mos e hidhni bashkë me mbetjet shtëpiake.</p> <p>Grumbullimi më vete i produktit të përdorur dhe i materialeve të paketimit ju jep mundësinë që t'i ricikloni materialet dhe t'i përdorni përsëri. Përdorimi i materialeve të ricikluara ndihmon në parandalimin e ndotjes mjedisore dhe ul kërkesën për lëndën e parë.</p> <p>Në fund të jetëgjatësisë, hidhni bateritë duke treguar konsideratë për mjedisin. Bateria përmban material që është i rrezikshëm për ju dhe mjedisin. Duhet t'i hiqni dhe t'i hidhni këto materiale më vete në një vend që pranon bateritë me jone litiumi.</p> |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## 3 MONTIMI

Kjo seksion përshkruan mënyrën e montimit dhe rregullimit të produktit.

|                                                                    |              |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                    | PARALAJMËRIM |
| MOS PËRDORNI PJESË OSE AKSESORË QË NUK REKOMANDOHEN NGA PRODHUESI. |              |

|                                                                                      |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                                      | PARALAJMËRIM |
| SIGUROHUNI QË TË GJITHA PJESËT TË JENË MONTUAR SIÇ DUHET PËRPARA FUTJES SË BATERISË. |              |

|                                                                                                    |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                                                    | PARALAJMËRIM |
| LEXONI DHE KUPTONI KAPITULLIN E SIGURISË DHE UDHËZIMET E MONTIMIT PËRPARA SE TË MONTONI PRODUKTIN. |              |

### 3.1 ZBËRTHENI PRODUKTIN

|                                                               |              |
|---------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                               | PARALAJMËRIM |
| SIGUROHUNI QË TA MONTONI SIÇ DUHET PRODUKTIN PARA PËRDORIMIT. |              |



## ▲ PARALAJMËRIM

- NËSE PJESET E PRODUKTIT JANË TË DËMTUARA, MOS E PËRDORNI PRODUKTIN.
- NËSE PJESET MUNGOJNË, MOS E VËNI PRODUKTIN NË PUNË.
- NËSE PJESET JANË TË DËMTUARA OSE MUNGOJNË, KONTAKTONI QENDRËN E SHËRBIMIT.

1. Hapeni paketimin.
2. Lexoni dokumentacionin e përfshirë në kuti.
3. Hiqini të gjitha pjesët e çmontuara nga kutia.
4. Hiqeni produktin nga kutia.
5. Hidheni kutinë dhe materialin e paketimit në përputhje me rregullat vendëse.

## ▲ PARALAJMËRIM

**PËR SIGURINË TUAJ PERSONALE, MOS E FIKSONI ENERGJINË PRA SE PRODUKTI TË JETË MONTUAR PLOTËSISHT.**

### 3.2 INSTALO DOREZËN E POSHTME

Figura 2

1. Vendosni dorezën e poshtme në hapësirat në të dyja anët e kosës deri sa vrima në dorezë të përputhet me vrimën në hapësirë.
2. Futni bulonin e levës së lirim të shpejtë përmes dorezës dhe në vrimën e hapësirës.
3. Shtrëngoni çelësin e lirim të shpejtë në drejtim të akrepave të orës.
4. Futni dhe shtrëngoni levën e lirim të shpejtë në anën tjetër në të njëjtën mënyrë.

**Shënim:** Sigurohuni që të dyja dorezat të jenë në të njëjtën pozicion.

## ▲ PARALAJMËRIM

Shmangni dëmtimin e kablove kur palosni ose hapni dorezën.

### 3.3 INSTALONI DOREZËN E SIPËRME

Figura 3

1. Rreshtoni vrimat në dorezën e sipërme dhe dorezën e poshtme.
2. Vendosni bulonat nëpër vrima.
3. Shtrëngoni çelësat në bulona.
4. Bëni të njëjtin veprim në anën tjetër.

### 3.4 MONTIMI I MBLEDHËSES SË BARIT

Figura 4

Nëse torba e barit në pako është e veçuar nga korniza mbështetëse, ju lutemi montojeni mbledhësen e barit

para se ta instaloni atë në kosëtëse. Shtypeni kanalën e gomës së mbledhëses së barit mbi kornizë në drejtim të shigjetave siç tregohet.

### 3.5 INSTALONI KAPËSIN E BARIT

Figura 5

1. Hapni derën e pasme të shkarkimit dhe mbajeni atë.
2. Hiqni prizën e mulçimit.
3. Mbajeni kapësin e barit nga doreza e tij dhe vendosni gëpat mbi foletë.
4. Mbyllni derën e pasme të shkarkimit.

### 3.6 INSTALONI PRIZËN E MULÇIMIT

Figura 6

1. Hapni derën e pasme të shkarkimit dhe mbajeni atë.
2. Hiqni kapësin e barit.
3. Mbajeni prizën e mulçimit nga doreza e saj dhe vendoseni në kanalën e shkarkimit.
4. Mbyllni derën e pasme të shkarkimit.

### 3.7 PËRCAKTONI LARTËSINË E TEHUT

Makina mund të vendoset në lartësi të ndryshme të prerjes.

Figura 7

1. Tërhiqni levën e regjistrimit të lartësisë jashtë nga kositësja për ta shkëputur.
2. Lëvizni levën e regjistrimit të lartësisë nga poshtë për të ulur lartësinë e tehut.
3. Lëvizni levën e regjistrimit të lartësisë nga lart për të rritur lartësinë e tehut.
4. Pasi të jetë zgjedhur lartësia e dëshiruar, lirojeni levën e regjistrimit të lartësisë prapa kositësës për ta kyçur në vendin e saj.

### 3.8 MONTONI BATERINË

Figura 8

## ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse bateria ose karikuesi dëmtohen, ndërrojeni baterinë ose karikuesin.
- Ndaloje makinerinë dhe prit derisa motori të ndalojë përpara se të instalosh ose heqësh paketën e baterisë.
- Lexoni, mësoni dhe ndiqni udhëzimet në manualin e baterisë dhe të karikuesit.

1. Hapni derën e baterisë.
2. Poziciononi veshët e ngritjes në bateri me kanalet në vendin e baterisë.
3. Shtypni baterinë në vendin e baterisë derisa bateria të fiksohet në vend.

- Kur dëgjoni një zhurmë klikimi, bateria është instaluar.
- Mbyllni derën e baterisë.

## 3.9 HIQENI BATERINË

- Hapni derën e baterisë.
- Shtypni dhe mbani shtypur butonin e lëshimit të baterisë.
- Hiqeni baterinë nga pajisja.

## 4 FUNKSIONIMI

### ⚠ PARALAJMËRIM

**KUR PËRDORNI KËTË MAKINË DUHET TË MBANI PAJISJE PËR MBROJTJEN E SYVE.**

### i SHËNIM

**REKOMANDOHET TË VISHNI KËPUÇË TË FORTA, PLOTËSISHT TË MBYLLURA, TË SIGURTA QË MBËSHETETEN MIRË NË TOKË.**

## 4.1 NDIZENI PAJISJEN

Figura 9

- Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes. Pastaj, kapni njërin nga levat e aktivizimit të tehut drejt dorezës për të angazhuar tehet.

**Shënim: Përfundoni dy veprimet e njëpasnjëshme brenda 5 sekondave.**

- Pasi produkti të ketë filluar, mund të lëshoni butonin e fillimit.

## 4.2 NDALO MAKINERINË

Figura 9

- Lëshoni levën/levat e aktivizimit të tehut për të ndaluar makinerinë.

### ⚠ PARALAJMËRIM

Prisni derisa tehet të ndalojë plotësisht para se ta filloni përsëri makinerinë. Mos e fikni dhe ndizni shpejt makinën.

### ⚠ PARALAJMËRIM

Gjithmonë hiqni paketën e baterisë pasi të keni përfunduar punën.

## 4.3 ZBRAZNI KAPËSIN E BARIT

Figura 10

- Ndalojeni pajisjen.
- Hiqeni baterinë.
- Hapni derën e pasme të shkarkimit dhe mbajeni atë.

- Mbajeni kapësin e barit nga doreza e tij dhe shkëputeni atë nga shufra e derës.
- Mbyllni derën e pasme të shkarkimit.
- Zbrazni kapësin e barit.

## 4.4 PËRDORIMI NË PJERRËSI

### ⚠ PARALAJMËRIM

**MOS KOSIT NË SIPËRFAQE ME PJERRËSI MË SHUMË SE 15°. NËSE NUK NDJEHENI TË REHATSHËM, MOS KOSITNI NË NJË VEND TË PJERRËT.**

- Mos shkoni lart e poshtë në pjerrësi, kositeni përgjatë anës së pjerrësisë. Kini kujdes kur ndryshoni drejtimin kur jeni në pjerrësi.
- Kujdes nga vrimat, rrënjët, gurët dhe objektet e tjera të fshehura që mund të shkaktojnë rënien tuaj. Hiqni të gjitha pengesat si gurë dhe degët e pemëve.
- Sigurohuni që pozicioni i këmbëve tuaja të jetë i qëndrueshëm. Nëse nuk jeni në ekulibër, lëshoni menjëherë çelësin e dorezës.
- Mos kositeni pranë tatëpjetave, gropave ose argjinaturave.

## 4.5 REKOMANDIME PËR KOSITJE TË EFEKTSHME TË BARIT

- Sigurohuni që të përdorni një teh të mprehtë gjatë kositjes, pasi një teh i shurdhër mund të shkaktojë një prerje të pabarabartë dhe të rezultojë në bar që zbardhet. Gjithashtu, një teh i mprehtë kërkon më pak energji krahasuar me një të shurdhër.
- Kufizoni sasinë e barit që prisni në jo më shumë se një të tretën e lartësisë së tij. Filloni me një cilësim të lartësisë së prerjes dhe përshtateni më ulët sipas nevojës pasi të keni shqyrtuar rezultatet. Nëse bari është shumë i gjatë, kositeni ngadalë dhe konsideroni të bëni 2 kalime nëse është e nevojshme.
- Ndryshoni drejtimin e prerjes çdo herë që kositeni për të shmangur krijimin e linjave ose rripave të dukshme në bar.
- Mbani mbulesën e pasme të kosës së pastër. Grumbullimi i barit dhe pislëkut në anën e brendshme të mbulesës së prerjes mund të zvogëlojë efektivitetin e prerjes.

## 5 MIRËMBAJTJA

### ⚠ PARALAJMËRIM

**HIQNI PAKETËN E BATERISË NGA MAKINA PËRPARA MIRËMBAJTJES.**

### ⚠ PARALAJMËRIM

**MBANI MOTORIN DHE PAKETËN E BATERISË TË LIRË NGA BARI, GJETHE APO SHUMË YNDYRË.**



## KUJDES

**PËRDORNI VETËM PJSË ZËVENDËSUESE TË MIRATUARA.**



## KUJDES

**MOS LEJONI QË LËNGJET E FRENAVE, BENZINA, MATERIALET ME BAZË NAFTË TË PREKIN PJSËT PLASTIKE. KIMIKAT MUND TË SHKAKTOJNË DËMTIME NË PLASTIKËN DHE TA BËJNË PLASTIKËN TË PAPËRDORSHE.**



## KUJDES

**MOS PËRDORNI TRETSIRA TË FORTA OSE DETERGJENTË NË STREHËN APO KOMPONENTËT PLASTIKË.**

- Sigurohuni që motori nuk është i nxehtë kur e lini pajisjen.
- Sigurohuni që pajisja nuk ka pjesë të liruara ose të dëmtuara. Nëse është e nevojshme, ndiqni këta hapa/udhëzime:
  - Ndërroni pjesët e dëmtuara.
  - Shtërngoni bulonat.
  - Flisni me një person të një qendre shërbimi të aprovuar.
- Mbajeni pajisjen në një vend të thatë.
- Sigurohuni që fëmijët të mos afrohen te pajisja.

## 5.1 MIRËMBAJTJA E PËRGJITHSHME

- Para çdo përdorimi, kontrolloni produktin për pjesë të dëmtuara, të munguar ose të lirrshme, si vidhat, arrat, bulonat dhe kapakët.
- Shtërngoni saktë të gjitha kapëset dhe kapakët.
- Pastroni makinën me një leckë të thatë. Mos përdorni ujë.

## 5.2 ZËVENDËSONI TEHUN PRERËS

Figura 11-12



## PARALAJMËRIM

Përdorni vetëm tehe zëvendësuese të miratuara.



## PARALAJMËRIM

Vishni doreza të trasha ose mbështillenit tehun me një leckë kur e prekni atë.

1. Fikeni makinën.
2. Sigurohuni që tehet të jenë ndalur plotësisht.
3. Hiqeni pakon e baterisë.
4. Kthejeni makinën në anën e saj.
5. Përdoreni një copë druri për të parandaluar lëvizjen e tehut.
6. Hiqni bulonat e montimit dhe distancuesit me një çelës ose prizë.
7. Hiqni tehun.
8. Instaloni tehun e ri. Sigurohuni që pikat e ngritura të ingranohen në vrimat e tehut.
9. Vendoseni bulonin e montimit dhe distancuesit dhe shtërngojini ato.

## 5.3 RUAJENI PAJISJEN

- Pastrojeni pajisjen para se ta lini.

## 6 ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

**SQ**

| Problemi                                        | Shkaku i mundshëm                                                  | Zgjidhja                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Doreza nuk është në pozicion.                   | Bulonat nuk janë fiksuar si duhet.                                 | Rregulloni lartësinë e dorezës dhe sigurohuni që bulonat dhe arrat të jenë rreshtuar saktë.                                                                                                                                        |
| Produkti nuk ndizet.                            | Kapaciteti i baterisë është i ulët.                                | Karikoni baterinë.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                 | Leva e angazhimit të tehut është defekte.                          | Zëvendësoni levën e angazhimit të tehut.                                                                                                                                                                                           |
| Produkti e pret barin në mënyrë të pabarabartë. | Lartësia e tehut është shumë e ulët.                               | Lëvizni rrotat në një pozicion më të lartë.                                                                                                                                                                                        |
| Produkti nuk pluhurizon siç duhet.              | Copezat e lagura të barit ngecin në kuvertë.                       | Prisni derisa bari të thahet para kositjes.                                                                                                                                                                                        |
|                                                 | Priza e mulçimit mungon.                                           | Instaloni prizën e mulçimit.                                                                                                                                                                                                       |
| Produkti është i vështirë për t'u shtyrë.       | Bari është shumë i gjatë, ose lartësia e tehut është shumë e ulët. | Rrisni lartësinë e tehut.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                 | Grumbulluesi i barit dhe tehu zvarriten në bar të trashë.          | Zbrazi copëzat e barit nga kapësi i barit.                                                                                                                                                                                         |
| Ekziston një dridhje e lartë në produkt.        | Tehu është i pabalancuar dhe i konsumuar.                          | Zëvendësoni tehun prerës.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                 | Boshti i motorit është i përkulur.                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>Ndaloni motorin.</li> <li>Hiqeni baterinë.</li> <li>Shkëputni burimin e energjisë.</li> <li>Kontrolloni nëse ka dëmtime.</li> <li>Rregulloni produktin para se ta nisni përsëri.</li> </ol> |
| Produkti ndalet gjatë kositjes.                 | Lartësia e tehut është shumë e ulët.                               | Rrisni lartësinë e tehut.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                 | Bateria është bosh.                                                | Karikoni baterinë.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                 | Kositja e barit ngatërrohet në platformë ose teh.                  | Hiqni baterinë dhe kontrolloni platformën.                                                                                                                                                                                         |
|                                                 | Temperatura e funksionimit të produktit është shumë e lartë.       | Fikeni dhe zhvendoseni në një zonë me hije për 10-15 minuta.                                                                                                                                                                       |

\* Nëse nuk mund të gjeni zgjidhje për këto probleme, kontaktoni qendrën më të afërt të shërbimit.

## 7 TË DHËNA TEKNIKE

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Motori                | 40 V DC      |
| Pa shpejtësi ngarkese | 3500 r / min |
| Lartësia e pre-rjes   | 25-80 mm     |

|                                        |                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Kapaciteti i mbledhëses së barit       | 35 L                                                |
| Niveli i matur i presionit të zhurmës  | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |

|                     |                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------|
| Modeli i baterisë   | G40B4 dhe seri BAF të tjera                   |
| Modeli i karikuesit | G40C dhe seri CAF të tjera                    |
| Dridhja             | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                 | IPX1                                          |

Niveli i matur i fuqisë së zhurmës  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Trupi i njoftuar i përfshirë:

Emri: Qendra për Testim dhe Certifikim Evropian Sh.p.k. (Trupi i njoftuar 1871)

Adresa: Rruga "Patriarku Evtimij" 23, Stara Zagora 6000, Bullgari

## 8 DEKLARATA E KONFORMITETIT E KE

Emri dhe adresa e prodhuesit:

Emri: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Gjermania

Vendi, data:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Firma: Ted Qu, Drejtor Cilësie

Ted Qu

Emri dhe adresa e personit të autorizuar për të përpiluar dosjen teknike:

Emri: André Douqué

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Gjermania

Me këtë deklarojmë se produkti

Kategoria: Kositës Lëndine

Modeli: LM3604

Numri serik: Shiko etiketën e vlerësimit të produktit

Viti i ndërtimit: Shiko etiketën e vlerësimit të produktit

- është në përputhje me dispozitat përkatëse të Direktivës së Makinave 2006/42/EC.
- është në përputhje me dispozitat e Direktiva të tjera të BE-së si më poshtë:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Për më tepër, ne deklarojmë se janë përdorur pjesët, klauzolat e mëposhtme të standardeve të harmonizuara:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda e vlerësimit të përputhshmërisë sipas Aneksit VI të Direktivës 2000/14/EC.

## 9 PERIUDHA E GARANCISË

SQ

| Produkte                                                                 | Rezidenciale                         | Profesionale                         |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                                 |                                      |                                      |
| Optimus Zero Turn - Njësia (përfshirë baterinë e integruar) & Karikuesit | 2 + 3* Vite ose<br>2000 orë maksimum | 2 + 3* Vite ose<br>2000 orë maksimum |
| Me kalërim (përfshirë baterinë e integruar) & Karikues                   | 2 + 3* Vite                          | 2 + 3* Vite                          |
| Me ecje pas - Dorëmbajtëse                                               | 2 + 3* Vite                          | 2 + 3* Vite                          |
| Karikues                                                                 | 2 + 3* Vite                          | 2 + 3* Vite                          |
| Bateritë CORE - Bateritë 82V                                             | 2 + 3* Vite                          | 2 + 3* Vite                          |
| Sistemet Energy Cube                                                     | 2 + 3* Vite ose<br>2000 Cikle        | 2 + 3* Vite ose<br>2000 Cikle        |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                                   |                                      |                                      |
| Të përdorshmet me dorë / Vegla dore / Vegla me energji                   | 2 + 3* Vjet                          | 2 + 3* Vjet                          |
| Karikues                                                                 | 2 + 3* Vjet                          | 2 + 3* Vjet                          |
| Bateritë : 24V Pa skaj                                                   | 2 + 3* Vjet                          | 2 + 3* Vjet                          |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                        |                                      |                                      |
| Ecje me dorë / Mbajtë në dorë / Vegla elektrike / Stil jete              | 3 Vite                               |                                      |
| Karikues                                                                 | 3 Vite                               |                                      |
| Bateri : 24V-40V-48V-60V                                                 | 2 + 1* Vite                          |                                      |
| <b>Robotikë</b>                                                          |                                      |                                      |
| AiMowbot                                                                 | 2 + 3* Vite                          | 2 + 3* Vite                          |
| RM-Modelet                                                               | 2 + 3* Vite                          | 2 + 3* Vite                          |

\*Periudha e zgjatur e garancisë pas regjistrimit të produktit dhe programit të mirëmbajtjes në ZTR dhe AiConics.

|          |                                                   |            |          |                                             |            |
|----------|---------------------------------------------------|------------|----------|---------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Opis.....</b>                                  | <b>314</b> | 3.9      | Uklanjanje baterijskog pakovanja.....       | 319        |
| 1.1      | Namjena.....                                      | 314        | <b>4</b> | <b>Rad.....</b>                             | <b>319</b> |
| 1.2      | Pregled.....                                      | 314        | 4.1      | Pokretanje mašine.....                      | 319        |
| <b>2</b> | <b>Sigurnost.....</b>                             | <b>314</b> | 4.2      | Zaustavljanje mašine.....                   | 319        |
| 2.1      | Definicije sigurnosti .....                       | 314        | 4.3      | Pražnjenje posude za travu.....             | 319        |
| 2.2      | Opšta sigurnosna upozorenja u vezi proizvoda..... | 314        | 4.4      | Rad na nagibu.....                          | 319        |
| 2.3      | Sigurnosna upozorenja za kosilicu.....            | 316        | 4.5      | Preporuke za učinkovito košenje trave ..... | 319        |
| 2.4      | Simboli na proizvodu.....                         | 317        | <b>5</b> | <b>Održavanje.....</b>                      | <b>319</b> |
| 2.5      | Reciklaža.....                                    | 317        | 5.1      | Opšte održavanje.....                       | 320        |
| <b>3</b> | <b>Sklapanje.....</b>                             | <b>317</b> | 5.2      | Zamjena noža.....                           | 320        |
| 3.1      | Raspakujte proizvod.....                          | 317        | 5.3      | Čuvanje mašine.....                         | 320        |
| 3.2      | Postavite donju ručku.....                        | 318        | <b>6</b> | <b>Rješavanje problema.....</b>             | <b>321</b> |
| 3.3      | Postavljanje gornje ručke .....                   | 318        | <b>7</b> | <b>Tehnički podaci.....</b>                 | <b>321</b> |
| 3.4      | Sklop posude za travu.....                        | 318        | <b>8</b> | <b>EC Izjava o usklađenosti...</b>          | <b>322</b> |
| 3.5      | Postavljanje posude za travu.....                 | 318        | <b>9</b> | <b>Period garancije.....</b>                | <b>323</b> |
| 3.6      | Postavljanje umetka za malč.....                  | 318        |          |                                             |            |
| 3.7      | Podesite visinu košenja.....                      | 318        |          |                                             |            |
| 3.8      | Postavljanje baterijskog pakovanja.....           | 318        |          |                                             |            |

## 1 OPIS

### 1.1 NAMJENA

Ova mašina koristi se za košenje trave u domaćinstvu. Nož mora biti približno paralelan sa površinom tla. Sva četiri točka moraju dodirivati tlo tokom košenja.

### 1.2 PREGLED

Slika 1-12

- 1 Dugme za pokretanje
- 2 Poluga aktivacije oštrice
- 3 Gornja ručka
- 4 Dugme
- 5 Donja ručka
- 6 Vrata stražnjeg izbacivanja
- 7 Poluga za brzo otpuštanje
- 8 Vrata za bateriju
- 9 Ručica za podešavanje visine
- 10 Posuda za travu
- 11 Umetak za malč

## 2 SIGURNOST

### 2.1 DEFINICIJE SIGURNOSTI

Upozorenja, mjere opreza i napomene koriste se za isticanje posebno važnih dijelova priručnika.



#### UPOZORENJE

**POSTOJI RIZIK OD POVREDE ILI SMRTI ZA OPERATERA ILI POSMATRAČE AKO SE UPUTSTVA U PRIRUČNIKU NE POŠTUJU.**



#### OPREZ

**POSTOJI RIZIK OD OŠTEĆENJA PROIZVODA, DRUGIH MATERIJALA I SUSJEDNOG PODRUČJA, AKO SE UPUTSTVA U PRIRUČNIKU NE POŠTUJU.**

**Napomena:** Koristi se za davanje dodatnih informacija koje su nužne u određenoj situaciji.

### 2.2 OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA U VEZI PROIZVODA

Opšta sigurnosna upozorenja u vezi proizvoda



#### UPOZORENJE

**Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa ovim električnim alatom. Ignorisanje svih uputstava dolje može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom povredom.**

**Spremite sva upozorenja i uputstva radi buduće upotrebe.**

Izraz "proizvod" u upozorenjima se odnosi na proizvod koji je kablom priključen na električnu mrežu ili bežični uređaj - BATERIJU koja radi na akumulatorske baterije.

#### 1) Bezbednost radnog okruženja

- a) Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Mjesta koja su u neredu ili loše osvijetljenim površinama se dešavaju nezgode.
- b) Nemojte raditi sa proizvodima u eksplozivnim okruženjima, kao što su ona u kojima postoje zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Proizvodi stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) Držite djecu i posmatrača na udaljenosti u toku rada sa proizvodom. Ometanje vam može odvratiti pažnju i dovesti do gubitka kontrole.

#### 2) Zaštita od struje

- a) Utikači proizvoda moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte prepravljati utikač. Nemojte koristiti nikakve adaptere sa proizvodima koji trebaju biti uzemljeni. Neizmjenjeni priključci i odgovarajuće utičnice će da smanje rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i rashladni uređaji. Rizik od strujnog udara je veći ukoliko vam je tijelo uzemljeno.
- c) Nemojte da izlažete proizvode kiši ili vlažnim uslovima. Ako u proizvod dopre voda, povećava se opasnost od strujnog udara.
- d) Čuvajte kabl od oštećenja. Kabl nemojte nikada koristiti za nošenje, povlačenje ili izvlačenje proizvoda iz utičnice. Neka kabl bude daleko od izvora toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabl povećavaju opasnost od strujnog udara.
- e) Pri upotrebi proizvoda na otvorenom, koristite produžni kabl koji je pogodan za korištenje na otvorenom. Korištenje kabla koji je prikladan za spoljašnju upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ako je rad sa proizvodom na vlažnom mjestu neizbježan, upotrijebite napajanje sa UREĐAJEM DIFERENCIJALNE STRUJE (RCD). Upotreba RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.



## 3) Lična sigurnost

a) Budite u pripravnosti, koncentrišite se na svoj posao i oslanjajte se na zdrav razum pri radu sa proizvodom. Nemojte da koristite proizvod ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri korištenju Proizvoda može imati za posljedicu tešku tjelesnu povredu.

b) Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema, kao na primer maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, koja se odgovarajuće koristi, smanjuje opasnost od povreda.

c) Spriječite slučajno pokretanje. Pazite da prekidač bude u položaju isključeno prije priključenja na napajanje i/ili baterijsko pakovanje i prilikom podizanja ili nošenja proizvoda. Nošenje proizvoda sa prstom na prekidaču ili stavljanje električnog alata pod napon koji ima prekidač na poziciji uključeno izaziva nezgode.

d) Prije uključivanja proizvoda uklonite sve ključeve i alate za podešavanje. Francuski ključ ili ključ koji je ostavljen zakačen na dio Proizvoda može da dovede do povrede.

e) Ne istežite se. Stalno održavajte odgovarajući položaj nogu i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu proizvoda u neočekivanim situacijama.

f) Budite odgovarajuće odjeveni. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću što dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti za pokretne dijelove.

g) Ukoliko su uređaji namenjeni za povezivanje jedinica izvlačenje i sakupljanje prašine, uvjerite se da su povezane i korištene na ispravan način. Korištenje usisavanja prašine može da smanji rizike koji su vezani za prašinu.

h) Nemojte dopustiti da zbog poznavanja proizvoda stečenog čestom upotrebom postanete previše sigurni i ignorirate sigurnosne principe njegove upotrebe. Nepažljiv potez može izazvati tešku povredu u djeliću sekunde.

## 4) Upotreba i održavanje proizvoda

a) Nemojte forsirati proizvod. Koristite odgovarajući proizvod za svoju upotrebu. Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbjednije brzinom za koju je predviđen.

b) Nemojte upotrebljavati proizvod ako se prekidačem ne može uključiti i isključiti. Svaki proizvod koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.

c) Iskopčajte utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako se može ukloniti iz proizvoda prije obavljanja bilo kakvih postavki, zamjene dodatnog pribora, ili skladištenja

Proizvoda. Ovakve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik da se Proizvod slučajno uključi.

d) Odložite proizvode koje ne koristite van domašaja djece i nemojte da dozvolite osobama koje nisu upoznate s proizvodom ili ovim uputstvima da ga koriste. Proizvodi su opasni u rukama neobučanih korisnika.

e) Održavajte proizvode i pribor. Provjerite da pokretni ili vezivni dijelovi nisu pogrešno poravnati, da nije došlo do pucanja dijelova ili bilo kojeg drugog stanja koje može uticati na rad proizvoda. Ako se ošteti, popravite proizvod prije korištenja. Mnogi nesrećni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem proizvoda.

f) Održavajte rezne alate oštirim i čistim. Kod pravilno održavanih reznih alata sa oštirim reznim ivicama manje je vjerovatno da će doći do poskakivanja i lakše ih je kontrolisati.

g) Koristite proizvod, dodatni pribor i nastavke alata itd. u skladu sa ovim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i posao koji treba uraditi. Upotreba proizvoda za poslove za koje oni nisu predviđeni, može dovesti do opasne situacije.

h) Ručke i površine zahvata održavajte suvim, čistim i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine zahvata ne omogućavaju bezbjedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanoj situaciji.

## 5) Upotreba i održavanje baterije

a) Dopunu baterije vršite isključivo punjačem koji određuje proizvođač. Punjač koji odgovara jednom baterijskom pakovanju može kreirati rizik od požara kod drugog.

b) Koristite proizvode isključivo sa predviđenim baterijskim pakovanjima. Upotreba bilo kakvih drugih baterijskih pakovanja može stvoriti rizik od povrede ili požara.

c) Kada se baterijsko pakovanje ne koristi, čuvajte ga podalje od drugih metalnih dijelova kao što su spaljalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtjni ili drugih sitnih metalnih dijelova koji mogu kreirati spoj između terminala. Kratak spoj baterijskih terminala može izazvati opekotine ili požar.

d) U uslovima lošeg postupanja, iz baterije može izaći tečnost; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, slijedite gore navedene upute i potražite medicinsku pomoć. Tečnost izašla iz baterije može izazvati iritaciju ili opekotine.

e) Nemojte koristiti baterijsko pakovanje ili proizvod ako su oštećeni ili izmjenjeni. Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidljivo ponašanje što može izazvati požar, eksploziju ili rizik od povrede.

f) Baterijsko pakovanje ili proizvod nemojte izlagati vatri ili prekomjernoj temperaturi.

Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.

g) Poštujte sva uputstva za punjenje i nemojte ga punitikada su baterijsko pakovanje ili alat izvan temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvima. Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

## 6) Servis

a) Neka Vaš proizvod servisira samo kvalifikovano servisno osoblje koje upotrebljava identične rezervne dijelove. To će osigurati da proizvod bude siguran.

b) Nikada ne servisirajte oštećena baterijska pakovanja. Servis baterijskih pakovanja mora izvršiti proizvođač ili ovlašćeni servis.

## 2.3 SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KOSILICU

a) Izbjegavajte upotrebu kosilice u lošim vremenskim uvjetima posebno ako postoji rizik od pojave munja. Ovo povećava opasnost od udara groma.

b) Temeljno pregledajte područje da nema divljih životinja u blizini upotrebe kosilice. Životinje mogu biti povrijeđene kosilicom tokom rada.

c) Detaljno provjerite prostor u kojem će se kosilica koristiti i uklonite svo kamenje, štapiće, žice, kosti i druge strane predmete. Bacite predmete koji mogu izazvati ličnu povredu.

d) Prije upotrebe kosilice, uvijek vizuelno pregledajte da li su nož, zavrtanj noža i sklop noža istrošeni ili oštećeni. Istrošeni ili oštećeni dijelovi povećavaju opasnost od povrijeđe.

e) Često pregledajte sakupljač trave radi ishabanosti i propadanja. Istrošeni ili oštećeni dijelovi sakupljača povećavaju opasnost od povrijeđe.

f) Neka štitnici budu na svom mjestu. Štitnici moraju biti u radnom stanju i pravilno postavljeni. Štitnik koji je labav, oštećen, ili neispravan može izazvati ličnu povredu.

g) Sve ulaze vazduha za hlađenje čuvajte od otpadaka. Blokiran ulazi za vazduh i otpaci mogu dovesti do pregrijavanja ili opasnosti od požara.

h) Tokom rada kosilice, uvijek nosite neklizajuću i zaštitnu obuću. Nemojte koristiti kosilicu kada ste bosi ili nosite otvorene sandale. Ovo smanjuje mogućnost povrijeđe stopala od dodira sa pokretnim sječivom.

i) Tokom upotrebe kosilice, uvijek nosite duge pantalone. Izložena koža se može povrijediti od predmeta koji ispadaju.

j) Izbjegavajte upotrebu mašine u vlažnoj travi. Hodajte, nemojte trčati. Ovo smanjuje opasnost od klizanja i pada koji mogu izazvati ozbiljnu povrijeđu.

k) Nemojte koristiti kosilicu na velikim nagibima. Ovo smanjuje opasnost od klizanja i pada koji mogu izazvati ozbiljnu povrijeđu.

l) Prilikom rada na nagibima, uvijek pazite da Vaša stopala budu naspram nagiba, nikad iznad ili ispod i budite izuzetno oprezni kada mjenjate pravac. Ovo smanjuje opasnost od klizanja i pada koji mogu izazvati ozbiljnu povrijeđu.

m) Budite posebno oprezni kada se krećete unazad ili povlačite kosilicu prema sebi. Uvijek pazite na svoje okruženje. Ovo smanjuje opasnost od prevrtanja tokom rada.

n) Nemojte dodirivati sječiva ili druge opasne pokretne dijelove dok su u pokretu. Ovo smanjuje opasnost od povrijeđe od pokretnih dijelova.

o) Prilikom sklanjanja zaglavljenog materijala ili čišćenja kosilice, provjerite jesu li svi prekidači isključeni i je li pakovanje baterije iskopčano. Neočekivani rad kosilice može dovesti do ozbiljne povrede.

p) Pri čišćenju zaglavljenog materijala ili čišćenju kosilice, provjerite da su svi prekidači isključeni i uklonite (ili aktivirajte) uređaj za onemogućavanje. Neočekivani rad kosilice može dovesti do ozbiljne povrede.

## 2.4 SIMBOLI NA PROIZVODU

| Simbol | Objašnjenje                                                                       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|        | Mjere opreza koje se tieu vaše bezbjednosti.                                      |
|        | Da biste smanjili rizik od povrede, korisnik mora pročitati uputstvo za upotrebu. |
|        | OPREZ — Ne gledajte direktno u radnu lampu                                        |
|        | Opasnost — Držite ruke i stopala podalje.                                         |
|        | UPOZORENJE — Pazite na izbačene objekte — držite prolaznike podalje.              |
|        |                                                                                   |
|        |                                                                                   |
|        | UPOZORENJE — Držite ruke i stopala podalje od oštrica.                            |
|        |                                                                                   |
|        | UPOZORENJE — Isključite sve baterije prije održavanja.                            |
|        |                                                                                   |

## 2.5 RECIKLAŽA

|  |                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Odvojeno prikupljanje. Ne smijete odlagati sa običnim kućnim otpadom. Ako je neophodno zamijeniti proizvod ili ako nije više od koristi za Vas, nemojte ga odlagati sa kućnim otpadom.                                                     |
|  | Odvojeno odlaganje korištenog proizvoda i pakovanja omogućava recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranih materijala sprečava zagađenje okoliša i umanjuje zahtjeve za sirovinama.                           |
|  | Na kraju njihovog korisnog vijeka, odložite baterije uz ekološke mjere opreza. Baterije sadrže materije koje su opasne za vas i okoliš. Ove materije morate ukloniti i posebno odložiti na lokaciji koja prihvata litijum-jonske baterije. |

BS

## 3 SKLAPANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako sastaviti i prilagoditi proizvod.

### UPOZORENJE

**NE KORISTITE DIJELOVE ILI DODATKE KOJI NISU PREPORUČENI OD STRANE PROIZVOĐAČA.**

### UPOZORENJE

**OSIGURAJTE DA SU SVI DIJELOVI ISPRAVNO SASTAVLJENI PRIJE UBACIVANJA BATERIJE.**

### UPOZORENJE

**PROČITAJTE I RAZUMITE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTSTVA ZA MONTAŽU PRIJE NEGO ŠTO SASTAVITE PROIZVOD.**

## 3.1 RASPAKUJTE PROIZVOD

### UPOZORENJE

**POBLIŽNO PROVJERITE DA PRAVILNO SASTAVITE PROIZVOD PRIJE UPOTREBE.**

## ⚠ UPOZORENJE

- **AKO SU DIJELOVI PROIZVODA OŠTEĆENI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD.**
- **AKO NEDOSTAJU DIJELOVI, NEMOJTE POKRETATI PROIZVOD.**
- **AKO SU DIJELOVI OŠTEĆENI ILI NEDOSTAJU, KONTAKTIRAJTE SERVISNI CENTAR.**

1. Otvorite pakovanje.
2. Pročitajte dokumentaciju datu u kutiji.
3. Izvadite sve dijelove koji nisu sklopljeni iz kutije.
4. Izvadite proizvod iz kutije.
5. Odložite kutiju i materijal pakovanja u skladu sa lokalnim propisima.

## ⚠ UPOZORENJE

**ZA VAŠU LIČNU SIGURNOST, NE UKLJUČUJTE NAPAJANJE PRIJE NEGO ŠTO JE PROIZVOD POTPUNO SASTAVLJEN.**

### 3.2 POSTAVITE DONJU RUČKU

Slika 2

1. Postavite donju ručku u utoru s obje strane kosilice dok se rupa na ručki ne poravnava s rupom u utoru.
2. Umetnite vijak na ručici za brzo otpuštanje kroz ručku i u rupu u utoru.
3. Pritegnite ključ za brzo otpuštanje u smjeru kazaljke na satu.
4. Ubacite i pritegnite polugu za brzo otpuštanje na drugoj strani na isti način.

**Napomena:** Uvjerite se da su obje ručke u istom položaju.

## ⚠ UPOZORENJE

Izbjegavajte oštećenje kablova kada sklapate ili rasklapate ručku.

### 3.3 POSTAVLJANJE GORNJE RUČKE

Slika 3

1. Uskladite otvore u gornjoj i donjoj ručki.
2. Provucite zavrtnje kroz otvore.
3. Pričvrstite dugmad na zavrtnje.
4. Izvedite istu radnju na drugoj strani.

### 3.4 SKLOP POSUDE ZA TRAVU

Slika 4

Ako je vreća za travu u pakovanju odvojena od svog nosećeg okvira, sastavite posudu za travu prije nego što je postavite na kosilicu. Pritisnite gumeni žlijeb na posudi na okvir u smjeru prikazane strelice.

### 3.5 POSTAVLJANJE POSUDE ZA TRAVU

Slika 5

1. Otvorite vrata zadnjeg izbacivanja i držite ih.
2. Uklonite umetak za malč.
3. Držite posudu za travu za njenu ručku i postavite kuke u proreze.
4. Zatvorite vrata za zadnje izbacivanje.

### 3.6 POSTAVLJANJE UMETKA ZA MALČ

Slika 6

1. Otvorite vrata zadnjeg izbacivanja i držite ih.
2. Skinite posudu za travu.
3. Držite umetak za malč za njegovu ručku i postavite ga u usmjerivač za izbacivanje.
4. Zatvorite vrata za zadnje izbacivanje.

### 3.7 PODESITE VISINU KOŠENJA

Mašina se može podesiti na različite visine košenja.

Slika 7

1. Povucite ručicu za podešavanje visine od kosilice kako biste je oslobodili.
2. Pomaknite ručicu za podešavanje visine prema dolje da biste smanjili visinu košenja.
3. Povucite ručicu za podešavanje visine prema gore da biste povećali visinu košenja.
4. Nakon što odaberete željenu visinu, otpustite ručicu za podešavanje visine nazad prema kosilici da biste je zaključali.

### 3.8 POSTAVLJANJE BATERIJSKOG PAKOVANJA

Slika 8

## ⚠ UPOZORENJE

- Ako su baterijsko pakovanje ili punjač oštećeni, zamijenite ih.
- Zaustavite mašinu i sačekajte da se motor zaustavi prije nego što instalirate ili uklonite baterijski paket.
- Pročitajte, zapamtite i poštujte upute u priručniku za bateriju i punjač.

1. Otvorite vrata za bateriju.
2. Poravnajte rebra na baterijskom pakovanju sa utorima u odjeljku baterije.
3. Gurnite baterijsko pakovanje u odjeljak baterije sve dok se baterijsko pakovanje ne zabravi na mjesto.
4. Kada čujete klikanje, baterijsko pakovanje je postavljeno.
5. Zatvorite vrata za bateriju.

## 3.9 UKLANJANJE BATERIJSKOG PAKOVANJA

- Otvorite vrata za bateriju.
- Pritisnite i držite dugme za otpuštanje baterije.
- Uklonite baterijsko pakovanje iz mašine.

## 4 RAD

### UPOZORENJE

**PRILIKOM RADA S OVOM MAŠINOM MORA SE NOSITI ZAŠTITA ZA OČI.**

### BILJEŠKA

**PRILIKOM RADA S OVOM MAŠINOM PREPORUČUJE SE NOŠENJE ČVRSTE, POTPUNO ZATVORENE, ZAŠTITNE OBUČE S DOBRIM PRIJANJANJEM.**

## 4.1 POKRETANJE MAŠINE

Slika 9

- Pritisnite i držite dugme za uključivanje. Zatim, povucite bilo koju od ručica za aktivaciju noževa prema ručici kako biste aktivirali noževe.

**Napomena: Završite dvije uzastopne radnje u roku od 5 sekundi.**

- Kada proizvod počne s radom, možete otpustiti dugme za pokretanje.

## 4.2 ZAUSTAVLJANJE MAŠINE

Slika 9

- Otpustite ručicu(e) za aktivaciju noževa kako biste zaustavili mašinu.

### UPOZORENJE

Sačekajte da se noževi potpuno zaustave prije nego ponovo pokrenete mašinu. Nemojte brzo isključivati i uključivati mašinu.

### UPOZORENJE

Uvijek uklonite baterijski paket nakon što završite s radom.

## 4.3 PRAŽNENJE POSUDE ZA TRAVU

Slika 10

- Isključite mašinu.
- Uklonite baterijsko pakovanje.
- Otvorite vrata zadnjeg izbacivanja i držite ih.
- Držite posudu za travu za njenu ručku i otkaćite je sa šipke vrata.
- Zatvorite vrata za zadnje izbacivanje.

- Ispraznite posudu za travu.

## 4.4 RAD NA NAGIBU

### UPOZORENJE

**NEMOJTE KOSITI NA NAGIBU VEĆEM OD 15°. AKO SE NE OSJEĆATE UGODNO, NEMOJTE KOSITI NA NAGIBU.**

- Nemojte ići gore-dolje po nagibu, kosite prateći površinu nagiba. Budite pažljivi kada mijenjate smjer na nagibu.
- Pratite rupe, korijenje, kamenje i druge skrivene objekte zbog kojih biste mogli pasti. Uklonite sve prepreke kao što su kamenje i grane.
- Vodite računa da čvrsto stojite. Ako izgubite ravnotežu, odmah otpustite prekidač na ručki.
- Nemojte kositi u blizini pada terena, kanala ili nasipa.

## 4.5 PREPORUKE ZA UČINKOVITO KOŠENJE TRAVE

- Uvjerite se da koristite oštar nož tokom košenja, jer tup nož može uzrokovati neujednačen rez i dovesti do toga da trava postane žuta. Osim toga, oštar nož zahtijeva manje energije u poređenju s tupim.
- Ograničite količinu trave koju siječete na ne više od jedne trećine njene visine. Počnite s visokom postavkom za visinu rezanja i prilagodite je niže po potrebi nakon što pregledate rezultate. Ako je trava jako duga, kosite polako i razmislite o tome da napravite dva prolaza ako je potrebno.
- Mijenjajte smjer košenja svaki put kako biste izbjegli stvaranje vidljivih linija ili pruga na travnjaku.
- Održavajte zadnji poklopac kosilice čistim. Nakupljanje trave i prijavštine na unutrašnjoj strani poklopca za rezanje može smanjiti učinkovitost rezanja.

## 5 ODRŽAVANJE

### UPOZORENJE

**UKLONITE BATERIJSKI PAKET IZ MAŠINE PRIJE ODRŽAVANJA.**

### UPOZORENJE

**ODRŽAVAJTE MOTOR I BATERIJSKI PAKET BEZ TRAVE, LIŠĆA ILI PREVIŠE MASTI.**

### OPREZ

**KORISTITE SAMO ODOBRENE REZERVNE DIJELOVE.**

## OPREZ

NE DOZVOLITE DA KOČIONA TEKUĆINA, BENZIN ILI MATERIJALI NA BAZI NAFTE DOĐU U DODIR S PLASTIČNIM DIJELOVIMA. HEMIKA LIJE MOGU OŠTETITI PLASTIKU I UČINITI JE NEUPOTREBLJIVOM.

- Razgovarajte sa osobom u ovlaštenom servisnom centru.
- Uskladištite mašinu u suvom području.
- Vodite računa da djeca ne mogu prići mašini.

## OPREZ

NE KORISTITE JAKE RASTVARAČE ILI DETERDŽENTE NA PLASTIČNOM KUĆIŠTU ILI KOMPONENTAMA.

### 5.1 OPŠTE ODRŽAVANJE

- Prije svake upotrebe provjerite da li proizvod ima oštećene, nedostajuće ili labave dijelove poput vijaka, matica, šrafova i čepova.
- Sve stezače i kapice ispravno dotegnite.
- Uređaj čistite suvom krpom. Ne koristite vodu.

### 5.2 ZAMJENA NOŽA

Slika 11-12

## UPOZORENJE

Koristite isključivo odobrene zamjenske noževe.

## UPOZORENJE

Nosite čvrste rukavice ili omotajte krpom oko noža kada ga dodirujete.

1. Zaustavite mašinu.
2. Vodite računa da se noževi potpuno zaustave.
3. Uklonite baterijsko pakovanje.
4. Okrenite mašinu na stranu.
5. Uglavite komad drveta da biste spriječili pomjeranje noža.
6. Uklonite montažni vijak i odstoje prstenove pomoću vijluškastog ili nasadnog ključa.
7. Skinite nož.
8. Postavite novi nož. Vodite računa da ispučenja odgovaraju rupama na nožu.
9. Stavite montažni vijak i odstoje i zategnite ih.

### 5.3 ČUVANJE MAŠINE

- Prije skladištenja očistite mašinu.
- Kada skladištite mašinu, vodite računa da motor ne bude vruć.
- Vodite računa da mašina nema labave ili oštećene dijelove. Ako je potrebno, pratite ova ova korake:
  - Zamijenite oštećene dijelove.
  - Zategnite zavrtnje.

## 6 RJEŠAVANJE PROBLEMA

| Problem                               | Mogući uzrok                                               | Rješenje                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ručka nije na poziciji.               | Zavrtnji nisu pravilno zahvatili.                          | Podesite visinu ručke i uvjerite se da su vijci i matice ispravno poravnati.                                                                                           |
| Proizvod se ne pokreće.               | Kapacitet baterije je nizak.                               | Napunite bateriju.                                                                                                                                                     |
|                                       | Poluga za uključivanje noževa je neispravna.               | Zamijenite polugu za uključivanje noževa.                                                                                                                              |
| Proizvod neravnomjerno kosi travu.    | Visina noža suviše je mala.                                | Podesite točkove na višu poziciju.                                                                                                                                     |
| Proizvod ne malčira pravilno.         | Vlažni ostaci trave zapinju u kucištu.                     | Sačekajte da se trava osuši prije košenja.                                                                                                                             |
|                                       | Nedostaje umetak za malč.                                  | Postavite umetak za malč.                                                                                                                                              |
| Proizvod je teško gurati.             | Trava je suviše visoka ili je nož postavljen suviše nisko. | Povećajte visinu noža.                                                                                                                                                 |
|                                       | Posuda za travu i nož sporo se kreću kroz gustu travu.     | Izbacite odsječenu travu iz posude za travu.                                                                                                                           |
| Postoji jaka vibracija u proizvodu.   | Nož je nebalansiran i istrošen.                            | Zamijenite nož.                                                                                                                                                        |
|                                       | Vratilo motora je iskrivljeno.                             | 1. Zaustavite motor.<br>2. Izvadite bateriju.<br>3. Odspojite izvor napajanja.<br>4. Ispitajte oštećenje.<br>5. Popravite proizvod prije nego što ga ponovo pokrenete. |
| Proizvod se zaustavlja tokom košenja. | Visina noža suviše je mala.                                | Povećajte visinu oštrice.                                                                                                                                              |
|                                       | Baterija je prazna.                                        | Napunite bateriju.                                                                                                                                                     |
|                                       | Ostaci trave se zapetljaju u kucištu ili oštrici.          | Izvadite bateriju i provjerite kucište.                                                                                                                                |
|                                       | Radna temperatura proizvoda je previsoka.                  | Isključite proizvod i premjestite ga u zasjenjeno područje na 10-15 minuta.                                                                                            |

BS

\* Ako ne možete pronaći rješenje za ove probleme, obratite se najbližem servisu.

## 7 TEHNIČKI PODACI

|                                 |                                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Motor                           | 40 V DC                                             |
| Brzina bez opterećenja          | 3500 o/min                                          |
| Visina sječenja                 | 25-80 mm                                            |
| Kapacitet posude za travu       | 35 L                                                |
| Izmjereni nivo zvučnog pritiska | $L_{PA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |

|                                 |                                               |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|
| Zagarantovani nivo zvučne snage | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                 |
| Model baterije                  | G40B4 i drugi BAF serijom                     |
| Model punjača                   | G40C i drugi CAF serijom                      |
| Vibracije                       | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX                             | IPX1                                          |

**8 EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI**

Ime i adresa proizvođača:

Ime: Greenworks Tools Europe GmbH  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Adresa: Ulica „Patrijarh Evtimij“ br. 23, Stara Zagora 6000, Bugarska

Mjesto, datum:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Potpis: Ted Qu, Direktor Kvaliteta

Ted Qu

Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije:

Ime: André Douqué  
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovim putem izjavljujemo da je proizvod

Kategorija: Kosilica  
Model: LM3604  
Serijski broj: Pogledajte oznaku s ocjenom proizvoda  
Godina izgradnje: Pogledajte oznaku s ocjenom proizvoda

- je u skladu s relevantnim odredbama Direktive o mašinama 2006/42/EC.
- je u skladu s odredbama sljedećih drugih EC-Direktiva:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Nadalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi, klauzule harmoniziranih standarda:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda ocjenjivanja usklađenosti prema Aneksu VI Direktive 2000/14/EC.

Izmjereni nivo jačine zvuka  $L_{WA}$ : 91 dB(A)  
Zagaranтовani nivo zvučne snage  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Uključen obaviješteni organ:

Naziv: Centar za testiranje i evropsku certifikaciju d.o.o. (Obaviješteni organ 1871)



## 9 PERIOD GARANCIJE

| Proizvodi                                                        | Rezidencijalni                            | Profesionalni                             |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                         |                                           |                                           |
| Optimus Zero Turn - Jedinica (uklj. ugrađenu bateriju) i punjači | 2 + 3* Godine ili<br>maksimalno 2000 sati | 2 + 3* Godine ili<br>maksimalno 2000 sati |
| Vožnja (uklj. ugrađenu bateriju) i punjač                        | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| Samohodni - Ručni uređaji                                        | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| Punjači                                                          | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| CORE Baterije - 82V Baterije                                     | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| Sistemi Energetske Kocke                                         | 2 + 3* Godine ili<br>2000 Ciklusa         | 2 + 3* Godine ili<br>2000 Ciklusa         |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                           |                                           |                                           |
| Hodajuće kosilice / Ručni alati / Električni alati               | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| Punjači                                                          | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| Baterije : 24V Bez tabova                                        | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| <b>24V-40V-48V-60V Greenworks</b>                                |                                           |                                           |
| Hodajući-Održač / Ručni alati / Električni alati / Life-style    | 3 Godine                                  |                                           |
| Punjači                                                          | 3 Godine                                  |                                           |
| Baterije : 24V-40V-48V-60V                                       | 2 + 1* Godine                             |                                           |
| <b>Robotika</b>                                                  |                                           |                                           |
| AiMowbot                                                         | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |
| RM-Modeli                                                        | 2 + 3* Godine                             | 2 + 3* Godine                             |

\*Produženi garantni rok nakon registracije proizvoda i programa održavanja u ZTR i AiConics.

|          |                                                      |          |                                                    |
|----------|------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Опис.....325</b>                                  | 3.8      | Инсталирајте пакет батерија ... 329                |
| 1.1      | Сврха.....325                                        | 3.9      | Уклоните пакет батерија. .... 330                  |
| 1.2      | Преглед..... 325                                     | <b>4</b> | <b>Рад..... 330</b>                                |
| <b>2</b> | <b>Безбедност..... 325</b>                           | 4.1      | Покретање машине..... 330                          |
| 2.1      | Безбедносне дефиниције..... 325                      | 4.2      | Зауставите машину..... 330                         |
| 2.2      | Општа сигурносна<br>упозорења за производ..... 325   | 4.3      | Пражњење посуде за траву.....330                   |
| 2.3      | Сигурносна упозорења за<br>косилицу за траву.....327 | 4.4      | Рад на нагибу..... 330                             |
| 2.4      | Симболи на производу..... 328                        | 4.5      | Препоруке за ефикасно<br>кошење травњака ..... 330 |
| 2.5      | Рециклирање..... 328                                 | <b>5</b> | <b>Одржавање.....330</b>                           |
| <b>3</b> | <b>Склапање.....328</b>                              | 5.1      | Опште одржавање..... 331                           |
| 3.1      | Отпакујте производ..... 328                          | 5.2      | Замена ножа..... 331                               |
| 3.2      | Постављање доње ручке .....329                       | 5.3      | Чување машине.....331                              |
| 3.3      | Постављање горње ручке ..... 329                     | <b>6</b> | <b>Решавање проблема.....332</b>                   |
| 3.4      | Склапање посуде за траву..... 329                    | <b>7</b> | <b>Технички подаци.....332</b>                     |
| 3.5      | Постављање посуде за траву.. 329                     | <b>8</b> | <b>ЕС Изјава о<br/>усаглашености ..... 333</b>     |
| 3.6      | Постављање уметка за малч... 329                     | <b>9</b> | <b>Период гаранције ..... 334</b>                  |
| 3.7      | Подешавање висине кошења.. 329                       |          |                                                    |

## 1 ОПИС

### 1.1 СВРХА

Ова машина се користи за кошење траве у домаћинству. Резно сечиво мора бити приближно паралелна са површином тла. У току кошења сва четири точка морају додиривати тло.

### 1.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1-12

- 1 Дугме за покретање
- 2 Полуга за активирање ножа
- 3 Горња ручка
- 4 Дугме
- 5 Доња ручка
- 6 Задње дугме за отпуштање
- 7 Ручица за брзо отпуштање
- 8 Поклопац батерије
- 9 Ручица за подешавање висине
- 10 Посуда за траву
- 11 Уметак за малч

## 2 БЕЗБЕДНОСТ

### 2.1 БЕЗБЕДНОСНЕ ДЕФИНИЦИЈЕ

Упозорења, опомене и напомене се користе да укажу на нарочито важне делове упутства.

#### УПОЗОРЕЊЕ

**ПОСТОЈИ РИЗИК ОД ПОВРЕДЕ ИЛИ СМРТИ ЗА РУКОВАОЦА ИЛИ ПОСМАТРАЧА АКО СЕ НЕ ПРАТЕ УПУТСТВА ИЗ ПРИРУЧНИКА.**

#### ОПРЕЗ

**ПОСТОЈИ ОПАСНОСТ ОД ОШТЕЋЕЊА ПРОИЗВОДА, ДРУГИХ МАТЕРИЈАЛА И БЛИЖЕ ОБЛАСТИ УКОЛИКО СЕ УПУТСТВА У ПРИРУЧНИКУ НЕ ПОШТУЈУ.**

**Напомена:** Користи се да се да више информација него што је потребно у тој ситуацији.

### 2.2 ОПШТА СИГУРНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ПРОИЗВОД

Општа сигурносна упозорења за производ

#### УПОЗОРЕЊЕ

**Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje dolaze uz ovaj proizvod. Nepoštovanje svih uputstava navedenih ispod može da rezultuje strujnim udarom, požarom и/или озбиљном повредом.**

**Чувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.**

Појам „производ“ у упозорењима односи се на ваш производ на струјни погон (са каблом) или производ на батеријски погон (без кабла).

#### 1) Bezbednost radnog prostora

- а) Одржавајте радно подручје чистим и добро осветљеним. Места која су у нeredу или лоше осветљеним површинама се дешавају незгоде.
- б) Немојте радити са производима у експлозивним атмосферама, као што су оне у којима постоје запаљиве течности, гасови или прашина. Производи могу да варнице и тако могу да запале прашину или испарења.
- в) Држите децу и посматраче на удаљености у току рада са производом. Ометање вам може одератити пажњу и довести до губитка контроле.

#### 2) Električna bezbednost

- а) Утикачи производа морају да одговарају утичници. Немојте никада да модификујете утикач ни на који начин. Не користите адаптерске утикаче са уземљеним производима. Немодификовани утикачи и одговарајуће утичнице ће смањити ризик од струјног удара.
- б) Избегавајте телесни контакт са уземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, штедњаци и расхладни уређаји. Ризик од струјног удара је већи уколико вам је тело уземљено.
- в) Немојте да излагате производ киши или мокрим условима. Ако у производ уђе вода, повећава се опасност од струјног удара.
- г) Немојте да непрописно употребљавате кабл. Никад не користите кабл за ношење, вучење или ископчавање производа. Нека кабл буде далеко од извора топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Оштећени или замршени гајтани повећавају опасност од струјног удара.
- д) Кад радите производом напољу, користите продужни кабл погодан за употребу напољу. Употребом кабла који је погодан за употребу на отвореном умањује се ризик од струјног удара.
- ђ) Ако је рад са производом на влажном месту неизбежан, употребите напајање са уређајем диференцијалне струје (RCD).

Коришћење RCD-а смањује ризик од струјног удара.

## 3) Lična bezbednost

а) Останите на опрезу, гледајте у оно што радите и користите здрав разум кад радите производом. Немојте да користите производ ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње при коришћењу производа може имати за последицу тешку телесну повреду.

б) Употребљавајте личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Опрема за личну заштиту, као на пример маска за заштиту од прашине, неклизајуће заштитне ципеле, заштитна кацига или штитници за уши, која се одговарајуће користи, смањује опасност од повреда.

в) Спречите случајно покретање. Осигурајте да прекидач буде у искљученом положају пре спајања на извор струје и/или акумулатор, подизања или ношења производа. Ношење производа са прстом на прекидачу или напајање производа који имају укључен прекидач изазива несреће.

г) Уклоните све кључеве за подешавање пре укључивања производа. Француски кључ или кључ који је остављен закачен на део производа који се окреће може да доведе до повреде.

д) Немојте да се превише нагињете преко. Проверите да ли стојите на чврстој подлози и у сваком тренутку задржите равнотежу. Ово омогућава бољу контролу производа при неочекиваним ситуацијама.

ђ) Облачите се одговарајуће. Немојте носити неучвршћену одећу или накит. Косу и одећу увек држите даље од делова који се крећу. Лабава одећа, накит или дуга коса могу да се ухвате у покретне делове.

е) Уколико су уређаји намењени за повезивање јединица извлачење и сакупљање прашине, уверите се да су повезане и коришћене на исправан начин. Коришћење усисавања прашине може да смањи ризике који су везани за прашину.

ж) Немојте дозволити да вас познавање производа стечено честом употребом учини самодопадним па да занемарите безбедносне принципе за алат. Непажљив рад може да изазове тешке повреде у делићу секунде.

## 4) Upotreba i održavanje proizvoda

а) Немојте оптерећивати производ. Употребљавајте одговарајући производ за своју примену. Одговарајући производ ће да боље и безбедније обави задатак брзином за коју је конструисан.

б) Немојте да употребљавате производ ако не може да се укључи и искључи прекидачем. Сваки производ који се не може контролисати помоћу прекидача је опасан и мора се поправити.

в) Извуците утикач из извора напајања и/или батеријско паковање, ако може да се вади, из производа пре обављања било каквих подешавања, замене додатног прибора, или складиштења производа. Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик да се производ случајно покрене.

г) Čuvajte proizvode van domašaja dece i ne dozvoljavajte osobama koje nisu upoznate sa proizvodom ili ovim uputstvima da ga koriste. Proizvodi su opasni u rukama neobučених korisnika.

д) Одржавајте производе и додатну опрему. Проверите да алат није погрешно поређан, да покретни делови нису погрешно укључани, да делови нису поломљени као и све друге разлоге који могу да утичу на рад производа. Ако се оштети, производ поправите пре коришћења. Многе незгоде су изазване лошим одржавањем производа.

ђ) Одржавајте алате који секу оштрим и чистим. Код правилно одржаваних режних алата са оштрим режним ивицама мање је вероватно да ће доћи до поскакивања и лакше их је контролисати.

е) Користите производ, додатке и битове итд. у складу са овим упутством, узимајући у обзир радне услове и посао који треба да обавите. Употреба производа за радове другачије од предвиђених може да изазове опасне ситуације.

ж) Одржавајте дршке и хватне површине сувим, чистим и без уља и масноће. Клизаве ручке и површине захвата не омогућавају безбедно руковање и контролу алата у неочекиваној ситуацији.

## 5) Upotreba i održavanje alata sa baterijom

а) Допуну батерије вршите искључиво пуњачем који одређује произвођач. Пуњач који одговара једном батеријском паковању може креирати ризик од пожара код другог.

б) Производ користите искључиво уз изричито наведена батеријска паковања. Коришћење било каквих других акумулатора може да створи ризик од повреда и пожара.

в) Кад се акумулатор не користи, држите га даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, ексера, вијака или других малих металних предмета који могу да направе спој једног терминала са другим. Кратко спајање контаката батерије може да проузрокује електротине или пожар.

г) У условима лошег поступања, из батерије може изаћи течност; избегавајте контакт. Ако се контакт случајно догоди, исперите са водом. Ако течност дође у контакт са очима, пратите горе наведена упутства и потражите медицинску помоћ. Течност изашла из батерије може изазвати иритацију или опекотине.

д) Немојте користити батеријски пакет или производ који је оштећен или модификован. Оштећене или модификоване батерије могу да испоље непредвидиво понашање које резултује пожаром, експлозијом или ризику од повреда.

ђ) Не излажите акумулатор или производ ватри или прекомерној температури. Излагање ватри или температури изнад 130 °C може изазвати експлозију.

е) Поштујте сва упутства за пуњење и немојте га вршити када су батеријско паковање или производ изван температурног опсега који је наведен у упутствима. Неправилно пуњење или пуњење при температурама ван одређеног опсега може да проузрокује оштећење батерије и повећа ризик од пожара.

## 6) Servis

а) Производ може поправљати само квалификовано сервисно особље које употребљава идентичне резервне делове. Тако ћете осигурати да се одржи безбедност производа.

б) Никада не сервисирајте оштећена батеријска паковања. Сервис батеријских паковања мора извршити произвођач или овлашћени сервис.

## 2.3 СИГУРНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА КОСИЛИЦУ ЗА ТРАВУ

а) Не користите косилицу за траву у лошим временским условима, нарочито кад постоји ризик од грмљавине. То смањује ризик од удара грома.

б) Темељно прегледајте да ли на подручју где ћете користити косилицу за траву има дивљих животиња. Косилица за траву може поводити дивље животиње током рада.

в) Темељно прегледајте да ли на подручју где ћете користити косилицу за траву има камења, грана, жица, костију и других страних предмета и уклоните их. Избачени предмети могу изазвати телесне повреде.

г) Пре коришћења косилице за траву, увек је визуелно прегледајте да бисте проверили да ли су сечиво и склоп сечива похабани или оштећени. Похабани или оштећени делови повећавају ризик од повреда.

д) Често проверавајте да ли је хватач траве похабан или ослабљен. Похабан или

ослабљен хватач траве може да повећа ризик од телесних повреда.

ђ) Држите штитнике на свом месту. Штитници морају да буду у радном стању и да буду правилно монтирани. Штитник који је лабав, оштећен или не функционише правилно може да резултује телесном повредом.

е) Одржавајте све улазе ваздуха за хлађење без прљавштине. Блокирани улази ваздуха и прљавштина могу да резултују прегревањем или ризику од пожара.

ж) Док радите косилицом за траву, увек носите заштитну обућу која се не клиже. Не радите косилицом за траву кад сте боси или носите папуче или сандале. То смањује шансе за повреде стопала од додира са сечивом у покрету.

з) Док радите косилицом за траву, увек носите дуге панталоне. Изложена кожа повећава вероватноћу повреда од избачених предмета.

и) Не радите косилицом за траву на мокрој трави. Хођајте, никад не трчите. То смањује ризик од оклизнућа и падова који могу да резултују телесним повредама.

ј) Не радите косилицом за траву на прекомерно стрмим нагибима. То смањује ризик од губитка контроле, оклизнућа и падова који могу да резултују телесним повредама.

к) Кад радите на нагибима, увек имајте сигурно упориште ногу, увек радите попреко на нагиб, никад уз или низ нагиб и будите крајње пажљиви кад мењате смер. То смањује ризик од губитка контроле, оклизнућа и падова који могу да резултују телесним повредама.

л) Будите крајње опрезни кад идете уназад или вучете косилицу за траву према себи. Увек будите свесни свог окружења. То смањује ризик од саплитања током рада.

љ) Не додирујте сечива и друге опасне покретне делове док су још увек у покрету. То смањује ризик од повреда од покретних делова.

м) Кад уклањате заглављени материјал или чистите косилицу за траву, водите рачуна да сви прекидачи напајања буду искључени и да акумулатор буде искончан. Неочекивано покретање косилице за траву може да резултује озбиљном телесном повредом.

н) Кад уклањате заглављени материјал или чистите косилицу за траву, водите рачуна да сви прекидачи напајања буду искључени и уклоните (или активирајте) уређај за онемогућавање. Неочекивано покретање косилице за траву може да резултује озбиљном телесном повредом.

## 2.4 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДУ

| Симбол | Објашњење                                                                        |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------|
|        | Мере опреза које се односе на вашу безбедност.                                   |
|        | Да би смањио ризик од повреда, корисник мора да прочита приручник са упутствима. |
|        | ОПРЕЗ – не гледајте у радну лампу                                                |
|        | Опасност – Држите шаке и стопала подале.                                         |
|        | УПОЗОРЕЊЕ – Чувајте се избачених предмета – држите посматраче подале.            |
|        |                                                                                  |
|        |                                                                                  |
|        | УПОЗОРЕЊЕ – Држите шаке и стопала даље од сечева.                                |
|        |                                                                                  |
|        | УПОЗОРЕЊЕ – Ископчајте све батерије пре одржавања.                               |
|        |                                                                                  |

## 2.5 РЕЦИКЛИРАЊЕ

|  |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Одвојено одлагање. Не смеће одлагати са уобичајеним кућним отпадом. Ако је неопходно заменити производ или ако није више од користи за вас, немојте је одлагати са кућним отпадом.                                                                       |
|  | Одвојено одлагање коришћене производа и паковања омогућава рециклажу материјала и њихову поновну употребу. Употреба рециклираних материјала спречава загађење животне средине и умањује захтеве за сировинама.                                           |
|  | На крају њиховог корисног века, одложите батерије уз еколошке мере предострожности. Батерије садрже материје које су опасне за вас и животну средину. Ове материје морате уклонити и посебно одложити на локацији која прихвата литијум-јонске батерије. |

## 3 СКЛАПАЊЕ

Ово поглавље описује како да склопите и подесите производ.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

**НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ ДЕЛОВЕ ИЛИ ДОДАТКЕ КОЈИ НИСУ ПРЕПОРУЧЕНИ ОД СТРАНЕ ПРОИЗВОЂАЧА.**

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

**УВЕРИТЕ СЕ ДА СУ СВИ ДЕЛОВИ ИСПРАВНО САСТАВЉЕНИ ПРЕ УМЕТАЊА БАТЕРИЈЕ.**

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

**ПРЕ СКЛАПАЊА ПРОИЗВОДА ПАЖЉИВО СА РАЗУМЕВАЊЕМ ПРОЧИТАЈТЕ ПОГЛАВЉЕ О БЕЗБЕДНОСТИ И УПУТСТВО О СКЛАПАЊУ.**

## 3.1 ОТПАКУЈТЕ ПРОИЗВОД

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

**УВЕРИТЕ СЕ ДА СТЕ ПРОИЗВОД ПРАВИЛНО САСТАВИЛИ ПРЕ УПОТРЕБЕ.**

## ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

- АКО СУ ДЕЛОВИ ПРОИЗВОДА ОШТЕЋЕНИ, НЕ КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОД.
- АКО НЕДОСТАЈУ ДЕЛОВИ, НЕ КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОД.
- АКО СУ ДЕЛОВИ ОШТЕЋЕНИ ИЛИ НЕДОСТАЈУ, ОБРАТИТЕ СЕ СЕРВИСНОМ ЦЕНТРУ.

1. Отворите паковање.
2. Прочитајте документацију дату у кутији.
3. Извадите све делове који нису склопљени из кутије.
4. Извадите производ из кутије.
5. Одложите кутију и материјал паковања у складу са локалним прописима.

## ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

**РАДИ ВАШЕ ЛИЧНЕ БЕЗБЕДНОСТИ, НЕ УКЉУЧУЈТЕ ПРОИЗВОД ПРЕ НЕГО ШТО СЕ ПОТПУНО СКЛАПИ.**

### 3.2 ПОСТАВЉАЊЕ ДОЊЕ РУЧКЕ

Слика 2

1. Поставите доњу ручку у прорезе са обе стране косачице док се рупа на ручки не поравна са рупом у прорезу.
2. Уметните вијак на полузу за брзо отпуштање кроз ручку и у рупу у прорезу.
3. Заврните кључем за брзо отпуштање у смеру казаљке на сату.
4. Уметните и заврните полузу за брзо отпуштање на другој страни на исти начин.

**Напомена:** Уверите се да су обе ручке у истом положају.

## ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Избегавајте оштећење каблова када савијате или развијате ручку.

### 3.3 ПОСТАВЉАЊЕ ГОРЊЕ РУЧКЕ

Слика 3

1. Ускладите отворе у горњој и доњој ручки.
2. Провуците завртње кроз отворе.
3. Причврстите дугмад за завртње.
4. Изведите исту радњу на другој страни.

### 3.4 СКЛАПАЊЕ ПОСУДЕ ЗА ТРАВУ

Слика 4

Ако је врећа за траву у паковању одвојена од свог носећег оквира, саставите посуду за траву

пре него што је поставите на косилицу. Притисните гумени жлеб на посуду уз оквир у смеру приказане стрелице.

### 3.5 ПОСТАВЉАЊЕ ПОСУДЕ ЗА ТРАВУ

Слика 5

1. Отворите поклопац задњег избацивања и држите га.
2. Уклоните уметак за малч.
3. Држите посуду за траву за њену ручку и поставите кукице изнад отвора.
4. Затворите поклопац за задње избацивање.

### 3.6 ПОСТАВЉАЊЕ УМЕТКА ЗА МАЛЧ

Слика 6

1. Отворите поклопац задњег избацивања и држите га.
2. Скините посуду за траву.
3. Држите уметак за малч за његову ручку и поставите га у усмеривач за избацивање.
4. Затворите поклопац за задње избацивање.

### 3.7 ПОДЕШАВАЊЕ ВИСИНЕ КОШЕЊА

Машина се може подесити на различите висине кошења.

Слика 7

1. Повуците ручицу за подешавање висине ка споља, даље од косилице, да бисте је ослободили.
2. Померите ручицу за подешавање висине надоле да бисте смањили висину кошења.
3. Померите ручицу за подешавање висине нагоре да бисте повећали висину кошења.
4. Када изаберете жељену висину, отпустите ручицу за подешавање висине назад према косилице да би се закључала у положају.

### 3.8 ИНСТАЛИРАЈТЕ ПАКЕТ БАТЕРИЈА

Слика 8

## ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

- Ако су батеријско паковање или пуњач оштећени, замените их.
- Искључите машину и сачекајте док се мотор не заустави пре него што поставите или уклоните батеријско паковање.
- Прочитајте, схватите и поштујте упутства у приручнику за батерију и пуњач.

1. Отворите врата за батерију.
2. Поравнајте ребра на батеријском паковању са жљебовима у одељку батерије.

3. Гурните батеријско паковање у одељак батерије све док се батеријско паковање не забрави на место.
4. Када чујете кликтање, батеријско паковање је постављено.
5. Затворите поклопац за батерију.

## 3.9 УКЛОНИТЕ ПАКЕТ БАТЕРИЈА.

1. Отворите врата за батерију.
2. Притисните и држите дугме за ослобађање батерије.
3. Уклоните пакет батерија из машине.

## 4 РАД

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Приликом обављања рада машином мора се носити заштита за очи.

### i БЕЛЕШКА

Приликом рада овом машином препоручује се ношење чврсте, потпуно затворене заштитне обуће која спречава клизање.

## 4.1 ПОКРЕТАЊЕ МАШИНЕ

Слика 9

1. Притисните и држите the дугме за укључивање. Затим, стисните било коју од полуга за активирање сечива ка ручки да бисте активирали сечива.

**Напомена: Извршите две узастопне радње у року од 5 секунди.**

2. Када се производ покрене, можете отпустити дугме за покретање.

## 4.2 ЗАУСТАВИТЕ МАШИНУ

Слика 9

1. Пустите полуге за активирање сечива да бисте зауставили машину.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Пре него што машину поново покренете сачекајте док се ножеви потпуно зауставе. Немојте брзо искључивати и укључивати машину.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Након завршетка посла, увек извадите батеријско паковање.

## 4.3 ПРАЖЊЕЊЕ ПОСУДЕ ЗА ТРАВУ

Слика 10

1. Зауставите машину.
2. Уклоните батеријско паковање.
3. Отворите поклопац задњег избацивања и држите га.
4. Држите посуду за траву за њену ручку и откачите је са шипке поклопца.
5. Затворите поклопац за задње избацивање.
6. Испразните посуду за траву.

## 4.4 РАД НА НАГИБУ

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

**НЕМОЈТЕ КОСИТИ НА НАГИБУ ВЕЋЕМ ОД 15°. АКО СЕ НЕ ОСЕЋАТЕ УГОДНО НЕМОЈТЕ КОСИТИ НА НАГИБУ.**

- Немојте ићи горе-доле по нагибу, косите пратећи површину нагиба. Будите пажљиви када мењате смер на нагибу.
- Пратите рупе, корење, камење и друге скривене објекте који могу да изазову да паднете. Уклоните све препреке као што су камење и гране.
- Водите рачуна да чврсто стојите. Ако изгубите равнотежу, одмах отпустите прекидач ручице.
- Немојте косити у близини пада терена, канала или насипа.

## 4.5 ПРЕПОРУКЕ ЗА ЕФИКАСНО КОШЕЊЕ ТРАВЊАКА

- Побрините се да користите оштро сечиво док косите, јер тупо сечиво може довести до неравномерног кошења и жуђења траве. Поред тога, оштар нож захтева мање енергије у поређењу са тупим.
- Ограничите количину траве коју косите на не више од једне трећине њене висине. Започните са подешавањем висине кошења на већу вредност и прилагодите је на нижу по потреби након прегледа резултата. Ако је трава веома дуга, косите полако и размотрите могућност кошења у два пролаза ако је потребно.
- Мењајте правац кошења сваки пут како бисте спречили појаву видљивих линија или пруга на травњаку.
- Одржавајте задњи прекривач косилице чистим. Накупљање траве и прљавштине на унутрашњој страни поклопца за кошење може смањити ефикасност рада.

## 5 ОДРЖАВАЊЕ

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Уклоните батеријско паковање из машине пре одржавања.



## УПОЗОРЕЊЕ

Чистите мотор и батеријско паковање од траве, лишћа или превише масти.

## ОПРЕЗ

Користите искључиво одobreне заменске делове.

## ОПРЕЗ

Немојте дозволити да кочиона течност, бензин, материје на бази петролеја дођу у додир са пластичним деловима. Хемикалије могу изазвати оштећење пластике и учинити је неупотребљивом.

## ОПРЕЗ

Немојте користити снажне раствараче или детерџенте на пластичном кућишту или деловима.

### 5.1 ОПШТЕ ОДРЖАВАЊЕ

- Пре сваке употребе, прегледајте производ због оштећених, недостатајућих или лабавих делова као што су шrafoви, навртке, вијци и капице.
- Све стезаче и капице исправно дотегните.
- Уређај чистите сувом крпом. Не користите воду.

### 5.2 ЗАМЕНА НОЖА

Слика 11-12

## УПОЗОРЕЊЕ

Користите искључиво одobreне заменске ножеве.

## УПОЗОРЕЊЕ

Када додирујете нож носите дебеле рукавице или око ножа обмотајте крпу.

1. Зауставите машину.
2. Водите рачуна да се ножеви потпуно зауставе.
3. Уклоните батеријско паковање.
4. Окрените машину на страну.
5. Употребите парче дрвета да бисте спречили кретање ножа.
6. Уклоните монтажни завртањ и дистанцере помоћу обичног или насадног кључа.
7. Скините сечиво.
8. Поставите нови нож. Водите рачуна да подигнуте тачке захвате отворе у ножу.
9. Ставите монтажни завртањ и дистанцере и затегните их.

### 5.3 ЧУВАЊЕ МАШИНЕ

- Пре складиштења очистите машину.
- Када складиштите машину, водите рачуна да мотор не буде врућ.
- Водите рачуна да машина нема лабаве или оштећене делове. Ако је потребно, пратите ова ове кораке:
  - Замените оштећене делове.
  - Затегните завртње.
  - Разговарајте са особом у овлашћеном сервисном центру.
- Ускладиштите машину у сувом подручју.
- Водите рачуна да деца не могу прићи машини.

## 6 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

| Проблем                                   | Могући узрок                                              | Решење                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ручка није на позицији.                   | Завртњи нису правилно захватили.                          | Подесите висину ручке и осигурајте да навртке и завртњи буду исправно поравнати.                                                                                                                                                             |
| Производ се не покреће.                   | Капацитет батерије је низак.                              | Напуните батерију.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                           | Полуга за активирање ножа је неисправна.                  | Замените полугу за активирање ножа.                                                                                                                                                                                                          |
| Производ неједнако сече траву.            | Висина ножа је сувише мала.                               | Померите точкове на вишу позицију.                                                                                                                                                                                                           |
| Производ не ради исправно малчирање.      | Мокри одсечци траве се мрсе у носачу ножа.                | Сачекајте да се трава осуши пре кошења.                                                                                                                                                                                                      |
|                                           | Недостаје уметак за малч.                                 | Поставите уметак за малч.                                                                                                                                                                                                                    |
| Производ је тешко гурати.                 | Трава је сувише висока или је нож постављен сувише ниско. | Повећајте висину ножа.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                           | Посуда за траву и нож се споро крећу кроз густу траву.    | Изабаците одсечену траву из посуде за траву.                                                                                                                                                                                                 |
| Постоји висок ниво вибрација у производу. | Нож је небалансиран и истрошен.                           | Замените нож.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                           | Вратило мотора је искривљено.                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зауставите мотор.</li> <li>2. Извадите батерију.</li> <li>3. Искључите извор напајања.</li> <li>4. Испитајте оштећење.</li> <li>5. Поправите производ пре него што га поново покренете.</li> </ol> |
| Производ се зауставља током кошења.       | Висина ножа је сувише мала.                               | Повећајте висину ножа.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                           | Батерија је испразњена.                                   | Напуните батерију.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                           | Одсечена трава се мрси у носачу ножа или ножу.            | Изавадите батерију и проверите носач ножа.                                                                                                                                                                                                   |
|                                           | Радна температура производа је сувише висока.             | Искључите и пређите у хладовину на 10 до 15 минута.                                                                                                                                                                                          |

\* Ако не можете пронаћи решење за ове проблеме, позовите најближи сервисни центар.

## 7 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Мотор                     | 40 V DC    |
| Брзина без оптерећења     | 3500 о/min |
| Висина сечења             | 25-80 mm   |
| Капацитет посуде за траву | 35 L       |

|                                |                                                     |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Измерени ниво звучног притиска | $L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}$ , $K = 3 \text{ dB(A)}$ |
| Гарантовани ниво звучне снаге  | $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$                       |
| Модел батерије                 | G40B4 и остале BAF серије                           |
| Модел пуњача                   | G40C и остале CAF серије                            |

|           |                                               |
|-----------|-----------------------------------------------|
| Вибрација | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K=1.5 \text{ m/s}^2$ |
| IPX       | IPX1                                          |

Име: Центар за тестирање и европску сертификацију доо. (Нотификовано тело 1871)

Адреса: Улица „Патријарх Евтимиј“ бр. 23, Стара Загора 6000, Бугарска

## 8 ЕС ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ

Назив и адреса произвођача:

Име: Greenworks Tools Europe GmbH

Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Место, датум:  
Weiterstadt,  
11.11.2025

Потпис: Ted Qu, Директор  
провере квалитета

Ted Qu

Име и адреса особе овлашћене за прикупљање техничке документације:

Име: André Douqué

Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Овим изјављујемо да производ

Категорија: Косилица

Модел: LM3604

Серијски број: Погледајте ознаку класе производа

Година производње: Погледајте ознаку класе производа

- јесте у сагласју са релевантним одредбама Директиве о машинама 2006/42/E3.
- јесте у сагласју са одредбама следећих других Директива-Е3:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2024/1208
  - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Поред тога, изјављујемо да су коришћени следећи делови, тачке хармонизованих стандарда:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод процене сагласја према Анексу VI/Директива 2000/14/E3.

Измерени ниво јачине звука  $L_{WA}$ : 91 dB(A)

Гарантовани ниво јачине звука  $L_{WA,d}$ : 96 dB(A)

Укључени орган за нотификацију:

## 9 ПЕРИОД ГАРАНЦИЈЕ

| Производи                                                      | Резиденцијално                            | Професионално                             |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>82V OPTIMUS - 82V</b>                                       |                                           |                                           |
| Optimus Zero Turn - Јединица (укљ. уграђену батерију) и пуњачи | 2 + 3* године или<br>максимално 2000 сати | 2 + 3* године или<br>максимално 2000 сати |
| Возећи (укљ. уграђену батерију) и пуњач                        | 2 + 3* године                             | 2 + 3* године                             |
| Ходајући иза - ручни уређаји                                   | 2 + 3* године                             | 2 + 3* године                             |
| Пуњачи                                                         | 2 + 3* Године                             | 2 + 3* Године                             |
| CORE Батерије - Батерије 82V                                   | 2 + 3* Године                             | 2 + 3* Године                             |
| Енергетски Куб системи                                         | 2 + 3* Године или<br>2000 Циклуса         | 2 + 3* Године или<br>2000 Циклуса         |
| <b>24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)</b>                         |                                           |                                           |
| Шетачи / Ручни алати / Електрични алати                        | 2 + 3* године                             | 2 + 3* године                             |
| Пуњачи                                                         | 2 + 3* године                             | 2 + 3* године                             |
| Батерије : 24V без табова                                      | 2 + 3* године                             | 2 + 3* Године                             |
| <b>24V-40V-48V-60V Грeенворкс</b>                              |                                           |                                           |
| Шетачи / Ручни алати / Електрични алати /<br>Лајфстајл         | 3 Године                                  |                                           |
| Пуњачи                                                         | 3 Године                                  |                                           |
| Батерије : 24V-40V-48V-60V                                     | 2 + 1* Године                             |                                           |
| <b>Роботика</b>                                                |                                           |                                           |
| АиМowбот                                                       | 2 + 3* Године                             | 2 + 3* Године                             |
| RM-Модели                                                      | 2 + 3* Године                             | 2 + 3* Године                             |

\*Проширен гарантни период након регистрације производа и програма одржавања у ZTR и AiConics.







# greenworks<sup>®</sup>

[www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu)



P0807300-01